# CHCETE ieste MLUVIT ČESKY?

# NOTHIE EULE NYULE TOBOPHTE NO-4EUCKN?

Коммуникативный курс современного чешского языка

на базе русского языка для продолжающих



**УЧЕБНИК** 



Гелена Ремедиосова Эльга Чехова

#### Что предлагает учебник ХОТИТЕ ЕЩЕ ЛУЧШЕ ГОВОРИТЬ ПО-ЧЕШСКИ?

10 больших тематических единиц, охватывающих общие и узкоспециализированные области

Коммуникативная ориентация. Совершенствование устной речи. Углубленное понимание текста Комплексный словарный запас

Наглядные грамматические таблицы, призванные в дальнейшем обучении служить как грамматический справочник

> Ключ ко всем упражнениям и заданиям



Расширяющий словарный запас к каждой теме

Интернет-поддержка на сайте www.courseczech.com

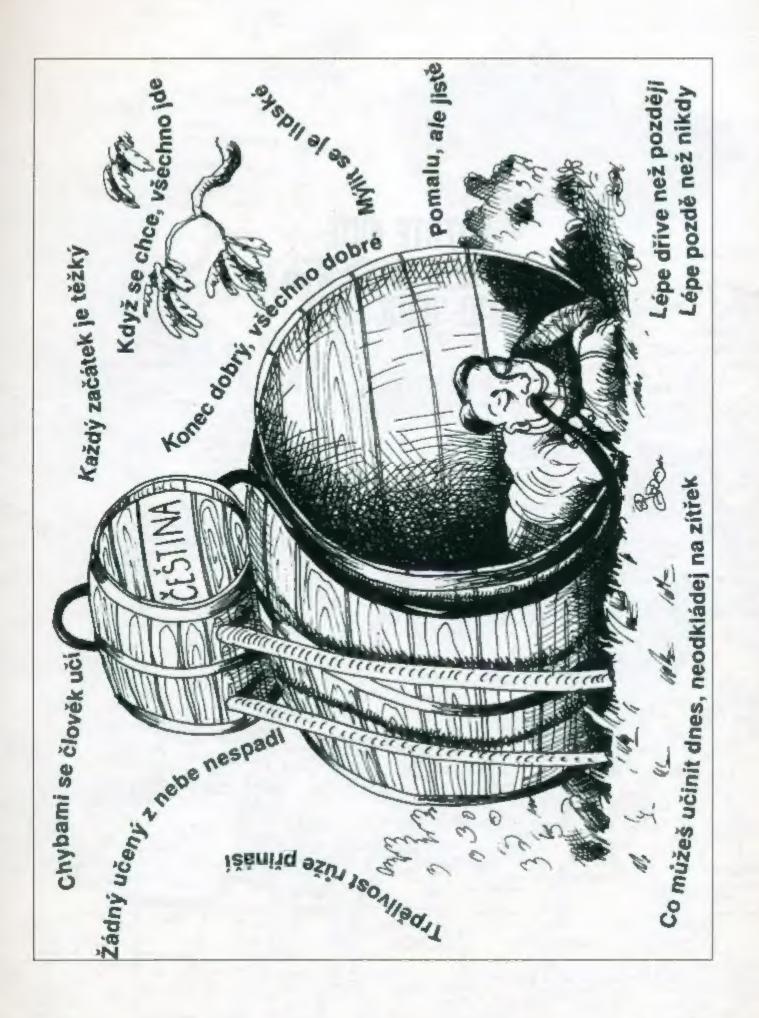
180 минут записи диалогов, текстов и фонетических упражнений на аудио CD (продается отдельно)





ХОТИТЕ ЕЩЕ ЛУЧШЕ ГОВОРИТЬ ПО-ЧЕШСКИ?

2



# CHCETE 1838 MLUVIT GESKY?

# NOTATE EULE NOTATE

### УЧЕБНИК 2

Коммуникативный курс современного чешского языка на базе русского языка для продолжающих

> Гелена Ремедиосова Эльга Чехова

vydání, Liberec 2010
 PhDr. Helena Remediosová, Mgr. Elga Čechová, Ing. Harry Putz, 2007
 Ilustrace © Ivan Mraček – Jonáš
 Mapová část © Kartografie PRAHA, a. s.
 Mapový podklad © Český úřad zeměrněřičský a katastrální

Obálka: Graphis DTP studio, s. r. o., Liberec

Sazba: Zlata Weberová

Tisk a vazba: Finidr, s. r. o., Český Tešín

Všechna práva vyhrazena.

Kopírování, i jejich částí, a rozšířování prostřednictvím filmu, rozhlasu a televize, fotomechanickou reprodukcí, zvukovými médii a systémy na zpracování dat všeho druhu jen s písemným souhlasem nakladatele.

ISBN 978-80-86727-20-2

# ВВЕДЕНИЕ

«Хотите еще лучше говорить по-чешски?» является продолжением учебника «Хотите говорить по-чешски?», в качестве его второй части. Обе части представляют собой единый курс чешского языка.

Учебник предназначен для продолжающих изучение чешского языка русскоговорящих иностранцев, овладевших основным курсом чешского языка в объеме первой части (основная грамматическая система чешского языка и словарный запас из основных областей повседневной жизни). Изучив представляемую вторую часть, Вы достигнете уровня В1 и В2 Единого Европейского Языкового Стандарта иностранных языков, одновременно приобретя основы для достижения уровня С1.

Учебник методически продолжает первую часть, ориентируясь на коммуникативные навыки. Грамматические явления осваиваются посредством богатой разговорной практики. В 10 уроках и грамматических таблицах в конце учебника представлена полная грамматическая система чешского языка таким образом, чтобы учебник мог служить и как грамматический справочник при дальнейшем использовании чешского языка. Для более простой ориентации прилагается реестр грамматических явлений. Грамматические объяснения достаточно обширны, однако непосредственно при обучении по учебнику слушатель активно использует на основании текстов и разговорной практики только самое основное и необходимое из соответствующего грамматического явления. Именно поэтому так же, как и в первой части, авторы старались избежать глубокого и излишнего погружения в грамматику.

Каждый урок воспринимается как большая тематическая единица. В первых 5 уроках слушатель расширяет свой словарный запас в тех областях, в которых уже умеет вести устные диалоги — путешествие, общение, еда. Словарный запас следующих 5 уроков ориентирован уже более узко — работа, экономика, услуги, политическая жизнь, масс-медиа, культура, основная терминология в научных областях (математика, физика, химия). Словарный запас по данной теме вместе с переводом обобщен в конце каждого урока, чтобы при необходимости лексику в данной области можно было легко повторить и расширить.

Целью учебника является не только совершенствование устного проявления, но и углубление понимания при работе с текстом. Во время чтения текста урока (Текст 1) слушатель уже знает всю лексику; целью расширяющего текста (Текст 2) является понимание содержания лишь с частичным знанием лексики, так, как это происходит на практике, когда слушатель встречается с чешскими текстами. Незнакомые слова переведены только в конце текста, поэтому использование переводов зависит непосредственно от уровня знаний слушателя. Таким образом, учебник призван научить активной работе с текстом — перед Текстом 1 находятся грамматические примечания, которые обращают внимание на грамматические явления и объясняют новые; а также лексические примечания, обращающие внимание на родственность слов и образование слов определенного значения (например, лица по профессии, названия мест и т.д.). У самых частотных глаголов чешского языка (být, děiat, chodit, mít, myslet, psát, brát и т.д.) приводятся разные значения и обороты (Rodina slov – однокоренные слова).

Для совершенствования произношения в каждом уроке приводятся упражнения на произношение наиболее сложных звуков и групп звуков в чешском языке, включая скороговорки.

Учебник предназначен для русскоговорящих иностранцев — необходимые переводы и объяснения приводятся на русском языке. Так же, как и первая часть, вторая часть может использоваться для самостоятельного изучения: все слова переведены, в конце учебника содержится ключ с ответами на упражнения, а все тексты и устные задания можно послушать на аудио CD.

Также мы предлагаем Вам **интенсивный летний двухнедельный курс чешского языка**, который проводится ежегодно в Праге в августе месяце. Информацию можно найти на сайте www.courseczech.com.

Мы хотели бы поблагодарить Новоселову Веронику, преподавателя Института языковой и профессиональной подготовки Карлова университета, за перевод на русский язык.

С вопросами Вы можете обращаться по адресу:

harry.putz@volny.cz www.courseczech.com Harry Putz, P.O. BOX 89, CZ – 460 31 Liberec, Czech Republic, EU

Желаем Вам успехов и радости при изучении чешского языка.

Авторы

#### Каждый урок создан как лексическая единица по следующему принципу: Делится на 2 части – часть А и часть В.

- Часть А основная лексика урока
  - грамматическое объяснение (Gr)
  - диалоги и упражнения для закрепления грамматического материала.
  - грамматические примечания к Тексту 1
  - лексические примечания к Тексту 1
  - Текст 1
  - упражнения на закрепление лексики и структуры предложения
  - модельные упражнения, развивающие разговорную практику по данной теме

- Часть В грамматический материал (Gr)
  - диалоги и упражнения для закрепления грамматического материала
  - Текст 2
  - незнакомая лексика к Тексту 2
  - упражнения, закрепляющие лексику, включая структуру, на тему Текста 2
  - однокоренные слова
  - образование слов

#### Произношение

Обобщение словарного запаса по данной теме



#### Pokyny ke cvičení

Říkejte podle vzoru.
Řekněte ve správném tvaru.
Dopiňujte podle významu.
Dopiňte prepozice, kde je to nutné.
Nahradte substantivum zájmenem.
Ze slovesa vytvořte substantivum.
Tvořte věty.
Spojte věty konjunkcemi.

Odpovězte
Řekněte, odpovídejte svými slovy.
Dokončete věty.
Vyberte správnou odpověď
Nahradte vhodnym synonymem.
Odhadněte, která slova jsou příbuzná.
Popište.
Přeložte.

#### Задания к упражнениям

Произносите по образцу Образуйте правильную форму Дополните в соответствии со значением Дополните предлоги, где это необходимо. Замените существительное местоимением Образуйте существительное от глагола. Образуйте предложения. Объедините предложения с помощью союза. Отвечайте на вопросы. Говорите, отвечаите своими словами. Закончите предложение. Выберите правильный ответ. Замените подходящим синонимом. Определите, какие слова родственные. Опишите. Переведите.





Vzor



Dialogy



Zvuková nahrávka



Образец

Диалоги

Аудиозапись



# Kam pojedeme?

Текст 1: Kam na vikend?

Текст 2: Musíme zlepšit turistickou nabídku

#### Вы научитесь:

- Составить план путешествия что посетить (информация об исторических достопримечательностях), на чем поехать
- Выразить положительные и отрицательные эмоции от посещения туристических мест
- Путешествовать «дикарем» или через турагентство?
- Какие неприятности могут произойти во время путешествия на машине?
- Рассказать, куда мы систематически ездим или ходим
- Обороты с глаголом «брать» ("brát")

Произношение: Звук «Е», «А»

Тема для разговорной практики:

#### Cestování, dopravní prostředky, kulturní památky

(Путешествие, транспортные средства, памятники культуры)

§ 1 Число у имен существительных (12) ● § 2 Возвратные глаголы (26) ● § 3 Склонение возвратной частицы "se" (28) ● § 4 Образование существительных женского рода (37)

Повторение склонения (14) ● Разные приставки у глаголов "~stupovat / -stoupit" (16) ● Написание с большой буквы (16) ● Употребление глаголов движения "lit - chodit" (23) ● Однокоренные слова "brát" (33)



- Podívej se na ni, jak je krásná!
- Jak jsem si jí mohl nevšimnout! Hezčí dívku jsem neviděl.
- Ale já mluvím o soše!

1A

cestovní (cesta F) daň F divit se +Dat impf. - podivit se pf doplácet na +Ak impf. - doplatit pf. elektrárna F hrad M charakter M. ezero N klášter M kopec M, na kopci krajina F lucerna F luxusní malíř(ka) M(F) mijet +Ak impf. - minout, -nu pf. mrtvý, -á, -é x živý, -á, -é nábřeží N nádhera F nadšený, -á, -é být nadšený +Instr objevit +Ak pf. - objevovat impf.

oblast F (Gen -i)
rekreační oblast
obrátit se na +Ak pf. – obracet se impf.
odtamtud

дорожный (путешествие) налог удивляться – удивиться впечатление доплачивать - доплатить электростанция град, крепость характер озеро монастырь холм, на холме край, пейзаж фонарь роскошный художник/ца проходить мимо - миновать мертвый х живой набережная великолепие восторженный быть восторженным, в восторге открыть, обнаружить, изобрести открывать, обнаруживать, изобретать область курортная область/область для отдыха обратиться к кому-то - обращаться оттуда



palác M piný, -á, -é +Gen pobyt M pohádka F pohled M popsat +Ak, -píšu pf. – popisovat impf. potkávat +Ak (mpř. – potkat př. průmysi M průmyslový, -á, -é průvodce M představít si +Ak (něco) pf. představovat si impf. překvapit +Ak +Instr př. překvapovat impf přírodní rezervace F rekonstrukce F romantický, -á, -é setmět se př. - stmívat se impř. sklářský, -á, -é (sklo N) skupina F starat se o +Ak impf. - postarat se pf.

stav M středisko N = centrum takový, -á, -é textilní (textil M) tichý, -á, -é třeba = například turistický, -á, -é turistika F v souvislosti s +instr vest, vedu (+Ak) impf. víkendový, -á, -é (víkend M) všude vyfotit = vyfotografovat +Ak pf. fotit = fotografovat impf. výhled M vyhnout se +Dat pf. - vyhýbat se impf. vykoupat se pf. - koupat se impf. vymyslet +Ak pf. – vymýšlet impf významný, -á, -é zámek M známý M. známá F. zpráva F životní prostředí N

дворец
полный
пребывание
сказка
открытка, вид
описать — описывать
встречать — встретить
промышленность
промышленный
экскурсовод
представить (себе) —
представлять (себе)
удивить — удивлять

заловедник реконструкция, ремонт романтический стемнеть - темнеть стеклодувный, стекольный (стекло) группа заботиться о ком-то позаботиться о ком-то состояние центр такой текстильный ТИХИЙ например туристический туризм в связи с чем-то вести, руководить выходного дня (выходные) (прил.) везде сфотографировать - фотографировать

вид, панорама
избежать — избегать
искупаться — купаться
выдумать — выдумывать
известный
замок, замок
знакомый, знакомая
известие
окружающая среда

# Gr

#### § 1 ČÍSLO U SUBSTANTIV

Většina substantiv má formy pro singulár i plurál. Některá substantiva však mají jen singulár nebo jen plurál.

(Большинство имен существительных имеет как форму множественного, так и форму единственного числа. Однако некоторые существительные могут иметь только форму единственного, либо только форму множественного числа.)

#### A. JEN SINGULÁR mají substantiva z adjektiv a sloves:

mladý - mladost, chytrý - chytrost, spát spánek, čist - četba молодость сообразительность, сон чтение хитрость

Substantiva mají JEN SINGULÁR, ale označují (обозначают) vždy VÍCE lìdí a věcí (tzv. singulana tantum):

lidstvo, obyvatelstvo, listí, křoví, mládež человечество население листва кустарник молодежь

#### B. Substantiva mají JEN PLURÁL, ale označují jen 1 věc (tzv. pluralia tantum).

dveře, hodíny, kalhoty, plavky, brýle, nůžky, ústa, záda купальник, очки ножницы рот, губы спина плавки

- Vánoce, Velikonoce, prázdniny, narozeniny
- Čechy, Alpy, Atény, Helsinky, Poděbrady, Pardubice, Teplice, Mariánské Lázně, Karlovy Vary, České Budějovice, Krkonoše

Deklinace plurálu - viz tabulky na str. 416 - 420

- jako M pl.: Hradčany (Gen: z Hradčan), Poděbrady (do Poděbrad), šaty (Lok. v šatech), tepláky (v teplácích і teplákách), Karlovy Vary (v Karlovych Varech) тренировочные штаны, спортивный костюм
- jako F pl. Čechy (Lok: v Čechách), Alpy, Filipíny, prázdniny, hodiny, noviny, dveře (! Instr. mezi dveřmi), Krkonoše (! Gen. do Krkonoš), České Budějovice, Mariánské Lázně (Gen. do Českých Budějovic, Mariánských Lázní)
- jako N pl.: ústa (Lok. v ústech), záda (na zádech), kamna (Gen: do kamen) рот, губы спина печь, печка



Pl. Gen - do Vánoc, do Velikonoc

Dat - k Vánocům, k Velikonocům

Ak - na Vánoce, na Velikonoce Lok - o Vánocich, o Velikonocich

Instr - před Vánocemi, před velikonocemi (i před Vánoci, před Velikonoci)

#### DRUHOVÉ ČÍSLOVKY:

! 1,2,3 .... jeden svetr x jedny kalhoty

dva svetry x dvoje kalhoty tři svetry x troje kalhoty

čtyň svetry x čtvery kalhoty pět svetrů x patery kalhoty

šestery, sedmery, osmery, devatery, desatery, jedenáctery .....

dvoje, troje kalhoty – mohou, ale také nemusi byt stejné, nevíme to x
 dvojí, trojí kalhoty – jsou různé



- Co koupiš manželovi k Vánocům?
- Chtěla bych mu koupit hodinky, i když říká, že mu jedny stačí.
- Ta dnešní mládež! Neví, co by chtěla.
- My jsme możná byli taky takoví.
- V těch starých šatech se už nemůžu nikde ukázat!
- Chceš mi snad říct, že už zase potřebuješ nové?

- Bez brýlí to nepřečtu.
   Nemůžu je níkde najítí
- Počkej, já ti to raději přečtu

1 Sq. všechen čal (M)

(deklinace na str. 423)

všechna káva (F)

všechno mléko (N)

- Klepal někdo?
- Nic jsem nestyšel, ale zdá se mi, že je někdo za dveřmi. Jdu se podívat.
- Promiň, nemůžu se dál zdržet. Autobus do Poděbrad mi jede za půl hodiny.
- Ty bydlíš v Poděbradech? A každý den dojíždíš do Prahy?



- Nevidím nikde zvonek.
- Budeme muset zaklepat na dveře.
- Jak to, že mají zavřeno? Vždyť jsou úřední hodiny!
- Tady na dveřích je napsáno, že o prázdninách úřední hodiny změnili.
- O Velikonocích plánuju cestu do Alp.
- Taky bych si rád zalyžoval, ale v Krkonoších už nebude sníh.

# Cv

#### 🗇 1. Řekněte ve správném tvaru.

1 K (narozeniny) jsem dostal nového průvodce Prahou. 2. Nemůžu číst bez (brýle). 3 V (brýle) ti to sluší. 4. V (které šaty) půjdeš na recepci? 5. O (minulé prázdniny) jsem byl na kurzu češtiny 6. Napsal jsem jim přání k (Vánoce) 7. Viděl jsí ji v (plavky)? 8. Někdo je za (dveře). 9. Na (záda) nesl velký batoh. 10. Cheb není daleko od (Mariánské Lázně) 11. Za chvílí budeme v (Poděbrady, Teplice). 12 Znáš někoho v (Helsinky)? 13. Mají chatu pod (Alpy), my ji máme v (Krkonoše).

batch (рюкзак)

#### □ 2. Přečtěte.

Vidím 2 dveře. Kterými mám jít? – Které okno mám otevřít? Vidím 3. – Mám už 3 černé boty. – Naše kancelář kupuje 5 noviny. – Na každou cestu si beru s sebou 2 brýle – 3 poslední Vánoce jsem strávil na horách – Na služební cestu si vezmu 3 košile, 2 saka a 2 kalhoty. Boty stačí jen 1. – Doma máme 4 hodiny, ale ani 1 nejdou přesně – Jsou už 4 hodiny a 5 minut.

## Gr

#### CVIČENÍ NA OPAKOVÁNÍ DEKLINACE - viz tabulky na str. 416-420

GEN Kromě (Praha) neznám z (Čechy) nic. Nemůžu si všimat (každý detail) Ta cesta vede do (vesnice)? Pokoj byl plný (hosté) Z (místnost) je hezký pohled na řeku. To jsem udělala sama z (tvrdý papir)



- DAT Ta silnice vede k (divadlo)? Chtěl bych se vyhnout (ten konkurz). Ty se umíš vyhnout (všechny problémy). Komu jsi řekl o našem planu? – (Tvá rodina, tví přátelé, skoro všichni) Čemu se divíš? – (Tvé krátké vlasy).
- AK Musíme jet přes (celá Praha). Zámek se změnil v (luxusní hotel). Doporučuju, abyste se obrátili na (naše firma). Co si dáme k obědu? Navrhuju (hovězí polévka a řízek s bramborem). Sama se stará o (nemocná matka a dvě dětí). O (vaše výrobky) je stále velký zájem.
- Vybral jsem si týdenní pobyt v (Manánské Lázně). Sejdeme se v osm v (hospoda U Tomáše). Půjdeš se mnou po (práce) na vernisáž? Informace najdete na (internetové stránky) naší firmy. Na (detaily) se dohodneme pozdějí.
- INSTR Míjíme jeden obchod za (druhý). Rád se procházim (staré město). Nevíš, kde je Alena? Někde tam mezi (ti turisté) Setkáváme se stále se (stejné problémy). V souvislosti s (rekonstrukce) budovy jsme změnili kancelář najdete nás v čísle 259. Nejsem spokojený s (naše situace) Co s (to) budeme dělat?

#### GRAMATICKÉ POZNÁMKY

1) Adjektiva se tvoří ze substantiv různými sufixy (tvoření adjektiv na str. 294 – 295): (Имена припагательные образуются при помощи различных суффиксов от имен существительных.)

-ní příroda – přírodní textil – textilní hotel – hotelový vikend – vikendový tuxus – luxusní atom – atomovy

rekreace – rekreační internet – internetový -cký, -ský tunstika – tunstický toká:

-cký, -ský tunstika – tunstický také: sklo – sklářský
Praha – pražský

2) Deklinace posesivních adjektív (viz str. 131)

Staré Město – staroměstský

Karlův most – přes Karlův most (Ak)

z Karlova mostu (Gen)

через Карлов моста

Máchovo jezero – k Máchovu jezeru (Dat)« Махову озеруv Máchově jezeře (Lok)» Маховом озере

L1A

#### Psaní velkych písmen (souhrnně na str. 462)

Написание с большой буквы (обобщение см. на стр. 462)

- a) pišou se u vlastních jmen (пишутся у имен собственных)
  - Imen osob (Pavel Veselý)
  - men obyvatel (Čech, Rakušan, Kanadan, Pražan, Evropan)
  - posestyních adjektiv od jmen osob (Petrova kniha, Picassův obraz)
- b) u geografických názvů (у географических названий).
  - světadířů, moři, ostrovů, pohoří atd (континенты моря, острова, горные цели и т.д.) (Jižní Amerika, Tichý oceán, Alpy)
  - států (названий государств)

(Kanada, Spolková republika Německo, Spojené státy amencké

- !! obecná jména a adjektiva se pišou malým pismenem). (1) общие имена и придагательные пишутся с маленькой буквы).
- měst (Londyn, Karlovy Vary, Manánské Lázně) (названий городов)
  - II každé slovo začíná velkym písmenem) (!! каждое слово начинается с большой буквы).
- významných staveb (Národní divadlo, Hradčany) (известных строений)

#### 4) Všímejte si významu prefixů sloves -STUPOVAT / -STOUPIT

nastupovat / nastoupit (do auta) obestupovat / obestoupit (učitele) odstupovat / odstoupit (z funkce)

postupovat / postoupit (dopředu) podstupovat / podstoupit (zkoušku) přestupovat / přestoupit (na rychlik)

předstupovat / předstoupit

(před žáky)

přistupovat / přistoupit (do kupé,

na požadavky)

rozestupovat se / rozestoupit se

sestupovat / sestoupit (dolů)

ustupovat / ustoupit (dozadu)

vstupovat / vstoupit (dovnitř)

vystupovat / vystoupit

(nahoru, z auta)

zastupovat / zastoupit

(nemocného kolegu)

садиться/входить - сесть/войти (в машину).

обступать - обступить (учителя)

уходить - уити (с должности) сложить свои **РИРОМОНДОП** 

продвигаться - продвинуться (вперед)

подвергаться - подвергнуться (испытанию)

переходить, пересаживаться - перейти, пересесть (на скорый поезд).

предстать - представать (перед учениками)

входить, соглашаться воити согласиться

(в купе, на условия)

расступаться расступиться

спускаться - спуститься (вниз)

отступать отступить (назад)

входить войти (внутрь)

подниматься выходить подняться, выйти

(наверх, из машины)

замещать заместить (больного коллегу)



nástup	-	nástupiště –	postup	- přestup	- I 1A
вход, вхожд	ение	платформа	метод	пересадка	LIA
přistup –	sestup	– ústup –	vstup -	- výstup –	zástup, zástupce
подход	спуск	отход, уступ	вход	выход	замещение, замести тель, представитель

#### LEXIKÁLNÍ POZNÁMKY

1) Co ty na to?

Co tomu říkáš?

Co si o tom mystiš?

cestou zpátky

- při cestě zpátky

na zpáteční cestě

stoji za to tam jet

= má cenu tam jet

divit se (někomu, něčemu):

Není se čemu dívit.

dojem:

Na mě dělá dobrý dojem.

2) vést impf. -

c) někam – Vede na náměstí.

Что ты об этом думаешь?

Что ты об этом скажешь?

на обратном пути

туда стоит поехать

Нечему удивляться. Неудивительно.

Он производит на меня хорошее впечатление.

a) Jak se ti vede?

b) + Ak - Vede školu.

Как у тебя дела? Он руководит школой, (дорога) Ведет на площадь.

3) míjet / minout (někoho, něco):

Mijela nás kolona aut.

Lhúta minuta.

Naše dopisy se minuty

Sel, co noha nohu mine.

Cesta rychle mijela.

Мимо нас проехала колонна автомашин

Срок истек,

Наши лисьма разминулись.

Он шел, еле передвигая ноги. (Он плелся.)

Дорога быстро бежала.

4) představit si:

Představ si, že ...

Nedovedeš si představit ...

představit se:

Dovoite, abych se představil.

představit:

To představuje hodnotu ...

Представь себе, что

Ты не можешь себе представить

Разрешите Вам представиться

Это представляет ценность .



#### KAM NA VÍKEND?

Říkalo se, že všechny cesty vedou do Říma. Ale dnes bych to trochu opravil všechny cesty vedou do Prahy Praha je sice krásná, ale tak plna turistů, že se ztrácí, co se mi na ní líbí, tichá místa, atmosféra starých časů. Vždyť taková procházka staroměstskými uličkami, kde míjíme jeden palác za druhým, přes Karlův most, když se už setměto a na nábřeží svítí staré lucerny, to je jak procházka v pohádce. Teď potkávám jednu turistickou skupinu za druhou, z Karlova mostu se už neotvírají romantické pohledy na Prahu, ale s problemy hledáme cestu mezi prodavačí, malíří a dalšími. Vím, že to je daň turistice, takhle se změní a ztrati svůj charakter všechna místa, která objeví turisté. Ze všeho krásného se udětá průmyst. Taky už nenajdeme malé, tiché hospody s dobrým a laciným pivem, kde se můžeš setkávat se znamýmí – změnily se v luxusní restaurace pro turisty, kde Čecha nepotkáš.

Je léto, vedro, dlouho jsme nebyli venku z Prahy.

"Vašku, vymysli něco. Co se obrátit na některou cestovní kancelář a vybrat si víkendový pobyt třeba na Moravě?" zeptal se mě můj přítel Thomas

"Nezapomeň, že máme jen víkend, a to nestačí na to, abys poznal Moravu. A cestovním kancelářím se vyhneme. Ty jezdí právě do těch míst, kterým se chceme vyhnout. Asi tě to překvapí, ale navrhuju severní Čechy. Co ty na to?"

"Severní Čechy? O nich se stale mluví a piše v souvislosti s elektrárnami, mrtvými lesy, špatným životním prostředím. Vic o nich nevím. Tedy kromě toho, že jsou stře-

diskem vašeho sklářského a textilního průmyslu "

"To víš, severní Čechy byly vždycky nejprůmyslovější část Čech a teď nejvíc doplácejí na to, že se nikdo u nás o životní prostředí nestaral. My k elektrárnám samozřejmě nepojedeme. Vybereme si hrady, zámky, kláštery, přírodní rezervace. Podívej se tady do průvodce."





Raně gotický královský hrad vybudovaný Přemyslem Otakarem II. v letech 1264–1279 na 638 m vysokém kopci. Hradní kaple je klenotem raně gotické architektury.

БЕЗДЕЗ. Округ Чешская Липа

Королевская крепость в стиле ранней готики, построенная Прыемыслом Отакаром II. а период 1264—1279 на холме высотой 638 м. Крепостная часовня является сокровищем ранней готической архитектуры

Všimni si tady toho hradu. To je Bezděz. Když vyjedeme v sobotu brzo ráno, stihneme si ho prohlédnout ještě dřív, než začne vedro. To je ale kopec! To bude výslup! Je odtamtud hezký výhled do krajiny. Cestou zpátky se vykoupeme v Máchově jezeře. Je to velká rekreační oblast, ale najdeme si nějaké misto bez lidí.

#### MÁCHOVO JEZERO



Je největší vodní plochou v severních Čechách (360 ha) Bylo vybudováno za vlády Karla IV. (1366).

Махово озеро

Самая большая водная поверхность в Северной Чехии (360 га). Было создано а период аластвования Карла (V. (1366).

Divil by ses, kolik historických památek můžeš na severu najít. Některé jsou ale ve velmi špatném stavu, jen ty nejvýznamnějši jsou po rekonstrukci. Prohlédní si je tady v průvodci a vyber si, které chceš navštívit.

Naplánujte, jak bude výlet pokračovat!



Vašek s Thomasem se už vrátili z výletu. Všechny památky, které navštívili, si vyfotili, a teď je ukazují svým přátetům. Představte si, že jste byl na výletě s nimi, a popište fotografie. Řekněte svůj dojem.

 a) Všimni si Všimnėte si

> (Podívej se na + Ak Podívejte se na + Ak)

b) Že jsí ještě neviděl

Jsem tím nadšený.
 Je to nádhera.
 To je ale krása!
 Nic tak krásného jsem ještě neviděl.
 Líbí se mí to.

toho velkého hradu na kopci. Je to ...
toho krásného kláštera.
toho barokního zámku.
toho paláce.
toho romantického jezera,
kohk je tam lidí, památek.

tak velký hrad ? tak krásný klašter tak nádherný zámek tak romantický pohled na jezero tolik památek, paláců

Neudělalo to na mě velký dojem. Nic mi to neříká. Moc se mi to netíbí. Nestálo za to sem jet.

# Cv

#### 3. Řekněte synonymicky nebo svými slovy.

- 1. Je tady jako v pohádce.
- 2. Co ty na to?
- 3. Zámek je po rekonstrukci.
- 4. Stihneme sı zámek prohlédnout dřív, než zavřou.
- 5. Divím se, kolik je tady lidí.
- 6. V průvodci píšou jen o nejdůležitějších památkách
- 7. Rád vzpomíná na staré časy.
- 8. Právě jsme minuli Památník W A. Mozarta.
- 9. Vymysli, kam pojedeme.
- 10. Obrátíme se na cestovní kancelář?
- 11. Vyhneme se cestovní kanceláři.
- 12 Navrhuju víkendový pobyt na Moravě.
- 13. Cestou zpátky se stavíme v Mělníku



□ 4. a) Nahradte (Замените) "po sobě"

jeden za druhým (M) jedna za druhou (F) jedno za druhým (N)

L1A

Studenti přicházeli **po sobě.** Prodavačky odcházely **po sobě.** Auta odjižděla **po sobě** 

#### b) Nahradte.

Potkával jsem stále nějakého známého. (jednoho za druhým) – Potkával jsem jednoho známého za druhým.

Míjeli jsme stále nějaký palác. (jeden za druhým)
Jeli jsme stále kolem nějaké vesnice. (jedné za druhou)
Projižděli jsme stále nějakým městem. (jedním za druhým)
Potkávala jsem stále nějakou známou. (jednu za druhou)

<b>5.</b>	Zopakujte	si	komparaci	adjektiv	па	str.	426.
-----------	-----------	----	-----------	----------	----	------	------

a) Dopi	e podle vyznamu.
d <b>I</b> ■	ej oblasti jsou střední a severní Čechy (průmyslový) ejprůmyslovější oblasti jsou střední a severní Čechy.
velký	ysoký, nízký, dlouhý, krátký, hluboký, teplý
Nej	česká řeka je Vltava – měří 433 km. české jezero je Černé jezero na Šumavě s plochou víc než na a hloubkou skoro 40 m
Nej Nej	minerálni pramen je v Karlových Varech s teplotou 72°C vzdálenost od moře v České republice je 326 km od Štětina
Nej _	teplotu -88°C naměřili v Antarktidě.  teplotu změřili v Libyi – +58°C.  jezero na světě je Bajkal, má hloubku 1620 m
	ý, významný, romantický, tichý, luxusní, známý
Nej Asi п	dci píšou jen o nej památkách. jsem byl z krásné přírody. hradem je Karlštejn. obchody najdete kolem Vácłavského náměstí.
Stará	raha nabízí nej místa co možná nej místa daleko od lidí



b) Rozumite? Nejztracenější den je ten, ve kterém jsem se ani jednou neusmalı.

První lež je horší než poslední. (lež – ложь)

Ráno moudřejší večera. (moudře;ši - более мудрый)

To neîlepší přicházi obyčejně poslední

Chytřejší vždycky ustoupí.

Kdo dřív přijde, ten dřív mele. (mlit - молоть)

#### ☐ 6. Spojte věty konjunkcemi "sice – ale".

(Соедините предложения при помощи союзов «конечно - но» )

III Praha je krásná – plná turistů Praha je sice krásná, ale plná turistů.

Praha je nádherná Morava je zajímavá

Mám rád lidi

Cesta po dátnici je delší Všechno isme si vyfotili Cestovní kancelář nabízí různé

rekreační pobyty

je tam hodně lidí

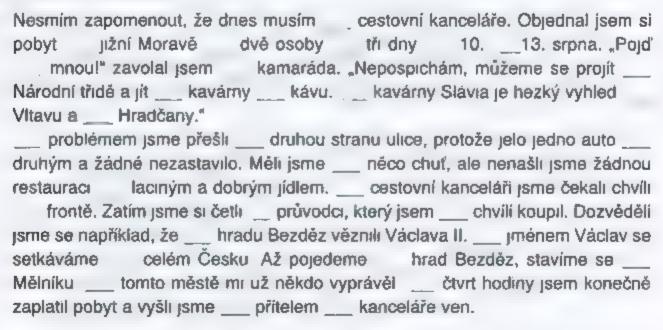
máme málo času

Severní Čechy mají hodně památek - také velmi špatné životní prostředí nemusim je potkávat všude

> budete tam dřív film se nám ztratil

necha s ní jet

#### 🗖 7. Dopiňte prepozice. 🍕 🕨



věznit někoho (держать кого-то в заключении, под арестом)



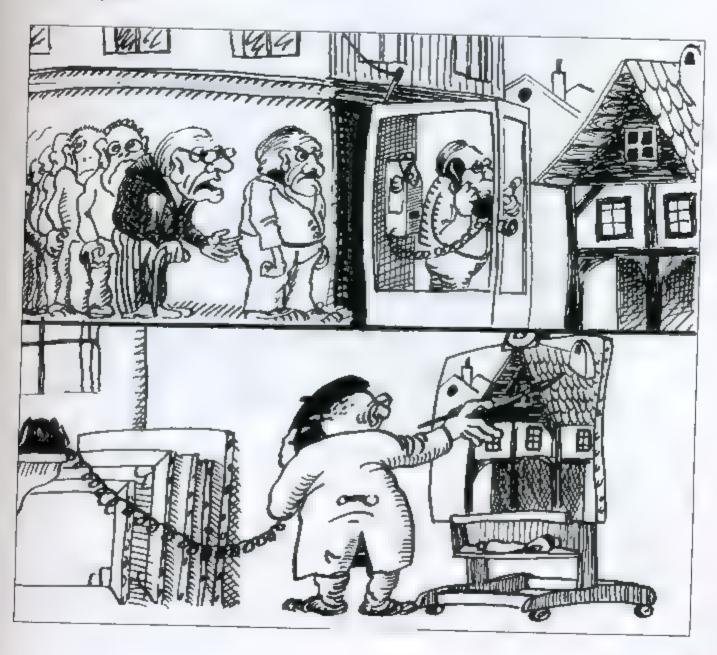
1.		fektivní nebo imperfektivní sloveso.	1 1
	. Která silnice	_ (vést, dovést) k nádraží?	IA
		(vést, přivést) Thomase?	
2	Au, to boli. Neumite se (vyh	ybat se, vyhnout se) všem problémům.	
3.	setmět se).	iė (≂ įsou červánky). Už (stmíve	
	Venku se už rozsvítit) lucerny. Musíme v	(stmivat se, setmět se), (svitit pokoji taky (svitit, rozsvitit).	F
4.		rředstavovat si, představít si), že bych tě nemě vat si, představít si), jak by ten modry koberec	11
5.	Když to nemůžeš	(měnit, změnit) hned, musiš to	
6.		ovat, objevit) v Praze stale nová romantická mi objevovat se, objevit se) najednou bratr	sta.
7.	Co (navrhov vat, navrhnout) nic, protože	vat, navrhnout)? – Nemůžu <u> </u>	rho-
SI		u (na straně 209 a 210 1. dílu). <b>at – běhat – vozit – vodit – nosit</b> " vyjadřu <sub>ř</sub> í n ikuje) a také např. vlastnost.	áso-
SI be Fna	ovesa "chodit – jezdit – leta aný děj (tj. pravidelně se opa aroлы "chodit – jezdit – létat – běh	at - běhat - vozit - vodit - nosit" vyjadřují n	
SI be Fn: (T.4	ovesa "chodit – jezdit – leta aný děj (tj. pravidelně se opa aroлы "chodit – jezdit – létat – běh	at – běhat – vozit – vodit – nosit" vyjadřu <sub>j</sub> í n ikuje) a také např. vlastnost, iat – vozit – vodit – nosit" выражают многократное дейс ся), а также например, особенность.	
SI be Fn: (T.4	ovesa "chodit – jezdit – leta aný děj (tj. pravidelně se opa aroлы "chodit – jezdit – létat – běh в систематически повторяющеес	at — běhat — vozit — vodit — nosit" vyjadřu <sub>j</sub> í n ikuje) a také např. vlastnost, iat – vozit – vodit – nosit" выражают многократное дейс ся), а также например, особенность. ipat do jezera. Летом я ходил купаться на озеро	енет
SI be Fn: (T.4	ovesa "chodit – jezdit – leta ený děj (tj. pravidelně se opa аголы "chodit – jezdit – létat – běh в систематически повторяющеео .: V létě jsem se chodil kou Syn už chodí do školy (je	at — běhat — vozit — vodit — nosit" vyjadřu <sub>j</sub> í n ikuje) a také např. vlastnost, iat – vozit – vodít – nosit" выражают многократное дейс ся), а также например, особенность. ipat do jezera. Летом я ходил купаться на озеро	енет
Si be fn: (T.e	ovesa "chodit – jezdit – leta ený děj (tj. pravidelně se opa аголы "chodit – jezdit – létat – běh в систематически повторяющеео .: V létě jsem se chodil kou Syn už chodí do školy (je	at – běhat – vozit – vodit – nosit" vyjadřují n ikuje) a také např. vlastnost, iat – vozit – vodít – nosit" выражают многократное дейс ся), а также например, особенность. ipat do jezera. Летом я ходил купаться на озеро в školák) Сын уже ходит в школу (он ученик do centra pěšky. Несколько раз мы ходили в центр пешком	енет

chleba 12. Každý víkend na pěší výlety 13 Několikrát jsem s  podívat, jestli už je v kanceláři, ale nebyl tam 14. Po prázdninác  studovat na gymnázium. 15. Od října na večerní kurz češtiny. 16. Zitra si koupit nový oblek. Nechceš se mnou
b) Doplňte podle významu JET – JEZDIT, LETĚT – LÉTAT.
1. Kolem našeho domu tramvaje. 2. Zítra ráno musím být v šest n letišti, protože do Vídně. 3. Ve městě můžeme maximálr rychlostí 50 kilometrů za hodinu. 4. Auto rychteji, než je dovoleno 5. Jako pilot nejčastěji na lince do New Yorku. 6 d centra, nechceš se mnou? 7. Rád na kole. 8. Do Plzne asi autobusem 9 Do práce autem, ale zítra bohuže autem, protože je v autoopravně. 10 Zvykl si cestovat letadlem často totiž pracovně do ciziny. 11. Protože jsem měl zpožděn musel jsem taxíkem. 12. To letadlo nízko. 13. Tentrychlík jen v neděli. 14. Zpráva z jedné kanceláře do druhé, takže za chvíli to věděli všichní.
c) Doplňte podle významu NÉST – NOSIT, VÉST – VODIT, VÉZT VOZIT.
1 ti dobrou zprávu. 2 mi snídani do postele. 3. Viděl jsen
ho na nádraží, jak si já, vezmí jen tu tašku. 6. Musim brýle Bez nich nikoho nepoznávám. 7. Ráda dlouhé sukně. 8 Cesta lesem. 9 Jednání za naši firmu inženýr Dvořák. 10 hosty celý den po pražských památkách. 11. Okna do zahrady. 12. Jak se manželce? 13. Potkal jsem ho, když děti na procházku. 14. Sanitka ho do nemocnice. 15. Z každé cesta dětem dárky. 16. Ovoce si od babičky z vesnice.
🗇 10. Dokončete věty.
Vymyslet jsem, že na víkend     Podívej se na ten klášter, jak je     Velký dojem na mě udělal     Nic tak krásného, jako je, jsem ještě neviděl.
Při procházce Prahou míjíme     V Praze už nenajdeme tichá místa, ale
7. Z kopce je hezky vyhled
11. Lidé nechtějí do severních Čech jezdit, protože



- 1. Co se Vaškovi nelibi na Praze?
- 2. Co je podle Vaška v Praze nejkrásnější?
- 3. Pro koho otvírají nové restaurace?
- 4. Kam chtějí jet Vašek s Thomasem na vylet? Proč ne na Moravu?
- 5. Co věděl Thomas o severnich Čechách?
- 6 Proč je tam nejhorši životní prostředí?
- 7. Proč Vašek s Thomasem vyjedou brzo ráno?
- 8 Jaky je stav historických pamatek v severnich Čechách?
- 9. Kde se Vašek s Thomasem zastavili?
- 10. Které české hrady a zámky znáte?

#### ☐ 12. Popište!





Gr 1B

#### § 2 REFLEXIVNÍ SLOVESA

A. STÁLÁ REFLEXIVNÍ SLOVESA mají vždy reflexívní zájmeno "se" nebo "sl", které je stejné pro všechny osoby.

(Постоянно возвратные глаголы имеют всегда возвратную частицу "se" или "si" сохраняющуюся во всех лицах )



libit se / - + Dat bát se / - + Gen loučit se / rozloučit se s + Instr rodit se / narodit se scházet se / sejit se s + Instr rozcházet se / rozejít se s + Instr starat se / postarat se o + Ak snažit se o + Ak / -spoléhat se / spolehnout se na + Ak mýlit se / -těšit se na + Ak /~ usmívat se / usmát se (na + Ak) smát se / zasmát se (+ Dat) ptát se / zeptat se + Gen na + Ak stmívat se / setmět se divit se / podivit se + Dat

! jen pf ·

nasnidat se (l ale impf. snidat) naobědvat se (l obědvat) navečeřet se (l večeřet) нравиться

бояться

прощаться — попрощаться
родиться
встречаться — встретиться
расходиться — разойтись
заботиться — позаботиться
стараться, пытаться
надеяться — понадеяться на
ошибаться
с нетерпением ждать кого-то, чего-то
улыбаться — улыбнуться
смеяться — рассмеяться
справливать — спросить кого-то о чем-то

позавтракать — завтракать пообедать — обедать поужинать — ужинать

темнеть - стемнеть

удивляться — удивиться



Ta dívka se mu tíbí. Může na ní oči nechat. Má oči jen pro ni.

Ta divka se mu nelibi. Anı okem o ni nezavadıl. Necîtî se dobře. Není ve svě kůži, Je celý nesvůj.



жаловаться – пожаловаться вкому-то на что-то обращать внимание – обратить енимание привыкать – привыкнуть ложиться – лечь

#### B VLASTNÍ REFLEXIVNÍ SLOVESA

sedat si / sednout si

Př. Matka obléká dítě. (+ Ak, пěkoho jiného) – Matka se obléká. (\* sama sebe) Koupil jsem dětem dárky. (+ Dat, někomu jinému) – Koupil jsem si svetr. (= sám sobě)

СВДИТЬСЯ - СОСТЬ

mýt (se) - viz str. 56 1. dílu
oblékat / obléknout (se)
svlékat / svléknout (se)
převlékat / převléknout (se)
jmenovat (se) / (pojmenovat + Ak)
probouzet / probudit (se)
omlouvat / omluvit (se)
potkávat / potkat (se)
- / zastavit (se)
citit (se) / držet + Ak, držet se + Gen / -

zdržovat / zdržet (se)
představovat / představit (se)
představit (si) něco
kupovat / koupit (si) + Ak
vybírat / vybrat (si) + Ak
přát (si) + Ak / (popřát + Dat + Ak)

мыть(ся) одевать - одеть(ся) раздевать раздеть(ся) переодевать - переодеть(ся) называть - назвать(ся) пробуждать пробудить(ся) извинять извинить(ся) встречать встретить(ся) остановить(ся) чувствовать (себя) держать кого то, что то, держать(ся) кого-то, чего-то задерживать - задержать(ся) представлять представить(ся) представить (себе) что то покупать купить (себе) выбирать - выбрать (себе, желать (себе) - пожелать (кому то что-то)

#### Někdy mění reflexívní zájmeno "se, si" vyznam slovesa:

Př. hodit – Hodil dopis do schránky, hodit se – To se mi hodi,

dostat - Dostal jsem to jako dárek, dostat se – Jak se dostanu na nádraži?

zkoušet / vyzkoušet – Učitel zkouší žáka. zkoušet si / vyzkoušet si, zkusít si – Zkouší si nové šaty. бросить годиться

получить пройти, попасть

экзаменовать примерять



stát - Kolík to stojí? Stojí tamble.

stat se - Co se stalo?

+ Instr - Stal se učitelem.

učit – Ekonomil uči profesor Černý.

učit se - Student se učí dobře.

стоить, стоять

случиться

стать

преподавать

учиться

Poznámka: Říká se, že . . Musí se to udělat Vaří se to jen 5 minut - reflexivní pasivum (víz str. 90)

#### § 3 DEKLINACE zájmena "SE"

Gen	sebe
Dat	si, sobě
Ak	se, sebe
Lok	o sobě
Instr	sebou

seděli vedle sebe kupuju si, sobě oblékám se. dívám se na sebe mluvim o sobě s sebou si beru kufr сидели рядом друг с другом я покупаю себе я одеваюсь я смотрю нв себя я говорю о себе я беру с собой чемодан

si – (k) sobě șe – (na) sebe

dlouhá forma po prepozici nebo na začátku věty (полная форма после предлога или в начале предложения)

Pozor! koupił sis, díval ses - viz str. 144 1. dílu

Příklady. Knihu jsem si koupil pro sebe.

Máš u sebe dost penéz?

Musim si vzit s sebou peníze.

Je spokojený sám se sebou.

Má na sobě nové šatv.

Kolega Černý nás pozval k sobě na návštěvu, (роzvat - позвать,

пригласить)





- Rikal ti neco o mne?
- Ale ne, mluvil jen o sobě.
- Kam įsem si zase dal pero?

Přeložte.

Máš ho před sebou.

- Chceš jet s námi odpoledne?
- Nemůžu, nemám u sebe pas.

- Už jsi byl na tom konkurzu?
- Ano, jsem rád, že už ho mám za sebou.



- Já se divím, co všechno Petr pro Janu dělá.
- Nediv se, má ji moc rád.
- My se známe!
   Musíte se mýlit, já vás neznám.
- Představ si, že mi nechtěl pomoct.
- Já vždycky říkám, že člověk se může spoléhat jen sám na sebe.

### Cv

#### ☐ 13. Odpovězte.

Kdy se s ním sejdeš? (dneska večer)
Na koho se usmíváš? (na tebe ne)
Čemu se směješ? (tomu, co vypráví)
Zastaviš se ráno pro mě? (nemůžu)
Bude se ti hodit ta kniha? (ano)
To se ti jen zdálo! (ne, je to pravda)
Karn jsem si mohl položit tu tašku? (sem dozadu)
Nemýlíš se? (vůbec ne)
Zeptal ses někoho? (nikoho)

0	14.	Doplňte	"se".	nebo	"si"
_			11		30.00

1 Rozłoučili jsme	s asistentkou. 2 Podepis	šte 3. Stěžovalı na st	u-
dené jidlo. 4. Nelíbilo	_ mi, co jsi řekl. 5. Už _	setmělo, 6. Nevybral jsem	
nic. 7. Nikdo nest	ará o pořádek v parku. 8.	Všiml té pani? 9. Divím	
ti, proč to dělaš. 10. Je	eště jsme nezvykli na	české jídlo 11. Prohlédní	to
dobře. 12. Manžel		_	

#### 15. Doplňte.

a) připravit – připravit se – připravit si (pf.)

Materiály	kolega Dvořák.
Musim	na zitra ty dopisy.
	Za chvíli začínáme.

b) představit - představit se - představit si (pf )

Dovolte, abych vám	svou ženu.
Chtěl bych	Jsem Jan Čapek.
Neumiš	, jak dlouho jsem to dělal



# c) obléknout – obléknout se – obléknout si (pf) Počkej, musím ještě \_\_\_\_\_\_ Janičku. Nechceš \_\_\_\_\_ ještě bundu? Je zima. Jen \_\_\_\_\_ a hned půjdu. d) dát – dát si – dát se (pf.) \_\_\_\_\_ něco dobrého. – \_\_\_\_\_ mi s sebou něco k jídlul – zatím aperitiv. – K narozeninám jsem mu \_\_\_\_\_ knihu. – To (ne-) \_\_\_\_\_ níc dělat.

#### Dostal se k tomu jak slepý k houslim.

Попал, как кур во щи. (На него это свалилось, как снег на голову).

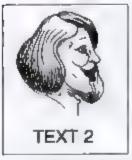
#### Chová se, jako když nemá všech pět pohromadě.

Он себя ведет, как будто у него не все дома.

#### Usmívá se jako sluničko (měsíček).

Он улыбается как солнышко (как месяц)







#### MUSIME ZLEPŠIT TURISTICKOU NABÍDKU

Kromě zahraničních tunstů, kteří v České republice aspoň jednu noc přenocují, zaplavují republiku jednodenní hosté – letos jich má přijet několik desítek miliónů. Pro srovnání – zahraničnich tunstů má přijet jen asi 13 milionů. Tito jednodenní hosté přinášejí problemy. Ráno překročí hranice, dojedou do Prahy, projdou Karlův most a Hradčany, koupí si hamburger, sednou si na chodník a večer zase odjedou. Dělí se však o infrastrukturu se skutečnýmí tunsty, kteří v Praze nocují a nechávají tu i peníze. Tito tunsté se můžou citit poškození. Nemůžou se třeba ani projít po Karlově mostě, protože se tam nevejdou<sup>11</sup>.

Získat' více skutečných turistů je dlouhodobý proces, kterého se musí účastnit každý, kdo je spojený s cestovním ruchem' – od vlady' přes ministerstva hospodářství, dopravy, průmyslu až po cestovní kanceláře, hoteliery, restaurace, města i taxikáře.



Nabidka zahraničním turistům je stále málo nápaditá<sup>24</sup>, málo přitažlivá<sup>25</sup>. Zahraniční turista je náročny<sup>26</sup> a často mu nestačí kvalita nabizených služeb<sup>27</sup>.

Postupně<sup>26</sup> se však nabídka rozšířuje<sup>26</sup> – např. letní nabídka v Praze v oblasti kultury byla až příliš široká30. Daří se take přitáhnout31 tunsty do jinych regionů než jen do Prahy, i když ta samozřejmě zůstane vždycky tunstickou atrakcí čislo jedna. Cizinec ji přece může navštívit, i když bude ubytovaný32 v jiném městě. Velké rezervy jsou např. v jižnich Čechách, turisticky velmi zajimavé oblasti, kde však bylo ubytovano nejméně zahraničních turistů v celé republice.

1 - переночевать 2 - заполнять, 3 - для сравнения, 4 - иностранный, 5 пересечь, 6 граница, тротуар, 8 делиться, 9 - настоящии, 10 чувствовать себя ущемленным, 11 - войти, уместиться, 12 - приобрести получить, 13 быть связанным, 14 - туристическое движение, 15 правительство, 16 экономика, 17 - предложение, 18 - заботиться, 19 издавать, 20 - снимать, 21 ярмарки, 22 звать, приглашать, 23 - представительства, 24 изобретательный, находчивый, 25 - притягивающий 26 - требовательный, 27 - предлагаемые услуги, 28 - постепенно, 29 расширяться. 30 - широкий, 31 привлечь, 32 разместить, поселить

#### 🗅 16. Řekněte, jestli je informace správná, nebo ne.

- Praha s radostí vítá jednodenní turisty.
- 2. Několík desítek milionů zahraničních turistů ročně přenocuje v České republice aspoň jednu noc.
- 3. Po Kartově mostě se procházíme bez problémů.
- 4. Víc turistů se už na Karlův most nevejde
- 5 Jednodenní turisté nechávají hodně peněz v restauracích.
- Také ministerstva se musí starat o cestovní ruch.
- Česká turistická nabídka neni přiliš přitažlivá.
- Hlavní nabídkou zůstává Praha.
- Nabízené služby nestačí svou kvalitou náročným turistům.
- 10. Ministerstvo kultury zve zahraniční novináře, aby si všechno prohlédli na vlastní oči.
- Hodně zahraničních turistů nocuje např. v jižních Čechách.



#### 17. Odhadněte, která slova jsou příbuzná.

(Определите)

nápad zaplavít (město)
noc přitáhnout (turisty)
široký přenocovat (v hotelu)
plavat chodník

pobyt rušná (ulice)
noviny hoteliér
nabízet nápaditý
přitažlivý nabídka

léto nabízené (zboží)

chodit novinář ruch zastoupení

nabídnout rozšířovat (nabídku) hotel ubytovaný (turista)

zástupce letní

#### □ 18. Všímejte si významů slov.

a) spojit se s někým (объединиться с кем-то) – spojený – spojení

Musime se spojit s(e) ministerstvem průmyslu.

telefonní centrálou

zahraničnim zastoupenim

naší ambasádou

Rekreační oblast má velmi dobré **spojení s** Prahou. Bydleli jsme na samotě, neměli jsme žádné **spojení se** světem.

Spojené státy americké (USA), Spojené království Velké Brítánie a Severního Irska, Organizace spojených národů (OSN = OOH)

b) škoda (ущерб вред, убыток) – poškodit někoho, něco – poškozený

To je škoda, že jste nemohl přijit.

Za tu škodu nemůžu. Škody nebyly velké.

Poškodíl zájmy naší firmy. Cítíme se poškození.

Vítr poškodil chatu souseda Chata je jen trochu poškozená. To zboží jsem nepoškodil já. Koupil jsem ho už poškozené.

c) nabídka (предложение) – nabídnout, nabízet někomu něco – nabízený

Nabídka televizorů je velmi široká.

Přijal jeho nabídku, že mu s tím pomůže.



L<sub>1</sub>B

Cestovní kancelář **nabízí** pobyty v celé republice. **Z nabízených** pobytů jsem si nevybral.

#### 🗇 19. Všimněte si.

10 - desítka (Pojedu tramvají číslo deset. - Pojedu desítkou.)

20 = dvě desítky, 50 = pět desítek ...... několik desítek = desítky

100 - stovka (Platil stovkou, - bankovkou 100 Kč

Pojedu stovkou. - Pojedu autobusem číslo sto.

Jedu stovkou. = Jedu rychlosti 100 km/h.)

(Я еду со скоростью 100 км в час )

200 = dvě stovky, 500 = pět stovek ...... několik stovek = stovky

## Řekněte. (x0 = desítka, x00 = stovka)

Na πáměstí bylo několik \_\_\_\_\_ (x00) lidí.

Na parkoviští stálo několik \_\_\_\_\_ (x0) autobusů.

Na hranicích čekaly \_\_\_\_ (x00) kamionů.

Nový obchod už navštívily \_\_\_\_\_ (x0) zákazníků

## ☐ 20. Rodina slov: BRÁT

Všímejte si významu prefixů!

### dobírat / dobrat - dobírka

Musel si dobrat dovolenou.

Objednal jsem si zboži
na dobrku.

#### nabirat / nabret

Nabírá si přítiš práce. Nabral jsem si z potoka vodu.

#### obírat / obrat

Obral všechny kosti.
Obral je o všechny peníze.

дополучать / получать остаток, израсходовать наложенный платеж

Он должен был взять неизрасходованный отпуск Я заказал товар наложенным платежом

набирать / набрать

Он берет слишком много работы. Я набрал воды из ручья.

обирать / обобрать

Он обгрыз (обгладал) все кости. Он полность их обобрал (лишил всех денег).

#### odebírat / odebrat - odběr

Pravidelně odebírám dva deníky.

Zitra ráno musím jít na odběr krve.

#### pobírat / pobrat

Pobírá důchod. Nemůžu všechno pobrat sám.

#### probírat / probrat

Probrali mezinárodní situaci. Probral se z těžkého snu.

#### přebírat / přebrat

Přebral jsem pro tebe balík. Tak dlouho vybíral, až přebral.

#### přibírat / přibrat - příbor

Stale přibírá na váze. Přibrali jsme ho do party.

#### rozebírat / rozebrat - rozbor

Noviny rozebírají situaci před volbami. Kniha už je bohužel rozebrana.

#### sbirat / sebrat

sbírka – sběr – sběrna

Sebrala papíry, které jí spadly na zem.

Škola organizuje sběr papíru.

#### ubírat / ubrat

Těch brambor je moc, uber trochu.

Ubral na váze.

получать / получить - потребление

Я систематически подписываюсь на два ежедневны издания

Завтра утром я должен сдать кровь.

получать / получить

Он получает пенсию Я не унесу все один

проходить / проити

Они обсудили международную ситуацию. Он пришел в себя / очнулся от тяжелого сна.

принимать, перенимать / взять, позаимствовать

Я забрал за тебя посылку Так долго выбирал, что просчитался

полнеть, получать / получить — прибор Он постоянно полнеет (прибавляет в весе). Мы взяли его в компанию.

анализировать / проанализировать — анализ Газеты анализируют ситуацию перед выборами

Книга, к сожалению, распродана

собирать / собрать

- коллекция - сбор - пункт приема

Она собрала упавшие на землю бумаги

Школа организует сбор макулатуры

убирать, сбавлять / убрать, сбавить

Картошки много, отложи немного.

Он похудел (сбросил вес)



L<sub>1</sub>B

vybírat / vybrat - výběr

Vybrali si penize z banky. Vyberte sil

zebírat / zabrat - záběr

Ten stůl zabírá moc místa. Tenhle záběr se ti povedl. выбирать / выбрать – выбор

Мы взяли деньги из банка Выберите (себе)!

отбирать захватывать отобрать - кадр

Этот стол занимает очень много места. Этот кадо тебе удался

#### Rozumite frázim?

Bere na sebe těžký úkol.

Beru si ho na starost.

Bere tři schody najednou.

Bere si ho za muže.

Brall se z lásky.

Bere to za správný konec.

Práce nebere konce.

Beru të za slovo.

Křiči, jako když ho na nože berou.

Bere nohy na ramena.

Bere všechno na lehkou váhu.

Moc si to bere.

Neber si to tak.

(Přijímá těžky úkol )

(8udu se o něj starat.)

(Rychie ide do schodů)

(Vdává se za něj )

(Uzavřeli sňatek z lásky)

(Začíná to dělat dobře )

(Práce stále nekonči )

(Zádam, abys spinil slib.)

(Křičí velmi silně.)

(křičet – кричать)

(Utíká před někym, něčím pryč.)

(Ničemu nedává velký význam.)

(Trápi se pro to hodně ) (trápit se – мучаться)

(Netrap se tak kvůli tomu )

#### Pfistoví (Поговорки):

Kde nic není, ani smrt nebere. Blázen, kdo dává, větší, kdo nebere.

Где ничего нет там и смерть не возьмет Дурак, кто дает, еще дурнее кто не берет

### □ a) Řekněte, že už jste to udělal(a).

Berete si dovolenou? – Ne, už jsem si ji vzal minulý měsíc. Žádnou už nemám, dobral jsem ji minulý měsíc.



- 1. Bereš s sebou na výlet sestru?
- 2. Bereš ještě penicilin?
- 3. To ještě pořád rozebiráte ten problém?
- 4. Přebiráš práci za nemocného kolegu?
- 5. Zdá se mí, že pořád přibíraš na váze.
- Probíráš došlou poštu?
- 7. Slyšel jsem, že v našem podniku přibíraji další lidi. Je to pravda?
- 8. Nějak moc dlouho si vybíráš! To se ti žádný svetr nelibí?
- 9. Ty si na víkend bereš k sobě její dětr?
- 10. Já si s sebou beru plavky. Ty taky?

#### □ b) Která slova se k sobě hodí?

brát si sbírat
dobrat odebrat
pobírat přibrat
sebrat rozebrat
vybírat si

něco k jidlu
starý papír lék
zboží renta 2 kila
budík papíry ze země
práce domů
košile a kravata

# Ivan Steiger vystavuje na Pražském hradě

V Německu žijící výtvarník Ivan Steiger je nejznámější český karikaturista ve světě. Jeho karikatury publikovaly přední světové deníky, především Frankfurter Allgemeine Zeitung, kde mu za poslednich 37 let vyšlo víc než 8500 karikatur. Za své kresby a animované filmy zíakal řadu ocenění.

Dnes sedmdesátiletý Ivan Steiger, který v roce 1968 emigroval z okupovaného Československa do Německa, je nejen osobitý malíř, scenárista a spisovatel, ale i sběratel hraček. Se svou ženou celý život sbirá hračky. V Mnichově vybudoval unikátní Muzeum hraček. Po roce 1989 se často vrací do Prahy a roku 1994 na Pražském hradě otevřel také Muzeum hraček. Od 11. prosince můžete v muzeu navštívit vystavu Od Vánoc do Vánoc, na které Ivan Steiger představuje svou sbirku nejrůznějších vánočních předmětů posledních dvou století – stromků, ozdob, přáníček, dárků, fotografií atd. V českých zemích se vánoční stromek poprvé objevil počátkem 19. století, a to v rodině režiséra Stavovského divadla Liebicha. Po roce 1820 se tento zvyk rozšířil do aristokratických rodin a od 70. let 19. století se stal běžným v nejširších vrstvách. Expozice je otevřena denně od 10 do 17 hodin.



# Gr

# § 4 TVOŘENÍ SUBSTANTIV – PŘECHYLOVÁNÍ

(tvoření feminin od maskulin pomocí sufixů)

(Образование существительных женского рода от существительных мужского рода при помощи суффиксов)



doktorka (doktor), Angličanka (Angličan), tunstka (tunsta), pianistka (pianista) cizinka (cizinec), Němka (Němec), matematička (matematik), bioložka (biolog) dívačka (divák), pedagožka (pedagog), herečka (herec), právnička (právník) зрительница преподавательница актриса юрист (женщина)

! Slovenka (Slovák), Polka (Polák)

M -ec > F -ka (-ečka) M -ák > K -ka (-ačka) změny hlásek.

k > č g, h > ž c > č (přehled na str. 414-415)



sportovkyně (sportovec), běžkyně (běžec), průvodkyně (průvodce), бегунья экскурсовод (женщина)

zástupkyně (zástupce), заместительница soudkyně (soudce), судья (женщина) ministryně (ministr), министр (женщина)

mistryně (mistr světa), чемпионка мира žák**yně** (žák), přitel**kyně** (přítel), ученица приятельница

kolegyné (kolega) коллега (женщина)

M -ec, -ce > F -kyně



obchodnice (obchodnik), pomocnice (pomocnik), tlumočnice (tlumočnik), помощница переводчица

dělníce (dělník), kadeřníce (kadeřník), tajemníce (tajemník), uředníce (úředník), рабочая парикмахер (женщина) секретарь (женщина) чиновница

M-ik > F-ice



královna (král), císařovna (cisař) королева императрица



mistrová (mistr v dílně), krejčová (krejči) мастерица, мастер (женщина) портника

Novák – Novák**ová** Procházka Procházková (příjmení manželek a dcer z příjmení manžela, otce + "-ová")

Veselý - Veselá

(forma adjektīva: -ý - -á)







# E, A

Eda, Eva, Véna, mají pěkná jména. Eva tam, Eda sem a ten Véna půjde ven. Eva k tetě jede, Emu také vede. Budou tam jen jeden den, pojedou i k vodě ven.

Jedem, jedem, jedeme, melem, melem, meleme Budem v mlýně mouku mlít, na chleba ji budem mít.

Ян	Jan	-	jen	ТОЛЬКО
как	jak	-	jek	визг
CBSTAC	jas	_	jezl	ешь!
обнял	obja	I -	objel	объехал
pak	rak	-	rek	BITTRSb
рай	ráj	_	rej	хоровод
живодер	ras	_	rez	ржавчина
испуг	iek	-	lék	лекарство
nauk	lak	-	lák	рассол
тетя!	teto!	_	této	это

Petře, nepřepepři toho vepře! Šetři pepřem, Petře, při pepření vepře! Zaletujete-li mi to, nebo nezaletujete-li mi to? Doleje-li mi Julie oleje, naolejuji olejem koleje. Litujete-li tele u jetele, politujte i majitele!



Nesnese se se sestrou. – Dnes nechceme jet bez tebe – Dnes je ten den – Hele, ten pes zde bere ementál. – Nemeleme, nepereme, nebereme, vesele jdeme k jedné hezké Heleně. – Jetelem letěl jelen. – Dejte Evé ten med. – Dej je vedle sebe. – Jana mává. – Žák má strach – Chata chátrá. – Má matka má sama samá másla. – Zdravá strava – to je zaklad.



# Téma: Cestování

### a) DOVOLENÁ, PRÁZDNINY

Říkejte	krátké	věty.
---------	--------	-------

Jsem na			příští týde	n. Odjeli n	a	
	. Každý rok trávím	Zenletil .com	na chatě		_	
0	v cestovní kanceláři. jen odpočívám.	Zapiatii jsem	ı za		par	tisíc.

#### Představujete si také takové cestování?

Dovolenou plánuju už dlouho dopředu, tak od března. Nejdřív se jako rodina dlouho radime, vybíráme, kam bychom tento rok mohli jet. Manželka, jako obyčejně, je pro pobyt u moře, dcera, jako obyčejně, s námi nechce jet. Skonči to jako vždy, cestu vyberu já. Potom připravím podrobný (detailní) cestovní plan, kdy vyjedeme, kudy pojedeme, kde se zastavíme, kde přenocujeme. Jezdit budeme hodně. Cestou si prohledneme každé zajímavé město, zámky, hrady, klaštery. Proto si koupím průvodce, abychom se městem netoulali bez cíle, ale chodili přesně podle planu a nenechali si ujít žádnou historickou zajímavost. Počítám s tim, že manželka si bude chtít zvědavě

pronližet krámky a koupit si nějaké suvenýry, takže i na to naplánuju nějaký čas. Každou dovolenou si takto perfektně připravím a nic mě potom nemůže nemíle překvapit. Nedovedu pochopit, proč dcera s námí nechce jezdít.

#### Proč asi?

podrobný cestovní plán подробный пран путешествия

ргепосоуат переночевать toulat se bez cile бесцельно бродить

 nenechte si ujít prohlídku zámku не пропустите осмотр замка

historická zajímavost исторически любопытная деталь

zvědavě si prohlížet --осматривать с интересом

koupit v krámku suvenýr кулить в ларьке сувенир perfektně отлично dokonale идеально

 překvapit někoho nemile – неприятно кого-то удивить

- пеdovedu = пештіт роспоріт не сумею = не могу понять



#### HISTORICKÉ PAMÁTKY:

hrad – zámek – palác – obrazárna – klášter – kaple крепость замок дворец картияная галерея монастырь часовня

kostel – chrám – klenotnice – stará čtvrť města – historické jádro церковь храм сокровищница старыи раион города историческии центр

Co je vystaveno na zámku?

в картинной галерее - картины, живопись портреты v obrazárně – obrazy, malby, portréty sbirka gobelínů a tapisértí коллекция гобеленов hlstorický nábytek историческая мебель фарфор, стекло, цинковая посуда porcelán, sklo, cínové nádobí sbirka zbrani a brnění коллекция оружия и доспехов lovecké trofeje инфорт манинтохо v zámecké knihovně – knihy a rukopísy в библиотеке замка книги и рукописи в сокровищнице - драгоценности v klenotnici – klenotv

Hrad, zámek: středověký – královský (patřil králi, královně) – šlechtický королевский (принадлежал королеве) дворянский

(patřil šlechtickému rodu, šlechtici) (принадлежал дворянскому роду, дворянину)

je postaven, vybudován: v gotickém – renesančním – barokním – построен в готическом стиле в стиле ренессанса в стиле барокко

rokokovém – klasicistním – secesním stylu – в стиле рококо в стиле классицизма в стиле модерн

Что экспонируется в замке?

přestavěn v barokním stylu перестроен в стиле барокко

byl postaven, vybudován v polovině 14. století – pochází z konce 15. století был построен в середине 14 века — он относится к концу 15 века

## Hrad Karlštejn

Goticky hrad Karlšiejn založil česky kral a římsky císař Karel IV v roce 1348 jako místo pro uložení kralovských pokładů, předevsím sbířek svatých relikvii a korunovačíních klenotů

Oteviraci doba: od března do října kromě ponděli od 9 do 16 hodm (III., IV. X. měsic), do 17 hodm (V., VI., IX. měsic)

a do 18 hodin (VII., VIII. měsíc)

Prohlidkova trasa pouze s průvodcem, delka prohlidky 50-60 mmut, maximalně 55 osob



vyhnout se
přenocovat
udělat si plán
bydlet
vybrat si
nenechat si ujít
věnovat se
vydat se
překvapit

rekreační pobyt
rodinu dárkem
luxusním hotelům
prohlídku města
turistice
v luxusním hotelu
na pěší výlet do hor
v levném penzlonu
na léto

#### VYDAT SE na cestu

отправиться в путь

## vyrazit na cestu

отправиться в дорогу

### = podniknout cestu (pf.)

предпринять путешествие

podniknout

studijní cestu obchodní cestu cestu kolem světa okružní cestu

(лутешествие вокруг света) (кольцевая дорога — обзорная экскурсия)

#### c) Hledáte levné (drahé) ubytování. Kde se ubytujete?

- tříhvězdičkový hotel (\*\*\*)

- soukromý penzion

- mládežnícká ubytovna

- turistická chatka pro 4 osoby

- stan (ve stanu)

(трехзвездочная гостиница)

(частный пансион)

(молодежный хостел)

(туристический домик на 4 человека)

(палатка, в палатке)

## Čím pojedete (poletíte, poplujete)?

autem, vlakem, autobusem
 s cestovní kanceláří, letadlem, lodi

#### Na čem pojedete?

– па jízdním kole (bicyklu),
 na motocyklu (na motorce),
 na koni
 (на лошади)





LOD: корабль:

plavit se po moři – plavba

vy-, odplouvat / vy-, odplout --

ходить по морю

морское путешествие

отплывать отплыть



plavební řád расписание судоходства

lodni listek билет на корабль

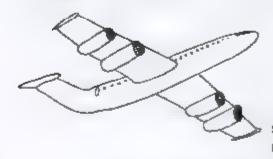
plachetnice lachta яхта парусник

plachta – parník – cisternová loď – kotva – kotvit paluba – kajuta – корабль танкер палуба каюта якорь бросить якорь

kormidelník – námořník – kormidio siréna houká kapitán – матрос пвесутш сирена воет калитан штурман

potopit se ztroskotat přístev – maják – pobřeží порт маяк побережье нырнуть, потонуть потерпеть крушение

LETADLO: letecká společnost – letecká linka, letecké spojení mezí Prahou a ... – воздушное сообщение между Прагой и самолет авиакомпания пиникодев



letový řád раслисание полетов

> palubní listek посадочный талон

letenka авиабилет

noční let -ночнои полет

stoupat klesat startovat letět набирать высоту взлетать пететь снижаться

přistávat / přistát – mezipřistání přistávací plocha letiště – промежуточная посадка посадочная полоса азропорт приземляться

letištní hala – hangár – posádka pilot – letuška stevard зал азропорта ангар команда толия стюардесса стюард

VLAK: поезд.

železniční přejezd железнодорожный переезд koleje závory шлагбаум пути

strojvůdce машинист

průvodčí – проводник

železničář железнодорожник

osobní, nákladní vlak пассажирский грузовой поезд

rychlik скорый поезд

lůžkový, jídelní vůz поезд дальнего следования, вагон-ресторан

přímé vozy do ... прямые вагоны до (вагоны без пересадки)



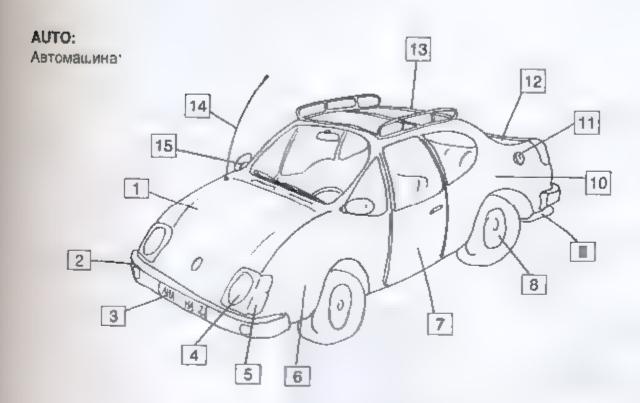
плацкартное купе

vlakové nádraží --

железнодорожный вокзал

zpáteční jízdenka – обратным билет nástupiště платформа úschovna zavazadel - камера хранения

rychlikový připlatek доплата за экспресс  zmeškat vlak опоздать на поезд



- 1 kapota
- 2 nárazník
- 3 státní poznávací značka
- 4 dálková světla
- 5 blinkr, směrovník
- 6 blatník
- 7 dveře
- 8 kolo
- 9 výfuk
- 10 karoséne
- 11 benzinová nádrž
- 12 kufr = zavazadlový prostor
- 13 střešní nosič
- 14 anténa
- 15 zrcátko

Калот

буфер

государственный регистрационный знак

дальний свет

указатели поворота

крыло

двери

Колесо

выхлопная труба

кузов

бак для бензина

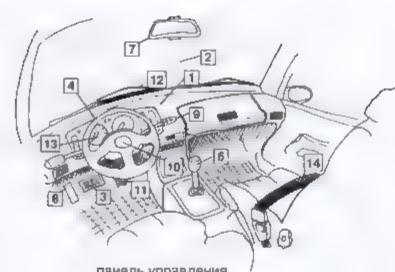
багажник

крепления на крыше для багажа

антенна

зеркало





#### PALUBNÍ DESKA:

1 palubni deska

2 přední sklo

3 brzda

4 volant

5 ruční brzda

6 řadicí páka

7 zpětné zrcátko

8 spojka

9 směrovník, blinkr

10 klakson

11 plyn

12 stěrač

13 tachometr

14 bezpečnostní pás

панель управления

переднее стекло

тормоз

руль

ручной тормоз

переключение скоростви

зеркало заднего вида

сцепление

указатель поворога.

сипнал

1.93

стеклоочиститель, дворник

тахометр

ремень безопасности

## d) Která slova nejsou správně zařazena? (Какие слова здесь лишние?)

# DOPRAVNÍ PROSTŘEDKY (Транспортные средства)

VLAK	AUTO	LETADLO	LOD
železniční doprava	automobilová doprava	letecká doprava	lodni doprava
zpáteční jizdenka mezipřistání koleje přejezd strojvůdce tachometr karosérie lůžkový vagon výfuk Jídelní vůz	pneumatika stěrač noční let jachta spojka a plyn letový řád průvodčí letecká společnost železničář parkovací světla	obsazená linka sedadlo volant spolucestující celní prohlídka jízdní řád letiště paluba kajuta mořská nemoc nástupiště	plavba kotva letuška zpětné zrcátko plachetnice lodní lístek plavební řád řadicí páka letenka pilot kotvit v přístavu
	brzdy	•	*
námořník	rychlík	vrtulník (helikoptéra)	přední kolo



e) Doplňte nadřaze	<b>пу́ ројет</b> (Дополните оба	бщающее понятие)	1.4-
	silnice, most, tunel : Škoda, Volvo, Fiat.	zolovnatý benzin, na kl. nákladní automo , cesta, koleje, říční , Renault, Audi, Ben čanský průkaz / pas	bil, letadio kanál itlev
(pohonné hmoty, топливо, горючее	dopravní prostředky, транспортные средства,	dopravní cesty, транспортные пути	doklady řidiče, документы водителя

#### značky osobních automobilů) обозначения легковых автомобилей



Dej přednost v jizdě



Zákaz zastavení



Zákaz vjezdu



Hlavní ulice



Jednosměrná ulice



Příkázaný směr jizdy



Křižovatka



Přechod pro chodce





(na)startovat — (za)brzdit — zpomalovat / zpomalit — zrychlovat / zrychlit — запустить мотор (за)тормозить снижать / снижать / снижать / снижать / набирать /набрать скорость

zastavít – (za)parkovat – vypnout motor – (za)houkat – předjíždět / předjet +Ak – остановить (за)парковать выключить мотор (по)сигналить обгонять обогнать

objíždět / objet +Ak — dát přednost v jízdě +Dat — dostat smyk na mokré silnicí — объезжать объехать уступить дорогу машину занеслю на мокрой дороге

sjet ze silnice — srazit se s ÷lnstr — přejet křižovatku na červenou — semator съехать с шоссе — столкнуться — проехать перекресток на красный свет — светофор

mít nehodu – porušovat / porušit dopravní předpisy – pokuta – dopravní zácpa – поласть в аварию нарушать / нарушить правила движения штраф пробка

dopravní špíčka – vedlejší, hlavní ulice – dálníce – dálnícní poplatek
«час пик» второстеленная главная улица автобан оплата за использование автобана

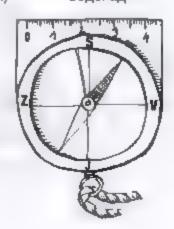
#### f) UMITE SI PŘEDSTAVIT DOVOLENOU BEZ AUTA?

Jdete na pěší túru. Kam se vydáte?

hory (do hor, na hory) – údolí – kopec – svah – jeskyně pohoří низменность горный массив горы долина колм OTKOC пещера k vodě: jezero – rybník – řeka – pramen řeky – břeh (po břehu) – moře река источник реки берег (вдоль берега, по берегу) море к воде 03900 пруд záliv – zátoka – potok (podél potoka) – vodopád oceán бухта ручей (вдоль ручья)

#### Umite se orientovat podle kompasu?

Vydáte se na sever, jih, východ, západ? na jihozápad, severovýchod?





KYCT

Jehlična хвоиный	t <b>ý, listna</b> лес, листі	tý les — венный лес	strom дерево	-	<b>разека</b> вырубк	a	– smrk ель	-	<b>boro</b>	-	jedle nuxta	-
lipa — липа	kaštan каштан	- bříza - čepesa	- dub	-	buk -	-	jasan -		vor	ioqo		keř

Sbiráte houby? jedlé houby – hřib – jede	OVaté houby —	muchomůrka
Вы собираете грибы? съедобные грибы белый гриб ядос	витые грибы	мухомор

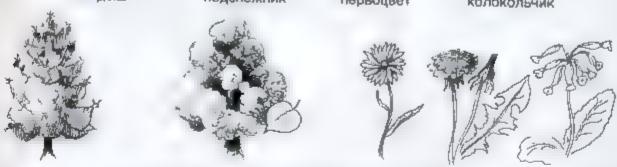
**ясень** 

клен

тололь

Вы собираете на лугах цветы?	i <b>ční květiny</b> иовые цветы	-	kopretina ромашка	-	pampeliška одуванчик	-
fields beautiful.						

LIBING -	Konvannka	-	snéženka	_	petrklič	-	zvonek
фиалка	ландыш		подснежник		первоцвет		колокольчик
*							



# Výlety do přírody

Prazdniny bez vyletú nejsou prave prazdniny Cestujie pěšky, autem, autobusem, vlakem nebo lodi, sjedte si nekterou z českých řek na kanoi, vypůjěte si kolo a udělejte si nekolikadenni vylet s přespanim v kempech nebo jen tak pod širakem 38 500 km pěšich tras a 19 000 km tras pro cyklisty různe naročnosti vedoucich nadbernou přirodou představuje nabidku, které neodolate. Na vasich vyletech vas spolehlivé provede vynikající system českého turistického značení, ktery patří k nejdokonalejším v Evropě

Vydejle se na prijemny pěši nebo cyklisticky vy let do néktereho z českych skalnich měst, ktera jsou evropskym umkatem. Česky raj. Česke Švy carsko a Adršpašsko-teplicke skaly vas okouzli

 Český ráj, pozoruhodná oblast České republiky rozkládající se mezi Mnichovým Hradištém, Jiemem a Turnovem, nese sve označeni pravem Romanticka udoli se skalnimi městy se zde střídají s loukami, roubenými stavení-

mi a skalnimi vyhlidkami, které nabizeji kouzelny vyhled do okoli Kraj je neobyčejně bohaty i na historicke pamatky. Doslova na každem kroku překvapi stavba hradu nebo zamku. Za všechny pnenujme znamou zříceninu hradu Trosky či renesančni zamek Hruba Skala

Pokud už v Českem raji budete, nezapomente se seznamii s jednim z jeho uiiikatu, totiž s drahym kamenem - krvavě rudym českým granatem. Spoustu informaci o jeho historii, zpracovani a jeho použiti ve šperkařství se dozvite v Muzeu Českeho raje v Turnově O vyznamu Českeho raje svédět i skutečnost, że był roku 2005 zarażen mezi evropske geoparky UNESCO

Oblast Českeho Švýcarska se naleza v se verozapadní části České republiky. K nejvy hledavanéjším utvarům narodního parku patří Pravčicka brana, piskovcovy skalni most, ktery je největším sveho druku v Evropě

# Zase jsme se setkali

Текст 1: V hotelovém baru

Текст 2: Hovory s Т. G. Masarykem

#### Вы научитесь:

- Рассказать о семье
- Описать, как выглядит человек, какие имеет особенности
- Общение при встрече со знакомым выразить удивление от встречи, реагировать на новую информацию
- Обменяться визитками, пригласить к столу
- Вы не можете вспомнить, где уже встречались
- Сказать, что нам удалось что-то сделать
- Сказать, чему отдаете предпочтение, что делаете с удовольствием
- Обороты с глаголом «ходить» ("chodit")

Произношение: Звук «Ц» ("С")

Тема для разговорной практики:

### Rodina, člověk - jak vypadá? jaký je?

(Семья, человек - как выглядит? Какой?)

§ 5 Склонение "kuře, ruce, nohy, oči, uši" (51) ● § 6 Глаголы с предлогом "о" (52) ● § 7 Склонение заимствованных существительных (71) ● § 8 Названия жителей (78)

Значения приставки "s-" (55) • Инфинитив в значении условного наклонения (55) • Сравнительные степени наречий «чем больше тем больше» ("čim víc – tím víc") (63) • Однокоренные слова "chodit" (68)



 Říkal jsem ti, že dávám přednost malým tichým hotelům!
 Bohužel nás ubytovali přimo nad barem asi právě proto, že je hotel

małý.

# 2 A

bavit +Ak (se) impf. - pobavit (se) pf. blizko - blíž(e) (+Dat) blízký, -á, -é - bližší bratranec M cit M čím víc - tím víc článek M dařit se impf (daří se mí dobře) dávat / dát přednost +Dat před +Instr dívný, -á, -é domaci linak kildný, -á, -á (klid M) konečně náhoda F - náhodou napadnout +Ak pf. - napadat impf.

navštivenka F
novinář(ka) M(F)
pár -- 1) = několík, 2) = dva
párkrát = několíkrát
pocit M
podařit se +Dat +Ak pf.
podobat se +Dat impí.
být podobný, -á, -é +Dat
pochopitelně = samozřejmě
pojištění N
pojišťovna F

общаться, развлекать(ся) - развлечь(ся) близко – ближе близкий - более близкий двоюродный брат чувство чем больше - тем больше статья удаваться (у меня все хорощо) отдавать предпочтение / дать странный домашний по-другому спокоиныи наконец случай - случайно напасть, прийти в голову - нападать. приходить в голову визитная карточка журналистка пара – несколько, два пару раз = несколько раз чувство, ощущение удаться, получиться быть похожим быть похожим понятно = само собой разумеется страховка страховая компания

pozvání N pozvat +Ak pf. - zvát impf. přatelský, -á, -é přednost F (Gen -I) přehánět impf. – přehnat, přeženu př. překlad M překvapení N překvapený, -á, -é přemýšlet o +Lok impf. přestěhovat se př. – stěhovat se impř. příbuzný M. příbuzná F. připomínat +Dat +Ak impf. si +Ak -- připomenout pf přisednout (si) př rozhodnout se o +l.ok př. rozhodovat se impf rozvést se, -vedu pf. rozvádět se impf seznámít se s +Instr pf. -seznamovat se impf shodovat se s +Instr impf shoda F společnost F (Gen -i) stát se +Instr, stanu pf. stávat se impf. strašně (moc) strašný, -á, -é svatba F svědek M – být za svědka (za +Ak) být svědkem +Gen tlustý, -á, -é x hubený, -á, -é ubytování N ubytovat +Ak (se) pf. ubytovávat impf. vizitka F zahrát si +Ak, zahraju pf. – hrát impf. ziý. -á. -é ztloustnout pf. - tloustnout impf. žit (s +lnstr), žiju (-i) impi. život M

приглашение пригласить, позвать - звать дружественный преимущество преувеличивать, перебарщивать перевод сюрприз удивленный думать переехать - переезжать родственник, родственница напоминать, вспоминать напомнить, вспомнить присесть решить(ся) - решать(ся) развестись - разводиться

познакомиться – знакомится

совпадать
совпадение
общество
стать
становиться
ужасно, очень
страшный, ужасный
свадьба
свидетель — быть свидетелем

толстый х худой размещение, проживание разместить, поселить – поселять

визитка сыграть, поиграть — играть плохои потолстеть — толстеть жить жизнь

# Gr

# § 5 NEPRAVIDELNÁ DEKLINACE (Неправильные склонения)

A. Deklinace typu "KUŘE" (N):

děvče, kotě, štěně, mládě, дввочка, котенок, щенок, детеныш,

dítě - ! N jen sg. x pl děti = F

	Sg.	PI.
Nom	KUŘE	KUŘATA
Gen	kuřete	kuřat
Dat	kuřetí	kuřatům
Ak	kuře	kuřata
Lok	o kuřetí	o kuratech
Instr	kuřetem	kuř <b>aty</b>

Sg.: dexlinace jako "moře" + -et-

Pl.: jako "města" + -at-

Sg N	X Pl. F	Pl. M
DİTÉ	DĒT!	LIDI, LIDÉ
ditěte ditěti	dětí dětem	lidi lidem
drtě o dítěti	děti o dětech	lidi o iidech
ditětem	dětmí	lidmi

jako "mistnosti"

В Deklinace "RUCE, NOHY, OČI, UŠI" (F pl.) (руки ноги, глаза, уши)

	PI.	PI.	Srovneite	Pl.	Pl.
Nom Gen Dat Ak Lok	RUCE rukou rukam ruce o rukou	NOHY nohou, noh noham nohy o nohou	dva / dvě dvou dvěma dva / dvě dvou	OČI očí očím očl o očích	UŠi uši ušim uši o ušich
Instr	o rukach rukama	o nohách nohama	dvěma	očima	ušima

Poznámka: člověk s oběma rukama, nohama, očima, ušima

x ALEi stůl se čtyřmí nohamí hrnec má dvě ucha (x uší) – s dvěma uchy na polévce jsou mastně oka (x oči)

(кастрюля, ручки) (жирные пятна, жиринки)



#### Příklady:

Dejte mi dvě kuřata.

Dejte mi půlku grilovaného kuřete.

Ke kuřetí chci rýži.

Přijde s oběma dětmi.

Dal jablko jednomu dítěti.

Všimni si té divky s krásnýma modrýma očima a dlouhýma nohama.

(! adjektivum opakuje deklinaci substantiva)

Umí chodit **po rukou.**V obou rukách měla tašky.

Vysvětloval to rukama nohama.

K nohám jí spadlo jabiko. Zelená barva jí jde k očím. Měla na očích bryle. Je mi zima na ruce. Je na nohou už od rána. Дайте мне два цыпленка

Дайте мне половину цыпленка-грипь.

К курице я хочу рис. / Я хочу рис с курицей,

Он придет с обоими детьми

Он дал яблоко одному ребенку.

Обрати внимание на ту девушку с красивыми голубыми глазами и длинными ногами

Он умеет ходить на руках

В обвих руках у нее были сумки

Он объяснял и руками, и ногами

(жестами и мимикой)

К его ногам упало яблоко.

К өе глазам идет зеленый цвет.

Она была в очках

У меня мерзнут руки

Он (она) с утра на ногах.

# § 6 SLOVESA S PREPOZICÍ "O"

# O + AKUZATIV

bát se o / - (dceru)

bojovat o / - (život)

hrát / zahrát si o (peníze)

opírat se / opřit se (opřu) o (stůl)

pečovat o / - (nemocného) -

starat se / postarat se o

(nemocného)

pokoušet / pokusit se o (opravu)

prosit / poprosit o (pomoc)

přícházet / přijít o (život)

snažit se o / - (úspěch) =

usilovat o / - (úspěch)

stát o / - (tu práci)

бояться (за дочь)

бороться (за жизнь)

играть (на деньги)

опираться / опереться (на стол)

заботиться (о больном)

заботиться (о больном)

пробовать / попробовать (починить)

просить / попросить (о помощи)

лишаться / лишиться (жизки)

стараться, бороться (за успех)

стремиться (к успеху)

придавать значение (работе)



zajímat se o / - (hudbu) mít zájem o (hudbu) žádat / požádat o (informaci)

jde o něco jedná se o něco

Poznámka.

I bojovat a nepřítelem (s +instr)
proti nepříteli (proti +Dat)
za svobodu (za +Ak)
o zlatou medaili (o +Ak)

интересоваться (музыкой) интересоваться (музыкой) просить / попросить (информацию)

о чем-то идет речь дело касается чего-то

бороться с врагом против врага за свободу за золотую медаль

# 0 + LOKAL

diskutovat o / - (problému) (x pf. prodiskutovat + Ak) hovořit / pohovořit si o (dovolené) = mluvít / promluvit si o (dovolené) = povidat / povědět (+ Dat) o (dovolené) Vypravovat = vyprávět o / -- = vykládat o / - (dovolené) dozvidat se / dozvědět se o (nehodě) číst / dočíst se o (nehodě) psát / napsat o (návštěvě) informovat (se) o / - (situaci) jednat o / - (smlouvě) (x pf. projednat + Ak) pochybovat o / - (správnosti) mít pochyby o (správnosti) přesvědčovat se / přesvědčit se o (spravnosti) přemýšlet o / – (večeru) = uvažovat o / - (večeru) rozhodovat / rozhodnout o (terminu) svědčít o / - (dobré práci)

дискутировать, обсуждать (проблему)

х обсудить

говорить / поговорить

(об отпуске)

говорить / поговорить (об отпуске)

рассказывать / рассказать

(об отпуске)

рассказывать / рассказать (об отпуске)

рассказывать / рассказать (об отпуске)

узнавать / узнать (об аварии)

читать / прочитать (о несчастном случае)
писать / написать (о посещении)
получать информацию (о ситуации)
вести переговоры (о договоре)

х обсудить
сомневаться (в правильности)
иметь сомнения (в правильности)
убеждаться / убедиться
(в правильности)
размышлять (о вечере)
думать (о вечере)
принимать решение / принять решение
(о сроках)
свидетельствовать (о хорошей работе)







- Co ti tak dlouho povídal?
   Vyprávěl ml o své cestě do New Yorku.
- Pořád přemýšlíš o těch ztracených dokumentech?
- Hm. Přemýšlím, kde jsem je mohl nechat. Nemohly se ztratit!
- Rád bych tě poprosil o jednu laskavost. Nezkontrolovala bys po mně ten překlad?
- To viš, že ano. Kdy ho potřebuješ?
  - Musím tě požádat o kopíi mé zprávy. Nemůžu najít svůj originál.
  - O Nenechal jsi ho u kopírky?
- Kdybyste měl zájem o další informace, tady je moje vizitka.
- O Určitě se na vás obrátím.
- Rád bych se informoval o pojištění bytu.
- Jedná se o byt v Praze? To je nejdražší pojištění.
- Rád bych si koupil nějakov knihu o Praze.
- Zajímáte se také o pražskou historii? Máme tuto krásnou publikaci.
- Už ses rozhodl, jestli přijmeš to místo v bance?
- O Teprve o tom uvažuju.

- Kam pojedete o Vellkonocich?
- Uvažujeme o Mnichovu.
- Tak co, už ses rozhodl? Pojedeš s námi?
- Rád bych, ale pochybuju, že budu včas hotový.
- Co to říkají o švédském trajektu?
- Strašné! Při jeho haváril přišlo o život nejméně 900 osob.
- Já o jeho slovech nepochybuju.
- Ty jsi mu vždycky moc věřil. Já mám pochyby.



# Cv

0	1.	Do	kon	čete	větu.
_				~~~	TULW.

	Rád mluví o	
2.	Přijel jsem do vaší firmy, abych se inf	ormoval o
3.	Přemýšlel jsem o	a nesouhlasím.
4,	Sama se stará o Nei	ni zdravé, jak se boji o
5.	V sanatoriu pečují dobře o	- 4
6.	Rád bych tě poprosil o	, nerozumím tomu.
7.	Mohl bych tě požádat o	? Zapomněl jsem doma peněženku.
8.	Mám rád hudbu, nejvíc se zajímám o	

# GRAMATICKÉ POZNÁMKY

1) Adverbia se tvoří z adjektiv nejvíce sufixy "-e/ě" a "-y":

příjemný – příjemně zlý – zle

štastný – štastně spokojený – spokojeně
strašný – strašně tlustý – tlustě
klidný – klidně, tichý – tiše hubený – hubeně
sympatický – sympaticky
český – česky

2) Infinitiv ve funkci kondicionálu: (Инфинитив в значении условного наклонения)

Kdybych byl vámi = Být vámiБудь я на вашем месте ..Kdybych byl na vašem místěЕсли бы я был на Вашем месте == Byt na vašem místěБыть на Вашем месте

3) hrát - zah<u>rát si volejbal</u> (pf.) - provádět děj s chutí, pocitem uspokojení (se "sl")

(Осуществлять деиствие с удовольствием с чувством удовлетворенности)

zaběhat si nočerate
zaplavat si na kytaru nonete, c
zatancovat si, zakouřit si novaeree

поплавать попеть, спеть потанцевать, покурить

4) Významy prefixu "S-":

a) směr shora dolů:
 Seběhí dolů,

направление сверху вниз. Он сбежал вниз.



Sjell jame do údolí. Spadlo mi to na zem Svički si kabát.

b) směr dohromady:

Sejdeme se pozítři. Seber všechny rozházené hračky. Složila svetr a uložila ho do skřině. Sečetl (sem všechny vydaje.

c) dělat něco s někým:

S Petrem se už nestýkám. Můžu se s tebou svézt (v autě)? Мы спустились в долину Я уронил это на землю. Он снял пальто

Направление вместе

Мы встретимся послезавтра
Собери все разбросанные игрушки
Она сложила свитер и положила его в шкаф
Я сосчитал все расходы

Делать что-то вместе с кем-то.

С Петром я больше не общаюсь. Можно с тобой подъехать (на машине)?

# LEXIKÁLNÍ POZNÁMKY

- 1) bavit se
  - a) To mě nebaví.
  - b) Nebav se s ním!
     S tebou se nikdo nebaví
     zábava F
     zábavný člověk
- 2) napadat / napadnout:
  - a) Napadio hodně sněhu.
  - b) Co tě to napadá?
     To mě nenapadlo.
  - c) Napadl mě v diskuši.
  - d) Napadá na jednu nohu.
     nápad M
     nápadný člověk
- seznamovat se / seznámit se s někým seznamovat / seznámit někoho s někým seznámení N seznamovací večírek
- stihnout + Ak pf. / stihat impf.:
   Už jsem nestihl vlak.

Мне это не правится
Не общайся с ним<sup>4</sup>
С тобой никто не разговаривает
развлечение
интересный потешный человек

Нападало много снега

Что это тебе пришло в голову? Мне это в голову не пришло.

Он нападал на меня в дискуссии

Он прихрамывает на одну ногу

идея

заметный человек

знакомство вечер знакомств

Я уже опоздал на поезд.



L2A

5) vést se někomu nějak impf.:

Vede se mu dobře.

vést si nějak impf.: Vede si dobře.

6) vypadat / -: a) Vypadáte dobře.

Jak to vypadáš?

To vypadá dobře.

Není tak hloupy, jak vypadá.

Vypadá jako by peuměl

Vypadá, jako by neuměl do pěti počítat. Это выглядит неплохо
Он не такой глупый, как выглядит
Он прикидывается дурачком.

У него все хорошо

Он держит себя хорошо.

Вы выглядите хорошо

Как ты выглядишь?

vypadat / vypadnout:

b) Vlasy mu vypadaly.

У него выпадали (вылезли) волосы.

7) stavat se / stát se:

a) Co se stalo? To se stává.

b) Stal se známým umělcem. ( + Instr)
 Brzy se z ného stane známý umělec.

8) Co tě nemál (= Mýlíš se! Pleteš se!)

Что случилось? Это бывает

Он стал известным художником. Он скоро станет известным художником,

Ты ошибаешься!

# Rychlé rande, rychlé seznámení

Moderni trend v seznamovani je rychle rande tspeed dating). Tento uzasny napad reaguje na dnesni uspechanou dobu – je to dokonaly zpusob seznamovani pro lidi, kteři nemaji větsmou kvuli nedostatku volneho času moc přiležnosti se seznamit s novymi lidnu

Fanguje to zbruba tak, že pořadatelska agentura pozve učastníky, kteří se na akci přihlastli, například do nejake kavamy. Ženy se posadí ke sto um a postupné si k nim přísedají muží – na seznamení maj, tři minuty a mužou si povidat o všem možnem. Po třech minutach se každy muž zvedne a sedne si k jine ženě. Čelou dobu mají na sobě jednotlíví dčastnicí čedulku s čís-

lem nebo s nějakou přezdivkou. Muž se ženou si navzajem na sebe nedávají žadné kontakty, a to i když si jsou sympatičtí. Funguje to tak, že pote, co se všichní prostřidají, odejdou domů a mají nějaký čas na rozmyšlenou. Potom nahlasí agentuře čísla lídí, se kterymi by se chtěli ještě někdy sejít. Pokud bude mít i druha strana zajem o datší seznamení, pořadatel jím dá na sebe navzajem kontakt.

Rychlė rande je idealni v tom, že během jednoho jedineho večera potkate třeba 10 žen (či mužů), u kterých víte, že také někoho hledan, a možnost si s nimi promluvit. Pravděpodobnost, že potkate budoucího partnera, je velmí vysoka.





#### V HOTELOVÉM BARU

Vašek s Thomasem se rozhodli, pochopitelně se svými manželkami, strávit večer v hotelovém baru. Jsou na nohou už od šesti ráno, aby stihli program, který si pro vylet naplánovali. Teprve večer, když už byli opravdu unavení, se ubytovali v hotelu v Liberci. Hotel byl příjemně domácí a citili se v něm dobře. A tak po večeři dali před městem přednost hotelovému baru.

Vašek. "Nejdřív si připijeme na náš výlet a na dnešní večer. Je tady příjemně, vidte?" Thomas: "Je, a taky společnost v baru vypadá sympaticky. Podařilo se nám vyhnout se turistům a mám konečně pocit, že jsem mezi Čechy. Stavime se zítra, Vašku, u tvých

příbuzných, jak jsi říkal ráno?"

"Byl bych rád, kdybychom měli čas se u nich stavit. Já je mám moc rád. Honza, můj bratranec, neměl v životě moc štěstí. Nemohl dělat, co ho bavilo, svou praci Byl novinář. Se svou první ženou si vůbec nerozuměl Byla zlá, myslela jen na sebe. Když se konečně rozvedl, byl Honza ještě nešťastnější, i když se zdál na první pohled klidný a spokojený. Je to strašně hodný člověk, všem pomůže a zapomíná myslet na sebe. Pak se seznámil se Zuzanou. Čím víc se poznávali, tim si byli blížší a víc si rozuměli. Skončilo to šťastně svatbou, já jsem jim byl za svědka. Od té doby jsem je víděl jen párkrát. Určitě se jim vede dobře. Honzoví se konečně podařilo vrátit se ke své praci v novinách. Myslim, že ti budou sympatičtí "

"Podívej se," obrátil se Vašek na manželku, "není tamten tlustý pán v hnědém saku Kovařík? Víš, ten kolega, který před pěti lety odešel z naší pojišťovny. Ten se ale změnil!"

Manželka: "Ztloustl a je o pět let starší. Ale vypada dobře. Pozví ho k nám na chvíli. Co tady dělá? Asi se sem z Prahy přestěhoval."

Vašek: "Nebude ti, Thomasi, vadit, když si k nám na chvíli přisedne?"





#### Pokračujte dál sami v rozhovoru:

Vašek jde pozvat známého ke stolu. Pozdravi se. Známý je překvapený. Přijme pozvání. Vyprávějí si o sobě. Změnili se? Co dělá Kovařík v Liberci?

L2A

### Na závěr si vyměňte vizitky, navštívenky (adresy, telefon):

- Tady je moje vizitka.
- O Vezměte si (vezmi si) mou vizitku.

Kdybyste něco potřeboval, víte, kde mě hledat. Kdybych vám v něčem mohl pomoct, víte, kde mě najdete Až příjedeš do Prahy, zavolej mi.

- POZVÁNÍ: O Nechceš si jít k nám sednout? Nechceš si přisednout?
  - O Budeme rádi, když si k nám sedneš.
  - Byli bychom rádi, kdyby sis k nám přísedl.
- PŘEKVAPENÍ: O Co tady děláš?
  - Kde se tady bereš?
  - O To je ale náhoda! Jak dlouho jsme se neviděli!
  - O No ne, tebe bych tu nečekal
  - Nenapadlo by mě, že tě tady potkám.



### JAK SE LOUČÍ?



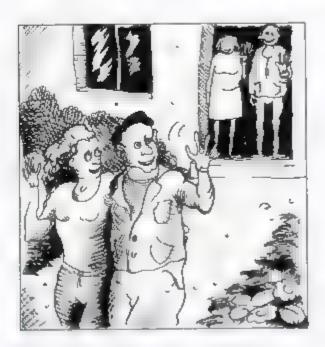














#### Př.:

- Děkujeme za hezký večer Musíte k nám taky brzo přijít. Dobrou noc!
- O Takže nezapomeň večer v osm u mě! Ahoj!
- O Šťastnou cestu! Dávejte na sebe pozor! Pošlete nam pohled!
- O Jsem rád, že jsem vás poznal. Tady je moje vizitka. Budu se těšit na další setkání. Na shledanou!
- Jsem rád, že jsme se po tak dlouhé době zase viděli. Telefon na mě máš, někdy se ozvi. Pozdravuj manželku! Přeju ti hezky večer.

Cv

☼ 2. ○ Neznáme tamtoho pána v tamtu ženu

červený kabát modrý oblek žiutý svetr zelené šaty krátké kalhoty

To je přece

Ten se ale změnil(a)!

ztloustl (tlustý) zhubl (hubený) zestári (starý) omladi (mladý)

□ 3. ■ Jaky је doopravdy? (действительно, в действительности)

Zdá se

klidný, přátelský, tvrdý, tichý,

velký optimista,

ale je dost nervózní.

ale je bez citu.

ale má měkké srdce.

ale jen mezi cizími lidmi, s přáteli je

velmi společenský.

ale vidí jen špatné konce

ŠTĖSTÍ: Má v životě štěstí.

Přálo mu štěstí.

Nepoznal v životě štěstí. Stál v cestě jeho štěstí. Potkalo ho neštěstí. Co říkají tyto věty?

4. a) PÁR = několik, párkrát = několikrát X pár (M) = dvojice lidí, dva lidé Řekněte jinak.

Parkrat to ještě zopakujeme.

Ve vlaku jsem se seznámil se sympatickým mladým párem.

Lavička je bohužel obsazená, sedi tam nějaký starší pár.

Pár těch učebnic jsem v obchodě ještě viděl

Mame ještě dost papíru? - Ano, je tam ještě pár balíků.

Mladí lidé se procházeli v párech (po dvou).



# 

Přísedí si k našemu stolu.

Přiletěla delegace z Berlina.

Do tramvaje přistoupilo pár lidí.

Do našeho domu se přistěhovala nová rodina.

Chceš něco připsat do dopisu?

Nejsem s vámi spokojený, stále přícházíte pozdě.

Na paté nástupiště přijíždí vlak z Vídně.

#### □ 5. Odpovězte kolegovi.

- IIII O Měl jsí připravit materiály pro šéfa. Podařilo se ti to?
  - Ano, podařilo se mi je připravit.
  - 1 Podařilo se ti vrátit se domů včas, abyste stihli koncert?
  - 2. Podařilo se ti udělat ten konkurz?
  - 3. Podařilo se ti najít tu knihu, kterou ti Petr půjčil?
  - 4. Podanlo se ti preložit ten e-mail do češtiny?
  - Podařilo se ti už konečně najít práci?
  - 6 Podařilo se ti najít pro nás v Praze ubytování?
  - 7 Měl jsi připravit plán práce na přiští měsic. Podařilo se ti to?
  - 8. Včera jsi chtěl uvařit rodině dobrou večeři. Podařila se ti?
  - 9. Chtěla jsi zkusit uvařit tu novou francouzskou polevku. Podařilo se ti to?

# 13 6. DÁVÁM PŘEDNOST něčemu (před něčím) = BAVÍ MĚ něco (dělat víc než to druhé)

#### Ptejte se kolegy.

- Co tě (vás) baví víc?
   Čemu dáváš (dáváte) přednost?
- večer(u) v baru, nebo v kiné?
- cestovat sám, nebo s cestovní kanceláří?
- večeřet doma, nebo v restauraci?
- tichá místa, nebo místa plná lidí?
   (tichým místům, nebo místům plným lidí)
- číst si, nebo jít do divadla?
- bydlet v soukromí, nebo v hotelu?
- vidět přibuzné často, nebo parkrát za rok?
- výlet(u) do severních, nebo jižních Čech?
- opravě v našem servisu, nebo si to opravíte sám?



	Poznávali se. – Čím víc se pozna	l ViC (čím, tím + komparace Rozuměli si Byli si bližší. ávali, tím vic si rozuměli. avali, tím si byli bližší.	LZ/
3. 4. 5. 6. 7. 8. 9	Poznával ho. Cestuje. Je starší. Jede rychleji, Směje se. Má víc peněz. Jsem tlustší. Je hubenější. Venku je chladněji.	<ul> <li>Był mu sympatičtější.</li> <li>Má Čechy raději.</li> <li>Je krásnější.</li> <li>Bojím se.</li> <li>Je nervóznější.</li> <li>Je nespokojenější.</li> <li>Mám větší chuť k jídlu.</li> <li>Vypadá lépe.</li> <li>Musím se obléknout te</li> </ul>	
-10	Byl bych rád, kd	em) rád, kdybys přišel. ybys přišel.	
		respat tady ve městě v hotel šem místě,	
		Bratislavy letět, nebo jet at (jet autobusem). (letět do Bratisla	
3.	Jedete do Prahy? Na	ı vašem mistě	(rezervovat si hotel).
	- Na tvėm mistė	i jet na letiště autobusem, n (vzít si ta dřív, protože je dopravní špi	axi), ale

Mysliš, že budou volné místenky v rychlíku do Frankfurtu?
 Být tebou, \_\_\_\_\_\_ (zavolat na informace).

později).

Nevím, jestli mám jít večer na recepci do hotelu Atrium. Není mi dobře.
 Jak se tak na tebe dívám, \_\_\_\_\_\_ (zůstat v posteli)

Být na tvém mistě, \_\_\_\_\_ (odpočinout si hodinu a jít o trochu



□ 9.	Odpov	ídejte podle vzoru.		
		Nepůjdeš si se mnou zahrát tenis?		
	-	Je mi lito, ale neumim hrát tenis.		
		Lituju, ale		
		Bohužel		
		půjdeš si se mnou zaplavat?		
		půjdeš si se mnou zahrát šachy?		
		zahraješ si se mnou na kytaru?		
		zazpíváš si se mnou? zatancuješ si se mnou polku?		
	0 146	zataneujes si se milou poinut		
O 10	. Dopl	ňte chybějící slovesa.		
	_	ovat se, rozumět si, představit si, strávi menout si	it, r	napadnout, divit se, citit se,
	1. Je	ště se rozhodujeme, kde	dr	nešní večer
	2.	se v hotelu, ale příště se		v soukromí.
	3. Já	i se ti To nemůžeš dáva	at p	ozor, kam dáváš peníze?
	4. Ja	k se tady? Mně je tu dol	bře	
		elmi dobře si s novým kolegou		Jsem rao, ze s nim
	e N	ůžu pracovat. ernůžu si , karn jsem si d	al ı	eho vazitku
	7 N	eumíš si, kam jsem si d	an j	1
	8.	mě, jak to můžeme udělat.		
	-			
G 11	. Zahr	ajte s kolegou dialog.		
	Potka	ite známého, ale nemůžete si vzpomenou	it, c	odkud ho znáte
		VY		ZNÁMÝ
	a) •	Myslite si, že ho znáte z fakulty, potkával jste ho často ve fakultní	0	Myslí sı, že vás zná z letiště, kde pracuje.
	•	kavárně. Ne, ale byl jste na návštěvě u kolegy Holuba, který vám představil hodně lidí.	0	To bude ono. Je blízký přítel Jindřicha Holuba.
		Máte pocit, že jste ho viděl v bazénu, kam chodíte pravidelně plavat Ano. Je bratr vaší kolegyně z práce – Petry Veselé.	0	Nechodi plavat, ale asi jste přítel jeho sestry Petry
		Asi nakupuje často v obchodě, kde pracujete. Opravdu večer chodíte na kurzy ruštiny.	0	Myslí si, že studujete nějaký kurz ve stejné večerní škole jako on



#### 12. Následující fakta vás překvapují, ale vašeho přítele ne, protože má více informací.

L<sub>2</sub>A

rd Miles

Jední vaší známí se rozvedli. Vypadali tak spokojeně.

Přítel však ví, že v poslední době spolu nežili.

Vy: To bych nečekal, že se rozvedou. Vypadali tak spokojeně.
 To je divné, že se rozvedli. Vypadali tak spokojeně.
 On: Mě to nepřekvapuje. V poslední době spolu nežili.

	olečný přítel měl krásný těhoval se však.	Přítel ví, že měl velké problémy se sousedy.
	ný vás nepozval na svou le přítele ano.	Přítel ví, že ten známý vás nema moc rád a taky jeho příští manželce jste nesympatický.
3. Váš znám	ný ztratil práci.	Přítel ví, že jeho firma měla velké problémy.
dvanáctou	objednal na půl J. Už půl hodiny sedíte a lékař ještě nepřišel.	Přítel ví, že tento lékař často chodí pozdě.
si odešel l	rý je u vás na návštěvě, koupit cigarety. Řekl, že ili vrátí, ale už je venku	Přítel ví, že když potká nějakého známého, hned ho pozve na skleničku do baru.

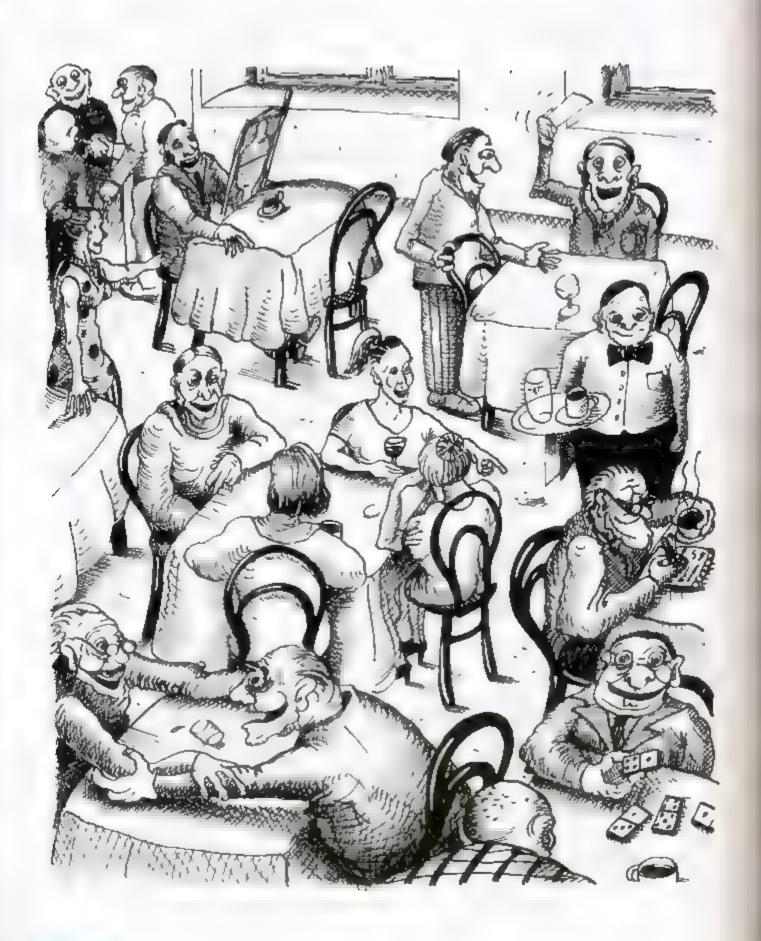
## 🛘 13. Spojte věty, které se k sobě hodi.

1. Ještě se na mě zlobíš?

přes hodinu.

- Co se ti stalo? Proč máš tak špatnou náladu?
- Musíš se naučit brát véci klidně.
- 4. Co máš proti Honzoví?

- A. Nech mě být, nechci o tom mluvit.
- B. Proč bych se měl na tebe zlobit? To byla jen hloupost.
- Nic mi neudělal, ale není mi sympatický.
- D. Já vím, ale jsem pořád tak nervôzní.



#### KDO ŘÍKÁ V KAVÁRNĚ JEDNOTLIVÉ DIALOGY?



- Ty dvě ženy, které sedí u prostředního stolku s dalšími lidmi (dvěma osobami).
- 1. Ty, tady! Tak dłouho jsme se neviděli?
  - Mam pocit, že jsem tě neviděl sto let. Kam ses ztratil? Jsem tak rád, že tě vidím.
- 2. Je volná tato židle? Můžeme si ji vzít?
  - Ano, samozřejmě. Neznáme se odněkud?
  - Zdá se mí, že ano, ale nemůžu si vzpomenout odkud.
  - O Nejste přítelkyní Ivany, mé sestřenice?
  - Ne, neznám žádnou Ivanu. Ale nebyl jste v létě náhodou na Mallorce?
  - Ano, už si vzpomínám. Bydlela jste vedle nás v hotelu.
- 3. Vzpomínáš, kdo to je?
  - Je ti podobný. Není to tvůj bratr?
  - No jistě. Znáte se přece od Pavla. Představil jsem ti ho na oslavě jeho narozenin. (празднование дня рождения)
  - Omlouvám se, ze jsem vás hned nepoznal. Těší mě, že se s vámi zase setkávám.
- Posaď se ke mně. Co sí dáš? Právě si objednávám.
  - Posadím se rád, ale nemám na nic chuť.
  - Opravdu ne? Zvu të na skleničku.
  - O Ne, snad pozdějí. Teď bych si dal jen kávu.
  - Jednou espreso a jednou koňak, prosim vás.
- 5. Každý den jsi krásnější.
  - O Přeháníš. Nesmíš mi tak lichotit. (льстить)
  - Vůbec nepřeháním. Ten nový účes tì velmi sluší. učes (прическа)
- 6. Nezahrál byste si domino?
  - A vite, že ano? Už jsem ho dlouho nehrál. Většinou hraju šachy, ale teď se mi je nechce hrat, jsem unavený.
- 7. Podívej se na tamtoho pána v červeném svetru, který něco píše. Nepřipomíná ti někoho?
  - Ten nesympatický pán? Ne.
  - Myslím, že to je kolega mého bratra, pracují spolu v redakci.
  - On je novinář? Asł píše nějaký článek. O čem asi? Ale je o dost starší než tvůj bratr, ne?
  - Ne, co tě nemá, vypadá starší, než kolik mu je.



### ☐ 14. Rodina slov: CHODIT

Všímejte si vyznamu různých prefixů.

docházet / dojít – docházka –
důchod
nacházet (se) / najít
nadcházet (si) / nadejít (si) –
nadchod
obcházet / obejít – obchůzka –
obchod
odcházet / odejít – odchod
pocházet / –
podcházet / podejít – podchod

procházet / projít (kudy?) – průchod procházet se / projít se – procházka přecházet / přejít – přechod předcházet / přejít – přichod předcházet / přijít – přichod rozcházet se / rozejít se – rozchod scházet se / sejít se – schůzka – schůze scházet / sejít – schod ucházet / ujít ucházet se o (něco, + Ak) / – ucházeč vcházet / vejít – vchod vycházet / vyjít – východ – vycházka zacházet / zajít – záchod

доходить, приходить, кончаться / дойти — посещение — пенсия находиться / найти сокращать, приближаться / сократить — надземный переход обходить / обойти — обход — магазин

уходить / уйти — уход
происходить, быть родом
проходить под чем-то / пройти —
подземный переход
проходить / пройти проход
проходить / пройти проход
прохаживаться / пройтись — прогулка
переходить / перейти — переход
опережать, предупреждать / опередить
приходить / прийти — приход
расходиться / разойтись — расход
сходиться / сойтись — встреча —
собрание
спускаться / спуститься — ступенька
клопотать, добиваться / уйти, пройти
добиваться — кандидат

входить / войти — вход выходить / выйти — выход — прогулка заходить, обращаться с чем-то / зайти туалет

chod chúze chodec chodník chodidlo chodba pochod ходьба ход пешеход тротуар ступня коридор шаг, марш, дохоп



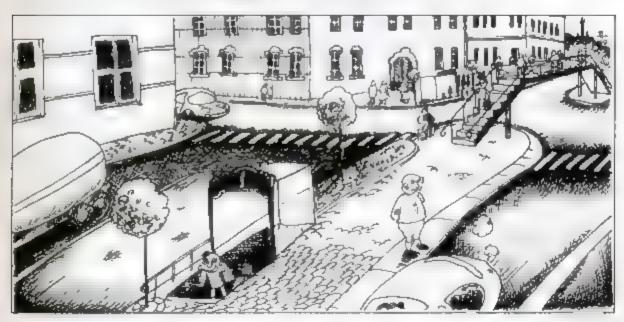
.11	Jděte	přes	park	Pro	iděte	parkem.
	04010	PICO	personal and a			Beat Marie 1114

1.	Sel	přes	most.	_	
		-			

- 2. Už šla dovnitř. -
- 3. Nakonec od sebe odešti -
- 4. Jděte na druhou stranu. –
- 5 Šii įsme okolo pole a potom įsme šli do lesa. -
- 6 Dáme si schúzku před divadlem. -
- 7. Právě sem jde můj kolega. -
- 8. Můj přitel už jde pryč. --
- 9 Viděl (sem (i, jak šla právě do banky. -
- 10. Potkal jsem ho, když právě šel ven z obchodu. \_\_\_\_\_

#### b) Doplňte vhodné sloveso nebo substantívum. Substantívum řekněte ve správném tvaru.

1 Na sobotním turistickém (pochod – přechod) jsme (došlí – ušlí) třicet kilometrů. 2. Museli jsme (vejít – vyjít) do šestého patra pěšky, protože nejel výtah. 3. (Obchůzka – schůzka) byla příjemná, (rozešlí – sešlí) jsme se až o půlnoci. A to ješte nekteři s (rozchod – příchod) nesouhlasili. 4. (Zašlí – vešlí) jsme do sálu jako poslední. 5. Otec (pochází – dochází) z jižní Moravy. 6 Máchovo jezero (nachází se – schází) v severnich Čechách. 7. Vaše pozdní (odchody – příchody) nebudu tolerovat! 8 Chřipce můžete (předejít – nadejít). 9. Hodinky se mi (rozcházejí – předcházejí). 10. Dostanu se (tento průchod – tento přechod) na náměstí? 11 Až budete (vcházet – přícházet) do obchodu, dejte pozor na (schody – chodby)!



□ Pojmenujte!



#### Rozumíte frázím?

Nechod ještěl Nechod mi na oči! Umí v tom chodit.

(Neodchazej!) (Nechci tě vidět!) (Dovede si v té situaci poradit.)





Chodi kolem toho jako kočka okolo horké kaše. (Nechce to řešit. Bojí se to přímo říct.) Chodí spát se slepicemi. (Chodí spát brzo.)

Chodí jako tělo bez duše. Chodí za školu. Chodí sousedoví na jahody. Každý večer chodí na pivo. Chodí spolu dva roky.

(Netečně. = безучастно апатично, безразлично) (Bez omluvy nechodí do školy.) (Krade mu je.) (krást = красть) (Chodí do hospody pít pivo.) (Milenci mají spolu známost.)

#### Přísloví.

Neštěstí nechodí po horách, ale po lidech. Kovářova kobyla chodí bosa. Tak dlouho se chodí se džbánem pro vodu, až se ucho utrhne.

Беда не по лесу ходит, а по людям.

Сапожник без canor Заставь дурака Богу молиться. он и лоб расшибет



## § 7 DEKLINACE CIZÍCH SUBSTANTIV

A a) Maskulinum životné (Mž), které končí na "-es, -as, -us, -os": deklinace jako "pán", "-es, -as, -us, -os" ztrácí.

Př: Kolumbus – kniha o Kolumbovi Pythagoras – podle Pythagora Archimedes – podle Archimeda

GÉNIUS – v sg. deklinace jako "pán", v pl. jako "muž"

	Sg.	Pt.
Nom	génius	géniové
Gen	génia	géniù
Dat	géniovi	géniúm
Ak	génia	génie
Lok	o géni <b>ovi</b>	o génif <b>ch</b>
Instr	géniem	génii

b) Mž, které končí na "-i, -y, -e": deklinace jako adjektivum M sg.

Nom	Hаггу	René
Gen	Наггу <b>по</b>	Reného
Dat	Наггу <b>пи</b>	Renému
Ak	Harryho	Reného
Ak	Harryho	Reného
Lok	o Harrym	o Reném
Instr	Harrym	Reném

B Maskulinum neživotné (Mn), které konči na "-us"; deklinace jako "stůl" a "-us" ztráci (kromě Ak sg.)

	Nom	Gen	Dat	Ak	Lok	Instr
Sg.	cykl <b>us</b> –	bez cyklu,	k cykl <b>u,</b>	cykl <b>us,</b>	o cykl <b>u,</b>	s cykl <b>em</b>
Pl.		bez cyklů,	k cykl <b>ům,</b>	cykl <b>y,</b>	o cykl <b>ech,</b>	s cykl <b>y</b>

Při mechanismus, motorismus, rytmus, logantmus, organismus, pesimismus, optimismus, individualismus, feudalismus, romantismus, fašismus

Il ALE: u slov, která v češtině zdomácněla, "-us" zůstává

(у прижившихся в чешском языке заимствованных слов окончание "-us" остается)

Př.: cirkus – v cirkuse, s cirkusem, dva cirkusy luxus – hodně luxusu, kaktus – krásné kaktusy atd. C a) Neutrum, které končí na "-um": deklinace jako "centrum" a "muzeum" (na str. 299 1. dílu)

N	om	Gen	Dat	Ak	Lok	Instr
Sg.; mu:	zeum -	bez muzea,	k muzeu,	muzeum,	o muze <b>u</b> ,	s muzeem
Pl.: mu	zea –	bez muzei,	k muzei <b>m</b> ,	muzea.	o muzeich,	s muzel
cen	tra -	bez center,	k centr <b>ům</b> ,	centra,	o centrech,	s centry

Př. arbum, publikum, minimum, maximum, datum, spektrum, sérum, substantivum, adjektivum

b) Neutrum, které končí na "-ma":

	Sg.	Pl.
Nom	tema	témata
Gen	tématu	témat
Dat	tématu	tématům
Ak	téma	témata
Lok	o tématu	o tématech
Instr	tématem	tématy

Př.: klima, drama, schéma, panoráma, aroma

 D. Feminina, která končí na "-ea, -ua": deklinace částečně (частично) jako "žena", částečně jako "židle"

	Sg.	Pl.
Nom	idea	ideje / idey
Gen	ideje (idey)	ıdeji
Dat	ideji	idejím / ideám
Ak	ideu	ideje / idey
Lok	o idejl	o idejích / ideách
Instr	idejí / ideou	idejemi / ideami

Sg.
Nikaragua
Nikaraguy
Nikaragul
Nikaraguu
o Nikaragul
Nikaraguou

I ALE jen' Korea - do Koreje, Guinea - z Guineje

Cizí feminina, která končí na "-ia", se často skloňují, jako by končila na "-ie" (deklinace "židle"):

př. Maria – bez Marie – k Marii – Marii – o Marii – s Marii, ale také Mária – Máriu, s Máriou

E Substantiva, která se neskloňují, tj. nemají deklinaci (nemůžeme je zařadit do české dek inace) (Несклоняемые имена существительные, т.е. те которые нельзя включить в чешские склонения )

(N) -á: angažmá, apartmá

-e: finále, skóre, penále

-é turné, kupé, filé, resumé, foyer, klišé

-I: alibi, taxi, dementi

-ú: ragů, interview

-u: tabu, Peru

-y: brandy, derby

M -é: atašé



F - cızı jmena žen, která končí na tvrdý nebo obojetný konsonant: ingrid, Margaret, Karin, Rachel, Ester

L<sub>2</sub>B

konči na tvrdý konsonant + "e" Karoline, Ute

- konči na "-y, -l": Mary, Hillary, Noemi

Př. Půjdu tam s Karin, s Ute, s Mary, s Karoline (ale také s Karolinou – podle jměna v češtině Karolina – s Karolinou)

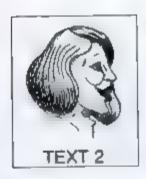
## Cv

## 🛛 15. Řekněte ve správném tvaru.

1 Půjčil jsem si od (Larry) slovník. 2. Večer půjdu na návštěvu k (Christine). 3 Vidíš tady někde (Julius)? 4. Seznámili jsme se s (Ingrid). 5. Učitel vyprávěl dětem o (Archimedes). 6 S (Henry) se setkám večer před (muzeum). 7. Nezapomněl jsi poblahopřát (Betsy)? 8. Nemluvili jsme o (Claudia), ale o (Esther). 9. Do (finále) postoupila Brazilie a Itálie. 10. V jejich evropském (turné) je i Praha. 11. Do (kupé) přistoupili ještě dva lidi. 12 Pro (Johnny) to udětám, ale pro tebe ne. 13. Večer si půjdu s (Jeremy) zaplavat. 14. Dozvěděl jsem se to od (Elisabeth).

I 16. Řekněte ve správném tvaru. 1. kulturní atašé: V televizi byl rozhovor s \_\_\_\_\_ 2. datum: Do tohoto \_\_\_\_\_\_ to musite stihnout. Setkal jsem se tarn s velkým \_\_\_\_\_. 3 luxus: V hotelu si rezervovali dvě 4. apartmá: 5. jubileum: Poblahopřál jsem mu k vyznamnému životnímu 6 cirkus: Jako dítě jsem nechodil rad do
7. publikum: Sopranistka dostala mnoho květin od 8 gymnázium: Moje dcera chodí do klasického 17. Doplňte do vět. a) idea: Ta kniha je bez \_\_\_\_\_\_. Mluvili jsme o jeji \_\_\_\_\_ Nesouhlasım s \_\_\_\_\_ tohoto članku. Všemu nerozumím, ale hlavní \_\_\_\_\_ poznávám b) cyklus Těším se na \_\_\_\_\_ filmů z šedesátých let 20. století. Hodně filmů tohoto \_\_\_\_\_ jsem už viděl V továrně jsme se seznámili s výrobním c) téma: O tomto \_\_\_\_\_\_ stále slyším. V dnešním \_\_\_\_\_ budeme ještě pokračovat Pět \_\_\_\_\_ už je připraveno, ještě chybí dvě \_\_\_\_ Začne mluvit o mnoha \_\_\_\_\_\_, ale ani jedno \_\_\_\_\_nedokončí. Na začátku nás seznámili s oběma novýmí







V létě 1877 jsem prožil osudovou události, která ovlivnila celý můj život, seznámil jsem se s Charlottou Garriguovou. Do Lipska, kde jsme se seznámili, ji poslal otec, aby studovala na konzervatoři hru na klavír. Bydleli jsme ve stejném penzionátě a jednou, když jsem byl nemocný, jsem jí navrhl společné čtení. Četli jsme anglické knihy

a hlavně básně\*. Tehdy\* isme se sbližili\*

Potom Charlie odjela do Ameriky a já do Vidně. Pustil jsem se do' habilitační práce o sebevraždě". Najednou jsem dostal telegram od pana Garrigua, že je Charlotta nemocná, abych přijel Pan Garrigue pocházel z Kodaně, Charlottina matka byla Američanka a celá rodina, Charlotta byla z jedenácti dětí, žila v Americe Než jsem se dostal do Ameriky, tehdy cesta trvala čtrnáct dní, Charlotta se skoro uzdravila. Ale co ted? Přemýšlel jsem, jestli mám zůstat v Americe a najit si nějaké zaměstnání, protože práci ve Vidni – hodiny, které jsem dával – jsem odjezdem ztratil. Nakonec jsme se rozhodli, že se vratim a dodělám svou habilitaci. Požádal jsem° pana Garrigua, aby nám dal peníze na tři roky, než budu moci uživitlo rodinu. Pan Garrigue jako Američan, v Americe je samozřejmě, že člověk, ktery se ženíli, dovede svou rodinu uživit, to nejdřív odmítli. Nakonec nám přece jen dal tři tisice marek a listky na cestu. Za tyden po svatbě i jsme už byli na cestě do Vídně.

Charlotta byla krásná a chytrá. Charaktenstické je, že milovala<sup>14</sup> matematiku. Toužila<sup>15</sup> celý život po přesném poznání, ale tím v ní netrpěl<sup>16</sup> cit. Byla nekompromisní a nikdy nelhala<sup>17</sup>, její pravdivost a nekompromisnost na mne měly velky vliv<sup>18</sup>. Neměla v sobě ani trochu mravního<sup>19</sup> anarchismu, ktery se tak rozšiřil<sup>20</sup> v Evropě. Proto byla přesná a pevná<sup>21</sup> v politice a otazkách sociálních V Lipsku, v těch společných diskusích, jsem poznal jeji hlubokost<sup>22</sup>. její básníci<sup>23</sup> byli jako moji, ale viděla v nich hlouběji než já. Dělali jsme všechno spolu, i Platóna jsme spolu četli, celé naše manželství bylo spolupraci. Co bych vám o tom říkal! Bylo to tak silné spojení<sup>23</sup>. Američanka se stala Češkou, mravně i politicky, věřila v génia našeho národa<sup>23</sup>, pomáhala mně v celé mé politické činnosti<sup>23</sup>. Až tehdy za války jsem musel pracovat bez ní, ale věděl jsem, že vše, co dělám, dělam ve shodě s ní. Nemyslím, že to je telepatie, ale paralelní myšlení a citění<sup>27</sup> lidí, kteří se ve všem shodují a stejně se divají na svět Žena, to byl její názor<sup>28</sup>, nežije jen pro muže a muž nežije jen pro ženu, oba

mají hledat zákony boží<sup>28</sup> a uskutečňovat<sup>20</sup> je.

(Adaptace kapitoly Miss Garrigue)



1 событие, 2 — повлиять на 3 — чтение, 4 стихи, 5 — тогда, 6 — сблизиться 7 — заняться взяться за что то, 8 — самоубииство, 9 — попросить, 10 — содержать, кормить, 11 — жениться, 12 — отвергнуть, 13 — свадьба, 14 — любить, 15 — мечтать о чем-то, 16 — страдать, 17 — лгать, 18 — влияние, 19 — моральный 20 — распространиться 21 — креяжии, прочный, 22 — глубина, 23 — поэты 24 — связь, 25 — народ, 26 — деятельность, 27 — чувства, 28 — мнение, 29 — законы Божьи, 30 — осуществлять

#### Česká lména měst a zemí

Petrohrad (Санкт – Петербург) S.bif (Сибирь) Volha (Волга)

Ryn (Рейн)
Labe (Эльба)
Německo (SRN) (Германия – ФРГ)
Drážďany (Дрезден)

шрsko "Лейнциг)
Млюкоv (Мюнхен)
Kolín nad Rýnem (Кёльн)

Švycarsko (Швейцария) Curych (Цюрих) Basi ej (Базель) Lucembursko (Люксембург)

Rakousko – Videň (Австрия – Вена)

Itálie – Řím (Италия – Рим) Benátky (Венеция) Neapol (Неаполь) Janov (Генуя)

Veiká Británie (Великобритания) Londýn (Лондон) Anglie (Англия) Skotsko (Шотландия) Irsko (Ирландия)

Španělsko, Pyreneje (Испания, Пиренеи) Řecko – Athény (Греция – Афины) Francie - Paříž (Франция - Париж) Belgie - Brusel (Бельгия – Боюссель) Dánsko - Kodaň (Дания - Копенгален) Polsko - Varšava (Польша — Варшава) Ukrajina - Kviev (Украина - Киев) Srbsko – Bětehrad (Сербия - Белград) Chorvatsko - Záhřeb (Хорватия – Загреб) Butharsko - Sofie (Болгария - София) Rumunsko - Bukurešť (Румыния — Бухарест): Maďarsko – Budapešť (Венгрия – Будапешт) Slovinsko (Словения) Slovensko (Словакия)

Spojené státy americké – USA (Соединенные Штаты Америки – США) Asie (Азия) Japonsko (Япония) Čína (Китай)

# Cv

	ýt někým, stát se něl něčím)	kým, seznámil	se s někým, sho	dovat se s někým
a)	Byli dobrými přáteli.	- Byli dobří př	átelé	
	Byli(	dobrý obchodn	lk).	
b)	Ředitel <b>em</b> školy se s	stal doktor Hud	6C.	
	Brzo se stanu Marie se stala Charlotta Masarykovi V nové České republ	(moj á, Američanka,	e nejlepší přítelkyn se stala	(Češka).
c)	Doplňte sloveso seze	námit se s něk	ým, nebo shodov:	at se s někým.
	Mladý Masaryk			7.
	s ni Myslim, že naše názo Chtěl bych	ory		státu.
□ 19. a)	Vytvořte věty: navrh	nout někomu	něco (pf.) – navi	rhovat (impf.)
	Navrhl jsem Chci navrhnout	kolega, má žena děti, přítel,	abychom ten úko dovolenou ve Šp abychom v nedě že mu pomůžu p	ir jeli na safari.
b)	Dopłňte do vět slov	věřit něk	někoho o něco (pí omu něco, v něče et o něčem	
	1. Nikdy mě nechtěl 2. 3. Co si o tom myslíš 4. Nech mě chvíli 5.	jeho slovům, j ? – Nevim, ješ	protože byl jeho při tě jsem o tom	nu .



Jana to nevěděla. – Jana to nebude vědět (impf.)
Dopis jsem sí přečetl večer. – Dopis si přečtu večer. (pf.)

- 1. Poslal jsem jí dopis, že ji musím vidět, že přijedu.
- 2. Bydlel jsem v jednom hotelu u Dunaje.
- Navrhl jsem šéfovi jak vyřešit ten problém.
- 4. Manželka odjela hned ráno do Českých Budějovic.
- Chtěla, abych na ni večer čekal u rychlíku
- 6. Odjezdem do Ameriky jsem ztratil práci.
- Cesta trvala deset hodin, ale nebyl jsem unavený.
- 8. Nikdy isem ti nelhal.
- 9. Neuměl jsem jí nikdy nic odmítnout.
- 10. Pomáhal jsem jí, jak jsem mohl.
- 11. Zaměstnání jsem našel brzo.

#### □ 21. Na kterou otázku jste odpověděl(a)?

- 1. Rozhodli jsme se, že už odjedeme.
- 2. Myslim, že jste se rozhodl dobře.
- 3. Seznámil jsem se s ní před třemi lety.
- 4. Nevím, jak se to mohlo stát.
- Já jsem to navrhl.
- 6. Přišla do Vídně studovat ekonomii.
- 7. Požádal jsem o pomoc kolegu Hudce.
- 8. Určitě to udělám dobře.
- 9 Ano, věřím ti, že říkaš pravdu
- 10. Nevím, co si mám o ní myslet.
- Myslim, že situace je velmi špatná.
- 12. Ještě nevím, co odpovím.

#### ☐ 22. Doplňte prepozice.

1. Pustim se práce, hned jak odejdeš 2 Nejdřív se musím seznámit
fakty, abych se mohl pustit té analyzy. 3 Diskutoval jsem ní hlavně
knihách a hudbě 4 Dostal jsem ní zprávu, abych ní hned přijel. 5. Byla
pevná svych názorech, měla mě velky vliv. 6. Síyšel jsem hodně
Janě a její rodině. Dozvěděl jsem se, že jeji rodina pochází jižní Francie.
<ol><li>výletě jsem spadl vody a byl jsem toho nemocný. 8. Dlouho jsem</li></ol>
hledal zaměstnání, chtěl jsem se dostat univerzitu nebo novinám.
9 cestě Vídně jsem se seznámil rodinou Fischerových. 10. Byl
sem daleko rodiny a stále jsem ni vzpomínal,



## 23. Vyprávějte svému příteli o tom, jak jste potkal známého. (Slovesa řekněte ve vhodném tvaru – pozor na pozici zájmena "se".)

Po dlouhé době (setkat se) s kolegou Mirkem, který (odstěhovat se) z Prahy. (Potkat se) nahodou na ulici, a protože pár let (nevidět se). (zajít si) na kávu, abychom (moci si popovídat). Mirek (vyprávět), že mu (vést se) dobře. (Pracovat) ve vyšší funkci v bance, práce ho (bavit). Tady v Praze (být) služebně, právě (skončít) jednání (Být) rád, že mě (potkat), protože stejně (chtít se zastavit) u nás v kanceláři, aby (dozvědět se), co je nového (Povědět) mi o své nové rodině – vloni znovu (oženit se) s o deset let mladší učitelkou. (Seznámit se) s ni o dovolené v Tatrách a už po dvou měsících (rozhodnout se), že (vzít se) Letos v létě (narodit se) jim syn Miša.

Mirek (vypravovat) také o své práci a o Liberci, kde teď s rodinou (bydiet) (Pozvat) mě, abych (přijet se podívat) na ně i s rodinou a (prohlédnout si) město. Hned (navrhnout), co v Liberci (navštívit), a také výlet na horu Ještěd, kde je hotel s rozhlednou. Nahoru (moci vyjet) lanovkou. (Dát) mí svou vizitku s telefonem domů i do práce a (vzít si) moji. (Slibit), že mu určitě (zavolat) a že možná (přijet).

#### Domácí jména:

Antonin – Tonda, Tonik Bohuslav, Bohumil Bohouš František – Franta, Fanda Jan – Honza, Jenda Jenik Jarostav Jaromir – Jarda Jindřich – Jindra Jiří - Jirka
Josef Pepa, Pepik
Karel Kaja
Ladislav Láďa
Michal - Miša
Miloslav - Mila, Slávek
Miroslav - Mirek

Stanisłav – Standa Váciav Vašek, Venca, Véna Vlad mir Vladislav – Vlaďa Mane – Maruška, Mařenka, Máňa, Mařka, Majka Anna – Andulka, Anička, Aňa Dagmar – Dáša

## Gr

## § 8 TVOŘENÍ SUBSTANTIV – JMÉNA OBYVATELSKÁ

(Названия жителей)

(osoby podle země, odkud jsou, podle místa, kde bydlí)

(лица в соответствии со странои происхождения местом жительства)

Tvoříme je z geografických názvů sufixy:

(Образуются от географических названий при помощи суффиксов.)



Pražan, Ostravan, Plzeňan, Moravan, Rakušan, Angličan, Holandan, Belgičan, Evropan, Američan, Afričan, Australan, Kanadan, Čiňan, Mexičan, vesničan



Slovák, Polák



cizinec, Němec, Portugalec, Ukrajinec, Japonec, Kubánec, Argentinec

⊕ Čech, Maďar, Švýcar, Dán, Švéd, Nor, Fin, Francouz, Brit, Skot, Ir, Španěl, Ital Řek Bulhar, Rumun, Rus, Ind.







Máma dala na polici tácky, cedník i poklici Na ovoce tácky má, na ně dětem něco dá

# C

Macku, Macku, Macinku, dej bolavou pacinku! Medicínu a lék máme, hned je na tvou packu dáme Medicína má tu moc, jde nemocným na pomoc.



коса сталь цедит ночи уважения честь учи!

посудомоечная машина

C - S, Š cop sob osel ocel cedí sedí nock nosy úcta ústa čest šest цč นวั [บร์] myčka myška

осел сидит носы рот шесть уже мышка

северный олень

цеха дерог (род. л мн ч от дерога)

> уважение (мн. ч.) весь, целый

C - Č

cechy - Čechy
cest - čest

pocty - počty
celý - čelí

Чехия честь

количество противостоит

Na celnici cizi synci cli vic cizich cenných minci. Minci clili synci moc, clili mince celou noc.

v písničce o černé kočičce – líčí babičce – chceš celý citron – chlapec sčítá celá čísla





# Téma: Rodina, člověk

#### RODINA

PRARODIČE (DĚDEČEK + BABIČKA)
RODIČE (OTEC + MATKA)
SYN, DCERA – VNUK, VNUČKA
BRATR, SESTRA (SOUROZENCI)
STRÝC, TETA
SYNOVEC, NETEŘ
BRATRANEC, SESTŘENICE
ZEŤ, SNACHA
ŠVAGR, ŠVAGROVÁ

TCHÁN, TCHYNĚ

бабушка дедушка

родители

сын дочь – внук внучка

брат, сестра

дядя, тетя

племянник, племянница

двоюродный брат двоюродная сестра

зять, сноха / невестка

шурин / деверь / зять, золовка невестка

свояченица

тесть / свекор, теща / свекровь

Teta je sestra mého otce (matky). Strýc je bratr mého otce (matky). Já jsem synovec své tety a strýce, má sestra je jejich neteř. Já jsem vnuk meho dědečka a babičky, má sestra je jejich vnučka. Manžel mé sestry je můj švagr, moje manželka je pro mou sestru švagrová. Má matka je pro mou manžetku tchyně, otec je pro ni tchán. Pro mé rodiče je moje manžetka snacha, manžet sestry je jejich zeť. Dcera tety a strýce je moje sestřenice, jejich syn je můj bratranec.

a) Vybrat manželku pro císaře Františka Josefa se rozhodla matka Žofie. Vybrala svou neteř, dceru své nejmladší sestry Ludovíky, Helenu. František se však zamiloval do její mladší sestry Elisabeth, které doma říkali Sissy, do své sestřenice. Svatbu měli 24. dubna 1854 ve Vidni První týdny po svatbě prožívali novomanželé na zámku Laxenburg ve Vídeňském lese a v červnu v Čechách, na zámku Nelahozeves. Z tety Žofie se stala tchyně, která negativně ovlivňovala manželství Františka Josefa se Sissy Když se jim narodily dcery Sophie a Gisela, matka císaře se rozhodla ovlivňovat výchovu svých vnuček. Konflikty mezi tchyní a snachou pokračovaly. Také když se Sissy narodil syn Rudolf, Žofie v boji o vlív na výchovu vnuka znovu zvítězila.



#### Svatební oznámení

извещение о свадьбе



Lenka Tichá Petr Štovíček

oznamujt, še budou oddáni 9. července 2009 v 11 hodin v obřadní síni ACÚ v Uherském Brodě

Ka projevená blahopřání předem děkujeme

Přání novomanželům: Do společného života Vám přejeme hodně štěstí, lásky a vzájemného porozumění.

(взаимопонимание)

zamilovat se (do někoho) – milovat, mít rád(a) (někoho) – milenec, milenka, milenc) – влюбиться (в кого-то) пюбить (кого-то) любовник, любовники

miláčkul – láska x nenávist (F) – nenávidět (někoho) – požádat o ruku – любимый! любовы х ненависть ненавидеть (кого-то) (někoho)
просить руки (кого-то)

zasnoubit se (s někým) – slavit zasnoubení – snoubenec, snoubenka – обручиться (с кем-то) (от)праздновать помолвку жених невеста (обрученные)

chodit s někym x rozejít se s někým – svatba (F) – ženich, nevěsta – встречаться, ухаживать разойтись (с кем-то) свадьба жених, невеста

svědek, svědkyně – novomanželé – ženit se, oženit se (s někým) – свидетель свидетельница молодожены жениться, пожениться

vdávat se, vdát se (za někoho) – svatební cesta – líbánky – líbat se (s někym) – выходить замуж, выйти замуж свядебное месяц человаться путешествие месяц

polibit (někoho) – zlatá svatba – manželství – manžel, manželka = manželé – поцеловать золотая свадьба супружество муж, жена – супруги

můj muž, má žena – uzavřít manželství x rozvádět se / rozvést se (s někým) –

мой муж, моя жена заключить брак х разводиться / развестись

rozvod (M) — platit alimenty — žárlit (na někoho) — být žárlivý — být nevěrný развод платить алименты ревновать к кому-то быть ревнивым маменять

nevěra (F)

измена

Rodinný stav: svobodný – svobodná

ženatý – vdaná

rozvedený – rozvedená

vdovec - vdova

женатый — замужем (замужняя) разведенный — разведенная

холостой - не замужем

вдовец - вдова

Co říká věta?

Je zamílovaný až po uši. Chodí s ni už rok. Požádal ji o ruku. Vzal si ji za ženu. Oženil se z rozumu. Láska hory přenáší.

INZERÁT: Chcete se seznámit?

SŠ - středoškolak VŠ vysokoškolák 44/182 - 44 lct.

vyška 182 cm

Hledám hodnou a spolehlivou ženu nekuřačku, která vídí štěsti v citovém vztahu a pěknem domově. Jsem SŠ, 44/182, rozvedeny Odepišu všem

## **Facebook**

Facebook je rozsáhlý společenský webový systém, který slouží hlavně k tvorbě socialních sití, komunikaci mezi užívatelí, sdílení multimedialních dat, udržovaní vztahů a zabavě. Se svými více než 350 miliony aktivních užívatelů (v listopadu 2009) je jednou z největších společenských sítí na světě. Je přeložen do 65 jazyků.

Facebook založil Mark Zuckerberg, bývaly student Harvardovy univerzity, v roce 2004 Původně byl tento system určený jen pro studenty Harvardovy univerzity. Do konce roku se však připojovaly dalši a dalši univerzity, až nakonec byl přistup otevřen všem užívatelům s univerzitní e-mailovou adresou ( edu, ac.uk, ...).

V roce 2005 mělo na Facebooku profil 85 % studentů amerických univerzit, z nichž se 60 % přihlašovalo denně, 85 % alespoň tydně a 93 % alespoň jednou měsičně. Od 27. února 2006 se začaly do systému připojovat některé velké společnosti a od 11. srpna 2006 se může připojit kdokoli staršt než 13 let. Začatkem prosince 2007 se stal Facebook se svými 57 miliony aktivnuní členy stránkou s největším počtem uživatelů mezi studentskymi weby. Od zafi 2006 do zafi 2007 se Facebook dostal z 60. na 7. pozici mezi nejnavštěvovanějšímí stránkami světa. V USA je Facebook jedničkou pro on-line sdileni fotografii každý týden je nahrano vice než 60 milionů. fotografia. Jmeno serveru vzniklo z papirovych letaků zvanych Facebooks, ktere se rozdávají prvakům na americkych umiverzitách.



Tyto letaky slouži k bližšimu seznamení studentů mezi sebou. Registrace je povinna. Když se uživatel zaregistruje, může vyplnit svuj detailní profil (věk, záliby.). Potom se konečně může připojovat k různym skupinam a ziskavat nové přatele. Jestliže jiný uživatel souhlasi s tim, že je váš přitel, můžete vidět take jeho profil. Uživatele mezi sebou komunikují pomoci zpráv nebo diskusnich fór.

## JAK VYPADÁ? (VZHLED) (внешний вид)

Postava: vysoká – střední – malá – hubená – štíhlá – tlustá – obézní Фигура высокая средняя маленькая худая строиная толстая чрезмерно толстая

Obličej, tvář. kulatý – oválný – podlouhlý – hranatý Лицо: круглов овальнов вытянутов угловатов

Plet: suchā — mastná — jemnā, hladká — hrubá — pihovatá (piha) — svētlá — Кожа сухая жирная нежная, гладкая шершавая веснушчатая светлая веснушка

snědá – opálená смуглая загоревшая

#### b) Jak se vám libi?



Je hezká.

Má krásnou postavu.

To je ale kočka!
Je elegantní, půvabná.
Není hezká, ale je sympatická.
Je štíhlá.

Má dlouhé, štíhlé nohy.
Je moc hubená.
Je tlustá
Není ošklivá, ale hezká také ne.
Má milou tvář



Jaké má vlasy?

světlé – je blondýna, hnědé, kaštanové – je brunetka, zrzavé (рыжий), trnavě, černé, šedivé = šedé (седой) rovné, vlnité, kudrnaté, dlouhé, krátké прямые волнистые кудрявые длинные короткие Мá moderní účes. (прическа)

Jaké má očí? modré, zelené, hněde, šedé, černé

Popište ji! Popište svého kolegu!



## JAKÝ, JAKÁ JE? (LIDSKÉ VLASTNOSTI) KAKOÚ? KAKAЯ?

(характеристики человека)

 chytrý, rozumný, moudrý, inteligentní, nadaný (talentovaný) х умный, разумный мудрый, интеллигентный талантливый

hloupý, nerozumný, pošetilý глупый, бестолковый, сумасбродный

 pilný, pracovitý, aktivní, energický, vytrvalý, důsledný, старательный, трудолюбивый активный, энергичный, настожчивый, последовательный

spolehlivý, trpělivý, přesný, odpovědný, ctižádostivý (ambiciózní), sebevědomý, надежный, терпепи-точный, ответстве-вый, честолюбивый самоуверенный, ный.

má silnou vůli x líný, pasivní, nerozhodný = váhavý, nestálý, волевой ленивый пассивный нерешительный = колеблющийся, непостоянный.

nespolehlivý, nemá ctižádost, podceňuje se, nemá vůli ненадежный, без амбиции, с заниженной самооценкой, слабовольный

 poctivý, čestný, spravedlivý, upřímný, pravdomluvný, skromný, добросовестный честный, справедливый, откровенный, прямолинейный, скромный,

důvěřívý x nespravedlivý, podlý, pokrytecký, falešný, lhář, pyšný довернивый несправедливый, подлыи, лицемерныи, неискренний, врук, гордый

 veselý, pohotový, temperamentní, hysterický, upovídaný, lehkomyslný х веселый, находчивый темпераментный, истеричный, говорливый, легкомысленный

vážný, smutný, pomalý, klidný, mičenlivý, uzavřený, tichý, vyrovnaný серьезный, грустный, медленный спокойный молчаливый, закрытый тихий уравновещенный

optimistický (optimista), citlivý, hodný, laskavý, štědrý х
 ортимист чувственный хороший доброжелательный щедрый

pesimistický (pesimista), necitelný, chładný, zlý, hrubý, lakomý, пессимист бесчувственный, холодный, плохой, грубыи, жадный,

závistivý, žáritvý, zvědavý завистливый, ревнивый, любопытный

 zdvořilý, slušný, ochotný, obětavý, statečný = odvážný, přátelský, вежливый порядочный побезный, жертвенный мужественный = отважный, дружеский

společenský x drzý, sobecký (egoista), zbaběíý, bojácný, ostýchavý (stydí se) общительный х деракий, эгоист, трус, боязливый, застенчивый



IIII uklidnit se – klid

lhát milovat
plakat (brečet)
rozesmát se zesmutnět
bát se podvádět
stydět se věřit nenávidět
odvážit se rozveselit se
rozzlobit se

podvod
důvěra veselost
lež nenávist láska
pláč
strach smích smutek
stud odvaha
zlost, hněv



Lež, má krátké nohy. (Lež má krátké nohy.)

SMÍCH: CMEX.

Dal se do smichu. Nebylo mu do smichu. Přišlo mu to k smíchu. Bylo to k smíchu.



SMÁT SE někomu смеяться (над кем-то) USMÍVAT SE na někoho

улыбаться (кому-то)



Spojte podle významu.

Smál se Petrovi, Smál se na Petra, Usmíval se na Petra, protože měl radost z dárku. protože řekl hloupost. protože byl rád, že ho vidí.

## d) LÍBÍ SE MI NA TOBĚ:

 Nejvíc se mi na tobě tíbí, že Nejvíc si na tobě vážím, že

jsí upřímný
jsi velmi dobrý člověk
nikdy neztráciš dobrou náladu
máš se mnou trpělivost
ti můžu ve všem věřit
máš dobré srdce
máš rád lidi
všechno řešiš klidně
máš hodně přátel, protože tě lidi maji rádi

 Ale ne, nevěř tomu. Myslíš?
 Ja? To si mysliš ty.
 No, snad někdy.

Naopak. Ty jsi

upřímný dobrý člověk stále veselý trpělivý přátelský klidný společenský

## NELÍBÍ SE MI NA NĚM / NA NÍ:

 Nelibí se mr na něm (ní), že Nevažím si ho (ji), protože

je moc sebevědomý
je hystencká
je egoista
je moc velký individualista
je moc velký pesímista
nikdy neřekne, co si myslí
na nic nemá svůj názor
se o nikoho a o nic nezajímá

e) Najděte opozita:

chytrý – falešný, pokrytecký

pracovitý – pyšný

veselý – lehkomyslný

jednoduchý – Jiný

skromný – necitelný citlivý – smutný vážný – složitý upřímný – hloupý



# V nouzi poznáš přítele

Текст 1: Neuvěřitelné příhody doktora Bábka

Текст 2: Pokračování

#### Вы научитесь:

- Встреча с приятелем, с которым давно не виделись.
   Договориться о встрече
- Рассказать о знакомстве с друзьями
- В ситуации, когда приятель на Вас сердится, объяснить, что Вы не виноваты
- Рассказать, что случилось бы, если бы
- Выразить, чем одна вещь отличается от другой
- Выразить свое мнение разными способами
- Спросить друга о его мнении
- Поговорить о погоде
- Обороты с глаголом «иметь» ("mit")

Произношение: Согласные «П – Б» ("Р – В")

Тема для разговорной практики:

## Čas, počasí, příroda, sport

(Время, погода, природа, спорт)

§ 9 Возвратный и сложный пассив (90) ● § 10 Особенности склонения существительных (105) ● § 11 Прошедшее время условного наклонения (112) ● § 12 Названия особенностей и носителей особенностей (114)

Значения приставки "od-" (97) ● Уменьшительные формы слов (110) ● Выражение времени (117)



- Jano, jsi to ty? Po tolíka letech! Musime oslavit naše setkání.
- Nepředstavíš mě?

3 A

ačkoli(v) = i když autor(ka) M (F) béhem +Gen bezstarostný, -á, -é cena F domyslet +Ak pf. -- domýšlet impf chalupa F jediný, -á, -é kdekoli(v) lednička F lisit se od +Gen impf. litovat +Gen impf. - politovat pf. naopak naštěstí názor M nehoda F neuvěřitelný, -á, -é nutný, -á, -é očekávat +Ak impf oponovat +Dat impf. opora F oslavit +Ak pf. - slavit impf. pamatovat si +Ak (na+Ak) impf. zapamatovat si pf (ne)placený, -á, -é podmínka F podník M

хотя, несмотря на автор в течение беззаботный цена додумать - додумывать дача единственныи где угодно холодильник отличаться жалеть - пожалеть наоборот к счастью мнение несчастье невероятный нвобходимый ожидать оппонировать, возражать опора отметить - отмечать помнить - запомнить (не)оплаченный

(не)оплаченный условие предприятие

L<sub>3</sub>A

podrobnost F (Gen -i) podrobný, -á, -é podstatný, -á. -é pokračování N pokusit se + inf., o +Ak pf. pokoušet se impf. poskytnout +Dat +Ak pf. - poskytovat impl. považovat +Ak za +Ak impf. povidka F přátelství N přihoda F připadat +Dat Impf. reklama F reportáž F setkání N skála F (zledovatělá) slabý, -á, -é x silný, -á, -<del>á</del> stibit +Dat +Ak pf. - slibovat impf. soutěž F v něčem, o něco spinit +Ak pf. - pinit impf. tehdy tendence F tragický, -á, -é trvat na +Lok impf tušít +Ak impf. - vytušít pf. uklidnit +Ak pf. - uklidňovat impf. uklouznout, -nu pf. - klouzat impf. umělec M, umělkyně F umělecký, -á, -é urážet +Ak (se) impf. – urazit pf určitý, -á, -é ušít +Ak, ušíju př. – šít Impř. ušil na mě boudu vànice F vážit al +Gen impf. věcně vina F vítězný, -á, -é vyhrát, -hraju pf. - vyhrávat impf. vyjednat +Ak pf. – vyjednávat o +Lok impf. vypsat +Ak pf. - vypisovat impf. zabrzdit pf. - brzdit impf. zachránit +Ak (se) př. – zachraňovat impř. zaméstnávat +Ak impf. – zaměstnat př zaměstnavatel M zbýt pf. - zbyvat impf.

подробность подробный существенный, принципиальный продолжение попробовать - пробовать предоставить - предоставлять считать (кого-то кем-то, что-то чем-то) рассказ, повесть дружба случай 117 реклама репортаж встреча скала (обледеневшая) слабый х сильный пообещать - обещать соревнование (в чем, за что) исполнить - исполнять в тот раз, тогда тенденция тралический настаивать (на чем-то) предчувствовать - почувствовать успокоить - успокаивать лоскользнуться — скользить художник, художница (в широком смысле) художественный оскорблять(ся) – оскорбить определенный **СШИТЬ — ШИТЬ** устроил мне ловушку выюга **уважать** по существу вина победныи выиграть договориться - договариваться выписать - выписывать притормозить - тормозить защитить(ся) - защищать, спасать принять на работу - принимать на работу работодатель остаться - оставаться

zdůvodňovat +Dat +Ak impf - zdůvodnít pf. zítřek M zlomený, -á, -é zlomit si +Ak pf - lámat +Ak impf. zmrznout pf. - mrznout, mrzne impf. обосновывать – обосновать завтрашний день сломанный сломать – ломать похолодать – холодать

# Gr

#### § 9 PASIVUM (Страдательный залог)

Očekáváme důležitou návštěvu ~ Мы ждем высокопоставленных гостей.

- Očekává se důležitá návštěva.
   Ожидаются высокопоставленные гости
- Je očekávána důležítá návštěva.
   Ожидаются высокопоставленные гости
- I. REFLEXIVNÍ PASIVUM se "se"

(Возвратный страдательный залог)

Musím napsat zprávu. – Zpráva (se) musí napsat.

Ak → Nom 2. pozice ve větě

Необходимо написать отчет (Отчет должен быть написан )

Mluvili jsme o tom - Miuvilo se o tom. Na ostavé se jedlo a pilo. Это обсуждалось. (Об этом говорили ) На торжестве ели и пили

-o: 3. osoba sg. N (jako Bylo zima. Bylo 5 hodin )

Po roce se obnovila výroba ve sklárně Crystalex v Novém Boru Zájem o počítače Mac rosle, čeká se nový rekord prodejů

V americké poušti se začíná stavět první komerční kosmodrom na světě podle návrhu Normana Fostera. Přes to, že jeden let do vesmíru vyjde na 200 tisíc dolarů, prvních 200 míst

se už vyprodalo.

Vyřeší se problémy největší hypoteční banky v USA?

Věra Špinarová věra Špinarová zpívá téměř pětačtyřicet let zpívá téměř pětačtyřicet a říká se jí "česká Janis Joplin"

#### A. Prezens (Настоящее время)

**Jsem** očekáván (M) Jsl (Jseš) + očekávána (F) očekáváno (N) Jsme očekávání (Mž) Jste očekávány (Mn+F) Jsou očekávána (N) Jste očekáván(a) (M,F)

Я ожидаем(а,о) Ты ожидаем(а.о) Он, онв, оно ожидаем(а,о)

Мы ожидаемы Вы ожидаемы Они ожидаемы

Вы ожидаемы (М+F sg.) (вежл. форма).

#### B Préteritum (Прошедшее время)

Byl(a), (o) jsem očekáván (M) M (F) (N) Byl(a), (o) jsi + očekávána (F) Byl(a), (o) očekáváno (N) Byli, (y), (a) jsme / očekávání (Mž) Mž (Mn+F) (N) Byli, (y), (a) |ste +{ očekávány (Mn+F) Byll, (y), (a) očekávána (N) Byl(a) jste očekáván(a) (M,F)

Я был(а,о) ожидаем(а,о)

Ты был(а.о) ожидаем(а,о) Он, она, оно был(а,о) ожидаем(а,о)

Мы были ожидаемы

Вы были ожидаемы

Они были ожидаемы

Вы были ожидаемы (вежл. форма)

#### C. Futurum (Будущее время)

Budu očekáván (M) Budeš očekávána (F) Bude očekáváno (N) Budeme očekávání (Mž) Budete očekávány (Mn+F) Budou očekávána (N) Budete očekáván(a) (M,F)

Я буду ожидаем(а,о) Ты будешь ожидаем(а,о) Он, она, оно будет ожидаем(а.о).

Мы будем ожидаемы Вы будете ожидаемы Они будут ожидаемы

Вы будете ожидаемы (вежл. форма)

#### D. Kondicionál (Условное наклонение)

Byl(a), (o) bych Byl(a), (o) bys Byl(a), (o) by + { očekávána (F) očekáváno (N)

Byli, (y), (a) bychom očekávání (Mž)
Byli, (y), (a) byste + očekávány (Mn+F)
Byli, (y), (a) by očekávána (N)

Byl(a) byste očekáván(a) (M.F)

Я был(а,о) бы ожидаем(а,о) Ты был(а,о) бы ожидаем(а.о) Он, она, оно был(а,о) бы ожидаем(а,о)

Мы были бы ожидаемы Вы были бы ожидаемы Они были бы ожидаемы

Вы были бы ожидаемы (вежл. форма)

#### **PASIVNÍ FORMA SLOVES**

tvoři se z infinitivu př. a impř. sloves. kupovát + -án = kupován koupří + -en = koupen

(Пассивная форма глаголов образуется от инфинитива совершенного и несовершенного вида )

#### Infinitiv Pasivní forma

-ovat -at, -át	M sg. F N	-án -ána -áno	Mž pl. Mn+F N	-áni -ány -ána
-et, -ét -it		-ena -ena -eno		
-(n)out		-ut, -e	n	
1 slabika -it, -ýt		-t -ta -to	-ti -ty -ta	

kupovat – kupován psát – psán počítat – počítán

slyšet – slyšen vidět – viděn koupit – koupen

! mnoho výjimek (много исключений!) viz Vyjimky B s. 93, 94

(u)mýt – (u)myt (vy)pít – (vy)pít t! ale: vzít – vzat

!! číst - čten říct - řečen klást - kladen vést - veden

odpovědět - odpovězen

(возложен, поставлен)

(руководим)

#### Modální slovesa:

může být napsán Referat musi připraven. být mohl být napsán připraven. musel byt bude mocl být парва́л připraven. bude muset být připraven. mohi by být napsan být by musel



Pane Černý, jste očekáván.

Maleriai musi být připraven včas. Chtéla bych být pozvána na jejich recepci. Ta zpráva byla napsána fundovaná Vaše požadavky budou akceptovány.

Господин Черны, Вас ожидают (Вы ожидаемы), Материал должен быть подготовлен в срок. Я хотела бы быть приглашенной на их прием (я хотела бы, чтобы меня пригласили на их прием)

Отчет был написан основательно

Ваши требования будут приняты во внимание

Билеты уже куплены

## **VÝJIМКУ** (Исключения)

Vstupenky jsou už koupeny.

A. Slovesa s infinitivem "-it" - před "-en/-ěn" se často mění konsonant: (Глаголы, в инфинитиве закаичивающиеся на "-и", перед "-еп/-éп" часто меняют согласный:)



prosit – prošen

zobrazit - zobrazen zamezit – zamezen

platit - placen

vozit - vožen

hodit - hozen odpovědět – odpovězen

ALE! hromadit - hromaděn shromáždít – shromážděn třídit - třiděn dědit – děděn

čistit - čištěn přemístit -- přemístěn

myslet - myšlen

zpozdit – zpožděn

просить (прошен)

возить (везен, отвезен) изобразить (изображен) ограничить (ограничен) платить (оплачен)

бросить (брошен) ответить (отвечен) собирать (собран)

сортировать (отсортирован) наследовать (наследован)

чистить (очищен)

переместить (перемещен) задержать, опоздать (задержан) думать (обдуман)



B. Slovesa s Infinitivem "-(n)out":

Pasivní forma končí na (Форма лассива заканчивается на)

a) -(n)ut:

zapomenout - zapomenut dohodnout - dohodnut

obout - obut

забывать (забыт) договориться, согласовать (обговорен, согласован) 0буть (обут)

b) často 2 formy: -nut, -en

obléknout – obléknut i oblečen tisknout – tisknut (ruka) i tištěn (kniha) vytrhnout – vytrhnut i vytržen одеваться (одет) пожимать, печатать (пожат, напечатан) вырвать (вырван)

c) Infinitiv "-hnout" > -žen:

dosáhnout – dosažen zasahnout – zasažen obsáhnout – obsažen

odtrhnout – odtržen zdy:hnout – zdvižen

nadchnout - nadšen

достичь (достигнут) вмешаться (задет, поражен) занять, охватить, содержать (занят, охвачен, вмещен) оторвать (оторван) поднять (поднят)

вдохновить (вдохновлен)

C. Některá slovesa mají formu "-at": (Некоторые глаголы имеют форму заканчивающуюся на "-at")

přijmout (přijmu) – přijat vyjmout (vyjmu) – vyňat odejmout (odejmu) – odňat zajmout (zajmu) – zajat

začít (začnu) – začat vzít (vezmu) – vzat принять (принят)
вынуть, извлечь (вынут, извлечен)
отобрать (отобран)
взять в плен (взят в плен, пленен)
мачать (начат)

Příklady.

Delegáti už **byli** všichni shromáždění v sále. Faktura musí být zaplacena do 14 dnů. Všechny podmínky jsou zaji

Všechny podmínky jsou zajištěny. Údaje jsou obsaženy v této knize. Nahoře je rozsvíceno. Kdo tam může být?

To nebylo myšleno vážně. Vloní bylo dosaženo zvýšení o 5 procent. Все делегаты уже были собраны в зале

взять (взят)

Счет-фактура должна быть оплачена в течение 14 днеи. Все условия созданы (обеспечены). Панные солеожатся в этой книге

Данные содержатся в этой книге Наверху горит свет. Кто там может быть?

Это было несерьезно. / Это не мыслилось серьезно В прошлом году они достигли повышения на 5 процентов (было достигнуто повышение)



#### Poznámka:

Petr mě pozval na večeří (Петр меня пригласил на ужин.)

Ву! jsem pozván na večeří <u>Petrem.</u> – Kým? Čim? (= Instrumentál)
(Я был позван на ужин Петром.)

L3A

Naše oddělení vypracovalo plán. (наы отдел разработал план.)

Plán byl vypracován naším oddělením. (= Instr.) (План был разработан нашим отделом.)





- Slyšel jsem, že se o mně neříká nic dobrého.
   Níc si z toho nedělej.
- Mají v bance otevřeno?
   Ne, zavřeno. Ale vedle směnárna má otevřeno.
- Je tady dovoleno fotografovat?
   Bohužel, je to zakázáno. Můžete si ale vybrat krásné pohlednice.

Co říká toto přísloví?

Jak se do lesa volá, tak se z lesa ozývá.

- Můžeš mi poradit, jak se dělá bramborák?
   Já nebudu ten nejlepší. Řeknu Janě, ať ti dá recept.
- Honzol Udělej, prosim tě, kafe. Už se vaří voda a já právě telefonuju.
   Hned, jen co dopíšu větu.
- Kdo dojde vedie do hospody pro dalši pivo?
- To se už všechno vypilo?
   Vždyť jsme ho měli tolik!
- Jsem tim výhledem na řeku úplně nadšena!
   To jsem rád. Věděl jsem, že se ti bude líbit.
  - Máme zpoždění. Už se na nás čeká,
     Ještě nemáme zaplaceno. Kde je ten vrchní?

## Cv

## 1. Řekněte volně bez pasíva.

Je rozsviceno. – Někdo rozsvitil. Někdo svítí.

- i. Nikdy už nebude pozvána.
- 2 Na ministerstvu zahraničí byla přijata rakouská delegace.
- Několik vlaků bylo zpožděno.
- 4. Jak to bylo myšleno?
- 5. Účet byl zaplacen naší firmou.
- Jste očekáván panem ředitelem.
- Tyto dokumenty musi být vráceny včas.
- 8. To vino je už vypito?
- 9. Nevím, co všechno tu už bylo řečeno
- Musí být dohodnut termín návštěvy.

## 2. Řekněte v reflexivním pasivu se "se".

Píšou tady o tobě. – Píše se tady o tobě. Vařím kávu. – Káva se vaří.

- 1. Jedeme na výlet.
- V bance zavírají brzy.
- Minerálku pijte studenou.
- 4. Tady kávu neprodávají.
- 5. Platite tamble u pokladny.
- Všude mluvili o vašem novém výrobku.
- 7. Knihu musíš vrátit brzo.
- 8. Tady nesmíte kouřit.
- Říkají, že už zítra nastupuješ na nové místo v bance.

## GRAMATICKÉ POZNÁMKY

#### 1) Další tvoření adjektiv:

sníh – sněhový září – zářijový

> kavárna – kavárenský spolu – společný

fekulta – fakult**ní** večer – večerní

den – denní (čtrnáct dní – čtrnáctidenní)

2) Tvoření sloves: (dále v § 18 na str 170)

klidný – uklidňovat / uklidnít nervôzní – znervôzňovat / znervôznit veselý – rozveselovat / rozveselit rychlý – zrychlovat / zrychlít důvod – zdůvodňovat / zdůvodnít спокойный – успокаивать / успокоить нервозный – нервировать веселый – веселять / развеселить быстрый – ускорять / ускорить причина – обосновывать / обосновать zaměstnávat / zaměstnat někoho:

zaměstnavatel(ka) (= ten, kdo zaměstnává) zaměstnanec, zaměstnankyně (= ten, kdo je zaměstnaný,-á)

mít zaměstnání - být zaměstnaný nemít zaměstnání - byt nezaměstnany

4) je nutné se rozhodnout (+ inf ) = je nutné, abychom se rozhodli (+ aby).

byto nutné se připravit se (3. osoba sg. N) = bylo nutně, abychom se připravili

принимать принять на работу работодатель / ница М Е

сотрудник / ца М Е

L3A

работать быть безработным

необходимо принять решение нвобходимо чтобы мы приняли решение

Významy prefixu "OD-"

a) vzdálit se od něčeho:

Odešel před hodinou Musime odklidit snih z chodníku. Balik byl odeslán včera. také oddělit část od celku

 b) zbavit se něčeho, odstranit něco:

Někdo odemyká. Chci se odnaučit kouřit. Pozemek odvodniti

c) děj je vyvolán jiným dějem:

Neodpověděl mi. Musim mu odepsat. Neodmlouveil

d) spinit nějakou povinnost:

Odpracoval si neomituvenou

Odehrál zápas, i když se necti dobře

отдалиться от чего-то

Он ушел час назад. Мы должны убрать снег с тротуара.

Посылка была отправлена вчера. отделить часть от целого

избавиться от чего-то, устражить что-то

Кто-то открывает дверь. Я хочу бросить курить. Участок осушили

действие, вызванное иным действием

Он мне не ответил Я должен ему написать ответ Не возражай! / Не дерзи!

исполнить какую-то обязанность:

Он отработал то время, когда отсутствовал без уважительной причины Он отыграл матч, хотя плохо себя чувствовал.



## LEXIKÁLNÍ POZNÁMKY

- vyhrávat / vyhrát (něco, nad někým) x prohrávat / prohrát (něco, s někým) hrát tenis / zahrát si tenis (na kytaru)
- urazit a) někoho pf.: To mě urazilo! On se urazil.
  - b) nějakou vzdálenost: Urazili jsme 10 km.

vrazit do někoho (do kolemidoucího) narazit do něčeho (do stromu) srazit se s někým: Auta se srazila.

vyrazit někam (na výlet) dorazit do cíle (do vesnice večer)

zbývat / zbýt:

Co mi zbývá? Nezbyly mi žádné penize. zbytek M

příbývat / přibýt (+ Gen):

přibývá, přibylo zákazníků (při neurčitém počtu + Gen)

l x přibylí 2 zákaznící (při přesném počtu)

ubývat / ubýt (+ Gen):

ubývá, ubylo zákazníků

l x ubyli 2 zákazníci úbytek M

4) trvat / potrvat - jak dlouho?:

Už to trvá moc dlouho.

trvat na něčem:

Trvá na svém názoru.

выигрывать (в чем-то у кого-то) проигрывать (в чем-то кому-то) играть в теннис, на гитаре

оскорбить (кого-то) Меня это оскорбило! Он обиделся (оскорбился)

пройти какое-то расстояние: Мы прошли 10 км.

натолкнуться (на проходящего мимо) столкнуться, врезаться (в дерево) врезаться в кого-то.

Машины врезались друг в друга / столкнулись. отправиться куда-то (на экскурсию) добраться до цели (дойти вечером до деревни)

оставаться / остаться

остаток

Что мне остается? (делать) У меня совсем не осталось денег

увеличиваться, прибавляться

увеличивается количество покулателей (при неопределенном количестве с родительным падежом)

Пришли 2 покупателя (при точном количестве)

убывать, уменьшаться

количество покупателей уменьшилось

ушли 2 покупателя

убывание, уменьшение

длиться / продлиться — как долго? Это длится уже слишком долго.

настаивать на чем то

Он настаивает на своем мнении



- 5) připadat impf.
  - a) Případá mi to normální. –
     Zdá se mi to normální. –
     Považuju to za normální
  - b) připadat / připadnout:

23. květen připadá na středu.

6) Přítel na mě ušil boudu (= připravil na mě léčku, podvod)

#### казаться:

Я думаю, это нормально. = Мне кажется это нормальным. = Я считаю это нормальным.

попадать

23 мая выпадает на среду

Друг ине приготовил повушку (= устроил западню )





L3A

#### NEUVĚŘITELNÉ PŘÍHODY DOKTORA BÁBKA

Jedno zářijové úterý vstoupil do mé pracovní místnosti, knihovny, přítel Emil Hrabě a řekl.

"Co byste tomu říkal, milý Bábku, strávit čtrnáct bezstarostných dní na chalupě v horách?"

Ačkoliv se známe již hezkou řadu let, Emil mi vyká. Zdůvodňuje to tím, že v době, kdy každý každému na potkání tyká, by mne, kterého si velmi váží, tykáním urážel. A opravdu mi tyká jen tehdy, když mě chce urazit

"Proti bezstarostnému pobytu na horách nemám nikdy nic," řekl jsem "Ale mně už nezbyl z dovolené ani den."

"Mily příteli, nemluvte o podrobnostech, když se vás ptám na podstatné. Jel byste?"
By o mi jasné, že na mne ušil nějakou boudu. A on se přiznal: "Napsali jsme spolu
povldku," řekl. "Ale," podivil jsem se.

"Před určitym časem vypsal Barevný tyden, populární časopis, soutěž o krátkou povidku na téma. Můj přítel – má opora. A my dva jsme soutěž vyhráli,"

"Nic "sem nepsal," řekl jsem věcně. "A kdo je tím přitelem – oporou?"

"Vy! Nemohl jsem tušit, že dostaneme první cenu," omlouval se Hrabě.

"To tě neomlouva. Hned mi tu povidku ukaž!" Neměl ji u sebe "Chci vědět, o čem to je," trval jsem na svém.

"Proč se tak zlobite? Povidka popisuje tragickou nehodu v horách. Pamatujete se, jak jsem uklouzí na zledovatělé skále a spadí dolů, naštěstí do sněhu. Když jsem se potom pokusil vstát, nemohl jsem, protože jsem měl zlomenou nohu. Každý na vašem mistě by měl tam nechal zmrznout, byla sněhová vánice, ale vy jste mi zachránil život."



"Má to jediné slabé místo," přiznal jsem "Nikdy jsí z žádné skály nespadl. To celé není vůbec pravda."

"Je to pravda," oponoval Emil. "I když pravda umělecká, a ta se, jak známo, liší od pravdy faktografické. A já jako umělec jsem domyslel tendence. Zůstal byste u mne, kdybych spadl ze skály a zlomil si nohu?" Emil se mi podíval do očí a asi v nich našel

odpověď.

Časopis Barevný týden jako první cenu za vítěznou povídku poskytl autorům čtrnáctidenní pobyt v horách a vyjednal u zaměstnavatele neplacenou dovolenou. Pro podnik, který zaměstnává tak významné autory, to totiž bude reklama. A navíc, jestliže splníme všechny podmínky pobytu, chalupa by měla byt naše.

(Miroslav Skála, Uvěřitelné příhody doktora Papula – adaptace)

# Cv

#### 3. Které dvě věty mají stejný nebo podobný význam?

- 1. Vstoupil do místnosti.
- Strávím tam dva týdny.
- 3. Tryám na svém návrhu.
- 4. Oponoval mi.
- 5. Pamatujete se na tu nehodu?
- 6 Moje důvody se liší od tvých.
- 7. Musíš mi to zdůvodnit.
- 8. Co tomu říkáš?
- 9. Tušil jsem to řadu dní.
- 10. Urazılı isme jen par kilometrů.

- A. Vzpomínáte si na tu havárii?
- B. Musiš mi říct důvody.
- C. Co ty na to?
- D. Vešel do pokoje.
- E. Nesouhlasil se mnou.
- F. Ušli jsme jen několík kilometrů.
- G. Zůstanu tam čtrnáct dní
- H. Nezměním svůj názor.
- Moje důvody nejsou stejné jako tvoje.
- J. Věděl jsem to dlouho.
- 4. Můj přítel se jmenuje Emil Hrabě. (Hrabě deklinace jako "dítě", Ak Hraběte, Dat, Lok – Hrabětovi)

Harry Švarc (Harry – deklinace jako adjektivum)

Moje přítelkyně se jmenuje Věra Malá, Marie Bártová.

#### Řekněte ve správném tvaru.

	Strávil jsem dva týdny na horách s	
2.	(komu?) tykám, ale	vykám.
3.	Velmi si vážím Nikdy bych nechtěl	urazıt.
	V minulém dopise jsem mu podrobně psal o	
5	Slavime narozeniny Koupil jsi	dárek?
	Pamatuješ se na mého přítele (mou přítelkyni)	? Zitra se
	s znovu setkaš	



V čem se liší tento salát od tamten salát?
V čem se liší tento salát od tamtoho salátu?

Nevím, který objednat. Nevím, který objednat.

#### V čem se liší

tento druh kávy tyto zákusky tah e nová lampa je,ich děti toto téma můj navrh moji přátelé	od	tamten druh? tamty zákusky? naše stará, naše děti, tamto téma, tvůj návrh, tvé přitelkyně,	Nevím, který si koupit. Chci ty méně sladké že jsi je vyměnila? že je pořád kritizuješ? že jsme ho museli změnit? že jsi proti němu? že je nemáš tak ráda?
--	----	--	--

### D6. a) Řekněte ve správném tvaru.

## Popsala jsem přítelkyni cestu. (Popsala jsem | přítelkyně | cesta.)

	NĚKOMU	NĚCO
Slibi (a) jsem Poskyti(a) jsem Popsal(a) jsem	dcera mé děti hosté přítel redaktor zraněný přátelé matka	návštěva zoologické zahrady dovolená na horách fotografie z hor moje chalupa na léto rozhovor pro časopis první pomoc naše chata ta příhoda z neděle

#### b) Tvořte věty.

## POKOUŠET SE / POKUSIT SE něco udělat, o něco

Pokoušim se	o vysvětlení celé záležitosti
Pokusil(a) įsem se	vysvětlit vám to
Pokoušel(a) jsem se	nekouňt
Pokusim se	zavolat vám, ale bylo stále obsazeno
	udělat to, ale neumím to
	přijít včas, ale nic neslibuju
	o úsměv
	usmát se na ni
	naučit lyžovat, ale nemám na to talent

<b>0</b> 7.	Dopinte konjunkce.		sı. 2 vstoupil do mé pracovny,
	pozdravil a zeptal se nemám už ani den do dal 4 Věděl jsem, udělal 5. Omlouval so na mě zlobíte. Nic js	o, se mám. 3.  ovolené mo mi neříká cele e, nemohl věd sem vám neudělal. 7	Rád bych s tebou na hory jel,  ěl volno, jel bys se mnou? ptal se přítel  ou pravdu. A on se přiznat, mi  ět, to skončí. 6. Nevím, se  ř. Trvám na tom, mam pravdu,  ěl vstát, nemohl jsem, jsem měl
<b>3</b> 8	. Dokončete větu pod	lle textu.	
	<ol> <li>Říká, že mí vyká,</li> <li>Rád bych jel na ho</li> <li>Pobyt na horách jel</li> <li>Zlobil jsem se na</li> <li>"Zachránil jste mi</li> <li>První cena za nejl</li> <li>Nevím, jestli můj z</li> </ol>	protože ory, ale sme vyhráli v soutěž Emila, protože život, když epší povidku byl(a) _ zaměstnavatel	," vysvětloval Emil.
□ 9	SOUDÍME, HODNO	Г <b>ÍМЕ</b> (Мы судим, мы оц	ениваем)
	a) Považuješ za Připadá ti Zdá se ti Mysliš, že je	logické	mluvit o tom?  říct jim to?  , že nám nic neřekli?  , jak se rozhodli?  , že tě nepozdraví!?  , že mí nechce půjčit své auto?  , abych přišel?  to vysvětlit?  , co jsem udělal?  , že chce vyhrát za každou cenu?
	<ul> <li>b) Zeptejte se koleg</li> <li>Zakázali vjezd aut</li> </ul>		rto, co se stalo. entru města, kde bydlíte.
	<ul> <li>Zdá se ti logice         Připadá ti             Považuješ za             Myslíš, že je     </li> </ul>	O Já sĩ mys	utem do své ulice? slím, že je dobře, že tam auta mají vjezd. Dříve tam vznikaly velké zácpy.

- Náhodou jste se dozvěděl, že dva vaši přátelé se před měsícem vzali a nikomu nic neřekli.
- Váš přítel vám dlouho nevrací knihy, které jste mu půjčil, a vy se na něj proto zlobite.
- Emil přihlásil svého přítele do soutěže a nic mu o tom neřekl.
- Koupil jste letní zájezd pro sebe a pro manželku jako překvapení, ale trochu se bojíte, jestli se jí bude hodit termin a cíl cesty.
- Přítel vám slíbil, že vám pomůže při stěhování, ale nepříšel a ani pozdějí vůbec nezavolal a neomluvil se.

#### ☐ 10. Zahrajte dialog.

Potkáte starého přítele, kterého jste už dlouho neviděl.

VY	PŘÍTEL
<ul> <li>Jste překvapený. Pozdravíte.</li> <li>Pozvete ho na skleničku do baru oslavit setkání.</li> </ul>	<ul> <li>Odpoví na pozdrav.</li> <li>Navrhne posadit se tady na ulici ke kavárenskému stolku.</li> </ul>
<ul> <li>Souhlasíte. Jste překvapený, jak se změnil</li> </ul>	<ul> <li>Vysvětluje, že byl dlouho nemocný a teď hodně pracuje.</li> <li>Proto tak zhubl</li> </ul>
<ul> <li>Uklidníte ho, že to není tak strašné.</li> </ul>	<ul> <li>On si všimne, že vy jste naopak ztloustl.</li> </ul>
<ul> <li>Vzpomínáte hodně na dobu, kdy jste spolu studovali.</li> </ul>	<ul> <li>Taky na tu dobu vzpomíná jako na nejkrásnější léta.</li> </ul>
<ul> <li>Musite odejít. Omluvite se proč, a dohodnete si schůzku.</li> </ul>	<ul> <li>Lituje toho. Souhlasí se zítřkem, ještě bude tady ve městě</li> </ul>
- Rozloučíte se.	Vybere sı jeden bar. Rozlouči se

#### □ 11. Řekněte svému kolegovi, jak nebo kde jste se seznámil(a).

- se svým nejlepším přítelem (svou nejlepší přítelkyní)
- s manželem, manželkou,
- s člověkem, kterého si velmi vážíte
- s poslední osobou, s kterou jste se seznámil(a)

#### 12. Vy a váš přítel se dostanete do této situace.

Jdete na večeří ke společnému příteli. On se zlobí, protože jste nepřišti včas a ani jste nezavolali, že se zdržíte. Přišli jste pozdě, protože váš přítel Luboš chtěl jít pěšky.

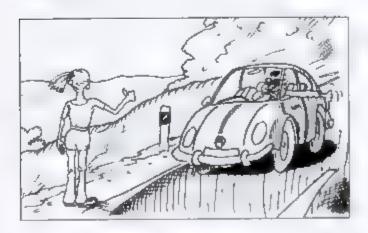
#### **Rozhovor:**

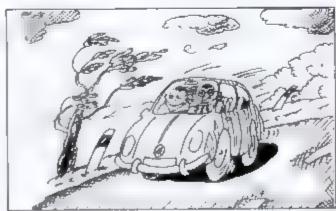
- Nemohl jsi zavolat, že přijdeš pozdě?
- Omlouvám se. Nebyla to moje vina. Luboš totiž chtěl, abychom šli pěšky.
- Je to vina Luboše, že jsme přišli pozdě. On totiž chtěl, abychom šli pěšky.)

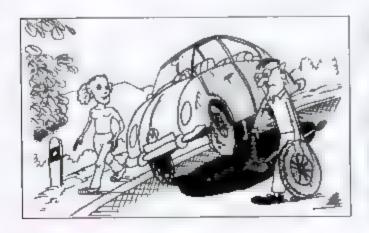
#### Podle následujících situací tvořte rozhovory.

- a) Otevřete ledničku, abyste si vzal minerálku, ale není tam Myslíte si, že väš kolega, který vám ji slíbil ráno koupit, na to zapomněl.
  On však minerálku koupil, ale vypila ji kolegyně Anna.
- b) Váš přítel, který řídí, právě lehce narazil do jiného auta. Myslíte si, že včas nezabrzdil To druhé auto však jelo na červenou.
- c) Probudil jste se až v sedm, zatímco jste měl vstávat už v půl sedmé Myslite si, že vás manželka zapomněla probudit. Sama právě připravuje snídani. Neřekl jste jí však včera v noci nic o tom, že chcete vstávat o půl hodiny dřív.

#### Popište!











#### § 10 NĚKTERÉ ZVLÁŠTNOSTI DEKLINACE SUBSTANTIV

(Некоторые особенности склонения имен существительных)

#### A. MASKULINA

přítel – jako "muž", pl. N přátelé, G bez přátel, D k přátelům, Ak přátele,

L o přátelich, I s přáteli

obyvatel - jako "muž", pl. G hodně obyvatel i obyvatelů

host – jako "pán", pl. N hosté (i hostí), G bez hostů i hostí, Ak hosty, (rocts) l s hosty (i hostmi)

manžel – jako "pán", ale v sg. vokativ: manželi! – pł Ni manželé, Ak manžele i manžely, i s manželi i manžely

člověk, lidě – pl. N lidě i lidě, G bez lidí, D k lidem, Ak lidí, L o lidech, I s lidmi

kůň – sg. jako "muž", pl. N koně, G bez koní i koňů, D ke koním i koňům, (лошадь) Ak koně, L o konich, I s koni i koňmi

cil, pytel – jako "pokoj", ale L pl. o cilech, o pytlech (го руtlich)

den – sg. N + Ak den, G dne, D dna i dnu, L o dni i dnu, ale ve dne, i dnem

pl. N + Ak dni i dny, G dní i dnů, D dnům, L o dnech, i dny

jako "stůl", L sg. jen v hotelu. L př. v hotelích i hotelech jako "stůl", G sg. do lesa, L sg. jen v lese, L př. v lesích

jako "stúl", G sg do lesa, L sg jen v lese, L pl. v lesích (nec)

kámen, týden (камень, неделя) sg. G kamene, týdne, D + L (o) kameni i kamenu, (o) týdnu, I kamenem, týdnem – pl. jako "stůt"

pramen, hřeben jako "kámen", G sg. pramene і pramenu, hřebene і hřebenu (источник, гребень)

peníze (pl.) – pl. N + Ak peníze, G bez peněz. D k penězům, L o penězích, l s penězí

tisic - jako "pokoj", G pl. tisic, ale jeden z tisiců

#### **B FEMININA**

dcera – jako "žena", D+L sg. (k, o) dceři

čtvrť - jako "židle", G sg. čtvrti i čtvrtě, pl. N + Ak čtvrti i čtvrtě

(район)

loď - jako "židle", G sg. lodě i todl, pl. N + Ak lodí i lodě, l s loďmi i loděmi

(корабль)

zeď - jako "mistnost", pl. D zdem i zdím, L o zdech i o zdích, l zdmi

(стена)

paměť – jako "mistnost", pl. D pamětem i pamětím, L o pamětech i pamětích,

(память) I pamětmi і pamětmi

odpověď - jako "místnost", pl. D odpovědím, L o odpovědích,

l odpovědmi i odpovědmi,

noc jako "mistnost", ale pl. D nocím, L o nocích, I nocemi

věc - jako "místnost", pl. D věcem, L o věcech, l věcmi

neděle – G př. nedělí i nedělí = nedělních dnů; neděl = tydnů)

#### C. NEUTRA

vejce - jako "moře", G pl. vajec

dítě – sg. N jako "kuře", pl. F N + Ak ty děti, G dětí, D dětem, L o dětech,

I dětmi

rameno – sg jako "město" і "moře" G ramena і ramene. D ramenu і rameni, (плечо) L na ramenu, rameně i na rameni, i ramenem

pl. N + Ak ramena, G ramenou i ramen, D ramenum,

Lio ramenou i ramenech, I rameny

oko – sg. jako "město", př. F.N. + Ak ty oči, G.oči, D.očim, L.o.očích, ř.očíma

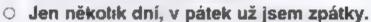
alel pł. N ta oka na polévce

ucho – sg. jako "město", pl. F N + Ak ty uši, G uší, D ušim, L o uších, l ušima

ale! pl. N ta ucha u hmce



Jak dlouho tam zůstaneš?







- Kolik obyvatel má Liberec?
- O Už přes sto tisíc.

- Pokoj je plný hostů. Začneme podávat aperitiv?
- Ještě chvílku počkáme. Právě volal doktor Hudec, že tu bude za pár mínut.
- Řekl ti, jaké mají plány?
- Mluvili jsme o mnoha zajímavých věcech, ale o tomhle ne.
- Kam plánujete jít s hosty večer?
- Někteří si přáli jít na operu, další hosté zase do vinárny.
- Vypadáš velmi unaveně.
- Skoro jsem nespal, pracoval jsem na tom ve dne v noci.
- Někam jsem položila obářku s penězi. Nevidíš ji někde?
- O Jak të znám, může být kdekoliv.

## Cv

🗖 13. a) Říkejte věty.	Züstanu tam	4	dni, dny.
	Byl jsem tam	5	dní, dnů.
	Vyprávěl mi o	1 1 1	dni, dnu.
	Povidal neco o	2	dnech
	Stihneme to s	1 1 1	dnem navíc.
	Vrátil jsem se před	3	dny.
		· ·	

b) Dopli	ite.
Lidi	Mluvil jsem s těmi Divím se těm , že si to kupují.
	Kartův most je plný Ztratil se mi někde tam vzadu mez
	Nad hlavamı létali holubı. (holub - голубь) Proč tam t
	stojí? Není vidět za ty Z reportáže se dozvíme hodně
	zajimavého o, kteří tam žíjí



#### ☐ 14. Řekněte ve správném tvaru.

Mluvil o – ten přítel, ti obyvatelé, ti manželé, ten hnědý kůň, ti zají-

maví lidé, má dcera, její modré oči, hezký den, ty peníze, to dítě. 3 tisíce korun, důležité věci, dlouhý týden, ty

velké lodě

To jsou (pl.) – můj přítel, starý hotel, dlouhý den, černé oko, velké ucho,

mily host, starý člověk, obchodní loď, průmyslový okres, mladý manžel, malé dítě, krátká noc, černy kůň, tmavý les

Pomáháme – všichni přátelé, ti lidé, někteří hosté, naše dcera, její mla-

dy manžel, náš přítel Harry, přítelkyně Maria, všichní

obyvatelé Prahy, naše děti, géniové

Nejsme spokojeni s – ta idea, to nezajímavé téma, jeho cíle, tví hosté, jejich malé děti, nová městská čtvrť, její rodiče, přítel Henry,

takové dny, vaši přátelé, vaše odpovědi





#### NEUVĚŘITELNÉ PŘÍHODY DOKTORA BÁBKA – pokračování

Do horského střediska Kopanice jsme dorazili o 10 dní později. Sotva' jsme vystoupili z autobusu, vrhl se² k nám redaktor Barevného týdne Kerblík. "Vítám vás v horách, kluci," volal Vedl nás horským střediskem, kde sice letní sezóna ještě neskončila, ale vládla¹ tu už ospalost¹. Vydali jsme se k domku horala², který nám měl vyvezt naše batohy² na koních do hor. Po deseti minutách jsme uviděli krásnou vilu, horal už dávno nebyl chudý², vydělával³ na rekreantech z města. Redaktor Kerblík navázal³ kontakt s horalem profesionálně. Zajímal se o věci, které ho vůbec nezajímaly, soudě podle toho¹°, že otázku sice položil, ale odpověď už neposlouchal Další otázku položil většinou dřív, než byl horal s předcházející¹ hotový. Když si to horal uvědomil³², na delší dobu se odmlčel ³.

Šli jsme pomalu za koňmi. Čekal nás tříhodinový výstup Chalupa, kterou zakoupil Barevný tyden a kterou bychom měli po čtrnácti dnech, jestliže splníme určité podminky, získat, nebyla sice ve velké nadmořské výšce<sup>14</sup>, ale zato daleko od lidí. Neustále<sup>15</sup> jsme stoupali<sup>16</sup>. Chalup i chat ubývalo, nakonec jsme šli liduprázdnou<sup>17</sup> krajinou. Ukázalo se, že Kerblík naši chalupu níkdy neviděl a nic o ní neví.

Po dvou a půl hodině jsme konečně vyjelí na malou rovinku<sup>18</sup>, ze které jsme uvíděli na protější strané starou chaloupku s malými okénky. Vypadala jako perníková chaloupka<sup>20</sup>. Když jsme se však přiblížili<sup>21</sup>, viděli jsme, že se o ni už dlouho nikdo nestará. Zlé děti odloupaly<sup>22</sup> hodně perníku ze střechy<sup>23</sup> a do chaloupky jistě pořádně fouká a teče<sup>24</sup>. Jeníček s Mařenkou zase zničili<sup>25</sup> dveře a odnesli, co se dalo. To ostatní bylo rozbité<sup>26</sup>.



"Budeme jako robinsoni, zvítězime" sami nad sebou!" zvolal Kerblík,

"Těžko je dělat robinsona uprostřed Čech, na místě, z kterého je jen dvanact kilometrů do hotelu. Kromě toho, Robinson snad ani nechtěl byt robinsonem, neměl na vybranou28. A jak je to vůbec s jídlem?" zeptat se můj přítel Emil "Co dům dal," řekl Kerblík a začal prohlížet kuchyň, kde nenašel nic.

"A co voda? Přece tu musí být nějaký pramen," rozhlížel jsem se<sup>29</sup> okolo chalupy, "Člověk zemře" žizní daleko dřív než hladem," připomněl Emil. "Nevím, jestli máte naději³ přežít. Zásoba vody³² vydrží³³ malym lidem dele," dodal směrem ke Kerblikovi,

který byl o hlavu větší než já s Emilem.

Po delším hledání jsme pod kopcem našli pramínek. Deset minut chůze z kopce a do kopce. "Určitě tu těch čtrnáct dni vydržíme a potom bude chaloupka vaše," přemlouva nás Kerblík. On sám ale, a to neřekl, musi napsat o našem přátelství a pobytu na horach reportáž, "Teď večer všechno vidíte černě, ale počkejte ráno. Slibte mi, že se rozhodneme až rano," pokračoval Kerblik. To jsme mu slibili. Na cestu dolů už stejně bylo pozdě

Bylo potřeba se připravit na spaní. Společnými silami<sup>35</sup> jsme opravili dveře. Já jsem trochu zametl<sup>36</sup> a Emil došel pro vodu. Každý z nás snědl zbytek toho, co si vzal ráno na cestu. Bylo nutné rozhodnout, kdo z nás dostane jedinou peřinu37, kterou jsem nejdřiv zašil38 "Navrhuju los," řekl Kerblík. Hledal dramatické situace pro svou reportáž a kromē toho vyhral. Vytáhi si<sup>39</sup> nejdelši sirku<sup>40</sup>

Zatimco si Kerblik spokojeně lehl pod peřinu, Emil zatopil41. Brzo bylo teplo, sedl

sem si s Emilem ke kamnûm a Kerblik začal něco vyprávět. Už to nedokončil. V rozích místnosti rostl nějaký neklid. Myší<sup>4</sup>,

Začaly běhat po celé místnosti a já polekaně<sup>43</sup> vyskočil<sup>44</sup>, když mí jedna přeběhla těsně45 u nohy, Bylo jasné, že se nevyspíme. Za chvíli zařval<sup>46</sup>, vyskočil a začal běhat po místnosti Emil, potom. co se mu jedna myška objevila na židli za hlavou

Myší přibývalo. Jako poslední zařval Kerblik. Vyskočil z postele a odhodil<sup>47</sup> od sebe peřinu. "Jsou uvnitř v peřině. Vy jste je tam zašil!" křičel" na mne jako šílený". Peřina se skutečně hýbala⁵ sama od sebe.

Kerblik beze slova vyběhl z chalupy. (Adaptace)



1 - едва, как только, 2 - броситься, 3 - господствовать, 4 - сонливость, 5 - горац, 6 - рюкзак 7 - бедный, 8 - зарабатывать, 9 - установить контакт, 10 судя по тому, 11 - предыдущии 12 - осознать 13 умолкнуть 14 - на уровнем моря, 15 - непрерывно 16 - лодниматься 17 - безлюдный, 18 - равнина, 19 - противоположный, 20 - пряничный домик, 21 - приблизиться 22 - отковырять, 23 - крыша, 24 - протекать, 25 - испортить, 26 - сломанный, разбитый 27 - победить, 28 - не иметь выбора, 29 - осмотреться, 30 - умереть, 31 - надежда, 32 - запас воды, 33 - продержаться выдержать, 34 - уговаривать, 35 - совместными усилиями, 36 - подмести, 37 - одеяло, 38 - зашить, 39 - вытащить, 40 - сличка, 41 - затопить, 42 - мыши, 43 - испуганно, 44 - выскочить, 45 - вплотную, 46 - закричать, заорать, 47 - отбросить, 48 - кричать, 49 - сумасшедший, 50 - двигаться

#### Deminutiva (уменьшительная форма):

malý stůl = stolek, malý dům = domek (M - sufix "-ek")
malá lžice = lžička, malá sklenice = sklenička, kniha - knížka (F - sufix "-ka")
malé okno = okénko, malé oko = očičko, pl. očička (N - sufix "-ko")

Z textu: malá chalupa – chaloupka, malá myš - myška, malá rovina – rovinka Jan a Marie – **Jeníček a Mařenka** (Иван да Марья) malý pramen – pramí**nek** 

Tvoření deminutiv v § 42 na str. 365

#### Perníková chaloupka

"Já se bojím tmy," plakal Jemček.

"Tak počkej," řekla Mařenka, "já vylezu na strom a podívám se, jestli tady někde nesvíti světelko."

Vylezla hbité na mlady doubek a rozhledla se kolem. Vtom uviděla malé světělko a plna radosti volala na Jeměka:

"Tak vidiš, nemusiš se ničeho bat Kousek odsud je chaloupku, ještě v ni světlo. Půjdeme tam a poprosime o nocleh."

Jak Mařenka řekla, tak také udělali. Šli tim směrem, kam Mařenka ukazala, až přišli na maly palouček, na němž stala roztomila chaloupka. Došli až k ni a viděli, že ta chaloupka je cela z pemiku.

## Cv

15. Všimněte si významů prefixů z textu. (Přehled prefixů najdete na str. 441.)
(Описание суффиксов см. на стр. 441.)



do určitého místa, cíle: (до определенного места, цели)

Dorazili jsme do vesnice. = Došli jsme, dojeli jsme do vesnice.

Dokončil svou práci.

Došel pro vodu.

Domyslel si konec.



nahoru nebo ven: (наверх или наружу)

Vystoupili jsme z autobusu. – Ukončete výstup.
Vystoupili jsme až nahoru. – Čekal nás výstup nahoru.
Vyjeli jsme na kopec. Vyšli jsme na kopec.
Vyvezi nám zavazadla až nahoru k chalupě.
Vyskočil z postele a vyběhl ven.
Vytábl z tačky noviny.

Vytáhl z tašky noviny.

Na vylet vyrazili brzo ráno.

získat něco dějem: (приобрести что либо при помощи действия)

Vydělal si za týden hodně peněz. Losovali jsme a Kerblik vyhrál.

OD-

směr od něčeho, pryč: (направление от чего либо, прочь)

Všechno odnesli, nic tam nezůstalo. Neuměl odpovědět, proto se odmičel. Odhodil od sebe peřinu a vyskočil z postele

(PŘL-)

směr k něčemu: (направление к чему-либо)

Přiblížili jsme se k chalupě. – Přišli jsme, přijeli jsme k ní. Připomněl mi, že mu musím zavolat. Zapomněl jsem na to. Lidí přibývalo, až byla hala plná.

(ROZ-)

na různé strany: (в разные стороны)

Rozhlížel jsem se kolem domu, ale nikoho jsem nevíděl. V neděli se rekreanti rozjetí domů.

PŘE-

z jedné strany na druhou, udělat ještě jednou:

(с одной стороны на другую, сделать повторно)

Havárii **přežilo** jen deset lidi. Spolehněte se, ten dopis **předám.** Ten dopis musíte **přepsat. Přeběhl** na druhou stranu.

PO-

směr na povrch: (направление на поверхность)

Položil na stůl noviny. Postavil hrnec s vodou na stůl.

#### Vysvětlete rozdíl ve směru, ve významu.

(Объясните разницу в направлении, в значении).

Předal jsem mu dopis. - Přidat jsem do jidla sůl.

Došel jsem na poštu. - Přešel jsem celé naměstí.

Dopsal jsem dopis - Připsal jsem ještě něco.

Lide musí v metru rychle nastupovat a vystupovat.

Vyndal z tašky noviny. - Rozdal jsem dětem bonbony.

Vzpomněl jsem si nakonec. – Musel jsem mu to připomenout.

Není to dobré, musíš ti předělat. - Kolik sis vydělal?

Rozhlížel se kolem. - Nehodě přihlíželo hodně lidí.

Domů jsme dorazili až pozdě večer. - Vyrazili jsme na výlet brzo ráno.

#### □ 16. Doplňte prefixy.

	Na chalupu jsmerazili o týden později. Když jsmestoupili z auta,běhl
•	k nám pes našich sousedů. Za nímcházel i soused. Volal na nás, že už se
	o nás báli. Chvíli jsme si s nimvídali, po pěti minutách jsme se konečně
	loučili a mohli jít do naší chalupynesli jsme všechny věcí z auta,
	klidili jsme trochu a obědvali se. Po obědě jsme si kouřili cigaretku,
	pili kávu,nědli zákusky, které jsme sivezli s sebou, arazili do
	přírodystoupili jsme na kopec, odkud je krásný výhled,hlíželi jsme se po
	krajině. Potom jsme se cházeli v lese a pomalu jsme se vraceli do chalupy.
	Zase násvítal pes a chtěl s námiběhnout do chalupy. Soused si pro něj
	musel lit, vzal ho do rukou anesl si ho.

## Gr

#### § 11 MINULÝ KONDICIONÁL

Rád bych tam jel – děj se může v přitomnosti nebo budoucnosti uskutečnit (= kondicionál přítomný)

> действие может осуществиться в настоящем или будущем времени (= условное наклонение настоящего времени)

Byl bych tam rád jel (včera). – v minulosti (včera) byl děj možny, ale neuskutečník se (= kondicionál minulý)

Я бы туда с удовольствием поехал (вчера)

в процелом (вчера) деиствие было возможно, но не осуществилось (= условное наклонение прошедшего времени)



Tvoil se

kondicionál přítomný + sg "byl, -a, -o", pl. "byli, -y, -a"

L3<sub>R</sub>

rei bych

+ byl - byl bych jel

я бы поехал

řekia bych + byla – byla bych řekla

я бы сказала

! Obyčejně se v mluvené řeči místo kondicionálu minulého používá kondicionál přítomný. Обычно в устнои речи еместо условного наклонения прошедшего времени используется условное наклонение настоящего времени

Kdybych měl včera čas, byl bych jel s várm,

(místo: Kdybych byl měl včera čas, ...)

Kdybych měl včera čas, jel bych s vámi

(místo Kdybych byl měl včera čas, byl bych jel s vámi )

## CV

#### □ 17. Vyprávějte: Co by se stalo, kdyby .....?

Dva přátele ráno nevzbudil budík, nestihli proto autobus do Londýna. Ještě ten den večer se dozvěděli, že autobus ve Francii havaroval.

Kdyby dva přátele vzbudil budík, byli by stíhli autobus do Londýna. Kdyby jeli tim autobusem, byli by havarovali.

- a) Emil ráno vyšel z domova pozdě. K autobusové zastávce proto musel běžet Na zledovatělém chodníku uklouzl a zlomil si nohu
- b) Do horské vesnice jsme dojeli autobusem až pozdě odpoledne. Z vesnice jsme vyšli pěšky, ale cestou na chalupu jsme se ztratili v lese. Tam nás zastihla noc.
- c) Eva uviděla v čekárně u doktora ležet na podlaze kabelku. V kabelce bylo napsáno įméno a tak se zeptala zdravotní sestry na adresu. Došla tam a seznámila se se sympatickou paní, se kterou se brzo spřátelila

#### 18. Sloveso MIT: Rozumíte těmto frázím?

#### Co tě nemál

Koupil bych si to, ale nemám na to. Nemůžu si vzpomenout. Už to mám!

Mám to na jazyku.

Už jsem to měl na jazyku.

Má oči všude.

Má za ušima.

(Mýlíš sel)

(Nemám na nákup peníze.)

(Vzpomněl jsem si )

(Vim to, ale teď si nemůžu vzpomenout.)

(Právě ¡sem to chtěl říct.)

(Všechno vidí, všeho si všímá.)

(Je chytrý, -a, vychytralý, -á.)

Mám toho až po krk.

A mám to z krku.

Má to v krvi.

A vitězství má v kapse.

Proč jsi to udělal? Co z toho máš?

Mám po zkoušce.

Všechno má svůj konec.

To nemá konec.

Co spolu máte?

Mám za to, že odešel.

To máme dnes hezky.

Má pro strach uděláno.

Nemá na růžích ustláno.

V rodině má hlavní slovo.

(Mám toho dost, obtěžuje mě to.)
(Něco nepříjemného jsem zařídil.)
(Je mu to vrozené.)
(Má už vítězství jisté )
(Jaký z toho máš užitek?)
(Absolvoval jsem, vykonal ji.)
(Všechno jednou skončí )
(Už to trvá moc dlouho.)
(Čeho se týká váš vztah?)
(Myslim si, že odešel.)
(To je dnes hezky.)
(Nebojí se.)
(Nežije se mu / jí lehce )
(Rozhoduje v rodině.)

## Gr

#### § 12 TVOŘENÍ SUBSTANTIV – NÁZVY VLASTNOSTÍ A NOSITELŮ VLASTNOSTÍ

(Образование имен существительных названия свойств и носителей свойств)

#### A. Názvy vlastností tvoříme z adjektiv sufixy:

(Названия своиств образуются от прилагательных при помощи суффиксов )



radost, vytrvatost, schopnost, nutnost, zajímavost, pozornost, радость настойчивость способность необходимость занятность внимательность

chytrost, hloupost, bezpečnost, přítomnost, současnost, minulost, ум глупость безопасность присутствие современность прошлое

budoucnost, možnost, těžkost, velikost, pravdivost, zvědavost будущее возможность тяжесть размер правдиеость любопытство

-ota

dobrota, čistota, teplota, ochota, samota, prázdnota, jistota доброта чистота темлература готовность одиночество пустота уверенность



staroba, chudoba старость бедность



-ka	Výška, высота	šířka, ширина	déłka, длина	hloubka глубина			L <sub>3B</sub>
-stvi, -ctvi	přátelství дружба	<b>tejemství</b> , таина	zoufalstv отчаяние	i, bohatstv богатство		Bnectví, OTUSM	sobectví эгоизм
	stáří, старость	<b>mládí,</b> молодость	zdravi, здоровье	перезресі, опасность	veselí, secente	štěstí cчастью	
	krása, kpacora	sila, prav сила прав			obro, οδρφ	zio ano	
0	<b>zeleň,</b> зелень		<b>ćerveň,</b> красный цае:	<b>čerň,</b> черный цв	<b>hn</b> i	<b>÷d',</b> ичнөвый ц	ЭЭT
	žiuť, желтый цве	<b>běl</b> т белый ц	BOT				

#### B. Jména nositelů vlastností tvoříme také z adjektiv sufixy:

(Имена носителей свойств образуются также от прилагательных при помощи суффиксов )

ec	stařec, старец	zaměstna сотрудник		lakomec, жадина	słepec, chenoй	žárlivec, ревнивец	opilec пьяный
(n)ik	mladík, молодой ч		<b>nešťas</b> бе <i>д</i> няга		an	dlouhán, дылда	<b>velikán</b> великан
ak		<b>dobrák,</b> добряк	tevák, левша	hlupák, Aypak	chytrák, хитрец	chudák бедняк	
-och	černoch, негр	bēloch, белый ч		slaboch, слабак	lenoch, лентяй	tlusťoch толстяк	

#### Člověk je tím, co si o sobě mysli

Tento test, e původně určený zejména teenagerům. Crči, jak zralá je vaše osobnost Přectěte si seom charakteristik vašeho já a zvolte to z nich, která nejřepe vystihuje vaši osobnost

1 sem to, čemu větím.

4. Jsem to, co délám

6. Jsem to, co poskytun.

2. Jsem to, co mohu svohodně dělal

5 Jsem to, co po mně zustane

7 Jsem to, co-milad

3 Jsem to, co dovedu

První charakteristiku máte vybranou, leď zvolte ze stejného seznamu ješté jednu, která by se umístila na druhé pozíci

Prvn názor ktery jste si zvobír určuje vaší zralost, druhy názor pak míru zralosti, ke které občas skiouznete (hlavně ve stresu a rozladění).

2 batole 4 - předškořní věk, 3 mladší školní věk, 1 - starší školní věk (puberta), 7 - adolescence aná dospělost, 6 - dospělost, 5 - zralá, vyrovnaná dospělost

Několík příkladů možnych kombinaci:

Jestliže jste zvoli i nazor o a 6. mate optimálné zralou osobnost. Jestliže vaše volba bvía 1 a 7. boj s pubertou, zda se ještě neskončil (nic ve zlém). A Jestli jste vybrali 2 a 5. znamená to, že známky infantility ve vaše osobnosti jsou ještě vyraznějši. Volba 5 a 1. odpovida charaktetistice zraleho člověka s občasnými výpadky







## P-B

стирает пъет подаст ползет обжигает собака RECHODE TOCT льянка **BCKDЫTHR** рогатка поджигатель землю, чердак (вин. падеж) складка, шайба под

pere bere pije bije podá bodá pliží se bliží se bali pali bez pes bas pas přípitek příbytek pitka bitka bitva pitva prak brak palič balič púdu budu puk buk pod bod

берет бьет укусит приближается упаковывает без бас жилище драка битва брак упаковщик я буду

точка, балл

ob patro [oppatro] -- ob balkon ob chatu [opchatu] -- ob hodinu ob týden [optyden] -- ob den ob farmu [opfarmu] -- ob vilu ob stanici [opstanici] -- ob zastávku Cheb [Chep] -- v Chebu
Jakub [Jakup] -- Jakube!
způsob [spůsop] -- způsobem
pohyb [pohyp] -- v pohybu
sběr hub [zbjer hup] -- sbírat houby

Pradlena bere prádlo pro Bohouše a pere pak prádlo u potoka.

– Paličatá Barborka papá brambůrky. – Pes Brok běhá bez pána. – Pobožny Prokop se bliži pomalým poklusem. – Patočko, proč se plížíte tak pomalu podle baráku? – Podobá se buk puku? – Nejdřiv pije, potom bije; nejdřiv pitka, potom bitka.

V novém příbytku se neobejdou bez přípitku. – Podej mi ten prak!

V novém příbytku se neobejdou bez přípitku. – Podej mi ten prak! – Bodá pořád do stejného bodu. – Balič Palička balí panenku do papíru.





## Téma: Čas, počasí, příroda, sport

CAS ZA dva dny (= 2 dny nato) X (za + Ak)

(Z8 + AK) (49pes) ZA tmy, za bílého dne, za svítání (рассвет) (za + Gen) (s течение, во время)

OB den obden = každý druhý den (ob+Ak), občas (каждый второй день, иногда)

dnes – DNEŠEK (M), zitra – ZÍTŘEK (M) (během dneška nebo zítřka)



a) Dopiňte.

lindy

ode dneška za týden
od zítřka za čtrnáct dní
každý druhý den (= OBDEN)
před několika dny
o deset minut později
po dlouhé době
celou hodinu
právě včas
o půlnoci
během dne
za tmy
dlouho do noci
dvakrát denně
pozítří

Moje hodinky jdou... \_\_\_\_\_ se už stěhujeme. Přichaziš , všechno je už připraveno. Chodil ke mně Už se těším, odjiždíme Viděl jsem ho naposledy \_ jsem onemocněl. mi to vysvětloval Nemám rád, když se vraciš 🔃 Včera jsem na tom pracoval Także plati. Sejdeme se mu telefonuju, jestli už to má hotové. mě probudil telefon, Zavolej mi někdy \_ jsme se procházeli po pláži, Přijď, prosim tě, zítra někdy dneska nemám jedinou volnou chvitku.

b) Říkejte, kdy přesně v měsíci, v roce, ve filmu, v 19. století atd.

začátkem = na začátku + Gen

při západu slunce

uprostřed, během + Gen

koncem = na konci + Gen

Př. Dopis od něho přišel začátkem měsíce (roku).

Potřebuju to až koncem měsíce (roku).

Odešel uprostřed filmu, ası se mu nelibil.

Na přesné datum si nevzpomenu, bylo to během minulého roku.

Budova byla postavena na konci 19. století.



#### PŘEDPOVĚĎ POČASÍ (прогноз погоды)



Studená, teplá fronta postupuje холодный, теплый фронт перемещается

polojasno -asno незначительная облачность **RCHO** 

zatahuje se становится пасмурно zataženo s deštěm пасмурно с дождем

oblačno s přeháňkami, srážkami облачно с кратковременным дождем, снегом

sněhové přeháňky na horách - od středních poloh - místy mlhy в горах местами снег

в низких областях местами туман



ojediněle bouřky в отдельных местах грозы vane, bude vát выога, метель severní, Jihozápadní vítr — северный, юго западный ветер

L3T

nejvyšší, nejnižší denní teploty

максимальная, минимальная дневная температура





#### c) Popisujte.

Je nesnesitelné vedro.
Je mi zima na nohy.
Jem cely zmrzlý
Slunce hřeje, pálí.
Musím jít do stínu.
Je strašná zima.
Je vlhké dusno.
Nemůžu horkem dýchat.
Mrzne.

Proč jsem si nevzal rukavice?

Невыносимо жарко
У меня мерзнут ноги
Я весь замерз.
Солнце греет, жарит
Мне надо спрятаться в тень.
Очень холодно.
Большая влажность и душно.
От жары невозможно дышать
Холодает
Почему я не взял с собой перчатки?

#### POČASÍ SE ZLEPŠILO x ZHORŠILO, ZKAZILO.

Погода улучыилась

PRŠi. – Schoval jsem se před deštěm. – идет дождь Я спрятался от дождя

**Je liják. —** Ливень. Leje jako z konve. – Льет, как из ведра

Nechci zmoknout, vezmu si deštník. – Я не хочу промокнуть возьму с собой зонтик

**Hřmí.** – **Blýská se.** – Гремит гром. Сверкает молния

Uhodil biesk. Ударила молния Přestalo pršet. Дождь закончился

погода испортилась

povodeň, potopa – наводнение, потол

Po dešti se objevila duha. После дождя появилась радуга.

FOUKÁ studený, ledový vítr. – Vítr slábne x síli. – vichřice – Дувт холодным, педяной ветер. Ветер ослабевает х усиливается шквальный ветер шторм

> vánice вьюга, метель



MRZNE. -Napadlo hodně sněhu. Нападало много снега. Холодает

Postavime sněhuláka. Сревим снеговика.

Vezmi si Возьми с собой

brusle (sáňky), půjdeme bruslit (sáňkovat). коньки (санки), поидем кататься на коньках (на санках) Nemám sjezdové У меня нет горных

lyže, lyžuju jen na běžkách. лыж, я катаюсь только на беговых

Vyjedeme lanovkou na sjezdovku. -Поднименся по канатной дороге на тряссу для спуска.

Ze střechy visí rampouchy. С крыши висят сосульки.

Led taje. Лед тает

Přišla obleva. Наступила оттепель

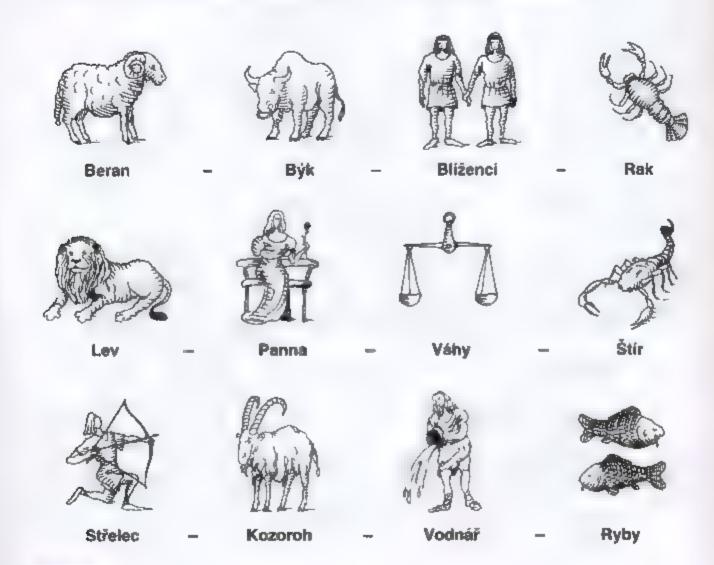
Když padá HVĚZDA, přejete si něco? Вы загадываете желание когда падает звезда?

Poznám souhvězdí Malý a Velký vůz. Я могу найти созвездие Большой и Малой Медведицы.

Měsíc je v úplňku. Полнолуние

d) Ve kterém znamení zvěrokruhu jste se narodil? Věřite horoskopům? Под каким знаком зодиака Вы родились?

Вы верите в гороскопы?





e) Chodite na ryby? Вы ходите ловить рыбу?

Chytil jste

L3T

kapr – pstruh – štika – úhoř – žába карп форель шука уторь лягушка

Kdo to zpívá? Kdo tam letí?

pták - holub - racek - čáp - labuť - vrabec - pěnkava - sýkora - vlaštovka - птица голубь чайка аист лебедь воробей зволик синица ласточка

slavík - havran - vrána - orei - sokol - jestřáb - sova - kukačka соловей ворон ворона орел сокол ястреб сова кукушка

Vadí vám hmyz? (Вам мешают насекомые?)

moucha – komár (štípe) – pavouk, pavučina – vosa (dává žihadlo) – včela – мука комар (кусает) паук паутина оса (жалит) пчела

čmelák – brouk – mravenec, mraveniště – housenka – motýl – červ шмель жук муравей муравейник гусеница бабочка червяк

Kdo žije v tese?

divoké zvíře – šelma – medvěd – vlk – rys – divoké prase (divočák) – дикие животные хищник медведь волк рысь кабан

Jelen, lañ — srnec, srna — líška — zajíc — bažent — koroptev олень, лань серня лиса заяц фазан куропатка

tetřev – veverka – kuna – had татерае белка куница змея

#### LIDOVÉ PRANOSTIKY (народные предсказания):

leden V lednu sníh a bláto, v únoru tuhé mrazy za to.

únor bílý – pole sílí.

březen Březen – za kamna vlezem. duben Duben – ještě tam budem. květen Máj – vyženem kozy v háj.

červenec Červenec, takový leden.

srpen Nejsou-li v srpnu hřiby, nebude v zimě sněhu.

září Teplé září – dobře se ovoci i vínu daří

říjen Září víno vaří, říjen vino pije.

Prosinec Stromy-li v listopadu kvetou, sahá zima až k létu Mnoho sněhu v prosinci – mnoho ovoce a trávy.



#### SPORT

sportovní hřiště – fotbalový stadion – krytá hokejová hala – tělocvična – bazén спортплощадка футбольный стадион крытый зал для хоккея гимнастический зал бассвин

běžecká dráha, trať – skokanský areál – pěstovat, dělat sport závodně, rekreačně – беговая дорожка прыжковый зал заниматься спортом профессионально для отдыха

věnovat se nějakému druhu sportu – hrát fotbal – sportovat – cvičit – заниматься каким-то видом спорта играть в футбол заниматься спортом тренироваться

závodít – profesionálně, amatérsky – profesionál, amatér – профессионально, любительски профессионал любитель

fotbalové utkání, zápas – mezinárodní závod(y), soutěž – republikové, футбольный матч международные соревнования республиканские

národní mistrovství — mistrovství Evropy, světa — Olympijské hry (olympiáda) — Pohár национальное немлионат Европы мира Олимпийские игры (олимпиада) кубок первенство

postoupit do finále – vyhrát závod – stát se mistrem, mistryní světa, Evropy – проити в финал выиграть соревнование стать чемпионом, чемпионкой мира. Европы

vytvořit světový rekord – držitel rekordu – překonat rekord – установить мировой рекорд рекордсмен побить рекорд

získat zlatou, stříbrnou, bronzovou medaili – vztyčit vlajku – zahrát hymnu вымграть золотую, серебряную, бронзовую медаль поднять флаг сыграть гимн

#### SPORTOVNÍ DISCIPLÍNY (Спортивные дисциплины)

ATLETIKA (Атлетика).

běh na 100, 400 metrů – start – rozběh – (semi)finále – překážkový běh – бег на 100, 400 метров старт разбег (полукфинал бег с препятствиями

110 metrů překážek — štafeta 4 x 100 metrů — maraton — 110 метров с препятствиями эстафета 4 x 100 метров марафон

doběhnout do cíle s časem ... – chůze na 50 kilometrů – достичь цели со временем ходьба на 50 километров

vrh, hod oštěpem, diskem, kladivem, koulí — skok vysoký (do výšky) — метания колья, диска, молота ядра прыжки в высоту

skok daleký (do dálky) – skok o tyčl – tyčka – trojskok – прыжки в длину прыжки с шестом шест троиной прыжок

doskočiště – pětiboj – desetibo) – яма для прыжков приземления пятиборье десятиборье

LYŽOVÁNÍ (lyžovat) Катание на лыжах (кататься на лыжах): L3T sjezd – sjezdové lyže, vázání, lyžařské hůlky – obří slalom – sjezdovka горные лыжи, крепления, лыжные палки слалом гигант трасса для спуска běh na lyžích běžky skoky, lety na lyžich skokanský můstek бег на лыжах беговые лыжи прыжки, полеты на лыжах трамплин BRUSLENÍ (bruslit) Катание на коньках (кататься на коньках) krasobruslař(ka) tance na ledé sportovní dvolice фигурное катание Фигуристіка) танцы на льду спортиеная лара dvojité, trojité skoky pirueta rychłobrusieni brusle двоиной троинои прыжок пируэт бег на льду коньки SÁŇKOVÁNÍ (sáňkovat): sáně sáňkařská dráha Катание на санках (кататься на санках) санки санная дорога JÍZDA NA BOBECH dvojbob, čtyřbob bobová dráha Бобслеи двоиной боб, четверной боб трасса для бобслея PLAVÁNÍ (plavat) Плавание (плавать).

plavat – volný způsob, kraul, prsa, znak, motýlek – крытыи бассейн плавать вольным стилем кролем, брассом, на стине, баттерфляй sportovní potápění (potápět se / potopít se) skoky do vody (skákat / skočit) спортивное погружение под воду (подводное плавание) прыжки в воду (прыгать прыгнуть)

GYMNASTIKA (Гимнастика): sportovní, moderní gymnastika nářadí: kladina. koza. спортивная, современная гимнастика гимнастические снаряды бревно, козел.

kůň. kruhy. hrazda. bradia. žebřiny přeskok prostná KOHE кольца, перекладина брусья СТОНКА прыжок (скачок) вольные упражнения

špih (špihat) po tyči, po lané забираться по шесту. по канату

kryty bazén

CYKLISTIKA: horské, závodní kolo závod jednotlivců, družstev Велоспорт горныи гоночный велосипед соревнование одиночек, команд

stihací závod závod kolem ... jet rychlosti 60 km/h stoupání гонка преспедования соревнования вокруг ехать со скоростью 60 км/час подъем

MOTOCYKLISMUS **AUTOMOBILISMUS** AKROBATICKÉ LÉTÁNÍ Матоспорт Автомобилизм Акробатические полеты

PARASUTISMUS (padák) - BOX - VZPÍRÁNÍ ZÁPAS - JUDO - ŠERM Парашютизм (парашют) Бокс Поднятие тяжестей Борьба Дзюдо Фехтование HOROLEZECTVÍ (lézt po horách): Альпинизм

(лазать по горам)

výstup na horu - jistit se подъем в гору

lano, skoba

страховаться

канат, скоба

JEZDECTVÍ (jízda, jezdit na koni):

Конный спорт (верховая езда, вздить на конях) конные соревнования с препятствиями

iezdecké skokanské soutěže –

dostlhy скачки

dostihová dráha моодоппи

zvítězila tříletá klisna ... s jezdcem ... ze stáje ... победила трехлетняя с наездником .. из конюшни

кобыла ..

VESLOVÁNÍ (veslovat): závody osmíveslic -

(грести) Гребля

соревнования

восьмивесельной подки

четверка без рулевого

čtyřka bez kormidelníka – dvojskiť **РВНИОВД** одиночка

KANOISTIKA:

Каноз

kanoe каноз

kajak баидарка pádio, pádiovat весло грести

STRELBA (střílet): Стрельба (стрелять)

na pohyblivý cíl по движущемся мишени

vystřelit na cíl – выстрелить в цепь

z pistole из пистолета

z malorážky из малокалиберной винтовки

lukostřelba стрельба из лука

luk, šíp лук, стрела

MICOVÉ HRY (Игры с мячом):

míč – vyhrát, prohrát zápas мяч выиграть, проиграть соревнование

tumai турне

přátelské utkání –

дружественная астреча

zvítězit v prodloužení победить в дополнительном времени

porazit 5 : 1 (pět jedna) - vitězství, porážka победить со счетом 5 1

победа, поражение

vyhra, prohra -

hrát nerozhodně = remíza – vyrovnat – poločas – играть нерешитвльно ничья выровнять половина игры перерыв выигрыш, проигрыш играть нерешительно ничья

треть

команда

судья

třetina – družstvo – rozhodčí – dlváci, fanouškové эрители, фанаты

KOPANÁ (FOTBAL) (Футбол):

dát branku попасть в ворота - гол

ударять ударить по мячу

gól – kopat / kopnout do míče – přihrát – být vyloučen – передать мяч быть удаленным с поля

obránce - křídlo

spoika

brankář – náhradník –

нападающий

защитник

краиний нападающий полусредний

воатарь

запасной

nejlepší střelec turnaje – aut – лучший голкипер матча

ayr

trestný kop = penalta -

rohový kop угловой удар

hrát národní, oblastní ligu

штрафной удар = пенальти

играть в национальной, областной лиге

skončit na čtvrtém místě

остановиться на четвертом месте



Rekordní vítězství fotbalové ligy: Sparta – Liberec 7:1

Pro iberecké fotbalisty znamena porážka sestup z třetího na čtvrté místo 1 fotbalové ligy.

Slavia vyhrála v Jabionci a Spartu před sebe nepustila: Jabionec - Slavia 0:2 Branky: 54. Novotny, 76 Bejbi Rozhodčí: Krondi Díváků: 11 112 Poločas: 0.0

1. S avia (1) 22 14 39:14 48 22 2 Sparta (2) 48:15 14 4 46 3 Brno (4) 22 11 7 4 36:19 40 4. L.berec (3) 22 12 2 8 37:35 38

(Čislo v závorce za názvem klubu znamená pořadí po minulém kole, dále je uveden секоvy počet zápasů, počet vyher, proher a remíz, celkove skore a celkovy počet bodů.)

KOŠÍKOVÁ (BASKETBAL):

dát koš

trestný hod

Баскетбол забросить в корзину штрафной бросок

ODBÍJENÁ (VOLEJBAL):

hřiště na odbíjenou

siť nahrát

smečovat гасить

Волеибол

площадка для волейбола

сетка подать

TENIS: tenisový kurt – raketa – míček – dvouhra, čtyřhra – získat bod – vyhrát set – Теннис теннисный корт ракетка мячик

играть едесем.

получить выиграть сет

играть вчетвером ОЧКО

mít podání - výhoda подавать

преимущество

shoda совпадение postoupit do semifinále - Davisúv pohár проити в полуфинал

кубок Дэвиса

HÁZENA -Гандбол

защитник

RAGBY -Регби

нападающий

BASEBALL Бейсбол

(один раунд игры

(jedno kolo hry - nahazovat - odpálit подавать

отбить

obihat metu) получить номер)

LEDNI. POZEMNI HOKEJ: Ледовый хоккей хоккей на траве

hokejka клюшка

puk -

střelít gól -

brankář –

obránce – útočník –

шаиба забить гол

nominace na světový šampionát – reprezentant – репрезентант, представитель

reprezentovat svou zemí - národní mužstvo

представлять свою страну

национальная команда

воминация на чемпионат мира

#### f) Který druh sportu dělá?

atlet – gymnastka – krasobruslařka – sjezdař – skokan na lyžích – výškař – horolezec - parašutista - cyklista - potápěč - plavkyně - veslař - sprinter běžkyně – desetibojař – rychlobruslař – boxer – zápasník – judísta – vzpěrač – lukostřelec - šachista - házenkář - fotbalistka - basketbalistka - hokejista

#### Fakta z hokejové historie

Český svaz hockeyový byl založen 11. 12. 1908 v Praze, ve stejném roce se Čechy staly členem Mezmarodni federace ledniho hokeje jako druhá zakladající země. V roce 1909 Čechy v prvnim mezistatnim zapase prohrály ve Francii 1.8. V roce 1911 se staly v Berlinė mistry Evropy. Na prvnim mistrovstvi světa v roce 1920 skončilo Československotřetí za Kanadou a USA. Mistrem světa se stało poprve v roce 1947, potom ješté v roce 1949, 1972, 1976, 1977 a 1985 Na 57, svétovém šampionatu v Německu v roce 1993 startuje poprvé samostatná Česká republika (skončila na třetim mistě). V letech 1996, 1999, 2000 a 2001 se stala mistrem světa. V r. 1998 ziskalo Česko v Naganu zlatou olympijskou medaili

#### První utkání finále Ligy basketbalistů: Vyšehrad – Brno 83:73

Praha, 15. 4.: Po fantastickém výkonu Jelinka, který dal 42 bodů, vyhráli včera basketbalisté Vyšehradu v prvním zápase finale play off nad Brnem 83:73 (44:33). Hrači obou tymů začali technickými chybami a nepřesnou střelbou, první koš padl až na začatku třetí minuty z ruky brněnského Jeřabka. Brno si drželo do 15. minuty vyrovnané skore, ale domácím vyšel zavěr poločasu. Druhé vzájemné utkání se hraje dnes od 17 hodin.

#### Zimní olympijské hry v Kanadě

XXI. zimni olympijske hry 2010 se konaly v unoru 2010 v kanadském Vancouveru, Po Montrealu a Calgary je Vancouver třetím kanadskym olympijskym městem. Zimní olympijské hry se timto vraci do Kanady po dvaceti dvou letech od olympiady v Calgary a do Severní Ameriky poosmi letech od her v Salt Lake City. Kromě Vancouveru se jednotliva sportoviště a ubytovací prostory nachazeji i v arealu Univerzity Britské Kolumbie, ve mêstech West Vancouver a Richmond a ve středisku zimnich sportů ve Whistleru. Vancouver se dostal na konečny seznam kundidátů na pojadatelství zimnich her spolu s městy Pehjongčehang v Jižní Koreji a Salzburgem v Rakousku. Vitězství Vancouveru bylo oznameno na 115. zasedani Mezinarodniho olympijskeho výboru (MOV), které se konalo v červenet 2003 v Praze. Na XXI, zimnich olympijskych hrach se soutéžilo v 15 sportovnich discerplinach. Jsou to: alpské lyžování, biatlon, boby, běh na lyžich, curling, krasobrusleni, akrobatické lyžovaní, lední hokej, saně,

severská kombinace, short track, skeleton, skoky na lyžích, snowboarding a rychlobruslem.

Olympiady se zúčastnilo přibližně 2 600 sportovců z 82 zemi. Nejuspěšnějši zemi je Kanada – se svými 14 zlatymi, 7 střibrnymi a 5 bronzovymi medallemi předstihla sportovní supervelmoci USA a Némecko. USA získaly největši počet medalli – 37 (9 zlatych. 15 střibrnych a 13 bronzovych) Česko zážilo nejuspěšnějši zímni olympiadu v historii – získalo celkem 6 medalli (2 zlate a 4 bronzové) O uspěch se zasloužila fenomenální rychlobruslatka Martina Sábhková – dvojnasobná olympijská vitězka (zlato v jizdě na 3 km a 5 km, bronz na draze 1 500 m)

Zlaté medaile jsou nejtěžší v historu, každá váží 500-576 gramů a poprve ma nepravidelny tvar – ani jedna z 1014 medaili nem dokonale kulatá a nenajdou se mezi nimi 2 tvarově naprosto identické medaile

Přišti zmmi olympijské hry hosti v roce 2014 Rusko, pořadatelským městem bude Soči.

## Při dobrém jídle

Текст 1: Jak to dopadlo?

Текст 2: Nejdražší ve střední Evropě

#### Вы научитесь:

- Рассказать, чем закончилась история
- Повторить названия продуктов и блюд. Разговаривать о еде
- Описать приготовление какого-либо блюда. Сделать заказ в ресторане
- Объяснить, что мы сделаем что-либо только на определенных условиях
- Объяснить предназначение некоторых предметов
- Поговорить с другом о том, не трудно ли ему что-то сделать.
   Спросить о деталях того, что он делает
- Рассказать о своих увлечениях
- Обороты с глаголом «думать» ("myslet")

Произношение: Согласные "Н—СН" Тема для разговорной практики:

#### Hobby, koníčky, záliby

(Увлечения, хобби)

§ 13 Притяжательные прилагательные (130) ● § 14 Краткие формы прилагательных (133) ● § 15 Причастия страдательного залога (150) ● § 16 Глагоны с предлогом "па" (151) ● § 17 Названия инструментов и средств (158)

Значения приставок "roz-, do-" (135, 136) • Разные приставки глагола "padat" (137) • Значения предлога "na" (145) • Однокоренные слова. "myslet" (148)



- Pane vrchní, pane vrchní, už vás volám počtvrté!
- O Prosim, k službám. Čím mehu posloužit?
- Vepřovou s knedlíkem a zelím.
   Už ji objednávám počtvrté.
- O To nás těší, že vám tak chutná.

4 A

buď - nebo cvičit impf. – zacvičit si pf. dopadnout pf. dovolovat +Dat +Ak impf. - dovolit pf. druh M držet dietu impf hra F chování N jediny, -á, -é jestli(že) koníček M (hobby N) kraj M kvůli +Dat kytice F kývnout na +Ak pf. – kývat impf. nápoj M nařidit +Dat +Ak pf. – nařizovat impf. nastat, nastane pf. - nastavat impf naštěstí nechat (+Dat) +Ak impf.

или – или тренироваться - потренироваться получиться, упасть, поймать позволять - позволить вид соблюдать диету игра, пьеса поведение единственный DODAM хобби, увлечение край благодаря (чему-то, кому-то) букет согласиться – соглашаться напиток приказать- приказывать наступить - наступать к счастью оставить



+Gen

občerstvení N
odhalovat +Ak impf – odhalit př
odmítnout +Ak př. – odmítat impř
oheň M
ostatní
počest F, na počest +Gen
podávat (+Dat) +Ak impř. – podat př
podobat se +Dat impř
podvádět +Ak impř. – podvést, -vedu př.

podvod M pohodiný, -á, -é popelník M (popel M) poradit si s +Instr pf pořádat +Ak impř. – uspořádat př. použit, použíju + Ak pf. – používat impf. prozradit +Dat +Ak pf. prozrazovat impf průvan M předkrm M přemluvit +Ak př. – přemlouvat impř. presolit +Ak pf - solit impf. (sladit) přestat + Inf., -stanu př. - přestávat impř. příběh M přistoupit na +Ak př. – přistupovat impf. přivěst do rozpaků , -vedu př. -přívádět impf. rozložít +Ak př. – rozkládat (se) impf. rozveselit +Ak (se) pf. - rozveselovat impf. sehnat +Ak, seženu př. – shánět impř. skutečný, -á, -é sledovat +Ak impf. souhlas M spropitné N špinavý, -á, -é x čistý, -á, -é točit se. točit +Instr impf. tvrdit +Ak impf - (potvrdit pf.) ubrousek M váza F vejit se (někam), vejdu se pf. venkov M vénovat pozornost +Dat impf. většinou vydržet př

vyjít (kniha vyšia) př. – vycházet impř.

закуска, легкая еда, перекус открывать открыть отвергать - отвергнуть ОГОНЬ остальные честь, в честь подавать - подать быть похожим обманывать, изменять - обмануть, изменить обман **УЮТНЫЙ** пепельница (пепел) посоветоваться организовывать - организовать использовать выдать, открыть – выдавать СКВОЗНЯК закуска уговорить - уговаривать пересолить - солить (сладить) перестать - переставать история согласиться (на что-то) – соглашаться привести в недоумение – приводить

разложить — раскладывать развеселить — веселить найти — искать деиствительный, настоящий следить (за кем-то) согласие чаевые грязный х чистый вращать, цедить, накручивать утверждать салфетка

воити деревня обращать внимание в большинстве выдержать выйти — выходить vyřešit +Ak pf. – řešit impf vytáhnout +Ak pf. – vytahovat impf vyzkoušet +Ak pf. – zkoušet impf. zábava F začátek M zastávka F získat +Ak pf. – získávat impf značka F zvyk M, mít ve zvyku žádat +Ak o+Ak impf – požádat pf. živit se +Instr impf.

решить — решать
вытащить — вытаскивать
попробовать — пробовать
веселье
начало
остановка
приобрести — приобретать
фирма, марка
привычка, иметь привычку
просить — попросить
питаться, жить на что-то

#### Jízdárna Pražského hradu

JOSEF ČAPEK (1887-1945) 7. říjen – 17. ledna

Retrospektivni výstava Čapkových děl nabízi na tisic obrazů, kreseb a ilustraci. Mnoho děl bylo možne naposledy vidět roku 1946 na Čapkově posmrtne vystavé v Praze, některé Čapkovy obrazy byly považovany za ztracene, ale tvůrcí expozice je objevili v soukromých sbirkach.

## Gr

#### § 13 POSESIVNÍ ADJEKTIVA (Притяжательные прилагательные)

Př.: Dívám se z Karlova mostu. Koupu se v Máchově jezeře. (Я смотрю с Карлова моста. Я купаюсь в Маховом озере.)

patři určite osobě, tvoří se proto jen ze substantiv, která označují určitou osobu
 M a F sg. (otec, Jana, ...)

(= принадлежит определенному лицу поэтому образуется только от существительных, означающих определенное лицо — мужского и женского рода единственного числа)

#### TVOŘÍ SE:

ze subst. M:

-ův bratr + ův = bratrův byt ! otec – otcův

-ova bratr + ova = bratrova žena Karel – Karlův

-ovo bratr + ovo = bratrovo auto tatinek – tatinkův

ze subst. F:

-in sestr(a) + in = sestřin byt ! sestra – sestřin

-ina sestr(a) + ina = sestřina dcera matka – matčín

-ino sestr(a) + ino = sestřino auto Olga – Olžín





#### DEKLINACE: v sg. jako substantivum (pán / stůl, žena, město) kromě instr – instr sg. jako adjektivum

L4A

(кроме творительного падежа)

Singulár	Mž	Mn	N	F
Nom	bratrův (syn) sestřin			bratrova (żena) sestřina
Gen		bratrovy (ženy) sestřiny		
Dat		bratrově (ženě) sestřině		
Ak	bratrova (syna) bratrův (byt) bratrovo (aut sestřina sestřino		bratrovo (auto) sestřino	bratrovu (ženu) sestřinu
Lok		bratrově (ženě) sestřině		
Instr		bratrovou (ženou) sestřinou		

#### Přiklady

Studuje na Karlově univerzitě.

Mluvil jsem s Petrovým otcem.

Přečetl jsem si Havlovu hru Asanace.

Он учится в Карловом университете

Я разговаривал с отцом Петра

Я прочитал пьесу Гавела «Ассенизация»

Plurál	Mž	Mn	F	N	
Nom	bratrovi (synı,-ové) sestřiní	bratrovy (obrazy) sestřiny	bratrovy (knihy) sestřiny	bratr <b>ova</b> (auta) sestfi <b>na</b>	
Ак	bratrovy / sestřiny (syny, obrazy, knihy) bratrova (au sestřina				
Gen	bratrových / sestřinych (synů, aut, knih)				
Dat	bratrovým / sestřiným (synům, autům, knihám)				
Lok	o bratrových / sestřiných (synech, autech, knihách)				
Instr	bratrovými / sestřinými (syny, auty, knihami)				

#### Příklady:

Navštívili nás **manželoví** přátelé. Znám hodně **Pavlových** přátel. У нас в гостях были друзья жены Я знаю много друзей Павла



Janiny děti si hrají na zahradě. Novákovi, Čechovi - označuje rodinu

Дети Яны играют в саду Семья Новаковых, Чеховых

#### Poznámka.

- Tomáš Tomášovi rodiče
- a) Karel Karlovo náměstí posesivní adjektivum ze jmen osob má velké počáteční pismeno

(Притяжательное прилагательное, образованное от имен пишется с большой буквы)

b) C zi jména: ztrácejí "-us, -as, -es, -is" jako v deklinaci (viz str. 71). (Звимствованные имена отбрасывают окончание "-us, -as, -es, -is" как и в склонении - cM, ctp 71)

Kolumbus - Kolumbova cesta Archimedes – Archimedův zákon

! Harry, René – netvoří posesivní adjektivum (не образуют притяжательное прилагателькое)

ale: Harryho byt = Gen sq. Reného auto

Galesův zákon: Soltware se každých 18 měsíců zpomalí Root.cz, Humor

#### Madonnin syn Rocco oslavil v Praze deváté narozeniny

(Dnes/Revue

# Cameronův Avotar jde do kin se stejnými ambicemi jako Titanic



lidovky.cz

#### 1. Posesivní adjektiva nahradte substantivem v genitivu.

Petrův otec už nepracuje. - Otec Petra už nepracuje. Otec mého přítele Petra už nepracuje.

- 1. Bratrova manželka je doma a stará se o dítě.
- Sel jsem na návštěvu k Aleninu příteli.
- Thomas poznal Vaškovy přibuzné.
- Prohlédí jsem si Picassovy obrazy.
- 5 Prvního ledna jsem si poslechí prezidentův projev. (выступление)
- V sobotu jsme opravovali přítelovo auto.
- Matčina kuchyně je nejlepší na světě.
- Strýcovo pozvání mě potěšilo.
- Zazvonil jsem u sousedova bytu.



10. Řidíl jsem se doktorovou radou

11 O Einsteinově životě jsem si přečetl mnoho zajímavého.

L4A

12 S asistentovou prací jsem spokojený.

13 Nesouhiasil jsem s kolegovým názorem.

0	2.	Do	ρĺ	ň	te	
---	----	----	----	---	----	--

l na stáž na eré evropské uni	(kde?). (kam?). verzity mají dobré kont	
l na stáž na eré evropské uni	(kam?).	
eré evropské uni	verzity mají dobré kont	
et.		lakty
(k	cým?).	•
lınum, historickoi	u budovu	(čeho?),
	_ (co?) jezdí hodně tra	imvajových linek.
		čím?).
ıl ısem jen s	(kým?), o	na nebyla doma.
hle poznávám	(koho?)	Jdu ho pozdravit.
rêdêl jsem se to o	od (/	(oho?).
(kom	u?) se čtvrtek nehodí,	takže Jana chce
ndy.		
	něte se raději oměstská radnice nická zahrada je ni jsem jen s hle poznávám _ rěděl jsem se to r	nl jsem jen s (kým?), o hle poznávám (koho?) věděl jsem se to od (k (komu?) se čtvrtek nehodí,

## Gr

#### § 14 KRÁTKÉ ADJEKTIVNÍ FORMY

(tzv. jmenné formy – jako substantivum)

(так называемые краткие формы - как имя существительное)

Jen ve větách typu. **Cítí se mlád. Je spokojen.** (v predikátu) Cítí se mladý. Je spokojený

Он чувствует себя молодо. Он доволен Он чувствует себя молодым Он довольный

Sg. M mlád Pl. Mž mládl, Mn známy F mláde F mlády N mláde N mláde

(stejné jako: rád, ráda, rádo, rádi, rády, ráda sám, sama, samo, sami, samy, sama)



#### Dnes se používají málo, nejčastěji v některych frázich:

(В настоящее время используется редко, чаще всего в устоичивых выражениях:)

#### Jste velmi laskav(a). Jsem šťasten (šťastna), že vás poznávám.

Také Jsem připraven.

Jsem hotov.

Jsem si jist, že .... Je nemocen, mrtev.

Není přítomen.

Není toho schopen.

Jsem spokojen.

Jsem zvědav.

Jsem rozhodnut.

Vrátil se živ a zdráv. Kouření zakázáno.

Vstup není povolen (dovolen).

вотол R

Я готов.

Я уверен, что ... Он болен, мертв

Он отсутствует

Он на это не способен

Я доволен

Мне любопытно

Я решился

Он вернулся живым и здоровым.

Курить запрещено.

Вход запрещен (разрешен)

#### Často se používají ve formě N sq.

(Часто используются в форме именительного падежа единственного числа )

Je nutno se rozhodnout. = Je nutné se rozhodnout. Je nutné, abychom se rozhodli (Необходимо принять решение. = Необходимо принять решение. Необходимо, чтобы мы приняли решение.)

Je známo, že .... (je známé). Je možno ..... (je možné).

Je patrno, že ..... (је patrné) (понятно, что )

Je zakázáno, není dovoleno zde kouřit.

#### Berounský festival

Festivalovy areal se nacházi na břehu řeky Berounky u autobusového nadraži. Do arealu je zakazáno vnašet jakekoliv zbraně, drogy, skleněné a PET lahve, plechovky, veškerou zabavnou pyrotechniku. Take neni povolen vstup se psy Prosime navštěvniky, aby dbali těchto pravidel, jinak mohou byl z arcatu vykazani bez nahrady vstupneho, připadně nebudou do arealu vůbec vpuštěni.

Dékujeme

## Cv

#### 3. Dopiňte větu.

1.	O Češích je známo, že	
etc.	1 12 5 9	

- 2. Jsem si jist(a), že \_\_\_\_\_
- 3. Jsem zvědav(a), jestli
- 4. Budu s tim hotov(a) do \_\_\_\_\_

  5. Bude nutno, abychom
- 6. Jste velmi laskav(a), že
- 7. Bohužel, \_\_\_\_\_ není přítomen (přítomna).



#### 1) Další tvoření adjektiv:

cerý den – celodenní výlet léto – letní šaty přiroda – přírodní řízek zahrada – zahradní večírek

humor – humorný příběh jablko – jablečný závin ovoce – ovocný koláč

brambora – bramborová kaše čočka – čočková polévka h ad – jsem hladový hrách – hrachová polévka nápoj – nápojový listek okurka – okurkový salát pomeranč – pomerančový džus kuchař – kuchařský recept экскурсия на весь день летнее платье натуральный шницель празднование в саду

юмористическая история шарлотка фруктовый пирог

пюре сул из чечевицы я голоден гороховый суп

салат из огурцов апельсиновый сок

рецепт повара

2) at = aby

Požáda: jsem je, ať odejdou. Požáda: jsem je, aby odešti. Я попросил, чтобы они ушли Я попросил, чтобы они ушли

#### 3) Významy prefixu "ROZ-";

a) směr na různé strany:

Po škole jsme se rozešti Rozdětití jsme se na dvě skupiny. Všem dětem rozdat bonbony.

b) začátek děje:

Rozbolela mě hlava. (= začala mě bolet) Venku se rozpršelo. (= začalo pršet) Rozběhl se domů Všichni se rozesmáli.

c) nedokončený děj.

Rozdělali práci a odešli pryč. Dopis jsem rozepsal, ale nedokončil. Knihu mám rozečtenou направление в разные стороны

После школы мы разошлись. Мы разделились на две группы. Всем детям он раздал конфеты

начало действия:

У меня разболелась голова (начала болеть) Начался дождь Он бросился домой. Все рассмеялись.

незаконченное действие:

Мы начали работу и ушли Я начал письмо, но не закончил

Я начал читать книгу

#### 4) Významy prefixu "DO-":

 a) směr k nějakému cíli, dovnitř něčeho:

Došli jame k lesu, do lesa. Na skříň nedosáhnu. Zboží dodáváme až do domu.

b) dokončení děje:

Už jai dočetí ten román? Dopovím vám to zítra.

Dokouřil. Dovařila oběd

také - děj dokončit dodatečně

Dovřel okno.
(předtím ho nezavřel úplně, teď to dokončil)
Dotil si víno.
Dopinil své znalosti.

 c) úspěšně dosáhnout výsledku (s reflexivním zájmenem "se"):

Dovolal jsem se mu až odpoledne. Dočetí jsem se o zajímavé vystavě. Dozvěděl jsem se to pozdě направление к цели, внутрь чего-то

Мы дошли до леса Я не достану до шкафа. Товар мы доставляем домой

окончание деистеия

Ты уже дочитал роман? Я дорасскажу вам завтра. / Я закончу рассказ завтра. Он докурил. Она приготовила обед.

также - дополнительное окончание действия:

Он плотно закрыл окно. (Перед этим не закрыл его полностью, а сейчас закончил действие) Долил себе вина. Дополнил свои знания.

успешное достижение результата

Я дозвонился ему только после обеда. Я прочитал об интересной аыставке Я узнал об этом поздно

#### 5) Všímejte si významu prefixů slovesa -PADAT/-PADNOUT (падать):

dopadat / dopadnout (na zem, nějak) napadat / napadnout (někoho) opadat / opadnout (listí, populanta)

odpadat / odpadnout (od něčeho)
popadat / popadnout (něce do ruky)
propadat / propadnout (u zkoušky)
přepadat / přepadnout (někoho v noci)
připadat / připadnout (na 1 obyvatele)
rozpadat se / rozpadnout se
spadnout pf. (ze stromu)
upadat – upadnout (na zem)
vypadat – vypadnout
(slunce) zapadat / zapadnout

падать (на землю), закончиться (как-то) приходить в голову опадать / опасть, упасть (листва, популярность) отпадать / отпасть (от чего-то) схватить / хватать (что-то в руку) проваливаться / провалиться (на зкзамене) нападать / напасть (на кого-то ночью) приходиться / прийтись (на 1 жителя) распадаться / распасться упасть (с дерева) падать / упасть (на землю) выглядеть, исчезнуть – исчезать (солнце) заходить / зайти



nápad – odpad, odpadky – přepadení – případ – rozpad – идея мусор, остатки нападение случай распад

upadek – západ – dopad – spad – výpadek

угадок заход окончание падение выпадение

#### LEXIKÁLNÍ POZNÁMKY

 naklepat kotlety naklást na kotlety žampiony narovnat kotlety na plech nakrájet brambory na plátky

2) omyt brambory osolit brambory opepřit, opaprikovat

3) nechat:

a) (někomu) něco, někoho Nechal jsem to na stole. Nechal jsem jim půlku Nech mě! Nech mě mluvit!

b) něčeho – přestat něco dělat
 Nechal studia. – Přestal studovat
 Nechte toho!

4) dopadnout pf:

a) = pořídit nějak
 Jak jsi dopadí?
 Véděl jsem, že to s ním dopadne špatně.

b) impf. dopadat
 Dopadi tvrdě na zem.
 Policie dopadla pachatele
 dopad M

 jde to udělat – je možné, může se to udělat
 Nešlo to tak, jak jsem si představoval отбить котлеты нафаршировать котлеты шампиньонами выложить котлеты на сковородку

нарезать картошку на дольки

помыть картошку посолить картошку поперчить

оставить (кому-то) что то
Я оставил его на столе.
Я оставил им половину
Оставь меня в поков!
Дай мне сказать!

перестать что-то делать Он броскл учебу Перестаньте!

закончиться каким-то образом Чем все закончилось? Я знал, что он плохо кончит

падать, заканчиваться
Он сильно ударился о землю.
Полиция поймала преступника.
падение, приземление

Это можно сделать

Так, как я себе это представлял, было невозможно.

#### Karel Čapek: PŘÍPAD S DÍTĚTEM

"Když už tu je řeč o tom komisaři Bartoškovi," pravil pan Kratochvíl, "tak si vzpomínám na jeden případ s ditětem. Tak jednou přiběhla na komisařství k tomu Bartoškovi taková mladá paní, žena nějakého pana Landy, s ukrutným pláčem, že nemohla ani dechu popadnout."

"Pa-pane," zakvítela ta mtadá panička, "mně na-na ulici ukradti dítěl"

"Ale jděte," řeki pan komisař nedůvěřivé, "co by dělali s ditětem? Třeba jenom uteklo "

"Neutekio," plakala ta nešťastná maminka, "vždyť jsou Růžence teprve tři měsíce!"

"Aha," pravil pan Bartošek, který neměl ani zdáni, kdy takové dítě začíná chodit. "A jak vám ho, prosím vás, mohli ukrást?"

Pomaju to z ni dostal. Zatimco była v krámě, nechala stát kočárek s Růženkou venku; když vyšla ven, byla Růženka i s kočárkem tatam

"Já cho dostat svou Růženku zpátky," kňčela paní Landová zoufale "Tak to nám, paní, musíte dát fotografii nebo popis toho dítěte," řekl komisař úředně.

"Ale, pane komisaři," plakala ta mladá pani, "to vite, děti do jednoho roku se nemají fotografovat! To prý není dobře, prý dítě pak nechce růst –"

"Hm," řekt komisař, "tedy nám aspoň to mimino přesně popište "

To tedy ta maminka udělala velmi zeširoka, pry má Růženka takové pěkné vlásky, a nosánek, a taková krasná očička, a váži čtyň tisíce čtyň sta devadesát gramů, a má takový krásný zadeček –

"Prosím vás, podle toho vašeho popisu ji nepoznáme," řekl komisař, "vždyť jsou všechny děti stejně! Jakpak mám udělat popis?" "To je těžký případ," vzdychl, sotva se za paní

Landovou zavřely dveře

Den nato byly všechny matky v Praze přímo u vytržení. Jak vyšly ven s ditětem v kočárku, už byl u nich uniformovaný policajt a usmíval se na to jejich rozkošné děťátko. "To máte hezké děťátko, paní," říkati přivětivě, "jakpak je staré?" – No zkrátka byl to pro všechny maminky den radosti a pychy. A už v jedenáct ráno přívedl jeden policajt ke komisaři. Bartoškovi takovou bledou ženskou. "Tak tady ji máme, pane komisaři," hlásil služebně "Já ji potkal s kočárkem, a když jsem ji řekl, jejej, to máte rozkošné děťátko, jakpak je staré? – tak vám po mně tak zle střelita očima a schovala ditě za záclonky. Tak jsem ji řekl, pojdte se mnou, paničko."

"Dojděte pro paní Landovou," řekl komisař. "A vy. osobo mně prokristapána řekněte, proč

jste to ditë ukradial"

Ta osoba byla svobodná holka a měla holčičku s jedním pánem. Holčička ji domá zemřela šla to hlásit na faru, ale cestou viděla ten kočárek paní Landové, a tu ji napadlo, že když bude mít jiné ditě. Že ji ten pán bude platit alimenty dál

A to už je konec případu s dítětem.

(Povídky z druhé kapsy, adaptace)



JAK TO DOPADLO?



"Dočetl jsi knížku o doktoru Bábkovi a jeho přítelí Emilovi?" zeptal se mě po týdnu Thomas kterého začátek příběhu o dvou přátelích pobavil. Při zpáteční cestě z Liberce jsme si totiž udělali malou zastavku v jedné vesnické hospodě – domáci jidlo nám moc chutnaio, a tak jsme se po obědě rozhodli pro malou siestu. Vytáhli jsme deky, rozložili se po iouce, a protože se mi nechtělo jen tak se dívat do oblak, začal jsem si číst. Ostatní mě brzo přemluvili, abych jim četl nahlas. Humor nás všechny rozveselil a kniha nás spolu s vyborným obědem inspirovala ještě dál. V autě se hovor točil kolem jediného tématu – jídla. Přátele zajímalo, jestli oba přátelé vydrží celých čtrnáct dní beze všech kontaktů a také jestli si poradí s jídlem. My samí, čim blíž k Praze, jsme dostávali stále větší hlad a začali si vymýšlet:

Co bychom si dali po celodennim výletu na lyžich?

Na co bychom měli chuť horký letní večer?

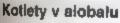
Co bychom nabidli hostům k občerstvení?

Co bychom si přáli k obědu pořádaném na naši počest?

Co bychom si vybrali k snídani podavané do hotelového pokoje?

Co bychom byli schopni uvařit na ohni uprostřed přírody?

#### Inspirujte se! Nerozumíte některým názvům jídel? Podívejte se na str. 141



Naklepal jsem kotlety, osolil je, opaprikoval, oloupal brambory, nakrajel je na plátky, omył a nakrajel żampiony. Z alobalu jsem vyrobi čtyń misky, položil do nich kotlety, nakladl na né plátky žampionů a osolenych brambor a všechno zalil smetanou. Nakonec jsem alobalové misky nahoře uzavřel a narovnal je na plech elektrické trouby je také možné je dát na ohniště do popela.

#### Slavní strávníci kuchaře Trejbala

Jaromír Trejbal se – jako čtrnáctilety – začal učit v Praze kuchařem. Jeho prvním slavným strávníkem byl prezident Masaryk. Připravil pro něj srnči hřbet a plněného candáta. Roku 1928 odešel do Paříže,



kde se učil dva roky v luxusním podníku La Coupole Montparnasse. Odtamtud odešel do rezidence belgického krále Alberta 1., pro kterého připravoval především zeleninu – král byl velky sportovec. Po návratu do Paříže ho k sobě pozval Pablo Picasso, aby mu připravil jehně pečené v kůž ve žhavém popelu. Pro Marien Dietrich dělal osmdesát druhů sendvičů denně. Když se dostal do hotelu Paris v Monte Carlu, vaří, pro Gretu Garbo vařenou slepici v kalhotkách z nudlového těsta. Pro siavného českého houslistu Jana Kubelíka připravoval zase česky jablečny závin nebo dušenou perličku v čočkovém šouletu a okurkovy salát podle receptu Kubelíkovy maminky

Ale abych se vrátil k Thomasově otázce. Jak dopadl pobyt Emila a jeho přítete na chalupě? Vydrželi tam celých čtrnáct dní? Knihu jsem dočetl, takže jsem Thomasoví kývi na souhlas. Rozhodl jsem se ale, že jim to hned neprozradím, a naopak je požádám, ať si každý konec domysli.

Thomas si vzal slovo jako první. "Já si myslím, že to pro oba přátele dopadlo dobře – totiž že tam ty dva týdny vydrželi a získali tim chalupu. Pro jídlo si určitě chodili do města a nevadilo to, protože časopisu šlo jen o to, aby měl svou reportáž. A Emil s doktorem Bábkem se postarali o to, aby měl redaktor Kerblík o čem psát."

"S takovým podvodem by nesouhlasili," nenechala ho domluvit manželka. "Když hra, tak hra. Živili se tím, co les dal, ale možná, že jim skutečně někdo donesl něco k jídlu. Oni samí by určitě nepodváděli!"

"Myslíš si, že by přistoupili na takovou hru se sebou samými jen pro něco tak materiálního, jako je získat chalupu? Omyl! V tom musi být něco jiného. Buď to celé považovali za velkou zábavu, při které si chtěli odpočinout, nebo hru hráli s někým jiným – např. s Kerblíkem. Chtěli vyzkoušet, jaký Kerblík je, co vydrží."



### Kdo má pravdu? Přečtěte sì, jak příběh skutečně dopadl, a dovyprávějte ho přátelům.

Po první těžké noci bylí sice Emil s doktorem Babkem rozhodnutí se vrátit, ale Kerblíkovo chování v nich probudilo chuť si s ním hrát, tak jak to měl ve zvyku Emil: připravovat mu situace, ve kterých by se odhalovaly jeho vlastnosti, rozumi se, že očekávali vlastnosti negativní. Se zájmem sledovali první Kerblíkovo rozhodování: zvítězí v něm ambiciózní redaktor a zůstane s ními na chalupě, nebo pohodlný Kerblík a vrátí se do města? Zůstal.

Po prvnich hladových dnech se vyřešil problém s jídlem – do chalupy začal: přicházet lidé z okolí za bábou kořenářkou, která v chalupě dřive žila, a Emil s doktorem Bábkem se rozhodli je léčit, protože s sebou přinášeli domácí jídla. Do města pro potraviny nakonec začal jezdit sám Kerblík, i když to podmínky pro ziskání chalupy nedovolovaly. Emil s doktorem Bábkem Kerblíkoví vyprávěli vymyšlené příběhy o svém přátelství a se zájmem sledovali, jaký je to konvenční a malý člověk. Zajímavé situace nastaly, když za ním příjela jeho přítelkyně. Po dvou týdnech strávených na chalupě se oba přátelé spokojeně vrátili domů, Emil o to spokojenější, že přítelkyně se s Kerblíkem rozešla a začala věnovat pozomost jemu. Chalupu od časopisu získali naštěstí ještě před tím, než vyšla Kerblíkova reportáž, protože ta se skutečnému pobytu podobala velmi málo.



### (u)vařit – vařený

(L)péct (peču) – pečený opékat – opékaný (u)smažít – smažený (u)grilovat – grilovaný (po)dusít – dušený

(z)mrazit – zmrazený, mražený

michat – míchaný (u)mlit – mletý

(o)toupat – loupaný (o)balit – obaleny

(o)kořenít – kořeněný

(o)solit - osoleny

(o)sladit – oslazený spálit – spálený

připálit – připálený

kotleta F żampion M smči hřbet M plněny candát M jehněčí maso N slepice F

nudte F pl. omáčka F těsto N

jablečný závin (štrúdl) M

perlička F kůže F plátek M elektrická

elektrická trouba F

ohniště N kuchař M strávník M

### Přísloví\*

Láska prochází žaludkem. Jak k jidlu, tak k dílu.

Nic se nejí tak horké, jak se uvaří. готовить, варить — приготовленный, сваренный

L4<sub>4</sub>

(ис)лечь - печеный

запекать — запеченный

(по)жарить — жареный

делать гриль

томить - томленый

морозить - замороженный, мороженый

мещать — смешанный (по)молоть — молотый (о)чистить — очищенный пакировать — в пакировке

использовать специи (по)солить — соленый (по)сладить — сладкий сжечь — сожженный

пригоревший

котлета шампиньон стинка серны

фаршированный судак

1000

курица макароны

соус тесто шарлотка жемчужинка

кожа

помтик, кусок

электрическая духовка

кострище повар

столующийся

Путь к сердцу мужчины лежит через желудок Как полопаешь, так и потопаешь. / Каков у хлеба, таков у дела. Не так страшен черт, как его малюют



Roste jako z vody.
S jídlem roste chuť.
Umírám hlady.
Jde to jako po másle.
Má oči jako mandle.
Je na ného jako pes.
Je jako ryba bez vody.
Přilévá oleje do ohně.
Mám z toho husi kůži.

(Roste velmi rychle )
(Kdo něco získal, chce ještě víc.)
(Mám hrozně velky hlad )
(Jde to rychle, bez problémů.)
(Má velké hnědé oči )
(Chová se k němu tvrdě, přísně.)
(Neciti se někde dobře, spokojeně )
(Zvětšuje problémy )
(Bojim se toho.)



## Cv

4. a) Co z čeho pijete, jite?
Co v čem vaříte, smažite, připravujete?

Nejraději (nejčastěji, většinou) piju pivo z plechovky.

prvo
čaj mléko
pomerančový džus
vino voda káva apentiv
vajíčka brambory řízek
maso polévka
salát



plechovka (консереная [металлическая] банка) sklenička

plechovka láhev
šálek hrníček prkénko
brčko talíř džbán
hrnec pánev
mísa



skienička s brčkem (стакан с трубочкой)



рапеч (сковородка)



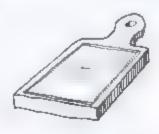
**hrnec** (кастрюля)



džbán (кувњин)



misa, miska (миска)



prkénko (разделочная доска)



### b) Co si dáte k čemu?

### K řízku si dám bramborovou kaši.

smažený řízek
grilované kuře snidaně
káva ryba biřtek
párek pečená kachna
přírodní kotleta uzené maso
zvěřina vepřová pečeně
dušená šunka roštěná
karbanátek

párek (сосиска)

bramborová kaše

červené víno zákusek
hranolky zeleninový salát
chléb vajička zelí hořčice
vařené brambory s máslem
rýže špenát těstoviny
špagety knedlíky čočka
hrachová kaše
pivo

zvěřina (зверина, дичь)

### 🗇 5. a) V restauraci se zeptejte číšníka.

- na sůl a pepř, protože na vašem stole chybějí
- na určitou značku vína
- na druhy ovocných čajů
- na popelník, protože chcete kouřit, ale nevíte, jestli je to dovoleno
- na vázu, protože číšník ji nedonesl, i když si musel všimnout,
   že vaše partnerka má s sebou krásnou kytici

### b) Řekněte číšníkovi.

- vybrali jste si stůl v rohu u okna
- ubrus je špinavý a chcete ho vyměnit
- chcete zavřit okno, protože je průvan
- pivo je teplé, chcete jiné
- polévka je přesolená
- maso je moc tvrdé
- do vina spadla moucha (муха)
- popelník je už plný
- jste nespokojený, protože čekáte už přes čtvrt hodiny na kávu
- účet není správný





### 🗇 6. Změňte podle vzoru.

IIII Řekl mu, ať odejde. – Řekl mu, aby odešel.

Řekl mi
Požádal nás
Poprosil mě
Poradil mi
Doporučil mu
Lékař nařídil

ať hodně odpočívám
ať ještě neodcházíme
ať mu dovyprávím konec filmu
ať se obrátím na agenturu
ať se stará sám o sebe
ať se vyhnu vedoucímu
ať se rozhodnu brzo
ať to nikomu neřekneme
ať se přestěhuje na venkov
ať přestanu kouřit
ať začnu pravidelně cvičit
ať zitra přinesu ten recept

	lyci		
		_	
_		 	
_			
_		 	
		_	-

### 7. a) Tvořte věty, řekněte ve správném tvaru.

	NĚKOMU	NĚCO
Nařídil jsem	mé děti	vrátit se včas
Manželka nechala	já	večeře v ledničce
Neprozradil jsem	nikdo	ani slovo
Odmitl jsem	číšnik	dát spropitné
Uspořádali jsme	kolegyně	malá oslava na počest narozenin
Firma poskytla	zaměstnanci	týden dovolené navíc
Sehnal jsem	dcera	kniha, kterou dlouho sháněla
Vyřešil jsem	rodiće	jejich problém s bytem
Sousedka tvrdila	ostatn/	něco, co nebyla pravda
Vždycky spinil	všichni	všechno, co slibil
Slibil jsem	asistentka	na odpoledne volno
Zkoušela jsem	"Se"	dvoje kalhoty, ale žádné jsem nekoupila
Šėf dovolil	jen někdo	odejít dřív domů

□ 8.	a)	Doplňte	do vět	PORADI	T NĚKOMU	NĚCO -	PORADIT	SIS	NĚČÍM.
	,								

1.	Neuměla	s předkrmem,	takže jsme obědvali bez něj.
2.	Neuměl mí	, co mám dělat,	proto jsem se musel rozhodnout sám.
3.	Můj manžel je	domácí kutil, se vším _	sám.
4.		sousedce, které koření	dát do omáčky.



### b) Doplňte do vět NECHAT NĚČEHO (nějaké činnosti), PŘESTAT NĚCO DĚLAT imperativ, přestaň(te)!

L4A

1.	Dost!	1	Boli	mě	Z	toho	hluku	hlava.
----	-------	---	------	----	---	------	-------	--------

- Manželka mě (ne) \_\_\_\_\_ ani domluvit.
- hrát závodně tenis před dvěma lety.
- 4. \_\_\_\_\_ tenisu před pár lety.
- 5. Řekla jsem, že na večeři nepůjdu, ale on mě (ne)

přemlouvat.

### Ø 9. Vyjádřete podmínku.

### III ○ Poletíš v červenci k moři do Španělska?

- Ano, ale jen v tom případě, že si budu moct vzít dovolenou.
- Když (Jestli, jestliže) si budu moct vzít dovolenou, tak ano.

## Přítel se vás ptá, jestli: Odpovězte mu, že to uděláte, jestli(že), když, v tom případě, že:

jet na dovolenou k moři
půjčit mu byt na víkend
koupit si tuhle knihovnu
jít dnes večer do dívadla
dovyprávět mu děj filmu
odmítnout šéfovo pozvání na večeří

najít laciné ubytování blizko pláže odjet navštivit rodiče vejít se do pokoje budou lístky pozvat vas na skleničku manželce nebude dobře

### □ 10. Všímejte si významu prepozice "NA".

(Обратите внимание на значение предлога "NA".)

 a) místo (většinou na povrchu) – na otázku kam? (na + Ak) nebo kde? (na + Lok) (место, чаща всего на поверхности)

Změňte na větu s "kde?".

Vystoupili jsme na Sněžku. – Byli jsme na Sněžce.
Vy jste byli na Sněžce?

O Vánocích pojedeme na hory Půjdeme si prohlédnout hrad. Vyšel jsem si ven na čerstvý vzduch. Uvidíš to, až přejdeš na druhou stranu. Položil jsem ti na stůl dopis. Postavil jsem láhve na zem. Přestěhoval se na kraj města. Na Moravu teprve pojedeme. Vzala si na sebe nový kostým. Vyjeli jsme nahoru na terasu.



### b) čas (na + Ak, Lok)

### Rekněte ve správném tvaru.

Přišel na (poslední chvíle).

Kolik je hodin? - Bude čtvrt na (jedna).

Do školky přijímáme vždy na (podzim a jaro).

Říká se: Na (svatý Jiří) vylézaji štíři. (вылезают скорпионы)

Přišel jen na (začátek) jednaní. Na (konec) jednání jsem ho už neviděl. Na (konec) schůze jsem už nečekal. Všechno důležité se projednalo už na (začátek).

### c) účel činnosti (na + Ak).

(цель деятельности)

### Spojte podle významu.

Chodí	k	nám	často
Züstar	ıe	š	

Děti už zítra odjedou

Máš peníze

Půjčil si od nás peníze

Koupila si látku Připijme si

Kývi jsem

Schoval isem si to Večer se stavím

Půideš se mnou

Pozvali nás

na cestu? na šatv

na návštěvu

na památku na večeň?

na dovolenou na prázdniny

na ryby? na oběd

na souhlas

na zdravi na kus řečí

### Na co to je? - Nač to je?

listky pozvánka

továrna voda

mísa.

ubrousek šatv

zboží dopis

pamatka

obklad pohled na ovoce

na automobily na koncert

na konferenci na rozloučenou

na prodei

na otce

na mytí na čelo

na večer na ruce

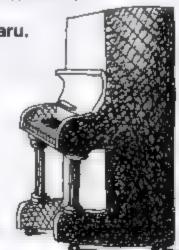
na krajinu

### d) prostředek, nástroj (na + Ak, Lok), jejichž pomocí se děj uskutečňuje (средство, инструмент, при помощи которого осуществляется действие)

### Spojte podle významu a řekněte ve správném tvaru,

kytara

Hraje	na	klíč
Zvoní		kûň
Zamki		kolo
Viděl to		piano
Jezdi D/X-		počítač
Píše		vlastní oči
Vaří	1	zvonek
		elektncký sporák





### 11. Slova v závorkách řekněte ve správném tvaru a přečtěte si humornou přihodu, která se stala českým turistům v Koreji.

L4A

### Nač jsou mokré bílé ubrousky?

1

Servirky nám (začít) rozdávat mokré bilé ubrousky. Část skupiny si myslela, že si (ty ubrousky) máme umýt misky na stole, druhá část (tvrdit), že mokrý ubrousek patří pod (sklenice) s (nápoj), aby (ochladit se), a další část ho (odmítnout) vůbec, protože prostě (nevědět), co s ním. Naštěstí nám servirky (ukázat), že si (ubrousek) máme umýt ruce, a to nám (libit se). Venku i v restauraci bylo vlhké dusno jako v (prádelna) a mít osvěžené, mokré ruce (být) příjemné. Část skupiny naopak (funkce ubrousků) vylepšila a (použít) je jako obklad na čelo. To zase (přívést) servírky do (rozpaky), protože ubrousky musely vrátit. Nakonec je přece od našich lidí (vybrat) a (přínést) předkrm.

(Podle Františka Nepila z knihy Malý atlas mého srdce)

mokrý (можрый), prádelna F (прачечная), osvěžit se pf. (освежиться)

### I 12. Zeptejte se kolegy, jestli bude dělat některou z následujících věcí. Zahrajte dialog.



/Y – Přemýšlíš o tom, že změníš prácí?

– Chceš změnit práci?

Změnil(a) bys práci, kdyby to bylo možné? (kdyby to šlo?)

ON(A) - Chtěl(a) bych, ale zatím nemůžu najít (sehnat) nic jiného, to není možné.

- změnit práci
- nechat studia češtiny
- odmítnout jejich prosbu
- vzít s sebou na dovolenou bratrovy děti
- sam / sama uvařit večeři pro hosty
- uspořadat oslavu narozenin
- vylepšit svůj byt
- přestěhovat se do většího bytu
- přemluvit manžela / manželku, abyste jeli s námi

### ☐ 13. Váš přítel, vaše přítelkyně así:

hraje na kytaru
koupil(a) si chalupu na horách
drží dietu, protože chce zhubnout
sbírá kuchařské recepty
pořádá zahradní večirek
stráví dovolenou v přírodě pod stanem
našel (našla) si práci v bance



chce se přestěhovat kvůli práci do Brna nemůže si zvyknout na práci v obchodě

### Zeptejte se ho (jí) na další detaily.

111

VY – Hraješ na kytaru?

ON(A) - Ne, teď už ne.

VY – Ale dřív jsi hrál(a), ne?

 ON(A) – Ale ano, na univerzitě jsme hráli hodně, ale potom jsem toho nechal(a).

### 14. Rodina slov: MYSLET (MYSLIT)

myslet / pomyslet na něco
myslet si / pomyslet si něco
domýšlet (si) / domyslet (si) něco
domýšlet se / domyslet se
být namyšlený, -á, -é
pomýšlet / pomyslet na něco
promýšlet (si) / promyslet (si) něco
přemýšlet o něčem / —
rozmýšlet (si) / rozmyslet (si) něco
rozmýšlet se / rozmyslet se
smýšlet něco o něčem / —

- / usmyslet si něco - úmysl vmýšlet se / vmyslet se do něčeho vymýšlet (si) / vymyslet (si) něco výmysl zamýšlet se / zamyslet se nad něčím myšlenka - mysl - myslitel думать / подумать о ком-то
думать / обдумывать что-то
додумывать, представлять себе
догадываться
быть заносчивым
подумать о чем-то
обдумывать что-то
размышлять о чем-то
передумать, обдумать
обдумывать, продумывать
быть какого-то мнения о чем-то,
относиться к чему-то
придумать, выдумать — умысел
вдумываться во что-то, входить в положение
выдумывать / выдумать — вымысел

задуматься над чем-то идея — мысль — мыслитель

### Rozumíte frázím?

Mám na mysli tu včerejší přihodu. Je mi to proti mysli. Přísloví: Veselá mysl – půl zdraví. Myslí mu to dobře.

(Mluvím o té příhodě)
(Je to proti mým názorům.)
(Veselá nálada prospívá zdraví.)
(Je chytrý.)



Myslí jen na sebe. Moc si o sobě myslí. Mysli si o tom svoje. Mysli to s ním dobře. Je myslím doma.

(Stará se jen o sebe.)
(Je domyšlivý.) (заносчивый, самонадеянный)
(Má na to svůj jiný názor.)
(Snaží se mu pomoct.)
(Je asi doma.)

	a) Dopinte	ve spravnem tvaru.
	Myslí na	
		(jeho kolegově – kolega Černý – kolegyně Claudia – pozvaní hosté – přítelova nabídka – přátelská pomoc – středeční recepce)
	Nemysli	si o nic špatného.
		(jeho kolegové – kolegova kanéra – přítelova slova – bratrova manželka – sousedovy dětí – redaktor Procházka)
	Uż ses z	amyslel nad?
		(plány na léto – tvá slova – vhodná odpověď – ty dvě dívky – téma, které si chceš vybrat – to, odkud ho znáš)
Ö	b) Doplňte	spojovací výrazy "že, proč, co, jak, jaký, než, kam, kolik, jestli".
		n, už to brzo začne 2. Přemýšlím o tom, jsi řekla. 3. Už jsem vy- to uděláme. 4. Myslím, by to šlo. 5. Musíme si promyslet,
	pojedeme s nái to promys	e v létě 6. Celý den myslím na to, včera nepříšel. 7 Už sis rozmyslel, mi půjdeš? 8. Už ses zamyslel nad tím, moc jsi jí ublížil? 9. Dobře si slete, odpovite. 10. Přemýšlel jsi o tom, hostů pozveme? 11. Ted n, jidelniček hostům nabidnu.

### Díky vynálezu Otta Wichterleho vidí stamiliony lidí

Gentalní česky chemík Otto Wichterle (1913-1998) prišel na myšlenku kontaktnich čoček v roce 1952 při rozhovoru ve vlaku z Olomouce do Prahy Wichterle si uvědomil, že lidske oko muže dobře snašet umělou brnotu a řešení našel v hydrofilních gelech První prototyp čoček vyrobil a vyzkoušel roku 1957, potom ho z politických důvodů vyhodili z vysoke školy a Wichterle svou praci dokončil v r. 1961 doma – na přístroji

z dětské stavebnice Merkur Tehdejši Československo hodně vydělavalo na lteencich, ale zase z politických důvodů - bez Wichterleho vědomi prodalo jeho patenty za velmí nizkou cenu do USA

Uznam se Otto Wichterle dočkal až po padu komunismu po r. 1989. I když byl autorem či spoluautorem asi 150 patentů (kromě kontaktnich čoček vynalezl silon), nikdy nezbohatl.



L4A

Gr

4B

### § 15 VERBÁLNÍ ADJEKTIVUM PASIVNÍ

(Отглагольные пассивные прилагательные)

tvoří se z pasívní formy slovesa (perfektivního a imperfektivního)
 (образуются от пассивной формы глагола совершенного и несовершенного вида)

Př.: koupený oblek – (oblek byl) koupen + -ý, -á, -é zaplacený účet – (účet byl) zaplacen + -ý, -á, -é

platit – placen –
zaplatit - zaplacen –
vysvětlet – vysvětlen –
vysvětlovat – vysvětlován –
přečist – přečten –
zapomenout – zapomenut –
dosáhnout – dosažen –
přijnat –

placené služby
zaplacený účet
vysvětlený problém
vysvětlovaný
problém
přečtená kniha
zapomenutá taška
dosaženy vysledek
přijatý kandidát

платные услуги оплаченный счет разъясненная проблема разъясняемая проблема прочитанная книга забытая сумка достигнутыи результат

принятый кандидат

### Pozice ve větě:

Vrátil jsem se pro zapomenutou knihu. (Я вернулся за забытои книгой )

Vrátil jsem se pro knihu zapomenutou na stole (Я вернулся за книгой, забытой на столе )

## Cv

15. Změňte pomocí zájmena "který, -á, -é".

Vrátil jsem se pro zapomenutou knihu. – Vrátil jsem se pro knihu, kterou jsem zapomněl (na stole).

- Vyhodil jsem přečtené noviny.
- 2. Diskutovali jsme o přečtené zprávě.
- 3 Delegace příjatá primátorem Prahy si prohlédla radnici.
- Se zaplaceným účtem jsem se vrátil pro zboží.
- Zakoupené zboží vám dovezeme dnes večer.



Vybrané zboží dávejte do košíku.

7 A tady budou sedět hosté pozvaní Petrem.

8 Vēci připravené včera večer jsem jen rychle hodil do kufru.

L4B

### 🛘 16. Doplňte názvy jidel nebo potravin (pomůže vám str. 141).

vařený kuře pečený zelenina opékaný špenát smažený kompot grilovaný slepice dušený jehněčí maso zmrazený, mražený párek míchaný květak mletý řízek (o)loupaný cukr = karamel obalený, obalovaný omačka kořeněný roeq osolený čai oslazený maso pálený brambory připálený, spálený jídlo

### Chutná vám losos?

Můžete si dat pečeného lososa s rajčatky, gralovaného lososa, tososa na zelemně, lososa na mexicky způsob, lososa ve smetnové omačce s medem, lososa na másle

# Gr

### § 16 SLOVESA S PREPOZICÍ "NA"

### NA + AKUZATIV

čekat / počkat na (kolegu)

dbát, nedbat / -- (na pořádek)

divat se / podívat se na (film)

= hledět / pohlédnout na (hodinky)

chystat se na (cestu) / -
= přípravovat se na (cestu)

ждать подождать (коллегу)

следить не следить (за порядком)

смотреть / посмотреть (фильм)

= смотреть / посмотреть (на часы)

собираться (в дорогу)

= готовиться (в дорогу)



koncentrovat se na / – (studium)
 soustředit se na (studium)
 kývat / kývnout na (souhlas, známého)

mysiet / pomysiet na (rodinu)
odpovídat / odpovědět na (otázku)
pamatovat se na / – (tu nehodu)
(pamatovat si + Ak)

připravovat se / připravit se na (konkurz)

být připravený, -á, -é na (konkurz) ptát se / zeptat se na (číslo telefonu) působít = mít vliv / zapůsobít na (žáky)

reagovat / zareagovat na (otázku)

smát se / usmát se na (kolegu) x smát se někomu, něčemu

spoléhat se / spolehnout se na (přítele)

stačit na / - (práci)

stěžovat si / postěžovat si na (podminky)

těšit se na / -- (dovolenou) ukazovat / ukázat na (nedostatky)

upozorňovat / upozornit na (chyby)
vyptávat se / vyptat se na (detaily)
vzpomínat si / vzpomenout si na
(jeho jméno)

volat / zavolat na (známého)

zapomínat / zapomenout na (povinnosti)

zlobit se / rozzlobit se na (děti)

zvykat si / zvyknout si na (jiné podmínky)

žárlit / zažárlit na (jeho úspěchy)

концентрироваться (на учебе) = сосредоточиться (на учебе)

кивать (в знак согласия), макать (знакомому)

думать / подумать (о семье)

отвечать / ответить (на вопрос)

помнить (об аварии)

готовиться / приготовиться

(к конкурсу)

быть готовым (к конкурсу)

спрашивать / спросить (номер телефона)

влиять, действовать = иметь влияние / подействовать (на учеников)

реагировать / среагировать (на вопрос)

смеяться / улыбнуться (коллеге) смеяться над кем-то

полагаться, надеяться / понадеяться (на друга)

справиться (с работой)

жаловаться / пожаловаться (на условия)

с нетерпением ждать (отпуска)

показывать / показать (на недостатки)

обращать / обратить внимание (на ошибки)

выспрашивать / выспросить (о деталях)

вспоминать / вспомнить

(BMN 019)

звать / позвать (знакомого)

забывать / забыть (об обязанностях)

сердиться / рассердиться (на детей)

привыкать / привыкнуть (к другим условиям)

ревновать, завидовать / приревновать позавидовать (его успехам)





- / dohodnout se na (termínu)

domlouvat se / domluvit se na
 (termínu)

podílet se na / - (činnosti)

stát = trvat na / - (svém názoru)

zakládat se na / - (těchto faktech)

být založen, -a, -o na (faktech)

záležet na / - (příteli)

záviset na / - (počasí)

být závislý, -á, -é na (počasí)

usnášet se / usnést se na
 (programu jednání)

договориться (о термине)
договариваться / договориться
(о сроке)
участвовать (в деятельности)
мастаивать (на своем мнении)
опираться, основываться (на этих фактах)
быть основанным (на фактах)
зависеть, быть важным для кого-то (друг)
зависеть (от погоды)
быть зависимым (от погоды)
постановлять, принимать решение / принять

решение (о программе переговоров)





- Na čem jste se dohodli?
- Na tom, že pojedeme až v sobotu ráno.
- Vůbec ti nezáleží na tom, co si o nás budou myslet!
- Ne, záleží mí jen na tom, co je pro nás důležité.
- Pamatuješ se na mého kolegu?
- Ale ano. Těší mě, že vás zase vídím.
- Vůbec nemysliš na to, co odpovídáš!
- Promiň, nesoustředil jsem se. Myslel jsem na něco jiného.
- Pojedete o vikendu na chalupu?
- To závisí na počasí.

- Už jsí připravená?
- Na koncert ano, ale ještě musím krátce zavolat.
- Nechceš zůstat na večeří?
- Nemůžu, čeká na mě manžel.



- Kdy vyjedeme?
- To záleží na tobě. Jestli všechno včas připravíš, můžeme vyjet brzo.
- Co mu je? Nevypadá dobře.
- Stěžuje si na bolestí hlavy.
- Už sis zvykl na nového kolegu?
- Veimi rychle. Jsem rád, že s ním pracuju, můžu se na něj ve všem spolehnout.
- Na koho jsi to kýval?
- To byl můj kolega z práce.
- Myslíš, že na tu práci stačíš sám?
- Neboj, nedělám to poprvé.
- Pozvali nás na návštěvu. Trefiš k ním?
- Ne. Ale zavolám jim a vyptám se podrobně na cestu.

- Tak co? Už se chystáte na stěhování?
- Ani nám to nepřipomínej!
   Ještě jsme nezačali.

## Cv

### 17. Vyberte vhodné synonymum.

Jsi na velkém omytu!

Byl jsem na pochybách, jestli to mám přijmout, nebo ne. Na svou omluvu uvedl, že o tom nevěděl.

Pohlédí na svého kolegu, jako by mu chtěl říct, že s ním nesouhlasí.

Pořád přemýšílš o hloupostech.

Vyptej se pořádně na cestu, abychom nezabloudili Sice stále ukazuje na nedostatky, ale sám nehne ani prstem.

Lidi vždycky závidí. Proto níkdy nedbám na řeči.

Myslim, že na tu práci sám nestačí.

Naše celá rodina se už chystá na dovolenou.

Nechci tě do ničeho nutit. **Závísí** to jen na tobě, jak se rozhodneš.

Hodně na něj zapůsobilo, jak jste mu pomohli.

Je na něj ve všem spolehnutí.

Na svých slovech si stojím. Pravdu mám já.

Nemohli jsme se dohodnout, kdy vyjedeme.

podívat se upozorňovat zeptat se mýlit se říct nevšímat si záležet mít vliv nevědět myslet na připravovat se domluvit se spolehnout se dokázat (něco udělat) trvat







### OTA PAVEL: NEJDRAŽŠÍ VE STŘEDNÍ EVROPĚ

Maminka strašně toužila jet před válkou² do Italie. A tak se vždycky na jaře ptala tat nka. "Leošku, pojedeme letos?" Můj tatínek Leo obvykle³ odpověděl, že právě letos nemame dost peněz a že podle jeho názoru je to na Berounce o moc lepší Můj tatínek měl totiž uplně jiné starosti\*. V popředí³ jeho zájmu stál obchod a ryby. Rybám však dával přednost, a to byla škoda pro naši rodinu a také pro švedskou firmu Elektrolux, kde dělai obchodního cestujícího° s ledničkami a vysavači² Často se ztratil³ z obchodní cesty a našli ho obvykle na Berounce, jak chytá ryby° Jeho láska k rybám vyvrcholila rozhodnutím, že zakoupí pro naši rodinu rybník" i s kapry. Budeme mít nejen vlastní² kapry, ale ještě na nich vyděláme hodně peněz. Maminka se na to dívala dost skepticky, ale moc neprotestovala, protože tatínek při takové příležitosti³ dost křičel.

A tak tatinek začal hledat rybník podle svých představ \*. Nenašel ho. Až za ním přišel jeden známý, pan doktor Václavík, jestli by nechtěl koupit jeho ryby. Tatinek se jen zeplal, "Co by to stálo, pane doktore?" "Deset tisic. Přinesu vám účet, abyste viděl, kolik jsem dal před lety za malé kapry. Od té doby hodně vyrostli". Však uvidrte." Tatinek na

to jen "Vám já věřim, pane doktore."

A šli se podívat na kapry. U rybníka vytáhl pan doktor Václavík z kapsy<sup>16</sup> housku, půlku hodil do vody a najednou se z vody vynořilo<sup>17</sup> velké tělo kapra a houska zmíze a To tatínkovi stačilo. Zajel domů pro všechny naše peníze a rybník s kapry byl naš.

Bliži, se podzim a s ním výlov<sup>\*\*</sup> našeho prvního rybníka. Naše rodina se připravovala na ten den jako na velký svátek. Tatínek si vzal u své firmy volno, k rybníku přijeli našt přibuzni i s rodinami a mnoho dalších hostů. Vylov začal Z rybníka začala vytěkat<sup>\*\*</sup> voda a na kapry čekaly dva nákladní automobily<sup>\*\*</sup> značky Praga. K svačině<sup>\*\*</sup> byly teplé buřty, housky a pivo. Nálada stoupala, jen tatinek nepří.

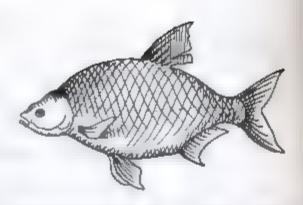
Ve tři hodiny v rybníku zbylo už jen málo vody. Napětí²³ stoupalo V tomto okamžiku už se měli objevovat kapři. Ale nic se neobjevovalo. A tatinek bled!³ Ve vodě opravdu nic nebylo, až na jednoho kapra. Tatinek kapra poznal a zaúpěl³. Všichni se rozesmáli, kromě mé maminky a mého tatinka. Ten nejdřív seběhl k rybníku a prohlížel si rybu, jako by poprvé v životě viděl kapra. Potom se rozeběhl k vile pana doktora Václavíka, rozhodnuty vyřídít²³ celou záležitost²¹ boxerským způsobem²³. Pan doktor však odjel s paní na dovolenou do Itálie.

K večeři jsme měli ten den kapra. Maminka s tatinkem pochopitelně nemluvila, a jen když tatinek řekl: "Když jsme ho zaplatili, tak si ho, děti, sníme," maminka dost vztekle<sup>3</sup> prohlásila<sup>30</sup>, že to je trochu drahá večeře. A v tom měla pravdu. Byl to pravděpodob-



ně<sup>31</sup> nejdražší kapr nejen v Čechách, ale v celé střední Evropě. Stál tatínka rovných jedenáct a půl tisíce.

Uběhlo<sup>∞</sup> pár let. Tatínek v nich prodával ledničky a vysavače a chytal ryby na Berounce. Jednou zase seděl ve své kanceláři, když vešel – pan doktor Vaclavík. Tatínek nejdřiv vztekem zrudl³³, ale pak se uklidníl a nic neříkal. Něco mu říkalo, aby počkal, že všechno teprve přijde.



"Přišel jsem za várni, protože manželka chce koupit ledničku. Vím, že nám nejlépe

poradite." A usmál se na tatinka.

"Samozřejmě, pane doktore. Doporučují vám typ GV, systém Platr-Munters s mramorovou deskou" nahoře, cena deset tisíc tři sta padesát korun." Pan doktor Václavík nevěděl nic o systému Platr-Munters, ale prohlédl si ledničku a byl velmi spokojený. Navíc se mu líbila ta mramorová deska nahoře. Tatínek mu nabídl koňak a vyprávěli si. Nakonec mu tatínek slíbil, že firma sama dopraví<sup>35</sup> ledničku do tří dnů, ale že musí zaplatit hned. Pan doktor zajel do banky pro penize, vrátil se za hodinu a zaplatil.

Po odchodu pana doktora zavolal tatínek do skladu<sup>36</sup>: "Máte tam nějakou starou ledničku?" "Jedna se tu ještě najde." Tatínek příkázal<sup>37</sup>, aby z ni vyndali vnitřek<sup>38</sup>, takze zůstala jen prázdná bedna<sup>38</sup>. Zabalil<sup>40</sup> ji do obalu<sup>41</sup> Made in Sweden a myslel na to, že ten rybník byl také na první pohled krásný. A poslal ledničku panu doktoru Václavíkovi.

Pan doktor si zavolal montéra, aby stroj zapojil<sup>42</sup>. Ten utekl<sup>43</sup>, že s tím nechce mit nic společného. Okarnžitě vztekle telefonoval tatinkovi, ale tatinek na to řekl<sup>1</sup> "Jó, pane doktore, to se nedá nic dělat. To je jako s tím rybníkem. Ten taky neměl vnitřek a jinak vypadal moc hezky." A položil sluchátko<sup>44</sup>.

Pan doktor Václavík si to nepřijel vyřidit s tatínkem boxerským způsobem. Ale museli mít u Václavíků smutný večer, stejně jako my po vylovu rybníka. Vždyť koupili nej-

dražší bednu nejen v Čechách, ale v celé střední Evropě.

Вегоипка (река недалеко от Праги)

(Adaptace)

<sup>1 -</sup> очень, 2 - до войны, 3 - обычно, 4 - заботы, 5 - во главе, 6 - коммивояжер, 7 - пылесос, 8 - потеряться, 9 - ловить рыбу 10 - достичь вершины, 11 пруд для разведения рыбы, 12 - собственный, 13 - возможность, 14 - представление видение, 15 - вырясти, 16 - карман, 17 - вынырнуть, 18 - исчезнуть, 19 - улов, 20 - вытекать, 21 - грузовик, 22 полдник, 23 напряжение, 24 - бледнеть, 25 - застонать, завопить, 26 - выяснить, 27 — событие 28 - способ образ, 29 - взбешенно, 30 - заявить, 31 - вероятно, 32 пройти, миновать, 33 - побагроветь 34 мраморное покрытие, 35 - доставить, 36 склад, 37 - приказать, 38 - внутренности, 39 оболочка, 40 - улаковать, 41 упаковка, 42 - подключить, 43 убежать, 44 - трубка, 45 - грустный, 46 - ведь.



### 🛘 18. Řekněte synonymem.

- Vždycky toužila po tom, co nemohla mít 2. Letos začala zima dřív než vloni.
- 3. Vydělal si na brigádě jen pár tisíc. 4. Dělá si starosti o svého syna. 5 Za to kolo jsem dal deset tisíc korun. 6. Za hodinu jsem zpátky. 7. Blíží se podzim.
- 8. V tom okamžíku zazvonil telefon. 9 Mám řadu problémů. 10. Firma vám dopraví zboží až domů. 11. Šéf problásil, že je se mnou spokojený. 12. Až na jednoho hosta tam nikdo nebyl.

### 19. Doplite prefixy.

- 1. (vy-/za-) \_\_ndal jsem z kapsy klíče a (ode-/za-) \_\_\_mkl jsem.
- O dovolené jsem (ob-/pro-) \_\_\_jel celé Švýcarsko
- 3. Teď musím (do-/od-) \_jet pro děti do školky, (do-/při-) \_\_vezu je domů a ve tři jsem zpátky.
- 4. Někdo zaklepal a (při-/ve-) \_\_šel Hned se (roz-/s-) \_\_ loučil a (ode /do-) \_\_šel.
- 5 Doporučuju vám, abyste si (do-/vy-) \_\_jeli nahoru na terasu. Je odtud hezký (po-/vý-) \_\_\_hled na město.
- 6. Z okna (pro-/vy-) \_\_\_hlédla dcera a něco na mě křičela.
- 7. (do-/se-) běhl jsem dolů do recepce, kde na mě čekala návštěva.
- Z čekárny někdo rychle (vy-/se-) \_\_\_\_běhl a běžel za vlakem, který už (vy-/od-) \_\_\_\_jížděl.
- 9. Pavel není doma. Mám mu něco (vy-/za-) \_\_\_řídit?
- 10. (roz-/do-) hodi se, že mu všechno vrati.
- 11. (roz-/do-) \_\_\_hodh se na obchodu.

### ☐ 20. Řekněte ve správném tvaru.

Hned na začátku (válka) vzali Němci (tatinek) rybník. Rybník se stal (tatinko-va láska). Často chodil k (on) za (kapři). Když (oni) hodil do (voda) (houska), objevili se a za (chvíle) zmízeli s (houska) pod (voda). Chodil tam za (světlo) i za (tma) Jednou v (noc) mě probudil. Oblékl jsem se. Něco se stalo a já nevěděl co Sešel jsem ze (schody), stál tam tatinek se (sekera) v (ruka) "Pojd", řekl (já). Šel jsem za (on) po (tvrdý sníh), pod (nohy) to dělalo řach-řach. Když jsme došli k (rybník), tatinek udělal nejdřív do (led) (díra). Obrátil se ke (já) "Za (okamžík) připlavou." Za několik (sekundy) se opravdu kapři objevili. Tatínek si s (kapři) nejdřív hrál jako s (děti) a potom je začal vytahovat z (voda) a dávat do (pytel). Teprve teď jsem to pochopil: tatínek nemohl nechat (kapři) (Němci). Strašně



jsem se bál, ale nosil jsem je na (záda) v (pytel) domů a maminka je dávala do (vana a hrnce). Ráno jsme byli zmrzlí a rybník byl prázdný. Ještě ten den jsme začali vyměňovat (kapři) za (mouka, cukr, chléb, cigarety). Bylo před (Vánoce) a kapři (my) otvírali dveře do (všechny domy).

(Volně podle Oty Pavla: Kapři pro wehrmacht)

sekera F (топор), pytel M - Gen pytle (мешок), díra (дыра), vana (ванна)

### ☐ 21. Spojte podle významu.

vyřídit
zapojit
utéct, uteču, utekl
zbýt
rozběhnout se
poradít
nabídnout
vyprávět
dávat přednost
protestovat
vyndat
vytáhnout

přátelům o svém životě
mi málo peněz
před deštěm
ze skřině kabát
kolegovi vzkaz
návštěvě koňak
novou ledničku
ten nejlepší způsob řešení
z kapsy řidičský průkaz
za autobusem
proti jeho slovům

## Gr

## § 17 TVOŘENÍ SUBSTANTIV – NÁSTROJE, PROSTŘEDKY

(Инструменты, средства)

### Tvoříme je většinou od sloves (ale také od substantiv) sufixy:

(От большинства глаголов [а также имен существительных] образуются при помощи суффиксов.)



stinidlo, platidlo, mýdlo, umývadlo, zrcadlo, letadlo, vozídlo, умывальник зеркало самолет автомашина абажур платежное средство prostéradio. strašidlo. čerpadlo lepidlo, opėradio, držadio, prádlo. страшилище / насос простыня подлоржа рукоять белье клей привидение



pravítko ( x pravídlo = zákon), lízátko, řídítko, párátko, měřítko, razítko линейка ( правило = закон) леденец руль зубочистка масштаб печать на палочке



palivo, krmivo, hnojivo, pečivo, kladivo. učivo lečivo, топливо медикаменты корм удобрения хлебобумолот лочные

изделия

**учебный** материал

រារៈ deštník. slovník, kapesnik, ručník. cenik, denik. носовой зонтик полотенце словарь ценник ежедневник

платок для рук

pllník, šatník. seník. desetník

нвпильник платяной шкаф СВННИК десять геллеров

držák. smeták, věšák, padák, šroubovák. leták рукоятка веник вешалка парашют отвертка листовка

vysavač, kartáč, květináč, počítač. koláč vařič, кипятильник компьютер пылесос щетка цветочный калач горшок

žehlička, pračka, lednička, hračka. přikrývka, vrtačka, vysílačka VTIO стиралькая холодильник мтрушка покрывало дрель рация машина

kružnice učebnice. družice, náušnice. stavebnice. hadice. sklenice. **учебник** конструктор шланг окружность стакан спутник сережка

### 22. a) Od kterého slova byla vytvořena substantíva?

vstupenka, počítač, ukazovátko, deštník, pračka, věšák, ručník, platidlo, lepidlo, šatník, sedadlo, sedačka, měřitko, držák, padesátník, padák, sklenička, lednička, řídítko

### b) Co |sou (je)

potřeby domácího kutila? kuřácká potřeba? předměty v koupelně? k lídlu?

lízátko šroubovák pračka popelník mýdlo ručnik zrcadlo věšák kartáč kladivo pečívo pilník lepidio kolač umývadlo





# H - CH

бросок бросит набрасывает движения металлургический завод мелькать голод усилие плотный

chod hod chodí hodi nachází nahází pechyby pohyby chuť huť michat. mihat se hiad chlad snacha snaha chutný hutný hladí chładi vhod vehod

ходит
маходит
сомнения
вкус
мещать
холод
сноха
вкусный
холодит

obsah (opsach) – v obsahu (fopsahu) výtah (výtach) – ve výtahu (vevytahu) břeh (břech) – na břehu (nabřehu) příběh (příbjech) – v příběhu (fpříbjehu)

подходящий

jih (nch) – na jihu (najihu) trh (trch) – na trhu (natrhu) dluh (dluch) – bez dluhu (bezdluhu) kruh (kruch) – bez kruhu (beskruhu)

Chytrý Honza chodí rychle nahoru po schodech. – Hodná tchyně Hana chystá hladovému Hansovi v kuchyni chutné buchty. – Rychlik rychle uháněl vichřicí a chumelenicí – Kuchtík Hluchý má chuť na rohlík a bochník chleba – Hustá mlha ještě houstne. – Ten vchod za rohem mi není vhod. – Chrám je chloubou Chlumce. – Chůva nechce ani suchar ani housku. – Pihovaty hoch naházel houby do batohu a spěchal na procházku do hor, kde nachazel na loukách blatouchy a hady a v hájích chocholouše.





### A TEĎ UŽ SNAD KONEČNĚ BUDEME MÍT ČAS NA SVÉ KONÍČKY

ON a ONA odešli do důchodu. ON má spoustu času na svoje koníčky, zatímco ONA. ...

ON Bliži se květen. Už se musíme rozhodnout pro nějaký zájezd, jak jsme si slíbili na nový rok.

ONA: Co jsi říkal? Neposlouchala jsem. Nevidíš, že teď musím dávat pozor na vaření? ON: Tak kdy si s tebou mám promluvit! Pořád jsi v jednom kole, nebo nejsí doma.

To jsem si náš důchod představoval jinak!

ONA: Nezapomeň, že já jsem šla do důchodu jen proto, abych pomohla naší Janě s malym. Ne proto, abych měla čas na své koníčky. Taky to, co teď dělám, rozhodně není mým koníčkem. Nebo si myslíš, že mě vaření tak baví? Nech mě to, prosím tě, dodělat. Už jsi byl na zahradě? Nebo proč se nevěnuješ svým známkám?

ON. Nad známkami jsem seděl od rána a teď jsem se vrátil ze zahrady. Zasadil jsem kopretiny a připravil jsem další záhon na jiřiny. Tulipány jsou nádherné!

ONA: Letos taky nezasadiš zeleninu?

ON. Ale ne, víš, že chci mít ze zahrady klidné místo k odpočinku a dívat se na zelený trávník a květiny. Opravdu si pro mě nemůžeš udělat chvíli čas? Odpoledne půjdu do filatelistického klubu a rád bych se stavil v cestovní kanceláři.

ONA: Už jsem skončila. Poslouchám. Po obědě jdu stejně hlidat maleho, protože

Jana si musí něco zařidit, a vrátím se až večer.

ON Já bych navrhoval buď tydenní Paříž, nebo pětidenní Istanbul.

ONA: Vic mě láká Istanbul. V květnu by tam nemuselo být ještě tak horko. Letí se tam?

ON: Vybrali bychom si pochopitelně letecký zájezd, jet autobusem takovou dálku by bylo strašné. Taky jsem vic myslel na Istanbul. To je svět, který ještě neznáme.

ONA: Počkej, vezmu si kalendář, hned si naplánujeme termín. První polovinu května jet nemůžeme. Na první květnový tyden jsem pozvala sestřenici Boženu.

ON: To nemyslíš vážně! A mně se nic neřekne. Škoda, že nechodím na ryby, strávil bych u řeky celý víkend. Však já si najdu nějakou výmluvu, aby Boženě nepřipadalo divné, že nejsem doma Božena stejně povede nekonečné hovory a potom si maximálmě zahrajete karty. U toho byt nemusím

ONA. Přeháníš Božena je docela sympatická. Ale k věci. Datší víkend mě poprosila Jana, abychom jí pohlídali malého, jedou někam pryč. Už jsem ji to slíbila Kromě toho, kdyby byla pryč, nebyl by nikdo, kdo by nám zaléval květiny. Musíme se jí zeptat, kdy ona bude mit čas, aby se nám postarala o dům. Takže vyber nějaký termín v druhé polovině května.

directions.

a) Vyber si! Buď známky, odejdu já, přijdeš včas, bude teplý oběd, desetidenni Egypt,

nebo já
sestřenice Božena.
půjdu bez tebe.
se projedeme na kole.
čtrnáctidenní Kanárské ostrovy

### b) Dejte najevo svou nespokojenost!

Váš přítel stále nemá čas sí s vámi promluvit

- Kdy si konečně uděláš na mě čas!
- Tak kdy si s tebou mám promluvit!
- Čekáte dlouho doma na přítele, který se má pro vás stavit, protože spolu někam jdete. Domluvená hodina je pryč a přítel vám zavolá. Pochopitelně se zlobíte.
- Jdete do divadla a manželka se dlouho připravuje. Vy jste nervózní, že nepřijdete včas.
- Máte hrozný hlad, celé dopoledne jste sportoval a čekáte, až bude oběd hotový.
   Krásně to z kuchyně voní, ale trvá to nějak dlouho.
- V zimě už za tmy čekáte na autobus, který dlouho nejede. Je vám hrozná zima a jste unavený Postěžujete si dalšímu cestujícímu.

### c) Řekněte jinýmí slovy.

Je pořád v jednom kole.

Naši dovolenou jsem si tedy představoval jinak.

Děti tě už skoro neznají, celé dny trávíš nad svými známkami.

Domáci práce rozhodně nepatři k mym koníčkům.

Jeho největší láskou je zahrada.

Každý člověk musí mít své klidné místo.

Pořád hledáš nějaké výmluvy, abys mi nemusel pomoct.

Dva dny strávené v autobuse byly hrozné.

### HOBBY, KONÍČKY

### SBİRAT něco (собирать):

sbírat známky – sbírka známek – filatelista – album na známky – lupa – собирать марки коллекция марок филателист альбом для марок лупа

pínzeta — náměty známek — kompletní, úplná série — vyměňovat si známky пинцет темы марок полная серия обмениваться марками

vytvořit sbírku – doplňovat, dopinit sbírku o co – zařadit do své sbírky – собрать коллекцию дополнять коллекцию чем то — включить в свою коллекцию



vášnivý sběratel – sběratel mincí (numízmatik) страстный коллекционер монет (нумизмат)

sběratel obrazů, pohledů – sbírat starožitnosti коллекционер картин, открыток собирать антиквариат

### • PESTOVAT něco (выращивать)

pěstovat pokojové květiny, rostliny – květináč – zasadit, přesadit květinu – выращивать комнатные цветы, растения цветочный горшок посадить, пересадить цветок

vyměnít vodu ve váze – zalévat, zalít květiny – pěstovat květiny, zeleninu na zahradě, поливать, попить цветы выращивать цветы овощи в саду,

ve skleníku – mít záhon růží –obdělávat zahradu –vyplít záhon –в парникеиметь клумбу, грядку розухаживать за садомпрополоть грядку

kopretiny, jiříny, astry, tuhpány златоцвет, георгины, астры, тюльпаны

### • CHOVAT někoho, něco (растить, разводить):

chovat rybičky v akváriu – krmit rybíčky – krmivo – vyměňovat vodu – держать рыбок в аквариуме кормить рыбок корм менять воду

chovat psa, kočku, morče – vodit psa na procházku – держать собаку, кошку морскую свинку водить собаку на прогулку

cvičit psa – chovat andulky, papouška, kanárka v kleci - тренировать собаку держать попутая, канаренку в клетке

chovat králíky – králíkárna – chovat slepice – выращивать кроликов крольчатник держать куриц

kurník – chovat včely – včelař – úl – med курятник держать пчел пчеловод улей мед

### Vítáme Vás v e-shopu Hafani.cz - Chovatelské potřeby a krmiva

Tento e shop se specializuje na prodej **krmiva pro psy a krmiva pro kočky**, dale na **prodej chovatelských potřeh pro psy a kočky**, koupit si v něm mužete i doplňky výztvy a vitaminy pro koně, klece pro hlodavce nebo potřeby pro fanoušky teraristiky

Objednane zboží vam můžeme zaslat na dobirku po cele ČR, nebo si objednavku můžete vyzvednout osobně v našem skladu v Usti nad Labem. Pri pravidelnem nakupu na jeden užívatelsky učet mužete získat slevu až 10 % na veškery sortiment zboží.

Shante-li nêjake chovatelske potřeby, ktere jste nenalezli v nabidce, napište nam a radi se Vam je pokusime zajistit.

Pinjemne nakupovani přeji Hafani.ez

### FOTOGRAFOVAT někoho, něco:

prohlížet si album se svatebními fotografiemi = fotkami — digitální fotoaparát = foták – рассматривать альбом со свадебными фотографиями цифровой фотоаппарат

objektiv – automaticky zaostřuje – объектив автоматически наводит резкость

fotit s bleskem — vybité baterie фотографировать разряженная батарейка с блеском

(vy)fotografovat = (vy)fotit někoho, něco — (с)фотографировать

vylotit tuhle krajinu, skupinu osob — сфотографировать пейзаж группу людей

podařilo se mi udělat krásný snímek мне удалось сделать красивый снимок dát se vyfotit na pas, průkaz – сфотографироваться на паспорт, документ

objednat si fotografa na svatbu – fotky se povedly – pracuju jako fotograf u novin, заказать фотографа на свадьбу фотографии удались я работаю фотографом в газете.

fotoreportér – dát vytisknout fotografie na lesklý, matný fotografický papír – фоторепортером отдать напечатать фотографии на глянцевую, матовую фотобумагу

kamera – filmovat – sám si tisknu fotky – zvětšuju – zmenšuju – видеокамера снимать на камеру я сам печатаю фотографии увеличиваю уменьшаю

### POČÍTAČ

pracovat, psát na počítačí, notebooku – klávesnice nefunguje – zmáčknout klávesu – работать, набирать на компьютере, ноутбуже не работает клавиатура нажать клавишу

myš – pořídit si nový operační systém – kopírovat soubor – připojít tiskárnu – мышь установить новую операционную копировать фаил подключить принтер систему

tisknout černobíle, barevně – hrát počítačové hry – hrát s někým po síti – печатать распечатать играть в компьютерные играть с кем-то он-лайн, в сети игры

pouštět si filmy v počítači — vypalovat / vypálit na CD, DVD — stahovat si / stáhnout si смотреть фильмы на компьютере записывать/записать на CD, DVD — скачивать скачать

hudbu z internetu — surfovat po internetu — chatovat — hledat na webu — музыку из интернета сидеть в интернете, гулять по интернету чатовать

nejpoužívanější vyhledávač самый популярный поисковик

### d) Zeptejte se kolegy.

jaký má fotoaparát – jestli dává přednost automatickému fotáku – jestli hodně fotí – jestli si tiskne fotky sam – jestli vám vypálí fotky ze společné cesty na CD – jak dopadly fotky z dovolené – jestli si je prohlíží jen v počítači – kolik stojí jedna barevná fotografie 10 x 15 cm – kdy vám ukáže fotografie z Islandu



### SPOLEČENSKÉ HRY (игры)

L4T

vyhrát, prohrát, vzdát partii – nerozhodná hra – šachy – выиграть, проиграть, отказаться от партии ничья шахматы

šachista — šachovnice — krář — dáma — střelec — kůň — věž — pěšec — шахматист шахматиая доска король дама слон конь ладья пешка

táhnout – jal na tahu – dát šach mat – nevýhoda tahu делать ход твой ход поставить шах, мат невыгода хода

domino – Člověče, nezlob se – kostky – ruleta – kulečník - домино «Дружище, не сердись» (настольная игра) кубики рулетка бильярд

kuželky – hrát karty – zamíchej karty – rozdej je – snímej – vynášej квгли играть в карты перемешан карты раздан их снимай ходи

### • RUČNÍ PRÁCE (ручная работа):

plést (pletu), uplést svetr – párat, rozpárat – háčkovat – vyšívat – вязать спицами, связать свитер пороть, распороть вязать крючком вышивать

šít, ušít (ušíju sí) sukní – tapetovat – natírat, natřít skříň – domácí kutil шить сшить (сошью) юбку клеить обои покрасить шкаф домашний мастер

### PLÉST

Jana hezky piete.
 To se tedy pieteš!
 Ты сильно ошибаешься!

3 Vždycky všechno poplete. Он всегда все перепутает

4. Neplet se mi tady! Не мешайся у меня лод ногами!

5. Do toho se neplet!
 6. Spietia si čisio.
 7. Popletio mu blovu.

7. Popletla mu hlavu. Она вскружила ему голову

## e) 1. Čemu byste dal(a) přednost pro čtyři volné dny? cestování – jarní práce na zahradě – návštěva příbuzných – váš oblíbený sport

Kterého koníčka byste viděl raději u své manželky?
 plést svetry – vařit a péct – divadlo a film – jezdit na kole

Kterého koníčka byste víděla raději u svého manžela? sbírat známky – létat na rogale – pěší turistika – moderní hudba – pěstovat ovoce a zelenínu

- Věnujete se pravidelně nějakému koničku? Jak často?
   Které zvíře byste doma nejraději choval(a)?
- 4. Jaké vlastnosti má asi filatelista? Jaký asi bude člověk, který má rád zvířata?



### LOTERIE, SÁZKA (лотерея, пари):

sázet v loteril -

делать ставки в лотерее

mít hlavní výhru — получить главный приз

koupit si los -

купить себе потереиный билет

nikdy nic nevyhrál

он никогда ничего не выиграл

vyhrát v loterii první cenu 🕒

выиграть в лотерее главный приз

slosování, tah bude příští týden

розыгрым призов будет на следующей неделе

sázet na koně –

делать ставки на лошадей

sportovní sázení спортивная лотерея

vyplnit tiket, sázenku -

заполнить лотерейный билет

o co se vsadime?

на что спорим?

### KŘÍŽOVKA (кроссворд)

łuštit, vyluštit křížovku – разгадывать разгадать кроссворд křížovka s tajenkou, o ceny 🕒

кроссворд с таиным словом, на приз

vodorovně, svisle – горизонтально, вертикально

**chybi mi jedno slovo na 7 pismen, začiná na "p"** мне не хватает одного слова из 7 букв. начинается на "p",

a končí na slabíku "-ka", je to postava z pohádky (POPELKA) заканчивается на "ка", это фигура из сказки («Popelka (Золушка)»)

HÁDANKA:
 Загадка

hádat

отгадывать

dát někomu hádanku загадать кому-то загадку

uhádnout

отгадать

f) CO JE TO?

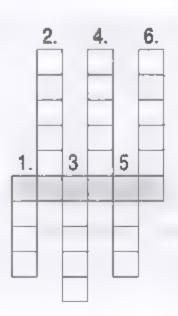
Ve dne malá jako myš, v noci všechno přerostu, když mě vidiš, nevidíš.

otec trochu

dopravní prostředek

Odpověď je v tajence.

- 1. dopravní prostředek na kolejích
- 2. přicestoval
- valčík, polka, tango, rumba ...
- sbírá to filatelista (v sg.)
- nádoba na řezané květiny
- 6. svítí v noci na obloze





# Pracovní plány

Текст 1: Pavla a Zdeněk

Текст 2: Životopis – Josef Hrabec

### Вы научитесь:

- Планирование карьеры. Поговорить о своей работе
- Объяснить плюсы и минусы определенных профессий. Аргументировать «за» или «против», выразить согласие или несогласие
- Спросить мнение остальных, высказать свое мнение
- Сказать, без чего не обойтись
- Написать автобиографию, указать данные об образовании и практике
- Ответить на объявления по набору на работу
- Спросить об условиях работы
- Обороты с глаголом «делать» ("dělat")

Произношение: Согласные "Т--D, Ť--Ď", ассимиляция

Тема для разговорной практики:

### Práce, zaměstnání, školní vzdělání

(Работа, место работы, образование)

§ 18 Образование глаголов от прилагательных (170) ● § 19 Причастие действительного залога (172) ● § 20 Относительные местоимения "jehož, jejiž, jejichž" (185) ● § 21 Функция родительного падежа у существительных, прилагательных и глаголов (186) ● § 22 Названия лиц по профессии, роду деятельности (196)

Сравнительная степень прилагательных "со пејай»" (174) ● Значения приставок "па-, пад-, род-" (175, 176) ● Разные приставки глагола "vést" (176) ● Значения предлога "za" (194) ● Однокоренные слова "dělat" (195)



 Moje práce rozhodně nesmí byt stereotypni.

5 A

budoucnost F (Gen -i) – v budoucnosti v budoucnu

dokázat +Ak pf. - dokazovat impf. dokázat (něco udělat), dokážu pf dosáhnout +Gen pf. -- dosahovat impf. dostatečný, -á, -é dovést +Ak (do konce), dovedu pf. +Ak někam

náročný, -á, -é navázat kontakt (+Ak) př. – navazovat impř

navázat na +Ak pf. – navazovat impf

nedostatek M +Gen neustálý, -á, -é nezávislost F (nezávislý, -á, -é) obejít se bez +Gen pf. obor M odborně ovládnout +Ak pf – ovládat impf podnikatel M pracovní pravdivý, -á, -é prostor M будущий будущее – в будущем

доказать – доказывать суметь (что-то сделать) достичь – достигать достаточный довести (до конца)

сложный установить контакт (связь) устанавливать продолжить что, сослаться на что продолжать что, ссылаться на что, исходить из чего недостаток постоянный независимость (независимый) обойтись баз специальность профессионально справиться - справляться предприниматель рабочий правдивый пространство

L5A

předpoklad M předpokládat +Ak impf. představa F o +Lok předvádět +Ak impř. – předvěst, -vedu př přehlidka F přesvědčit +Ak o+Lok př. - přesvědčovat impř přiležitost F (Gen-i) původně rozhodně růst, rostu impf – vyrůst, vzrůst př současnost F (Gen -i) současny, -á, -é společník M spolehlivy, -á, -é strojní stridat +Ak (se) impf. - vystřídat pf. styk M (stýkat se s +Instr impf.) tlumočit impf toužit po +Lok impf. - zatoužit pf. trh M - tržní účetní M. F. udai M umożňovat +Dat +Ak impf. – umożnit pf uspěšny, -á, -é uvádět + Ak impf. - uvést, uvedu př věnovat se +Dat impf. vhodný, -á, -ė vlastni vydělat si př. – vydělávat si impř. výhoda F vyhovovat +Dat impf. -- vyhovět př

vylit +Dat pf. - vycházet impf. vyslat +Ak, vyšlu pf. - vysílat impf. wysoká škola F vzdělaní N zebraniči N zahraniční založit +Ak př. – zakládat impř. zaměstnání N zapsat +Ak pf. - zapisovat impf. zástupce M zkušenost F (Gen -i) znalost F (Gen -i) zviádnout +Ak (práci) pf. – zviádat impf

предположение предполагать представление о чем-то показывать, демонстрировать показ убедить - убеждать возможность лервоначально решительно расти – вырасти, возрасти современность современный компаньон надежный машиностроительный чередовать(ся) - заменить связь, контакт (встречаться с кем-то) переводить (устно) страстно желать чего-то рынок - рыночный бухгалтер данные позволять позволить **АСЦЕ**МНРИ показывать, представлять - локазать посвящать себя подходящий собственный заработать - зарабатывать **Преимущество** соответствовать, подходить выйти навстречу выйти - выходить выслать - высылать *UHCTUTVT* образование заграница иностранный основать - основывать работа записать - записывать заместитель опыт знание

справиться – справляться



## Gr

### § 18 TVOŘENÍ SLOVES Z ADJEKTIV

(Образование глаголов от припагательных)

### A. SLOVESA ZNAMENAJÍCÍ ČINNOST: dělat, udělat někoho, něco nějakým

Př. Nemoc je stále horší - Nemoc se stále zhoršuje.

(Болезнь постоянно прогрессирует Болезнь постоянно прогрессирует )

### Prefix Z-

dobrý lepši:

špatný – horší:

velký – větší;

malý – menší

rychlý – rychlejší,

pomalý – pomalejší

dokonalý – dokonalejší

vysoký – vyšší

nízký – nižší: ALE í

úzký – užši:

šíroký – šírší: ALE I

krátký – kratši:

dlouhý - delší: ALE!

těžký – těžší: lehký – lehčí

snadný – snadnější, blízký – bližší;

hlubaký - hlubší

zlepsovat / zlepšit
zhoršovat / zhoršit
zvětšovat / zvětšit
zmenšovat / zmenšit
zrychlovat / zrychlit
zpomalovat / zpomalit
zdokonalovat / zdokonalit

zvyšovat / zvýšít
snižovat / snižit (směr dolů)
zužovat / zužít
rozšířovat / rozšířit
(směr do různych stran)
zkracovat / zkrátit
prodlužovat / prodloužít
ztěžovat / ztížit
ulehčovat / ulehčít
( x 1 zlehčovat / zlehčít )

usnadňovat / usnadnit sbližovat se / sbližit se přibližovat se / přibližit se prohlubovat / prohloubit улучшать / улучшить
ухудшать / ухудшить
увеличивать / увеличить
уменьшать / уменьшить
ускорять / ускорить
замедлять / замедлить
совершенствовать /
усовершенствовать
повышать / повысить
снижать / снизить
сужать / сузить
расширять / расширить

сокращать / сократить

удлинять / удличить
утяжелять / утяжелить
облегчать / облегчить
(непридавать этому столько
значения)
упрощать / упростить
сближаться / сблизиться
приближаться / углубиться
утлубляться / углубиться

	impf. – bez prefixu	pf. - s prefixem Z-	
červený rudy bledy zeieny krásný	červenat / rudnout / blednout / zelenat / krásnět /	zčervenat zrudnout zblednout zezelenat zkrásnět	краснеть — покраснеть багроветь — побагроветь бледнеть — побледнеть зеленеть — позеленеть
ošk Ivy	ošklivět /	zošklivět	становиться красивым — стать красивым становиться некрасивым — стать некрасивым
tlusty: hubeny: silny	tloustnout / hubnout / silit /	ztioustnout zhubnout zesilit	толстеть — потолстеть  худеть — похудеть  становиться более сильным -  стать более сильным
slaby . stary mlady	slábnout / stárnout / mládnout / /	zeslábnout zestárnout ALE I omládnout	ослабевать - ослабеть стареть - постареть молодеть - помолодеть

### Kongresová turistika slábne

Hotely přisly o mnoho lukrativních hostů, jakymi jsou učastníci kongresů – utrati dvakrat vice než běžny turista. V době ekonomické recese však počet kongresů celosvětově klesa, a to se projeví i na českem trhu.

## Cv

### ☐ 1. a) Tvořte věty.

Jeho zdravotní stav se o trochu zlepšil.

		•
Počasí Podminky	o trochu o hodně	zlepšil, -a, -o, -y se zhoršil se
Nabídka zájezdů Naše kontakty Naše spolupráce Výroba Zahraniční obchod	o néco	snížil se zvýšil se rozšířil se

### b) Dopiňte slovesa.

Jejich práce je lepší – zlepšila se.	
Je mu hůř, jeho nemoc	
Nabidka zboží je širší -	
Výroba je o 5% vyšší	o 5%.
Sukně se nosí zase delší -	
Zprávu musite napsat kratší - musite ji	,
Zdá se mi hubenější. – Zdá se mi, že	
Evo, ty jsi krásnější! – Evo, ty	
Auto jelo najednou pomaleji -	a zase rychlejí -

## Gr

## § 19 VERBÁLNÍ ADJEKTIVUM AKTIVNÍ

Pořad se snažil udělat si práci snadnější - snažil se

Př.

Dival jsem se na auto stojici před domem. (Я смотрел на машину, стоящую перед домом.)

, které stálo

Si Ji.

(Я смотрел на машину, которая стояла перед

домом.)

Hledám asistentku mluvící anglicky.

. která mluví

(Ищу англо-говорящего ассистента.)

(Ищу ассистента, который говорит по-английски )

### tvoří se z imperfektivních sloves ze 3. osoby plurálu sufixem "-cí":

oni stoji oni mluvi oni přicházejí oni studují (l ne studujou) oni kupují (l ne kupujou) oni posiouchají	stojíci mluvící přicházející studující kupující poslouchající	стрящие говорящие приходящие покупающие слушающие
oni posiouchají	poslouchající	слушающие
oni čtou	čtoucí	читающие
oni jedou	jedoucí	едущие

I konjugace píšu, ріји, туји má spisovné formy (литературные формы)

pıšl, pıjl, myji (jako studuji)	pišíci	пицущий
oni píší, pijí, myjí (jako studují)	pijící	лыощий
	myjicí	МИШОЮМ



### - Pozice ve větě:

L5A

Dwam se na divku, která čte. - Dívám se na čtoucí dívku.

1. 2.

(adjektivum stoji před substantivem)

(прилагательное стоит перед существительным)

Dívám se na dívku, která čte dopis. - Dívám se na dívku čtoucí dopis.

1. 2.

(adjektivum s dalším slovem stojí za substantivem)

(прилагательное со следующим словом стоит после существительного)

Reflexivní zájmeno "se, si". dítě myjící se v koupelně žena kupující si svetr

1. 2.

("se, si" stojí vždycky za adjektivem)

("se", и "si" всегда стоят после прилагательного).

- Má deklinaci jako adjektívum "moderní":

Dívám se na muže čtoucího dopis.

(Mž Ak sg.)

Ve frontě stojím za mužem čtoucím noviny.

(Mž Instr sg.)

Všímal si lidí stojících na náměstí.

(M Gen pl.)

Še ke dvěma ženám stojícím na rohu

(F Dat pl)

Potřebuju informace o vlacích jedoucích do Plzně.

(M Lok pl.)

- Některá adjektíva se substantivizovala:

cestující M, F

путешественник

kupující M. F

сі М, F покупатель

vedoucí M. F

руководитель

praculici M, F

сотрудник

studující M. F

**УЧ**еник

stávkující M. F.

забастоещик

### Vadí vám telefonování na veřejnosti?

Vadi vam telefonující społucestující ve vlaku, autobuse či tramvají? Checte uplné zakazat tele fonaty v dopravnich postředejch, nebo jste probutské "tiché" vagony? Britově totiž zavaději vagony, ve kterých se mobilem nedovoláte – nechytite signál a to na přání většiny čestujících, kterým vadíly čizi hlasite telefonaty. Jake řešení navrhujete v Česku?

Vaclav: Mně telefonovaní nevadí. Já sám vyřt-

dım ve vlaku hodnê telefonatû Ally: Mnê vadı. Když cestuju delši d

Mně vadí. Když cestuju delší dobu, chci aspoň za jízdy trochu relaxovat, koukat z okna a vypustit všechny starosti. A neustale zvonicí telefony ruší. Navíc hodne telefonujících křiči na cely vlak a fakt mě nezajímají jejich starosti nebo spiš blbiny, ktere důležitě řeší



## Cv

### 2. a) Změňte pomocí zájmena "který".

Pavla je Češka studující v Londýně.
Pavla je Češka, která studuje v Londýně.

Cestovní kancelář hledá průvodce **mluvicího** italsky.

Dal jsem si opravit **zpožďující se** hodinky.

Lidé nejsou spokojení se stale **se zhoršující** ekonomickou situací.

Nenastupujte do **rozjíždějícího se** vlaku

Zeptej se tamtěch lidí **sedících n**a lavičce.

Musím dát přednost autu **přijíždějícímu** zprava.

Všude hledají lidi znající několik jazyků.

Ve středu 11. I1. dostanou cestující v metru mezi šestou rano a desatou večer při vstupu do metra listeček, ktery pak při výstupu zase odevzdají. Dopravní podnik tak chce zjistit, kolik lidí denně metro využívá.

### b) Dokončete věty.

Cestující do Berlina se dostaví	
Pracující ženy musí zvládnout	
Zhoršující se životní prostředí nutí vládu	
Stále se opakující senály v televizi mě	
Potřebuju asistentku ovladající	
Ženě, mluvici už půl hodiny v telefonní budce, jsem řekl,	·
Sedici diváci si sedli na tribuny, zatimco stojící se postavili	

### GRAMATICKÉ POZNÁMKY

1) i když = ačkoliv = ač a proto = a tak

несмотря на то что, хотя поскольку и поэтому, и так

co nejdřív(e) (je to možné)
 co nejvíc(e), co nejrychlejt

как можно раньше (как только возможно)

3) studovat (impf.) prostudovat učebnici (pf.)
vystudovat vysokou školu (pf.)
dostudovat = dokončit studium (pf.)

прочитать учебник закончить институт закончить обучение



telefonovat
faxovat
komunikovat
realizovat
riskovat
dominovat
produkovat
transformovat
kritizovat
diskriminovat
absolvovat
harmonizovat
registrovat

konstruovat
absolvovat
reagovat
propagovat
projektovat
ignorovat
chatovat
skenovat
modernizovat
automatizovat
mechanizovat
aktivizovat
enalyzovat

### 5) Významy prefixu "NA-":

- a) směr na povrch:
   Nalep desetikorunovou známku.
   Natřel jsem skříň na bílo.
   Naložili zboží na auto.
- b) směr dovnitř, nahoru:
   Nastoupíli do tramvaje
   Čaj nalila do hrníčků.
   Naplnili láhve vodou.
- c) provést děj neúplně, částečně:

Natrhi si kabát. Svým příchodem narušil ticho. Při zkoušení mu spolužáci napovídali.

d) provést děj úplně, ve vetké míře:

Navařili jsme jídlo na celý víkend. Nasliboval jí modré z nebe. Napracoval jsem se hodně při opravě chaty.

### "Esemeskové" děti nastavily nová pravidla češtiny

Učitelé i lingvisté uznali, že se čeština v poslední době prudce mění. Už neprotestují, když žák řekne, že "začetoval s novým kontaktem", "vypali! si ceděčko", "naskenoval buklet". Může a dřive musel spisovně říct, že "v internetové diskusi povidal s novým znamym", "zapsal údaje na kompaktní disk", "okopiroval brožurku", Která varianta je praktičtějši?

направление на поверхность.

Наклей марку за десять крон. Я покрасил шкаф в белый цает Они погрузили товар в машину

направление внутрь, веерх

Они вошли в трамвай. Она налила чай в чашку Они наполнили бутылку водой

осуществить действие частично, не полностью

Он немного порвал пальто.

Своим приходом он нарушил тишину

Во время экзамена одноклассники вму
подсказывали.

осуществить действие полностью, в полной мере

Мы наготовили еды на все выходные Он наобещал ей звезд с неба. Я наработался во время ремонта дачи.



### 6) Významy prefixu "NAD-":

 a) směr výše, než je něco, nad něco:

Pomoz mi **nadzvednout** ten stůli. **Nadepsal si stránku.** Ulici přejděte **nadchodem**.

 b) předstihnout někoho, něco:
 Nadešlí jame si a byli jsme tam o pět minut dřív.
 (= zkrátili jsme si cestu) направление выше чего-то, над чем-то

Помоги мне приподнять стол!
Он надписал страницу
Через улицу перейдете по наземному
переходу

опередить кого-то, что-то

Мы сократили дорогу и были там на пять
минут раньше.

### 7) Významy prefixu "POD-":

a) směr dolů, níže, než je něco:
 Podepsal smlouvu.
 Ulici přejděte podchodem.

b) nižší míra děje:
 Podhodnotili kvalitu zboží.
 Podcenil sily soupeře.

c) tajná, nečestná činnost:
 Podváděl při hře.
 Podplatil úředníka.

направление вниз, ниже чего-то:

Он подлисал договор
Через улицу перейдете по подземному
переходу

более низкая степень действия.
Они недооценили качество товара.
Он недооценил силы солерника.

тайная, нечестная деятельность' Он обманывал во время игры Он дал взятку чиноенику

### 8) Různé prefixy slovesa VÉST: -VÁDĚT / -VÉST (-vedu, -vedi)

předvádět / předvést nový model
uvádět / uvést na trh nový výrobek
převádět / převést peníze na jiný účet
(dovádět) / dovést dítě do školy
odvádět / odvést vodu z pozemku
navádět / navést ho ke krádeží
podvádět / podvést v kartách
provádět / provést turisty po zámku

показывать / показать новую модель
выводить / вывести на рынок новое изделие
переводить / перевести деньги на другой счет
(до)водить / довести ребенка до школы
отводить / отвести воду с участка
подстрекать / подговорить его на кражу
обманывать / обмануть в картах
проводить / провести туристое по замку



L5A

přivádět / přivést dítě ze školy
rozvádět se / rozvést se
svádět / svést vinu na někoho
boj o něco
vyvádět / vyvést opilce ven
zavádět / zavěst novou telefonní
linku

приводить / привести ребенка из школы разводиться развестись сваливать / свалить вину на кого-то, подстрекать на борьбу за что-то выводить / вывести пьяного на улицу проводить / провести новую телефонную ликию

důvod úvod → původ průvod převod podvod obvod введение причина происхождение демонстрация перевод обман OKBYF závod rozvod podvodník závodník průvodce původce развод завод обманщик участник экскурсовод **ВИНОВНИК** соревнования

## LEXIKÁLNÍ POZNÁMKY

#### 1) dovést.

- a) dovedu něco udělat = dokážu něco udělat = umím něco udělat
- b) Dovedl dítě do školy.
- c) Dovedl jednání do konce Dovedli zápas k vítězství.

#### 2) konkurz:

- a) konkurz zúčastnit se konkurzu vyhrát konkurz
- b) = bankrot
   přijít do konkurzu ohlásit konkurz

#### 3) vyjít:

a) ven, nahoru
 Vyšel si do přírody.
 Vyšel do prvního patra.
 Za chvíli vyjde měsíc.

- мочь, уметь я могу что-то сделать я умею
- Он отвел ребенка в школу
- Он довел переговоры до конца Они довели матч до победного конца.

#### конкурс участвовать в конкурсе выиграть конкурс

#### банкрот прийти на конкурс, выставить на конкурс объявить конкурс

выйти вон, подняться наверх Он пошел прогуляться на природу. Он поднялся на первый этаж Скоро выйдет луна. b) Vyšlo najevo, že ...
 Vyšel z módy.
 Kniha vyjde příští měsic.

c) někomu něco (= podařit se)
 Nevyšlo jim to.
 Ta spekulace jim nevyjde.

Открылось, оказалось, обнаружилось, что Он вышел из моды

Книга выйдет в следующем месяце

кому то что то удаться Им это не удалось Эта спекуляция им не удатся

#### 4) Všímejte si české podoby cízího slova.

agentura F агентство ekonomie F акономия ekonomika F SKOHOMMKA expozice F выставка, экспозиция finance F pl. финансы funkce F должность inzerát M. объявление kartéra F карьера kontakt M контакт, координаты

kntézium N критерий kntika F критика manekýnka F манекенщица móda F мода

modelka F модель
praxe F практика
reksama F реклама
riziko N риск
role F роль
stipendium N стипендия
strategie F стратегия

aktivní активный ambiciózní **ВМОИШИОЗНЫЙ** ekonomický. **ЭКОНОМИЧЕСКИЙ** finanční финансовый funkčni Функциональный fyzický физический kontaktní контактный módní модный perspektivní перспективный postgraduální аспирантский

prestižní reklamní softwarový stereotypní technický престижный рекламный программный стереотипный технический

## Královna designu se vrátila domů

Dominika Applova odjela v 19 letech jako studentka prvniho ročniku průmysloveho designu do Ameriky Teď je z ni nejlepši česka designerka, která ve 30 letech se svou prací pronikla až na Mars.

Dloho žila a pracovala v Kalifornii, kde pomohla navrhnout napřiklad intenér marianského vozitka pro NASA, pracovala pro tym Billa Gatese nebo navrhovala atypické mobily pro Siemens.

V roce 2005 odešla z kalifornskeho designerskeho studia ldeo, ktere v USA plati za špičku v oboru, do Londyna za svym manželem Jakobem Nellem Ta dy rozjela sve vlastni projekty, z toho dva v Česku. Jeji jmeno zni americky; počitače Apple sice navrhovala, ale přijmení má po otci.









Pavla je čtyřiadvacetiletá česká manekynka žijicí v současnosti v Basileji, kde právě pracuje. Na módních přehlidkách předvádí nejraději sportovní módu. Práci považuje za svého koníčka, má na ní ráda to, že přináší neustálou změnu, hodně při ní cestuje, přichází do styku se zajímavými lidmi. Výhodu vidí i v tom, že ji umožňuje určitou časovou nezávislost a příležitost dobře si vydělat. Práci manekýnky a modelky se začala věnovat před šestr lety. Stačila wstudovat vysokou školu pedagogicког, mysli sı však, že učit nikdy nebude. Původně totiž přemýšlela o studiu psychologie, ale neriskovala, že nebude přijata na tak prestižní obor, a zvolila jako kompromis pedagogiku V současné době studuje jazyky a předpokladá, že se jimi bude v budoucnu živit. Její práce nesmi být rozhodně stereotypní.



#### ZDENĚK

Zdeňkoví je dvacet devět. Před třemi lety ukončií studium ekonomie. Původně začal studovat na stroiní fakultě, brzy však poznal, že daleko více ho zajímá ekonomika a obchod. Ví, že jen studiem se dobrým obchodníkem nestane, proto při studiu a o prázdninách pracoval u různých firem a snažil se poznat co nejvic prostředí: pracoval jako číšník i jako obchodní zástupce. Nejvíc se věnoval studiu francouzštiny a po škole se mu podařilo nastoupit u jedné česko-francouzské obchodní firmy. Stále mu to však odbomě nestačilo. Požádal o stipendium na postgraduální pobyt ve Francii a vyšlo mu to. Až se vrátí, chce zase nastoupit u nějaké zahraniční firmy, ale už do vyšší funkce. Jeho životním cílem, až získá dostatečné kontakty a zkušenosti, ie otevřít si vlastní firmu.





# Cv

#### ☐ 3. Řekněte o Pavle a Zdeňkoví.

Jaké byly jejich původní studijní plány? Proč je změnilí?

Co vystudovali? Pomůže jim studium v jejich pracovní kariéře?

Jaké mají představy o své budoucí práci?

Které vlastnosti podle vašeho názoru dominují u Pavly, Zdeňka?
Mají Pavla a Zdeněk předpoklady dosáhnout svého cíle?

Kdo z nich je vám bližší, sympatičtější? Cenite si ambicióznosti u lidí?

## ☐ 4. Spojte do vět tak, abyste říkal(a) pravdivé informace o Pavle a Zdeňkovi.

Původně přemýšlel
V současné době si vydělává
Často přichází do styku
Vždy se snažil získat
Věnoval tomu
V budoucnu se chce živit
Předpokládá, že si založí
Odjel studovat, aby si prohloubil
Studuje jazyky, aby se připravila
Své práci se věnuje
Práci považuje
Ví, že být úspěšný, předpokládá

se zajímavými lidmi
jako tlumočnice a průvodkyně
o studiu techniky
vlastní obchodní firmu
co nejvíc obchodních zkušeností
prázdniny i čas během studia
jako manekýnka a modelka
za sveho koníčka
už šest let
tvrdou práci
na budoucnost
odborně znalostí

#### O 5.



Kterou práci byste chtěl(a) / nechtěl(a) dělat? Proč?



Výhodu vidím v tom, že	Nevýhodu vidím v tom, že L5A
hodně si vydělárn	vydělám si málo
odpracuju osm hodin a mám klid	je časově náročná, nosím si ji i domů
pracuju na zdravém vzduchu	je fyzicky náročná
přináší neustálou změnu	je stereotypni
přicházím do styku s mnoha lidmi	s nikým nekomunikuju během pracovní doby
je perspektivní, odborně při ní rostu	nic nového se při ní nenaučím

#### ☐ 6. Založit si vlastní firmu – ANO, či NE?

Dones

PRO	PROTI
rozhoduje se samostatně,	sám / sama nese riziko podnikáni,
realizuje své nápady	v zaměstnání by měl(a) jistotu
práce ho / ji víc těší, úspěchy mu / jí přinášejí uspokojení	musí řešit mnoho nových problémů. s dodavateli, se zákazníky, s úřady, s chodem firmy a jejím finančním zajištěním
roste jeho / její společenské	má velmi málo volného času,
postavení i finanční příjem	často si nebere ani dovolenou

Vedte dialog: Chcete si založit vlastní firmu, vašemu kolegovi naopak vyhovuje být zaměstnancem – má strach před rizikem a odpovědností, raději se jen řídí pokyny svého šéfa.

samostatně uspokojení N postavení N přijem M podnikání N jistota F	самостоятельно удовлетворение положение прием зарплата предпринимательство уверенность	dodavatel M úřad M zajištění N odpovědnost F pokyn M	поставщик учреждение обеспечение отеетственность приказ, руководство к действию
☐ 7. Řekněte:	Přijď (brzo). –	Přijď co nejdřív.	

Přijď, co nejdřív to bude možné.

\_\_\_ (velký) meloun. - Dones co největší meloun.



	t t t t t t t t t t t t t t t t t t t	sin a advarbil no etc. 496 a 497
Zop	akujte si komparaci adjek	tiv a adverbii na str. 426 a 427.
1	Šel jsem na schůzku	(pomalu), protože bylo ještě dost času
	a nechtěl jsem dlouho če	ekat.
2.	_ (trše) ote	vřela dveře do ložnice, aby neprobudila děti.
	Snažil jsem se zaparkov	
4.	Zůstaň tu,	_ (dlouho) budeš moct.
	Cho to poslat	(rychlou) cestou, musí to tam být zítra.
6.	Držel jsem se od něho	(daleko), nechtěl jsem s nim mluvit.
7.	Musime to udělat	(rychle), za chvíli mi začiná jednání.
8.	Snaží se vypadat	(mladá).
9.	Vždycky nakupuje	(lacino), ale ne vždy tim ušetři. (сэкономить)
	Přivítal ji	(vesele), jako by se nic nestalo.
	Kupuje dětem	(drahé) dárky, ale ony potřebují jeho lásku.



## Zahrajte si dva staré známé, Petra a Karla, kteří se potkají po dlouhé době.

Petr: pracuje stále ve stejném podniku, ale má vedlejší zaměstnání – dělá účetního v jedné malé firmě. Práci našel bez problémů, protože dobrých účetních je stále nedostatek a žádný podnikatel se bez nich neobejde. Jeho manželka Eva stále učí, ale vedle toho tlumoči a překládá, hlavně technické texty. Má tolik práce, že neví, co dělat dřív. Finančně jsou na tom dobře, ale nemají žádný volný čas. Naštěstí už syn studuje na vysoké škole a rodiče tolik nepotřebuje.

Karel: po roce devadesát vystřídal několik zaměstnání u zahraničních firem, stále dělal nějaké konkurzy Toužil se osamostatnit a to se mu podařilo. Ještě s jedním společníkem založili menší softwarovou firmu. Začátky měli těžké, diouho jim např. trvalo, než sehnali vhodné prostory, ale zvládli to Jeho mladši syndlouhodobě onemocněl, a proto se rozhodla jeho manželka Alena zůstat doma. Dál však pracuje ve svém oboru, i když doma – pracuje pro jednu reklamní agenturu.

Navzájem se ptejte, co teď děláte, co dělá manželka a děti, co jste dělali poslední roky, kdy jste se neviděli

Karel zve Petra, aby se u nich s manželkou někdy zastavili, s Alenou je rádi zase uvidí. Dá Petrovi svou navštívenku – adresa zůstala stejná, ale mají nově telefonní číslo. Petr odpoví, že jsou na tom s časem moc špatně, že jim to nevyjde dřív než na Velkonoce, ale že Karlovi určitě zavolá.



# Cv

#### 0 8. Reaguite.

- Bál jsem se, že nestihnu práci dokončit a nebudu moct odjet na dovolenou
- O Vyhrál jsem konkurz a nastupuju prvního.
- Poprve jsem tlumočil při jednání a myslím, že dobře.
- Sehnal jsem konečně někoho, kdo si s námí vymění byt.
- Konečně jsem našel dobrého účetního.
- O Sehnalı jsme vhodné prostory v centru.
- O Manželce se podařilo najít práci.

 Jsem rád(a), že ti (vám) to vyšio.

#### □ 9. Nahradte synonymem.

Vždycky jsem toužila po velkém bytě.
Končím v pět, vystřídá mě kolega Černý.
Neměl jsem to dobře připravené, ale vyšlo to.
Zvládla práci s počítačem brzo.
Nechal práce a začal se taky dívat na film.
Zastavíme se u vás ve čtvrtek večer.
Cením si jeho pracovních úspěchů.
Věnuju se svému koníčku – šachům už hodně let.

naučit se pracovat
chtit něco
vážit si
přestat pracovat
podařit se
nastoupit po mně
hrát
přijít k někomu

# ☐ 10. Vyberte vhodné sloveso.

7.1	zalozit / polozit.
	Univerzitu Karlovu Karel IV. roku 1348 Kdo sem
	ty papiry? – vám otázku a vy musíte hned odpovědět.
2.	zakłádat / překládat.
	Banka novou filiálku. – také do němčiny? – Jeho slova
	se na pravdě.
3.	vystřídat / střídat (se):
	V práci se s kolegyní, jednou dojde pro kafe ona, podruhé já
	Ve dvě mě musíš, musím odejit Musím si nutně koupit nový
	kostým, stále ty dva staré.
4.	vést / zavést:
	Kdo tohle oddělení? - Jak se vám ? Děkuju, dobře
	Do kanceláře nám konečně další telefonní linku



5. zastavit (se) / postavit.

Hned za městem nás \_\_\_\_\_ policejní hlídka. – Garáž \_\_\_\_\_ za necelý měsíc. – Na oběd \_\_\_\_\_ v motelu. – Kam chceš \_\_\_\_\_ ty kufry?

#### 11. Ve společnosti jste slyšel(a) tyto názory. Reagujte na ně.

- Co si o tom myslite?
   Co vy na to?
   Jak to vidite vy?
   Jaký na to máte názor?
   Jaký je na to váš názor?
- Já si myslím, že ...
   Podle mého názoru ...
   Souhlasím s tím.
   Nesouhlasím s tím úplně.
   Vůbec s tím nesouhlasím.
   Jsem přesvědčený, -á, že ...
   (я уверен, что ...)
- Vážím si Pavlina úspěchu i její práce.
- 2. Život manekýnek je plný zábavy, zajimavých a úspěšných lidí.
- 3. Četl jsem v novinách, že 15 % obyvatel by dalo přednost životu v cizině.
- 4. Zdeněk se určitě stane úspěšnym obchodníkem.
- 5 V současné době není tak těžké založit obchodní firmu, jestliže vám nechybí kontakty.
- 6 Reklama pravdívě informuje o propagovaných výrobcích.
- 7 Dnes žijí lidé tépe, ale dříve byli šťastnější.
- 8 Zakazuju svým dětem dívat se na televizi.

#### 12. Nesouhlasíte částečně s tím, co navrhuje váš kolega.

Na služební cestu pojedeme s inženyrem Prchalem.

VY: • Se služební cestou souhlasím, ale ne s tím, že pojede inženýr Prchal.

- Pojedeme, ale ne s inženýrem Prchalem. Nesouhlasím s tím, aby jel on.
- 1 Na Sílvestra jsem objednal stůl ve vinámě U zelené lípy a pozval jsem taky Vránovy.
- 2. Pojedeme služebním autem v pondělí ráno v sedm
- 3. Projednáme to, ale až zítra.
- Rozhodli jsme se koupit dárek k padesátým narozeninám naší kolegyně.
   Navrhuju, aby každý dal padesát korun.
- 5. Musíme co nejdřív přijmout novou účetní. Dám na pracovní portály inzerát.
- V inzerátu uvedu, že účetní musí mít středoškolské vzdělání, dva roky praxe v oboru a musí umět aktivně německy nebo anglicky.



## § 20 ZÁJMENO "JEHOŽ, JEJÍŽ, JEJICHŽ"

(которого / которой / которых, его / чей, ее / чья, их / чье)

Př hotel, v jehož recepci pracuje

frma, o jejíž nabídku se zajímáme

Dvořákovi, jejichž pozvání jsme přijali гостиница в которой он работает на рецепции

фирма, предложением которой мы заинтересованы

Дворжаковы, чье приглашение мы приняли (приглашение которых мы приняли)

Tvoří se z posesivních zájmen "jeho, její, jejich" + (-ž)

Deklinace: jehož (pro M, N) – nemá deklinaci jejichž (pro plurál) – nemá deklinaci

jejiž (pro F) – deklinace jako adjektivum "moderni" + -ž

JEJIZ	sg. F	sg. M, N	pl. M, F, N
Nom	jejiž dcera	jejiž syn, auto	jejiž děti
Gen	jejíž dcery	jejihož syna, auta	jejichž dětí
Dat	jejiž dceři	jejimuž synovi, autu	je,imž dětem
Ak	jejíž dceru	jejihož syna, jejiž auto	jejiž děti
Lok	o jejiž dceři	o jejimž synovi, autu	o jejichž dětech
Instr	jejiž dcerou	jejimž synem, autem	jejimiž dětmi

Př.. sestra, jejímuž synovi sestra, na jejíhož syna sestra, o jejímž autě sestra, jejímž dětem sestra, s jejímiž syny

(M Dat sg - jako modernimu)

(M Ak sg. - jako moderního)

(N Lok sg - jako moderním)

(F Dat pl - jako moderním)

(M Instr pl. - jako moderními)

# CV

🗇 13. a) Dopiňte "jehož, jejíž, jejichž".

Výrobky, \_\_\_\_\_ kvalita se zvyšuje
Sousedé, \_\_\_\_ pes se ztratil v parku
Firma, v \_\_\_\_\_ kanceláři pracuje manželka



Malíř,	obraz jsem si koupil
Restaurace,	specialitou jsou jihočeská jídla
Bratr,	auto jsem si musel pujčit
Přítelkyně, s	rodiči jsem se setkal
Kolegyně, s	nápadem jsem souhlasil
Donláta větou o	a sáireanna labailt a ba das air

#### b) Doplňte větou se zájmenem "jehož" nebo "který".

To je ten tvůj přítel, jehož fotku jsi mi ukazoval?	To je ta tvoje kolegyně, se kterou jsi byl včera na obědě?
To jsou ti Rakušani,	?
To je ten obchodník,	?
To jsou tví obchodní partneři,	?
To je ta známá manekýnka,	?
To jsou ti Kanadané,	?
To je ten tvů: příbuzný	

# Gr

#### § 21 FUNKCE GENITIVU

a) Genitiv u substantiv = stálá vlastnost (постоянное свойство)
muž vysoké postavy = muž, který má vysokou postavu

(мужчина высокого роста)

vyrobky **různé kvality –** výrobky, **které mají různou kvalitu** (изделия разного качества)

b) U slovesa v negatívní formě (používá se už málo):

(У глаголов отрицания - в настоящее время уже используется мало:)

Nebyl**o pomoci. = Nebyla žádná pomoc.** Bez vody by nebyl**o života = B**ez vody by nebyl **život.** Nemá **naděje** na úspěch. = Nemá **naději** na uspěch

c) U adjektiv:

je plný (vody) je schopný (dalšího studia)

полон (воды) способен (продолжать обучение)



L<sub>5</sub>B

je si vědomý (svých chyb) je znaly (světa) je blizký (cile) je dbalý (povinnosti)

он осознает (свои ошибки) он много повидал (на свете) он близок (к цели) он следит (за обязанностями)

d) Je třeba, je zapotřebí + Gen (Необходимо, нужно)

Je zapotřebí dalších informací. (- Potřebujeme další informace.)

### e) SLOVESO + GENITIV

bát se (konkurzu) / →
cenit si (přátelství) / →
dosahovat / dosáhnout (úspěchu)
dotýkat se / dotknout se (exponátů)
držet se (zábradlí) / udržet se
litovat / zalitovat (chyby)
× litovat / politovat někoho (+ Ak)
používat / použít (slovníku)
= používat slovník (+ Ak)
přibývat / přibýt (zákazníků)

ubývat / ubýt (zákazníků) týkat se (tématu) / – účastnit se / zúčastnit se (jednání) všímat si / všímnout si (hostů)

zbavovat se / zbavit se (chyb)
zneužívat / zneužít (zneužíju) (přítele)

reflexivní slovesa (se "se") – jen pf.:

napít se (vody) najíst se (chleba) dočkat se (přítele) бояться (конкурса)
ценить (дружбу)
достигать / достичь (успеха)
прикасаться / прикоснуться (к экспенатам)
держаться (за перила) / удержаться
жалеть / сожалеть (об ошибке)
жалеть / пожалеть кого-то
использовать (словарь)

прибывать, прибавляться / прибыть
(покупателей)
убывать / убыть (покупателей)
касаться (темы)
участвовать / принять участие (в переговорах)
замечать, обращать внимание / заметить,
обратить внимание (на гостей)
избавляться / избавиться (от ошибок)
злоупотреблять / злоупотребить (дружбой)

налиться (воды) наесться (хлеба) дождаться (друга)

BEZ + Gen

-/ obejít se bez (pomoci)

обойтись без (помощи)



#### DO + Gen

dávat se / dát se do (práce)
pouštět se / pustit se do (práce)
vrážet / vrazit do (lidí)

браться / взяться за (работу)
браться взяться за (работу)
наталкиваться / натолкнуться (на людей)

#### OD + Gen

lišit se, odlišovat se / odlišit se od (druhého) vzdalovat se / vzdálit se od (vesnice)

отличаться готличиться от (остальных)

отдаляться стдалиться от (деревни)

#### Z + Gen

radovat se / zaradovat se z (návštěvy) vzpamatovávat se / vzpamatovat se z (překvapení) радоваться порадоваться (гостям) опомниться, приходить прийти в себя от (удивления)

#### Rozumite?

Bál jsem se toho konkurzu, ale skončilo to dobře.

Výrobek dosáhl takového úspěchu, že rozšiřime vyrobu
Na výstavě. Nedotýkejte se, prosím, exponátů.

Pozor, na schodech je led, držte se zábradlí.

Promiň, moc toho lituju, byla to moje chyba

V divadle přibývalo diváků a ubývalo volných míst.

Přečtěte si tento článek, týká se našeho tématu

Jednání se zúčastní i můj asistent.

Všímej si víc hostů!

Nechci pořád zneužívat tvé pomoci.

Po půl hodině čekání jsem se úředníka konečně dočkal Neobejdu se bez dobrého asistenta.
Jen si krátce zatelefonuju a hned se dáme (pustíme) do práce. Tady je tolik lidí, že stále do někoho vrážím.
Čím se od sebe liší tyto dva výrobky?
Rychle jsme se vzdalovalí od vesnice.
Radoval se z dárku jako dítě.
Nemůžu se vzpamatovat z toho překvapení.







- Obchod je plný lidí. Pojďme jinam.
- Půjdeme. Taky nemám čas stát ve frontě.
- Chci se zbavit staré sedačky. Nevíš o někom, kdo by ji koupil?
- Zeptám se doma, syn si zařízuje byt.
- Musiš přijít, neobejdeme se bez tebe!
- Nemůžu to slibit určitě, ale pokusím se přijít.
- Myslím, že jedeme špatně. Moc jsme se vzdálili od náměstí.
- Taky mám takový pocit, že jsme ztratili cestu
  - Máš na mě čas? Musíme tu věc co nejdřív projednat.
  - Zůstaň už tady. Jen tohle dopíšu a hned se do toho pustíme.
- To jsem rád, že jsem se tě dočkal, Už jsem si myslel, že nepřijdeš.
   Proč jsi nezavolal, že přijdeš? Příšel bych dřív.
  - Moc lituju včerejšího večera, ale opravdu jsem nemohl přijit.
     Taky nám to bylo líto, chyběl jsi nam.

# Cv

#### 🗓 14. Spojte podle významu.

Dali jsme se s chutí
Už nemám žízeň, napil jsem se
Nedával pozor a vrazil
V obchodě přibývalo
Nemohla se vzpamatovat
V diskusi se držel stále
Lituju
Když překládám, neobejdu se
Dosáhl
Posaď se a nevšímej si

zákazníků
do jedné paní
loho nepořádku
do jídla
vody
bez slovníku
všeho, co chtěl.
z toho překvapení
jediného těmatu
svých slov

#### ☐ 15. V § 22 se podívejte na názvy osob podle zaměstnání.

(В § 22 посмотрите на названия лиц в соответствии с профессией работой)

#### a) Řekněte ve správném tvaru: obejít se bez někoho, něčeho je nedostatek někoho, něčeho

Neobejdu se bez

dobrá účetní, spolehlivá asistentka dobrý programátor spolehlivý poradce ale dobré účetní

spolehlivé asistentky dobří programátoři spolehliví poradci je nedostatek.

#### b) Bez koho nebo bez čeho se neobejde (nemůže být)

úředník dělníci ministr zahraničí nemocná zvířata zákazníci dirigent ředitel továrny telefon veterinář voliči obchodník. snih tlumočník politik lyžař hudebníci

#### 16. Doplňte prefixy "NA-", nebo "DO-".

1.	vedli	nás	až	k	hotelu.
----	-------	-----	----	---	---------

- Tramvaj \_\_\_jela na konečnou.
- 3 Na dveře \_\_\_lepili oznámení, že dneska bude otevřeno až od desetí.
- Nemohl jsem se na vás \_\_\_zvonit.
- 5. To jsme se vás \_\_\_čekalil
- Čekal jsem na přítele dlouho, ale nakonec jsem se \_\_\_čkal.
- 7. Kávu si prosím \_\_\_lejte sami.
- 8 Nedá se věřit všemu, co řekne. Vždycky toho \_\_\_mluví hodně
- 9. Když \_\_\_mluvil, ostatní se roztleskali.
- Telefonuju tam přes hodinu, ale nemůžu se pořád \_\_\_volat.
- 11 Tolik jsme se \_\_\_chodili po městě, že mě bolí nohy.
- 12 \_\_\_snidal jsem se doma, vezmu si jen kávu.
- 13. \_\_\_dělal jsem to až pozdě v noci.







#### JOSEF HRABEC

Josef Hrabec začinal ve Zlině v Baťově škole práce. Když se proto v roce 1989 vracel z Kalifornie, kde žije, do Československa za obchodem, obrátil se znovu na Zlín. Navázal kontakty se strojirenskymi závody", v jejichž dílnách<sup>2</sup> před lety jako technik začínal. Nabídl

ım icenčni prodej³ svych obráběcich strojů\*, protože zlínské stroje už byly zastaralés a naprosto\* nevhodné pro americký trh. Podnik souhlasil jen za podminky, že prodá všechno, co podle jeho návrhů vyrobí?. Josef Hrabec měl dostatečné kontakty a dokazal to. Pomohl zlinským strojařům" k malému obchodnímu zázraku" – s jeho pomocí ovládli pětinu amerického trhu s obráběcími stroji. Továren na obraběcí stroje je v České republice hodně, ale žádné se na americký trh prorazit \* nepodařilo.

Josef Hrabec se narodil před 77 lety nedaleko ' Brna. Ve 14 letech odešel do Zlína do učení k Baťovi. Po vyučení absolvoval povinnou praxi ve všech strojirenských dinach V roce 1939 ho firma vystata jako technika do zahraniči, odkud utekl do Francie k českým jednotkám's, později se přes Brazílii dostal do Kanady. Tam ho přesvědčili, že ho potřebují víc jako technika než vojáka16, a tak Josef Hrabec znovu

nastoupil u firmy Baťa jako vedoucí výroby".

Domů z Kanady se vrátil v roce 1946, oženil se a pracoval ve Zlíně v Baťově obchodn společnosti. Jako vedoucí exportu prodával obraběcí stroje. V březnu 1948 odjel do Argentiny sjednat<sup>18</sup> mnohamiliónovy kompenzační obchod – obráběcí stroje za surové kůže ³. Ačkoliv v Československu padla vláda∞, firma Bafa se dál snažila pokračovat v obchodech. Ale nešlo to. Hrabcovi se přestoř podařilo dovést jednání do konce tak, aby se obchod dal uzavřít. Kvůli společenským² změnam se domů nevratil, zůstal v Argentiné a všemi prostředky se snažil dostat k sobě ženu a dvě děti. Dostaly se za n,m po namáhavé24 cestě až v roce 1950.

Josef Hrabec si v Brazilii, kam se rodina přestěhovala, založil vlastní poradenskou²⁵ firmu, nabizel firmám vyrobní i obchodní konzultace, navrhoval modernizace™ celých podniků Když se roku 1964 s rodinou přestěhoval do Kalifornie, začal konstruovat stroje pro letecky průmysl²², později, v roce 1971, ho získala firma Rockwell a zaměstnala no jako vedoucího jedné zahraniční filialky. Po pěti letech zatoužil po klidnější praci – vrátil se proto do Kalifornie a věnoval se už jen konzultacim pro americké firmy. Zaměřil se<sup>28</sup> na modernizaci strojirenských vyrob, moderní technologie a stroje.

машиностроительный завод. 2 – цех. 3 – продажа, 4 – обрабатывающий станок. 5 – устаревший. 6 - просто, совершенно, 7 - производить, 8 - механик, машиностроитель, 9 - чудо, 10 - попасть, выйти на рынок, 11 — недалеко, 12 — учеба, 13 — после обучения, 14 — обязательный, 15 — отряды, единицы, 16 — солдат, 17 — руководитель производства, 18 — обговорить, 19 — необработанная кожа. 20 - правительство, 21 - несмотря на это, 22 - общественный, 23 - средства, 24 - сложный. 26 - консультационный, 26 модернизация, 27 - авиапромышленность, 28 - направить свои силы



# Cv

#### 17. V žívotopisu se uvádějí následující údaje:

Místo a datum narození Státní příslušnost Rodinný stav Vzdělání Dosavadní praxe

место и дата рождения гражданство семейное положение образование

практика до настоящего времени (предыдущий опыт)

- a) Podle textu zapište životopisné údaje o Josefu Hrabcovi.
- b) INZERÁTY:
  - Soukromá obchodní firma přijme inženyra ekonoma, muže asi 35-40 let s perfektm znalosti učetnictví a práce s počitačem Vyhodné platové podmínky. Písemné nabidky se stručnym životopisem a průběhem dosavadní praxe zasilejte do 20. 1.
- Česko-americká obchodní společnost se stdlem v centru Prahy hleda zkušeného účetního. Požadavkem je mm. středoškolske vzdělam Uchazečí se znalosti anglickeho jazyka maji přednost Nabidky se životopisem zasilejte do 15. I.
- Restaurace v Krušných horách hleda čišniky a servirky s praxi
   Požadujeme spolehlivost a flexibilitu. Němčina a angličtina jsou vyhodou. Nabizime dobre platove podminky a ubytovaní. Nastup možny ihned

#### Odpovězte na jeden z inzerátů.

Važeni panovė, / Važena firmo,			
mám vážný zájem o místo	(ekonoma,	účetního, číšník	a) ve Vaši
(firmě, společnosti, re-	stauraci). Jmenuji	i se	, je mi
let, trvale bydlim v	- *		
Mám ekonomické	(středoškolské,	vysokoškolské	vzdělání).
(Jsem vyučen v oboru). V oboru prac	zuju let – přil	kládám přehled	své dosa-
vadní praxe. Věřím, že budu vyhovov	zat nárokům, které	sı kladete, a ž	e mé zku-
šenosti přispějí k úspěchu Vaši firmy	Ovládám	(aktıvnê	, pasivně)
angličtinu a němčinu. Nastoupit moho	11 (1)	hned od 1 únd	ora I

Těším se na spolupráci.

S pozdravem



прикладывать прилагать

требования

přispět k úspěchu

автобиографию

помочь достичь успеха

Přiložte svůj životopis. Vyplnit údaje o vašem studiu vám pomůže lexikum ze str. 205.

#### D 18. Ucházite se o zaměstnání. Při osobním pohovoru se ptejte na konkrétní fakta. (Pomůže vám lexikum ze str. 202.)

- na pracovní dobu (v kolik začíná a v kolik končí, jestli je pružná, jestli jsou časté přesčasy, služební cesty)
- na polední přestávku (jak je dlouhá, jestli je možnost chodit do závodní jídelny)
- na dovolenou (na její dělku, kdy je možné si ji vybrat)
- na další výhody pro zaměstnance (např. kávovary na pracovíští atd.)
- na vybavení kanceláře, pracovní mistnosti (na počítač, fax, kopírku apod.)
- na plat (na jeho výši, na platový postup, na odměny za práci navíc).

#### 19. a) Spojte do vět.

Firma ho vyslala Firma ovládla Firma ho zaměstnala. Firma prorazila Firma nabízi Firma navrhla

obchodní a výrobní konzultace na americký trh evropský trh ve své zahraniční filiálce do Argentiny dojednat obchod modernizaci celého podniku

#### b) Spojte prepozicí a řekněte ve správném tvaru.

Nastoupil —— firma Baťa V roce 1989 se vrátil --- obchod

Navázal kontakty --- strojírenské závody

Stroje isou nevhodné --- náš trh

Pomohl firmě --- úspěch

Firma ovládla trh — počítače

 obchod s Ruskem Firma pokračuje -

Konstruoval stroje — letecký průmysl Firma se zaměřila — obchodní konzultace

Firma se zaměřila -



□ 20. V\$	imejte si významu prepozice "ZA" a doplňujte slovesa.
Po	řadí (порядок). za prvé, za druhé, za třetí, za čtvrté, za páté, za šesté za a (za á), za b (za bé), za c (za cé)
a)	Vrátil se domů až za tmy. Za + Gen = byla tma, pěnem tmy. Za války do Francie.
b)	Vrátí se za týden. za + Ak = za jak dlouho? za chvíli rychlostí sto kilometrů za hodinu. Za hodinu všechno vysvětlit do Prahy dvakrát za měsíc.
c)	Udělám to jen za podmínky, že mi pomůžeš za + Gen = s podmínkou Firma za podmínky, že se postará o distribuci.
d)	Dívala se za dětmi, jak odcházely za + insti - za někým na Moravu za obchodem.  Manžela má v Berlíně a na víkend za nírn  To nejhorší už za sebou.  Prázdniny už za náml.
<b>e</b> )	Přísloví: Oko za oko, zub za zub. za Ak = něco děláme, platime, měnime za něco mě
f)	Zatáhl za brzdu. za + Ak = za neco držime, táhneme (держать. тянуть) Držel se za hlavu Vzal za kliku. (ручка) se za ruce.
3 21. Do	plňte konjunkce "i když, ačkoliv, a proto, a tak, protože".
2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9.	dostal lepší nabídku, zůstal ve svém podniku  Dřive žil a pracoval ve Zlíně, se tam vrátil,  druhá strana nejdříve nesouhlasila, podařilo se nám obchod uzavřít.  Koupili licenci, jejich stroje už byly zastaralé.  Návrh nakonec přijali, se jim nelibil  Ceny potravin se zvyšuji, mají lidé měně peněz na kulturu,  byla mlha, letiště nepřijimalo.  byl unavený, slíbíl, že ještě přijde.  Jezdí k nám málo turistů, musime zlepšit nabídku.  se zvýšil počet aut, ubylo dopravních nehod.



## 1 22. Rodina slov: DELAT

Všímejte si významů prefixů "-DĚLAT / -DĚLÁVAT"

dělat / udělat
dodělat / dodělávat (práci)
obdělat / obdělávat (pole)
oddělat / oddělávat (zatku)
prodělat / prodělávat (peníze)
předělat / předělávat (úkol)
přidělat / přídělávat (starosti)
rozdělat / rozdělávat (oheň)
vydělat si / vydělávat sl (peníze)
– výdělek
vzdělat se / vzdělávat se
– vzdělání
dělník – dělnický – dílo

делать / сделать
доделать / доделывать (работу)
обработать / обрабатывать (поле)
вытащить / вытаскивать (пробку)
потерпеть убытки / терпеть убытки
переделать / переделывать (задание)
добавить / добавлять (беспокойства, хлопот)
развести / разводить (огонь)
заработать / зарабатывать (деньги)
— заработок
образоваться / образовываться
— образование
рабочий — рабочий — труд, произведение

#### Rozumite frázím?

Co tady děláš?
Nic si z toho nedělej!
Dej pokoj!
To s tím nemá co dělat.
To nedělá dobrotu.
Dělá mu to dobře.
Dělá si z něho dobrý den (blázny).
Měl co dělat, aby se mu vyhnul.
Dělá z komára velblouda.
Šaty dělají člověka.

(Proč tu jsí? Jak ses sem dostal?)
(Nech mě byt!)
(To s tim nesouvisi )
(To nevyhovuje, působí problémy )
(Lichotí mu to. Je to pro něj zdravé )
(Zesměšňuje ho.) (Он над ним смеется )
(Jen tak tak se mu podařilo vyhnout se mu.)
(Dělá to větší, než to je )
(Встречают по одежке.)

## Jaký je původ slova ROBOT?

Slevo Robot se poprvé objevilo v roce 1920 ve hře R. U.R. – Rossum's Universal Robots významného českého spisovatele Karla Čapka (1890-1938). Je Karel Čapek jeho autorem? Karel Čapek přišel ke sve mu bratrovi Josefovi Josef byl maliř, pravé maloval.

"Ty, Josefe, pisu novou hru." "Jakou?"

"O jednom ostrovu, kde žije jen šest mužů a všechno dělají umělí hdé, které vytvořil doktor Rossum. A nevim, jak mam nazvat ty uméle dělniky Řekl bych jim labofi, ale zdá se mi to nějak papirové "

"Tak jim říkej roboti," zamumlal Josef a maloval dal. A bylo to.

Odborník se musí	po celý život.
Má středoškolské	měsíčně o tisíc korun vic.
2 V novém zaměstnání	měsíčně o tisíc korun vic.
Z jeho žije celá	a rodina.
3 si ve svých věd	Decn poradeki
4. Práci jen, ale п	uz Hedokoricii.
	ozději, si ji odpoledne.
6 Už mám tahkhle dost oroblér	mů, a ty mi ještě další!
	večer, můžete ji mít zitra rano.
	· ·
	doplňte prepozice, kde je to nutné. ělat".
Řekněte ve správném tvaru a Všímejte si významů slovesa "do	doplňte prepozice, kde je to nutné. ělat". (továrna, úřad, stavba, České
Řekněte ve správném tvaru a Všímejte si významů slovesa "do Dělá (pracuje, je zaměstnán)	doplňte prepozice, kde je to nutné. ělat". (továrna, úřad, stavba, České Budějovice, Plzeň, celá noc).
Řekněte ve správném tvaru a Všímejte si významů slovesa "do Dělá (pracuje, je zaměstnán)	doplňte prepozice, kde je to nutné. ělat". (továrna, úřad, stavba, České Budějovice, Plzeň, celá noc). (dobrá práce, zkouška, jeho
Řekněte ve správném tvaru a Všímejte si významů slovesa "de Dělá (pracuje, je zaměstnán) _ Udělal (vykonal, provedí)	doplňte prepozice, kde je to nutné. ělat".  (továrna, úřad, stavba, České Budějovice, Plzeň, celá noc). (dobrá práce, zkouška, jeho povinnost).  (nábytek, koberce, dekoračn
Řekněte ve správném tvaru a Všímejte si významů slovesa "do Dělá (pracuje, je zaměstnán) Udělal (vykonal, provedí) Dělá (vyrábí, zhotovuje, vytvái	doplňte prepozice, kde je to nutné. ělat". (továrna, úřad, stavba, České Budějovice, Plzeň, celá noc)(dobrá práce, zkouška, jeho povinnost).  ří)(nábytek, koberce, dekoračn
Rekněte ve správném tvaru a Všímejte si významů slovesa "do Dělá (pracuje, je zaměstnán) Udělal (vykonal, provedí) Dělá (vyrábí, zhotovuje, vytvái Dělá (vaří, peče)	doplňte prepozice, kde je to nutné. ělat".  (továrna, úřad, stavba, České Budějovice, Plzeň, celá noc). (dobrá práce, zkouška, jeho povinnost). ří)  (nábytek, koberce, dekoračn předměty, plány na léto). (večeře, bramborová kaše, koláče).
Rekněte ve správném tvaru a Všímejte si významů slovesa "de Dělá (pracuje, je zaměstnán) Udělal (vykonal, provedí) Dělá (vyrábí, zhotovuje, vytvái Dělá (vaří, peče) Dělá (šije, plete)	doplňte prepozice, kde je to nutné. ělat". (továrna, úřad, stavba, České Budějovice, Plzeň, celá noc)(dobrá práce, zkouška, jeho povinnost).  ří)(nábytek, koberce, dekoračn
Rekněte ve správném tvaru a Všímejte si významů slovesa "de Dělá (pracuje, je zaměstnán) Udělal (vykonal, provedí) Dělá (vyrábí, zhotovuje, vytvái Dělá (vaří, peče) Dělá (šije, plete)	doplňte prepozice, kde je to nutné.  ělat". (továrna, úřad, stavba, České Budějovice, Plzeň, celá noc)(dobrá práce, zkouška, jeho povinnost).  ří)(nábytek, koberce, dekorač předměty, plány na léto)(večeře, bramborová kaše, koláče)(večerní šaty, sukně, čepice, šála).

# Gr

# § 22 TVOŘENÍ SUBSTANTIV – OSOBY PODLE ZAMĚSTNÁNÍ, ČINNOSTI

(Образование имен существительных лица по роду деятельности, работв)

Tvoří se od sloves nebo od substantiv (jmen věcí) sufixy:

Образуюся от глаголов или от имен существительных (названий вещей) при помощи суффиксов



L<sub>5B</sub> -tel ředitel. učitel. překladatel, stavitel. podnikatel, переводчик строитель предприниматель директор учитель vvdavatel, dodavatel, odběratel. sběratel. odesilatel. поставшик получатель издатель коллекционер отправитель spisovatel. nositel. majitel, držitel писатель носитель, лауреат владелец обладатель řidič. prodavač, topič, volič, posluchač, nosič, hráč, водитель продавец слушатель истопник избиратель игрок носильщик hlidač. rodič(e) сторож родитель(ли) řidič autobusu Pozn.: ředitel školy x nosič zavazadel nosite! Nobelovy ceny × -tel – duševni činnost -č – konkrétní, fyzická činnost (моральная, душевная (конкретная, физическая деятельность) деятельность) výrobce. průvodce. soudce. zástupce. poradce. plátce. производитель экскурсивод судын заместитель советник плательщик vývozce. dovozce, dopravce, zájemce, příjemce, экспортер импортер экспедитор заинтересованное лицо получатель škůdce správce. dozorce. tvurce. администратор смотритель творец вредитель -ec letec. herec. umělec. znalec. chodec, běžec. plavec. vědec летчик актер художник эксперт пешеход бегун пловец ∨ченый rybář, novinář. opravář, hodinář, lhář, češtínář, čtenář. farmář рыболов журналист ремонтник часовщик врун преподаватель читатель фермер чешского языка sochař. lyžař, lékař, zubař, kuchař. strojař, stavař СКУЛЬПТОР лыжник ерач зубной врач повар техник строитель -nik řečník, tajemník, právník, odborník, tlumočník, obchodník, státník. государственный оратор секретарь юрист специалист переводчик торговец муж

horník, zedník,

zpěvák,

певец

шахтер каменщик мясник помощник

divák,

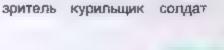
uředník,

hudebník, dělník,

чиновник музыкант рабочий

проводник поесс-секретары

průvodčí, mluvčí



слесары

voják

řezník, pomocník, zámečník

kuřák,

#### Cızi sufixy:



žurnalista, fingvista, specialista, hokejista, pianista, houslista, filatelista matematik, chemik, fyzik, hygienik, botanik, akademik, mechanik, numizmatik programator, kontrolor, organizator, iniciator, investor, redaktor, propagator konzultant, defraudant, projektant, laborant, maturant, reprezentant dirigent, student, referent, asistent, absolvent, docent sprinter, aranžėr, reportėr, manažer, hotelier, trenér, režisėr, premiėr, provokatėr ekonom, geolog, biolog, astronom, chirurg, fotograf, pedagog, filolog

# Cv

### 23. a) Pracujete v novinách?

- Ano, jsem novinář (žurnalista).
- O Stavite domy?
- O Pišete romány?
- O Pracujete v nemocnici?
- O Řídíte školu?
- O Ridite autobus?
- O Vyrábíte nábytek?
- O Vaříte v hotelu?
- Opravujete televize?
- O Sbirate známky?
- O Kouřite?
- O Věnujete se plavání?
- Tlumočíte při obchodních jednáních?

#### b) Jak říkáme člověku, který

učí, létá, běhá, sportuje, chodí, zpívá, poslouchá přednášku, prodává v obchodě, hraje fotbal, hraje v divadle, hraje na housle, provádí cizince, někoho zastupuje, odesílá dopis, radí prezidentovi, tlumoči, organizuje, lže, chytá ryby lyžuje, překladá beletrii, vydává noviny, kontroluje jizdenky, učí matematiku, češtinu, dává konzultace, dává informace (mluví) za nějaký uřad, dělá sochy, diriguje orchestr?

#### c) Kdo je, co dělá

žurnalista, podnikatel, právník, ekonom, číšník, pedagog, rektor, čtenář, řečník, hokejista, uklizečka, divák, sběratel známek, řidič, platce, znalec, hodinář, lékař, programátor, stavitel, státník?





# T - D



ТОНИВ
предчувствие
команда
существу, созданию
TBM
талер
потомок
мотель
роты
необходимый
вата
инеген
обувь
полеты

tuna	_	duna
tušení	-	dušení
tým	_	dým
tvoru	_	dvoru
tam	-	dam
tolar	_	dolar
potomek	-	podomek
motel	_	model
roty	_	rody
nutný	_	nudný
vata	_	vada
jater	-	jader
boty	-	body
lety	_	ledy
-		-

дюна
томление
дым
двору
дам
доллар
коридорный
модель
роды
скучный
дефект
ядер
точки, баллы
яды

od Petry [otpetry] – od Běty od Franty (otfranty) – od Vandy před tebou [přettebou] – před dědou před chodbou [přetchodbou] – před horou nad stromem [natstromem] – nad zámkem

hlad [hlat] – o hladu západ [zápat] – od západu oběd [objet] – od oběda víkend [víkent] – o víkendu odjezd [odjest] – do odjezdu





довольный
маика
вытирает
ШИТъе
тесный, плотный
ребенок (экспрес )
тело

potěšený	-	poděšený
tílko	-	dilko
vytírá	_	vydirá
šiti	_	šidi
těsný	-	děsný
dětina	_	dědina
tělo	-	déło

разъяренный маленькое произведение вымогает обманывает ужасный деревня орудив

Příště raději odjedte ještě později. – Chtěl ti osobně poděkovat. – Pátý díl dějin divadla je zatím poslední. – Na trati do Děčina se stalo opět velké neštěsti. ~ Dejte to ještě dnes vědět tetě – Datum odeslání není uvedeno. - Odjezd bude muset být odložen o deset dní.



# Téma: Práce, zaměstnání

## Zábavný test: JSTE RANNÍ PTÁČE? (Přísloví: Ranní ptáče dál doskáče.)

(Пословица: Кто рано встает, тому Бог дает)

O lidech, kteří vstávají brzo ráno, se říká, že jsou ranní ptáčata. Vstávají rádí, s úsměvem, v koupelně si zpívají, okamžitě a s velkou aktivitou se dávají do práce. Ti druzí naopak vstávají se špatnou náladou, rozzlobeně se dívaji kolem sebe, trvá diouho, než v sobě najdou energii a pustí se do práce.

Během dne se situace obratí. Ti první se už brzy večer cítí unavení a musí jít brzo spát, zatímco ti druzí začínají být nejaktivnější z celého dne – studují, vymýšlejí, čtou, píšou.

Ke které skupině patříte vy?

_		Ano	Nevím	Ne
1	S nejtěžší prací začnete hned ráno?	0	2	1
2	Umíte ráno rozveselit své přátele?	0	1	ہٰ ۔
3.	Když se probudite, vstanete hned rychle?	0	1	2
4.	Mate často chuť jist v noci?	2	1	n
5	Znáte hned ráno svůj pracovní program?	ō	1	2
6.	Najdete ráno bez problémů všechny věci?	ō	1	2
7.	Můžete večer dlouho čist a neusnete?	2	1	0
8.	Ptaji se vás ráno, proč jste tak ospalý/-á?	2	i	0
9.	Casto se vám stavá, že ráno usnete?	2	1	0
10.	Z návštěvy odcházite mezi prvními?	ō	i	2
11.	Potřebujete víc času, než se ráno	•	,	2
	úplně probudite?	2	1	n
12.	Vstáváte brzy ráno i o prázdninách?	ō	1	2

#### Hodnocení:

Více než 20 bodů: Vaše aktivita a energie roste během dne Můžete pracovat a bavit se diouho do noci, večer máte nejlepší nápady a výsledky. Ráno však nedokážete dělat nic. Můžeme vám doporučit, abyste všechny důležité věci řešil až ve druhé polovině dne.

O až 10 bodů: Jste typické ranní ptáče Vaše aktivita je největší ráno a dopoledne. Večer nemáte chuť nic dělat ani chuť se bavit. Jestliže se vaši přátelé rádi baví v noci, vznikají konflikty. Riká se: Do toho a půl je hotovo. Bez práce nejsou koláče. Má obě ruce levé. Co můžeš udělatí dnes. nenechávej na zitřek.

Быстрее начнешь быстрее закончишь Без труда не вытащишь и рыбку из пруда Он очень неловкий безрукий. Что можно сделать сегодня, не откладывай не завтра.

Je	to	pro	vás	těžká	práce?	<b>Potom</b>	řeknete:
----	----	-----	-----	-------	--------	--------------	----------

- То је dřina. (тяжелая работа).
- Je to na mě moc těžké.
- Pro mě je to složité.

#### Neumite, nedokážete něco udělat?

- Nedokážu to. (Я не сумею, не смогу)
- O Nezviádnu to. (Я не справлюсь.)
- Neide mi to.
- Je to nad moje síly.

#### Je to pro vás lehká práce? Potom řeknete:

- To není nic těžkého.
- Je to velmi jednoduché.
- Mám to hotové za chvilku.
- Zvládnu to hravě.

### a) Řekněte, jak je pro vás ta která práce lehká nebo těžká.









Работа душевная и физическая

Práce duševní a tyzická – kvalitikovaná, nekvalitikovaná – dobře, špatně placená –

квалифицированная, неквалифицированная хорошо, плохо оплачиваемая

těžká, namáhavá, náročná

тяжелая, изнуряющая трудоемкая

lehká, snadná – легкая, простая

stereotypni, nudná práce стереотипная, скучная работа

Pracovník -

Работник

pracovní síla (nedostatek x přebytek pracovních sil) – pracovní místo – рабочая сила (нехватка х избыток рабочей силы)

рабочее место

zrušit pracovní místo – pracoviště – propustit někoho z práce – být bez práce, сократить рабочее место рабочее место уволить кого то с работы место работы

nezaměstnaný – vysoká nezaměstnanost – stávka – stávkovat – vyhlásit stávku безработный высокий уровень безработицы забастовка бастовать объявить забастовку

důchodce – brát, pobírat starobní důchod, invalidní důchod получать пенсию по старости, пенсию по инвалидности

pružná pracovní doba – přesčas – výše platu – platový postup – гибкое рабочее время сверхурочно размер зарплаты повышение зарплаты

odměna za práci přesčas – náhradní volno – služební cesta – závodní stravování премия за сверхурочную работу отгулы командировка питание на заводе

зарплата

#### PLAT, MZDA:

přídavky na děti.

Kolik vydělává?

Мá vysoký / nízký plat.

— Má vysokou / nízkou mzdu.

Мá x korun měsíčně.

Он получает ... крон в месяц.

К tomu dostává, pobírá

Кроме того получает доплату на детей

Vydělává x korun hrubého,
2 toho však platí daň ze mzdy
a zdravotní a sociální pojištění.

Zústane mu x korun čistého.

Он зарабатывает жрон без вычетов,
однако из этого платит подоходный налог
и медицинское и социальное страхование
После всех вычетов ему остается крон

průměrný měsíční plat средняя месячная зарвлата měsíční příjem rodiny ежемесячный доход семьи

## ■ ZAMĚSTNÁNÍ, POVOLÁNÍ (профессия)

Kdo pracuje na stavbě? (на стройке)

zedník – řemeslník – instalatér – elektrikář – malíř – tesař – stavbyvedoucí каменцик ремесленник монтажник электрик маляр плотник начальник стройки

ve výrobě? (на производстве)

dělník – mechanik – montér – horník – svářeč – kovák – strojník – рабочий механик монтер шахтер сварщик металлист механик

soustružník – mistr – ředitel – náměstek – manažer токарь бригадир директор заместитель менеджер

v zemědělství? (в сельском хозяйстве)

farmář – sedlák – zemědělec – zootechník – veterinář – lesník – фермер крестьяник земледелец зоотехник ветеринар лесник

traktorista – zahradník – sadař – vínař – hajný – chovatel koni L5T тракторист садовод садовник Винодел өгөрь коневод v dopravé? (на транспорте) řidič – závozník – průvodčí – železničář strojvůdce letuška водитель грузчик проводник железнодорожник машинист стюардесса stevard pilot námořník стюерд летник MODRK ve službách? (в сфере услуг) kadeřník, kadeřnice – krejčí, švadlena – opravář (televizní) švec парикмахер портной, портниха ремонтник (телевизионный) сапожник hodinář – pekař – řezník – prodavač(ka) recepční pokolská – часовщик пекарь МЯСНИК продавец продавщица администратор причиная uklizečka – číšník, servírka – kuchař(ka) – barman(ka) listonoš(ka) уборщица официант/ка повар/иха бармен/ка почтальон/ша (административная и интеллектуальная работа, в офисе) úředník, úřednice – telefonistka – sekretářka – asistent(ka) – účetní – чиновник, чиновница телефонистка секретарь ассистент/ка бухгалтер odborný(á) referent(ka) – vedoucí oddělení (odboru) – zástupce vedoucího, zástupkyně – специальный референт руководитель отдела (секции) заместитель руководителя, заместительница tajemník, tajemnice - ministr, ministryně - starosta, starostka - bankéř(ka) секретарь МИНИСТР мэр банкир intelektuální zaměstnání: (интеллектуальная работа) právník, právnička – advokát(ka) – soudce, soudkyně – státní zástupce, Юрист адвокат СУДЬЯ государственный представитель/ница zástupkyně – novinář(ka) – učitel(ka), profesor(ka) – pedagog, pedagožka – журналист учитель/ница, профессор педагог vychovatel(ka) – vědec, vědkyně – výzkumný pracovník (výzkumník), pracovníce – воспитатель ученый ученый, исследователь filozof(ka) – filolog, filoložka – překladatel(ka) - tlumočník, tlumočnice философ филолог переводчик переводчик (устных переводов) (письменных текстов) spisovatel(ka) básník, básnířka - sochař(ka) matiř(ka) писатель/ница поэт, поэтесса. скульптор художник, художница



výtvarník, vytvarnice график, пластик

návrhář(ka) – дизаинер

hudebník, hudebnice - skladatel(ka) -**МУЗЫКАНТ** 

композитор

pěvec, pévkyně оперныи певец

zpěvák, zpěvačka певец, певица

herec, herečka актер, актриса

reżisér(ka) режиссер

b) Kde pracuje?

оперная гевица

Co dělá?

zednik (zed) homík (hora) sekretařka

školník (škola) herec (hrát) novinář zdravotní sestra lékař (léčit) právník konstruktér architekt

ekonom tľumočník překladatel vědec (zkoumat)

zootechnik vetermář

sklař (sklo)

bankéř (banka) reportér

listonoš (nosit) učetní

švadlena (šít - šije)

manažer

c) Účastníte se srazu (setkání) vaší bývalé třídy po deseti letech od maturity. Bývali spolužáci se vzájemně ptají na povolání.

11

- Zuzano, ty jsi přece chtěla být módní návrhářkoul Proč ses jí nestala?
- Moje návrhy byly tak originální, že se nikomu nelibily! atd.

Hledejte další originální výmluvy! (оправдания)

překladatelka ředitel banky daňový poradce psycholog herečka básník

zlatnik cukrář masérka astrolog akrobatka majitel kavárny

Spolužáci se také vzájemně ptají na rodinný život:

na manžela (manželku), jeho (její) povolání, na počet dětí, jejich iména a věk. na byt, jeho polohu a velikost atd.

ŠKOLNÍ VZDĚLÁNÍ (образование)

základní (základní škola)

начальная школа

 vyučen, -a: získat výuční list na učňovské škole, učilišti

обучен(а) получить аттестат о среднем специальном образовании в техникуме училище



- středoškolské s maturitou (gymnázium, střední odborné školy, konzervatoř)
- общеобразовательное среднее с выпускными экзаменами на аттестат эрелости (гимназия, средняя профессиональная специализированная школа, консерватория)
- vysokoškolské

   (absolvent fakulty vysoké
   školy se státním)
   závěrečnými zkouškamí)

высшее (выпускник факультета, института с государственными выпускными экзаменами)

 postgraduální (lňleté doktorandské studium, řůzné postgraduální kurzy)

menza

столовая

vedouci katedry

заведующий кафедрой

kolei

общежитие

аспирантура (трехлетняя аспирантура / докторантура, разные аспирантские курсы)

jesle – mateřská škola – povinná devítiletá školní docházka soukromé. АСЛИ детский сад обязательная девятилетняя средняя школа частные statní školy školné bezplatné školství školní rok государственные школы оплата за обучение бесплатное образование учебный год pololeti - čtvrtletí semestr přednáška zápočet свместр четверть, квартал свместр лекция **3846T** vyučovací předmět: dějepis = historie – zeměpis = geografie – přírodopis = biologie – предметы история география природоведение, биология tělesná výchova – náboženství – skládat, složit maturitu, zkoušku – физкультура закон божий. сдавать / сдать выпускные экзамены на аттестат зрелости dostat zápočet - ročník - zapsat se do ročníku uzavřít ročník получить зачет записаться / перейти на курс курс окончить курс

Absolventi technickych a zemědělských oborů vysokých škol získávají akademický titul lng. (inženýr) a lng. arch. (inženýr architekt):

заместитель декана

учебное пособие

rektor -

ректор

stipendium – skripta

proděkan

СТИПВНДИЯ

dèkan -

декан

zemědělský (селького хозяйства), strojní, elektrotechniky, stavební ([электро]техники инженер), jaderného inženýrství (ядерный инженер), dopravní (транспорта), báňský (горного дела), ekonomie, chemie

Доцент

odborný asistent -

ассистент по предмету

проректор

prorektor - docent

Akademické títuly po absolvování klasických univerzitních oborů:

Bc (bakalář) absolvent 1. stupně univerzitního studia

Mgr. (magistr) - absolvent univerzity

TITUL LATINSKÝ NAZEV		ČESKÝ NAZEV
MUDr.	medicinae universae doctor	doktor mediciny
MVDr.	medicinae veterinariae doctor	doktor veterinární medicíny
JUDr.	juns utriusque doctor	doktor práv
RNDr.	rerum naturalium doctor	doktor přírodních věd
PhDr.	philosophiae doctor	doktor filozofie
PharmDr.	pharmaciae doctor	doktor farmacie
PaedDr.	paedagogiae doctor	doktor pedagogiky

#### d) Jaké vzdělání vyžaduje vaše povotání?

Jako šéf firmy hledáte asistenta / asistentku. Jaké vzdětání budete od něho / ní požadovat? Jaké jazykové schopnosti? Váš syn má velký výtvarný talent. Jakou školu mu doporučíte?

- Napište do novin inzerát: váš úřad hledá vedoucího ekonomického oddělení
  - základní škola hledá učitele matematiky a fyziky
  - vaše firma hledá obchodního cestujícího
  - vaše banka hledá schopného programátora
  - hledáte soukromého učitele češtiny

#### Společnost ABB

je světovou šprčkou v technologiich pro energetiku a automatizaci.

Jako mezinárodní elektromženýrská společnost působí ABB na českém trhu již od roku 1970. a v současné době zaměstnává celosvětově vice než 100 000 zaměstnanců.

V současné době ABB v Česku vyznamně rozšířuje svůj tym.

Nabizíme pozici: Senior Designer v mezinárodním tymu Technologického centra v Brně

Požadujeme: VŠ vzdělání elektrotechnického směru. Aktivní znalost anglického jazyka podmínkou Znalost 3D modelování – minimálně 3 roky Kreativní osobnost, komunikační schopnosti

# O hospodářství

Текст 1: Značka kvality Czech Made Текст 2: Ekozemědělství v začátcích

#### Вы научитесь:

- Объяснить разницу при сравнении на сколько что-то увеличилось (уменьшилось)
- Выразить согласие или несогласие с утверждением
- Синонимичное выражение примерного количества
- Основной словарный запас в области промышленности и сельского хозяйства
- Понимать языковые средства в научно техническом стиле (пассив, отглагольные существительные) и научиться их использовать в разговорном чешском языке
- Обороты с глаголом «быть» ("být")

Произношение: Согласные "R – Ř" Тема для разговорной практики:

#### Průmysl, zemědělství

(Промышленность, сельское хозяйство)

§ 23 Отглагольные существительные (210) • § 24 Склонение числительных, дробей (212) • § 25 Приблизительность в числах (223) • § 26 Вторичные глаголы несовершенного вида (225) • § 27 Названия результата деятельности (228)

Прилагательные, выражающие (не)возможность (214) ■ Значения приставок "před-, vy-, vz-\* (215, 216) ■ Разные приставки глагола "vézt" (217) ■ Однокоренные слова: "být" (234)



Teď je váš.
 Mějte ho rádí

6A

budovat +Ak impf. - vybudovat pf. člen M dovážet +Ak impf. – dovézt, dovezu pf. formovat +Ak impf. - zformovat pf. hospodářství N chránit +Ak impf. - ochránit pf. jistota F klesnout pf. - klesat impf. konkurenceschopný, -á, -é (konkurence F) kvalita F kvalitní majetek M majitel M mezinárodní ла úkor +Gen nabídka F

строить - построить член импортировать формировать - сформировать **экономика** защищать - защитить уверенность упасть - падать конкурентоспособный конкуренция качество качественный имущество владелец международный в ущерб кому-то предложение

N idobdo obuy F odborník M odebrat +Dat +Ak, odeberu pf. odebirat impf odvádět +Ak impř. – odvést, odvedu př.

ověřit +Ak pf. - ověřovat impf.

označit +Ak nějak př. – označovat impř platnost F (Gen -I) (platný, -á, -é) podpořit +Ak pf. – podporovat impf. poptávka F potravinářství N prodloužit +Ak pl – prodlužovat impf, prostředek M. finanční prostředky provést +Ak (kontrolu), provedu pf provádět impf rozpočet M rozsířit +Ak př. - šířit empf. rozvijet se impf. - rozvinout se pf. rozvoj M složit +Ak pf. - skládat impf souhlasit a +Instrumpf. splacet +Dat +Ak impf. - splatit pf. spinovat +Ak impf. - spinit pf spotrebitel M spotřební srovnávat +Ak a +Instr Impf - arovnat of. stát M (státní) stavebnictví N (stavební) ∎tižπost F (Gen -I) stouphout of. - stoupat impf strojírenský, -á, -é strojirenstvi N udělit +Dat +Ak pf. - udělovat impf

účast F - za účasti +Gen urad M usilovat o +Ak impf uvažovat o +Lok impf úver M ve srovnáni s +Instr

период обувь специалист взять, отобрать, скупить брать, покупать, выписывать платить (налоги), отводить, вносить оплатить, внести заверить, проверить - заверять, проверять обозначить -- обозначать, маркировать действие (действующий) поддержать - поддерживать CRIDOC пищевая промышленность продлить - продлевать средство, финансовые средства провести (контроль) - проводить

бюджет расширить - расширять развивать – развиться развитие сложить, сдать - складывать, сдавать согласиться с выплачивать - выплатить выполнять - выполнить потребитель потребительский сравнивать с -- сравнить с

государство (государственный) строительство (строительный) жалоба подняться - подниматься машиностроительный машиностроение выделить, присудить - выделять, присуждать участие - при участии учреждение бороться за, прилагать усилия о атришимсью кредит по сравнению с

veletrh M veřejnost F (Gen -i) vláda F – vládní vůz M vykonat +Ak př. – vykonávat impř

vyrábět +Ak impf. – vyrobit pf.
využít +Ak, využíju pf. – využívat impf.
vyvážet +Ak impf. – vyvézt, vyvezu pf.
výrobce M
výstava F
vzniknout pf. – vznikat impf.
vzrůst, vzroste pf. – růst impf.
zahájit +Ak pf. – zahajovat impf.
základní
zbankrotovat pf. – bankrotovat impf.
zboží N
zemědělství N
znamenat impf

ярмарка общественность правительство - правительственный внишвмотав Осуществить, показать результат сделать - осуществлять, показывать результат, делать производить - произвести использовать, применить — применять экспортировать производитель выставка ВОЗНИКНУТЬ - возникать взойти -- расти открыть, начать - открывать, начинать основной, начальный обанкротиться товар сельское хозяйство означать

# Gr

## § 23 VERBÁLNÍ SUBSTANTIVA

(Отглагольные существительные)

tvoří se z pasivní formy imperfektivních a perfektivních sloves sufíxem "-í".

#### Pasivní forma

			+ #-[#	N sg.		
P₹.	čist	-	čten	čteni	чтение	Při čtení poslouchám hudbu
	vysvětlit	-	vysvětlen	vysvětlení	объяснение	S jeho vysvětlením
	platit		placen	płaceni	оплата	nejsem spokojený.  Při placení se na to zeptám číšníka.
	přijmout		přijat	l příjetí	прием	Z jejich srdečného
	vėst		veden	vedení	руководство	příjetí jsem měl radost. Vedení firmy bylo spokojeno,



	zvyšit	– zvýšen	2výšení	повышение	Celkové zvýšení bylo 2 procenta.
Į.	psát	– psán	psaní	{на}писание	Nemám tu nic k psaní
	spát	- —	spaní	сон	Před spanim si otevřu okno.
	hrát	- hrán 1 slabika: -á-	hraní 2 slabiky: -a-	игра	Nevydrží ani den bez hraní na kytaru.
ALE:	přát	– př <b>án</b>	přání	желание	S přáním hezké dovolené – Petr

#### Tvoří se také ze sloves, která netvoří pasivum:

žít	žití	жизнь
být	bytí	существования
chodit	chození	хождение
jezdit	jeźdění	езда
spát	spani	COH

#### Reflexivní slovesa: většmou bez "se, si"

mýt se	mytí	1000
léčit sa	léčení	лечение
zvykat si	zvykání	привыкание
učit se	učení se x učení	обучение

Učení se cizím jazykům je těžké. X K učení měla velký talent.

# Cv

#### 🛮 1. Odpovězte podle vzoru.

- Dáš si nějaký apentív?
   Na pití je ještě moc brzo.
- O Půjdeš už spát?
- O Půjdeš se mnou běhat do parku?
- O Chceš teď řídit ty?
- O Vy netancujete?
- O Už jsi dopsal(a) ten dopis?
- O Zahraješ si s nami volejbal?
- O Žádám tě o ruku. Vezmeš si mne?

- O Chceš tu knihu ještě dneska ?
- Na čtení jsem dneska moc unavený.



#### 2. Změňte.

Při čtení poslouchám hudbu – Když čtu, poslouchám hudbu
Po přečtení novin ...... – Až si přečtu noviny, .....
Před čtením novin ...... – (Dříve) než budu číst noviny, ....

Projekt vznikl k (pro) podporování českého filmu -

Projekt vznikl, aby podporoval český film.

Požádal o prodloužení platnosti víza -

Požádal, aby mu prodloužili platnost víza.

Jsem spokojený se zkrácením termínu -

Jsem spokojený s tím, že se zkrátil termin.

1. Při psaní potřebuju tícho.

2 Po vybrání zboží zaplatte tamhte u pokladny.

3. Při uklízení mi hraje rádio.

4 Po skončení studia odešel pracovat do ciziny.

Při piti raději nemluv.

Před zaplacením vždycky účet zkontroluju.

7 Při přebírání Nobelovy ceny poděkoval svým spolupracovníkům.

8. Fotografie vam vrátíme na požádání.

9 Přijdte se nam představit po vykonání psychologickych testů.

10. S jeho vysvětlením nesouhlasím,

11. S rozdělením práce nejsem spokojený.

12 Požádal mě o přeložení jednoho článku.

Firma se zabýva dovážením textilních výrobků

14 Značku kvality využívá výrobce při formování image své firmy.

15 Udělám to pro zlepšení sve fyzické kondice.

# Gr

## § 24 K DEKLINACI ČÍSLOVEK, ZLOMKY

(К склонению числительных и дробей)

#### Přehled deklinace číslovek na str. 423

Př 34 - bez třiceti čtyř (Gen), ke třiceti čtyřem (Dat), o třiceti čtyřech (Lok), s třiceti čtyřmi (Instr)

200 - bez dvou set, k dvěma stům, o dvou stech, s dvěma sty

315 - bez tří set patnácti, k třem stům patnácti, o třech stech patnácti, s třemi sty patnácti

1500 - bez tisice pěti set, k tisíci pěti stům, o tisíci pěti stech, s tisicem pěti sty

= bez patnácti set, k patnácti stům, o patnácti stech, s patnácti sty



### każdá číslovka má svou deklinací (skloňuje se):

L6A

34 = 30 (jako "pět"), dektinace "4"

200 = deklinace "2", 100 (jako pl. "města")

315 - deklinace "3", 100 (jako pl. "města"), 15 (jako "pět")

1 500 = 1000 (jako "pokoj"), deklinace "5", 100 (jako pl. "města"), nebo 15 (jako "pět"), 100 ("město")

### Nespisovně (разговорная форма) se říká:

21 (dvacet jedna) vyrobků, 22 (dvacet dva) korun, 23, 24 korun

ALE! - SPISOVNĚ: 21 = dvacet jeden vyrobek (jako 1 vyrobek) také 31, 41, 101 . třicet jeden, sto jeden výrobek

22 = dvacet dva výrobky (jako 2 výrobky) také 32, 42, 102 ..... třicet dva, sto dva výrobky

23, 24 = dvacet tři, dvacet čtyři výrobky (jako 3,4 vyrobky) X 25 (dvacet pět) vyrobků (jako 5 výrobků)

### SROVNÁNÍ

- 0 kolik je větší (menší)?

Průmyslová výroba se zvýšila o 6 % (procent).

- zvētšila se, vzrostla, stoupla o +Ak

Stavebni produkce se snížila o 3 % (procenta).

zmenšila se, (po)klesia o +Ak

- Zvýšila se proti, oproti čemu? ve srovnání s čím?

Zvyšila se o 7 % (o)proti loňskému srpnu.

Snížila se o 3 % ve srovnání s loňským srpnem.

#### Сравнение

На сколько больше (меньше)?

Промышленное производство выросло на 6 процентов.

= увеличилась, выросла, улала

Производство строительных материалов снизилось на 3 процента

= снизилось упало

Увеличилось по сравнению с ?

Повысилось на 7 процентов по сравнению с августом прошлого года

Снизилось на 3 процента по сравнению с августом прошлого года

# DESETINNÁ ČÍSLA, ZLOMKY (Десятичные числа, Дроби)

0,1 jedna desetina 0,2 dvě desetiny 0,01 jedna setina 0,02 dvě setiny 0,001 jedna tisícina 0,002 dvě tisíciny	0,5 pët desetin 0,05 pët setin 0,005 pët tiskon
---	---

1,2 2,4 5,7	jedna celá dvě desetiny dvě celé čtyři desetiny pět celých sedm desetin	6,8 %	šest celých osm desetin procenta (Gen sg )
1/2	jedna polovina	1/7	jedna sedmina
1/3	jedna třetina	1/8	jedna osmina
1/4	jedna čtvrtina	1/9	jedna devitina
1/5	jedna pětina	1/10	jedna desetina
1/6	jedna šestina	1/20	jedna dvacetina

### GRAMATICKÉ POZNÁMKY

- jestliže = jestli = když = pokud = -li (PODMÍNKA)
  - -li Bude-li pršet, zůstaneme doma. = Jestil bude pršet, zůstaneme doma.
- 2) jenomže = jenže = ale

nebo = či: Přijdu ve středu či ve čtvrtek.

což = a to: Materiál nepřipravil včas.

což se mi nelibilo

- aniž = a ne;
   Odešel, aniž chtěl, = Odešel a nechtěl.
  - Přišel, aniž se předem ohlásil = Přišel a neohlásil se předem.
- 4) srovnatelný výrobek = můžeme ho srovnat, může být srovnán přijatelné podminky = můžeme je přijmout, můžou být přijaty pochopitelný strach = můžeme ho pochopit, může být pochopen víd telná chyba = můžeme ji vidět, může být víděna nesrozumitelná zpráva = nemůžeme ji rozumět

 adjektíva tvoříme ze sloves sufexem "-telný": vyjadřují možnost (nemožnost)

nevyléčitelná nemoc - nemůže byt vyléčena

Také pitná voda = můžeme ji pit, může být pita jedlá houba = můžeme ji jíst, může byt jedena если

Если будет дождь, то мы останемся дома

вот только, только, но, а

или

что, а именно

но не, хотя не, даже не Он ушел, хотя и не хотел.

Пришел, даже не предупредив заранее.

сравниваемый продукт / изделие

приемлемые условия

понятный страх

видимая ошибка

невразумительное сообщение неизлечимая болезнь

прилагательные, образованные от глаголов при помощи суффикса "-teiný" выражают возможность (невозможность)

питьевая вода съедобный гриб



5) škodlívý ze slovesa škodit = má schopnost škodit trvanlívý = má schopnost trvat

ередный, ередящий имеет способность вредить устойчивый, стойкий, прочный, длительного хранения

6) drúbeží maso (drúbež), králičí maso (králik), telecí maso (tele), psi (pes), kočičí (kočka) potrava мясо птицы мясо кролика телятина собачий кошачий корм

posesívní adjektiva ze jmen zvířat: tvoří se sufixy "-i, -cí"

### 7) Významy prefixu "PŘED-":

a) směr dopředu, před někoho:
 Sekretářka předložila spis
 k podpisu
 Není možné ten kamion
 předjet.
 Předběhl ho pár metrů
 před cílem.

b) děj probíhá v přítomnosti jiných osob: Modní salon předvádí modely na léto Představil manželce kolegu. Předvolali ho jako svědka na policií

c) dříve, předem:

 Předplatil jsem si časopis.
 Meteorologové předpovidají bouřku.

 Mnohým nemocem se dá předcházet.

направление вперед, перед кем-то Секретарь принесла документ на подпись

Этот грузовик невозможно объехать (обогнать)

Он обогнал его за пару метров до финиша

действие осуществляется в присутствии иных лиц.

Салон моды демонстрирует летнюю коллекцию

Он представил супруге коллегу Его вызвали в полицию как свидетеля

ранее, заранее: Я подписался на журнал Метеорологи прогнозируют грозу

Многих болезнай можно избежать.

### 8) Významy prefixu "VY-":

a) směr zevnitř ven.

Vyšel z domu.
Vyjel z garáže.
Vyprázdnil svůj psací stůl.
Proč to chcete vyhodit?
Zbytek čaje vylej!
také: vybočit ze směru
vyhnout se autu

направление изнутри наружу:

Он вышел из дома
Он выехал из гаража
Он освободил свой лисьменный стол.
Почему Вы хотите это выбросить?
Вылей остатки чая!
отклониться от направления
посторониться машины



#### b) směr zdola nahoru:

Vylezi na kopec. Byla vypuštena družice. Vyskočil do vyšky.

### c) zrušit výsledek nějaké činnosti:

zapnout rádio – vypnout rádio zařadit do katalogu – vyřadit z katalogu

### d) úplné provedení děje:

Od rána **jsem vyhladověl.** Voda se **vyvařila.** Tady je **vydýchaný** vzduch.

#### e) dějem něco získat:

Vyhrál běh na 100 metrů. Kolik si vyděláš měsičně? vynalézt gramofon – vynález направление снизу вверх

Он забрался на холм. Был залущен спутник. Он подпрыгнул вверх.

устранить результат какой-либо деятельности

включить — выключить радио включить — убрать (исключить) из каталога

полное осуществление действия

Я с утра ничего не ел = проголодался. Вода выпарилась. Здесь нечем дышать (спертый воздух).

приобрести что гибо при помощи действия:

Он выиграл стометровку Сколько ты зарабатываешь ежемесячно? изобрести граммофон – изобретение

### 9) Významy prefixu "VZ-"

### a) směr nahoru, zvětšení:

Letadlo vziétio. Vzducholoď se vznesia. Vztyčili vlajku. Objem obchodu vzrosti.

### o) dostat se do lepšiho stavu:

Omdlel, ale za chvili se vzpamatoval Vzchopil se.

#### c) Vzdoruje.

(= intenzivně odporuje)

Vzpírá se to udělat.

направление наверх, увеличение.

Самолет взлетел

Воздушный корабль поднялся в воздух.

Они подняли флаг.

Объем продаж вырос.

попасть в лучшее положение

Он потерял сознание но через минуту пришел в себя.

Он воспрянул духом. (Взял себя в руки.)

Он сопротивляется

Он не хочет это делать, сопротивляясь этому



dovažet / dovězt zboží z cíziny vyvážet / vyvězt zboží do zahraničí navážet / navézt písek na pláž odvážet / odvézt zboží do obchodu provážet / provézt zboží přes hranici převážet / převázt zboží ze skladu do obchodu - / předvézt auto před hotelový vchod přivážet / přívézt mléčné výrobky v šest ráno rozvážet / rozvézt zboží do obchodů svážet / svézt turisty na jednu akci -/ zavézt někoho autem domů

импортировать товар из-за границы экспортировать товар за границу привозить, навозить песок на пляж отвозить товар в магазик провозить товар через границу перевозить товар со склада в магазин

доставить машину ко входу в гостиницу привозить молочные продукты в шесть утра

развозить товар по магазинам свозить туристов на одну акцию отвезти кого-то домой на машине

### LEXIKÁLNÍ POZNÁMKY

- vyrabět / vyrobit něco vyráběný – vyrobený výroba F – výrobní zařízení výrobce M, výrobek M
- dovážet / dovézt něco = Importovat dovažené – dovezené – importované zboží dovoz M = Import M - dovozni povoleni dovozce M
- x vyvážet / vyvézt něco = exportovat vyvážené – vyvezené – exportované zboží vývoz M = export M - vývozní povolení vývozce M
- hospodařit hospodaření N hospodář (ekonom) M hospodářství N (ekonomika F) hospodářský (ekonomický)

производить / произвести производимый / произведенный производство - производственный производитель, продукт, изделие

импортировать имлортный товар топти вн винешедкая – топти импортер

экспортировать экспортный товар экспорт – разрешение на экспорт Экспортер

вести хозяйство — ведение хозяйства

**ЭКОНОМИСТ** ЭКОНОМИКа **ЗКОНОМИЧЕСКИЙ** 



4) spotřebovat něco př.

spotřebitel M spotřeba F, spotřební průmysl

5) chemie F

chemikálie F –
chemička F
(také: automobilka, textilka)
chemický
chemik M, chemička F

потреблять

потребитель потребление, потребительская промышленность

RNMNX

химикалии химическая фабрика автомобильная-, текстильная- фабрика химический химик

6) Prefix "VEL(E)-" u substantiv a adjektiv:

znamená velký, velmi

veletrh, velehory, velryba, velmoc veledílo, velvystanec, veleváženy ярмарка, высокие горы, кит, держава великое произведение, посол, очень уважаемый

7) jedná se o něco, někoho (Q+Ak)

= jde, běží o + Ak

týká se něčeho, někoho (+Gen)

Jedná se o výrobek, jehož kvalita byla ověřena Jde o to, aby речь идет о ком-то, чем-то

речь идет о это касается ...

Речь идет об изделии, качество которого было проверено

Речь идет о том, чтобы

# Do Belgie se dováží stále více českých výrobků

Belgie path mezi deset největších exportérů světa a vyváží zhruba trojnasobně vic než Česká republika. 60 % celkového belgického exportu představují vývozy do Německa, Francie, Nizozemí, Lucemburska a Velke Britanie.

Pro Českou republiku je Belgie 10. zemí v českém exportu. Česko vyváží do Belgie víc než např. do Španělska nebo USA. Nejvic vyváží automobily a nahradní dily do automobilů (tvoří 66 % českého importu do Belgie). Nejpopularnější značkou je Škoda

Důležitym vyvozním artiklem je také nabytek a technologická zařízení (např. kotle).

Obchod mezi Českou republikou a Belgu roste rychlým tempem, kríze však růst zpomalila.



### ZNAČKA KVALITY CZECH MADE

Na 35. mezinárodním strojírenském veletrhu v Brně byly za učasti premiéra a dalších čenů vlady uděleny první značky kvality, známé jako Czech Made, českým výrobkům. Značka Czech Made je udělována na jeden rok s tím, že výrobce může požádat o prodloužení její platnosti. Projekt Czech Made vznikl, aby podpořil české vyrobce a chránil spotřebitele. Jestliže je zboží označeno touto značkou, získává spotřebitel informaci, že se jedná o výrobek, jehož kvalita byla ověřena. Pro výrobce znamená Czech Made obchodní výhody, může využít značku při reklamě, při budovaní image firmy, při formovaní marketingové strategie. Výrobek, který usiluje o značku Czech Made, musí spiňovat celou řadu kritění – základní podmínkou je, že se musí jednat o český výrobek. Do října 1994 požádalo o udělení značky kvalitního českého výrobku dva tisíce výrobců – značka byla udělena 134 výrobkům:



39 výrobkům z oblasti potravinářství,

11 vyrobkům z oblasti spotřebního zboží,

10 výrobkům ve stavebnictví.

21 výrobku v oboru textil, obuv, kůže,

24 výrobkům v oboru chemie a drogistického zboží,

24 výrobkům ve strojirenství a ostatních oborech.

Čtyřem výrobkům byla prodloužena platnost Czech Made na další rok, u čtyř výrobců byla provedena kontrola, protože se objevila stržnost od spotřebitelů na kvalitu. Ani v jednom připadě se však kritika nepotvrdila a nebylo nutné značku odebrat.

### ANKETA. Máme dávat přednost domácímu zboží?

- Když je stejně kvalitní a levné jako dovezené, proč ne? (úřednice, 29 let)
- Ano, není o nic horší než zahraniční a potřebujeme z něho přece daně do státního rozpočtu. (podníkatel, 46 let)
- Jen je-li ve své kvalitě srovnatelné se zahraničním zbožím za danou cenu. Jinak ne. (ekonom, 38 let)
- Ano, dávám přednost českým výrobkům, ale chtěl bych mít jistotu, že nejsou vyráběny za nepřijatelných pracovních podmínek nebo na úkor životního prostředí. (lékař, 52 let)



# Cv

	vyu: stra zho	dloužení platnosti pasu – podpora českých výrobců – ochrana zákazníků – žití značky kvality při reklamě – budováni image firmy – formování obchodn tegie – splnění několika kritérií – provedení kontroly – potvrzení chyby – ršení kvality – snížení produkce – rozšiření výroby – zkrácení pracovní doby – nčení podmínek – prohloubení rozdílů
94	i. Řel	rněte bez pasiva.
		Byly vyrobeny první vozy Škody Yeti. – Automobilka Automobilka vyrobila první vozy Škody Yeti.
	1.	Značka Czech Made <b>je propůjčována</b> na 1 rok. – Sdružení pro cenu České republiky za jakost
	2.	Značka Czech Made je využívána při reklamě Výrobce
	3.	Značka Czech Made nám říká, že kvalita výrobků byla ověřena. – Komise
	4.	Musí být spiněna celá řada knténí. – Výrobek
	5.	Ekologický výrobek by měl být označen. – Výrobce
	6.	Platnost průkazu vám <b>bude prodioužena</b> o 1 rok. – Náš úřad
	7.	Tento týden <b>byla udělena N</b> obelova cena za ekonomii – Švédská Královská akademie .
	8	V říjnu <b>byl</b> veřejnosti <b>představen</b> nový vůz automobilky v Mladé Boleslavi – Škoda Superb Combi. – Automobilka
	9.	Její karoséne <b>byla navržena</b> designéry Volkswagenu. – Designéři
	10	Byla provedena kontrola ve 4 odděleních. – Vedení podniku
	11.	Informace nebyly potvrzeny. – Úřad vlády

☐ 3. Verbální substantivum nahradte slovesem v infinitivu.

udělení značky kvality (Gen) – udělit značku kvality (Ak)



### D5. Vyjádřete souhlas nebo nesouhlas s každým tvrzením textu.

(Выразите согласие или несогласие с каждым утверждением из текста )

L<sub>6</sub>A

Je to pravda. V tom mají pravdu. Jsem pro. Taky si to myslim. Plně s tím souhlasim. Jsem stejného názoru.

To není pravda. V tom se mýlí. Jsem proti. To si nemyslim.

V žádném případě s tím nesouhlasím. Mám na to jiný názor.

Zahraniční kapitál vstupuje do českého podniku, jestliže ten nemá dostatek finančních prostředků na svůj rozvoj. Se zastaralým výrobním zařízením nemůže obstát v tvrdé zahraniční konkurenci a zbankrotoval by. Podnik se bez cizího kapitálu neobejde ani v situaci, kdy není schopny splácet úvěry ani dostávat nové. Když podnik uvažuje o vstupu ciziho kapitalu, nesouhlasí s tím, že zahraniční nvestoří chtějí mít takový podíl majetku, aby rozhodovali o budoucnosti podniku. Statu je však jedno, kdo mu odvádi daně, důležité je, aby podnik prosperoval a byl колкигелсеschopný. Českým zaměstnancům není příjemné, že budou chodit pracovat do cizího podníku. Myslí si, že moderní výrobní zařízení bude znamenat automatizaci a oni ztratí práci Úspěšný podnik však může rozšířit výrobu, což zajistí zaměstnání dalším lidem.

obstát v konkurenci př., obstojím zastaralý podíl majetku M

выстоять в конкуренции устаревший доля / часть имущества

### Ø 6. Opakování číslovek – řekněte ve správném tvaru.

a) Na 34., 39 , 41., 45. strojírenském veletrhu Zúčastníl se strojírenského veletrhu. Sportovec skončil na 14., 15., 19., 22. místě. Není spokojený se svým

 Vránovi bydlí v 10. poschodí. 2. Do 5. poschodí můžeme vyjit pěšky. 3. Deklinaci najdete na 74. straně, 4. Zopakujte 2. větu, 5. Žijeme ve 20. století, 6. Karlova univerzita byla založena v 1. polovině 14. století, 7. Na večeří půjdeme kolem 18 hodiny. 8 Výtah jezdí jen do 8. patra. 9. Nevrátím se před 1. prosincem. 10. Příjde mezi 11. a 12. hodinou. 11. K 15. lednu musí byt zpráva hotová. 12. Od 22. hodiny musí být noční klid. 13. Od 25. února do 3. března nebudu bohužel v Praze

b) Značku udělili | 34, 53, 62, 100, 200 výrobkům, výrobků máme jistotu, že jsou kvalitní. Kontrola mluví o výrobcích špatne kvality.



mistem.

1. Telegram jsme poslali (obě) rodinám. 2. Během 24 hodin se změnilo počasí. 3. Vrátil se po 2 týdnech. 4. Komise byla složena z 15 odborníků. 5. Byl mez 3 nejlepšími pracovníky. 6. Oběd bude trvat od 12 do 14 hodin 7. Zeptali jsme se 4 cizinců. 8. V Praze žil před 5 lety. 9. Přijel bez rodiny, manželka se 2 dětmi za ním přijela až po 6 měsících. 10. Účast slíbilo přes 30 odborníků z celého světa. 11. Ve vesnici žije víc než 500 obyvatel 12. Atletického mítinku se zúčastníh sportovcí z 23 zemí. 13. Obraz byl znovu nalezen po 350 letech 14. Slovník obsahuje asi 48 000 slov. 15. Ze 724 zaměstnanců se stávky zúčastnilo okolo 500 zaměstnanců. 16. V bance jsou jen do 3 hodin.

nalezt (pf.), naleznu - najít, najdu

### 7. Přečtěte novinový článek.

### Průmyslová výroba se stále zvyšuje

Praha – Průmyslová vyroba vzrostla v srpnu ve srovnaní se stejnym loňskym měsicem o 7,7 % Stavební produkce se při stejném srovnání zvyšila o 7,2 %. Uvadi to poslední zprava Českého statistického uřadu. Průmyslova vyroba tak vzrostla již 5. měste v řadě a celkové zvyšení v období leden až srpen dosahlo 2 % Růst stavební vyroby ve stejně době odhadl statisticky uřad na 5,6 % Průměrná mzda v průmyslových podmetch s vice než 25 zaměstnanci je oproti loňskému srpnu o 21 % vyšši. Zaměstnanci stavebních podniků berou v průměru o 18 % vice.

(v)loni – v toňském roce odhadovat / odhadnout + Ak v průměru – průměrná mzda

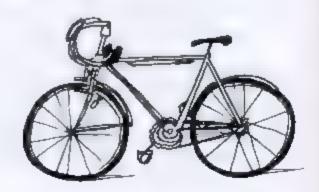
в прошлом году отгадать, предсказать в среднем — средняя заработная плата

□ 8. Porovnejte oba výrobky.

Jestliže porovnáme (srovnáme) ...... Porovnáme-li velikost, váhu, kvalitu, rychlost ......

(размер, вес, качество, скорость)







zvětšíl se = zvýšil se = vzrostl = s	(o)proti čemu ve srovnání s čím	
zmenšil se = snížil se = (po)klest	o kolik	TO STOPPIGHT & CHIP
1. Evropská unie se k 1. lednu 2007 rozšířila o 2. Počet oficiálních jazyků stoupl o 3. Kolega pracuje v podniku o 4. Nový typ má delší záruční dobu o	Bulharsko a Rumunsko 2 2 roky déle 12 roku	, tj. z 21 na 23 než já proti (starý typ)
5. Naše oddělení zvýšilo prodej o	10 %	ve srovnání s (minulý měsíc)
Zahraniční obchod vzrostl     v 1. pololetí o	13,5 %	oproti (stejné období loňského roku)
7. Obchodní výměna klesla o	vice než 2 %	ve srovnání s (loňský červen)
8. Praha má nezaměstnanost o	7 % nižší	než severní Morava

### § 25 PŘIBLIŽNOST

1. ASI (více i méně):přibližně – zhruba – okolo + Gen – kolem + Gen – na + Ak = 100 приблизительно около вокруг на

Vystavy se zúčastnilo **asi (přibližně, zhruba)** sto výrobců Výstavy se zúčastnilo **kolem (okolo)** sta vyrobců. Výstavy se zúčastnilo **na sto výr**obců.

2. ASI (méně): méně než – skoro – téměř – sotva – stěží – k + Dat < 100 почти почти едва (ли) с трудом к

Výstavy se zučastnilo méně než sto výrobců.

Výstavy se zúčastnilo skoro, téměř, sotva, stěži sto výrobců.

Výstavy se zúčastnílo ke stu výrobců.

3 ASI (vice): vice než – přes + Ak – nad + Ak > 100 болев, через, болев болев – над, свыше

Výstavy se zúčastnilo více než sto výrobců. Vystavy se zúčastnilo přes, nad sto vyrobců.

### □ 10. Řekněte různými synonymy.

- 1. Liberec má téměř 100 000 obyvatel.
- 2 Na zahájení výstavy přišlo přes 200 hostů.
- 3. Veletrh bude zahájen kolem 20 listopadu.
- 4. Na 5 000 výrobců požádalo o značku Czech Made.

🗇 11. Dopiňte do vět slovesa	"-birat / -brat"	(zopakujte si j	e na str. 33-35).
------------------------------	------------------	-----------------	-------------------

odebírat / odebrat, dobírat / dobrat, přibírat / přibrat, rozebírat / rozebrat, sbírat / sebrat, vybírat / vybrat, nabírat / nabrat

1. \_\_\_\_\_\_ penicilín a šel ke svému doktoroví na kontrolu

2. Protože se zborčile kvelite sarobku

1.	pericilin a sei ke svemu doktorovi na kontrolu
2.	Protože se zhoršila kvalita vyrobku, mu značku kvality.
3.	Do našeho pracovního týmu ještě dva pracovníky
4.	Můj manžel je filatelista, ale také mince.
5.	si na talíř nějakou čínskou specialitu.
6.	Nemůžu si mezi těmito dvěma modely kabátu.
7.	Můj syn st hraje tím, že všechno, co se mu dostane do rukou
	Včera mi budik, takže musím koupit nový.
8	Musime dobře situaci, abychom zjistili, proč se o tolík zmenší
	prodej.
9.	Rychle z podlahy peněženku, která jí vypadla z kabelky.
10.	Policie mu řidičský průkaz na dva roky, protože mu zjistili
	hodně alkoholu v krvi.

### ☐ 12. Jak budete reagovat v následujících situacích?

- 1. V osobním životě jste se dostal do neřešitelné situace. S kým se poradíte?
- V kanceláři je nedýchatelný vzduch, ale váš kolega nechce otevřít okno, protože mu je zima. Co uděláte? (dychat – дышать)
- 3. Vaše kolegyně má pro vás nepochopitelný strach z jednání s klientem. Jak ji uklidníte?
- 4. Úkol, který vám dal šéf, je pro vás nepříjatelný a navíc nepatří mezi vaše pracovní povinnosti. Jak budete reagovat?



# Gr



# § 26 SEKUNDÁRNÍ IMPERFEKTIVNÍ SLOVESA

Perfektivní slovesa často tvoříme z imperfektivních pomocí prefixů (Глаголы совершенного вида образуются от глаголов несовершенного вида при помощи приставок")

př. vézt (vezu) impf -> přívézt (přivezu) pf.

Od těchto perfektivních sloves tvoříme někdy ještě další imperfektivní sloveso (prefix zůstává) - tzv. sekundární imperfektivní sloveso.

Ют глаголов совершенного вида жногда можно далее образовать глаголы несовершенного вида приставка остается) - так называемые вторичные глаголы несовершенного вида )

př.: vézt / přivézt př. → přivážet impř.

### Příklady:

VEZT (vezu) impf / dovězt př. - dovážet impl

vyvezt pf. - vyvážet impf.

+ další slovesa na str. 217

импортировать акспортировать

VEST (vedu) impf / přivest pf. - přivádět impf

předvést pl - předvádět impl.

 uvádět impf. uvést pf.

+ dalši slovesa na str. 176-177

привести - приводить

продемонстрировать демонстрировать

показать - показывать

 pokládat impř KLAST (k.adu) impf / položit pf

 nakládat impt naložit pł.

 vykládat impf vyložit př přeložit př. - překladat impř - sklådat impf. složit pf.

další slovesa na str. 277

положить - класть

наложить погрузить - накладывать,

погружать

выложить - выкладывать

перепожить - перекладывать

сложить - складывать

PLNIT impf /

 spiňovat impf spinit of

 vyplňovat impf. vyplnit pf naplňovat impf. naplnit pf.

 doplňovat impf. doplnit of

исполнить - исполнять

заполнить заполнять (бланк)

наполнить - наполнять

дополнить - дополнять

Splním tvé přání.

To splňuje všechna očekávání

Mé přání se vypinilo.

Dotazník vyplňujte pozorně.

Napinii sklenici až po okraj

Jeho stova se napiňují.

Dopiniti zásoby

Stále doplňuje své vědomosti.

Я исполню твое желание.

Это соответствует всем ожиданиям

Мое желание исполнилось

Залолняйте анкету анимательно.

Он наполнил стакан по самый край

Его слова сбываются

Они пополнили запасы

Он постоянно дополняет свои знания

DĚLIT impf. /

rozdělit pf. oddělit pf.

udělit pf.

rozdělovat impf.

oddělovat impf.

přidélit pf. přidělovat impf.

udělovat impř.

sdělit pf. sdělovat impf. разделить - разделять

отделить - отделять

выделить - выделять

вручить - вручать

сообщить - сообщать

Rozdělili se o získ.

Dlouhá téta je rozděluje

jeden spor.

Sdělila nám velké tajemství.

hromadné sdělovací prostředky

Они поделились прибылью.

Долгие годы между ними стоит неразрешенный

вопрос

Она сообщила нам большую таину

масс-медиа, средства массовой информации

RADIT impl / zařadit př

zařazovat impf

vyřadit př. vyřazovat impř

seřadit se pf. - seřazovat se impf

включить классифицировать --

включать

удалить исключить удалять

исключать

рассортировать - рассортировывать

Zařadte rychlost!

Ten spis ještě nezařazujte.

Vyřadílí vadné zboží

Seradte to podle abecedy.

Включите скорость!

Этот документ пока никуда не рассортировывайте

(включайте)

Они отсортировали бракованный товар.

Расставьте по алфавиту

ZÁDAT impf. /

požádat př. -

vyžádat pf. -

pożadovat impf.

vyžadovat impf.

попросить ~ просить

потребовать - требовать

Požadal mě o peníze.

Požaduje náhradu škody.

Vyžádeite si prospekty.

To vyžaduje mnoho času

Он попросил у меня денег.

Он требует возмещения ущеоба.

Попросите проспекты.

Это требует много времени



L<sub>6</sub>B

KONAT mpf / vykonat pf - vykonávat impf.

překonat př. - překonávat impř.

осуществить осуществлять преодолеть преодолевать

Vykonał dobře svou práci. Vykonává lékařskou praxi. Překonal bolest. Překonává všechny rekordy.

Он хорошо сделал свою работу
Он занимается медицинской практикой
Он преодолел боль.
Он бъет все рекорды.

DRŽET impf. /

udržet pf. – udržovat impf. vydržet pf. – vydržovat impf.

zdržet (se) pf. – zdržovat (se) impf. přidržet se pf. – přidržovat (se) impf. удержать — удерживать выдержать — выдерживать задержать — задерживать придержаться придерживаться

Zdržel mě až do večera.
Zdržoval mě od práce.
Nezdržuj se tím.
Zdržel se hřasování. (Gen)
Už to déle nevydržím.
Vydržuje svého bratra na studiich
Přidržel nám dveře
Přidržujte se zábradlí, klouže to.

Он задержал меня до самого вечера
Он отвлекал меня от работы.
Не задерживайся с этим.
Он воздержался от голосования.
Больше я уже не выдержу.
Он оплачивает обучение своего брата
Он придержал перед нами двери
Придерживайтесь перил, здесь скользко.

SOUDIT impf. /

usoudit pf - usuzovat impf odsoudit pf. - odsuzovat impf. přisoudit pf. - přisuzovat impf. сделать вывод – делать вывод осудить – осуждать присудить – присуждать

Usoudil. že to musí udělat. Podle čeho usuzuješ? Odsoudili ho na 5 let. Všichní ho odsuzují. Přisuzuje se tomu velký význam.

Он решил, что должен это сделать. Почему ты так решил? На основании чего? Его осудили на 5 лет Все его осуждают Этому придается большое значение

ŽÍT impf, / prožít pf. – prožívat impf. užít pf. – užívat impf

прожить проживать воспользоваться, приятно провести время пользоваться, приятно проводить время 10 let prožil v cizině. Všechno silně prožívá Užijte pravidla ... Užívá si života. Pravidelně užívá léky

Он 10 лет прожил за границеи Он из за всего сильно переживает Используйте правило Он радуется жизни. Он систематически принимает лекарства

PLYNOUT impf / vyplynout pf vyplývat impl

вытечь, произойти - вытекать. происходить

Z toho vyplývá mnoho povinnosti.

Из этого вытекает много обязанностей

TVORIT Impf /

vytvořit pf. vytvářet impf přetvořit př. – přetvářet impf.

создать - создавать переделать передельнать

Člověk přetváří přírodu.

Человек меняет природу

# § 27 TVOŘENÍ SUBSTANTIV = NÁZVY VÝSLEDKŮ

### Tvoříme je ze sloves sufixy:

výrobek (vyrobít),

złomek (zlomit), дробь (сломать)

poznatek (poznat), знание (познать)

úbytek (ubýt), уменьшение (убыть)

požadavek (požadovat). требование (требовать)

изделие (произвести)

přírůstek (přirůst), прирост (увеличиваться)

odpočinek (odpočinout si), отдых (отдохнуть)

(Названия результатов деятельности)

порядок

сон (слать)

pořádek (pořádat), spánek (spát), výdělek (vydětat), začátek (začit) заработок

начало (начать)

(организовывать)

(заработать)

nabidka (nabidnout), poptávka (poptávat se), abirka (sbirat), предложение спрос (спрашивать) (предложить)

коллекция (собирать)

půjčka (půjčit) долг (одолжить)

zkratka (zkrátit). сокращение (сократить)

výjimka (vyjímat), исключение (извлекать) procházka (procházet se), прогулка (прогуливаться)

stávke (za/stavit). забастовка (остановить)

zastávka (zastavit). остановка (остановить)

prohlidka (prohlednout) осмотр (осмотреть)

četba (číst). чтение (читать)

prosba (prosit), просьба (просить) výstavba (vystavět), постройка (построить)

těžba (těžit), добыча (добывать)

tvorba (tvořit) творчество (творить)





změna (změnit), изменение (изменить)

rada (radit). совет (советовать) porada (poradit), совещание (посоветовать) L<sub>6</sub>B

hra (hrát),

oslava (oslavit).

oprava (opravit),

игра (играть)

праздник (отметить)

ремонт (отремонтировать, исправить)

zábsva (zabavit se), веселье (повеселиться) podpora (podporovat), поддержка (поддерживать) ochrana (ochranit), защита (защитить)

výměna (vyměnit), обмен (обменять)

výroba (vyrobit), производство (произвести) spotřeba (spotřebovat) потребление (потребить)

schůze (scházet se). собрание (собираться)

chúze (chodit), ходьба (ходить)

péče (pečovat) забота (заботиться) koupě (koupit) покупка (купить)

Θ vývoz (vyvážet), экспорт (экспортировать) dovoz (dovážet). импорт (импортировать)

růst (růst). рост (расти)

rozvoj (rozvíjet), развитие (разаивать)

vývoj (vyvíjet se), развитие (развиваться) rozpad (rozpadnout se), распад (распасться)

vznik (vzniknout), возникновение (возникнуть).

pokles (poklesnout), падение, снижение (упасть, снизиться)

viiv (ovlivnit), влияние (повлиять)

obsah (obsahovat), содержание (содержать)

průzkum (prozkoumat), исследование (исследовать)

výzkum (vyzkoumat), objev (objevit), исследование (изучить) открытие (открыть) бег (бегать)

běh (běhat), let (letět), полет (лететь) борьба ,бороться)

boi (boiovat).

lov (lovit). охота (ловить) postech (postechnout si). слушание (послушать)

opis (opisovat), копия (списывать) odpad (odpadnout). мусор (отпасть)

покупка (покупать)

nákup (nakupovat), prodej (prodávat), продажа (продавать) трещина (сломать)

ziom (ziomit).

nápiň (napinit),

внутреннее содержание (наполнить)

příjem (přijimat), прием (принимать) výdej (vydal), выдача (выдавать)

chov (chovat), разведение (разводить)

pobyt (pobývat), пребывание (пребывать) odbyt, název (nazvat), сбыт, название (назвать) počet (počítat) количество (считать)



ziomenina (ziomit). перелом (сломать)

sloučenina (sloučit) соединение (соединить)



zvuky - šepot (šeptat), звуки = шепот (шептать)

dupot (dupat), топот (стучать ногами)

hukot (hučet), шум (шуметь)

jásot (jásat) восторг (ликоваты)

### cizi sufixy:



deformace (deformovat), деформация (деформировать)

reakce (reagovat), реакция (реагировать) investice (investovat) инвестиция (инвестировать)



destilát (destilovat), дистиллят (дистиллировать)

koncentrát (koncentrovat). концентрат (концентрировать) preparát (preparovat) препарат (препарировать)



# Cv

### 13. a) Ze substantiv vytvořte slovesa.

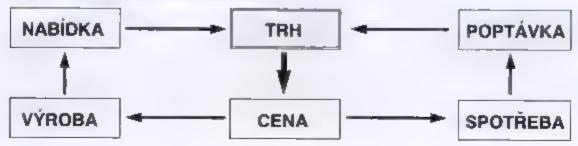
stávka zaměstnanců - zaměstnanci stávkují

oslava narozenin – oprava hodinek – dobrá zábava – rychlá chůze – dlouhý spánek – výstavba nové tovární budovy – četba Hospodářských novin – hra na piano – boj s konkurencí – začátek porady – poslech koncertu v rádiu – prodej kosmetiky – vývoz a dovoz spotřebního zboží – tvorba cen – rozvoj zahraničního obchodu – vznik mnoha malých firem – nabídka potravinářských vyrobků – výzkum nezaměstnanosti

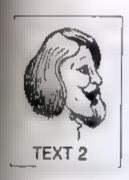
### b) Ze sloves vytvořte substantiva.

1.	l. vyrobit:této	firmy mají značku kvality	-
2	2 sbírat: Doma mám	starých mincí	
3.	3. požadovat: Řekli mi	ke konkurzu.	
4.	<ol> <li>ubývat / ubýt: Ministerstvo se</li> </ol>	zabyvá	pracovnich mist
	na trhu práce.		
5.	<ol><li>vydělat: Syn se vrátil z brigady</li></ol>	s dobrým	
6.	<ol><li>odpadnout: Je nutné vyřešit o</li></ol>	tázku radioaktivního	
7.	poslouchat: Můj koníček je	klasické ř	nudby.
	opravit: foto	aparátu by byla tak dra	há, že si raději
	koupím nový.		
9.	). prohlédnout si:	zámku trvá asi dvě h	odiny.
0.	<ul> <li>vyvážet a dovážet: Jeho obcł</li> </ul>	iodní firma se zabývá _	
	a	skla.	
11,	. hrát: Na večer připravím nějak	é společenské	
2	? začínat / začít. Budu tam jer	па	jednání, potom
	musim odejit.		
3.	<ol><li>běhat: I když mám hodně prád</li></ol>	e, vždycky si udělám čas	s pro svůj pravi-
	delný nedělní		
4.	nakoupit: Zlatou neděli vyrazí	ne na vánoční	

### c) Vysvětlete následující schéma.







### EKOZEMĚDĚLSTVÍ V ZAČÁTCÍCH

Chemie na polich: Aby dosáhlo co největších výnosů², svěřilo se³ zemědělství v celém vyspělém¹ světě do rukou chemickému průmyslu. Chemičky vyrobí hnojiva³ na pole chemikálie proti škůdcům⁵ na polich i ve skladech. Existují samozřejmě hygienické normy, které musí potraviny splňovat, aby se směly dostat ke spotřebiteli. Jenomže: ne každá potravina, která jde do obchodu, může byt zkontrolována. A co víc, ne každý rozbor² může odhalit úplně všechny škodlivé látky a nikdo dnes neví jistě, jak se syntetické látky³ projeví³, když se vzájemné¹² kombinují. Zdá se, že nejsnadnější cesta, jak se vyhnout vlivu. škodlivých látek na lidský organismus, je chemii do zemědělství vůbec nepustit¹². V praxi se ukazuje, že je to možné, aniž by farmáři bankrotovali Nechemický způsob ³ hospodaření je u nás známý pod názvem ekologické zemědělství, v zahraničí se používají také názvy organické či alternativní zemědělství. Produktům z tohoto hospodaření se říká biopotraviny.

Bude stačít značka? Podmínky pro ekologické zemědělství se v České republice vytvořily hned po roce 1989. Ministerstvo zemědělství tehdy začalo finančně podporovat farmaře – v prvních letech dostávali dotace a bezúročně půjčky. Potom však podpora skončila. Ekozemědělcům by vic než jednorázové dotace měla pomoci ochranná známka "Bio-produkt ekologického zemědělství" je udělována pod patronaci ministerstva zemědělství. Není nijak lehké ji ziskat. Teprve asi po třech letech bez chemického hospodaření se půda vzpamatuje po minulých desetiletích a potraviny z ní mohou dostat značku "bio" V zahraničí o ně maji zájem² nemocni lidé, mladé rodiny s malými dětmi a také dobře situovaní spotřebitelé, pro které jsou takové potraviny módní Zájemců o biopotraviny přibyvá i u nás, i když koupit si je můžete jen v některých prodejnách². Dnes již existuje v České republice přes 180 farem, předevšim² soukromých, které hospodaří podle zásad² ekologického zemědělství na více než 15 tisících hektarech půdy.

Farmář obchodníkem: Ekologičtí farmáři budou uspěšní jen tehdy, když dokažou své zboží prodat. Nemůžou jen čekat, až zákazník přijde, ale musí jít za ním sami. Nemají ovšem prakticky žádné peníze na reklamu, takže je pro ně těžké na sebe zákazníky upozornit<sup>24</sup> v konkurenci běžnych<sup>25</sup> potravin. Majítel ekologické farmy tak musí například sám jezdit na trh do města prodávat svojí zeleninu, každé ráno objíždět<sup>25</sup> svoje zákazníky a vozit jim mlěko, maso nebo brambory, a to za cenu nižší než v obchodě. Je to dřina<sup>27</sup>, ale vyplatí se<sup>26</sup>. V době, kdy neexistuje síť odběratelů<sup>26</sup> bioproduktů, musí



farmář sám najít zákazníky a jeho farma tak může vydělávat. Inženýr Daněk ze severní Moravy chová<sup>30</sup> druhým rokem skot<sup>31</sup> na maso. Tele<sup>32</sup>, které má jen dvě stě kilo, nemůže prodat na jatka<sup>33</sup>. Nedostal by za něj dost peněz a zřejmě<sup>34</sup> by tam takové zvíře ani nechtěli. Kvalita masa je sice podstatně<sup>35</sup> vyšší, ale z pohledu<sup>36</sup> řezníků<sup>37</sup> je ho na teleti příliš málo Jatka totiž nerozlišují<sup>36</sup> běžnou produkci od ekologické. A tak inženýr Daněk staví svůj odbyt na zájmu jednotlivých<sup>36</sup> spotřebitelů: například dvou rodin, které společně zakoupí tele za cenu nižší než v obchodě, nechají ho porazít<sup>36</sup> a maso pak uchovávají v mrazácích<sup>41</sup>. Inženýr Daněk však pochybuje<sup>42</sup>, že by poptávka po jeho telatech stačila, kdyby svůj chov rozšířil. Těžko by sehnal dost zájemců. Aby mohl splácet úvěr, musí si zajistit další příjem – ubytovává turisty, pro které je pobyt na jeho statku<sup>43</sup> výletem do historie

1 - поля, 2 - прибыль, доход, 3 - довериться, 4 - развитыи 5 - удобрение, 6 - вредитель, 7 - анализ, 8 - синтетические/химические вещества, 9 - проявиться, 10 - взаимно, 11 - влияние, 12 - не пускать, 13 - натуральный нехимический способ, 14 - дотация, 15 - беспроцентный, 16 - одноразовыи, 17 - товарный/фирменным знак, 18 - под патронажем, 19 - опомниться, 20 - интересоваться 21 - магазин, 22 - прежде всего, 23 - принцип, 24 - обратить енимание, 25 - обычный текущий, 26 - объезжать, 27 - тяжелая работа, 28 - окупиться, 29 - покупатель, заказчик, 30 - выращивать, растить, 31 - скот, 32 - теленок, 33 - скотобойня, 34 - видимо, понятно конечно, 35 - существенно, 36 - точка зрения, 37 - мясник, 38 - не различать, 39 - отдельный, 40 - победить, 41 - морозильник, 42 - сомневаться, 43 - участок, ферма.

### Všimněte si dalších cizích sloves v češtině:

formovat, bankrotovat, kombinovat, kontrolovat – pf. slovesa se tvoří prefixem "z-": zformovat, zbankrotovat, zkombinovat, zkontrolovat

# Cv

### □ 14. Spojte konjunkcí "aniž".

Odešel – nechtěl. – Odešel, aniž chtěl.

- Zastavil se u nás jindy, než jsme si domluvili neoznámil nám to.
- 2. Hned souhlasil nerozmyslel si to.
- Lékař změnil ordinační hodiny pacientům to včas neoznámil.
- 4. Na farmách je možné hospodařit bez chemikálií farmáři by nezbankrotovali.
- Někteří zákazníci si kupují biopotraviny jen proto, že jsou dražší nerozumějí značce BIO.
- 6. Farmář nemůže rozšířit chov dobytka neměl by zajištěný odbyt.



D 15. Up	akování deklinace.
a) l	оргачка ро
	(telata, kuřata, mléčné výrobky, vejce, hovězí maso)
b) (	Cena za jeden kilogram
	(kuře, tele, obilí, jablka, sušené banány, mandle)
c) (	kozemědělství se orientuje na
	(potravinářská pšenice, skot, vepři, králíci, drůbeží maso
d) I	Biopotraviny jsou určeny především
	(nemocní lidé, nároční spotřebitelé, mladé rodin s malými dětmi, všichni zákazníci)
	něte v druhém aspektu (z pf. slovesa utvořte impf. a naopak).
1. (	Objedeš zítra se zbožím naše zákazníky?
	Musime je každý den kromě neděle.
2. 2	boží přivezou zítra.
	je každou středu.
3. 1	Oceru večer nikam nepouštím.  Ani dnes večer ji za kamarádkami,
4 7	
٠٠, ١	ento salám nespinil hygienickou normu.  Všechny potraviny musí normy.
E. F	arma zatím nedosahuje velkých výnosů.
	Vloni ještě menších výnosů než letos.
6. 1	láročná příprava na jednání se mi vyplatila.
	Vždycky dobře se připravit
7. F	kce <b>byla</b> finančně <b>podporována</b> soukromými podniky ji také ministerstvo.
8. 8	tát <b>vytvořil</b> podmínky pro rozvoj ekologického zemědělství. Nyní se síť odběratelů.
🛈 17. Dop	lňte prepozice a konjunkce: "na, o, podle, z, za, ale, než, že"
obča Přes	mců potraviny _ ekologického zemědělství příbývá pomalu, jistě spotřebitelských anket 8 % obyvatel kupuje biopotraviny pravidelně, 67 % is Biopotraviny jsou obvykle dražši ty konvenčního zemědělství to se ukazuje, ty rodiny, které se orientují nákup biopotravin, utrat potraviny něco méně Je to dáno hlavně tím, v průměru kupují méně svin živočišného původu.



### ☐ 18. Doplňte prefix "PŘED-", nebo "VY-".

1. Když řídím, nerad \_\_\_jíždím. 2. Slyšel jsem, že \_\_\_hrál v loteni. 3. Nejdřív jsem si v hotelovém pokoji \_\_\_balil kufr. 4. Nemam rád, když ve frontě někdo \_\_\_bíhá. 5. Z pokoje jsme stěhovali všechen nábytek, protože budeme pokládat nový koberec. 6. Stěhování nabytku se ne\_\_\_hneš! 7. Letadlo \_\_letělo nad mraky. 8. \_\_\_volali mě jako svědka havárie na policii. 9. Nový typ automobitu Škoda \_\_vedli začatkem října 10 \_\_\_stavil rodičům svou přítelkyni. 11. \_\_platí se ti, když akcie koupíš tento tyden. 12. Doktor mi \_\_\_(e)psal daiší antibiotika. 13. \_\_pni, prosím tě, televizi! 14. \_\_\_táhla z kabelky peněženku. 15. \_\_vážíme sklářské výrobky

### 19. Rodina slov: BYT

dobývat / dobýt – dobytí
obývat / — – obývací pokoj
– neobyvatelné místo
odbývat / odbýt – odbyt

nabývat / nabýt + Gen
pobyvat / přebýt – přebytek
přibývat / přibýt – přebytek
ubývat / ubyt – ubytek
zbyvat / zbýt – zbytek

завоевывать — завоевать

обживать жилая гостиная комната

— нежилов место

исполнять отделываться исполнить, отделаться

— сбыт

приобретать — приобрести
пребывать — избыток

прибывать — прибыть — пополнение
убывать — убыть — уменьшение
оставаться (излишек) — остаться — остаток (лишний)

bytost - byt - nábytek - dobytek существо квартира мебель скотина

#### Rozumite?

Komu není rady, tomu není pomoci.
Je s ním zle.
Je v koncích (úzkých).
Je v pěkné kaši.
Je z nejhoršího venku.
Je za větrem.
Není ve své kůží.
Je mi do zpěvu.
Je zlostí bez sebe.

(Nechce si dát poradit )
(Je v těžké situaci.)
(Neví, co má dělat dál )
(Má velké problémy )
(Je už mimo největši nebezpeči.)
(Je v bezpečí )
(Neciti se zdráv, dobře.)
(Chce se mi zpivat radosti )
(Zlobí se, až ztrácí nad sebou kontrolu )



To je jedno. Nic mi do toho neni. Brzo bude po létě. Je při ruce. Je duší podníku. (duše - душа) Je slaměný vdovec. (соломенный вдовец)

(Nezáleží na tom ) (To není moje věc.) (Brzo léto skonči.) (Je hned k dispozici.) (Je hlavni, rozhodujíci v podniku ) (Je dočasně bez manželky )

### la) Řekněte ve správném tvaru (zopakujte si slovesa "příbývat, ubývat" na str. 98).

Přibylo (ekologické farmy). Přibude vám (starosti). Přibývá (obyvatelstvo). Přibývá (restaurace, bary, bistra) jako hub po dešti.

Přibyli (2 noví spolupracovníci). Do rodiny přibyl (nový člen).

(Peníze) ubývá. V rybníku **ubývalo** (voda). Ubude ti (problémy) V podniku ubylo (5 pracovních míst). Ubývá (jeden zájemce za druhým).

sbirat

### h) Nahradte sloveso "být" vhodným synonymem.

18 Když je jasno, jsou odtud vidět hory.

 Pohádky začínají: Byl jednou jeden král . citit se 2. Každé pondělí je v televizi český senál. züstat 3 Trhy jsou każdý pracovní den ráno znamenat Celé léto byly deště. dávat Už je po dešti. patřit Není mu dobře. žit 7. Co je dneska tisíc korun? podobat se Doera je celá po matce. vėst Ta kniha je moje. zastavit se Byl v kanceláň až do većera. konat se Cestou do práce byl na poště. pršet mit Okna jsou na jih. Kabát je na věšáku. dá se 14. Před chvíli tady byly noviny. Kde jsou? přestat Je na houbách. viset Je vysoké postavy. moct Ta kniha není k sehnání. leżet





BWTR3b
играть
COBET
любит
крепость
вирусы
КИПОНИ
форма
расы
стирать
бороздка
поиграть
крупа

rek	-	Řek
hrát	-	hřát
rada	-	řada
rád	-	řád
hrad	-	hřad
víry	-	víří
var	-	vař
tvar	-	tvář
rasy	-	řasy
prát	_	přát
rýha	-	Říha
zahrát	-	zahřát
krupka	-	křupka

грек
греть
ряд
орден, порядок
насест
кружит, вздымается
готовы
лицо
брови
желать
Ржига (фамилия)
согреть
хлопья (для еды)

Přemysl Řehořík řezbář byl, dřeváky ze dřeva tvořil, při záři zářicích zřitelnic zřejmě se Jiřině kořil.

Denně jí přinášel řeřichy, řezavé jak záře v září, před arkýř připravil žebříky, přál se hřát při její tváři. Když záře stříbřila přes střechy, Přemysl na žebři dřepěl, překrásné zahořklé říkánky Jiřině v arkýři připěl.

Při tom však příšerně vykřiki, zřítil se s arkýře střišky, Jiřina neřád mu s řehotem přeřízla v žebříku přičky.

Hrabě Kolowrat chránil svou tvrz na vrchu Hůrka. – Věrný kmotr Petr vyrazil do Brna na trh prodat krůtu. – Roli lorda Rolfa hrál Vladimír Leraus. – Stará Bára kárá bratra, protože ráno hrál na kytaru a nekropil trávu a nevrátil papíry Řehořovi. – Petrovi mrzly prsty. – Lotr roztrhal hadr. – Turek zdrhl.





# Téma: Průmysl, zemědělství

### • PRÚMYSŁ (Промышленность)

průmyslové odvětví – továrna – podník – pobočka (filiálka) предприятие филиал

těžký průmysl – zpracovatelský průmysl: hutnictví – železářský (kovoprůmysl) тяжелая обрабатывающая металлургия железообрабатывающая промышленность промышленность

průmysl strojírenský (strojírenství) – stroje, domácí elektrické spotřeblče станки, бытовые электроприборы

průmysl automobilový – automobilka – osobní, nákladní auto, vůz автомобильная автомобильный завод пегковая, грузовая автомащина, машина промышленность

energetický průmyst — těžba paliv — výroba plynu a elektřiny — rozvod tepla знаргетическая добыча топлива производство газа теплопровод промышленность и электрознергии

stavebnictví průmysl

chemický, farmaceutický
textilní (textilka –
látky, koberce, konfekce, prádlo)
sklářský (sklárna)
papírenský (papírna)
obuvnický
polygrafický (tiskárna)
potravlnářský –
cukrovarnický (cukrovar)
pivovarnický (pivovar)
lihovarnický (lihovar)
miékárenský (mlékárna)
mlynárenský (mlékárna)
masný (jatka)
pekárna

строительство промышленность

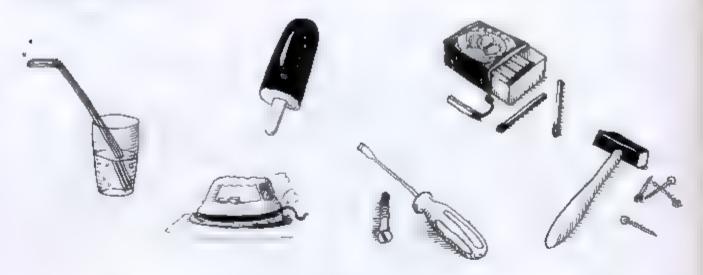
текстильная (текстильная фабрика — ткани, коеры, готовая одежда, белье) стеклодуеная (стекольная фабрика) целлюлозная фабрика) обувная полиграфическая пищевая сахарная (сахарный завод) пивоваренная (пивовар) алкогольная (алкогольный завод) молочная (молочный завод) мукомольная (мельница) мясная (скотобойня) пекарня

химическая, фармацевтическая



### a) Které průmyslové odvětví vyrobilo tyto výrobky?

zápalky - sirky (спички), boty, ubrousky, parfém, plechovka barvy (банка краски). látka (ткань), nanuk (пакомство), skleničky (стаканы), kniha, žehlička (утюг), kladívo a hřebík (молоток и гвоздь), šroubovák a šroubek (отвертка и шуруп), nákladní auto (грузовой автомобиль)



Nerostné bohatství, suroviny:

černé, hnědé uhlí черный, бурый уголь

zemní plyn природный газ

Минеральные ресурсы, сырье

niki olovo

ropa

нефть

zinek (barevné kovy) цинк (цветные металлы,

железная руда

železná ruda –

měď – cin медь олово

никель

свинец алюминий

(polo)drahokamy

drahé kovy: редкие металлы zlato stříbro золото серебро platina, drahé kameny платина, драгоценные камни

(полу)драгоценные камни

těžební průmysl – добывающая промышленность

hornictví горное дело elektrárny

(atomová, vodní, tepelná elektrárna) электростанции (атомная, гидро- тепловая

электростанция)

VÝROBA: Производство

объем

производства

торговый оборот

objem výroby – obchodní obrat – roční získ – vydaje – годовая

investični расходы инвестицион-

прибыль ные

náklady расходы

расходы на рекламу

náklady na reklamu – energetické úspory – zvyšovat produktivitu práce энергетические кинежеседо

повышать продуктивность труда

vzít si úvěr na x% úrok взять кредит под х%

splácet úvěr выплачивать кредит

mít dluh = být zadlužen иметь долг = быть должным

vyhlásit konkurz, bankrot

объявить конкурс, объявить банкротство-

zbankrotovat обанкротиться



hledáte zaměstnání chcete překontrolovat mzdu chcete podepsat kontrakt na nákup výrobků urgujete reklamacı

chcete dodávat suroviny pro výrobu potřebujete spravit lampu máte fakturu k proplacení

chcete informace o kvalitě výrobků chcete informace o objemu vyroby v přištím pololetí

plánovací oddělení (плановый отдел) personální (отдел кадров) oddělení práce a mezd (бухгалтерия (отдел труда и зарплаты)) účetni oddělení (бухгалтерия) **Právní** (юридический отдел) zásobovaci (склад) oddělení odbytu (отдел сбыта) oddělení technické kontroly (отдел технического контроля) oddělení údržby (сервисная служба) finanční oddělení (финансовый отдел)

technický a ekonomický personál технический и экономический персонал (technik středoškolák, (техник со средним образованием

vysokoškolák, с высшим образованием.

ekonom, účetní) – vedení podniku:

жономист, бухгалтер) руководство предвриятия

generální ředitel 🕒 генеральный директор

náměstek výrobní, заместитель по производству,

obchodní, finanční торговле экономике

manažer менеджер

### ZAKLÁDÁTE SI SOUKROMÝ PODNIK?

Existuje mnoho možností založit soukromý podnik. Budoucí podnikatel se musí rozhodnout, jestli bude podnikat sam, nebo jestli bude mit partnery. Prostřednictvím partnerů může získat větší kapitál, spolehlivé pracovní síly nebo i know-how. Na druhé straně se však předpokládá vzájemná důvěra. Volba správné právní formy je důležitou zárukou. úspěchu: může zvolit velkou kapitálovou společnost, jako je akciová společnost a společnost s ručením omezeným, nebo menší osobní společnost, komanditní společnost nebo společnost občanského práva.

Zatímco u osobních společností jsou vlastníci kapitálu současně podnikateli, je u kapitálových společností kapitálový majetek a vedení podniku v různých rukou. V oblasti obchodu, řemesel nebo služeb může byt zajimavá firma obchodník bez společníka.

společnost s ručením omezeným (s. r. o.) общество с ограниченной ответственностью

akciová společnost акционерное общество



mit většinový podíl akcií

владеть большей долеи акций

akcionář

акционер выплачивать дивиденды

vyplácet dividendy

investovat zisk

инвестировать прибыль

prodávat / kupovat akcie na burze 🕒 продавать / покупать акции на бирже

dozorči rada совет директоров valná hromada akcionářů общее собрание вкционеров

představenstvo правление

předseda představenstva председатель правления

Биржа ценных бумаг

торговля ценными бумагами

BURZA cenných papírů – obchod s cennými papíry: akciemi, obligacemi, dluhopisy акциями облигациями долговыми обязательствами

trh cenných papírů kurzovni listek klesalici, stoupalici kurz pokles, vzrůst objemu obchodů s akciemi

рынок ценных бумаг курсовой бюллетень падающий, растущий курс падение, рост объема торговли акциями (продаж акций).

SVÉTOVÝ TRH мировой рынок

ceny surovin, zemědělských produktů na světových trzich цены на сырье, на продукты сельского хозяйства на мировых рынках

trh -

рынок

tržní hospodářství рыночная экономика

nabidka лредложение

poptávka (po čem) спрос (на что)

aktivní, pasívní saldo zahraničního obchodu – omezovat dovoz – podporovat vývoz активное пассивное сальдо внешней торговли

ограничивать тоопым

поддерживать SKCHOOT

# MANUTER SCONET DATE

"Kupujte česke zboží," vybidl veřejnost na pátečním setkání s občany ministr průmyslu a obchodu. Sam chce stat v čele této kampané. Ministr připomněl v této souvislostí pasivní saldo zahraničního obchodu Česke republiky v lońskem roce a v prynich letośnich mesteich. Bude-li domaci poptavka prientována především na česke zboží, přispěje to podle ného k rychlejšimu ozdravění našeho hospodařského života a růstu a umož-

ni dobte "se rozjet" zejmena privatizovanym podnikům.

Poté, co přestala být naše ekonomika uzavřená, psychologicky faktor směřuje poptavku k zahramenimu zboži i v situaci, kdy je domací zboži kvalitativně lepši. Podle ministra kampań v żadnem připadě neznamená omezovaní dovozu a zavadění protekcionismu do naši obchodni politiky, která zústane liberalur.

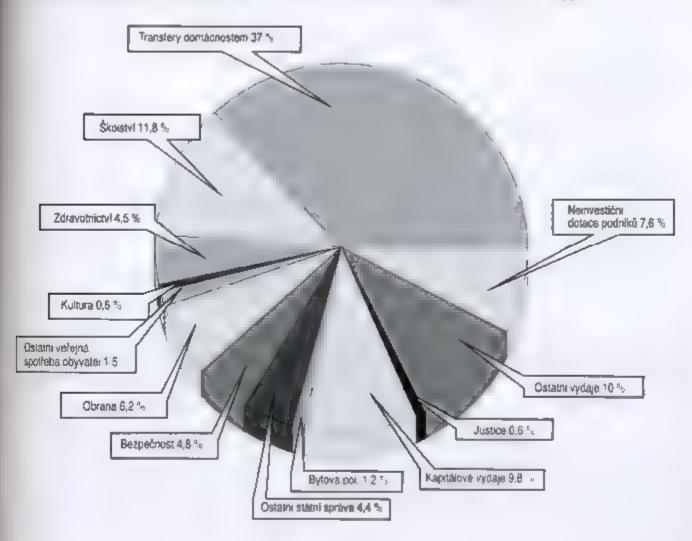


navazovat / navázat obchodní styky - hrubý domáci produkt - inflace - zahraniční dluh устанавливать / установить торговые CBRSM

валовои национальный продукт

инфляция внешние долги

Návrh výdajů státního rozpočtu -Проект расходов государственного бюджета



Porovnejte návrhy státního rozpočtu Česka na roky 2008 a 2009 se skutečnými výsledky (v miliardách Kč):

	Plánované příjmy	vydaje	bilance	Skutečne příjmy	vydaje	bilance
2008	1 035,6	1 107,3	- 70.8	1 064,57	1 083,94	- 19 37
2009	1 114	1 152,1	- 38,1	974,8	1 167	- 192 2



státní rozpočet –

vyrovnaný, deficitní (schodkový)

государственный бюджет

сбалансированный, дефицитный

daňový poplatník

daně do státního rozpočtu:

налогоплательщик

налоги в государственный бюджет

daň z přídané hodnoty (DPH) НДС

dañ z obratu налог с оборота

spotřební daně налог на товары широкого потребления

daň z nemovitostí налог на недвижимость

domovní daň подомовой налог stiniční daň транспортный налог majetkové daně налог на имущество zdanění zlaku налог на прибыль

zdanění osobních přijmů налогообложение личных доходов

### ● ZEMĚDĚLSTVÍ (сельское хозяйство)

zemědělské družstvo – statek – farma – zemědělec – farmář – sedlák – сельскохозяйственным участок, ферма ферма земледелец фермер крестья нин

zemědělská půda – žívočišná, rostlinná výroba – hektarový výnos – pole – pastvina – сельскохозяйственная животноводство, урожай с гектара поле пастбище растениеводство

louka – ovocný sad – vinice – obdělávat / obdělat půdu – orat – semena – пут фруктовым сад виноградник возделывать землю пахать семена

sit obilí - sázet, přesadít - hnojit - hnůj, hnojivo - plít plevel свять сажать пересадить удобрять удобрения полоть сорняки

sklízet obilí – sklizeň, žně – vyorávat brambory – sbírat, česat ovoce – собирать клеба сбор урожая жатва выкалывать картошку собирать фрукты

sběr – sekat trávu – sušit trávu – seno – senoseč – zavlažovat půdu – сбор стричь траву сущить траву сено сенокос увлажнять землю

zavodňovací systém – kropit záhony – odvodňovat – studna увлажняющая система орошать грядки осушать колодец

PESTOVAT obili: pšenice – žito – oves – jećmen – kukuřice – zrní – sláma Растить хлеба пшеница жито овес ячмень кукуруза зерновые солома

pěstovat zeleninu – zahradnictví – sklenik: brambory – brokolice – celer – выращивать овощи садоводство парник картошка капуста сельдерей брокколи

cibule – česnek – luštěníny – čočka – fazole – hrášek – kapusta – лук чеснок бобовые чечевица фасоль горошек савоиская капуста

kedlubna (-ben) – křen – květák – mrkev – okurka – oliva – paprika -L<sub>6</sub>T кольраби хрөн цветная морковь огурцы ОЛИВКИ перец капуста pažitka – petržel – pórek – rajčata – ředkvička – hlávkový salát – špenát – zelí петрушка лук порей помидоры редиска зеленый салат PYK pěstovat ovoce: ananas – angrešt – banán – borůvka – broskev – растить фрукты ананас крыжовник банан черника персик брусника stron - datle - fik - grapefruit - hruška - jablko - jahoda - kaštan - malina инжир греипфрут груша Яблоко клубника каштан mandle – meloun – meruňka – lískový ořech – burský oříšek – arašíd – ostružina – ииндаль арбуз абрикос леснои орех земляной орех pomeranč – černý, červený rybíz švestka – třešeň, pl. třešně – višeň, pl. višně черная красная смородина слива черешня вишня ovoce čerstvé – sušené – kandované – mražené – dělat kompot – nakládat zeleninu свежие фрукты сущеные засахаренные мороженые делать компот консервировать овощи hroznové víno, hrozny – vinařská oblast burčák

chmel – chmelnice – odrůda

виноградиам люза

хиель хмельник разновидность

виноград

### AGROTURISTIKA – POBYTY NA FARMÁCH A STATCÍCH PO CELÉ EVROPĚ

винодельческая область бурчак (молодое вино)

### Prázdniny na venkově

U nas najdete nejširši nabidku romanticke dovolene na venkově. Pro Vaše prazdniny na venkově na Vas ceka statek, ekofarma, chalupa, penzion, apartman či poetivy venkovsky hotel.

Koně, horska kola, pěši turistika, cyklistika, rybolov či krajove kulinarske speciality, lidove oslavy a svatky - to jsou jen nektere z možnosti, které vam nabízi ekoagroturistika. Někde se mohou hoste podílet s rodinou farmaře na hospodařských pracích, jako je krmem a ošetřovaní zvířat, které tolik milují děti.

Při agroturistice poznate prosty venkovsky život, vunt domacího chleba, chut čerstveho mleka, nejlepší olivovy olej, vino či pravé natrhane ovoce

Na našich strankach www nafarmu cz si urcité vyberete<sup>t</sup>

#### NAJDI STATEK

podle země: podle typu: podle stylu: podle stravovani: podle ceny: Rakousko hotel ekofarma tradieni, mistri nent duležita Ceská republika kemp farma bio nebo domaci max 550 CZK/noc Finsko chalupa statek max 1000 CZK/noc vegetarianske Francie chata, apartmán tradični staveni vlastm vařem max 2000 CZK/noc Itahe letní byt, penzion ostatni mezmarodni max 3000 CZK/noc



CHOVAT dobytek na maso, mléko — chov dobytka — hovězí dobytek, skot — Выращивать скотину на мясо, для молока животноводство крупный рогатый скот

kráva – dojnice – dojit – býk – vůl – tele – stádo – vepři, prasata – prasnice – корова дойная дойть бык вол теленок стадо кабаны, поросятник корова

sele – ovce – beran – jehně – stříhat ovce – kůň – kobyla, klisna – молочный поросенок овца баран ягненок стричь овец лошадь кобыла

hříbě – osel – koza жеребенок осел коза

krmit dobytek – výkrm prasat – krmivo – porazit dobytek – jít na porážku кормить скотину откорм поросят корм забить скотину вести на убой

### Mléčný trh ovládnou velké firmy

Praha, Plzeň – V přištich letech ovladne podle odborníků trh s mřekem jen několik větších společností, z dosavadní asi stovky podniků kromě toho přežijí asi jen ty, které se zaměři na výrobu specialit. I podle zemědělců jda o logický vyvoj. Tuzemsky mlěkarensky průmysl by se měl zkoncentrovat maximalně do pětí velkých celků.

"Situace na trhu s mlekem se měnt i proto, že v posledních pěti letech vyrazně klesla spotřeba mleku. Z celkové produkce kolem tří miliard litrů v přištím roce počítame s přebytkem kolem sedmi set milionů litrů, ktere s dotaci fondu vyvezeme většinou jako maslo," říka ředitel Státního fondu tržní regulace.

drůbežářství – chovat drůbež: slepice – snášet vejce – kohout – kuře – птицеводство растить птиц курица нести яица петух цыпленок

kurník – umělá líheň – huse – krocan, krůta – kachna курятник инкубатор гусь индюк, индющка утка

včelařství – chovat včely – roj – úl – med – voskпчеловодство заниматься пчеловодствомрой улей мед воск

chov kožešinových zvířat – kožešina – střibrná liška – nutrie – lovit divokou zvěř, выращивание пушных мех, пушнина серебряная лиса нутрия ловить диких животных,

divoká zvířata – lovecký revír – lovec – myslivec дикие звери охотничье хозяйство охотник десник охотник

rybolov – chytat ryby – rybářský prut – vlasec – navíják – háček – návnada рыболов ловить рыбу удочка леска катушка крючок наживка

LES - kácet stromy - řezat pilou - pařez - kmen - zalesňovat - lesní školka Лес рубить деревья пилить пилой пенек ствол засаживать лесной лесом питомник



# Není nad profesionální služby

Текст 1: Není nad odborníka, jen ho najít Текст 2: Peníze nemusí jen ležet v bance

### Вы научитесь:

- Заказать услуги ремонт, в парикмахерской, починка замка и т.д.
- Поговорить о моде
- Договориться в банке и других финансовых учреждениях
- Объяснить, что нечто является частью целого
- Объяснить, что какое-то мероприятие повторяется систематически

Произношение: Согласные "K – G, V – F", ассимиляция Тема для разговорной практики:

### Služby, peníze

(Услуги, деньги)

§ 28 Предлоги с дательным падежом (248) • § 29 Дательный падеж у глаголов и прилагательных (251) • § 30 Образование прилагательных от глаголов и наречий (255) • § 31 Названия мест (270) • § 32 Сложные составные слова (271)

Значения предлога "k" (250) ● Значения приставок "pře-, při-, u-" (257, 258, 275) ● Разные приставки глаголов "-pojovat / -pojit" (257) ● Одно-коренные слова: "klást" (277)



"Zavolej mi na mobil.
 Nemůžu ho najít."

7 A

běžný, -á, -é částka F či = nebo činnost F (Gen-i) dětství N hlučný, -á, -á (hluk M) chválit +Ak impf. – pochválit pf. jednoduchý, -á, -é kadeřnictví N (kadeřník M) kryt M ize = je možné, je možno mezitim myšlenka F nábytek M nato = potom, poté navrat M odlišný, -á, -é ochotný, -á, -é k +Dat, inf. ostříhat +Ak pf. - stříhat impf. patřit +Dat, k +Dat impf. plocha F poctívý, -á, -é

обычный, текущий часть, сумма или деятельность детство шумный (шум) хвалить - похвалить простой парикмахерская (парикмахер) покрытие, кровля можно между тем мысль мебель потом возвращение иной, отличающийся любезный остричь - стричь принадлежать площадь уважительный

počítat +Ak impř. s +instrien impl. spočitat (počet), vypočítat (příklad) pf. pohybovat (se), (+Instr) impl. porouchat se pf pořidít si +Ak př. – pořízovat impř. nějak př postavit +Ak (dům) př. – stavět impí, potvrzovat +Ak impf. - potvrdit pf. požadavek M pracovník M Dryč přiliš přirozeně přistroj M působení N rozlišovat +Ak od +Gen impf. - rozlišit pf. řemestník M remesto N séhnout někam (na něco, po něčem) př. sahat impf seimout +Ak, sñai pf. - snimat impf. slavnostní (slavnost F) složítý, -á, -é služba F součast F (Gen -i) součástka F splest se př. – plést se impf.

spíést si +Ak s +Instr, spietu pf. –
plést si impf.
spořítelna F
spotřebič (elektrický) M
spravedlivý, -á, -é
století N
stvrzenka F
svět M – světový, -á, -é
šiřit se impf. – rozšířit se pf.
událost F (Gen -i)
ukládat +Ak impf. – uložit pf

uplný, -á, -é určit +Ak pf. – určovat impf. úrok M úvaha F, připadat v úvahu impf.

uvědomit si +Ak pf.

– uvědomovat si impf.

считать
рассчитывать на ...
посчитать, рассчитать
двигать(ся)
поломаться
приобрести — приобретать

построить - строить подтверждать - подтвердить требование сотрудник прочь слишком естественно инструмент действие различать - различить ремесленник ремесло дотронуться, коснуться - касаться, вмешиваться снять, попасть - снимать, попасть праздничный (праздник, торжество) сложный **УСЛУГА** составная часть составная часть, запчасть спутать, перепутать - путать. ошибаться связать - вязать

сберкасса **электроприбор** справедливый век подтверждение мир - мировои шириться - расшириться событие сохранять, складывать - сохранить, СЛОЖИТЬ полныи определить - определять процент размышление, принимать во внимание, в расчет осознать - осознавать

váhat impf. - zaváhat pf.

většinou
vybavít +Ak +Instr př. – vybavovat impř
vyhazovat +Ak impř. – vyhodít př.
výchova F (vychovávat +Ak impř.)
vymalovat +Ak (pokoj) př. – malovat impř.
vyplatit se př. – vyplácet se impř
výsledek M
vzájemně
zakázka F
zámek (u dveří) M
zapojít +Ak př. – zapojovat impř.

zcela zisk M zjišťovat +Ak impf. – zjistit pf. zkušenost F (Gen-i) ziato N – zlatý, -á, -é způsob M ztratit +Ak pf. – ztrácet impf. zvolit (si) +Ak pf. – volit impf zvyknout si na +Ak pf. – zvykat si impf

колебаться, сомневаться засомневаться большинство в большинстве вспомнить, оборудовать — оснащать выкидывать - выкинуть воспитание (воспитывать) (по)красить — красить окупиться - окупаться результат OF HOUSE заказ замок включить, подключить включать, подключать достаточно, довольно прибыль выяснять - выяснить золото - золотой

# Gr

### § 28 PREPOZICE S DATIVEM

k, ke + Dat (k příteli, ke dveřím)

ku + Dat (jen v několika spojeních před "p-": ku příkladu, ku Praze) 3:1 = tři ku jedné, a.b = á ku bé

díky + Dat (díky jemu, jim)

kvůli + Dat

Kvůli špatnému počasí níkam nepojedeme.

Přišel kvůli zaměstnání,

ve věci zaměstnání

naproti, proti + Dat

Seděli naproti sobě.

ĸ

три к одному

способ, образ

потерять - терять

выбрать - выбирать

привыкнуть - привыкать

благодаря (чему-то, кому-то)

из-за, благодаря

Из-за плохой погоды мы никуда не поедем

Он пришел по поводу работы. (по вопросу трудоустройства)

напротив, против

Они сидели напротив друг друга.



navzdory + Dat = vzdor + Dat = přes + Ak Navzdory problémům úkol splníli = i když měli problémy

nehledě k + Dat

= bez ohledu na + Ak

Bez ohledu na špatné počasí
jeli do hor.

oproti + Dat = proti + Dat Vyroba se zvýšila o 6 % oproti minulému měsíci, proti + Dat

příměřeně k + Dat = úměrně k + Dat Spinil úkol přiměřeně ke svým schopnostem.

ohled = zřetel
s ohledem k + Dat
= s ohledem na + Ak
Koncert zrušili s ohledem
na malý zájem.

Má něco proti tobě

se zretelem k + Dat = se zretelem na + Ak

ve vztahu k + Dat = v relaci k + Dat

ve vztahu k našemu tématu

v poměru k + Dat v poměru k jiným státům

v protikladu k + Dat Jeho názor je v protikladu k měmu.

vůčí + Dat = k + Dat

Vůči tobě už nemám žádné
povinnosti. = k tobě

Vůči němu jsi schopnější
= proti němu

vzhledem k + Dat Vzhledem k nedostatku času práci nemůžu příjmout. Вопреки проблемам, задание они выполнили хотя были проблемы

несмотря на без учета Несмотря на плохую погоду, они поехали в горы.

против, по сравнению
По сравнению с прошлым годом,
производство выроспо на 6%
против, вопреки
Он что-то имеет против тебя

в соответствим, в пропорции

Он выполнил задание в соответствии со
своими способностями

учитывая что-то, с учетом чего-то с учетом, учитывая

Концерт отменили из-за отсутствия интереса (у-оптывая маленький интерес)

с учетом чего то

в отношении к чему-то, в соотношении к чему-то

в отношении нашей темы

в отношении чего-то

в отношении иных государств

в противоположность чему, в противоречии с чем Его мнение противоположно моему.

по отношению к чему-то
По отношению к тебе у меня нет никаких обязательств
Ты способнее, чем он

учитывая что-то Учитывая нехватку времени, я не могу взять эту работу

# Cv

☐ 1. Všímejte si významu prepozice "K".
a) směr pohybu, akce k nějakému cílí, do blízkosti něčeho:
(направление движения, действия к каком то цели, вблизи чего то:)
Šel, blížil se k(e)
(vesnice, já, dveře, náměstí, ostatní lidi, kolegové) Přisedi si, obrátil se k
(René, Julie, Honza, Maruška, Dvořákovi)
Situace <b>se obrátila k lepšímu</b> . Prohlédí si mě <b>od hlavy k patě</b> . Vzal si jeho radu <b>k srdci</b>
b) čas (blíží se nějaká časová hranice): (время, приближение какой то временной границы)
Usnul jsem až k (ráno). K (večer) už bývá zlma.  Dopis jsem dostal ke (konec měsíce) = koncem měsíce  Vrátí se k (osmá hodina) = před osmou, kolem osmé  Bylo tam ke (sto návštěvníků). = asi sto návštěvníků  Je mu k šedesátce. = asi šedesát let  c) účel činnostì, účel věcí pro něco:
(цель деятельности, назначение вещи)
Půjdu k(Petr). = Půjdu navštívit(Petr)  Zitra půjdu k(lékař) = Půjdu na(lékařská prohlidka)  Zavolala nás k(oběd). = Na(oběd).  Srdečně blahopřeju k(tvůj svátek, vaše narozeniny).  To je hudba k(tilm Tenkrát na západě).
Není to k(jidlo)! = Nedá se to jist!
To není k ničemu dobré. Это бесполезная вещь. Мám k dispozici celou kancelář. У меня в распоряжении находится весь офис
Které barvy se k sobě hodí? Žlutá s červenou, nebo zelená s fialovou? Na dálnicí D11 došlo ve čtvrtek ráno k vážné dopravní nehodě Došlo k chybě, opakujte akci později.



## Gr

## § 29 DATIV U SLOVES A ADJEKTIV

#### a) ADJEKTIVUM Dav



byt blizký (mému srdci)

být podobný (otci)

byt prospěšný (zdraví)

být přistupný (mládeži)

být rovný (nule)

být vděčný (příteli za pomoc)

byt věrný (manželce)

byt úmérný (snaze)

být známy (všem)

být kolmý k (hlavní třídě)

být lhostejný k (svému okolí)

byt ochotný k (zákazníkům)

byt nezbytný k (práci)

být nutný k (prácí)

být opačný k něčemu

být vhodný k (praní při 90°)

být odolný proti (nízkým teptotám) быть близок (моему сердцу)

быть похожим (на отца)

быть полезным (для здоровья)

быть разрешенным, доступным (молодежи)

равняться (нулю)

быть благодарным (другу за помощь)

быть верным (жене)

быть пропорциональным, соответственным (усилию)

быть известным (всем)

быть перпендикулярным (центральной улице)

быть равнодушным (к своему окружению)

быть любезным (к покупателям)

быть необходимым (для работы)

быть необходимым (для работы)

быть противоположным чему-то

быть подходящим возможным (для стирки при 90°С).

быть устой-мены против (низких температур)

#### b) SLOVESO POR



blahopřát / poblahopřát (přítelí k novému roku)

divit se / podivit se (nějaké informaci)

gratulovat / pogratulovat (příteli k narozeninám)

hodit se / — (to se mi hodi) hodit se k / -- (výrobě)

желать, поздравлять / поздравить (друга с Новым годом)

удивляться / удивиться (какой-то информации).

поздравлять / поздравить (друга с днем рождения)

подходить, годиться (это мне подходит, годится) годиться (для производства)

libit se / zalibit se
(manželce se to libi)
lichotit / zalichotit
(hezké ženě)
patřit / — (kabát patří
kolegovi)
také: patřit k nejlepším
pracovníkům
podobat se / — (otci)
sloužit / posloužit (národu)
sloužit k (domácím pracím)

slušet / → (šaty jí sluší)

ubližovat / ublížit

(rodičům svym jednáním)

věnovat se / → (sportu)

věřit / uvěřit (jeho slovům)

vyhovovat (termín mi vyhovuje) /

vyhovět (přítelově prosbě)

vyhýbat se / vyhnout se

(protijdoucím)

нравиться / понравиться (супруге это нравится)

льстить / польстить (красивой женщине)

принадлежать (пальто принадлежит коллеге)

также принадлежать к лучшим сотрудникам (относиться)

быть похожим (на отца) служить / послужить (народу) служить для домашней работы

идти (платье ей идет) обижать / обидеть (родителей своим поведением)

посвящать себя, заниматься (спортом)
верить / поверить (его словам)
соответствовать (срок мне подходит)
выйти навстречу (просьбе друга)
избегать, уклоняться / уклониться, посторониться
(идущих навстречу)

#### K + Dat

blížit se / přiblížit se k
{náměstí}
docházet / dojít k (havání)
přikročovat / přikročit k
(dalšímu jednání)
přistupovat / přistoupit k
(jednání)
také: přistoupit do vlaku
přistoupit na podmínky
vztahovat se / vztáhnout se k
(tématu)

близиться / приблизиться к (площади)

произойти (авария) подходить / подойти (к следующим переговорам)

приступать / приступить (к лереговорам)

войти в поезд пойти на условия относиться / отнестись к (теме)

#### PROTI + Dat

bránit se / ubránit se (proti) (nemoci) protestovat proti / — (zvyšeni cen) защищаться / защититься от (болезни)

протестовать против (повышения цен)







- Byl bych rád, kdybyste přišíi pračku opravit co nejdříve.
- O Vyhovuje vám to zítra dopoledne ?
- Víc by se mi hodilo až po obědě.

Zapamatujte si:

Náš zákazník, náš pán. Musíme se snažit vyhovět každému jeho přání,

- Kolego, přečtěte si tento článek. Vztahuje se k vašemu úkolu.
- Už jsem ho četl, děkuju. Údaje z něho se mí hodity.
  - Pojď se se mnou v polední pauze projít.
  - O Necîtim se úplně dobře, raději nikam nepůjdu.
  - Krátká procházka ti nemůže ublížit, naopak ti udělá dobře.

Na pracovní poradě:

Má ještě někdo něco k tomuto bodu? Ne? Tak příkročíme k dalšímu a k tomuto bodu se vrátíme na příští poradě. (bod – пункт балл)

To jsem se leki! Jen tak tak, že nedošlo k nehodě!

 Neboj. Jsem dobrý řidič. Měl jsem dost času vyhnout se tomu kamiónu. (leknout se - испугаться)

- On protestoval proti úkolu, který dostal od šéfa? To se mu vůbec nepodobá!
- A ty se mu divíš? Každý dojde k názoru, že se šéfovo chování už nedá dál vydržet.
- Nevěřím důvodům, které uvádí.
   Zrušil zakázku určitě kvůli něčemu jinému. Co mysliš?
   Asi šel ke konkurenci.
- Vánoce se blíží. Nezapomeň poslat příbuzným včas přání k Vánocům.
- Každý rok se tomu vyhýbáš. Co kdybys je letos napsal ty?

- Nevíš, kde je nejbližší čistírna?
- V Masné ulici.
- Která to je?
- Znáš jl. Je to kolmá ulice k Příkopům.
- Potřebuju natřít vrata garáže.
- Doporučuju vám tuto venkovní barvu. Je odolná vůči velmi nízkým i velmi vysokým teplotám.

## Cv

#### 3 2. a) Rychle dokončete větu.

Pogratuloval kolegyni k
Nalıl ısem návštěvě
Vypil ısem kolegovi
Dlužim bance
Poradil ısem příteli
Půjčil įsem známému
Dovolil ısem dětem
Představil ısem řediteli
Závidím přátelům
Nabidl ısem ženě ve vlaku
Daroval įsem rodicům
Omluvil ısem se vedoucímu za
Libí se to
Hodí se ta kniha
Noviny patří



#### b) Tvořte věty.

	коми	co
Zaslat Poslat Dodávat Předat Předvést Zavést Ukázat	obchodní partneři obyvatelé zákazník spolupracovník obchodníci vedoucí zákaznice	nový ceník humanitarní pomoc objednané zboží do týdne dopis k vyřízení nový model nová telefonní linka několik večerních šatů
Zakázat	zaměstnanci	soukromé telefonní hovory



Gr L7A

## § 30 TVOŘENÍ ADJEKTIV ZE SLOVES A ADVERBIÍ

(Образование имен прилагательных от глаголов и наречий)

#### A ZE SLOVES POMOCÍ SUFIXU:

c) -ci

a) žtoucí, píšicí – verbální adjektiva aktivní (§ 19, str. 172) z 3. osoby pl. prézentu: (oni) čtou + -ci = čtoucí (читающий)

b) z pasívní formy slovesa + -ý, -á, -é = verbální adjektiva pasívní (§ 15, str. 150)

(kniha byla přečtena) (книга была прочитана)
– přečtená kniha прочтенная книга

(nádobí bylo umyto)(посуда была вымыта)– umyté nádobíвымытая посуда

**účelová adjektiva** (k čemu?, k jakému účelu slouží?) (прилагательные цели)

z préterita psax + -ci = psací stroj письменный стол šix + -ci = šici stroj швейная машинка

POZOR! holici se muž x holici strojek (holit) (брить) (брить) žena balici dárek x balici papír женщина, упаковывающая подарок х (balit) упаковочная бумага (упаковывать)

d) Melny vyjadřují možnost (nemožnost) – viz str. 214 (выражают возможность, невозможность)

neřeši**telný problém** (není možné ho řešit) нерешземая проблема nedycha**telny** vzduch (není možné ho dychat) спертый воздух

e) vyjadřují schopnost nebo zálibu
(выражают способность или увлечение)

škodlivy (škodi), trvanlivy (trvá dlouho), mlčenlivý (hodně míčí), lživý (hodně íže) вредный длительного хранения молчаливый лживый

rý, avý, lavý (rád si hraje), **zpěvav**ý (rád si zpívá), hořlavý (má schopnost hořet) итривый любящий петь легко воспламеняющийся

#### B Z ADVERBIÍ POMOCÍ SUFIXU:



dolní (dole), horní (nahoře), přední (vepředu), zadní (vzadu), prostřední (uprostřed), tamní (tam), zpáteční (zpátky, zpět), vnitřní (uvnitř), venkovní (venku), dnešní (dnes), letošní (letos), večerní (večer), ranní (ráno), dosavadní (dosud) –

také: denní (den), týdenní (týden), měsiční (měsic), roční (rok)



zdejší (zde), tamější (tam), vedlejší (vedle), protější (naproti), vnější (vně), nynější (nyní), dřivější (dříve), zítřejší (zitra), včerejší (včera)



**snadný** (snadno), простой

**zpětný** (zpět), обратный přílišný (příliš) чрезмерный

## Cv

#### 3. a) Vysvětlete. III hravé dítě – dítě, které si rádo hraje

míčenlivý člověk – hořlavý materiál – trvanlivé mléko – škodlivé kouření – nepřijatelný návrh – psací stroj – prací prostředky – čisticí prostředky – psací potřeby – holicí strojek – hrací skřiň – měřicí přístroj – skládací židle – balicí papír – zlepšovací návrh – obývací pokoj – sedací souprava – stěhovací vůz

prát — стирать. skládat — складывать. souprava F — комплект

#### b) Z adverbií vytvořte adjektiva. IIII ulice dole – dolní ulice

náměstí nahoře – škola zde – noviny dnes – noviny včera – adresa zpět – jízdenka zpátky – dům naproti – oslava zitra – řady sedadel vepředu – vchod vzadu – teplota uvnitř – teplota venku – zima letos – podminky tam – vstávaní ráno – procházka večer – ceny nyní – ceny dříve

### GRAMATICKÉ POZNÁMKY

#### 1) p + Lok:

pokoj o dvacetí metrech čtverečních = pokoj, který má 20 m² (metrů čtverečních) voda o teplotě 20°C = má teplotu 20°C dům o třech patrech = má tři patra

комната площадью 20 м²

температура воды 20°C трехэтажный дом



(být + -va- = bývat - děj se často opakuje = sloveso opakovací)

часто повторяющееся деиствие

V sobotu bývám doma.

V noci mívám hlad, (mít - mívat)

Chodívám k ní často. (chodít - chodívat)

По субботам я бываю дома По ночам я бываю голоден Я часто к ней захаживаю

Nepravidelná opakovací slovesa:

čist – čítat

vidět – vídat

jist - jidat slyšet - slýchat

sedět – sedat ležet – léhat

## 3) Různé prefixy sloves: -POJOVAT / -POJIT

zapojovat / zapojit + Ak: Potřebuju zapojit pračku.

odpojovat / odpojit + Ak; Na dobu dovolené si nechám odpojit telefon.

napojovat / napojit se někam. Zase jsem se napojil na cizí hovor.

připojovat / připojit + Ak; udeme na oběd Nepřipojiš se k nám?

Přepojovat / přepojit + Ak: Přepojte mi hovor do pracovny.

spojovat / spojit + Ak: Tyto dvě agendy spojíme.

rozpojovat / rozpojit + Ak: Rozpojil kontakty, подключать / подключить
Мне надо подключить стиральную машину
отключать / отключить
На время отпуска я отключу телефон

подключаться / подключиться Я снова подключился к чужому разговору

присоединяться / присоединиться Мы идем на обед. Пойдешь с нами?

переключать / переключить Переключите линию в мой кабинет

соединять / соединить
Эти два делопроизводства мы объединим,
разъединять / разъединить
Он разъединил контакты.

#### 4) Významy prefixu "PŘE-":

a) směr z jedné strany na druhou;

Přejděte na druhou stranu ulice! Spolehněte se, dopis předám. Přemluvil jsem ho, aby šel s námí: направление с одной стороны на другую

Перейдите на другую сторону улицы! Можете быть уверенным, письмо я передам Я убедил его пойти с нами. b) udělat znovu, lépe:

Zprávu jsem musel přepsat (předělat).

udělat špatně, omyl:

Promiñte, přeřekt jsem se Nevím o tom, asi jsem to přeslecht.

d) udělat příliš hodně (chybně):

Jsem přepracovaný, bolí mě hlava. Přejedl jsem se, je mi špatně.

e) úplné rozdělení:

Telefonní spojení se přerušilo Pásek se přetrhl.

5) Významy prefixu "PŘI-";

a) směr k něčemu:

Termín se rychle přibližoval. Přimlouval se za svého přitele

b) dodat, dopinit něco:

Přibyly nám další povinnosti. Přidám (připojím) k materiálům ještě jeden dopis. сделать снова, лучше

Отчет я должен был переписать (переделать).

совершить ошибку, сделать плохо-

Извините, я оговорился
Я об этом не знаю, наверно, я прослушал
(не расслышал)

сделать слишком много (ошибочно)

Я переработал, у меня болит голова Я переел, мне плохо.

полное разделение

Телефонный разговор прервался Ремень лопнул.

направление к чему-то

Срок стремительно приближался. Он заступился за своего друга.

дополнить что то

У нас появились дополнительные обязанности. Я присоединю к материалам еще одно письмо.

### LEXIKÁLNÍ POZNÁMKY

Je to nad mé síly. (nad + Ak)
 Není nad odborníka!
 Není nad dobré jídlo!

 Dočetl jsem se něco o něčem (něco získat akci)

Dočetl jsem se o novém obchodnim centru.

Dozvěděl jsem se o jeho problémech.

Dožíl se osmdesáti let. (+ Gen)

Это свыше моих сил

Лучше специалиста это все равно никто не сделает Ничто не заменит хорошей еды!

Я прочитал / вычитал что-то о чем-то (что-то приобрести при помощи действия)

Я прочитал о новом торговом центре.

Я узнал о его проблемах

Он дожил до восьмидесяти лет



- X Dočeti jsem knihu. (dokončit akci) Dopsal jsem zprávu. Po 6 letech dostudoval
- 3) pravda F. pravdivý, -á, -é
  opravdový, -á, -é
  pravděpodobný, -á, -é
  pravdomiuvný, -á, -é
  opravdu? = doopravdy?
- 4) (ne)být s to něco udětat
   = (ne)byt schopný něco udětat
   Nejsem s to se tak rychle rozhodnout.

Firma nebyla s to reagovat na naše požadavky.

- 5) a) pořízovat si / pořídit si něco Pořídili jsme si nový nábytek.
  - b) pořídit nějak př
     Jak jsi pořídil? = Jak jsi dopadi?
     Nepořídilí jsme.
- 6) patřit impř. komu? (+ Dat) ke komu? (k + Dat) mezi koho? (mezi + Ak) do čeho? (do + Gen)

Patří mu rodinný dům. Patří k nejlepším studentům. Patří mezi nejlepší studenty. Patří do skupiny nejlepších studentů.

#### 7) Má obě <u>ruce</u> levé

Má zlaté ruce To zvládnu levou rukou. Nechtěl bych se mu dostat do rukou. Tu informaci mám z první ruky. K ruce ti bude moje asistentka. Я дочитал книгу. (завершить действие) Я дописал отчет Спустя 6 лет он закончил учебу

правда — правдивый настоящий вероятный говорящий правду, правдивый Правда? Действительно? Серьезно?

(не) быть способным что-то сделать

Я не способен так быстро принимать решения.

Фирма была неслособна реагировать на наши требования / запросы

обеспечивать / обеспечить Мы купили новую мебель. добиться своего Как ты с этим справился? Мы не добились своего.

принадлежать кому? к кому? к кому? (быть среди кого-то) куда?

Ему принадлежит дом Он принадлежит к лучшим студентам Он относится к лучшим студентам Он принадлежит к группа лучших студентов.

У него обе руки левые = у него все сыпется из рук
 У него золотые руки.
 Я справлюсь одной левой
 Я не хотел бы попасть к нему в руки
 Эта информация у меня из первых рук.
 В твоем распоряжении будет моя ассистентка.

## Cv

#### ☐ 4. Dopinte prefix "PŘE-", nebo "PŘI-".

- Kolega Navrátil se k nám \_\_\_pojí až po obědě.
- Zájem o naše výrobky výšil nabídku.
- Náš partner letí zítra ráno.
- Tento měsíc bylo reklamací.
- pojte mi hovor vedle do kanceláře.

- Delegaci \_\_\_vital ředitel.
- 7. Vlak se rychle bližoval
- cházet ulici můžeme jen na zelenou.
- Můžeme toto zboží \_\_\_vážet přes hranici bez cla?
- Zboží nám vážeji dvakrát týdně.

### Štěstí je levná věc

"Snad nikde jsem se necítila tak svobodná," říká Ivana Kučerová, která do Mexika odjela pomahat *(rodiny s autistickymi détmi).* "Dovedu si představit, že bych tam mohla žít, a možná to udělám."

Do Mexika ji zavedl inzerát, který hledal pomoc pro organizaci pomáhajíci s autistickymi dětmi.

Poslední ze tři děti Ivany je autisticke, manžel ji kvůli (ono) opustil, proto chtěla pomáhat i (jine děti) v zemích, kde nemají tolik péče jako dětí v České republice

"Díky (Matěj) o autismu hodně vim, jsem zdravotní sestra, proto jsem se s organizací spojila a jela se do Mexika podívat. S angličtinou nemám problém, španělsky se domluvím.

Bydlela jsem v Pueble, téměř dvoumílinovém městě. Pronájem bytu 2+1 se všemí poplatky jsem pořídlla za dva a půl tisice pesos měsičně (v korunách o třetínu vic), taky potraviny byly levnější než u nás. S přijmem, ktery je u nás běžny, se mí žílo velmí pohodlně

Pro Evropany je život v Mexiku plny kuriozit. Například v lekárně si kromě leků mužete koupit i cigarety, jejichž krabičky jsem ke (můj udiv) viděla vystavené hned vedle antibiotik. Překvapívá je mexicka vašeň pro sport. Chodit na gymnastiku do tělocvičny je společenská událost a snad každá rodina, která ma jen trochu peněz, se pyšní učasti svého ditěte v nějakém gymnastickém kurzu a sni o (jeho budouci vitězstvi), nejlépe hned na olympiadě Byla jsem se v jedne tělocvičně podívat a pomalu nevěřila (vlastní oči). Hala velíka jako supermarket byla plná lidí a všichní cylčili,

Když máte v Mexiku otevřené dveře do bytu, je to vyzva pro ostatní pojdite všichní dál! Domek, ktery jsem měla pronajaty, stál v uzamčeném arealu s osmi většimi domy. Všichní obyvatelé se znali a otevřeno měli pořád a totež očekávali ode mě. Když jsem zavřela, řukali a ptáli se, proč mám zavřeno. Tohle jediné. (ja) dost vadilo, ale jinak jsem si pobyt navzdory. (občasné poříže) ohromně uživala. Mexiko dokazuje, že je možné byt chudý, a přitom šťastny. Těšila jsem z každého jidla, měla radost, že ráno vyšlo slunce. A denně

jsem potkávata spoustu milych lidi, kteří byli šťastni i s tim malem, co maji "







### NENÍ NAD ODBORNÍKA, JEN HO NAJÍT

Ještě před pár lety bylo daleko jednodušši vyrobit si nábytek, opravit auto či postavit dům než k tomu přemluvit řemeslníka. Ale doby, kdy většina z nás měla čas naučit se devatero řemesel, jsou pryč. Začalo platit, že je lepe vydělávat si tím, co umím, na to, co neumím, než ztrácet čas a nervy při činnostech, které odborník zvládne levou rukou. Ale

Panu Navrátilovi se porouchal moderní elektrický spotřebič. Podle starého zvyku sňal kryt - a při pohledu na složitou elektroniku sáhl po Zlatých stránkách. Brzy nato byl porouchaný přístroj v rukou odborníka. Ten za pár minut vyměnií několik panelů s mnoha součástkami a ještě méně času mu trvalo vyplnit stvrzenku na tisícíkorunovou častku Při placení se pan Navrátil uklidňoval myšlenkou, že neplatíme odborníka za čas, ale za to, že ví, kam sahnout. Teprve později mu jiný odborník prozradil, že v podobných případech stačí vyměnit jeden obvod za pár desítek korun. Pana Navrálila neuklidnilo, že mezitim nepoctivý podnikatel díky spravedlivému působení trhu zbankrotoval. Protože se chtěl přiště podobné zkušenosti vyhnout, zvolil zcela odlišnou metodu – žádná reklama, žádná inzerce. Stačilo zeptat se v práci, v hospodě i u sousedů - a získal daleko uplnější reference než ze Zlatych stránek. Tam se pan Navrátil ještě níkdy nedočetl, jestli jsou pracovnici podniku hluční nebo po sobě nechají nepořádek. Ukázalo se, že i v časech billboardů a elektronických medlí se pravdivé zprávy o firmách šiři jako ty ostatní. Vysledek stál za to. Pan Navrátil už má čas na to, co umí, a to mu vydělá na zaplacení těch, kteří uměji zase něco jiného. A hlavně ví, kde je má hledat. Jen se mu to nezdá být správnym vstupem do 21. století.

Podívejte se na lexikum k tématu Služby na str. 286.



#### Zámečník:

- Zabouchl jsem si dveře a kliče jsem nechal uvnitř. Mohl byste hned přijit? Jsem venku jen v domácím oděvu.
- Máte běžný typ zámku?
- Ano, ale kromě toho mám speciální bezpečnostní zámek.
- Tak to bude složitějši Uvidíme, co se s tím da dělat. Vaši adresu, prosim ......

#### Instalatér:

- Potřebuju vyměnit umyvadlo i s batení a zapojit automatickou pračku. Byl bych rád, kdybyste mohl přijít co nejdříve.
- Všechno mate vlastní? Pak by to bylo možné pozítří kolem jedenácté. Hodí se vám to?



#### Malíř:

- Chtěl bych si u vaši firmy objednat malování a tapetování dvou pokojů a chodby.
- O Na jak velké ploše?
- To nevím. Vymalovat potřebuju chodbu o 15 m² a jednu místnost o 20 m² Druhou místnost, má 18 m², bych chtěl vytapetovat – tapety mám vlastní.
- Připadalo by to v uvahu až v druhé polovině měsíce. Kdy se vám to hodí? Budeme na to potřebovat dva dny.
- Nejlépe kolem dvacátého. Kolik stojí metr čtvereční?

## Cv

### □ 5. Z verbálního adjektíva pasivního tvořte věty se slovesem.

#### porouchaný přístroj – přístroj se mí porouchal

v Německu vyrobený nábytek – opravené auto – vlastnoručně postavená chata – vydělané peníze – ztraceny čas – dobře zvládnutá prace – vyměněná součástka – vyplněná stvrzenka – oprava zaplacená manželkou – uklidněný soused – mnou prozrazené tajemství – reference získané od partnerů – zabouchnuté dveře – vymalovaná chodba – vytapetovaný pokoj – zapojená pračka – odpojený telefon – oblek koupený v obchodním domě – objednaná služba

#### ☐ 6. DopInte prepozice.

1. Není dobré jídlo! 2. Ta práce je moje síly. 3 Ještě dvěma lety
jsem tapetoval sám. 4. V největší mistnosti velikosti 25 m² je dětský pokoj
<ol><li>Když mě noci probudil telefon, chvíli mi trvalo, než jsem něm sáhl.</li></ol>
6. několik minut byl opravou hotový 7. Stvrzenku 500 Kč, které
jsem zaplatil opravu, jsem si schoval. 8 práci se začal pomalu uklid-
ňovat. 9 veletrhu jsem se dočetl v novinách. 10. Zpráva mém odchodu
se rozšířila velmi rychle. 11. Mohl bych přijít až desáté a to už nestojí za to
12. Stavebni práce jsem si objednal bratrovy firmy. 13 Objednala jsem se
kademikovi zitřek. 14 divadla se dostanu jen dvakrát rok.
15 Manželka zase neví, co si má vzít sebe zítřejší recepci 16
tvé pomoci by se mi to nepodařilo opravit. 17 zpoždění autobusu jsem přiše-
pozdě práce 18 Večer musím jít nádraží své manželce, vlak při-
jede sedmou. 19 svému bratroví jsem menší a tlustší. 20 jed-
nání seděl mně. 21. Přistoupil mně a představil se.



#### 07. SLUŽBY:

L7A

kadeřnictví
kosmetika, pedikúra
optika
hodinářství
zlatnictví
fotostudio
opravna obuvi (rychloopravna)
čistírna
prádelna
krejčovství, módní salon

Řekněte vhodným způsobem, kterou službu chcete. Můžete doplnit další informace. парикмахерская
косметика, педикюр
оптика
магазин часов
золото
фото
ремонт обуви (срочный ремонт)
химчистка
прачечная
ателье, салон моды

#### Náhradní manžel

Mate manžela, ale nema kvůli své náročne praci čas ani na vás, ani na praci doma? Pak je tady řešeni. Nahradni manžel se vam postará o veškeré prace ve vašem bytě, doma i na zahradě

Volejte: 776 22 489

#### V kadeřnictví chcete ostříhat.

- Chtěl bych jen trochu ostříhat (oholit).
   Potřebuju jen trochu zkrátit ofinu. (челка)
   Zkratte mi, prosím, vlasy jen asi o 3 cm.
   Mám čas jen půl hodiny. Nemohl byste mí rychle umýt hlavu a ostříhat?
   Mám čas jen půl hodiny. Stihnete ml umýt hlavu a ostříhat?
- Rozbilo se vám sklo v brýlich. V optice ho chcete co nejrychteji vyměnit, bez brýlí totiž velmi špatně vidíte.
- V opravně obuví chcete dát nové podpatky. (каблук)
- Kupujete nový oblek, ale potřebujete upravit (zkrátit, prodloužit) délku rukávů. (рукав)
- V čistírně chcete nejpozději do zítřka vyčistit oblek.
- Chcete nechat vyfotit svého syna vybral jste si barevné fotografie 9x13 cm.
- Chcete spravit ihned hodinky zpožďují se.
- Objednáváte se na příští týden na kosmetiku.
- V krejčovství si vybíráte látku na večerní šaty a přinesla jste obrázek modelu, podle kterého si je chcete nechat ušít.

#### 🗇 8. NĚCO, NĚKDO PATŘÍ, PŘÍSLUŠÍ K CELKU.

(что-то, кто-то принадлежит, является частью целого)



je jeden z domácích elektrických spotřebičů, je jedním ze spotřebičů, patří mezi domácí elektrické spotřebiče patří k elektrickym spotřebičům.

patří do Evropské unie. je součástí Evropské unie. je jeden (jedním) ze států Evropské unie.

#### Říkejte podle vzoru.

Petr – mí nejlepší přátelé.

Kolega Navrátil – nejlepší pracovníci našeho podniku

Osobní počítač – vybavení každé kanceláře Kuchyňský robot – mí domácí pomocnící

Tvoje šaty – nejkrásnější večerní šaty, které jsem viděla

Tento obraz – nejonginálnější obrazy na výstavě Tento typ – nejdražší výrobky své kategorie

Zlato – drahé kovy Představím ti někoho, kdo – naše rodina

#### MÓDA: VÝCHOVA KE SPOLEČENSKÉMU ODĚVU



Potkají se dvě ženy a vzájemně si chválí své dětí "To je ale krásný chlapec," lichotí jedna žena druhé "Jistě, až na to, že je to holčička." Omluva už pak příliš nepomůže. Problém je v tom, že se oděv děvčat a chlapců u nás příliš neliší a navíc nepočítáme většinou se společenskym oblečením. Tvrdilo se, že dětské oblečení má být hlavně praktické Šlo-li ditě dvakrát za rok do divadla a jednou na svatbu, považoval se nákup vhodného společenského oblečení za vyhazování peněz. Rodiče odmitají pořídit malym chlapcům klasicky oblek – děti rostou, a tak by vydržel jen jednu sezonu, argumentují. Řešením je proto bílá košile – tu předepisuje moda v letošní sezoně i pro tatinka – a kalhoty s vestou z odlišného materiálu. Svou první kravatou nebo ještě lépe motýlkem, které k slavnostnímu oblečení patří, si chlapci otevírají cestu do světa opravdových mužů. Zvykne-li si chlapec na takové oblečení už v dětství, pak se v něm bude celý život přirozeně pohybovat – ve společnosti i při pracovních jednáních.

I dětská móda má své komerčně úspěšné světové veletrhy Ty letošní diktují v dívčím společenském oblečení návrat šatů. Delší sukně, krajka, samet – prostě dívčí romantika. V takovém oblečení si holčičky nejlépe uvědomí svou budoucí ženskou roli.



#### Všimnėte si cizich slov:

argumentovat, diktovat, evokovat, zrumovat, kombinovat -- kombinace,
manipulovat -- manipulace, komplikovat -- komplikace, komplikovaný, spekulovat -spekulace investovat -- investice, investiční, akce
klasika -- klasický, romantika -- romantický, prave -- prektoký pozosa

klasika – klasický, romantika – romantický, praxe – praktický, sezona – sezonní, tradice – tradiční, komerční



dívka F – dívči moda holka, holčíčka F děvče N, pl. děvčata



chiapec M – chiapecká móda kluk M

## Cv

### 🗖 9. Rozuměli jste dobře textu "Móda"? Řekněte, je-lí to správně, nebo ne.

- 1. Setkají se dvě známé.
- 2 Vzájemně si lichotí, jak jsou krásně oblečené.
- 3. Jedna si však splete chlapce s holčičkou.
- 4. Dnešní dětská móda příliš nerozlišuje oděvy pro chlapce a dívky.
- Většina rodičů považuje za nutné pořídit dětem společenský oděv.
- Rodiče tvrdi, že společenské oblečení je moc drahé a dětí z něj rychle vyrostou. Nechtějí proto za něj vyhazovat peníze.
- 7 Letošní móda diktuje mužům nosit do obleků barevnou košili.
- 8. Na oblek s kravatou nebo motýlkem by si měl zvykat už malý chlapec.
- Aby byl mladý muž úspěšny, musí se umět přirozeně pohybovat ve společenském oděvu. To se naučí rychle.
- 10. Už holčičky si ve svých romatických šatech uvědomují, že se chtějí líbit.



☐ 10. POŘÍDIT SI NĚCO, POŘÍDIT NĚJAK	
a) Doplňujte: nové auto, nový nábytek Slyšel jsem, že si chceš pořídit	?
Je pravda, že si chcete pořídit Rozhodí jsem se, že si pořídím Pořídili jsme si	
	Jak jste pořídili?
<ul> <li>Doma jste měl(a) přemluvit manželk sportovní víkend.</li> <li>Nutně potřebujete dva dny dovolené aby vám ji dal.</li> </ul>	a musel(a) jste přesvědčovat šéfa,
<ul> <li>Dlouho jste si nemohli vybrat vhodno je Včera jste se rozhodli, že už dál</li> </ul>	ou sedací soupravu do obyvacího poko nebudete váhat a nějakou koupite,
J 11. Dopiňujte do vět.	
a) HODIT něco někam – HÁZET (často, pravidelně)	VYHAZOVAT / VYHODIT něco
Hozzlobil se a dopis do schránky.  Rozzlobil se a po mně knihou.  Je velký sportovec, diskem.	Šel bys koš s odpadky?  Drze mě z kanceláře.  Pořád peníze za věci,  které nejsou k ničemu
b) TVRDIT něco On něco jiného než ty se, že jíst hodně masa je zdravé, mi do očí, že tam nebyl, ale já jsem věděl, že lže.	můj kolega. Letím už zítra, právě mi
potvrzovat – <b>potvrzení:</b> Potřebuju léka stvrzovat – <b>stvrzenka:</b> stvrzenka na ně Opravář mi nap	rské, ejakou platbu sal na 500 korun.
c) LiŠIT SE od něčeho	ROZLIŠOVAT / ROZLIŠIT něco od něčeho
Obě sestry se jen barvou vlasů. S bratrem se od sebe	oblečení chlapců a dívek.
v názorech i způsobu života	Ne dobře barvy. Musíš úkoly podle
Tento typ pračky se od tohoto	důležitosti.

Tohle je úp	<ul> <li>odlišovat – odlišný (= jiný, různý)</li> <li>olně situace, nemůžeš to srovnáva</li> <li>sobě nehodí, mají na všechno ná</li> </ul>	t. L7
		zory.
a) společensi dlouhá suk Půjdu tam v	eklinace. Doplňujte ve správném tvaru. ký oděv, sako a kalhoty, večerní šaty, bilá ko: kně a halenka v	
110000,000	a sebese bezse hodí k	
	ečenská akce (událost), pracovní večeře, odě	
Manzel je n Zitra se zúč Nemůžu při	ozván na	•
с) ten arany р (принтер), <b>hi</b> -	přístroj, elektrické spotřebiče, žehlička, počíta -fi věž, nůžky (F pl.)	ič a tiskárna
Oprava		
NAVOG K (NHC	pulace s	
CV		
13. Na str. 257 se	znovu podívejte na opakovaci slovesa: je – l	bývá
Připomeňme si	<ul> <li>jít – chodít (akce se často, pravidelně opakuje chodívat</li> </ul>	9)
	jet – jezdít – <b>jezdívat</b> nést – nosit letět – létat - <b>létávat</b> vést – vodit běžet – běhat – <b>běhávat</b> vézt – vozit	<ul><li>vodívat</li></ul>



#### Dokončete věty.

2, 3, 4,	Ke kadeřníkovi chodívám dvakrát  Jezdívám do Prahy každý  Většinou létávám  Do divadla nejraději nosivám  Střídáme se s manželkou. Někdy vodívám (vozívám) děti	do školy já, jindy
6.	Jdeme-li do společnosti, bývá pro ženu	být – <b>bývat</b>
	první otázkou – ?	
7.	Stále od manželky slýchám, že nemá	slyšet – slýchat
	Já jí na to většinou říkávám, že má přece	říkat – říkávat
	plnou skříň (čeho?).	
8.	Když jdeme s manželem večer do společnosti,	
	starává se mi o děti .	starat se - starávat s
9	Na velký úklid si vždycky objednávám	objednat – objednáva
10.	Na turistické túry s sebou brávám	brát – brávat
	Pravidelně čítávám v novinách	číst – čítat, čítávat
12.	K obědu mívame často	mit - mivat

#### ☐ 14. a) Vyberte správnou reakci.

Obvykle snídávám

Tady není kadeřnictví, ale soukromý byt. Chtěla bych, abys chodbu vymaloval sám. Hodí se vám pro schůzku přišti středa? Jak jste se rozhodli? Pojedete s námí? Už víš, ve kterém hotelu se ubytoval? Nezapomněl jsi, že Tě čekáme zítra večer? Jedna stránka chybí. Nedal jsi ji někam? Oprava fotoaparátu by stála přes tisic korun. Podívej, jaký jsem si koupila kostým. Ty pro něj nemáš žádný dárek? Neznaš telefonní čislo na úklidovou službu?

Nepodařilo se mi to zjistit.
Ne, na nic jsem nesahal.
Ještě váháme.
To nepřipadá v úvahu!
Promiňte, spletl jsem se.
To se nevyplatí.
Ano, hodinu určíme až příští týden.
Počitám s tím.
Ztratil jsem bohužel svůj adresář
Vyhazuješ za šaty spoustu peněz!
Neuvědomil jsem si, že třináctěho
je právě dnes.

snidat - snídávat

#### b) Spojte podle významu.

chválit
sáhnout si
váhat uložít
vymalovat zvolit
poradit si natřít
spravit

na látku
chodbu na bílo svetr do skříně
nové šaty skříň žehličku
s opravou pračky
mezi dvěma kravatami
jinou barvu tapety



#### PRO ŽENY:

První otázkou, jdeme-li do společnosti, bývá – co na sebe? Zatímco však krásné šaty lze koupit během pěti minut, šperky také, o vlasy se musíme pravidelně starat společně s odborníky – kadeřníky. Nemusí se nám vyplatit, když se ke kadeřníkovi objednáme po roce až večer před společenskou udalostí. Šaty a účes by spolu měty iadit. A protože účes závisi na typu vlasů, s překvapením zjišťujeme, že to budou vlasy, které určí naší večerní toaletu.

Čemu dávají kadeřníci přednost tuto sezonu?

přirozeným odstínům – hnědé barvě s odstínem medovým, zlatým, tabákovým, často musí sáhnout po dvou i třech barvách, aby dosáhli melírování

všem délkám vlasů – dlouhým, polodlouhým i krátkým podle kvality vlasů kvalitnímu stříhu, protože ten určuje kvalitu účesu ~

poslední novinkou jsou společenské účesy evokující 30 léta

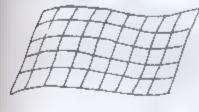
Na jaký odstín si dáte obarvit vlasy? Dáte se ostříhat, diktuje-li to moda? Zvolila byste si za společenský účes drdol? Jaká je večerní toaleta vašich snů? Jaké barvy, dělky, střihu, materiálu?



šperk M – украшение, účes M – прическа, stříh M – фасон, odstin M – оттенок, sen M – мечта сон barva F – barvit / obarvit +Ak – цвет – красить / покрасить ladit s +instr impf – сочетаться

materiál: bavina — хлопок, vina — шерсть, (umělé) hedvábí — (искусственный) шелк, plátno — холст len — лен, samet — бархат, manšestr — манчестер вельвет, tvíd — таид satén — сатин

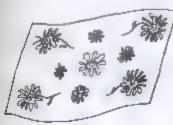
vzorek - рисунок, образец:



kostkovaná látka kostka



puntikovaná (puntikatá) látka ountik



s květinovým vzorem



proužkovaná látka proužek



Gr

7B

## § 31 TVOŘENÍ SUBSTANTIV – NÁZVY MÍST

- ze substantiv nebo sloves

(Названия мест)

-na

jideina, столовая koupeina, ванная

**šatna,** гардероб

prádelna, прачечная **opravna,** ремонтная мастерская

herna, игровая

tělocvična, спортивный зал

ředitelna, кабинет директора

poradna, консультация diina, мастерская prodejna marasum

-arna

cukrárna, кондитерская vinárna, винный бар kavárna,

čekárna, зал ожидания

čítárna, читальный зал

**kuřárna,** место для курения továrna, фабрика sklárna, стекольная фабрика obrazárna, картинная галерея **mlékárna,** молочная pekárna пекарня

фабрика магазин

-irna

čistirna, химчистка

**mrazírna** холодильник промышленный



vězелі, порыма předměstí предместье / окрестность

-ovna

knihovna, библиотека studovna, учебный зал pracovna, кабинет provozovna, цех р**ůjčovna** пункт проката

nice

nemocnice, больница łożnice,

dálnice, автобан сеілісе,

věznice, тюрьма

pivnice пивная

-in

kravin, коровник **vepřín,** свинарник ovčin овчарня -ik)

rybník, пруд для разведения рыб

trávník rason

-ina

rovina, равнина pastvina пастбище -ka

textilka, текстильная фабрика automobilka автомобильный завод

-iště

letiště, apponopt hřiště,

спортплощадка

bydliště, место жительства pracoviště, место работы parkoviště, парковочная площадка

koupaliště

место для купания

x -isko:

hlediště v kmě x hledisko = názor (зрительный зал х мнение, точка зрения) stanoviště taxíků x stanovisko = názor (место стоянки такси х мнение, точка зрения)

("-iště" - konkretní misto x "-isko" - abstraktní význam)



království, королевство

cisařství, империя

złatnictvi, магазин золотых украшений hodinářství, магазин часов krejčovství arense L7B



jméno země, kraje, oblasti: название страны, края, области

Rakousko, Австрия Polsko, Польша

Irsko, Ирландия Plzeňsko, Плаеньский край Českobudějovicko
Чешскобудеевидкий край

## Cv

#### O 15. a) Co se dělá v, na:

čistírně, kavárně, celnicí, pracovišti, knihovně, mlékárně, koupelně, cukrárně, čitárně, hřišti, tělocvičně, pivnici, pivovaru, cukrovaru, textilce, jídelně, kuřárně, obrazárně, sklárně, ložnici, šatně, půjčovně aut, herně

#### b) Víte, jak se jmenují centra těchto oblastí?

Českobudějovicko, Karlovarsko, Ostravsko, Poděbradsko, Pardubicko, Ústecko, Táborsko, Děčínsko, Liberecko, Českolipsko, Olomoucko

## Gr

## § 32 SKLÁDÁNÍ SLOV (Сложные, составные слова)

Slova, která vznikla složením ze 2 slov (tzv. kompozita), nejsou v češtině častá. Слова возникшие в результате сложения двух слов (так называемые композиты / составные) в чещском языке встречаются редко.

#### Jen málokdy se skládají 2 slova beze změny tvaru:

(Редко складываются два слова без изменения формы.)

př.: pravděpodobný = podobný pravdě
dlouhotrvající = trvající dlouho
pozoruhodný = hodný pozoru
úctyhodný = hodný úcty
světadíl = díl světa (= kontinent)
zemětřesení = třesení země
životaschopnost = schopnost života
sebekritika = kritika sebe

вероятный продолжительный достойный внимания достойный уважения континент землетрясение жизнеспособность самокритика



#### Často spojuje obě částí vokál "-o-" nebo "-e-":

(Соединительной гласной чаще всего является «о» или «е» )

velkoměsto (velké město)
vysokoškolský (vysoka škola)
listopad (раdá нstí)
středověk (средневековье)
novostavba (новостройка)
rychločistírna
velkoobchod (оптовая торговля)
maloobchod
plynovod (vede plyn — газопровод)
vodovod (vede vodu — водопровод)
vodoměr (měří vodu — счетчик воды)

černovlasý (černé vlasy — черноволосыи) modrooký (modré oči — голубоглазый) pravdomiuvny (mluvi pravdu — правдивый / говорящий правду)

černobilý zelenomodrý dlouhodobý krátkodobý celosvětový českomoravský severozápad jihovýchod

- půl → polo-, polokoule (полушарие), poloměr (¬ rádius) (радиус), polodlouhý, poloprázdný
- kožedělný průmysl (vydělat kůží) (кожевенная промышленность)

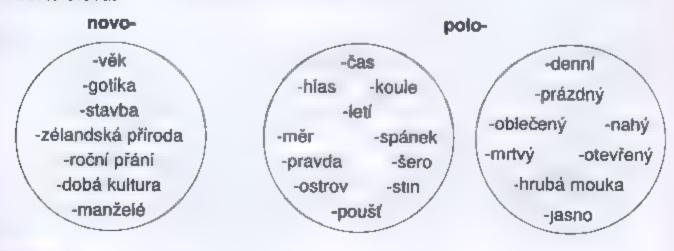
#### Je-li první část kompozita číslo, je ve formě genitivu:

2 dvoudenní (2 dny), dvouletý (2 roky = léta), (Gen: dvou) dvouprocentní (2 procenta) 3 (Gen: tří) třítýdenní (3 týdny), tříměsíční (3 měsice) 4 (Gen. čtvř) čtyřletý (4 roky), čtyřdílný (4 díly – 4 Teile, 4 parts) 5 (Genr pěti) pětikoruna (5 korun), pětibarevný (5 barev). 10 (Gen. deseti) desetidenní (10 dni), desetikoruna (10 korun), desetinásobný (10 x)

X ALE ! stokoruna, stoleti, stokilový, stoprocentní ! tlsicikoruna, tlsiciletí

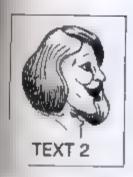
#### ☐ Tvořte slova!

sladkokyselý









### PENÍZE NEMUSÍ JEN LEŽET V BANCE

Jak zhodnotiť své úspory?? Než se rozhodneme, jak budeme investovat, musíme si odpovědět na tři základní otázky: Na jak dlouho chci své penize investovat? Jaký vy-

nos od nich očekávám? Do jakého rizika jsem ochotný jít?

Tradiční možností je uložit úspory do banky. Musime si však dát pozor před různými nabidkami – nabidka vysokého úroku, což nabízejí hlavně menší banky, neznamená vždy jistotu. Právě menší banky se můžou dostat do těžkostí. Velké banky zase nejsou mnohdy\* s to pružně\* reagovat na požadavky klientů. Jestliže ukladate peníze na dlouhodobé vklady<sup>4</sup>, což přinese větší urok, informujte se, jaká je možnost vybrat si peníze předčasně, protože kdykoliv se může stát, že je můžete potřebovat. Některé banky předčasný výběr úplně vylučují, minimalně si za něj účtují sankci.

Snad v žádné jiné zemi není burza a akcie tak populárním tématem jako u nás. Investice do akcií sice slibují nadprůměrné zisky, ale nesou s sebou i nadprůměrné riziko neúspěchu. Jen ten, kdo je ochotný vzit na sebe toto ríziko, totiž že by mohl o všechno přijít, by se měl do obchodů na burze pouštěť! Koho by měla ztráta na burze zruinovat, měl by jít raději do banky. Investice do akcií ale neznamená hned spekulace s nimi. Peníze se do nich dají uložit, aniž bychom je museli při každém pohybu kurzu prodávat nebo nakupovat jiné.

Veimi zajírnavou investiční možností je koupě dluhopisů12, a to buď hned při jejich vydáni³, nebo později za vyšši ceny na burze. Zisk přinášejí jednak⁴ úroky (roční sazba ⁵ se pohybuje mezi 14 až 23 procenty), jednak \* podobně jako u akcií vyšši kurzy na burze. Nevsadte<sup>16</sup> všechno na jednu kartu. Je vhodné investici rozložit, Jestliže můžete investovat například třicet tisíc, může to být kombinace deset tisíc na šestiměsíční terminovaný" vklad v bance, deset tisic do obligací a zbytek do akcií. Variant je samozřejmě mnoho.

### Anketa: Máte k dispozici\* 30 000 korun. Jak byste je investovali?



- Kdybych měl třicet tisíc a dost volného času sledovat™ dění™ na burze, pustil bych se do obchodování s akciemi. (pracovník v oblasti financi)
- Třicet tisíc? To jsou pro mne velké peníze. Asi bych je uložil na termínovany účet, nejtépe s dvouletou splatnosti<sup>21</sup>. (ekonomický redaktor)
- Pokusil bych se prostřednictvím²² burzy získat akcie některé české společnosti zřejmě bych nakoupil akcie některého z energetických podniků. Hodnota<sup>23</sup> akcií bude stoupat a je škoda všech peněz, které leží nevyužity. (úředník městské správy<sup>24</sup>)



 Pokud bych měl tyto prostředky dlouhodobě volné, rozdělil bych²s je na tři díly. První bych uložil na vkladní knížku²s nebo vkladový certifikát²s. Druhy bych použil na nákup státních obligací a zbylých²s deset tisíc bych investoval na burze do akcii. (pracovník spořitelny)

1 — оценить 2 — сбережения 3 — доход, 4 — очень часто, 5 — гибко 6 — долгосрочные вклады 7 — досрочно, 8 — исключать 9 — насчитать, выставить счет, 10 — выше среднего, 11 — пускаться, 12 долговые обязательства, 13 — выдача, 14 - с однои стороны, с другой стороны 15 — годовые тарифы. 16 — не делать ставку, 17 — срочный 18 — иметь в распоряжении, 19 — следить, 20 — действие, 21 — срок окончания, 22 - при помощи при посредничестве, 23 — ценность, 24 — городское управление (мэрия), 25 — разделить, 26 — сберкнижка 27 — сертификат вклада, 28 — оставшиеся.

## Cv

#### ☐ 16. Spojte výrazy, které patří k sobě.

Rozhodl jsem se investovat
Uložil jsem
Uložil jsem peníze
Dlouhodobé vklady mají
Akcie mí přinesly
Na burze se obchoduje
Pustil jsem se
Mám padesát tisíc korun, chci je

úspory do banky
na vysoký úrok
třicetiprocentní získ
do akcií
uložit na vkladní knížku
do obchodování na burze
vyšší úrok
s akciemi

#### 🗇 17. Vyberte, ze kterých sloves byla vytvořena substantiva.

vklad
výběr zisk
přínos
koupě nákup
investice

získat
nakoupit investovat
vybírat / vybrat
přinášet / přinést
vkládat / vložit
koupit

Slovesa spojte se substantivem: jistota, akcie, úspory, zboží,

jistota, akcre, úspory, zboží, peníze na konto, za deset tisíc korun, informace z burzy



Ö

U 18. Rikejte ve správném tvar.	1.	17
5 procent – pětiproce 5 měsíců – pětiměsíči	ntní, 5 dní – <b>pětiden</b> ní, ní, 5 let – <b>pětiletý</b> , ale! 1	rok – roční
Akcie mi přinesly Počítal jsem s	15%, 20%, 25%, 30%	zisk. ziskem.
Odjel na   7	7 dní, 10 dní, 14 dní	dovolenou,
	6 měsiců, 12 měsiců I rok, 2 roky (= léta)	termínovaný vklad.
7 19. Na str. 33–35 si zopakujte	různé významy sloves	a "brát".
a) Dopinte do vet sloveso	"vybírat (si) / vybrat (si	)".
2. Na parkovisti	čtyřicet korun za ho ký film půjdeme. ve tři odpok a? – Ne, děkuju, jen ako dezert zmrzlinu, neb	edne. nějakou detektivku o kompot? я выбрал,
<ul> <li>b) Doplňte správný prefix.</li> </ul>		
1. Noviny přinášejí bor tak rychle. 3. Skartované n 4. Jen velmi málo si obje brigádně bíral ovoce. 6 ga. 7 brali jsme si tý brala dvě kila! 9. Márno	natenály z naší kanceláře dnavám zboží nabí 6. Po dobu dovolené za	se odvezou doběrny. rku. 5. Jako student jsem měbere agendu kole- 8. Za minulý měsic isem
20. Všímejte si významů prefix	u "U-".	
směr pryč:	направление прочь:	
Vlak nám ujel, přišli jsme pozdě Ustoupil jsem stranou, aby mohl projít	Мы врицели поздно и опо- Я отступил в сторону что	здали на поезд (поезд уехал) обы он мог пройти.



b) směr do blízkosti - připojit něco k něčemu:

utáhnout kravatu

- určit místo pro někoho, něco:

Ubytoval rodinu v hotelu. Usadil se na venkově Uložil peníze do banky.

c) akci něco získat:

Usetřil jsem na videokameru. Uspořili jsme padesát tisíc.

d) schopnost, možnost – jen u pf. sloves:

> Ušti jsme deset kilometrů. Ujeli jsme přes pět set kilometrů. Nemůžu ten kufr unést, jak je těžký.

 e) dojít do negativního konce, zničit, překonat;

Upracoval se k smrti.
Uprosil mě, abych mu to napsal

направление вблизи, присоединиться к чему-то:

затянуть галстук

определить место для кого то, чего то

Он поселил семью в гостинице

Он поселился в деревне

Он вложил деньги в банк

получить что-то в результате действия

Я накопил на видеокамеру

Мы сэкономили пятьдесят тысяч.

способность, возможность – только у глаголов совершенного вида

Мы прошли 10 километров
Мы проехали свыше пятисот километров
Чемодан такой тяжелый, что я не могу его нести

прийти к отрицательному результату, уничтожить, преодолеть

Он заработался до смерти. Он упросил меня написать ему это

#### ☐ Vysvětlete význam.

Omluvte mě, že jsem přišel pozdě, ujel mi autobus.

Auto ujede až 250 kilometrů za hodinu.

Uložil jsem knihu zpátky do knihovničky.

Neuběhnu víc než dva kilometry.

Dětem uplaval míč po řece.

Nestačil jsem uhnout, takže jsme do sebe vrazili.

Číšník usadil hosty k objednanému stolu.

Umluvil mě, abych šel s ním.

### Se starou škodovkou ujeli 36 000 kilometrů

Jet do ciziny starym autem napadło Olomoučana Michala poprve v 18 letech. Za tři roky začal s bratrancem planovat cestu kolem světa. Za další dva roky vyjeli. Se starou škodovkou projeli 4 kontinenty a 22 zemí. Sedmiměsicmi cesta stala půl milionu korun, velkou čast peněz ziskali od sponzorů. Michal teď konči studium psychologie, ale cestování ho stále laká



dokládat / doložit - doklad дополнять / дополнить - документ nakládat / naložit накладывать / наложить náklad – nakladatel – расход - издатель nakladatelstvi издательство obkládat / obložit обкладывать / обложить obklad - obioha обклад / плитка - небо obložený chlebiček бутерброд odkládat / odložit - odklad откладывать / отложить -- откладывание pokládat / položit класть / положить poklad - pokladna - poloha клад - касса - положение předkládat / předložit предъявлять / предъявить -předloha – předložka основа предлог překládat / přeložit переводить / перевести překlad - překladatel перевод - переводчик příkladat / příložit – прикладывать / приложить příklad – příloha пример – приложение, гарнир rozklédat / rozložit - rozklad раскладывать / разложить расклад rozkládat se / -- - rozloha располагаться расположение skiádat / složít складывать, сочинять / сложить, сочинить skladatel - skladba - sloh композитор - произведение - стиль sklad, skladiště – skládka склад - выгрузка ukládat / uložit складывать, укладывать / сложить, уложить -ukol, úloha – úklad – úložný задание - интрига - для склада vkládat / vložít - vklad вкладывать / вложить - вклад vykládat / vyložit выкладывать, рассказывать / выложить, výklad – vyloha рассказать - рассказ - витрина zakládat / založít основывать, закладывать / основать, заложить základ - zakladatel основа - основатель základna – záloha базис - залог

## ☐ a) Doplňte správný prefix podle významu nebo vhodné substantívum (od sloves "–kládat / –ložit").

1.	ložili jsme	si kabáty v šatně a vešli jsme dovnitř.	
	Další	splácení úroků vám banka bohužel nemůže povol	lıt.



2.	ložil jsem mapu a hledal nejkratší cestu k Máchovu jezeru. Potom jsem mapu zaseložil.  Mezi nejvíznamnější české budební.
	Mezi nejvýznamnější české hudební patří Antonín Dvořák a Bedřich Smetana.
3.	Vybalil jsem věci z kufru a ložil je do skříně. V novém bytě máme hodně prostor.
4.	Bylo už po páté, když jsme ložili poslední kus nábytku do stěhovacího voz Hned potom vůz s odjel.
5.	Kolega Dvořák tady není? Jen muložím tyto papíry na pracovní stůl. Peníze vám vydají v hlavní
6.	tožte, prosim, tento dopis do češtiny. S vašimi jsem velmi spokojený.
7.	Až si budu vybírat ze svého bankovního konta, musím . ložit pas? Když reklamujete u nás zakoupené zboží, musíteložit účet. Ve větě doplňujte prepozice neboli
8.	Ke své žádosti musíte ještě ložit životopis.  Vezmi si ze svého bratra !
9	Pražské Nové Město i s dnešním Václavskym náměstím . ložil český král Karel IV. ve 14. století. Je také Karlovy univerzity.
10.	kládala si jeho mlčení jako souhlas. Průvodce po zámku podal dobrý
11,	Krkonoše se . kládají na česko-polských hranicích.
12.	Musíte ložit své vysokoškolské vzdělání. Cestou jsem ztratil peněženku i s osobními
□ b) I	Dopłňte podle významu.
ob	loha – poloha – příloha – úloha – výloha – rozloha – záloha
1. I 2. 3. I	Na svítí hvězdy.  České republiky je 78 867 kilometrů čtverečních (km²)  Dům nemá dobrou
5. I	Ve jsem viděla krásný kostým. Při objednávce dortu se platí sto korun Syn svoje domácí vždycky odbyde. V vám zasílám kopu smlouvy









# K-G

вокруг магазин (разг.)

король карта шаг kolem

Golem krám gram král grál

karta garda krok grog

Голем грамм

> граль гвардия

rpor

k Báře (gbáře)

k Pavle k Daně (gdaně) k Tereze k Honzovi [ghonzovi] ke Krvštofovi

k Zdeně (gzdeně) k Sabině k Řehořovi (gřehořoví) – k Čeňkovi

dialog [dialok] v dialogu katalog [katalok] v katalogu pedagog [pedagok] o pedagogu

COBA обломки СЛУЖИ накладывать вето Вилму (вин.п.) буксир

SOVE sofa vrak frak fámy vámi vetovat fetovat Vilmu. filmu viek flek

софа фрак

Вами принимать наркотики фильму (вин л.) ПЯТНО

v přízemí [fpřízemí] V baru v televizi (ftelevizi) v divadle v chladu [fchladu] v horku v sobotu [fsobotu] v závěru v trávě [ftrávje] v řadě

stovka [stofka] pět stovek žárovka (žárofka) sto žárovek lähev [lähef] dvě láhve větev (vjelef) na větví zpěv [spjef] do zpěvu

V tom filmu zabili Vilmu. - Gisele koupil aktovku - Šla kolem garda. – Být vámi, nedám na fámy. – V řece Kongo jsou krokodýli. – Má hezkou ofinu. - Ovinu si šálu kolem krku. - Vyvolal ve mně hněv. – Přivez tu dodávku do firmy ve Flandrech. – Libila se mi pověst o králi s grálem. – Ten frak má flek. - Fouká velký vitr.





# Téma: Peníze, služby

#### PENÍZE

zacházet s penězi обращаться с деньгами

vyjít s penězi уложиться в деньги

utrácet peníze тратить деньги

šetřit = spořit -**ЭКОНОМИТЬ** 

ukládat / uložit peníze ve spořitelně, v bance na 4% (čtyřprocentní) úrok вкладывать / вложить деньги в сберкассу, в банк под 4%

uložit peníze do nemovitosti, cenných papírů – úspory вложить деньги в недвижимость, в ценные бумали

накопления

peněžní vklad денежный аклад

vybrat si penize z konta снять деньги со счета

vybrat si hotovost z bankomatu снять наличные из банкомата

šeková knížka ACCRECATE VALUE OF

platební, kreditni karta платежная, кредитная карта

založit si konto открыть счет

otevřít si běžný účet открыть текущий счет

#### Test: CO PRO VÁS ZNAMENAJÍ PENÍZE?

#### Jak zacházíte' se svým platem?

- a) Mám jen rámcový rozpočeť, který mi nechává určitou volnost.
- b) Peníze utrácím³, dokud je mám. Rozpočet nepotřebuju.
- d) Můj rozpočet je plánován do posledního detailu. Počítá s každou korunou.
- d) Mám rozpočet jen na část platu, zbytek používám volně.

#### 2. Co děláte s ušetřenými penězi?

- a) S částí peněz spekuluju.
- b) Dávám stranou jen nejnutnější částku.
- c) Spořím cílevědomě\*, především na větší nákupy a na dobu nouze5.
- d) Spořím především pro své bezpečň.

#### Z jakých finančních poměrů vycházíte?

- a) Rodiče měli vždy dost peněz, zbytečně je však neutráceli.
- b) Peněz bylo dost a hodně se utrácely.
- c) Peněz bylo velmi málo, všichni jsme museli šetřit.
- d) Bylo vždy hodně peněz, ale přesto jsme se naučili šetřit.

#### Nastoupil jste na nové místo. Které nabídce dáte přednost?

- a) Budete mít pružný plat<sup>7</sup> čím více budete pracovat, tím větší bude plat.
- b) Budete dostávat stejně jako na minulém pracovišti, ale budete mít kratší pracovní dobu.



- c) Budete dostávat fixní plat, který bude vyšší než dosud.
- d) Měsíčně budete dostávat pevnou částku<sup>4</sup> a kromě toho podíly<sup>9</sup> na získu firmy.

### 5. Jaký máte vztah<sup>10</sup> k penězům?

- Nikdy nežiju ze dne na den.
   Všechny výdaje dobře planuju.
- b) Jsem trochu marnotratný/á".
- c) Spořím co nejvíc.

d) Chci spořit, ale nikdy se mi nepodaří dát dohromady to, co jsem naplánoval(a)

#### Co byste dělal(a) s milionem korun?

- a) Začal(a) bych samostatně podníkat.
- b) Peníze bych utratil(a) za zábavu.
- c) Polovinu peněz bych bezpečně uložil(a), s druhou bych si zpříjemnil(a)<sup>12</sup> život.
- d) Všechny peníze bych uložil(a).

#### Zvolil(a) jste většinou možnost a)?

Samostatnost<sup>12</sup> pro vás znamená vše. K tomu jste ochotný/á<sup>14</sup> finančně podporovat i své kolegy a kolegyně. Peníze vám dávají jistotu – neznamená to ale, že volíte jen ty nejistější vklady, jako jsou nemovitosti nebo akcie, ale běžně jsou pro vás i spekulační obchody.

#### Zvolil(a) jste většinou možnost b)?

Jste vysloveně citovy typ'\*. Jde vám především o to, abyste dobře žil(a). Proto nemáte žádné zábrany'\* a necháte o sebe pečovat partnera či partnerku. Malymi dárky udržujete přátelství. Peníze pro vás mají jen jeden význam: musí se utrácet.

#### Zvolil(a) jste většinou možnost c)?

Jste rozumový typ 7, ktery k finančním otázkám přistupuje s intelektem a vědomostmi. Zároveň máte od peněz určitý odstup'\*, neovládají\* vás. Občas si dovolite utrácet naplno – ale jen tehdy, když zůstane dost, abyste zabezpečil(a) své základní potřeby. Dáváte přednost jistým peněžním vkladům – nemovitostem a cenným papírům s pevným úrokem, spekulační obchody se vám naopak nelibi. A když dobré časy skončí, přizpůsobíte se tomu a zase s penězi dobře vyjdete.

#### Zvolil(a) jste většinou možnost d)?

Jste rozvážný<sup>20</sup> typ. Zacházíte s penězi podle rozpočtu. Život bez podrobného<sup>21</sup> finančního plánování si vůbec neumíte představit. Nikdy pro vás není problém vyjít s penězi, které máte k dispozici. Touha<sup>22</sup> po bezpečí je větši než všechny ostatní potřeby. Rádi si svůj život plánujete.

<sup>1 –</sup> обращаться 2 бюджет 3 – тратить, 4 – целеустремленно, 5 нужда, 6 – безопасность, 7 гибкая зарплата, 8 – фиксированная сумма, 9 – часть, доля, 10 отношение, 11 – легкомысленный растратчик, 12 сделать приятным, 13 самостоятельность, 14 – любезный, готовый, 15 чувственный человек, 16 сдерживающие факторы, 17 – разумный человек, 18 – расстояние дистанция, 19 овладеть вами, 20 – рассудительный, 21 подробный, 22 – мечта, страстное желание.



SPOŘITELNA: spořit – spoření C5EPKACCA: экономить накопление

POJIŠŤOVNA: pojišťovat / pojistit něco, někoho -СТРАХОВАЯ страховать, застраховать кого-то, компания:

uzavřít pojištění заключить договор страхования

sazba pojistného тариф страхования výše pojistného размер страхования

úrazové pojištění (pro případ úrazu) životní polištění nemocenské pojištění (pro případ nemoci) pojištění budov a domácností havarljní pojištění (pro případ poškození, zničení, ztráty nebo odcízení motorového vozidla)

страхование от несчастных случаев страхование жизни медицинское страхование страхование зданий и домашнего хозяйства аварийное страхование (на случай или идетоп винежетину винеджервов кражи автомащины)

BANKA: guvernér České národní banky **BAHK** гувернер Чешского национального банка

bankovnictví bankéř – makléř банковское дело банкир маклер

bankovka bankovní tajemstvi – банкнота банковская тайна

kurzovní lístek kurz – курс бюллетень курсов

valuty валюта

devizy národní měna Девизы национальная валюта

platit šekem

směnit eura za zdejší měnu обменять евро на местную валюту

volná směnitelnost koruny – směnárna – свободная конвертируемость кроны

обменный пункт

proplatit šek

směnámík -СОТДУДНИК обменного пункта

směnárenský poplatek комиссионные за обмен

чек платить чеком оплатить чек vypsat šek na částku ... выписать чек на сумму

vzít si úvěr, půjčku na několikaprocentní úrok взять кредит под несколько процентов

 vzít si hypotéku splatnou do 25 let взять ипотеку на 25 лет

dům zatížený hypotékou дом находится под илотекой

- a) Chcete uzavřít pojištění domácnosti: zeptejte se, na co se vztahuje pojištění a jaká je výše pojistného.
- b) Ve směnárně chcete vyměnit stoeurovou (stodolarovou, padesátilibrovou). bankovku za české koruny. Ptáte se, jaký je dnešní kurz eura ke koruně (dolaru, libry ke koruně) a jak velký je směnárenský poplatek – nechcete však platit víc než 5 %.



šek



**Rozumite?** 

Cas Isou peníze. Má peněz jako želez. (velmi mnoho) Za málo peněz málo muziky. Je bez peněz, = Je na mizině. = Nemá ani haléř. To leze (jde) do peněz. Je na penize. Sedí na penězích. Nemám prachy, (= peníze) (nespisovně, slangově) prach (пыль).

zpeněžit обратить. перевести в деньги

peněžítá odměna – peněžní = денежная премия денежный

finanční финансовый

peněženka кошелек

MĚNOVÝ SYSTÉM – měna – bankovky, mince – oběh peněz, ВАЛЮТНАЯ СИСТЕМА

валюта

банкнота, монета

денежный оборот

penize obihaji 🕒 деньги в обороте

rub a líc (lícní, rubová strana) bankovky, mince

пицевая и обратная . задняя сторона банкноты, орел - решка у монеты

## Česká pojišťovna

Pojištění domácnosti České pojišťovny ochráni vaš domov před velkymi i běžnymi škodami

Budete mít zajištěnu ochranu zařízení nabytku, koberců, elektroniky, sportovních potřeb, nadobí apod.

Pojištěny budete mit i cenne předměty, jako jsou šperky a obrazy, ale take jízdní kola, a to do limitů, které si vyberete.

Nahradu za pojištěne věci dostanete zpravidla v tzv. nových cenach vyplatime vam tolik penež, abyste si mohli stejnou vče znovu koupit.

> Můžete si zvolit pravě takovou spoluučast, jaka vam nejlepe vyhovuje - maximalně vsak 20 000 Kč

#### **ČESKÉ BANKOVKY**

České bankovky jsou zvláštní tim, že se autor návrhů, Oldřich Kulhánek, rozhodl vyprávět na jejich rubových stranách životní příběhy velkých osobností české historie, jejichž portréty jsou na iíci bankovky.

#### Padesátikoruna

Na ilcní straně je portrét **Anežky Přemyslovny** (1205–1282), nejmladší dcery Přemysla Otakara I., která byla v listopadu 1989 prohlášena za svatou jako Anežka Česká. Na rubové straně je goticky stylizovaná iniciála "A" na pozadi klenby kostela svateho Salvátora z komplexu Anežského kláštera.

#### Stokoruna

Na licní straně je portrét **Karla IV.** (1316–1378), českého krále, "otce vlast". Na rubu dominuje tradiční pečeť Karlovy univerzity, kterou roku 1348 Karel IV. založil

#### Dvousetkoruna

Na líci je portrét "učitele národů" – **Jana Ámose Komenského** (1592–1670). Jeho životni příběh dokumentuje v podtisku holandsky Naarden, kde je pohřben. Na rubu motiv propojené dětské a dospělé ruky symbolizuje nejen jeho dílo, ale také nenaplněnou touhu po návratu domů.

#### Pětisetkoruna

Na líci je portrét **Boženy Němcové** (1820–1862), české spisovatelky. Také její osud byl pohnutý Květinová zahrada na rubu symbolizuje šťastné konce jejich pohádek a tmite křovi jeji těžky život.

#### Tisicikoruna

s portrétem Františka Palackého (1798–1876), "otce národa" na líci Respekt si získal historickými studiemi, zejména Dějinami národu českého v Čechách i v Moravě. V podtisku je symbolicky strom, jehož košatá koruna vyrůstá z kořenů historie národa. Na rubu je zámek v Kroměříži, který překrývaji křidla orlice – symbolu Moravy a Slezska.

#### Dvoutisícikoruna

Na lici je portrét **Emy Destinnové** (1878–1930), slavné české operní pěvkyně, na rubu housle a harfa symbolizují hudbu.

#### Pětitisícikoruna

Na lici je zobrazen první československy prezident **Tomáš Garrigue Masaryk** (1850–1937), který se zasloužil o vznik československého statu v roce 1918. Na rubu je jako symbol české statnosti zobrazena Praha s Hradčany.

dědic, dědičný – наследник, наследуемый, dějiny – история, dvouocasý lev – двуглавыи орел, klenba – свод, košatá koruna – ветвистая крона, kořen – корень, křídio – крыло, orel, orice М F – орел орлица osobnost – личность, panovaní властвование, pečet F – печать, podtisk фон, pohnuty osud – исковерканная судьба pohřbít – похоронить, pozadi x popředi – сзади х спереди, prohlásit za svatou объявить / провозгласить святым, канонизировать, propojeny – связанный объединенный, překrývat / překrýt перекрывать / перекрыть, státnost – мужественность touhs – страстное желание, trnité křoví – тернистый кустарник, vlast – родина, znak – эмблема, zobrazit – изобразить



#### • SLUŽBY

opravny:

autoopravna, opravna obuvi, televizorů, elektrických spotřebičů atd.

hodinářství, klenotníctví, zlatnictví (oprava hodinek, šperků)

čistírna, prádelna, krajčovství (šítí oděvů na zakázku), modní salón, úpravna oděvů v obchodech

restaurace, hospoda, hostinec, pivnice, vinárna, kavárna, bar, noční klub, herna, kasino

sběrna surovin

půjčovny:

autopůjčovna, půjčovna průmyslového zboží, sportovních potřeb, svatebních šatů atd.

kadeřnictví, holičství salon krásy – kosmetika, pedikúra, manikúra

pošta - poštovní přepážka:

listovní zásilky, doporučené zásilky, balíky, cenná psaní, fax, peněžní poukázky – příjem, výdej, výplata důchodů, prodej cenín, známek

#### **УСЛУГИ**

ремонт

автосервис, ремонт обуви, телевизоров, электроприборов и т.д.

продажа часов, украшений золотых изделий (ремонт часов, украшений)

L7T

химчистка, прачечная ателье (пошив одежды на заказ), салон моды, подгонка готовой одежды в магазинах

ресторан, кабак, гостиный двор пивная, винный бар, кафе, бар ночной клуб, игровой зал, казино

сбор вторичного сырья

пункты проката:

прокат машин, прокат промышленных товаров, спортивного инвентаря, свадебных платьев и т.д.

парикмахерская салон красоты – косметика, педикюр, маникюр

почта - почтовый офис

почтовые отправления, заказные отправления, посылки, ценные бандероли, факс, денежные переводы – прием, выдача выплата пенсии, продажа почтовых знаков, марок

## Rekonstrukce bytů, bytový design

Naše firma vám nabizi komplex služeb k rekonstrukci vašeho bytu: projekém prace, navrhy intenerů, stavební prace, dodavku a montaž veškerých zařízení bytu a kancelaře.

Podle navrhu našeho architekta vam dodame nabytek i podlahoviny Na vaše přani vam vyrobime na míru nestandardní nábytek. Zajistime vam bytove doplnky, které jste si vybrali, zapojime elektrické spotřebice



#### ŘEMESLNICKÉ PRÁCE (РЕМЕСЛЕННЫЕ РАБОТЫ)

#### Když se něco rozbíje, porouchá, poškodí, zavoláme sí šikovného řemeslníka:

Если что-то разобьется, сломается, повредится, мы вызываем хорошего мастера.

- zedníka (zazdí díru ve zdí, postaví garáž, dá novou omítku, nové dlaždice v koupelně) каменщика (заделать дырку в стене, построить гараж, обновить штукатурку, положить плитку в ванной)
- zámečníka (otevře zabouchnuté dveře zabouchnout dveře, spraví zámek, instaluje bezpečnostní zámek)
  - слесаря (он откроет захлопнувшуюся дверь захлопнуть дверь, починит замок, установит безопасный замок)
- elektrikáře (opraví elektrické vedení, vymění kabel, pojistku, spraví zásuvku, vypíneč) злектрика (он починит электропроводку заменит кабель, пробки, починит розетку, выключатель)
- Instalatéra (spraví kapající kohoutky, ucpaný odpad, vymění prasklou trubku, umyvadlo, vanu, zapojí automatickou pračku)
  - водопроводчика (он лочинит капающие краны, засоренную канализацию заменит треснувшую трубку, раковину, ванну, подключит автоматическую стиральную машину)
- sklenáře (vymění rozbité okenní skło = zaskli okno)
   стекольщика (он заменит разбитое оконное стекло)
- kominíka (vymete komín vymést, spraví kouřící kamna, krb)
   трубочиста (он прочистит трубу, починит дымящий камин)
- truhláře (vyrobí polící na zeď, opraví zásuvku v prádelníku)
   столяра (он изготовит полки на стену починит замок в платяном шкафу)
- malíře a tapetáře (vymaluje, vytapetuje pokoj, natře dveře natírat / natřít)
  маляра и обойщика (он покрасит, наклент обом в комнате покрасит двери –
  красить / покрасить)
- čalouníka (potahuje / potáhne křesla, sedací soupravy čalounem)
   обоищика (он обтягивает/обтянет кресла, мягкую мебель обивочной тканью)

#### Jídlo až do domu? Žádný problém.

Bydlite v jednom z většich měst v Česku? Pracujete z domova a blizko vas nem žadná dobrá restaurace? Mate neodkladnou praci a nemate ani chvilku, abyste si mohli doběhnout aspoň pro bagetu? Nevite, co dat rodině k večeři? Potom zkuste využit služeb internetu jidlo si objednejte a nechte si ho dopravit až do domu Jednou takovou službou je i Netčišník cz. Zadejte si adresu, kam si přejete jídlo dodat, a objeví se vám seznam nejbližších restauraci. Můžete si vybrat z jednotlivých kuchyni (česke, italské, indické, japonske, vegetariánske). Jakmile si vyberete restaurací, zobrazi se vám kompletní jidelní listek i s cenami. Restaurace vás zároveň informuje, kolik si počita za dodaní a za jak dlouho vám objednané jidlo dodá (průměrně za hodinu). Dozvite se i názory zákazníků na kvalitu jidla – zakaznící hodnotí poměr kvality a ceny

# Už jsi četl dnešní noviny?

Текст 1: Česká republika. Novinové články

Текст 2: České baroko na seznamu památek UNESCO. Don Quijote z Antarktidy

#### Вы научитесь:

- Понимать основные общественные и политические темы в газетных сообщениях, и усвоив основной словарныи запас по данным темам. Вести на данные темы диалоги
- Понимать таблицы
- Сообщить условия сделки Объяснить, что сделка осуществится, несмотря на невыгодные условия
- Сообщить, что что-то случилось
- Обороты с глаголом «падать, писать» ("padat", "psát")

Произношение: Согласные "S - Z", ассимиляция

Тема для разговорной практики:

## Tisk, soudnictví a kriminalita, politický život, mezinárodní organizace, armáda

(Пресса, судебное дело и криминалистика, политическая жизнь, международные организации, армия)

§ 33 Глагольные управления в предложениях (290) • § 34 Относительное местоимение "jenž" (292) • § 35 Образование прилагательных от существительных (294) • § 36 Предлоги "o, po, pň, v" с предложным падежом (309) • § 37 Глаголы с предложным падежом (312)

Значения приставок "о-, *pro-*" (298, 299) ● Однокоренные слова "psát" (321)



8 A

bedna F čtenář(ka) M (F) čtvrť F (městská) (Gen -i) dočasně – dočasný, -é, -é dohoda F domov M doprovodit +Ak př. – doprovázet impř dosud – dosavadní

hlasovat (pro, proti) impi.
hranice F
listovat impi. (list M)
mimo +Ak
ministerstvo N
ministr M, ministrynė F
mir M
moc F (Gen -i)
nahradit +Ak +Instr pi. – nahrazovat impi.
náhradní
oběť F (Gen -i)
ocenit +Ak pi. – ocenovat impi.
odpadky M pl.

ящик читатель/ница район (городской) временно - временный соглашение дом, родина (со)проводить - (со)провожать до сих пор - существующий до сих пор, нынешний голосовать (за, против) граница листать (лист, газета, документ) вне, кроме министерство министр QNM власть заменить - заменять запасной жертва оценить - оценивать мусор



omezit +Ak pf. - omezovat impf. oslovovat +Ak impf. - oslovit pf osyobodit +Ak pf. - osyobozovat impf otiskovat +Ak impf - otisknout pf. pisemný, -á, -á počet M podstata F - v podstatě pokud poslanec M, poslankyně F. pouze = jen, jenom požadovat +Ak od +Gen (néco od někoho) na +Lok (něco na někom) požádat +Ak o +Ak (někoho o něco) př. pravidelný, -á, -é právní (právo N) pravník M, právnička F projev M proniknout někam př. – pronikat impf průzkum M (zkoumat / prozkoumat +Ak) předseda M, předsedkyně F představení N přímý, -á, -é rozdil M - na rozdíl od +Gen rozhlas M samostatný, -á, -é sdělovací prostředky M pl. sdělovat +Dat +Ak impf, - sdělit př schválít +Ak pf. - schvalovat impf. snémovna F soud M – soudce M, soudkyně F svoboda F tisk M - tiskový, -á, -é učinný, -á, -é ukrást +Ak, ukradnu př. – krást, kradu impř. krádež F upravovat +Ak Impf. -- upravit of ústava F - ústavní uvitat +Ak pf. - vitat impf. v čele s +instr válka F - válečný, -á, -é věda F - vědecký, -á, -é

ограничить — ограничивать обратиться — обращаться освободить — освобождать печатать — напечатать письменный количество принцип — в принципе пока, до тех пор, пока депутат просить, требовать — попросить, потребовать

попросить, потребовать систематический юридический, правовой (право) юрист выступление проникнуть - проникать исследование (исследовать) председатель спектакль NOMROFI разница - в отличие от самостоятельный средства массовой информации сообщать - сообщить Одобрить — одобрять парламент суд - судья свобода печать, пресса – печатный Действенный украсть - красть кража корректировать - скорректировать конституция – конституционный поприветствовать - приветствовать во главе с воина - военный наука — научный

velvyslanec M, velvyslankyně F
velvyslanectví N
vláda F – vládní
volby F pl. – volební
výbor M
vyhlásit +Ak pf. – vyhlašovat impf.
vymezit +Ak pf. – vymezovat impf.
zákon M
zdržet se +Gen (hlasování) pf
zmízet pf. – mízet impf,
zřízení státní N
(zřízovat / zřídit +Ak)

посольство
посольство
правительство — правительственный
выборы — выборный
комитет
объявить — объявлять
исключить — исключать

вадержаться
исчезнуть
учреждение государственное
(учреждать / учредить)

## Gr

## § 33 SLOVESNĚ JMENNÉ VAZBY

Př.: Ekonomika se rozvíjí. - Dochází k rozvoji ekonomiky.
Nastává rozvoj ekonomiky.

Экономика развивается = Происходит развитие экономики Начинается экономическое развитие.

#### DOCHÁZET / DOJÍT k něčemu:

dochází / došlo k rozvoji = rozvíji se, rozvinul se

dochází / došlo ke změně = mění se, změnil se

dochází / dojde ke vzniku = vzniká, vznikne

dochází / dojde k rozpadu = rozpadá se, rozpadne se происходить / произойти

происходит, произошло (началось) развитив — развивается, развился

происходит произошло изманение -

меняется, изменился

происходит возникновение -

возникает, возникнет

происходит распад -

распадается, распадется



#### NASTÁVAT / NASTAT

nastává / nastane pokies = kiesá, kiesne nastává / nastane uvolnění = uvolňuje se, uvolní se

nastává / nastalo zlepšení - zlepšuje se, zlepšil se

nastává / nastalo ožívení = ožívuje se, ožívil se

#### VÉST k něčemu:

vede ke zhoršení = zhoršuje

povede k deformaci = bude deformovat

vedi k uvolnění = uvolníl

#### PROVÁDĚT / PROVÉST něco:

provádí / provedl kontrolu = kontroluje, zkontroloval provádí / provede průzkum = zkoumá, prozkoumá

provádí / provede modernizací = modernizuje, zmodernizuje

provádějí / provedli opravu = opravují, opravili

#### MÍT néco:

má vliv = ovlivňuje má obsah = obsahuje

KONAT, VYKONÁVAT pohyb = pohybovat se

PROCHÁZET / PROJÍT vývojem vyvíjet se / vyvinout se

PODLÉHAT / PODLEHNOUT změně = měnit se / změnít se

PODÁVAT / PODAT důkaz = dokazovat / dokázat (dokážu)

SPĚT (spěje) / DOSPĚT ke konci = končit / skončit

наставать / настать

падает, упадет

отпускается, распускается, освобождается.

освободится

улучшается

улучшился

оживляется

ОЖИВИЛСЯ

вести к чему-то

к ухудшению

к деформации

к освобождению

проводить, осуществлять, делать / произвести осуществить, сделать.

контролировать

исспедовать

модернизировать

чинить, исправлять

иметь что-то

иметь алияние, алиять иметь содержание, содержать

делать, осуществлять движение — двигаться

развиваться / развиться

подвергнуться изменению – меняться / измениться

предоставлять доказательства – доказывать / доказать

двигаться, направляться, идти / прийти к концу – кончить / закончить

# Cv

<ul> <li>1. Dopiňujte věty</li> </ul>	🗖 1. Dopiň	uite	věty.
---------------------------------------	------------	------	-------

eJ(E)	Dochází k rozvojí ekonomiky. (+Gen) – Eko	se rozvíji.	
1,	Sociologové provedli průzkum trhu práce. – So	•	
2.	Nastal úbytek pracovních míst ve stavebnictví	– Ubylo (ubývá)	
Э.	Nastal pokles dennich teplot. –	poklesly.	
4.	Projev spěje ke konci. –	končí.	
5.	Nastává oživení průmyslu. –	se oživuje.	
6.	Nedošlo k zlepšení jeho zdravotního stavu nezlepšil.		se
7	Tento material snadno podléhá změnám. – no mění.		se snad-
8.	Provedli kontrolu kvality výrobků Zkontrolo	vali	
	Došlo k zvýšení produktivity práce		zvýšila.
	To povede k zhoršení mezmárodní situace - To		,
	V naších obchodních vztazích došlo k poznivní		
	se pozitivně změnily.		
12.	Dochází k prohlubování rozdílů mezi oběma st	áty. – Prohlubují s	ie

# Gr

## § 34 RELATIVNÍ ZÁJMENO "JENŽ, JEŽ" (= který, -á, -ė)

Př. Ministr, jenž odcestoval na třídenní návštěvu ...

- ministr, který

Obchodní cesta, během níž podepsali smlouvu = cesta, během které

Cizinci, s nimiž jsme se seznámili = cizinci, se kterými

M JENŽ – používá se hlavně v odborném jazyce F + N JEŽ (используется в основном в профессиональном языке)



Deklinace jako zájmena 3. osoby "on, ona, ono" + -ž ke kteremu = k němuž (M on. k němu + ž) se kterou = s níž (F ona: s ní + ž)

Sg.	M N		F	
Nom	jenž jež		jež	
Gen	jehož, bez něhož	již baz níž		
Dat	jemuž k němuž		již, k niž	
Aĸ	jehož, je <sub>l</sub> ž jež		11 - m. m. d.	
	pro něhož, pro nějž na něž		již, na <b>n</b> iž	
Lok	o <b>n</b> ěmž		o niž	
Instr	jímž, s <b>n</b> imž	jíž, s niž		

PI,	Mž	Mn + N + F	
	(jıž)	jeż	
	jichž, b	ez nichž	
	jimž, k nimž		
	jež, r	na nėž	
	оп	ichž	
	jimiž,	s n.miž	

P Po prepozici. ] > n

Ak muž, jehož vidím – na něhož se dívám žena, již vidím – na níž se dívám

## Cv

#### 🗖 2. a) Zájmeno "jenž" nahradte zájmenem "který".

vlak, jímž pojedeme – úspěch, jehož jsme dosáhli – židle, na niž jsem položil tašku – hosté, jichž si nikdo nevšimá – rodiče, jimž děkujeme – sekretářka, s níž jsem spokojeny – auto, jež jsem koupil na leasing – sbírka minci, nad níž tráví mnoho času – problém, jenž nyní řešíme – obchodní partneři, jež jsme doprovodili – reklama, jež byla omezena – reklama, již zákon omezuje – zákon, jenž byl schválen – časopis, v němž listuju – televize, do níž zprava pronikla – ministr, s nímž cestují přední podnikatelé

#### b) Zájmeno "který" nahraďte zájmenem "jenž".

Jablonec nad Nisou je město v severních Čechách, ve kterém v roce 1993 zahájila výrobu mincí první česká novodobá mincovna. (Poslední mince se razily v Čechách v Praze roku 1857.) Akciová společnost Bižuterie zvitězila v konkurzu, do kterého se přihlásilo 30 uchazečů. Z 30 podniků, ze kterých vybírata vítěze Česká národní banka, byla Bižuterie jediná tuzemská firma a také jediná firma, která nepožadovala finanční podporu. V provozu, který byl vybudován během tři měsíců za padesát milionů korun, se razí veškeré běžné mince pro potřeby Česka a pamětní mince a medaile, které se vyráběji ze zlata a stříbra. Zaměstnanci jablonecké mincovny mají zvláštní příplatky, o které by však přišli, kdyby nějaké mince chyběly.

razit +Ak (чеканить), mincovna F (монетный двор)



## TVOŘENÍ ADJEKTIV ZE SUBSTANTIV

(Образование прилагательных от существительных)

a) Posesivní adjektiva (viz § 13, str. 130–132).

Tvoří se sufixy ze jmen osob (Karlův most, matčíno auto).

-uv, -ova, -ovo (z M) in, -ina, -ino (z F)

- Tvoří se sufixy - cu ze imen zvířat



drůbeží (drůbež), kuřecí (kuře), hovězí, telecí (tele), psi (pes), kočičí (kočka), lví (lev) птичий куриный говяжий телячий кинвдор кошачий ЛЬВИНЫЙ

b) Adjektiva označují příslušnost k druhu, místu nebo zaměstnání;

(Прилагательные означают принадлежность к виду, месту или профессии )



mužský, ženský, pánský, dámský, dětský, lékařský, ministerský, český, sklářský, papirenský (průmysl)

(стекольная, цеплюлозная индустрия)



chłapecký (chłapec), dělnický (dělnik), africký (Afrika), vědecký (vědec) (юношеский) (рабочии) (африканский) (научныи)

! ALE: divči (divka) (девичий – девушка)

c) Adjektiva označují vlastnost: (Прилагательные обозначают особенности )



srdečný, сердечный

silný, СИЛРНРІЙ

pilný, старательный DVŠNÝ. гордый

nákladný. дорогои

pokojný. мирныи

дорогостоящий

slaný.

nadaný

соленый

талактливый

d) Vztahy místní, časové, účelové;

(Отношения места, времени, цели )



lesni. леснои řiční (řeka),

речной

námořní, морской

pondělní, понедельčtvrteční, от четверга zimní, Зимний

jarní, весенний.

ничный

по четвергам

pouliční (ulice), silniční (silnice), firemní (firma), televizní (televize), vládní (vláda)

уличный

шоссейный

фирменный

телевизионный

правитель-

СТВОННЫИ

!! srdeční nemoc x srdečný pozdrav (болезнь сердца, сердечный привет)



horský (hory), pražský (Praha), plzeňský (Plzeň), karlovarský (Karlovy Vary), moskevský (Moskva), kavkazský (Kavkaz), sibířský (Sibíř)





pokojový (pokoj), lednový (leden), rozhlasový (rozhlas), filmový (film), L 8A

из фильма

motorový (motor), novinový (noviny), tiskový (tisk), internetový (internet) моторным пресс-, газатныя печатныи интернетпресс

e) Adjektiva označují látku nebo původ:

(Прилагательные обозначают материал или происхождение )



kovový (kov). ocelový (ocel), mramorový (mramor), papírový (papir), металлический стальной мраморный бумажный

tabákový (tabák), zeleninový (zelenina), květinový (květina), sněhový (sníh) табачный ОВОЩНОЙ цветочный снежным

żelezný (żelezo), -ný железный

kamenný (kamen), dřevěný (dřevo), skleněný (sklo), каменныи деревянным стеклянный

ovocný (ovoce). фруктовый

vaječný (vejce), яичный

rostlinný (rostlina), растительный

baviněný (bavina), хлопковый

Vlněný (vlna), шерстяной

větrný (vítr). ветряной

vesmírný (vesmír), světelný (světio), КОСМИЧЕСКИЙ

**СВетовой** 

f) Adjektiva označují podobu, vlastnost podle nápadného znaku;

(Прилагательные обозначают подобие особенность по отличительной черте:)

кругообразный

kruhovitý (kruh), elipsovitý (elipsa), heslovitý (heslo), kopcovitý (kopec) эллипсообразный

конспективныи

холмистый

vousatý (vousy), kulatý (koule), hranatý (hrana), jedovatý (jed) усатыи

круглыи

угловатый

**ЯДОВИТЫЙ** 

-natv

skalnatý (skála), hornatý (hora), vodnatý (voda), rovinatý (rovina) скалистый

гористый

водянистый

равнинный

kamenitý (kámen), písčitý (písek), zákonitý (zákon), také blátivý (bláto) каменистый

песчаный

закономерный

болотистый

růžový (růže), fialový (fialka), čtvercový (čtverec), duhový (duha) розовый

фиолетовыи

четырехугольный

радужный

#### 3. a) Vyberte správné adjektivum.

srdeční – srdečný: Vyřidte mu ode mne pozdravl nákladní – nákladný: Zboži přivážela auta. nervový – nervozní: Jsem z té zkoušky cely pokojový – pokojný: Ta květina potřebuje teplotu. skleněný – sklářský: Čechy jsou zname svým průmyslem Ty taliře jsou \_\_ \_\_\_\_, nebo porcelánové? kamenný – kamenitý: Původní název Karlova mostu je \_ Nahoru vede špatná cesta. manželův – manželský: Doporučila jsem jim, aby navštívili poradnu. Musim dát do čistírny oblek. vlasový - vlasatý: Můžeme vám nabidnout několik druhů regeneračních přípravků.

#### b) Adjektivum nahradte synonymem, nebo vysvětlete jeho význam.

1. Má kaštanové vlasy 2 Vede nákladný způsob života, 3 Byla to pokojná demonstrace. 4. Má kamenné srdce. 5. Prezident má státnické povinnosti. Dal mi cenné rady. 7. To čekání je nekonečné! 8. Bydlí někde tam v těch. řadových rodinných domcích. 9 Je to řadový pracovník 10. Byla to pro mne bolestná zkušenost. 11. Je to bezcharakterní člověk, 12. Je tam pohádková krajinal 13. Nouzový východ

### GRAMATICKÉ POZNÁMKY

- i když = ačkoli(v) = ač = přestože = třebaže хотя, несмотря нв
- dvojice, trojice, čtveřice, pětice, šestice пара, тройка, четверка, skupina 2, 3, 4, 5, 6 osob, věci
- Další tvoření substantiv ze sloves:

doprovázet / doprovodit сопровождать, провожать / сопроводить, проводить doprovod сопровождение navrhovat / navrhnout - návrh novelizovat /- - novela (zákona)

предлагать предложить - предложение обновлять лобновить новелла (закона)



probíhat / proběhnout – průběh rozhlašovat / rozhlásit - rozhlas stavět / vystavět - výstavba vznikat / vzniknout - vznik

vzpomínat / vzpomenout (si) vzpomínka zakazovat / zakázat – zákaz zkoumat / prozkoumat - průzkum zkoumat / vyzkoumat – výzkum

проходить / пройти — течение, ход разглашать / разгласить - радио строить / построить - постройка возникать / возникнуть возникновение вспоминать / аспомнить воспоминание запрещать / запретить — запрет исследовать - исследование исследовать - исследование

### Verbální adjektivum z préterita: "-lý" (jen z některých sloves).

minulý rok (rok minul + "-ý") uplynulé období (období uplynulo) zbylé peníze (peníze zbyly) zapadié slunce (slunce zapadio) rozpadlé manželství (manželství se rozpadlo) prošlá záruční lhůta (lhůta prošla) zralé ovoce (ovoce dozrálo) zemřelý otec (otec zemřel) (ne)zletilá mládež

прошедший год, прошлый год прошедший период оставшиеся деньги зашедшее солнце распавшееся супружество

истекций гарантийный срок зрелый фрукт умерший отец (не)совершеннолетняя молодежь

#### 5) Tvoření adjektiv z cizích slov:

rekord - rekordní vedra

senzace – senzační zpráva

často se tvoří sufixem .-ni\* diskuse – diskusní příspěvek nzerát – Inzertní rubrika koalice - koaliční partneří kultura – kulturní dědictví neformální rozhovor oficiální návštěva opera, balet – operní, baletní představení оперный, балетный спектакль operace - operační tým parlament - parlamentní prázdniny regulace – regulační opatření

дополнение к дискуссии рубрика объявлений партнеры по коалиции культурное наследие неформальный разговор официальный визит операционная команда парламентские каникулы регулирующие меры рекордная жара сенсационное сообщение

Střední Evropu zasáhla sněhová kalamita. Praha hlásí rekordní hodnoty – nasněžilo nejvíc za posledních 20 let.



sufix "-ový".

komora – dvoukomorový parlament mír – mirová operace model – modelové šaty počítač – počítačový pirát smog – smogová mlha

sufix "<u>-cký</u>"
ekologie – ekologi**cké** hnutí
fotografie – fotografický ateliér
publicistika – publicistický pořad
statistika – statistický údaj

двухпалатный парламент мирная операция модельное платье хакер, компьютерный пират туман со смогом

экологическое движение фотоателье публицистическая программа статистические данные

#### 6) Významy prefixu "O-":

a) "OB-" – směr kolem dokola;
 Obešil jsme náměstí.
 Novináři obklopili hosta.

b) změna k horšímu, vzniklá užíváním:

Koupili jsme ojeté auto. (ojet)

Ta kniha je už celá

opotřebovaná. (opotřebovat)

také: nepříznivý vliv na výsledek děje – opít se, oběsit se

c) změna stavu – u sloves z adjektiv:

onemocnět, obveselit, oněmět, občerstvit, obnovit, objasnit, obohatit

 d) kopírovat, napodobit něco: okopírovat, ofotografovat, obkreslit, obtisknout направление по замкнутому кругу Мы обошли площадь Журналисты обступили гостя.

изменение к худыему в результате использования

Мы купили подержанную машину. Книга вся истрепана.

также нежелательное влияние на результат действия напиться повеситься

изменение состояния — у глаголов от прилагательных заболеть, развлечь, онеметь, накормить, обновить, объяснить, обогатить

колировать, повторять что то скопировать, перефотографировать, обрисовать, сделать оттиск

#### Rekordy:

První solovy oblet Země uskutečnil už v roce 1933 průkopník letectví Wiley Post Ten ale několikrat během své míse přistál. Poprvé bez mezipřistaní obletěli zeměkouli v roce 1986 Jeana Yeagerová a Dick Rutan.

- a) smēr skrz něco, přes něco:
   Vlak projel tunelem.
   Zpráva pronikla do rozhlasu.
- b) provádět něco důkladně, intenzivně, ve velké míře:

Dobře si promyslete odpověď.

Prohiedal jsem cely byt, ale nenašel jsem to.

Procestoval celou Evropu.

- c) provádět něco ve velké míře, připadně ve spojení se ztrátou, neuspěchem:
   Ve finále Češi prohráli
   Protelefonoval jsem spoustu peněz.
- d) u sloves mluvení sdělit něco veřejnosti,
   také: nějaké tajemství se dostane na veřejnost;

Prezident promluvil na shromáždění,

Ministr pronest několík slov.

Prohlásil, že

Prořeki se, že o tom věděl.

e) u pf. sloves pohybu se "se" -spokojenost a dėjem;

Hezky jsme se prošli (projeil, proběhli).

направление через что-то
Поезд проехал через туннель.
Сообщение полало на радио

осуществлять что-то последовательно, интансивно, в большой степени

Хорошо продумайте ответ Я обыскал всю квартиру, но не нашел его

Он объехал всю Европу

проводить что-то в большой степени, возможно в связи с потерей. неуспехом.

В финале чехи проиграли.

Я прозвонил уйму денег

у глаголов «говорить» сообщить что-то обществу, также, какая-то тайна станет достоянием общественности

Президент обратился к собранию.

Министр произнес несколько слов.
Он сообщил, что ...
Он проговорился, что об этом уже энал.

у глаголов движения совершенного вида с возвратной частицей «se» удовлетворенность действием Мы хорошо прошлись (проехались, пробежались)

Americký astronaut Eugene Andrew Cernan byl v prosinci 1972 posledním člověkem, který se prošel po povrchu Měsice. Zpět na rodnou planetu Cernan odvážel kromě geologických vzorků i československou vlajku. Rodák z Chicaga se totiž vždy hiásil ke svým středoevropským kořenům – jeho předkové přišli do Ameriky počátkem 20 století z Čech a Slovenska a příjmení má po svém dědečkovi ze slovenských Kysúc Štefanu Čerňanovi. Po roce 1989 opakovaně navštívil střední Evropu. Pobyt na podzim roku 2001 mohl ale skončit tragicky – armádní helikoptéra, ve které Cernan letěl, totiž havarovala. Při nehodě naštěstí nikdo nezemřel a Cernanovi se téměř nic nestalo.

Do vesmíru letěl celkem třikrát. V prosinci 1972 velel misi Apollo 17, jež završila americký měsíční pogram. Společně s Harrisonem Schmittem na Měsíci strávili 75 hodin a absolvovali tři vycházky – mimo loď byli rekordních 22 hodin a čtyři minuty. "Okamžik, když jsem stál na Měsíci a hleděl na Zemi, byl nezapomenutelný Víděl jsem svět bez hranic – náboženských, rasovych, jazykovych, politických a jakýchkoli dalších, které budujeme my lide," prohlasil Cernan po návratu na Zemi.

### LEXIKÁLNÍ POZNÁMKY

 Při četbě novín se setkáte s méně frekventovanými synonymy, charakteristickými pro psaný text:

zahajovat / zahájít rozhovory

- začínat / začít rozhovory

chystat nový zákon (impl.)

- přípravovat zákon

hodlá (impf ) podniknout (pf.)

zahraniční cestu

plánuje jet na zahraniční cestu

činit / učinit rozhodnutí

= dělat / udělat rozhodnutí, rozhodnout

domnivat se (impf.) = myslet st

uvádět / uvěst (uvedu, uvedl jsem)

= sdělovat / sdělít = říkat / říct

nalézt néco, naleznu (pf.) = najít něco

nabádat ke kouření (impf.)

= pobízet ke kouření

povolovat / povolit něco = dovolit něco

již = už, zde, tu = tady, nyní = teď

zřejmě, pravděpodobně, přibližně,

zhruba = ası

téměř - skoro, stále - pořád

především, zejména - hlavně

mnoho = hodné, mnohdy = často

pouze, pouhý (1 km) = jen (1 km)

poté, nato = potom

начинать разговоры

готовить новыи закон

он намеревается предпринять путешествие

за границу

принимать решение

думать, предполагать

показывать, сообщать, говорить

найти

побуждать к курению

разрешать что-то

уже, здесь, тут, сейчас

видимо, вероятно, примерно, приблизительно

примерно, около

почти, постоянно

прежде всего, особенно, в основном

много, часто

только, всего лишь

потом, после этого

2) Prefix "PRA-" u substantiv a adjektiv:

znamená **velmi dávný, původní –**pravěk, pračlověk,

означает очень старый, первоначальный доисторические времена, доисторический



prahory, pradávný

u příbuzenských vztahů

o generaci předcházející nebo následující – prarodiče, pravnuk, prateta

3) a) padat / padnout:

Všechno ml padá z ruky. Všechno tady na mě padá. (= je mi úzko)

Padá sníh Padají kroupy.

Viáda padie.

Padi ve válce.

Volba padla na tebe.

Šaty ti padnou jako ulité.

Všechen čas padl na úklid.

Přisloví.

Jablko **nepadá** daleko od stromu. Kdo jinému jámu kopá, sám do ní

padá

Padla kosa na kámen

Škoda každė rány, která padne vedle.

b) zapadat / zapadnout:

Slunce zapadlo

Zapadli jsme do sněhu,

Kniha zapadla za skříň

c) rozpadat se / rozpadnout se:

Riše se rozpadla.

Chalupa se rozpadá

4) smłouva F

smlouvu

sjednat, uzavřit, podepsat plnit, dodržovat, prodloužit porušovat, zrušit, vypovědět

mít s někým smlouvu

Platnost smlouvy skončila.

человек, доисторические горы

стародавний

у родственных отношений

предыдущее поколение или последующее

18A

прародители/предки, правнук, пратетя

падать / уласть

У меня все падает из рук

На меня все валится со всех сторон

(= мне плохо)

Падает снег Падает град.

Правительство пало

Он пал на войне

Выбор пал на тебя

Платье на тебе сидит как влитое.

Все время потратили на уборку

Яблоко от яблони недалеко падает,

Кто другому яму колает, сам в нее

и попадет

Нашла коса на камень.

Жаль каждого удара мимо цели.

заходить, проваливаться / зайти, провалиться

Солнце зашло

Мы провалились в снег

Книга упала (завалилась) за шкаф

распадаться / распасться

Империя распалась.

Дача разваливается

договор

договор

обсудить, заключить, подписать, выполнять, соблюдать, продлить, нарушать, нарушить, расторгнуть

иметь с кем-то договор

Действие договора закончилось.



TISK

O čem píšou dnešní noviny? Přeložte. (Pomůže vám lexikum od str. 324)



Dd duima buda dražši pošiovná a ialaiom

Rakousko bude trestat příliš rychlou jízdu

Favorité na mistrovství Evropy zklamali

ŠKODA SE JIŽ CHYSTÁ NA VÝROBU VELKÉHO MODELU

V soutěži Grafika roku bylo oceněno 5 prací

Remíza otevřela Švédské hokejové hry

Bizoni se stěhují na Šumavu

Tramvaje se na Václavské náměstí nevrátí

Hotel v rukou podvodníků

Podle ekologů je freonový zákor neúčinný

Začátek podzimní fotbalové ligy netradičně v červenci

DÁNSKÁ KRÁLOVNA SI PROHLÉDLA ČESKÝ KRUMLOV

Francie je i nadále pod vodou

Zemětřerení v Kolumbii

Sněmovnu zřejmě nyní čekají bouřlivé diskuse (bouřlivý – шумный бурливыи)

Z garáže zmízely bedny šampaňského

Odsouzen na sodm let za vraždu manželky

Ministerstvo jedná o prodeji Komorního divadla

OSN zahajuje novou mírovou operaci v Súdánu

Velryba opět získala svobodu

Padly dva světové rekordy běžců v hale

V severních Čechách udeřil smog (udeřit – ударить, стукнуть)

## Cv

- 4. a) Ve které rubrice najdete články, jejichž titulky jste si právě přečetli?
  Zprávy z domova Zprávy ze zahraničí Kultura Sport Kriminalita
  - b) Zkuste definovat, kdo nebo co je: zpráva – článek – komentář – reportáž – fejeton – inzerát – reklama – novinář – reportér – sportovní komentátor – karikaturista – zpravodaj (dávat zprávy) – tisková agentura – publicistika – deník – týdeník – čtrnáctideník
- 5. a) Spojte výrazy, které se k sobě hodí, a použíjte je v krátkých větách.

poskytnout
přinést
předplatit si
listovat
začít číst noviny
noviny otiskují
být pravidelnym čtenářem

roviny
rozhovor
prezidentův projev
senzační zprávu
v časopise
od sportovní stránky
ekonomických komentářů

b) O čem píšou dnešní noviny?



#### Ukradeny Picassovy obrazy

Píšou o Picassových obrazech. Píšou o krádeží Picassových obrazů. Píšou o tom, že byly ukradeny Picassovy obrazy.

#### KRÁLOVNA NAVŠTÍVILA STÁTNÍ OPERU

Zvolena Miss České republiky

Z čeho financovat volební kampaň?

Zemědělci pod sprchou

Picassova medaile českému filmu Bílá nemoc z roku 1933

Rozdány ceny novinářské fotografické soutěže World Press Photo

Zahájena mezinárodní výstava Volný čas a dovolená

#### ČESKÁ REPUBLIKA

Vznik: 1, ledna 1993 Rozloha: 78 867 km²

Počet obyvatel: 10 501 197 (2009)

Hlavní město. Praha (1 286 000 obyvatel)

Úřední jazyk: čeština

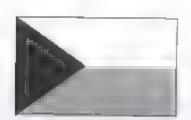
Měna: česká koruna (1 Kč)

Státní zřízení: parlamentní republika, hlava státu - prezident

Nejvyšší orgán státní moci: dvoukomorový Parlament

(Poslanecká sněmovna + Senát)

Nejvyšší výkonný orgán státní moci: vláda v čele s předsedou vlády





### ÚSTAVNÍ SYSTÉM ČESKÉ REPUBLIKY

moc zákonodárná moc výkonná moc soudní Parlament vláda prazident soudy voli prezidenta Poslanecká vládu menuje soudce Senat sněmovna sidio sidio Senátur sidlo vlády ČR sidia sidio

Posianecké sněmovny Vaidštejnské Sněmovní 4. Praha 1. nám. 4. Praha 1. nabřeži E Beneše 4. Praha 1

prezidenta ĈR Pražsky hrad

Ustavního soudu Joštova 8, Brno



## **Budeme** mít dvanáct svátků?

Praha, 23. 1. - Skupina koalićnich poslanco predložila Poslanecké sněmovně návrh zákona o státních svátcích, svátcích a pamatných dnech. Poslanci navrhuit, aby se nové stal statnım syatkem 1 leden - den vznaku samostatné České re-

publiky (v roce 1993) a 28 zaří - den česke statnosti, vzpominka na knižete Vaclava a tisiciletou historii českého státu. Statnım svatkem züstava tradičně 28 fijen - den vzniku Československé republiky v roce 1918 Svätky isou dosud 1. květen (svatek prace), 5. červenec (den slovanskych vérozvěstů svatěho Cyrila a Metoděje), 6. červenec (den upaleni mistra Jana

Husa) a 24, 25 a 26, prosinec (vánoční svátky). Podle navrhu posianců by měly byt vyhlašeny za svatky ještě 1. a 2. listopad - svatek Všech svatych, vzpomínka všech zemřelych a obětí valky. Protože by naopak přestal být svátkem 8. květen den osvobození od fašismu, zvýšil by se počet dnú pracovního klidu z nynějších desetí na dvanact.

#### Kníže Václav (svatý Václav)

(907 – zavražděn 935) vládl v dosud nesjednocených Čechách, prohlášen za svatého, stal se patronem českého státu

#### Киязь Вацлав (Святой Вацлав)

(907 – убит 935) правил в необъединенной до тех пор Чехии, канонизирован, стал патроном чешского государства

#### Cyril a Metoděj

slovanští věrozvěsti, kteří r. 863 přinesli na Moravu slovanskou liturgii a položili základ slovanskému písemnictví

#### Кирилл и Мефодий,

славянские проповедники, которые в 863 году принесли в Моравию славянскую литургию и положили начало славянской письменности.

#### Mistr Jan Hus

L8A

český myslitel, kazatel a vůdce reformního hnutí, rozvinul učení anglického reformátora J. Wycliffa, upálen 6. 7. 1415 v Kostnici

#### Магистр Ян Гус,

чешский мыслитель.
проповедник и предводитель
реформаторского движения.
развил учение английского
реформатора Д. Виклиффа,
сожжен 06 Q7 1415
в Констанце

### Dánská královna si prohlédla Krumlov

Praha, 13. 10. – Ve středu přicestovala na třidenní oficiální návštěvu danská kralovna s manželem. Ve své dočasné pražske rezidenci v Lichtenštejnskem palácí přijala včera dopoledne k neformalnimu rozhovoru předsedu vlády a předsedu parlamentu, odpoledne navštivila s manželem v doprovodu ministra kulturý Český Krumlov, kde si prohlédla historické jadro města a navštivila Mezinarodní kulturní centrum malíře Egona Schieleho. Večer strávil královský pár ve Statní opeře na představení Královského danského baletu.

### Premiér odjíždí na ekonomické fórum

Praha, 29. 6. – Premier dnes odjiždí na šestidenni cestu, během niž se zučastní mezinarod niho ekonomického fóra ve švycarské Crans-Montané a poté navštivi Portugalsko na pozváni portugalského premiéra.

### Podepsána dohoda o programu PHARE

Praha, 18. 7. – Dohodu, podle níž bude z programu PHARE poskytnuto přibližně 84 mišionů korun na investice do dopravy v Česke republiky, včera podepsal český ministr dopravy a velvyslanec Komise Evropské unie v Praze. Peníze budou poskytnuty na vystavbu a rozšifení přijezdových komunikací na česko-polských hranicích,

### Premiér vítá čtvrteční bodinku před poslanci

Praha, 3. 2. – Předseda vlady by uvital, pokud by mohl, podobně jako je tomu v jiných státech, každy čtvrtek předstoupit před poslance parlamentu a hodinu odpovidat na jejich příme otazky. Reagoval tak na doporučení ústavně-pravního vyboru nahradit dosavadní písemné interpelace poslanců živou diskusí s členy vlady



## Návrh zákona o reklamě a odpadcích

Na programu schůze Poslanecké sněmovny, která začíná v utery, je mimo jiné projednaní navrhu zákona o reklamě a odpadetch.

Vłada o svém návrhu zákona o regulaci reklamy tvrdi, že je moderní pravní normou. Jeho současti jsou i předpisy upravující reklamu na tabak, alkohol a léky. Vladní navrh zakona o odpadcích vymezuje co, kam a za kolik lze uložit. Hleda současně bariery proti dovozu odpadů k nam.

Praha, 10. 2. – Snémovna včera schvalda zakon o regulaci reklamy. Na rozdíl od dosavadniho stavu, kdy

tabakové fírmy měly zakázáno propagovat své vyrobky, nový zákon propagaci cigaret, doutniků nebo tabaku do dymek povoluje Tabaková reklama se nebude smět objevit pouze v televizi. Do rozhlasu budou smét prontknout mezi dvaadvacátou hodinou večerní a šestou hodinou ranni. Ostatni sdělovact prostředky i pouliční biliboardy nová norma v podstatě nijak neomezuje Nesmi však oslovovat nezletile détt a vůbec nabadat ke kouření. Nêkteft poslanci pożadovali mnohem tvrdši omezeni tabakove reklamy, jejich navrhy však nenašly dostatečnou podporu.

# Cv

#### ☐ 6. a) Rozumělí jste dobře?

Zákon o tabákové reklamě: dosavadní stav	K jaké změně došlo?
úplný zákaz reklamy na tabákové výrobky	
nemožnost propagovat tabákové vyrobky ve všech sdělovacích prostředcích	
nemožnost propagovat tabakové výrobky v rozhlase	
nesmí se obracet k dětem a nabádat ke kouření	

Představte si, že jako poslanec máte právě hlasovat pro návrh zákona, nebo proti návrhu. Jak se rozhodnete? A proč? Nebo se zdržíte hlasování?





Pro Čechy je podle průzkumu z července 2009 tabáková reklama stale přijatelnějši Ještě v březnu 2008 chtělo úplny zakaz teměř 47 %, zatimco reklamu bez omezení doporučovalo 18 % – dnes je rozdil mezi oběnia krajnostmi jen 6 %

#### Podle grafu uvedte statistické údaje.

- Necelých 28 % Čechů je toho názoru (myslí sí), že by se reklama na cigarety měla omezit.
  - Téměř 28 % lidí je pro omezení reklamy na cigarety.
  - = Skoro 28 % lidí chce omezit reklamu na cigarety.

#### 7. Spojte do vět podle významu.

leden by se měl stát
 Den 28. zaří byl vyhlášen
 Československá republika přestala
 existovat
 Osvobození od fašismu si připomíname
 Poslanci předložill
 Ministři obou zemí podepsali
 Premiéři obou zemí projednali
 Pomoc bude poskytnuta
 Parlament bude jednat
 Premiér předstoupil
 Premiér by rád nahradil písemnou formu

Novela zákona o reklamě upravuje

za Den české státnosti
státním svátkem
8. května
návrh zákona o svátcích
před poslance
k 1. lednu 1993
o regulaci rektamy
tabákovou reklamu
smlouvu o hospodářské spolupráci
na opravu silniční sitě
bezpečnostní situaci v Evropě
živou diskusí

## ☐ 8. a) Doplňte do vět PŘESTÁVAT / PŘESTAT (-stanu) něco dělat s něčím, v něčem

1.	Čekal jsem, až	pršet.	Konečně	pr	ršet,	takže
	jsem mohl jít se synem na p	rocház	zku.			

Bolí tě ještě hlava? – Už ne, po tom prášku mě \_\_\_\_\_ bolet

3. Když si všechno vysvětlíte, uvidíš, že vaše problémy

4.	mluvit tak nahlas! Bolí mě z tebe hlava.
5.	Když začne hrát karty, neví, kdy má
6.	být ženou v domacnosti a vratila se do práce.
7.	Ve svych třiceti konečně dělat hlouposti.
8.	Závidím mu, že dokázal s kouřením. Já kouřit
	každý měsíc, ale nikdy to nedokážu.
9.	s tim! Už ztrácím trpělivost.
b) Re	ekněte ve správném tvaru podle významu.
	STÁVAT SE / STÁT SE (stanu) někým, něčím
	STÁVAT SE / STÁT SE: co se stalo (někomu)?

- 1. Stalo se (ty) něco? Stala se (já) taková nepříjemnost.
- 2. Nestalo se (vy) nic? Ne, jen (já) z toho pádu trochu bolí ruka.
- 3. Aidic při havání zemřel, ale (cestující) se nic nestalo.
- 4. Za půl roku se stal (vedoucí oddělení).
- 5. Jsem přesvědčen, že se brzy stane (známý odborník).
- 6. Čím je starší, tím se stává (rozumnější). Stává se z (on) dospělý muž.
- 7 Z (tato stará čtvrt) se za pár let stane moderní obchodní centrum.
- 8. Neomlouvei se, to se stává (mnoho lidí).

#### ☐ 9. a) Doplňte prefixy "pro-, o-, roz-, před-".

1. Na veřejnost ne nikla žádná informace. 2. Úvodní zprávu nesl premier. 3 Prezident mluví k delegátům. 4. Každý čtvrtek stoupí členové vlády před poslance. 5 Parlament jednal zákon o reklamě. 6. Po prezidentově projevu se delegáti tleskali 7. četl jsem celé noviny, ale tu zprávu jsem v nich nenašel. 8. Zákon mezuje tabákovou reklamu. 9. Reklama nesmí slovit děti. 10. Na ulici mě slovil neznámý muž 11. platil jsem si jeden deník a jeden týdeník. 12. Všem delegátům dali program jednání. 13. Vzácní hosté se šli po Karlově mostě 14. Přečti si tenhte článek "Jak cházet chřipce?" 15. Musím si nechat kopírovat tyhle materiály

#### b) Spojte podle významu

odnést
donést pronést
přednést přinést
vynést vnést
roznést
snést

několik vět
nákup květiny
pořádek do věcí
pozvánky referát
kufr do přízemí
oblek do čistírny
koš s odpadky



## § 36 PREPOZICE S LOKÁLEM

na + Lok - viz str. 145

o + Lok

- a) o čem? o Česku, o facebooku, o politice, o pracovních nabidkách, o danich
- b) voda o teplotě 10 °C = má teplotu 10 °C viz str 256
   byt o dvou pokojích = má 2 pokoje
   dopis o osmí stránkách = má 8 stránek
- c) kdy? o prázdninách, o dovolené, o Vánocich, o víkendu (o sobotách a nedělich),
   o přestávce, o půlnoci, o půl druhé (= v půl druhé)
- d) okolnost: zůstat s někym o samotě, byt o hladu

také skok o tyči, chodit o holi

x o +Ak: Je o tři roky mladší (při komparaci) Ustoupil o krok dozadu. Přišel o hodinu dřív. обстоятельство, остаться с кем то в одиночестве, быть голодным

также: прыжок с шестом, ходить с палкой

Он на три года моложе

Он отступил на шаг назад. Он пришел на час раньше

### po + Lok

- a) kde? Procházel se po městě, po parku, po ulici.
   Šeł po levé straně silnice.
   Cestoval po Čechách, po Evropě.
- b) kdy? (potom) -

Po divadle šli do vinárny Jednáni začne až po druhé hodině Znovu jsme se sešli až po letech Odcházeli jeden po druhém.

c) způsob, prostředek:

Posial zprávu po přítelí Dopravují zboží po železnici Umí chodít po rukou. где? - Он прогуливался по городу по парку, по улице Он шел по левой стороне шоссе Он путешествовал по Чехии по Европе

когда? (потом)

После театра они пошли в винный бар Переговоры начнутся только после двух часов Слустя годы мы снова встретились. Они уходили один за другим

способ, средство

Он послал сообщение через друга
Они перевозят товар по железнои дороге
Он умеет ходить на руках.



d) podílnost: Přicházeli po jednom.

Dal dětem po čokoládě.

každé d/tě dostalo čokoládu

Chodili po obchodech.

Šli do jednoho, potom do druhého ...

 e) po které vlastnosti někoho, něco poznáváme?

Má oči **po matce.** Jmenuje se **po otci** Chutná **po jahodách** Poznal jsem ho **po hlase.** 

také: Je mu špatně po salámu. Žije si po svém. Chce to po dobrém i po zlém.

> Po tom ti nic neni. = o to se nestarej

x po +Ak: Pracoval (po) celou noc. místo – až kam? Voda mu sahala po kolena. частичность: Они приходили по одному в сначала один, потом другой .

Он дал детям по шоколадке

Они ходили по магазинам.

по какой особенности мы кого-то, что-то узнаем?

У него глаза матери. Его назвали в честь отца У него вкус ягод. Я узнал его по голосу

также: Ему плохо от колбасы
Он живет по-своему
Он хочет это по-любому (за любую цену)
и по-хорошему, и по-плохому
Об этом не переживай.

Он работал всю ночь. место – вплоть до чего? Вода доставала ему до колен.

#### při + Lok

a) při = u, vedle (používá se málo)
 pole při silnici
 pták letěl při zemí
 mám při sobě (u sebe) penize

b) okolnost, podmínka nějaké akce:

Studuje při zaměstnání.

Při práci si zpívá.

Všechno zůstalo při starém.

= nic se nezměnilo

Při dobré vůli jde všechno.

takė: Stojim při tobě. - Držím s tebou.

при, во время, около, возле поле вдоль дороги птица летела близко от земли у меня с собой деньги

обстоятельство, условие какого-то действия

Он учится и работает.
Во время работы он поет
Все осталось по-старому
— ничего не изменилось

При большом желании все получится

также: Я стою за тобой/поддерживаю тебя

### y + Lok

a) místo:

V rohu stála starožitná skříň

местр

В углу стоял старинный шкаф



Všechno si odnesl v tašce.

oblast činností; práce v úřadě, závod v běhu na 100 m Smysl života vidí v bohatství

b) okolnost: Rozešli se ve zlém,
 Zahrajeme si karty ve třech,

c) čas: v nejbližší době, v tom okamžiku, v létě, v zimě, ve dne, v noci, v roce 2010, v minulém století

v závislosti na + Lok

v závislosti na přírodních podmínkách Он все отнес в сумке

область деятельности работа в учреждении соревнования по бегу на 100 метров Смысл жизки он видит в богатстве

обстоятельство. Они разошлись по плохому Сыграем в карты втроем / на троих

L8<sub>B</sub>

время в ближаишее время,
в этот момент
летом, зимой днем ночью,
в 2010 году, в прошлом веке

в зависимости от

в зависимости от природных условий

☐ Do textu doplňte prepozice "NA, PO, PŘI, V(E).

kolech po Skandinávii

Se svým otcem jsem podnikl cyklistickou výpravu \_\_\_ severní Evropě z finských Helsinek do Norska. Během této cesty jsme najeli 2 600 km Naše cesta začínala \_\_\_ Helsinkách, kde jsme strávili jeden den. Město se nám velice líbilo. Odtamtud jsme pokračovali na sever přes Lahti do Savonlinny \_\_\_ východním Finsku. Oulu, další velké město \_\_\_ trase, na nás zapůsobilo velice příjemně. Zajeli jsme se podívat do centra na nejrušnější tržiště ve Finsku. Dalším cílem byl Severní polární kruh v Rovaniemi – vesnice Santa Clause Odtud naše cesta vedla přes finsko-švédské hranice do Kiruny. Severním Švédskem jsme pokračovali do Norska na Lofoty. Tyto ostrovy jsme chtěli vidět, protože jsme je \_\_\_ minulé cestě Norskem z časových důvodů vynechali. Musím přiznat, že to byl nejuchvatnější úsek naší cesty a doporučují je všem, kteří se chystají do Norska.

Jak přežít svátky \_\_\_ samotě?

Vánoční svátky milujeme téměř všichni. Ale jestliže \_\_\_ Vánocích zůstaneme sami, musíme hledat důvod, proč být vyrovnaní a šťastni, i když nás někdo z rodiny opustil.



Pracovat \_\_\_\_ studiu je možné jen v případě, že to umožňuje země, kde studujete. V Česku není žádné omezení práce pro studenty, ale některé země EU limituji počet odpracovaných hodin – např. v Nizozemí může student pracovat jen 10 hodin týdně.

### □ 10. Říkejte výrazy v závorce ve správném tvaru po prepozici.

- Pojedu tam o (Velikonoce). Poprosili jen o (trochu vody). Vrátím se asi až o (půlnoc), nečekej na mě. Potřebuju vymatovat pokoj o (20 m²) Pronajmu byt o (3 místnosti) Baliček o (váha do 1 kilogramu) můžete poslat jako dopis. Tenhle svetr je o (500 Kč) dražši. O (víkendy) jezdí jen po (výlety), nic doma neudě á. Vystoupil o (1 patro) vyš. Bala se o (svůj život). Někdo volá o (pomoc), slyšíš?
- Přečtěte si to znovu až po (strana 53). Děti šly nesprávně po (pravá strana cesty). Obrazy rozvěsila po (celá stěna) Celé odpoledne chodila po (obchody a kavárny). K moří jezdím až po (letní sezona). Nenavštívila mě po (celá doba), co jsem byl nemocný. Lék jsem bral po (lžičky). Nevypadá dobře, je po (nemoc). Nevím, jak by se mi řídilo ve Velké Británii po (levá strana silnice). Všechno, co potřebuju, musím mít při práci po (ruka) Vrátím se až po (devátá hodina). Sešli se znovu až po (tři roky). Jsem na řadě po (tamten pán). Tyto šperky mám po (babička). Je hezká po (matka). Posílám ti to po (Jirka) A je po (děšť) můžeme jít konečně ven. Levnější je doprava po (železnice). Ptají se po (ty) chceš s nimí mluvit?
- V Viděl jsem tam nějakého muže v (uniforma). Neměl od rána nic v (ústa). (= nic nejedí) Slunce zmízelo v (mraky). V (mlha) bylo špatně vidět. Držela v (ruce) malé dítě. Bydlím v (jedna předměstská čtvrt) V (manžel) má nejlepšího přítele V (oči) jsem jí viděl, jakou má radost Dneska neni v (hotely) v (Pardubice) ani jeden volný pokoj. Vitr způsobil v (lesy) velké škody V (mé véci) mám pořadek. Hledá v (lidi) jen dobré stránky Odešel v (padesátá léta), konkrétně v (rok 1957) Seděla u nemocného ve (den) v (noc). (= stále) Neměla ho v (láska). Projekt je ve (stadium připrav). Všechny peníze prohrál v (karty). V (rychlost) se naobědval a odjel.



# Gr

### § 37 SLOVESA S LOKÁLEM

NA + Lok (Zopakujte si slovesa s prepozici na + Lok na str 153)

dohadovat se / dohodnout se na (terminu)

záležet někomu na někom, něčem / - (záleží mi na příteli)

záviset na (podminkách) / – být závislý na (počasí) договариваться / договориться (о сроке)

зависеть от кого то, чего-то, быть важным (для меня важен друг)

зависеть (от условий) зависеть (от погоды)

0 + Lok (Zopakujte si slovesa s prepozici o + Lok na str. 53)

diskutovat o (problému) / x prodiskutovat + Ak (problém)

dozvídat se / dozvědět se o (veletrhu)

hovořit / pohovořit si o (celé situaci)

mluvit / promluvit si o (problemech)

informovat se o / - (podmínkách prodeje)

pochybovat / zapochybovat o (správnosti)

pojednávat / pojednat o (českém průmyslu)

problému) svém

přesvědčovat se / přesvědčit se o (správnosti)
být přesvědčen o (správnosti)

radit se / poradit se s někym o (problému)

rozhodovat (se) / rozhodnout (se) o (dovorené)

slyšet / uslyšet o (havázií)

soudit něco o (novém filmu) / usoudit něco (+ Ak)

uvažovat o / - (dalším studiu)

vykládat = vyprávět o / - (dovolené)

zmíňovat se / zmínit se někomu o (té události)

дискутировать о (проблеме)

узнавать / узнать о (ярмарке)

говорить / поговорить о (всей ситуации)

говорить / поговорить о (проблемах)

получать информацию об (условиях продаж)

сомневаться засомневаться в (правильности)

обсуждать, разбирать / обсудить, потолковать (о чешской промышлениости)

рассказывать / рассказать кому-то о (своей проблеме)

убеждаться / убедиться в (правильности)

быть уверенным в (правильности)

советоваться / посоветоваться с кем-то о (проблеме)

принимать решение / принять решение об (отпуске)

слышать / услышать об (аварии)

судить что-то о (новом фильме) / сделать вывод о чем-то

размышлять о (продолжении учебы)

рассказывать об (отлуске)

упоминать / упомянуть кому-то об (этом событии)



#### PO + Lok

dotazovat se / dotázat se po (detailech)

pátrat po (důkazech) / x vypátrat + Ak (důkazy)

ptát se po (kolegovi) / poptat se po (zdravi)

stýskat se někomu po někom / – (styská se mi po rodině)

toužit / zatoužit po (cestě do Afriky)

спрашивать / спросить о (деталях)

разыскивать, искать (доказательства) х разыскать (доказательства)

спрашивать, искать (коллегу) расспросить о (здоровье)

скучать по ком-то (я скучаю по семье)

мечтать / помечтать о (путешествии в Африку)

#### V + Lok

klamat se / zklamat se v (příteli) libovat si v / – (dobrém jídle) mýlit se / zmýlit se v (příteli) pokračovat v / – (práci)

разочаровываться / разочароваться в (друге)
наслаждаться (хорошей едой)
ошибаться / ошибиться в (друге)





Už jste se konečně dohodlí, kdy přijdete?
 Chtěli bychom ještě dneska, ale závísí to na tobě, jestří budeš mít čas.

продолжать (работу)

- Mohl bych si s vámi o té záležítosti promluvit mezi čtyřma očíma?
- To by bylo zbytečné. Můžeme o tom mluvit přede všemi.
- Večer bych šla do divadla a potom si sednout někam na skleničku!
- Asi tě zklamu. Já nejvíc toužím po dlouhém spánku.

- Dětí máš pořád u rodičů na venkově?
   Ano, jsou tam čtrnáct dní; už se mí po nich stýská.
  - Nevím, jestli mám o tom Marii povědět.
  - Jestli ti na ní záleží, tak ji o tom musíš říct.
  - Nevím jistě, jestlí jsem zamkl.
  - Počkej, radějí se půjdu přesvědčit.



- Co budeš dělat o víkendu?
- Manžel si říbuje v dlouhých výletech, takže zase určítě někam pojedeme.
- Na tomto kontraktu si dejte záležet. Záleží na každém detailu.
- Spolehněte se. Budu vás o všem informovat.
- Co si myslíš o novém kolegovi?
- Že víc než na čemkoliv jiném mu záleží na penězích.
- Jsi už definitivně rozhodnutý o tom, že z podníku odejdeš?
- Jsem, i když mě šéf stále přesvědčuje, abych zůstal.
- Myslim to s tebou dobře, opravdu by ses potřeboval poradit s právníkem.
- Budu o tom právníkovi uvažovat. Znáš někoho?

## Cv

## 11. a) Dokončete věty – doplňte prepozici a výrazy ve správném tvaru.

Termín dovolené závisí
To, zda přijmeme pozvání, záleží jen
Už jsi informoval ředitele
Už ses ptal
Tento článek pojednává
Musím se dohodnout s kolegou
Od vrátného jsem se dozvěděl
Musim se poradit s daňovým poradcem
Zklamal jsem se
V antikvanátech pátrám

na náš návrh
nějaké pobytové zájezdy u moře
po manželka
v doba dovolené
ty
výrobní plány podniku Škoda
staré mapy
některé nejasností
připravovaná oslava
nový spolupracovník

### b) Nahradte vhodným synonymem.

Už jsem vám o tom řekl.
Termín závisí na vás.
Pořád se dohadujeme na termínu.
Můžeme si o tom v klidu pohovořit
Co soudíš o nové premiéře v Národním divadle?
Uvažuješ o mém návrhu?
Dokumentární film pojednává o cestě kolem světa.
Zminiť ses o tom někomu?
Dotazuje se po dalších podrobnostech.

dískutovat o
promluvit si o
přemýšlet o
povědět o
vyprávět o
ptát se po
záležet na
myslet si o
říct o





#### ČESKÉ BAROKO NA SEZNAMU' PAMÁTEK UNESCO

Praha, 11 2. – V seznamu pamätek světového kulturního děd ctvi UNESCO je zapsáno² zhruba 420 světových kulturních i přirodnich památek dokládajících² celkový kulturní vyvoj² lidstva. Mezi památky UNESCO patři trojice českých měst. Praha díky svému historickému centru, které v sobě spojuje² jednotlivé² architektonické styly od romanského období až po současnost, a Telč a Česky Krumlov, kterým se podařilo uchovat° autentický charakter historického jádra°

Na konci loňského roku byl prestižní seznam památek obohacen ° o barokní památku z Moravy – pozoruhodny poutní kostel svatého Jana Nepomuckého na Zeiené hoře u Žďáru nad Sázavou. Představitelé 120 zemí, které se připojily k úmiuvě o světovém dědictví, tak rozhodli především s ohledem na architektonickou hodnotu kostela a jeho vyznam pro vyvoj barokní architektury. Spolu se žďárskym kostelem byly do seznamu zapsány tři desítky kulturních památek a 8 památek přirodních. Mezi nimi jsou například dávné sidlo ° dánských panovníků ' v Jellingu, staré čtvrti Lucemburku, Konfuciúv chrám v Číně či národní parky v Ugandě.

Kosteł svateho Jana Nepomuckého byl ve stinu turisticky tak atraktivních mist, jako je Karlštejn nebo Hluboká, avšak svou uměleckou hodnotou je výrazně \* převyšuje \* Díky publicitě, která provázř vyhlášení každého nového objektu za památku UNESCO, přitáhla k sobě Zelená hora vyjimečnou pozomosť veřejnosti i zájem cestovních kancelaří. Např. už rok po zápisu Krumlova a Telče mezi památky UNESCO vzrosti počet turistů v těchto městech desetkrát.

Česká strana má už delší dobu zájem na zapsání hradu Karlštejn na seznam UNESCO, ale



návrh zatím Centrum světových pamatek UNES-CO odložilo a hodlá se jím ještě nějakou dobu zabývat. Kartštejn je sice unikátní světoznámá pamatka, ale v devatenáctém století v něm došlo k přestavbám<sup>16</sup>, které poněkud<sup>26</sup> zpochybňuj<sup>27</sup> její autenticitu.

Dílo českého architekta italského původu<sup>31</sup> Jana Blažeja Santiního-Archia, vyznamného barokního architekta. Základní kámen byl položen roku 1720 a chrám vyrosti za pouhé dva roky. Všechno se v něm podřízuje<sup>33</sup> dominujícimu prvku<sup>30</sup> pěticípé hvězdy<sup>31</sup>, jednoho ze základních symbolů křesťanské<sup>32</sup> mystiky 1 список, 2- записать, внести, 3 свидетельствовать, 4 общии, 5 культурное вазвитие, 6 - объединять, 7 - отдельный, 8 сохранить, 9 - историческое ядро. 10 обогатить, 11 - паломнический, 12 представитель, 13 - соглашение, 14 с учетом 15 архитектурная ценность, 16 - резиденция, 17 - правитель, 18 - выразительно, значительно, 19 - превыщать, 20 - проводить сопровождать 21 - притягивать, 22 - исключительный 23 - внимание, 24 - запись регистрация, 25 - перестройка, 26 - немного, слегка, 27 - подвергнуть сомнению 28 - происхождение род. 29 - подчиняться, 30 - элемент, 31 - пятиконечная звезда, 32 - христианский.

#### DON QUIJOTE Z ANTARKTIDY



Prvním Čechem, který vystoupil na sedmitisícovou horu a který se dostal na jižní pól¹, je geolog Josef Sekyra, rodák² z Nového Města nad Metují. Dosáhl toho ve službách védy

V srpnu roku jedenašedesátého se třiatřicetiletý Josef Sekyra dostal s mezinárodní skupinou horolezců na druhou nejvyšší ze tří pamírských sedmitisícovek, Pik Kaufmanna. Horu zlezt kvůli jedinému cífi – jako geolog chtěl studovat, jak mráz, vítr a słunce rozrušují skály. Až doma si uvědomil, že vlastně zlezí sedmitisicovku. Jeho výškový rekord – 7 134 metry nad mořem – vydržel šest roků.

Na velkém mezinárodním geologickém kongresu v Praze v srpnu roku osmašedesátého měta obrovský ohlas jeho výstava Antarktida, jejíž exponáty sám nasbiral, utřídil a uspořádal. Přestože se brzy zhoršily společenské poměry<sup>10</sup>, podařilo se mu na pozvání Belgičanů dostat do americké polární expedice. Na 82 rovnoběžce12 expedice pátrala po zkamenělinách1º pravěkého ještěra \* – a nalezla je. Byla to světová vědecká senzace, protože potvrdila existenci prakontinentu, který se rozpadl na dnešní světadíly jižní polokoule. Josef Sekyra vedl výzkum ve velmi tvrdých podmínkách - za teplot čtyřicet stupňů pod nulou, uragánu, často sám na stovky kilometrů. Vrtulníkem\* nebo saněmi \* se badatelé \* dopravili na určené místo a s vysílačkou\*\*, potravinami a nejnutnějšími potřebami tam zůstávali mnohdy sami i několik dní. Vzhledem k tomu, že v antarktickém létě slunce vůbec nezapadá, čtověk brzy ztratí pojem'e o dni a noci a pracuje tak dlouho, dokud se udržím na nohou – třeba i sedmdesát hodin nepřetržítě Spí se hlavně za špatného počasí, odpočinek ve stanu padne na psaní poznámek²² "Navíc je v tom mrazu a větru zcela nemožné sundat²² rukavice²⁴ a dělat si poznámky. Proto musíte pořád v hlavě nosit spoustu<sup>20</sup> údajů a opakovat si je, třeba nahlas, abyste je nezapomněl do odpočinku ve stanu," vyprávi Josef Sekyra,

Šestadvacátého prosince roku devětašedesátého zavlála<sup>20</sup> na jižním polu poprvé československá vlajka a ke kilometrovníku<sup>27</sup> přibyla tabulka se vzdáleností<sup>20</sup> z jižního pólu ke geologickému ústavu<sup>20</sup> v Praze – 15 560 kilometrů. To, že Josef Sekyra stanul<sup>30</sup> na jižním pólu, způsobila<sup>31</sup> nemoc. Musel se vrátit na základnu, protože onemocněl. Za pár dní se už cítil dobře, ale kvůli počasí se nemohl vrátit na místo svého vyzkumu Nechtěl zbytečně<sup>32</sup> zahálet<sup>33</sup>, a tak vypracoval náhradní program výzkumu ledovců<sup>34</sup> – v jeho rámci<sup>35</sup> navštívil i stanici na póliu



"Už tehdy v Pamiru jsem si uvědomil, že tak nádherné a přitom" jedinečné ukázky" přírody by mělo mít možnost vidět co nejvíc lidí." V sedmdesátých letech byla opravdu v Novém Městě nad Metují otevřena stalá výstava ze Sekyrových exponátů, většinou světových unikátů, nazvaná Antarktida – kontinent vědy a míru. Výstava však byla po roce 1989 ukončena a Josef Sekyra se neúnavně snaží najít pro ni jiné prostory

11 полюс 2 — уроженец. 3 — скалолаз, 4 — выйти на гору, подняться, одолеть 5 — разрушать 6 — высотный, 7 — огромный, 8 — огласка 9 —рассортировать, 10 — отношения 11 — полярная экспедиция, 12 — параллель, 13 — окаменелости, 14 — ящер, 15 — вертолет, 18 — сани 17 — исследователь, 18 — рация 19 — понятие 20 — удержаться, 21 — непрерывно, 22 — заметка, 23 снять, 24 — перчатки 25 — масса, 26 — завеять, реять, 27 — километровый знак—указатель, 28 — расстояние 29 — геологический институт, 30 — остановиться, 31 — причинить, алиять, 32 — излишне, избыточно, 33 — лентяйничеть, бездеиствовать, 34 — педники, 35 — рамки, 36 — при этом, 37 — отрывки, примеры

## Cv

- 12. Představte si, že jste Josef Sekyra. Podle článku odpovídejte na otázky zvědavého novináře.
  - Kdy jste zlezi sedmitisícovku? Věděl jste při výstupu, že budete prvním Čechem, který by překonal hranici 7000 metrů?
  - Co vás vedlo k takovému horolezeckému výkonu?
  - Která část světa vás nejvíce přitahuje?
  - O Účasti na které expedici si nejvíc cenite?
  - Slyšel jsem, že jedna expedice, které jste se účastnil, přinesla vědeckou senzaci. Můžete nám říct něco bližšího?
  - V jakých podmínkách jste v Antarktidě pracoval?
  - Plánoval jste, že jako první Čech vstoupite na jižní pól? Kdy na něm zavlála československá vlajka?
  - O Máte velmi cennou geologickou sbirku. Jaké s ní máte plány?
  - Je to náhoda, že výstava vaších exponátů byla otevřena v Novém Městě nad Metují?
- 13. Podle článku o barokním kostele na Zelené hoře doplňte další informace.

Praha, Telč a Český Krumlov byly vyhlášeny za světové památky UNESCO. (která část města? důvod?)



L8B

Spolu s ní bylo zapsáno dalších zhruba čtyřícet kulturních a přírodních památek.

Kostel svatého Jana Nepomuckého nepatřil mezi turisticky známá místa. Sltuace se však změnila.

Není jisté, zda Karlštejn, jedna z nejznámějších českých památek, splní kritéria UNESCO.

## O 14. Řekněte ve správném tvaru a doplňte chybějící prepozice.

Josef Sekyra jako geolog dosáhl (významné úspěchy). Patřil (skupina horo-
lezců), která vystoupila (sedmitisícový Pik Kaufmanna). (Horolezec) se stal
kvůli (jediný cíl – geologické výzkumy). (Rok 1968) měl obrovský úspěch
(jeho výstava Antarktida) (geologický kongres v Praze) (tento úspěch)
byl pozván (polární expedice), která (Antarktida) patrala (zkameně-
liny). Nález (zkameněliny) způsobil (vědecká senzace) – dokázal (existence
prakontinentu) (jižni polokoule). Josef Sekyra pracoval (tvrdé pod-
mínky) Teploty se pohybovaly (~ 40 °C) Vzhledem k (velký mráz) musel
psát poznámky až (odpočínek) (stan). Protože slunce (antarktické
léto) nikdy nezapada, badatel ztráci pojem (čas), nerozlišuje (noc a den) -
pracuje třeba i dva dny (odpočínek) Josef Sekyra se stal (první Čech), kte-
rý vstoupil (jižní pól). Dohodí se totiž (velitel expedice) (změna pro-
gramu), když se (špatné počasí) nemohl dopravit (jeho základna)
(plnění náhradního programu) se 26. 12. 1969 dostal (stanice na jižním
pólu). Tento den se tam poprvé objevila československá vlajka a přibyla tabulka
se (vzdálenost) (jižní pól) (Praha).
(rana).

### 🗖 15. Vyberte vhodný prefix.

- Dlouho mì (do-/vy-)kládal o svém rodném městě.
- 2. Návštěvu příbuzných jsem (s-/za-)pojil s prohlídkou města.
- 3. Do turistického ruchu se (na-/za-)pojují všichni.
- 4. Předpokládáme, že geologicky průzkum (do-/vy-)padne dobře.
- 5 Ne(vy-/pře-)padá dobře. (Na-/při-)padá mi nemocný.
- 6. V devadesátém roce (pro-/vz-)nikla řada nových deníků a časopisů
- Železničáři (roz-/vy-)hlasili stávku na 1. březen
- 8. Mohla byste mne (roz-/o-)hlásit k panu řediteli?
- 9. (Roz-/pro-)hlašuju na svou čest, že jsem o tom nevěděl
- 10. (U-/pii-)vital bych tvou pomoc.



- 11. Musím (o-/vy-)mezit kouření.
- 12. Po dobu dovolené mě (před-/za-)stoupí kolegyně Černá.
- 13. Před odchodem na dovolenou jsem (roz-/s-)dělil svou práci mezi kolegy.

#### □ 16. Věty spojte konjunkcemi "i když = třebaže = přestože = ačkoliv".

Byl unavený - slíbil, že ještě přijde.

Začalo pršet - vydal se na výlet.

Cestoval celou noc - nevypadal unaveně.

Je rád o samotě - má řadu přátel.

Láká mě horolezectví - bojím se výšek.

Dělali geologický výzkum - byli jen amatéři

Teplota klesala na minus 40" - zůstával v terénu mimo základnu i několík dní.

Potřeboval by si odpočinout - musel psát poznámky.

Kostel na Zelené hoře nebyl ještě před nedávnem příliš známý – nyní vzrostl zárem turistů i cestovních kanceláří.

#### 17. Ze slovesa vytvořte pasívní slovesné adjektivum.

	Chtěl si tu knihu přečíst. – Přečtenou knihu ti hned vrátím.
1	V seznamu UNESCO jsou zapsány nejvýznamnější kulturní a přírodní památky světa.
	Cestovní kanceláře organizují tunstické zájezdy do míst v seznamu UNESCO.
2.	Praha vyhlásila smogovou situaci.
	Při smogu by děti a nemocní neměli vycházet ven.
3.	Už ses rozhodí, jestli to uděláš? – Jsem to udělat za každou
	cenu.
4.	Přestavěli jsme nábytek v obývacím pokoji.
	Takto pokoj se mi vic libi.
5.	Musel jsem si nechat odtáhnout porouchané auto.
	auto jsem nechal v servisu.
6.	Ztratil  sem na té praci spoustu času. – čas mi chybí.
7.	Geologové prozkoumatí půdu. – Stavět je možné jen na půdě.
8	Nasbiral přes dvacet kilo geologického materiálu.
	Dlouho mu trvalo, než material utřídil
	sbírky představil na výstavě
9.	Nález potvrdíl teorii o rozdělení prakontinentu na jižní polokouli.
	Existence prakontmentu je tim

Zase jsi u mě zapomněl svou mikinu. Pořád ti nosím \_\_\_



doplsovat (si) / dopsat něco – dopis
psát / napsat (někomu) něco – nápis
nadepisovat / nadepsat něco – nadpis
opisovat / opsat něco – opis
odepisovat / odepsat někomu – odpis

popisovat / popsat někoho, něco – popis podepisovat se / podepsat se – podpis propisovat / propsat (papír) – propisovací tužka ⇒ propiska, průpis přepisovat / přepsat něco – přepis

předeplsovat / předepsat někomu něco

– předpis
připisovat / připsat něco k něčemu – přípis
rozepisovat (se) / rozepsat (se) – rozpis
splsovatel – spis – rukopis
sepisovat / sepsat něco – soupis

vepisovat / vepsat něco (do něčeho)

vypisovat / vypsat něco – výpis, výpisky

zapisovat / zapsat něco (někam) –

zapis, zápisky, zápisník

psaní – písmo – písmeno – písemný

переписываться / дописать — письмо
писать / написать — надпись
подписывать / подписать — надпись, заголовок
списывать / списать — копия
отвечать, списывать / ответить, списать
— списание, амортизация
описывать / описать — описание
подписываться / подписаться — подпись
прописывать / прописать (бумагу) —
прописывать / переписать — переписка,
транскрипция
предписывать / выписать — рецепт

приписывать / приписать — приписка
расписывать / расписать — роспись
писатель — труд, сочинение рукопись
составлять, описывать / составить, описать
— опись, инвентура
влисывать / вписать что-то (во что-то)
выписывать / выписать — выписка
записывать / записать — запись, записки
писание / письмо — письмо — буква —

V České republice je zapsáno
v Seznamu světového dědictví UNESCO 12 památek.
Více se dozvíte na http://pamatky\_unesco.a4.cz/

письменный

## a) Doplňte do vět vhodné sloveso. Dokázal velmi humorně své příhody, rádí jsme ho poslouchali Napsal isem tetě přání k Vánocům. se také! 3. Svou přítelkym jsem dlouho neviděla. Žije v Anglii a jen si 4. Napsala mi minuly měsíc, já jí ještě nestačila Mám to zatím jen v rukopisu, musím to ještě \_\_\_\_ na počitači. 6 Nechci tě v ničem omezovat, ale víš, že doktor ti \_\_\_\_\_ klid a odpočinek. 7. Tady máš program naší cesty, \_\_\_\_\_ jsem ho na jednotlivé dny 8. UNESCO \_\_\_\_\_ na seznam světových památek barokní kostel v Zelené hoře. Rozumite těmto frázím? To si piš. že ano. (Můžeš si být jisty, že ano ) To si zapiš za uši! (Pamatuj si to ) Co je psáno, to je dáno. □ b) Co to je? zápis, nebo soupis? 1. systematický seznam (zboží, materiálu, majetku, pamatek atd.) 2 přesná pisemná zpráva o ústním jednání nápis, nebo nadpis? 3 krátké pisemné oznámení např. nad vchodem do domu, na reklamni tabuli, na minci apod títul článku, částí textu, odstavců rozpis, nebo výpis? rozdělení nějakého úkolu mezi jednotlivé osoby, např. rozdělení služeb v nemocnici mezi zdravotní sestry část textu z něčeho doslova opsaná, např. z matriky, trestního rejstříku ☐ c) Pojmenujte, co vidíte. Řekněte s vhodnými slovesy.







# S-Z

снова	Zase	-	SHZO	колоть
IMIMATEIR	zem	_	sem	сюда
DIMONO	zebe	_	sebe	себя
зад	zad	-	sad	сад
зверь	zvéř	_	svěř	доверь
10000	koza	_	kosa	коса
возит	vozi	_	vosi	осиный
волшебство	kouzio	_	kousio	укусило
изменение	změna	_	smēna	смена
	zval	-	sval	мышца
васкликнуть, окрикнуть	zvoiat	_	svolat	собрать
расскажи	pověz! [povje	s] – p	ověs! [povjes]	повесь)

bez barev [bezbaref] – bez penêz [bespenês] bez hodin [bezhodin] – bez chyb [beschyp] bez déti [bezdeti] – bez tety [bestety] bez Vandy [bezvandy] – bez Franty [besfranty] z garáže [zgaráže] – z kuchyně [skuchyně] obraz [obras] – pár obrazů průkaz [průkas] – v průkaze vývoz (vývos] – o vývozu mráz [mrás] – v mrazu vítěz [vítěs] – bez vítěze

Zase zlézají vysoké srázy. – Seznámili se na sezení správní rady. – Zasmál se, až zaslzel. – Saze zasypaly sazenice sedmikrásek. – Dostávala slušné služné. – Jako jedna z mála se stále smála. – Zvou si svou sousedku na schůzi. – Svolili zvolit ho zástupcem.





# Téma: Tisk

#### TISK (Пресса)

noviny: raník – večerník – deník – týdeník – čtrnáctideník – měsičník – raзеты утренняя вечерняя ежемесячная еженедельная раз в 2 недели ежемесячная

bulvární plátek – zvláštní vydání – víkendová příloha – vychází v nákladu x vytisků бульварный специальнов приложение на выходит тиражом экземпляров табломд издание выходные

časopis – ilustrovaný, dětský, ženský, módní, sportovní, literární, vědecký журнал иллюстриро детскии женский модный спортивный литературный научный ванный

humoristický – předplatit si noviny – roční předplatné činí x Kč – zrušlt юмористический выписать газеты годовая подписка стоит крон отменить

předplatné – objevit se na titulní straně, na obálce časopisu – v titulcích (titulky) подписку появиться на титульном листе, на обложке журнала в титрах (содержании)

článek – úvodník – komentář, komentátor – reportáž, reportér – zprávy z domova, статья передовица комментарий комментатор репортаж, репортер новости в стране

ze zahraničí – otisknout / otiskovat zprávu o ... – zpráva zabírá celou druhou stranu – us-за границы напечатать распечатать сообщение заняло всю вторую страницу сообщение о

přehled denních zpráv – zpravodajství, zpravodaj обзор дневных новостей новости корреслондент

rubrika: ekonomika a finance – počasi – televizni programy – programy kin a divadel – рубрика экономика и финансы погода телевизионная программа кино и театров программа

názory, dopisy čtenéřů – kultura – sport – zdraví – móda – horoskop – мнения, письма читателей культура спорт здоровье мода гороскоп

kriminalita, černá kronika – zajímavosti ze světa – zprávy ze společnosti – криминал черная хроника новости в мире общественные события

гоzhovory se slavnými osobnostmi – inzerce – křížovka o ceny интервью с известными личностями объявления кроссворд с выигрышем, с юрпризом

Inzertní rubriky:

Zaměstnání –

Práci hledají - Byty -

Nemovitosti -

Рубрики объявлений

работа

ищу работу квартиры недвижимость

Koupě – Prodej – Auto-moto – Cestování – Kurzy – Různé

покупка продажа авто-мото путешествия курсы

разное

Seznámení Oznámení Výzvy

знакомство

сообщения

поизывы

Auto-moto

KOUPIM MERCEDES KABRIOLET, typ 190-300.

Rok vyroby do roku 1967.

Jen nepojizdny-poškozeny

Nebytové prostory

PRONAJMU nebytove prostory v centru Prahy.

125 m<sup>2</sup>

Bvtv-mistnosti

NABIZIM VOLNÉ POKOJE VE VILE pro turisty.

s koupelnou, WC, za vyhodne ceny. U stanice metra Skalka

HLEDAM MALY BYT NEBO GARSONKU KE KOUPI

nebo k dlouhodobemu pronajmu na Malé Stranè.

Koupě-prodej

KOUPÍM MINCE. BANKOVKY, postovní

znaniky a vojenska vyznamenant Platha thred.

PRODAM rohovou rozkládaci sedaci soupravu bežove barvy

Cena dohodou

nepojízdný – негодвижный, poškozený – поврежденный, nebytový prostor (prostor k podnikání) M – нежилое помещение (помещение для офиса), pronajimat / pronajmout, prét. pronajal – сдавать в аренду, в наем, сдал в аренду, pronajem M – аренда, vyznamenání N – награда.

#### a) Odpovíte na nějaký inzerát?

Listujete novinami. U které rubriky se zastavite nejdřív?

Přeskakujete některé rubnky? Které?

Chcete si na cestu do vlaku koupit nějaké časopisy. Které (podle obsahu)?

Máte předplacené nějaké noviny? V čem je (ne)vyhoda předplatného?

Proč si (ne)kupujete bulvární noviny?

Které zprávy se objevují na titulní straně?

senzační zpráva honit se za senzacemi vvvoiat senzaci rozpoutat aféru -

свисационнов сообщение

гоняться за сенсациями

вызвать сенсацию

раскрутить аферу

článek cituje статья цитирует denik zveřejňuje informaci ежедневник обнародует информацию věnuje pozornost уделяет внимание

novinářská kachna

журналистская утка

dementovat zprávu опровергнуть сообщение

veřelně se omluvit публично извиниться

psát o události писать о событии

popisovat událost описывать событие

událost se dostala na titulní stranu событие попало на титульную страницу

budí pozornost

вызывает живои интерес

zatajit událost утаить событие

přejít jí mlčením обоити молчанием

SOUDNICTVÍ, KRIMINALÍTA (СУДЕБНОЕ ДЕЛО, КРИМИНАЛ)

#### Na horách se nyní krade méně aut než loni

V Krkonošich se v letošni zimni sezoně ztrácí meně aut než loni. meně isou také automobily vykrádány. Policie tvrdí, že je to zejména proto, že policisté více hlidkují v ulících a častěji kontrolují řídiće na silnicich. V loňské zimní sezoně vyšetřovala tamní policie 45 připadů krádeži a vykradení aut se škodou přes 21 milionů korun, letos to zatím bylo jen 12 připadů

Podle kriminalistů by kradeži mohlo být ještě méně, kdyby navštěvníci nechávali své vozv na hlidaných parkovištich

#### Vyloupený obchod

Do prodemy v Praze 7 se v noci na 15. února vloupal neznamy pachatel Odcizil spotřební elektroniku a další zboží. Celkem způsobil škoďu v přibližné výši půl milionu korun.

#### Unesené ditě

Unos sedmileteho syna oznamila v pondělí plzeňské policii sedmadvacetiletá žena. Matka se neidříve domnívala, že rozvedený manžel s ním odjel na vylet a přiveze jej zpět, ani popěti dnech se však neobjevili. Policisté vyhlasili po chlapci patram

#### Za loňský rok odsouzeno 52 tisic osob

V lonskem roce odsoudily soudy v České republice teměř 52 tiste osob. Informovalo o tom včera ministerstvo spravedlnostı. Pachatelé byli nejčastějí odsouzení za trestný čin kradeže, porušování domovní svobody a zanedbani povinne vyživy. Za vruždu bylo odsouzeno 102 lidi, v jednom připadě soud uložil trest doživotni, osm lidi bylo odsouzeno k vynmečnemu trestu odnětí svobody nad 15 let. Teměř v 80 procentech případů byli pachatelé odsouzení k trestu s podminěným odkladem.

преступление

кража

красть / украсть

trestny čín, zločín – krádež, loupež – krást (krade) / ukrást – vykrádat / vykrást auto – обокрасть машину

vyloupit obchod

обокрасть магазин

vloupání do obchodu

нападение на магазин

únos похищение unést dítě похитить ребенка

vydírat majitele baru

вымогать, шантажировать владельца бара

pašovat zboží přes hranice заниматься контрабандой

podvádět / podvést někoho обманывать / обмануть



ošidít někoho o peníze – spáchat vraždu – zavraždit svědka – pokus o vraždu – обсчитать, обмануть **ЧТИОУ** убить свидетеля полытка убийства кого-то в деньгах neúmyslné zabítí – zabít v sebeobraně – zastřelit – uškrtit - utopit убить при самообороне неумышленное застрелить задушить утолить убинство pachatel – zločinec – zloděj, lupič – kapsář – unosce - vyděrač - pašerák имнамави похититель шантажист контрабандист преступник злодеи BOD mít záznam v trestním rejstříku podvodník - vrah числиться в реестре судимостей обманшик убийца soud – soudce – státní prokurátor obhájce právní poradce - advokát защитник первый советник государственный прокурор адвокат СУДЬЯ СуД soudni proces žalobce obžalovaný – podat žalobu na někoho йымаеннедо подать на кого-то в суд жалобу судебный процесс обвинитель obžalovat, obvinit někoho – obviněný svédek – soudní výslech обвиненный судебный допрос обвинить свидетель vypovídat pod přísahou – předložit důkaz – vynést rozsudek – odsoudit na 5 let давать показания предъявить вынести решение осудить на 5 лет под присягой доказательство podmínečné odsouzení odnětí svobody, na dožívotí dostat peněžitý trest глишения свободы), пожизненно получить денежный штраф условное осуждение zproštění viny – odvolat se proti rozsudku обжаловать решение оправдать porušit, dodržovat zákon policejní pátraní patrat po pachateli / vypátrat разыскивать преступника разыскать нарушить, соблюдать полицейское закон расследование pachatele – zatknout pachatele – vyslýchat podezřelého – křížový výslech – mít alibí – допросить перекрестный иметь алиби преступника задержать преступника подозреваемого допрос být ve vězení - vězeň přiznat se k činu sermout otisky prstů снять отпечатки лальцев быть в тюрьме признаться тюрьма в преступлении



#### b) Spojte sloveso s vhodným výrazem.

porušit byt spáchat zboží přes hranici vykrást zloděje

pašovat zákon

přiznat se k trestu smrti

přiznat se k trestu si zabít alibi odsoudit policistu potvrdit vraždu Kdo jsou, co dělají?

zločinec zloděj kapsář podvodník vyděrač únosce detektiv vyšetřovatel

soudce

Zkuste určit význam zvýrazněných slov (všímejte si prefixů).

Попробуйте определить значение выделенных слов (обратите внимание на приставки)

ukrást auto – vykrást auto; okrást turistu – ukrást turistovi peněženku zastřelit zloděje při útěku – postřelit zloděje unést dítě – proněst zbraň přes celnici do letadla spáchat sebevraždu – zabít v sebeobraně

c) Oznamte policii: ztrátu pasu, krádež osobních dokladů a репёz

okradení na ulici, ukradení auta vykradení hotelového pokoje byl jste svědkem haváne

Uveďte Vaše osobní data, bydliště, okolnosti (обстоятельства), za kterých k činu došlo, a další detaily, které by mohly policii pomoci při pátrání.

Čtete nebo díváte se rád na detektivky? Máte oblibeného autora nebo oblibeného filmového či televizního hrdinu (repox)? Podíváte se při četbě detektivky nejdřiv na konec, kdo je pachatelem?

### POLITICKÝ ŽIVOT

výkonná moc: prezident – vláda – ministr/yně – předseda vlády –

исполняющая власть. президент правительство министр председатель правительства, премьер

místopředseda vlády – zasedání – schválit návrh zákona заместитель председателя правительства заседание одобрить проект закона

Ministerstvo zahraničních věcí
Ministerstvo financí
Ministerstvo průmyslu a obchodu
Ministerstvo životního prostředí
Ministerstvo zemědělství
Ministerstvo pro místní rozvoj
Ministerstvo dopravy
Ministerstvo obrany
Ministerstvo vnitra
Ministerstvo spravedlnosti
Ministerstvo práce a sociálních
věcí
Ministerstvo zdravotníctví
Ministerstvo školství, mládeže

Ministerstvo životního prostředí

a tělovýchovy

Ministerstvo kultury

Министерство иностранных дел
Министерство финансов
Министерство промышленности и торговли
Министерство окружающей среды
Министерство сельского хозяйства
Министерство внутреннего развития
Министерство транспорта
Министерство обороны
Министерство внутренних дел
Министерство юстиции
Министерство труда и социальной защиты

Министерство здравоохранения
Министерство образования, молодежи
и спортивного воспитания
Министерство культуры
Министерство окружающей среды

zákonodárná moc: parlament — sněmovna — senát — poslanec — senátor законодательная власть. парламент палата сенат депутат сенатор (депутатов). парламент

poslanecký výbor – zasedání – hlasovat pro / proti přijetí zákona – депутатский комитет заседание голосовать за против принятия закона

zdržet se hlasování – schválit nadpoloviční většinou hlasů — воздержаться от голосования получить одобрение простого большинства голосов

pozměňovací návrh byl přijat, zamítnut – platnost zákona – проект с внесенными изменениями был принят, отвергнут действие закона

vstoupit v platnost kdy – nabýt účinnosti prvním lednem – volič – вступить в силу когда вступить в силу первого января избиратель

volby do parlamentu, do místních zastupitelství – kandidovat za volební obvod – выборы в парламент, в местные органы управления округа – быть кандидатом от избирательного округа

stáhnout, odvolat kandidaturu – z/volit kandidáta – být zvolen poslancem – снять кандидатуру выбрать кандидата быть избранным депутатом

pravicová, fevicová politická strana – pravice, levice – strana politického středu – партия политическая партия правые, левые партия политического центра центристская

být v opozici – opoziční strana – založit stranu – vstoupit do strany, vystoupit ze strany –

оппозиционная

основать

вступить в партию, выйти из партии

в оппозиции

партия

партию

stát se, přestat být členem – svolat sjezd – uspořádat sjezd – zvolit předsedu – стать, перестать быть членом

сознать съезд

организовять съезд

избрать председателя

vykonávat funkci předsedy осуществлять обязанности председателя

funkcionář функционер vzdát se funkce отказаться от должности

zahájít, ukončit jednání начать закончить переговоры

zahajovací, závěrečný projev -

вступительное заключительное выступление

otevřít, uzavřít diskusí

zasáhnout do diskuse -

dát někomu slovo

открыть, закрыть дискуссию

вмешаться в дискуссию

предоставить кому-то слово

MEZINÁRODNÍ ORGANIZACE: (МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ)

OSN (= OOH) - Organizace spojených národů

UNESCO - Organizace OSN pro výchovu, vědu a kulturu

UNICEF - Dětský fond OSN

UNIDO – Organizace OSN pro průmyslový rozvoj

FAO – Organizace OSN pro výživu a zemědělství

IAEA – Mezinárodní agentura pro atomovou energii

GATT - Všeobecná dohoda o clech a obchodu

IMF – Mezinárodní měnový fond

UNPROFOR - Ochranné síly OSN

## Podle bodů říkejte základní informace o Organizací spojených národů (OSN):

počet členských států: 192

založena 24. 10. 1945

- sidlo: New York

hlavní orgány: Valné shromáždění (Общее собрание заседание)

Rada bezpečnosti (Совет безопасности)

Mezinárodni soudni dvůr (Международный суд)

Ekonomická a sociální rada

sekretariát - v čele generální tajemník OSN

(jmenován Valným shromážděním na doporučení Rady bezpečnosti)

úřední jazyky: angličtina, arabština, činština, francouzština, ruština, španěiština

cíle, snížit chudobu a sociální vyloučeni

dosáhnout univerzálního primárního vzdělávání

zajistit trvale udržitelný rozvoj

vybudovat globální partnerství pro rozvoj

udržovat mezinárodní mír a bezpečnost



#### Je vaše země členem

L8T

Organizace spojených národů? Evropské unie? Organizace amerických států? Organizace africké jednoty?

ООН Европейский союз США

ОАЕ (Организация африканского единства)

### ■ ARMÁDA (APMИЯ)

armáda, ozbrojené síly – armádní velení – náčelník generálního štábu – voják z povolání – армия вооруженные руководство начальник генерального профессиональный силы **SDMMH** штаба военный branec – základní vojenská služba – náhradní civilní služba sloužit v armádě основная военная служба альтернативная служба в армии служить в армии být na vojně – být povolán na vojenské cvičení – důstojník v záloze – быть в армии быть вызванным на военные учения офицер в заласе volenská posádka kasarna pěšák (pěchota) dělostřelec (dělostřelectvo) военный гарнизон казарма пехотинец (пехота) артиллерист (артиллерия) radista tankista pilot, letec (letectvo) - parašutista ženista радист танкист пилот (авиация) парациотист салер mít stráž, hlídku – velitel vojenská hodnost: vojin идти в караул командир военные звания твдпоэ

poddůstojnící: svobodník – desátník – četař – rotný – rotmistr – сержанты ефреитор младшим сержант сержант старший сержант ротмистр

důstojnící: podporučík – poručík – nadporučík – kapitán – major – офицеры младшии леитенант лейтенант старший леитенант капитан майор

podplukovník – plukovník – generálmajor – generálporučík – generálplukovník – подполковник полковник генерал-майор генерал-пейтенант генерал-полковник

armádní generál – četa – rota – prapor – pluk – divíze – brigáda генерал армии взвод ротв батальон полк дивизия бригада

střelná zbraň – pistole – puška – samopal – kulomet – střelivo = munice – огнестрельное оружие пистолет ружье автомат пулемет боеприпасы

náboj – vystřelit, zastřelit – výstřel, rána – střelba, palba – pall – výbušnina, патрон выстрелить выстрел рана стрельба, пальба огоны взрывчатое вещество



výbuch, vybuchnout – ruční granát – položit protitankovou minu – shodit bombu – взрыв, взорваться ручная граната заложить противотанковую мину сбросить бомбу bombardér – protiraketová střela raketa - tank obrněné vozidlo бомбардир противоракетный снаряд ракета танк бронированная машина protitankové dělo radar – průzkumný letoun – stihací letoun (stíhačka) – противотанковое орудие самолет-разведчик padák – vrtulník – ponorka letadiová loď letecká základna парашютвертолет подводная подка авианосец летная база obrana útok protiútok оборона нападение контратака

#### Někdo se dívá

Místo kličú máme čipové karty, misto jízdenek elektronické tramvajenky. Při všem, co děláme, nás sleduje stále vice kamer. Někdo také vi, v kolik jsme ráno vstali, jaké léky bereme a jaké knihy čteme. Soukromi v digitální eře přestalo existovat.

Slušní lidé se nemusejí bát, znějí argumenty technooptimistů. Smyslem sledovacích (monitorovacích) systemů je přece ochrana těch 'hodnych' před těmí 'ziymí'. A smyslem sbirání dat o každém z nás vytepšení chodu naší společnosti. Jenže databáze, které nám mají ulehčit život, nam ho mohou naopak pěkně zkomplikovat, když se dostanou do rukou nepovolaných.

Dnes jsme pod dohledem, aniž bychom si to uvědomovali. Sdělujeme svá osobní data na potkáni, napři u lékaře, v bankách, v knihovnách, v obchodech, v různych ankelách. Často přítom ani nevíme, jak se uchovávají a co se s nimi děje dál

A tak (sem se rozhodla, že se na jeden březnovy den stanu důslednější ochránkym svého soukromí. Budu si všimat, kde všude za sebou nechávám stopy, a budu se zajímat o to, co se s nimí děje.

O první kousek soukromí příjdu hned po probuzení. Zapnu mobilní telefon, ten se přihlásí do sité a od te doby někdo vi, že jsem právé vstala a kde se nacházim. To samé se stane, kdvž zapnu počítač a připojim se na internet. Kromé toho, kdy jsem se přihlásíla a odhlásíla, má onen "kdosi" přehled I o stránkách, po kterých surfují. Od roku 2005 musi operátor po dobu šesti měsiců uchovávat záznam o každem e-mailu, přistupu na web, telefonním hovoru i SMS. Do databází má přistup policie a zpravodajské služby pro připad, že bých se ztratila nebo spáchala trestný čin.

U nás v domě kamera zatím není, ale za cestu do práce, která mi trvá asi dvacet minul a měří pouhvch 1200 metru, Jich napočitám dvaatřícet. V celé Praze je více než dva tisíce kamer a brzy se má toto číslo ztrojnásobit.

Zapomenout na soukromi musím také, jakmíte zaplatím za oběd platební kartou. Udaje o moji osobě, transakci i obchodníkovi, který ji provedl, jdou okamžitě nejen do mé banky, ale také do společnosti Visa, která mi kartu vydala. Z práce jdu do knihovny 1 ta – jak jinak uchovává udaje o tom, kdo si co půjčuje za knihy. Koho může zajímat, co čtu?

Zmapované nás maji také nejrůznější statní databáze tykající se vzdělání, zaměstnání zdraví nebo kriminality.



# Z kultury

Текст 1: I život bez televize je životem

Текст 2: Zlodějská přítelkyně

### Вы научитесь:

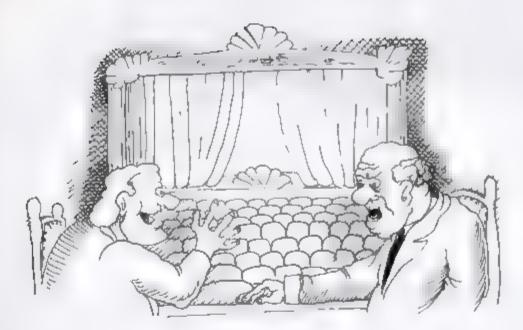
- Закрепление словарного запаса из области искусства.
   Понимать текст о литературе, фильме, музыке, телевизионных и театральных программах. Вести диалоги на данные темы
- Рассказать, с кем общаемся, с кем соседствуем; о том, что у нас с ними конфликт
- Выражение возможности разными способами Объяснить, что можно делать, а что нельзя
- Сказать, что два понятия идентичны
- Сказать, что одно мероприятие противоречит другому
- Обороты со словами «говорить, речь» ("mluvit, řeč")

Произношение: Согласные "Š – Ž", ассимиляция Тема для разговорной практики:

Umění – literatura, divadlo, výtvarné umění, hudba, film (Искусство литература театр, прикладное искусство, музыка, кино)

§ 38 Предлоги с творительным падежом (336) • § 39 Творительный падеж у прилагательных и глаголов (338) • § 40 Неопределенные и отрицательные местоимения и наречия (355) • § 41 Местоимение "tyž, tentýž" (357) • § 42 Образование имен уменьшительных и увеличительных (365)

Значения приставок "ро-, za-" (344, 345) ● Междометия (347) ● Однокоренные слова: "mluvit" (362)



- Divákům se zřejmě vaše hra nelibi
- Jak to vite, kdy2 tu žádní nejsou?

9 A

alespoň, aspoň báseň F básník M bleskově (blesk M) bohatý, -á, -é x chudý, -á, -é brank +Dat v +Lok, (+ inf.) impf. zabránit of bránit se (proti) +Dat impf. – ubránit se pf. čerpat +Ak impf. - vyčerpat pf. dilo N divak M. divačka F. herec M. herečka F hledisko N hrozný, -á, -é misto +Gen morální (morálka F) nabitý, -á, -é (program) namáhavý, -á, -é natočit +Ak pf. - natáčet impf. nezávislý, -á, -é oblibený, -á, -é (oblibit si +Ak pf.) odreagovat se pf. píseň F podnět M pokládat +Ak za +Ak impf pořad M

котя бы стихотворение поэт молнивносно (молния) богатый х бедный защищать ~ защитить / предотвратить защищаться - защититься черпать - вычерпать произведение зритель/ница актер, актриса точка зрения **УЖАСНЫИ** Mecto моральный (мораль) полный (программа) **УТОМИТЕЛЬНЫЙ** сиять - снимать независимыи любимый (полюбить) отдохнуть песня импульс, побуждение считать кого-то кем-то программа

řadit +Ak lmpf. – zařadit pf.

řeč F (Gen -i) sidliště N siñ F soustředit se na +Ak pf. soustřeďovat se impl spisovatel(ka) M (F) spojit se s +Instr pf - spojovat se impf tentýž, tatáž, totéž totožný, -á, -é tvorba F (tvořit /vytvořit +Ak impf.) umění N upozornit +Ak na +Ak pf. upozorňovat impf úroveň F vítězství N (vítězit / zvítězit ned +instr) vladnout +Dat impf. - ovladnout +Ak pf vyhovovat +Dat impf. - vyhovět pf. vynikající (vynikat / vyniknout nad +Ak)

vyrušovat +Ak impf. – vyrušit pf.
vysilat +Ak impf. – odvysilat pf
vzdát se +Gen pf. – vzdávat se impf.
zabírat +Ak impf. – zabrat, zaberu pf.
zásada F
zasloužit sł +Ak pf. – zasluhovat si impf
zaspat, zaspím (+Ak) pf.
záznam M
(zaznamenávat / zaznamenat +Ak)
zážitek M (zažívat / zažít +Ak)

zbytečně – zbytečný, -á, -é

ПОСТОЯННО L9A постепенно с помощью, при посредничестве прожить, пережить - переживать середина, диаметр трансляция (транслировать) несмотря на это включить, пустить - включать пускать сортировать - рассортировать, включить речь район, спальный район сосредоточиться на -сосредотачиваться на писатель/ница соединиться с - соединяться с тот же, та же, то же одинаковый, тождественный творчество (творить - создать) ИСКУССТВО обратить внимание на -обращать внимание на **У**ДОВЕНЬ победа (победить - побеждать) властвовать овладеть соответствовать - выйти навстречу исключительный (выделяться -выделиться среди) мешать - помешать высылать, транслировать - выслать отказаться - отказываться забирать, размещать – забрать принцип заслужить проспать примечание, пометка (помечать – пометить) ощущение, впечатление (получить -получать впечатление) **ЙИНШИПЕИ** — ОНШИПЕИ



zemřít, zemřu pf. – umírat impf. zpracovávat +Ak impf. – zpracovat pf zrušit +Ak pf. – rušit impf zvláště = hlavně

умереть — умирать обрабатывать — обработать отменить — отменять особенно, главное

# Gr

## § 38 PREPOZICE S INSTRUMENTÁLEM

nad + Instr

Ústí nad Labem (kde?)

mezi + Instr

stál mezi dveřmi (kde?)
mezi třetí a čtvrtou hodinou (kdy?)
mezi ními je velký věkový rozdíl
(srovnání)
to zůstane mezi námi (ve skupině)

pod + instr

Novákoví bydlí pod námi (kde?) jednal pod vlivem alkoholu (podřízenost) udělám to pod podmínkou, že . (okolnost)

před + Instr

stalo se to přede mnou (kde?)
vysílali to před časem (kdy?)
mám před sebou hodně práce
má strach před zkouškou
(pocit strachu)

s + Instr

vezmu s sebou syna (społečnost) už jsem s nim mluvil (vzájemnost) pracuje s velkou chutí (okolnost) над

Усти над Лабем (где?)

между

он стоял в дверях (где?)
между двумя и тремя часами (когда?)
мяжду ними большая разница в возрасте
(сравнение)
это останется между нами (в группе)

под

Новаковы живут под нами (где?)
он находился под влиянием алкоголя
(подчинение)
в сделаю это при условии. что ..
(обстоятельство)

перед

это случилось передо мной (где?) это передавали некоторов время назад (когда?) мне предстоит еще много работы он боится экзамена (ощущение страха)

я возьму с собой сына (общество)
я с ним уже разговаривал (взаимность)
он работает с большим желанием
(обстоятельство)

# nastroj, dopravní prostředek - jen instr

umyj se teplou vodou pocestujeme autobusem

### 2a + Instr

pošta je hned za rohem (kde?) bydli za městem jdu za ředitelem dival se za nimi, jak odcházejí už to máme za sebou инструмент, транспортное средство
 только творительный падеж

L9A

помойся теплой водой мы поедем на автобусе / будем путешествовать на автобусе

за, после

почта находится прямо за углом (где?)
он живет за городом
я иду к директору
он смотрел, как они уходили / им вслед
у нас уже все позади

POZOR KDE? - nad, pod, před, za, mezi + Instr x KAM? - nad, pod, před, za, mezi + Ak

ve shodě s + Instr ve shodě s mymi názory

v souhlase, v souladu s + Instr v sou adu se zákonem

v rozporu s + Instr v rozporu se zájmy rodiny s v protikladu k + Dat

v souvislosti s + Instr v souvislosti s politickou alérou

ve spojení s + Instr ve spojení s praxí

ve srovnáni s + Instr = v porovnání s + Instr v porovnáni s loňskym tokem в совпадении с это совпадает с моим мнением

в согласия, в соответствии с в соответствии с законом

в противоречии с

в противоречии с интересами семьи

в противостоянии

в связи с

в связи с политической аферой

в связи с

в связи с практикой

в сравнении с

в сравнении с

по сравнению с прошлым годом

### Praha bude žít do 16. února v rytmu karnevalu S maskou jsou památky zdarma

Letošní ročník karnevalu se zaměři především na pražské památky Ti v kostýmech mají všechny karnevalové atrakce – např. prohlidku Muzea Karlova mostunebo plavbu po Vítavě – zdarma.

Sidlem Bohemian Carnevale Praha je Clam-Gallasův palác v Husové ulici, odkud se odpoředne vydá karnevalovy průvod Karlovou ulici přes Malé náměsti ke Staroměstské radnici



# Cv

## ☐ 1. a) Řekněte ve správném tvaru a všimejte si významu prepozice "ZA".

1. Volala za (dětí), aby na sebe dávaly pozor. 2. V pátek odjíždím za (rodina) na chatu. 3. To nejhorši už je za (my). 4. Jsem rád, že už je ta nepřijemnost za (já). Jsem rád, že to mám za (já). 5. Stojím za (má slova), svůj názor nezměním 6 Za (dveře) se neposlouchá! 7. Když jsem vešel, seděl unaveně za (pracovní stůl) 8. Má malou zahrádku za (město). 9. Půjdu za (Jirka) až zítra. 10 Zaparkuju tamhle za (roh) a počkám na tebe.

x (Ak) 11. Půjdu se trochu projít za (město). 12. Auto zahnulo za (roh) a zmízelo mí z očí. 13. Postav to za (dveře). 14. Udělám to za (ty).

## b) Řekněte ve správném tvaru a všímejte si významu prepozice "S".

1 Je to krásná holčička s (modré oči) a (světlé vlasy). 2. Ještě jsi s (hosté) nepromluvil ani slovo! Jdi se s (oni) aspoň přivítat. 3. Oslavíme to se (všichni
spolupracovníci). 4. Poslouchala jeho vyprávění s (velký zájem). 5. Říkal jsem
to manželce s (obava), že se bude zlobit, ale přijala to s (pochopení). 6 Musim
jít se (záda) k doktoroví, bolí mě čím dál tím víc. 7. Co se s (ty) děje? Jsi nějak
nervôzní. – Mám starosti s (dcera). 8 S (přichod nového vedoucího) se vztahy
zlepšily 9. Nemůžu vyjít s (výplata), penize mi dojdou vždycky před (konec
měsíce). – Co s (ty peníze) děláš?

# Gr

# § 39 INSTRUMENTÁL U ADJEKTIV A SLOVES

 a) být si jistý (úspěchem)
 byt slavný (svými romány)
 být vinný, vinen, F vinna (neštěstím)
 být známý (svým uměnim)

> být hotový s (prací) byt spojený s (těžkostmi) být spokojený s (vystedky) být totožný s (našimi návrhy)

быть уверенным (в успехе) быть известным (своими романами) быть виноватым (в несчастье)

быть известным (своим искусством))

быть готовым (в работе) быть связанным (с проблемами) быть довольным (результатами) совладать с (нашими предложениями)



# b) SLOVESO Finstr

být / — (známým umělcem) disponovat / -- (manželovým kontem) chlubit se / pochlubit se (svým úspěchem) stávat se / stát se (slavným hercem) trpét (zimou) / l vytrpět + Ak (mnoho zlého)

vynikat / vyniknout (talentem nad ostatní) zabývat se / — (sportem)

быть (известным художником) распоряжаться (счетом мужа) хвастаться / похвастаться (своим успахом)

стать (известным актером). страдать (от холода) вытерпеть (много плохого) отличаться / отличиться (талантом от остальных) заниматься (спортом)

#### SLOVESO + Ak + Instr (NĚKOHO NĚKÝM, NĚCO NĚČÍM)

menovat (někoho ministrem) / pojmenovat + Ak

nazývat / nazvat (věci pravym jménem) pokrývat / pokrýt (stůl ubrusem)

vybavovat / vybavit (kancelář novym nábytkem)

zahlcovat / zahltit (diváka informacemi) назначать (кого-то министром) / назвать кого как

называть / назвать (вещи своими именами). покрывать / покрыть (стол скатертью). оснащать / оснастить (офис новой мебелью)

поглощать / поглотить (зрителя информацией). обрушить поток информации (на эрителя)

## MEZI + Instr

rozhodovat se / rozhodnout se mezi (několika možnostmí) rozlišovat / rozlišit mezi (dobrem a zlem)

принимать решение / принять решение (из нескольких возможных) различать / различить (между добром и злом)

## NAD + Instr

trápit se nad / -- (úkolem) vitězit / zvitězit nad (konkurenci) vládnout nad (městem) / l ovládnout + Ak zamýšlet se / zamyslet se nad (přičinami neuspěchu)

мучиться над (заданием) побеждать / победить (конкуренцию) править (городом) / овладеть, подчинить задуматься / задумываться над (причинами неудачи)

#### Plastický chirurg Ota Dostál: Rozhodoval jsem se mezi architekturou a medicinou

Otu Dostála to táhlo stejně na obě stram. Nakonec se rozhodl pro chřrurgii. A hned dodává, že se rozhodl správně Stát se plastickym chirurgem není snadne, chce to příl, vytrvalost i jisté nadání. Cesta je velmi dlouhá - šest let mediciny, tří roky všeobecné chirurgie zakončene zkouskou (atestaci), pět let připravy na plastickou chirurgii ukončené na závér daiši specializovanou zkouškou z plastické chirurgie (atestací) řeprve po čírnacti letech stojite na slanovní čáře, na uplném začátku

## PŘED + Instr

bránit se / ubránit se před (nebezpečím) tajit / zatajit (něco před rodiči) utikat / utéct, uteču (před deštěm) защищаться / защититься от (оласности) скрывать / скрыть (что-то от родителей) убегать / убежать, скрыться (от дождя)

## S + Instr

bavit se / pobavit se s (kolegou)

hovořit / pohovořít si s (kolegou)

= mluvit / promiuvit si s (kolegou)

 povidat si / popovidat si s (kolegou)

hádat se / pohádat se s (manželkou)

jednat, vyjednávat o něčem s (obchodním partnerem)

/ I vyjednat, projednat + Ak

mijet se / minout se s (bratrem)

obchodovat s / -- (Německem)

potkávat se / potkat se s

(přítelem na ulici)

pracovat s / -- (počítačem)

radit se / poradit se s (právníkem)

sbližovat se / sblížit se s (jeho rodinou)

setkávat se / setkat se s (přáteli)

seznamovat se / seznámit se s (novými lidmi)

shodovat se s / -- (jeho názorem)

scházet se / sejít se s (přáteli)

soudit se s(e) / — (sousedem)

souhlasit s / — (jeho slovy)

sousedit s / -- (Rakouskem)

souviset s / -- (nemoci)

spojovat se / spojit se s (ním telefonicky)

spokojovat se / spokojit se s (průměrnymi výsledky)

stýkat se s(e) / -- (zákazníky)

разговаривать, развлекаться / поговорить, развлечься с (коллегой)

говорить / поговорить с (коллегой)

говорить / поговорить с (коллегой)

говорить / поговорить с (коллегой) / общаться / пообщаться (с коллегой)

ругаться / поругаться с (женой)

вести переговоры, договариваться о чем-то с (торговым партнером)

/ договориться, обсудить

миновать / разминуться с (братом)

торговать с (Германиеи)

встречаться / встретиться с (другом на улице)

работать на (компьютере)

советоваться / посоветоваться с (юристом)

сближаться / сблизиться с (его семьей)

встречаться / встретиться с (друзьями)

знакомиться / познакомиться с (новыми людьми)

совпадать, соглашаться (с его мнением)

встречаться / встретиться с (друзьями)

судиться с (соседом)

согласиться с (его словами)

соседствовать с (Австрией)

быть связанным с (болезнью)

соединяться / соединиться с (ним по телефону)

удовлетворяться / удовлетвориться

(средними результатами)

встречаться с (клиентами)

vldět se, vídat se / uvidět se s (bývalými kolegy) vyrovnávat se / vyrovnat se s(e) (smrtí manžela)

видеться / увидеться с (бывшими коллегами)

смиряться / смириться со (смертью супруга)

### Vášnivý cyklista si spinil sen V Praze otevřel klubovnu se sprchou pro kola

"Cyklistika je muj koniček, proto jsem si přal vybudovat jakysi atelier, kde bych se mohl setkavat se svými přateli a někdy i pobyvat. Vybral jsem si prostory v centru Prahy, kde se citini dobře. Vse včetně dekoraci v cyklistickem duchu jsem vymyslel sam, s architektem jsem se neradil," říka Luboš Srp. Puvodně sam zavodil, pak ve sportu podnikal a dnes vede zavodní tym cyklistu. V klubovně se mají setkavat větší skupiny lidi, proto je v centralní časti velke mistnosti o rozloze asi. 70 m umstěno pět seďaček kolem dvou konfereněmch stolků uprostřed. Pro jizdní kola navrlu Luboš Srp. atypickou industriální koupelnu. Veliky sprchovy kout slouží pro lidí i pro kola.

# Cv

## 🗅 2. Spojte vhodné výrazy. Všimněte si, že slovesa vyjadřují

a) vzájemný přátelský vztah (seznámení, sblížení, soužití a podobně). взаимное дружеское отношение (знакомство, сближение, совместное проживание и т.д.)

Seznámil jsem se Vídám se Stýkám se Umi vycházet dobře Sblížil jsem se (Ne)umí to Žiju ve shodě

s, se všemi lidmi rodiči svými sousedy dětmi s bývalým kolegou manželkou s kolegou každý týden. pravídelně před šesti lety před nedávnem

b) nepřátelský vztah (měření sil, boj, konflikt apod.).

недружелюбное, неприятельское отношение (измерение сил. борьба. конфликт и т.д.)

Má neustále konflikty Slyšel jsem, jak se hádal Soudí se Má problémy s, se kołegou češtinou svým vedoucím bývalým manželem

kvůli alimentům kvůli maličkosti



### c) vzájemný styk (sousedství, spojení, souvislost).

взаимное общение (соседство, связь)

Můj dům sousedí
Vyjednáváme
Nerada se bavím
Musím se poradit
Nepodařilo se mi spojit se
Naše firma obchoduje

s, se cızimı lıdmı timto zakaznikem advokatem parkem konfekci Prahou

už celý měsíc. o smlouvě za celé odpoledne





- Už jsi řekl Pavlovi o našem plánovaném setkání?
- Včera jsem se s ním potkal v kině, ale zapomněl jsem na to.
- Už jste hotovi se smłouvou?
- Ještě se se zákazníkem domlouváme na některých detailech, ale to dořešíme dnes a zítra bude smlouva přípravená.
- Přišel jste za mnou?
- Za inženýrem Veselým, ale neznám ho osobně.
- To jsem já. S čím přicházíte?
- Měl byste chvítí čas? Potřeboval bych si s vámí promluvit.
- Také já s vámi musím mluvit, ale mezi čtyřma očima. Mohl byste jít se mnou do vedlejší kanceláře?
- Nesouhlasím s tak velkým trestem. To si nezaslouží.
- Já ano, jednal v rozporu se všemi morálními zásadami.
- Nesejdeme se zase někdy spolu?
   Rád bych si s tebou popovídal.
- Ted mám dost nabitý program, ale zavolej mi koncem měsice, určitě se dohodneme na začátek března.

- Manžela jmenovali obchodním ředitelem.
- Vyříd mu mou gratulaci.
- Jak jsi spokojený s novým bytem?
- S bytem ano, ale sidlište má špatné spojení s centrem.
- Vyhovují vám pracovní podmínky?
- Ano. Nejvic mě na této nové práci přitahuje, že budu často přicházet do styku s tidmí. Dříve jsem pracovala jen s papíry a to mi nevyhovovalo.

- Trápí se nad tím, že si nerozumí se synem.
- Je tim částečně vinna i ona, podle mě to s nim nikdy neuměla.
- Ty jsi přišel sám? Vždyť ti Pavel šel naproti.
- Asi jsem se s nim cestou minul.
   Půjdu se za ním podívat, aby na mě na nádraží zbytečně nečekal.
- Trápí se nad svou situací, ale nemůže ji zviádnout sema. Měla by se poradit s psychologem.
- Už jsem s ní mluvila a chtěla jsem jí poradit totéž, ale není s ní řeč.

## GRAMATICKÉ POZNÁMKY

#### 1) Psaní "-i, -y" v préteritu sloves:

Mž. Muži byli spokojeni. – v préteritu pł.: -l Mn: Koncerty byly vyprodány. – -y F: Ženy byly spokojeny. – -y Mž+F. Muži a ženy byli spokojeni. – -i



2) avšak (na začátku věty), však (ve větě) = ale = jenže = jenomže Je hezky, avšak zima. – Bylo mi však zima.

но, однако

#### 3) Další tvoření adjektiv:

kd – lidová píseň myšlenka – myšlenkový proces obraz – obrazová encyklopedie rozhlas – rozhlasové vysílání rubín – rubínový šperk ztráta – ztrátový podník

detektiv – detektivní román divadlo – divadelní premiéra slovo – slovní projev

cestopis – cestopisný pořad měko – mléčné sklo průměr – průměrný film rodina – rodinný senál básník – básnická sbírka energie – energický člověk zpravodajství – zpravodajský pořad zloděj – zlodějská přítelkyně народная песня
мыслительный процесс
энциклопедия в картинках
вещание по радио
рубиновое украшение
убыточное предприятие

детективный роман театральная премьера словесное выражения, выступление

программа о путешествиях

CALIFORNIA CONTRA

средний фильм семейный сериал поэтический сборник энергичный человек информационная программа воровская подруга, подруга - воровка, подруга — мошенник



#### 4) Významy prefixu "PO-":

#### a) směr po povrchu:

Popsal jsem dva listy papíru.
Polepil el stěny plakáty.
Posypali chodník pískem kvůli
náledí

#### b) malá míra děje:

Poodešel kousek stranou. Pootevřel okno. Pousmál se.

#### c) postupně dokončit děj:

Během návštěvy jsme popíjeli čaj.

Posbiral papíry, které spadly
na zem.

Při odchodu pozavírejte okna.

#### d) spokojenost s dějem:

(s reflexivním zájmenem "si"):

jen pf. – V neděli jsem si pospal. Hezky jsme si popovídali.

#### направление по поверхности:

Я исписал два листа бумаси. Он облегил стены плакатами. Из-за гололеда тротуар посыпали песком

#### небольшая степень дейстаия

Он отошел немного в сторону Он приоткрыл окно Он усмехнулся.

#### постепенное окончание действия

В ходе визита мы попивали чай Он собрал упавшие на пол бумаги

Уходя, (по)закрывайте окна.

удовлетворение от действия

В воскресенье я выспался / поспал Мы хорошо поговорили

#### Významy prefixu "POPO-":

u sloves pohybu jen malá míra děje (pohnout se jen o kousek):

Poposedii, aby mi udėlali misto. Auto popojelo ke vchodu. у глаголов движения только небольшая степень действия (подвинуться на небольшое расстояние)

Мы подвинулись, чтобы освободить вму место Машина переместилась ко входу

### □ Doplňte podle významu: posbírat, pobavit se, poodejít

"Mohl byste prosim vás	kousek od vozu?" Muž udělal dva kroky stra-
nou.	
_	kademie populámí hudby (českých obdob Granmy avská skupina Kryštof. Získala celkem 5 nominací
Kempaland – přijedte si zalyžov do Bukovce!	rat a až na samotný východ republiky



L9A

- a) směr dozadu, za něco.
   Auto zajelo za roh.
   Kniha mi zapadla za skřiň.
- b) směr dovnitř něčeho:
   Zašel do lesa.
   Zastrčil peněženku do kapsy
   Zařadil spis do kartotéky.
- něco něčím:

  Zastavěli celou parcelu.

  Krajina je zasněžená.

  Musím dát zasklít okno.

  Musím nějak zalepit (zazdít,

c) pokrýt povrch, vypinit

zašit) tu diru.

trváni:
Televize mi zabrala většinu
volného času,
Tamhle jsem zahlédl Petra.
Zakašlal Začervenal se.

d) začátek děje a jeho krátké

e) něco utajit, zničit:

Zamičel důležitou informaci.

Zakázal o tom mluvit.

Zastřelili ho ve válce.

f) provádět děl s chutí, pocitem

zajdeme si večer do kina?
zajet si do Brna
zaběhat si, zacvičit si
zatancovat si, zakouřit si
zazpívat si, zahrát si šachy

направление назад, за что то Машина заехала за угол Книга завалилась за шкаф

направление внутрь чего-то

Он зашел в лес. Он засунул кошелек в карман Он включил карточку в картотеку

покрыть поверхность, заполнить что-то чем-то

Они застроили весь участок Край (полностью) заснежен Мне нужно застеклить окно Я должен как-то заклеить (заложить камнями, защить) эту дырку

начало действия и его недпительное продолжение

Телевизор поглотил почти все мое свободное

Вдали я увидел Павла. Он закашлялся. Он покраснел

что-то скрыть, уничтожить

Он скрыл важную информацию Он запретил об этом говорить. Его застрелили на войне

делать что-то с удовольствием, чувством удовлетворения

Сходим вечером в кино? заехать в Брно, съездить побегать, потрекироваться потанцевать, покурить попеть, поиграть в шахматы

Strana zelených kritizuje další pokus zastavět rozsáhlé plochy zeleně

Německá města vyhlašují zákaz vjezdu pro stará auta bez ekologické známky

Zařaďte do svého jídelníčku více zeleniny!



## LEXIKÁLNÍ POZNÁMKY

- dá se to opravit = jde to opravit =
   může se, je možné to opravit = ize to opravit
- это можно исправить

2) vládnout + Dat impf.

Televize vládla celé rodiné.

- př. ovládnout + Ak impř. ovládat Počítač ovládi všechen můj volný čas.
- pf. zvládnout + Ak impf. zvládat (práci s počítačem)
- pf. převládnout impf. převládat V místnosti převládala modrá barva.

vláda F. nadvláda F

- a) zabírat / zabrat něco:
   Televize mi zabírá spoustu času.
  - b) zabrat se do něčeho pf.: Zabrat se do práce.
- 4) řeč F:

Není s ní řeč. = Nedá se s ní mluvit.
Není mi do řeči
To nestojí za řeč
Skočil mi do řeči
Překvapením ztratil řeč.
To jsou jen řeči!
Máš moc řeči!
Přišla na to řeč.
Zaved! řeč na ... .
Udělat to bez řeči.

#### править

Телевизор овладел всей семьей овладеть Компьютер занял все мое свободное время справиться — справляться (с работой на компьютере) преобладать В помещении преобладал голубой цвет правительство, господство

отбирать / отобрать
Телевизор у меня забирает много еремени.
ринуться, погрузиться во что-то
Он погрузился в работу

#### речь

С ней невозможно говорить
Мне не до разговоров
Об этом нет смысла говорить
Он прервал / оборвал меня.
От изумления он потерял дар речи
Это одни разговоры!
Ты слишком много болтаещь.
Об этом зашел разговор
Он завел разговор об ...
Он сделал это без всяких разговоров.

#### 5) Cizi synonyma:

autentický – původní, pravý
identický – totožný
impuls – podnět
internacionální – mezinárodní
koncentrovat se – soustřeďovat se /
soustředit se
adaptace – přizpůsobení
adekvátní – přiměřený
distribuce – zásobování, rozdělování

kontext – souvislost
koncepce – pojetí
melodický – zpěvný
princip – zásada
specialista – odborník
torzovity – útržkovitý, nesouvislý
unikátní – jedinečný
komfort – pohodlí
reciproční – vzájemný



#### 6) Citoslovce:

- vyjadřují emoce:
   ach! och! ó! jé! ha! fuj! brr!
- označuji hlasy, zvuky
   cinki báci práski chechechel
   mňau, haf, bú
  - ~ tvoří se z nich slovesa cinkat, bouchnout, prásknout, chechtat se, mňoukat, bučet
- upozorňují, k něčemu vybízejí: na(te)! hele! vid(te)? vida! pst! haló!

Междометия

выражают эмоции

L9A

означают голоса, звуки

Циньк! Бац! Треск Хахаха! Мяу, гав, му-у

от них образуются глаголы

бренчать ударить треснуть, хохотать, мяукать, мычать

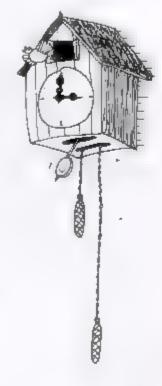
они обращают внимание взывают к чему-то

Нате! Смотри! Правда? Ничего себе! Тихо! Алло! Эй!

### Jaké zvuky slyšite?







(crrr! práskí bumi kukul tik-tak)

### Anglický vtip:

Sedí lord v salonu a snídá. Najednou krach, bum, prásk, do salonu se probourá auto. Lord ani nemrkne a pozve řídiče ke stolu. Po anglicky vydatné snídaní se zeptá:

"Pane, kam vlastně jedete?"

"Do Liverpoolu," odpoví řídič.

"To jste mět kratší přes kuchyň než přes salon."





#### I ŽIVOT BEZ TELEVIZE JE ŽIVOTEM

Vznikají nové televizní společnosti, rozšiřují se programy. Zatímco jedny to nutí sedět před televizorem dele, druhé vede k tomu, že doma televizor nechtějí mít vůbec. Běžní diváci s nimi souhlasí v tom, že co se vysílá, je často hrozné. Ale vzdát se televize úplně? Bude to v tom tichu ještě život? Pokusme se najit argumenty na příkladu pana Martina a paní Evy, že i život bez televize je životem, a navíc plnějším.

Jiný zážitek? Všechno, co ukazuje televize, jsme schopni prožit taky. Je to namáhavějši, ale zůstane něco, co televize nenabídne – skutečny zážitek. Martin má rád hokej, avšak v televizi se na něj ještě nedrval. Potřebuje si na něj zajit, prožit si ho – a ne sam Ze stejných důvodů dává Eva přednost návštěvě koncertní sině před koncertem v televizi. Martin i Eva tak žijí uplně jinak než televizní dívák, pro kterého se televize stala drogou a který u ní prosedí denně většinu volného času – víc času věnuje už jen spánku a zaměstnání.

Rychlé zprávy? Za hlavní přednost televize se pokladá její schopnost bleskově informovat. Podle Martina a Evy to není tak zcela pravdivé. Krátké a torzovité zprávy jdou rychle za sebou, nejsou řazeny v kontextu, dá se tedy jejich prostřednictvím manipulovat. Divák si navíc rychle zvykne nehledat jiné informace, ani nemá potřebu si je ověřovat. Zatímco v novinách si můžeme podle titulků alespoň vybrat, televizní divák je zahlcen i pro něj nezajimavymi a zbytečnými informacemi. Martin říká, že zbytečné informace zabirají jeho myšlenkovou kapacitu a bráni mu myslet na důležité věci. Je však lepší nemít žádnou informaci než mit aspoň tu špatnou? Podle Evy ne. K tomu, aby se člověk stal na televizi nezávislym, musí být chytrý, je lépe, když zná cizi jazyky, aby mohl informace čerpat i z cizich rozhlasových stanic a periodik, a ještě lepší je, pokud je navíc bohatý. Misto sledování cestopisných pořadů v televizi si do stejných mist může zajet.

Vítězství obrazu? Tím, že se člověk na televizi jenom dívá, přestává se účastnit, nezpracovává nové podněty a postupně si zvyká na jiný druh myšlení – obejde se beze slov a mystí v obrazech. Televize jako pasivni forma předaváni informací rychle nahrazuje aktivnějši čtení. Obrazová informace tak ziskává přednost před slovem a psanym textem, na jejichž znalosti je postavena lidská kultura i civilizace. K čemu vede takové vítězství, je vídět obzvlášť na zpravodajských pořadech. Od té doby, kdy moderátoři začali před kamerami za řeči chodit, což je pry z optického hlediska zajímavější, úroveň jejich slovního projevu šla dolů. Eva zrušila doma televizi, když bylo dcerám osm a deset let Televize byla do té doby puštěná pořád, a protože mají maly byt, všem vládla Každý měl oblíbené pořady – děti pohádky, manžel sport, Eva soutěže, ale nakonec se všichní dívali na všechno. Pomohla ale náhoda. Televize se porouchala,



L9A

# Cv

## □3. Spojte slovesa s vhodnými výrazy ve správném tvaru.

Nechci se vzdát
Nutil syna k
Televize se pro některé diváky stala
Televize zabírá
Nejméně času věnuju
Informace si vybírám podle
Sledování televize nestačí k
Potřebuju se osobně učastnit
Žvykl jsem si na
Informace jsem čerpal z

odpočinek a koníčky droga hra na kytaru pravidelná návštěva divadla zahraniční tisk úplná informovanost fotbalové zápasy většina volného času divadelní představení zájem a důležitost

14. Ze kterých sloves byla vytvořena substantiva? Vytvořte věty s těmíto slovesy k tématu "televize, divák" atd.

sledování	-	
vysílání	-	
rozšíření	_	
zážitek	_	
zaměstnání	_	
spánek	_	
Informace	_	
výběr	_	
nezávislost		
vítězství	-	
řeč	_	
zájem	_	

(Př. sledovat fotbalový zápas, vysílat v televizi – rozšířit nabídku programů – zažít něco zajímavého – zaměstnat dalšího moderátora – zaspat ranní vysílání – informovat o události – vybírat si v programu – záviset na volném čase – zvítězit na olympiádě – řict důležité zprávy – zajímat se o sport)



#### 5. Spojte adjektivum s vhodným substantivem.

televizní
novoroční rozhlasový
programový
bohatý
zpravodajský pravdivý
nepříjemný neúplný
sportovní

stanice
nabidka vysilani
zpráva projev
informace program
pořad soutěž
zážitek

# O 6. Najděte k cizímu slovu české synonymum. Vyjádřete, že jsou synonyma totožná, shodná

analýza čili rozbor analyza neboli rozbor rozbor, jinak také, jinak řečeno analýza rozbor, jiným slovem analýza rozbor, to je (tj.), to znamená (tzn.) analýza

program
impuls informace
aspekt rádio kontakt
argument titulek
kontext kontinent
periodikum

zpráva
hledisko rozhlas
pořad podnět nadpis
souvislost důvod, důkaz
časopis, noviny
světadíl styk

## ☐ 7. Řekněte různými způsoby možnost.

Můžeme říct, že

- je možné říct
- = je možno říct
- = lze říct
- dá se říct

rodiny prožívají většinu volného času u televize televize se stala nejběžnějším prostředkem k využití volného času televize omezuje rodinné kontakty

jen málokdo si uvědomuje nebezpečný vliv televize pro většinu dětí je čas strávený u televize ztrátový televize a video nahrazuje čtení a to omezuje fantazii 🛮 8. Konjunkci "ałe" nahradte synonymem "avšak, však, jen(om)že".

1. To je ale jen část toho problému. 2. Chtěl s námi jít, nebyl ale ještě úplně rozhodnutý 3. Běžní diváci vědí, že úroveň pořadů není vysoká, ale přesto se dívají skoro na všechno. 4. Divák se dozví z televize hodně zprav, ale často bez souvislosti. 5. Raději bych si zajel do exotických míst, než se na ně díval v televizi, ale bohužel na to nemám peníze. 6. Rád bych sledoval zpravodajství CNN, neumím ale tak dobře anglicky. 7. Člověk má spoustu volného času, který by měl aktivně využít, ale je líný a pasívní, a tak si sedne před televizi. 8. Průzkum ukazal, že přes den dávala většina lidí přednost péči o rodinu, po 19. hodině se ale situace obrátila. 9. Skoro nikdo se nedovede televizi ubránit, ale jde to 10. Rozhovor s Janem Werichem byl natočen v roce 1977, televize ale odvysítala jen jeho malou část.

<ul> <li>9. Doplňte prepozice:</li> <li>bez – do – H – mezi – r</li> <li>ve srovnání s – z – za</li> </ul>	a – nad – o	i – podle – pro -	- před -	· s – u	- v -
Rěžný divák prosedí	(tolouizos)	mnoho voloáho	ěnou .	ا خواها	

Běžný divák prosedí (televizor) mnoho volného času, i když souhlasí
(názor), že kvalita pořadů není dobrá. To vede (to), že takový divák nemá čas
ani (rodina) ani (jeho koničky). Navic si takový dívák zvyká (pasivi-
ta), televize (on) nevyžaduje aktivní myšlení. Přitom zná (jeho okolí)
sousedy nebo známé, kteří se (televize) obejdou. Dávají přednost aktivní
návštěvě stadionu či divadla (pasivní sezení) (televize). Také raděli přili-
mají zprávy (různá penodika nebo rozhlasové stanice) (noviny) si můžou
aspoň (titulky) vybrat a nezabývají se (informace), které (oni) nejsou
důležité. Pokud je nějaká informace zajímavá, můžou se (ona) zamyslet
Brání se tak (manipulace). Televizní moderátor naopak sděluje informace
rychle sebou a navíc je neřadí (kontext), což takovou manipulaci
umožňuje. Ve srovnání (televizní diváci) jsou ti, kteří televizor nemají, svo-
bodnější a žijí plnějším životem Rozdíl (oni) se postupně zvětšuje.

### 10. Doplňte sloveso podle významu.

a)	VYSILAT / VYSLAT	něco, někoho – POSÍLAT / POSLAT něc
	Rozhlasová stanice _	hity 80. a 90 let
	Při premiéře ji diváci	květiny na jeviště.
	Fakulta	na odborné stáže pedagogy i studenty
	,	

b)	VYBÍRAT / VYBRAT něco – ZABÍRAT / ZABRAT něco
	Čekající lidé celý chodník před vchodem do divadla.
	Ta skřiň moc mista, dáme ji pryč.
	Poštovní schránku až odpoledne ve tři
	Lék, který mí doktor předepsal, ne
	sı knihu, kterou chceš.



c) VZNII vynik	· ·	T / VYNIKNOUT nad co, koho –
	ty po Jižní Americe	reportáž.
117 sv	lidmi panika. rym filmovym debutem	nad průměr
Stále	nové rozhlasov	é stanice
	ojší pořad byl	
	T / ZRUŠIT něco + VYRUŠO	
	chvilku čas? Ne	
Vecer	rní představení se	pro onemocneni hercu.
Je ski	oda, že kavárnu	, rad jsem tam chodii.
	nec vypnul.	ě telefon, až jsem ho
Clif a) Dooli	nte prefix "U-", nebo "ZA-".	
,		
3. Był 5. V o tak tal na za 10. N a hne 13. Bi lám tí. Budu 18. N 19 Ki třebuj na bě	takový vítr, že mi letěl deš ceně jepočítáno i poštovné k, že jsem do ní nevrazil 7 astávku, autobus mijel. 9. ejvíc času mibiraji domáci ed jsme vyrazili na plaž. 12. V ude nutné krajinulesnit. 14. hned jakložím syna do po ji muset dát do čistirny 17 ěkteré věci budu muset necha rátcekašlal, aby na sebe u upít tabletu 21 O Vánocie žkáchběhli přes třicet kiloi	Dětr šíy za garáž a zmizely mí z očí stník. 4. Musím jít s dopisem na poštu é. 6hnul jsem na poslední chvíli, jen pni si bundu, je zima. 8 Než jsem doběh: Na poště je vřeno, už je po šestě i práce. 11. bytovali jsme se v hotelu vzácného hosta sadili do čela stolustavěli už celé okolí města. 15. Zavostýlky. 16. Kde sis tak špinil tu bundu? bral si pro sebe nejlepší místo u okna, it doma, tak těžký kufr bych nenesla. pozornil 20. Dal bys mi trochu vody? Poch jsem si hezkylyžoval Denně jsme metrů 22. Večer jsme si hráli karty.
b) Řekn	ěte, že jste něco dělal(a) s cl	hutí.
1111	Povídali jste si hezky. – Hezky j Cvičil(a) jste hezky. – Hezky j	
– šli	ste na skleničku vina	- pili įste cinzano s ledem
	jste se vykoupat	povídal(a) jste si hezky s přítelem
- pla	val(a) įste v moři	- četl(a) jste
	coval(a) jste večer na terase	<ul> <li>lyžoval(a) įste o víkendu</li> </ul>
	llı jste karty	<ul> <li>saňkoval(a) jste s dětmi</li> </ul>
- spa	al(a) jste až do deseti	- bruslil(a) jste hezky

#### 13.50 V. NEUMANN O G. MAHLEROVI

Český dokumentární film

Vyznaní předního českého dirigenta Vaclava Neumanna z obdivu k symfonickemu dilu rakouského skladatele Gustavu Mahlera, zejména k Symfonii č. 1 D dur Moravský rodak G. Mahler je představitelem období přechodu od pozdmho romantismu k moderní hudbě, autorem děl s hlubokou filozofickou problematikou komponovaných často pro velké symfonické orchestry. Na pořadu spolupracovala Česka filharmonie.

#### 15.15 STUDIO SPORT

V dnešnim vydání sportovního pořadu uvidime zkracené záznamy z tenisového turnaje Australian Open, z mistrovství světa v cyklokrosu a z mezinárodních zavodů ve skocích na lyžich v Liberci. V přimem přenosu se podíváme na Evropský pohar ve skiakrobacií v Harrachově.

#### 21.15 OBECNÁ ŠKOLA

Laskavá komedie z roku 1991 je celovečerním debutem šestadvacetileteho režisera Jana Svēraka. Scenař k filmu napsal režisérův otec Zdeněk Svěrak jako autobiografickou usměvnou vzpominku na dětství. Sam si zahral jednu z hlavnich postav - sveho tatinka před pětačtyřicetí lety Desettlety Eda a jeho spolužák Tonda chodí do chlapecké třidy jedné školy na pražském předměstí. Z divokých žaků se zblazní učitelka a na její místo přichází přisny a záhadný lgor Hnizdo (Jan Třiska), údajný hrdina mnoha vojenských akci, který má mimořadnou slabost pro ženy Mlčenlivý Eda ho začne srovnavat se svým oteem. V moznice drobnych příhod se odehrava skolm rok 1945-46, který byl rokem naději, že po valečném utrpení konečně přijde to, po čem všiehni toužili: svoboda, mir, prosperita. Film byl nominovan na prestižni američkou filmovou cenu Oscara

#### 17.00 EUROMIX

Každý měsic natočí Česká televize kratky přispěvek a zašle ho do deseti evropskych zemí, kde udělajt totež. V České televizi z prvního zaslaného materialu vybrali to nejzajímavější o životé mladych Evropanů. Seznamite se s finskym lodníkem a s českou grafičkou žijíci v Pařtží, uvidite oštěpaře Jana Železného a francouzského pilota.

#### 18.20 BYLO NÁS PĚT (6/6)

Česky televizni serial, 1994

Režie: K. Smyczek

Zavěrečná čast šestidilneho televizního senálu podle humonstického románu Karla Polačka se imenuje Cesta do Indie a zpět.

#### 20.00 BRATŘI BLOOMOVI

USA, režie a scénař Rian Johnson, 2008
Hrají: Rachel Weisz, Adrien Brody, Mark Ruffalo Stephen a Bloom jsou bratři, kteří mají odjakžíva jenom sami sebe. Už od dětství vyrůstali bez rodičů a o vše se děhli. Dnes se z nich stali mezinarodní podvodníci. Starší Stephen vymyšlí rafinované plány, které potom s Bloomem uskutečňují. Ale Bloom už tak dál žít nechce, a tak se s bratrem dohodnou na jednom velkem posledním podvodu, jehož obětí má být nalvní a krásná milionářka Penelope z New Jersey. Jejich cesty je zavedou do celeho světa včetně Prahy.

#### 22.20 HLEDÁNÍ ZTRACENÉHO ČASU

Český dokumentární film, 1977 – premiéra V zimě roku 1977 se televizní štáb vydal za již těžce nemocnym Janem Werichem na Kampu a natočil s nim poslední rozhovor před smrtí. Vypravění však skončilo na dlouhá léta ve filmovém archivů. Dokument o Janu Werichovi, vyznamnem herci a autoroví divadelních her, uvadí v premiéře Česká televize.

☐ 13. Doplňte slova podle vý	znamu.	
natočil scénář premiéra uvádí hlavní role záznam dokumentární film pořad tvorba přímý přenos	zahrál režisérův otec.  zahrál režisérův otec.  k seriálu stejnojmenného romani Poláčka  Film Obecná škola Jan Svěrák.  Nový český film Protekt 15. října v kině Lucerna skladatele Antonina Dve skladatele Antonina Dve uvidíte v pátek večer.  V se pod v atletice.  Program Jana Wericha.  Pravidelným sportovním odpoledne je Studio Spotovním odpoledne je S	Bylo nás pět vznikl podle u českého spisovatele Karla mladý režisér  tor bude mít  je českého ořáka. Plácida Dominga v Praze íváte na mistrovství světa televize k životnímu jubileu na nedělní ort. nercem a dramatikem iznámíte v
o vystave		o historii Židů v Praze

Dokumentární film o dobrovolnících v Ústí nad Labem
Průvodce po vinařských oblastech České republiky
Obrazová publikace o zámku Hluboká
Cestopisný film o Jemenu



# Gr



# NEURČITÁ A ZÁPORNÁ ZÁJMENA A ADVERBIA

(Неопределенные и отрицательные местоимения и наречия)

Zopakujte si je na str 96 1. dílu

A Neurčitá zájmena a adverbia tvoříme nejčastěji prefixem "ně-": někdo, něco, někam, nějak ...

Další prefixy nebo sufixy neurčitych zájmen a adverbií:

-81	kdosi -	někdo	komel
T. 420 I.S.	KUOSI =	riekab.	KHITH 31

někam .

! kdysi = dávno, před dlouhou dobou

кто-то, куда то (полная неопределенность)

когда-то (давно, очень много времени

назад)

lec-

leckdo = hodně lidí, dost z mnoha, ne všichni

кто-то (много людей, достаточно из многих,

leccos - hodně věcí z mnoha,

ale ne všechno

что угодно (много из многого, но не всё)

ledas-

ledaskdo = leckdo = dost z mnoha

многие, кто угодно, много из многих

málo

málokdo - jen málo lidí, málo z mnoha

máloco = jen málo věci z mnoha

мало что

-koli(v)

kdokoliv = každý z mnoha, není

důležité, kdo

кто угодно, любой

kdekoliv - na libovolném mistě, není

důležité, kde

где угодно, на любом месте

kde-

kdekdo = skoro každý

kdeco = skoro všechno

почти все

почти всё

kdo	někdo	100	kdosi	leckdo	málokdo	kdokoliv
CO	něco	=	cosi	leccos	máloco	cokoliv
čí	něčí	-	čísi	(lecčí)	_	číkoliv
jaký	nějaký	-	]akýsľ	lecjaký	_	jakýkoliv
který	některý	=	kterysi	leckterý	málokterý	kterykoliv
kde	někde	=	kdesi	leckde	málokde	kdekoliv
kam	někam	=	kamsi	leckam	málokam	kamkoliv
odkuđ	odněkud	=	odkudsi	(odleckud)	_	odkudkoliy
kudy	někudy	-	(kudysi)	(leckudy)		kudykoliv
kdy	někdy		! kdysi	leckdy	málokdy	kdykoliv
jak	néjak	-	jaksi	lecjak	_	jakkoliv

kdo – všichni, každý co – všechno

kde - všude odkud - odevšad kdy - vždycky, vždy

Př Málokdo z nás mu věřil.

Mohl to udělat kdokoliv

Pomůžu rád komukoli.

Půjdu tam s kýmkoliv

Leckdo už to věděl.

To se stává leckomu

Kdesi jsem to už četl.

Odešel kamsi do města.

Málokteré město znám tak dobře jako Prahu.

Kamkoliv přišel, všude ho rádi viděli. Мало кто из нас ему верил

Это мог сделать любой (кто угодно)

Я с удовольствием помогу любому

Я поиду туда с кем угодно

Кто только уже об этом не знает

Это может случиться с любым.

Где-то я уже это читал

Он ушел куда-то в город.

Мало какой город я знаю так хорошо,

как Прагу

Куда бы он ни пришел его везде встречали с радостью

B Záporná (negativní) zájmena a adverbia tvoříme prefixem "ni-": níkdo, nic, ničí, žádný, nikde, níkam, odnikud, níkudy, nikdy, nijak (jaky, který – t žádny)

Známá Stodolní ulice v Ostravě nikdy nespí

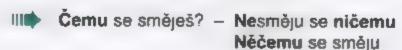
V pasivním domě nikudy neuniká teplo

Přátelé se mění, některé ztrácíme a není to ničí vina

Nefungující cyklostezky v Praze: vedou odnikud nikam



☐ 15. a) Odpovídejte podle vzoru.



- 1. Na co se ptáš?
- 2. Od koho ses to dozvěděl?
- 3. Ke komu jsi šel?
- 4. Co jsi ztratil?
- 5. O kom jste mluvili?
- 6. Které noviny jsi koupi?
- Kam pojedeš o dovolené?

- 8. Kde jsi to našel?
- 9 Kdy mu odepišeš?
- 10. Odkud se vraci Petr?
- 11. Jak to uděláš?
- 12. Či jsou ty papíry?
- 13. Čeho se bojiš?
- 14. S kým tam půjdeš?

## b) Odpovězte na otázku zájmenem nebo adverbiem v závorce.

L9B

Mluvil jsi už se všemi? (leckdo) – Mluvil jsem s leckým, ale se všemi ne.

- 1. Můžu položit otázku? (kterákoliv)
- 2. Můžu si vzit kousek toho dortu? (cokoliv)
- 3. Příšel bych zítra. Hodí se ti to? (kdykoliv)
- 4. Kam to mám dát? (kamkoliv)
- 5. Jak to, že to víš? Kdo ti to řekl? (leckdo)
- Kde se dá ještě lyžovat? Kde je sníh? (leckde)
- 7. Co mi o tom můžeš říct? (leccos)
- 8. Znáš už všechny své nové kolegy? (málokdo)
- 9. Chodí k vám ještě? (málokdy)
- 10. Četl jsi tuhle knihu? (kdysi)
- 11. Kde se tak dlouho zdržela? Nepotkala zase někoho? (kdosí)
- 12. Kdo o tom ví? (kdekdo)

### c) Odpovězte podle vzoru.

#### On k vám nechodí na návštěvu?

- On nezdraví svého souseda?
- 2. On neviděl ten nový český film?
- 3 On si nechodí někdy zahrát volejbal?
- 4. On tu knihu hledal u tebe doma?

#### On nechodí vůbec nikam.

- 5. On nečte noviny?
- 6. On se tomu nesmál?
- 7. On ti o tom nevypravoval?
- 8. On s tebou nemíuví?

# Gr

## § 41 ZÁJMENO "TÝŽ, TENTÝŽ" (тот же)

M – týž, tentýž F – táž, tatáž

N - totéž

(úplně) stejný, ten samý (uplně) stejná, ta samá (uplně) stejné, to samé

полностью, такой же, тот самый такая же, та самая такое же, то самое

Př. Mám tentýž problém jako ty = Mám stejny problém jako ty Mám tytéž problémy jako ty = Mám stejné problémy jako ty

Deklinace "týž" – jako adjektivum "mladý" + -ž "tentýž" – jako "ten" + týž (nemá tvary pro všechny pády) (не имеют форму для всех падежей)



Sg.	М	F	H
Nom	týž, tentýž	táž, tatáž	totež
Gen	téhož	téže	téhož
Dat	témuž	téže	témuž
Ak	téhož (Mž) týž, tentýž (Mn)	touž, tutež	totéž
Lok	o témž, tomtéž	o téže	o temž, tomtéž
Instr	týmž, tímtéž	touž, toutež	tymž, tímtež

PI.	Mž	Mn + F	N
Nom	titíž, tíž	tytéž	tataž, taž
Gen		týchž	
Dat		týmž	
Ak	tytėž	tytéż	tatáž, táž
Lok		o týchž	
Instr		týmiž	

# Cv

## ☐ 16. a) Zájmeno "tentýž" nahradte adjektivem "stejný".

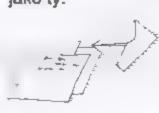
1. Každý den se potkávám s týmiž lidmi. 2 Setkávám se s nimi stále ne týchž mistech. 3. To je tentýž článek, který jsem četl před měsícem. 4. Chodím k téže doktorce jako ty. 5. Pořád diskutujeme o témž problému, o téže otázce. 6. Letos máme tytéž hospodářské výstedky jako vloni. 7. Zabýváme se týmiž problémy jako vy. 8. Za tutéž dobu byste toho mohl stihnout udělat víc. 9. Koupili jste si totéž auto jako mí rodiče. 10. Chci na tom pracovat s toutéž asistentkou jako minule.

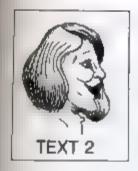
b) Řekněte ve správném tvaru.

Mám

stejný ten samý tentýž kabelka deštnik dopisní papíry pero náramek

jako ty.









#### ZAHRAJTE SI NA DETEKTIVY: ZLODĚJSKÁ PŘÍTELKYNĚ

"Tak, paní Bornová," kriminální komisař" Sova se rozhodl zahrát si na přísného², a proto pronesl" svá slova velmi energicky. "Vyprávějte mi svůj příběh ještě jednou od začátku do konce a co nejstručněji" to bude možné."

"Ale jistě," zamrkala<sup>s</sup> stará dáma za svými kostěnými brylemi". "Tedy předevčírem jsem pozvala na návštěvu dvě přítelkyně, slečnu Hurychovou a paní Liškovou. Můj manžel byl v úřadě, vždycky si zvu přítelkyně, když není doma, znáte to …"

"K věcí," pravil7 komisař

"Už to bude," ujistila" ho paní Bornová. "Seděly jsme v zimní zahradě a pily čaj. Cejlonský. Dámy hovořily o rubinovém náramku, který mi manžel koupil před několika dny k narozeninám. Neřeknu vám, ke kolikátým, protože už je sama nepočítám... Uložila jsem náramek hodinu před příchodem svých přitelkyň do horní zásuvky" své skřiňky."

"V kolik hodin přišla návštěva?" otázal se" Sova.

"V půl třetí. Pak jsme popíjely čaj, to už jsem říkala, a přibližně do čtyř hodin mluvity přítelkyně o mém náramku."

Komisař Sova nevěřícně povytáhl obočí12.

"Pak mě přemluvily, abych jim ho ukázala. Vyšla jsem tedy do prvního patra do ložnice. Věděla jsem zcela přesně, kam jsem náramek uložila, a tak jsem hned zjistila, že ze zásuvky zmízel. Sešla jsem zpět do zimní zahrady a řekla dámám, že jim nemůžu náramek ukázat, protože ho manžel odvezl ráno ke zlatníkovi. Tvářila jsem se ³, že jsem na to zcela zapomněla. Ale nikdo mí nevymluví ¹, \* paní Bornová zvýšila hias ⁵, "že můj náramek ukradla jedna z těch dvou. Obě byly během návštěvy v prvním patře v koupelně. Ach . .\*

"Která z vašich přítelkyň šla do patra první?" otázal se Sova.

"Slečna Hurychová."

"Viděla jste zcela přesně, kde byla?"

"To nemůžu tvrdit Poté, co odešia, začala paní Lišková hovořit o jejím nemožném" kostymu. Zabraly jsme se do hovoru … Když se slečna Hurychová vrátila, řekla, že viděla jít po ulici paní Burešovou v nemožných zelených šatech"

"Koupelna má okna do ulice?"

"Koupelna i ložnice," pokývala hlavou paní Bornová.

"A máte v oknech koupelny mléčná skla?"

"Ne, bílé rolety". Nemám ráda mléčná skla. Nikdo z nás neviděl jít paní Burešovou po ulici v těch šatech, ale přísahala bych", že nejsou zelené, ale modré. Řekla jsem

to, a zatímco jsme se snažily přijít na to, kdo má pravdu, odešla do koupelny i paní Lišková."

Dále paní Bornová komisaři sdělila, že včerejšího dne přece jení prozradila svým dvěma přítelkynim ztrátu náramku. "Paní Lišková mi potom sdělila, že ji překvapilo, když viděla cestou do koupelny otevřené dveře do ložnice. Slečna Hurychová však přísahala, že když ona šla do koupelny, dveře byly zavřené,"

"Bylo okno v ložnici otevřené?"

"Ne. Bylo zavřené a žluté rolety byly zataženy». Nikdo cízí se do domu nemohl zvenčí: dostat."

"Takže opravdu zbývá možnost, že se jedna z vašich přítelkyň nestyděla? ve vašem domě krást," uzavřel případ komisař.

"Myslím, že už vím, která z nich to byla."

#### Řešení:

Slečna Hurychová hovořila o paní Burešové, kterou viděla projit kolem domu po ulici v zelených satech. Z okna koupelny ji vidět nemohla, protože pak by si jistě všímia, že šaty jsou ve skutečností modré. Jen přes žlutou roletu ložnice se mohly šaty zdát zelené

11 - детектив. 2 — строгии, 3 - произнести, 4 — как можно короче, 5 — заморгать. 6 -- костяные очки. 7 -- сказать, 8 -- заверить, 9 — розетка, 10 -- спросить. 11 -- недоверчиво, 12 -- поднять брови, 13 делать вид, 14 -- разубедить, 15 -- повысить голос, 16 — невозможный, 17 — жалюзи 18 -- я бы присягнула, 19 -- только вот, 20 -- закрыть, стянуть, 21 -- снаружи, 22 — стесняться, стыдиться.

# Cv

#### ☐ 17. Je informace správná, nebo není?

- Celý příběh o krádeži vypravuje komisař Sova.
- Stará paní Bornová nevěři, že by jedna z jejich přítelkyň mohla krást v jejím domě.
- 3 Ještě při návštěvě přítelkyň zjistila, že se ji z ložnice ztratil náramek.
- 4. Hned jim ztrátu oznámila.
- Všechny přítomné dámy se shodly na tom, že dveře do ložnice byly po celou dobu otevřené
- 6 Předpokládají, že se domu dostal někdo zvenčí a náramek ukradl.
- Zlodějka na sebe sama upozomila zbytečnými řečmi.
- 8. Na správnou stopu přivedla komisaře barva rolet.











NEVIM

MELA ZA NÍ PŘIJÍT

DNES TO OUT IN WASH SYOU STOUGHOUSTON

MXHILE JSEM

KYOU TE WITHCE JSEM OTEVŘETE! HA TY DVEKE UZ DOUTO SESTRA

Odhalili jste pachatele?

<ul> <li>18. a) Najděte v textu synonyma s</li> <li>b) Použíjte je ve vyprávění pod</li> </ul>	
několika minutami.	la) inspektorovi, że ji měla přijít dvou sester.
☐ 19. Doplňte prefixy "PO-", nebo "l	PRO-".
<ol> <li>Nechceš se jít po práci troch</li> <li>stavěli jsme všechny penízky jsme si seděli v kavární</li> <li>chodil jsem celou Prahu, z</li> <li>_dali nám je sousedi ze své z</li> <li>nepoznal jsem, jestli to je ten do</li> <li>Nechal jsem synahléo</li> </ol>	odpověď 2 Podlahu jsme _kryli kobercentu _ jít? 4. Kostel bylstaven v 17. stolet se a ještě jsme se zadlužili, ale dům stojí. 6. Hez ě. 7pijeli jsme kávu avídali jsme s znám ji jako své boty. 9. Jahody nemám z trhu ahrady. 10vytáhl z desek nějaký papír, al okument. 11otočil se a v tu chvíli ji uvidě dnout u lékaře, nějak se mi nelibil. 13. Dě éli. 14. Kongres byl zahájenjevem premiéra
☐ 20. Rodina slov: MLUVIT Všimejte si významů různých pre	efixů " <b>–MLUVIT / –MLOUVAT</b> "
DOMLOUVAT / DOMLUVIT: domluva	договариваться / договориться договор
Matka domlouvá dětem, aby víc studovaly.	Мать убеждает детей чтобы они лучше учились.
Nech mě domluvití  Už jsme spolu domluvili	Дай мне сказать договорить! Мы уже вместе поговорили / договорились
3. Domluvili isme se s nimi na tom.	Мы с ними договорились об этом

Мы договорились на чешском языке:

внушать, наговаривать / внушить, наговорить Он наговорил ей, что он богатый. Он много на скажет Мы уже наговорились об этом достаточно Он сосватал себе красивую девушку

винениеси "стиниеси / аткнивси Он извинился за свое отсутствие.

OMLOUVAT / OMLUVIT: omluva

3. Už jsme se o tom namluvili dost!

1. Omluvit svou nepřítomnost.

4. Namluvil si hezkou dívku.

4. Domluvili jsme se česky.

NAMLOUVAT / NAMLUVIT:

1 Namluvil ji, že je bohatý

Moc toho nenamluvi.

Neni třeba se za to omlouvat.

#### **ODMLOUVAT / ODMLUVIT: odmluva**

- Neodvážil se otci odmlouvat
- Odmluvil svou přednášku co nejrychieji.

#### POMLOUVAT / POMLUVIT: pomluva

Pomlouvala sousedku, jak mohla.

#### PROMLOUVAT / PROMLUVIT:

- 1. Prezident promluvil k národu.
- 2. Nemohl promluvit.

#### PŘEMLOUVAT / PŘEMLUVIT:

Snažila se ho **přemluvit.** (k tomu, aby ...)

#### PŘÍMLOUVAT / PŘÍMLUVÍT: přímluva

- Prosil mě, abych se za něj přímluvil.
- 2 Přimlouval se za to.

#### ROZMLOUVAT / ROZMLUVIT: rozmluva

- Rozmiouval jsem s nim o tom dloubo.
- 2. Diouze mu to rozmiouvali.

#### SMLQUVAT / SMLUVIT: smlouva

- Smluvil al s ní schůzku.
- 2. Smlouvali o cenu. (o + Ak)

#### UMLOUVAT / UMLUVIT: úmluva

- 1. Umlouvá si s ní schůzku.
- Dlouho ji umlouval.
- Průvodkyně už byla umluvená.

Он старается объяснить/извинить свои ошибки

Нет необходимости за это извиняться.

отговаривать / отговорить, отговор

Он не отважился отговаривать отца

Он как можно быстрее отменил свою лекцию.

оговаривать / оговорить, оговор

Оговаривала соседку, как только могла-

обратиться, поговорить

Президент обратился к народу

Он не мог сказать ни слова

уговаривать / уговорить.

Она старалась его уговорить (чтобы ...)

замоленть слово, ходатайствовать / походатайствовать: ходатайство

Они просили меня замолвить за него слово-

Он ходатайствовал за это

отговаривать / отговорить, разговор, беседа

Мы долго беседовали с ним об этом

Они долго его от этого отговаривали.

договариваться / договориться договор

Мы условились с ней о встрече

Они договаривались о цене.

уславливаться / условиться соглашение

Он(а) уславливается с ней о естрече.

Он долго с ней договаривался.

С экскурсоводом уже была договоренность.

#### VYMLOUVAT / VYMLUVIT: výmluva

- 1. Vymlouval mu ten plán.
- Vymluvil se na práci.
   Nevymlouvej se!
- 3. Nechte ho, at se vymtuví!

#### ZAMLOUVAT / ZAMLUVIT:

- 1. Marně to zamlouváš!
- 2. Zamluvil si letenku na pondělí.
- Ten člověk se mi nezamlouvá. (jen impl )

оправдывать / оправдать оправдание

Он разубеждал его в этом плане

Он отпросился с работы

Не оправдывайся!

Дайте ому оправдаться!

резервировать / зарезервировать

Напрасно ты об этом договариваешься

Он зарезервировал билет на понедельник.

Этот человек мне не нравится.

mluvnice – mluvka – mluvči

грамматика говорун пресс-секретары

#### Rozumíte témto frázim?

Mluví jako kniha.

Mluví páté přes deváté.

Mluví do větru.

Mluviti stříbro, mlčetí zlato. (přísloví)

Mluví z cesty.

Mluví bez obalu.

Škoda mluvit!

Nedá se s ním mluvit!

(souvisle, krásně)
(nesouvisle)
(naprázdno, zbytečně)
(Někdy je lépe mlčet než mluvit.)
(beze smysku)
(otevřeně)
(rozzlobeně nad něčim zbytečnym, špatným)
(neni možné s nim jednat)

## Albrightová: Jsem ráda, že jsem Češka

Dnešni rubrika O čem se mlovi by se spiše měla jmenovat O kom se mlovi. V minulých dnech byla v Česke republice byvala ministryně zahraniei Spojených statu amerických Madeleine Albrightova (původnim jmenem Marie Jana Korbelova). Do studia Radia Praha ji pozval Jaromír Mariek.

Juk se vam podardo ceštinu uchovat i Češi žijici v zahraniči casto mluvi o tom, jak je to obtizne "Je to těžke, ale moji rodiče se mnou mluvili česky. Ja jsem cetla spousto knih v češtině, psala jsem o Československu, o udalostech v roce 1948 a 1968 a take jsem sem často jezdita. Po sametove revoluci jsem zde take ziskala řadu českych znamých a tak se mně ta čeština pořad obnovuje."

Vaše dcery mluví česky?

"Ne, nemluvi, protože mely amerického otce. Ale zpivaji česke pisměky. Nerozumi jim sice, ale zpivaji "



# Gr

## § 42 TVOŘENÍ SUBSTANTIV – DEMINUTIVA A AUGMENTATIVA

(Уменьшительное имя и увеличительное имя)

 A. Deminutiva (slova zdrobnělá) vyjadřují malý rozměr (př.: stůl – stoleček), nebo citový vztah (př.: matka – maminka).
 (Уменьшительное имя выражает маленький размер или змоциональное отношение)

#### SUBSTANTIVA - tvoří se sufixy:

M

-ek -eček -ik -iček -inek obrázek, domek, obchůdek, můstek, stolek, kliček, vláček, míček, kobereček, kousek, měsíček, chlapeček, stryček, Filipek, Tomášek, pejsek, kocourek dědeček, domeček, stoleček, stromeček, listeček, dáreček lesík, prstík, nožík, dortik, větřík, koník, parčík, kostelík, Honzík, Vašík lesíček, prstíček, kousíček, hmiček, koniček, bratňček, Petřiček, Pavliček tatínek

F



knižka, lžrčka, skříňka, chvílka, loďka, ulička, vesnička, kytička, Alenka, Zuzanкa knížečka

židtička, písnička, hlavička, ručička, holčička, tetička, sestřička, Evička, Janička maminka, tetinka, Olinka, pusinka, chvilinka, tyčinka

M



okenko, očičko, děľátko, děvčátko, kuřátko, zvířátko, divadélko, letadélko kolečko, městečko, vínečko, prvečko sluničko, srdičko, slovičko, náměstičko, autičko, vajičko, masičko, jablíčko

#### **ADJEKTIVA A ADVERBIA:**

malý – maličký mitý – miloučký hezky – hezoučký, hezounký drobný – droboučký, drobouhký, droboulinký měkký – měkoučký trochu – trošku, trošičku, trošinku brzy – brzičko, brzinko málo – maličko SLOVESA (patří do dětského slovníku) (относятся к детскому словарю)

spát – spinkat, hajat, hajinkat ležet – hajat jist – papat, hamat pít – bumbat sedět – hačat spadnout – hapat



B. AUGMENTATIVA (slova zveličetá) vyjadřují velký rozměr, zesílení. Často mají pejorativní význam. Používají se velmi málo.

(Увеличительные имена выражают большой размер, усиление Часто они имеют презрительное значение, Используются мало.)

#### Tvoří se sufixy:

-isko -izna -ánský -anánský

-atánský

chlapisko, psisko (N) = velký nebo ošklivy chlap (большой или противный парень), pes (M)

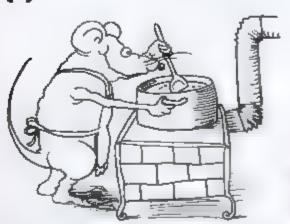
babizna - ošklivá bába (противная баба), barabizna - ošklivy barák (dům)

velikánský = hodně velký velikanánský

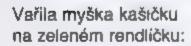
dlouhatánský - hodně dlouhý

#### Dětská říkanka: Vařila myška kašičku (Детская считалка. Варила мышка кашку)



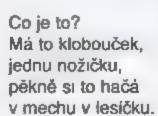


tomu dala, tomu nic, tomu málo, tomu víc, ten plakal, ten skákal





a ten maličký frrr na homolečky do komůrečky, tam se napapal.





#### Váciav Havel: Zemřel Jaroslav Selfert (úryvek)

V zahraničí projevili² někteří lidé údiv³ nad tím, že dostal Nobelovu cenu básník ve světě téměř neznámý. Já naopak si velice vážím toho, že švédska akademie nepřihlíží¹ při svém rozhodování pouze k mezinárodní známosti a oblibě autorů, ale i významu, který mají v jednotlivých³ národních literaturách. A z tohoto hlediska si neumím
představit, že by si některý jiný český spisovatel zasloužil dnes toto ocenění vic než
Jaroslav Seifert. V mé vlasti³ je pravděpodobně nejoblibenějším českym básníkem,
s jeho dílem – ať už tak či onak – se muselo postupně vyrovnat několik básnických
generací. Krásný, zpěvný jazyk jeho veršů², mistrovství jeho metafor a především
ovšem³ vztah³ k světu, který jeho dílo ztělesňuje³³, je neodmyslitelnou³ součástí české
moderní poezie.



#### **UKOLÉBAVKA12**

Až, chlapečku, zavřeš víčka, vyskočíš si na koníčka. A koníček spl.

Na louce je plno květin, pojedeš s ním do kopretin, Kopretinky spí.

Pojedeš s ním k čemé skále po silnici u maštale. Čemá skála spi.

Jiskry prší od podkůvek, pojedeš s ním do borůvek. A borůvky spl.

Krásná panna drží vlečku, sbírá si je do džbánečku, A džbáneček spí.

A pod skálou voda hučí, vezmu tě zas do náručí, A chlapeček spí.

(Jaroslav Seifert: Maminka)

## JAROSLAV SEIFERT (1901-1986)

vyznamný český básník, nositel Nobelovy ceny za literaturu z roku 1984.

Ve svych básních ukazoval krásu obyčejných věcí, krásu mateřského jazyka<sup>13</sup>, české krajiny, země a jejích písní, krásu národní kultury a jejích tradic, krásu i stesk<sup>14</sup> vzpominky. Jeho poezie má svým lyrismem, melodrčností, citovou upřímností<sup>15</sup> i formální jednoduchostí blízko k lidové písni.

### Některé jeho básnické sbírky:

1921 Město v slzách

1929 Poštovní holub

1933 Ruce Venušiny

1937 Jaro, sbohem

1938 Zhasněte světla

1944 Kamenný most

1954 Maminka

1971 Deštník z Plcadilly

1981 Morový sloup

<sup>1 -</sup> отрывок фрагмент 2 проявиться 3 - удивление 4 - не учитывать 5 - отдельный 6 родина, 7 - стихи, 8 - конечно, 9 - отношение 10 олицетворять, 11 - неотделимый, 12 колыбельная 13 - родной язык, 14 - тоска, 15 - искренность





шить шьет вешалка вешает шел страсть Грилично

с нашей ждет с нетерпением

šit žít šłje žije věšák věžák věší vėži šel žel vášně vážně slušné služné в паší snaži se těší se tėži se

жить XXXBET небоскреб возвышается жаль серьезна зарплата старается

добывается

lež! [leš] už ležím [uš ležím] běž! [bješ] už běžím (uš bježím) nůž (nůš) nožem [nožem] pláž [pláš] na pláži [napláži] věž (vješ) na věži [navježi] soutěž [souteš] bez soutěže (bessouteže)

Švamý švagr leží na lůžku. – Vážný strážný běží na věž. – Šedí muži sedí na židli. - Nemůže se žit s tou ženou. - Šel pštros s pštrosicí a s pštrosáčaty - Ušila si plášť se šedivou kožešinou. - Zamažeš si tu žlutou šálu. - To je lež jako věž. - Ve věžáku na věšáku visí šedozelený šál. - Už se uč. - Vězní ho ve věžní komnatě. - Šikovný pan Štěpan Žalud šel do Žatce



Jaroslav Seifert: PÍSEN (ze sbírky Poštovní holub)

Bílým šatkem mává. kdo se loučí. každého dne se něco končí, něco překrásného končí.

Poštovní holub křídly o vzduch bije, vraceje se domů, s nadějí i bez naděje věčně se vracime domů.



Setří si slzy a usměj se uplakanyma očima, každého dne se něco počíná, něco překrásného počíná,

# Téma: Umění

starověké, antické, středověké, novověké umění – současné, soudobé umění древнее античное средневековое нового времени – современное искусство

#### • LITERATURA

beletrie – krásná literatura – odborná, populárně vědecká literatura – специальная, научно-популярная литература литература

současná literatura – dětská literatura – pro mládež – kapesní slovník – современная литература детская литература для молодежи карманный словарь

dvojjazyčný slovník – encyklopedie – kuchařka – průvodce – cestopis двуязычный словарь энциклопедия поваренная гид путевые записки книга

spisovatel, spisovatelka – básník, básnířka – dramatik – autor – humorista – писатель, писательница поэт, поэтесса драматург автор юморист

překladatel – literární druhy, žánry: epika – poezie – drama переводчик литературные виды, жанры эпика поэзия драма

román – novela – povídka – pohádka – esej – pověst, legenda – bajka – роман новелла рассказ сказка эссе повесть легенда эпос

přísloví – satira na něco – životopis пословица сатира на что-то автобиография

román historický, životopisný, detektívní (detektívka), dobrodružný, роман исторический ввтобиографический детективный приключенческий

vědeckofantastický, humoristický, milostný, psychologický, válečný научно-фантастический юмористический любовный психологический военный

poezie epická, iyrická, milostná – báseň – balada – sonet – позвия эпическая, пирическая, пюбовная стихотворение баллада сонет –

básnická sbírka – výbor světové poezie – поэтический сборник избранное из мировой поэзии

drama divadelni hra tragédie veselohra, komedie fraška драма театральная пьеса трагедия комедия thape tragikomedie – psychologické, romantické drama психологическая, романтическая драма rukopis kniha vyšla, vyjde - je v tisku vytisknout рукопись книга вышла, выйдет находится в печати распечатан, издан vydalo ji nakladatelství – nakladatel – 1. vydání upravené vydání 🗕 ее выдало издательство первое издание издатель исправленное издание náklad: 1000 výtisků – koupit v antikvariátu, v knihkupectví – stát se bestsellerem – тираж 1000 экземпляров купить в букинисте, в книжном магазине стать бестселлером půjčovat si / půjčit si ve veřejné knihovně – hledat v katalogu – studovna, čítárna брать взять в публичной библиотеке искать в каталоге учебный зал читальный зал sebrané spisy - díl dvoudílný román, trilogie = třídílný, tetralogie = čtvřdílný. избранные TOM двухтомный роман, прилогия тетралогия = произведения трехтомный **Четырехтомный** pentalogie = pětidílný román – ilustrace – ilustrovaný román – obsah kapitola пенталогия = пятитомный роман иллюстрации иллюстрированный содержание глава роман předmluva – doslov titulní stránka brożované vydání kožená vazba предисловие послесловие титульная страница брошюрованное издание кожаный переплет DIVADLO (Tearp) člnohra – loutkové divadlo – pantomima – baiet opera hudební divadlo драма кукольный театр пантомима балет опера музыкальный театр muzikál, opereta ochotnické, amatérské divadlo divadelní představení мюзикл оперетта любительский театр театральный спектакль být na programu, na repertoáru zařadit do programu давать пьесу быть в репертуаре включить в программу mít generálku, premiéru hra o 3 dějstvích = jednáních - přestávka

перерыв

MNM

комик, трагик

устраивать генеральную релетицию, премьеру пьеса в трех действиях

актер, вктриса

osoby a obsazení – herec, herečka – herecký soubor – komík, tragéd – mím –

труппа



персонажи и

действующие лица

hrát ve hře hrát roli, úlohu Julie hrát hlavní roli mít trému играть в пьесе играть роль, роль Юлии играть главную роль бояться fežisér režie. rezirovat hru navrhnout kostymy режиссер режиссура ставить льесу выдумать костюмы ličení maskérka nápověda - jeviště - hlediště zvedá se opona грим гример суфлерство сцена эрительный зал поднимается занавес kulisy – v zákulisí – jevištní výtvarník navrhnout scénu osvětlení – за кулисами Кулисы сценический художник выдумать декорации освещение křeslo v přízemí – lóže – balkon – první galerie – "bidýlko" = poslední galerie k stání – место в партере балкон ложа первыи ярус галерка последний ярус для стоячих маст mít předplatné vypůjčit si divadelní kukátko lover иметь абонемент одолжить театральный бинокль фойе Mělo představení úspěch? (Спектакль был успешным?) mělo obrovský úspěch dlouho se tleskalo potlesk nebral konce имел большой услех долго аплодировали аплодисментам не было конца herci se tříkrát vrátili na jeviště hra propadla, neměla úspěch вктеры трижды выходили на поклон пьеса провалилась, была неуспешной VÝTVARNÉ UMĚNÍ (Изобразительное искусство) malířství – sochařství užité umění umělecká řemesla живопись скульптура прикладное искусство прикладные ремесла akademie výtvarných umění – uměleckoprůmyslová škola malíř. академия изящных искусств художественно промышленный институт художник. malířka – atellér kresba (kreslit) perem, tužkou, uhlem náčrtek, skica художница ателье студия эскиз графика (чертить) лером карандашом, углем pastel akvarel olejomalba -malovat akvarelovými, olejovými barvami пастель акварель масло рисовать акварельными красками маслом barevný odstin – štětec – paleta – nástěnná malba – ilustrace – námět obrazu дветной аттенок кисточка палетто настенная живопись иллюстрации сюжет картины



zátiší – krajina – portrét, autoportrét – akt – žánrový obrázek grafika портрет, автопортрет жевнеп природа натура жанровая картинка рисунок графика rytina - lept dřevoryt koláž – abstraktní, figurální malířství гравюра офорт гравюра на дереве абстрактная фигуральная живопись коплаж kopie reprodukce kýč zarámovat obraz, zapaspartovat grafiku оригинал копия рвпродукция вставить в рамку картину, в паспарту графику KM4

#### Rakouský malíř Schiele se vrátil do Českého Krumlova

V bývalem pivovaru, v jedné z nejkrásnějších českokrumlovských renesančních staveb ze 16. století bylo v roce 1993 otevřeno Egon Schiele Art Centrum Česky Krumlov – mezinárodní kulturní centrum Centrum bylo pojmenováno podle jednoho z nejvýznamnějších malířů 20. století Egona Schieleno (1890–1918). Schieleho matka se v Českém Krumlově narodila a Schiele toto město maloval a často se sem vracel. Prezidentem Centra se stal jedenaosmdesátilety Serge Sabarsky (1912–1996), Američan, o kterém se říká, že byl největším znalcem Schieleho života a díla. Ze soukromych amerických sbírek sestavil kolekci osmdesáti kreseb a akvarelů, která jsou v Centru k vidění celý rok. Tato kolekce se vůbec poprvé představila v Evropě. Součástí expozice jsou také Schieleho unikátní fotografie, osobní dopisy, nábytek, joho jediná busta nebo posmrtná maska. K dispozici je i knihovna s monografiemi a katalogy. V Centru vystavují soudobí umělcí – na ploše 3000 m² se konají vystavy klasického i současného umění. V časti muzejního komplexu vznikla řada velkých ateliérů pro delší studijní a pracovní pobyty mladych umělců z Evropy. K dispozici je také apartmá pro spisovatele.

Od svého otevření v roce 1993 se Egon Schiele Art Centrum stalo mezinárodně uznávanou a velmi navštěvovanou instituci. Projekt je čistě soukromou iniciativou, závislou na mimořádně aktivitě několíka jedinců, na pomoci ze zahraničí, na sponzorech a přatelich

sochař, sochařka – sochařský ateliér – hlína – sádra – dláto скульптор ателье скульптора слина ГИПС долото камень mramorová, bronzová socha – busta – jezdecká socha sousos мраморная, бронзовая скульптура бюст статуя верховои езды скульптурная групла odhalit pomnik (koho?) stát na podstavci 🛶 👚 keramik, keramička стоять на пьедестале открыть памятник (кому?) керамик lidová keramika – galerie – výstavní síň – zahájit výstavu – vernisáž народная керамика галерея выставочный зал открыть выставку вернисаж

#### vystavovat dílo

выставлять произведение



vážná, klasická - symfonická - komorní - moderní, populární -

серьезная симфоническая камерная современная лопулярная

классическая

ildová, folklórní taneční operní – dechová – jazzová hudba (džezová)

народная, фольклорная оперная танцевальная духовая

komponovat, skládat hudbu – skladatel(ka) – hudební dílo, skladba – symfonie –

сочинять музыку композитор

музыкальное произведение симфония

koncert pro klavír a orchestr - opera - opereta - árie - píseň - předehra

концерт для фортелиано опера оперетта ария песня прелюдия, увертюра

с оркестром

vysoký, hluboký tón – půltón – notová osnova – houslový klíč – křížek – akord –

высокий, низкий тон полутон нотный стан смычок диез аккорд

takt – durová, mollová stupnice – operní pěvec, pěvkyně – bas(ista), baryton(ista).

TEKT мажорная, минорная гамма оперный певец, певица бас

tenor(ista) - soprán, alt sopranistka – zpěvák, zpěvačka – sólista, sólistka

Тенор сопрано (голос), альт сопрано (левица) певец, певица солист, солистка

hudebník, hudebnice – první houslista – klavírista – virtuos – dirigent

музыкант

первая скрипка

пианист

виртуоз дирижер

koncert pořádají:

symfonický, komorní orchestr

smyčcové trio, kvarteto

pěvecký sbor

hudební skupina

vojenská kapela

dechovka

в концерте принимают участие (организовывают)

симфонический, камерный оркестр

смычковое трио квартет

XOD

музыкальная группа

военная капелла

духовые инструменты

koncert: fit na koncert

vyslechnout at koncert

v rozhlasovém přenosu

pustit si nahrávku koncertu

идти на концерт

послушать концерт по радио

включить запись концерта

zazpívat si:

спеть

Ildovou piseň, písničku - koledu ukolébavku hymnu

народную песню, песенку

коляду

колыбельную

HMND

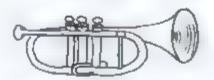
sólové, dvojhlasně,

trojhlasně, sborově

на два голоса, соло, на три голоса, хором hrát na hudební nástroj: (играть на музыкальном инструменте )

smyčcové (smyčec). СМЫЧКОВЫЯ

bici. ударные dechové nástroje духовые инструменты



buben - činely барабан

чимовлы

dudy волынка

fagot flétna – фагот

harta флейта арфа

harmonika -

гармоника

hoboj - housie - klarinet - klavir, piano - kontrabas, basa -

kytara - lesní roh -

скрипка

кларнет

пианино

контрабас

лесной рог

pikola пикколо

pozoun, trombon - saxofon тромбон

свисофон

trubka труба

гитара

tympán –

литавры

varhany - viola - violoncello

органы

виола

виолончель

rozladěný nástroj расстроенный инструмент

ladit настраивать

hrát falešně играть фальшиво



#### a) Která slova mají stejný základ?

taneční soubor - zpěvák – zatancovat si - hudební skupina – pěvecká soutěž tanečník - hudebník - zazpivat - soutěž v latinskoamerických tancích - hudba tančit valčík – světoznámá pěvkyně

Připojujte slova, která mají nějaký vztah k těmto výrazům.

Př.: píseň, písnička – zpívat písničku, zpívá ji zpěvák XY, složil ji skladatel XY, písnička o tásce, hit = v současnosti nejpopulárnější píseň atd.

koncert – opera – zpěvačka – kytara – diskotéka – CD ("cédéčko")

### b) Co vy a hudba?

Hrajete nebo hrál(a) jste na nějaký hudební nástroj? Rád(a) zpíváte? Rád(a) tancujete? Co je vašim národním tancem? Kterému druhu hudby dáváte přednost? Kdy jste byl(a) naposledy na nějakém koncertě? Co doma posloucháte?

Znáte: Pražské jaro, Bedřicha Smetanu, Mou vlast, Prodanou nevěstu, polku?

(mezmárodní hudební festival, který se koná každoročně od roku 1946 v Praze od 12. května do 4. června; česky skladatel – zakladatel české národní hudby; nejslavnější Smetanův cyklus symfonických básní; "nejnárodnější" Smetanova opera, český lidový tanec)



FILM (Кино – фильм)

L9T

natáčet, natočit film – producent – režisér – kameraman – scenárista, снимать снять фильм продюсер режиссер оператор сценарист.

зсе́па́ř – původní scénář – adaptace literárního díla – herecké obsazení – сценарий первоначальный адаптация литературного распределение ролей сценарий произведения

herec, herečka – hrát ve filmu – hrát hlavní, vedlejší roli – obsadit do filmu актер, актриса играть в фильме второстепенную роль

nějakého herce, filmovou hvězdu какого-то актера, заезду экрана

němý, zvukový film – černobílý, barevný – širokoúhlý – kreslený, hraný – немой звуковой фильм черно-белый, цветной широкоугольный рисоваиный, игровой

celovečerní, krátký – dokumentární – v původním znění, v českém znění, полнометражный короткий документальный в оригинальном звучании чешская адаптация

s titulky – veselohra (komedie) – drama – muzikál (hudební film) – psychologický film – с титрами комедия драма мюзикл (музыкальный психологический фильм) фильм

dobrodružný, akční film – kriminální film – detektivka – historický film – приключенческий фильм. боевик криминальный детектив исторический фильм

válečný film – milostný příběh – pohádka – cestopisný film военный фильм любовная история сказка путевые записки

film hrají, dávají, promítají – má premiéru – premiérové kino – filmové platno – фильм показывают дают премьера кинотеатр премьера экран

hlediště – film přístupný mládeži – do 15 let nepřistupný зрительный зал молодежь на фильм допускается молодежь до 15 лет не допускается

### c) Kterému filmu dáváte přednost? Který film je vhodný pro děti?

francouzská veselohra – česká komedie – americký akční film – psychologické drama – anglická detektivka – kreslená pohádka – přírodopisný film – muzikál – válečné drama – hraná pohádka – dobrodružný film pro mládež – Chaplinovy němé filmy – groteska – historický velkofilm – tragikomedie

### O čem může být tento film? Zkuste odhadnout podle titulu.

Nebezpečné známostí – Lví král – Hráč – Táta nebo milenec? – 100 dní v Palermu – Šifra mistra Leonarda – Nebe nad Berlínem – Na západní frontě klid – Medvidek – Vzpomínky na Afriku – S tebou mě baví svět – Někdo to rád horké – Mladý Einstein – Teroristé – Amadeus – Vlasy – Pán prstenů – Jizda

#### Jak se jmenuji tyto filmy?

Film mladého českého režiséra Jana Svěráka, road movie, film o dvou mladicích Radkovi a Frantovi, kteří si koupí starý zelený kabriolet a v horkém letním dni se rozjedou za dobrodružstvím. Cestou přiberou dívku Annu. A pak už jen jedou, užívají si bezstarostné pohody a netuší, že jejich uvolněná jízda bude mít dost dramatický konec.

I když název je poetický, je to tragikomedie českého režiséra Jana Hřebejka o osudech tří manželských dvojic, které postupně procházejí krizí. Je to hodně konverzační film, který zkoumá z mnoha úhlů fenomén manželství a vše, co k němu patří. Film stejného rodu jako Americká krása nebo Hana a její sestry Jeho motto zní: "Voda je mocnější než kámen a ženský princip je mocnější než mužský." Ženy nejsou v příběhu silnější, nakonec najdou samy sebe – ať už je to vlastní úspěšná cukrárna s vyhlášenym dortem "medvídkem", nebo schopnost začít znovu.

#### d) Kdo jsou?

Světoznámý český režisér žijící v USA, proslavil se filmem Vlasy, držitel 2 Oscarů za režii filmů Přelet nad hnízdem kukačky a Amadeus.

Malíř a výtvarník, vytvořil kostýmy pro filmy Amadeus (za ně získal Oscara), Valmont a víc než stovku dalších, českých i zahraničních filmů.

Režisér, držitel Oscara za film Ostře sledované vlaky (podle prózy Bohumila Hrabala), autor jedné z nejúspěšnějších českých komedií Vesničko má středisková, zfilmoval kromě jiného divadelní hru Václava Havla Žebrácká opera.

Kameraman filmů **Amadeus**, **Valmont**, **Přelet nad hnízdem kukačky**, spolupracoval s mnoha zahraničními režiséry – např. byl vybrán jako kameraman pro film – dokument o Lucianu Pavarottim a jeho koncertním turné v Asii.

Miroslav Ondříček je dvorní kameraman režiséra Miloše Formana.

Český režisér, který nespolupracoval s M. Ondřičkem a žije v Praze, se jmenuje **Jiří Menzel**.

Theodora Pištěka kromě malování baví automobilové závody.

#### Film Jiřího Weisse Marta a já

L9T

Jiří We ss, osmdesátiletý český režisér s amenckým pasem, natočil v roce 1990 svůj další velký film. Námět, se kterym režisér cestoval od producenta k producentovi, než se mu ho podařilo prosadit, je autobiograficky. "Já" z titulu je Emil, autor, na začatku přiběhu třináctilety kluk, ktery vzpomíná na rod nu svého stryce Arnošta Fuchse. Na začátku vyprávění je důježité, že je uspěšny lékař v Mostě, později, ve třicátych letech, že je Žid, ktery žije v německem městě, odkud Češi odcházeji. Svědkem jeho nejlepších a zároveň nejtěžších let je synovec Emil, ktery žije v jeho rodině. Od stryce odchází mladá temperamentní manželka a stryc se v prázdném domě sbíjží se služkou Martou na první pohied ustrašenou Němkou. Větší kontrast si lze jen těžko představit. Nemluvná, nevzdě aná žena bez viditelného půvabu a společensky, vzdělany a naročny muž v nej epších letech. Co je vedlo k tomu, že se spojili? Samota, vzájemná potřeba opory, kterou budou v budoucnu oba potřebovat. Emil pozoruje jejich vztah a získává představu o možně podobě řásky. V domě je vše krásně. Marta svému muží slouží jako dřív, ale už ne z povinnosti. Už není ustrašená, ale dokáže byt vtipná, žádoucí. Venku se však hraje jiná hra. Arnošt se chce rozvěst, aby Martu uchránil, a teprve teď poznává jeji silu. Marta se postaví proti všem, proti vlastní rodině i proti říšským zákonům, aby Arnošta zachránila. Její snaha je marna. To vše pozoruje teď už starší Emil, a když se všechno rozpadne, odjiždí za hranice.

Pro J řího Weisse bylo důležite, aby film obsadil herci, kteří by mu pomohli přemluvit producenty. V čínské restauraci v New Yorku se dohodí při obědě s německou herečkou Mananne Sägerbrechtovou Nebyla sice podobná skutečné Martě, ale měla jeji oči. Amošt však zůstávat stále neobsazeny Rež sér uvažoval o Maxi von Sydowovi. Nakonec vyprávět telefonicky cely příběh Michelu Piccolimu a bylo dohodnuto Ově evropské hvězdy dodaty filmu atraktivnost. Neni to film pro mitovníky akčnich filmů, ale pro ty ostatní bude určitě přitažlivy. Desetiminutovy potlesk na mezinárodním filmovem řestivalu v Benátkách nebyl náhodny.

filmový festival – získat cenu za nejlepší film, scénář – za herecký výkon получить премию за лучшии фильм сценарий за лучшую роль

#### Kolja

uspěšný film režiséra Jana Svěráka a scenéristy Zdeňka Svěráka (syna a otce) "Kolja" získal po Z atém globu, ceně hollywoodské kritiky, tu nejprestižnější cenu. Oscara – cenu Americké filmové akademie za rok 1996 v kategorii nejlepší zahraniční film. Kolja přinesl českému filmu triumť, na který čekal skoro třicet let. Dva Oscary získal československy film v roce 1966 za film Obchod na korze (režisérů Jána Kadára a Elmara Klose) a v roce 1968 za film Ostře sledované vlaky (režisér Jiří Menzel ho natočil podle novely Bohumila Hrabala). Dva Oscary získal také americky režisér českého původu Míloš Forman za film Přelet nad hri zdem kukačky a Amadeus. Další jeho film Lid versus Larry Flint vyhrál filmovy festiva v Berlině. Poslední ocenění českého filmu je z nedávně doby – film Musime si pomáhat režiséra Jana Hřebejka byl nominován na Oscara za rok 2000.

Podle prognózy filmové kntiky nebyl Oscar pro Kolju žádné překvapení. Kolja přinesl nálady konce 20 století – romantiku a sentiment. Je to přiběh malého chlapce, Kolji, ktery v roce 1988 přijede z Ruska do Čech se svou matkou, která se formálně provdá za českého hudebníka Louku (hraje ho Zdeněk Svěrák), aby mohla emigrovat na Západ Louka, který se s ni ožení pro peníze, to ovšem neví. Po její emigraci zůstane Kolja v Praze sám a musí se o něho začít starat Louka. Film je o tom, jak k sobě hledají vztah, jak si Louka zamiluje Kolju jako svého syna, kterého nikdy nechtěl mít. Příběh je to někdy smutny někdy vesely a velmí tidský. Hlavně dojimá. Když si po roce 1989 přijede pro Kolju matka, zůstane Louka zase sám. Scéna, když se na letišti loučí s malým Koljou, dojimá z cerého příběhu nejvic.



# Nejen věda, ale i pověsti

Текст 1: Co to děláme se Zemí?

Текст 2: Nobelovská tradice české polarografie pokračuje. Pražský Golem

### Вы научитесь:

- Выразить разными способами точку зрения, причину и обоснование
- При помощи разных модальных и вопросительных частиц выразить отношение к предложению или обороту
- Складывать, вычитать, умножать, делить и возводить в степень Выразить размер, вес, объем и площадь
- Общаться на тему охраны окружающей среды, исследования космоса и т.д.
- Познакомиться с нелитературными выражениями разговорного чешского языка и понимать разговорный язык
- Обороты с глаголом «дать» ("dát")

**Произношение:** Группы согласных, звонкие и глухие согласные, краткие и долгие гласные

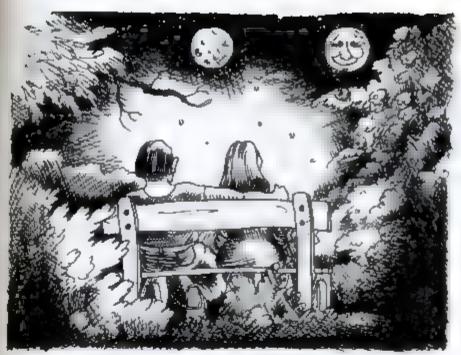
Тема для разговорной практики:

### Obecná čeština

(Разговорный чешский язык)

§ 43 Союзы (381) ● § 44 Приставки у существительных и прилагательных (395) ● § 45 Предлоги с родительным падежом (396) ● § 46 Деелричастие (409)

Чередования гласных "á – a" при склонении существительных женского рода (384) ● Разные приставки глагола "pouštět / pustit" (385) ● Частицы (406) ■ Однокоренные слова "dávat / dát" (407



 Miláčku, líbí se mi na tobě, jak dovedeš být romanticky

# 10 A

af - či (nebo) bezohledný, -á, -é bod M čin M dira F dispozice F – být k dispozici +Dat dráha F důkaz M důsledek M hrozit / pohrozit +Dat +Instr hrozívý, -á, -é x hrozný, -á, -é jaderný, -á, -é (jádro N) jedovatý, -á, -é (jed M) klima N (Gen klimatu) - podnebi N křížovatka F kyselý, -á, -é – kyselina F kyslik M ledovec M lov M (lovit / ulovit +Ak) nadměrný, -á, -é narušovat +Ak impf. - narušit pf. následek M následující (následovat impf.) nebezpečný, -á, -é (nebezpečí N) neboť = protože objem M

пусть - или бесцеремонный точка, пункт действие дыра распоряжение - быть в распоряжении дорога доказательство результат, спедствие грозить / погрозить угрожающий х ужасный ядерный (ядро) ядовитый (яд) климат перекресток кислый - кислота кислород ледник, айсберг охота (ловить / поймать) чрезмерный, слишком большой нарушать - нарушить результат (отрицательный) последующий (следовать) опасный (опасность) поскольку, потому что объем

obsahovat +Ak impf содержать obsah M содержание očekávat +Ak impř ожидать odhadovat +Ak impf. -- odhadnout pf. отгадывать, предугадывать - отгадать, предугадать, предположить odhed M примерное определение, оценка ohrozit +Ak pł. - ohrożovat impf. угрожать osud M судьба oteplovat se impf. - oteplit se pf теллеть - потеплеть ovlivnit +Ak pf. - ovlivňovat impf. ВЛИЯТЬ — ПОВЛИЯТЬ viiv M влияние ovzduší N атмосфера pevný, -á, -é крепкий, прочный plyn M газ pobřeži N побережье pohitit +Ak pf. -- pohicovat impf. поглотить – поглощать pokrok M прогресс polokoule F полушарие porodnost F (Gen-i) рождаемость (rodit / porodit +Ak) (родить) pověst F (Gen-i) легенда povrch M ловерхность pozorovat +Ak impf. - zpozorovat pf. наблюдать - заметить přistav M пристань rostlina F растение rovnováha F равновесие rozvojová země F развивающаяся страна skládka F выгрузка smrt F (Gen -I) смерть tát, taje impf. – roztát pf. таять, растаять těžba F (těžít / vytěžít +Ak) добыча (добывать / добыть) uhlík M – oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>) углерод – оксид углерода únik M (unikat / uniknout) утечка (убегать / убежать) uznání N (uznávat / uznat +Ak) признание (признавать / признать) užitečný, -á, -á (užitek M) полезный (польза) varovat +Ak před +Instr impf. предупреждать včetně +Gen включая vědec M **УЧЕНЫЙ** vykácet +Ak (les) př. - kácet impř. вырубить / валить (лес), рубить vykon M – výkonný, -á, -é мощность - мощный vypouštět +Ak impř. – vypustit př. выпускать - выпустить vypověď F (Gen -i) увольнение vývoj M (vyvíjet se / vyvlnout se) развитие (развиваться / развиться) vyvolat +Ak pf. -- vyvolávat impf вызвать - вызывать vyzkum M (zkoumat / vyzkoumat +Ak) исследование (исследовать)

zacházet s +Instr nějak impí
zánik M (zaníkat / zaníknout)
záplava F
zaplňovat +Ak impf. – zaplnít pí
zároveň
zaujímat +Ak impf. –
zaujímout (zaujai) pí
zdroj M
zdvojnásobit +Ak pf. –
zdvojnásobovat impf.
Země F – země, zem F
zeměkoule F
znečistit +Ak pf. – znečišťovat impf
zničit +Ak pf. – ničit impf
zvrátit +Ak (vývoj) př.

обращаться с упадок (исчезать / исчезнуть) L10A наводнение заполнять – заполнить одновременно заинтересовывать – заинтересовать

источник удвоить — удваивать

Земля – страна, земля земной шар загрязнить – загрязнять уничтожить – уничтожать вернуть, обратить (развитие)

# Gr

## § 43 KONJUNKCE (SPOJKY)

a , | = | - | = jednak - jednak = jak - tak = nejen - ale i ač = ačkoli(v) = i když = přestože = třebaže = leč ale - avšak, však - jenže jenomže = nýbrž = kdežto ani – ani aniž (a ne ...) at = aby at - nebo = at - či BŽ ba = dokonce = ba i = ba dokonce bud' - nebo = bud' - anebo což = a to dokud dřive než = než jestli = jestliže = když = -li = pokud (podmínka) jestli = zda = zdali (otázka) jakmile = hned jak = hned když = sotva

чтобы
хотя, несмотря на, например, только что
но, однако, только вот, в то время как
ни — ни
даже не
пусть — чтобы
пусть — или
когда
даже, пусть
или — или
что — а именно
до тех пор, пока
раньше, чем — прежде чем
если (условие)

как только - сразу, как только, едва ли

и, с одной стороны - с другой стороны,

как - так, не только - но и

jak lako jakoby ako by - jako kdyby - jako když kdyby i kdyby = i když kdykoli(v) = vždycky když = pokaždé, když kdyż načež - a potom - a poté nebo = anebo = čl proto = a proto = a tak = także = tedy = tudíž protože = neboť = poněvadž = elikož přičemž = a přitom sice - ale = sice - jen(om)že tak - jako zatimeo žė

как как бы как бы, как өспи бы если бы и даже если бы в любое время, всегда – когда, каждый раз

когда, всли
после чего потом, а потом
или — или
поэтому, и поэтому и так, значит и значит

потому что поскольку

причем — притом конечно — ко, конечно — вот только так - как в то время как что

## Kdyby byla možnost, budeme expandovat.

Jakmile se dostaneme do finale, tak věříme, že šance na zlatou je.

Z Bruselu přijde celkem 800 miliard, jenže většina zůstane
na ministerstvech a krajských úřadech.

# Cv

- 1. Nahrazujte synonymními konjunkcemi "jak tak, jednak jednak, i j, a také, nejen ale i".
  - 1. Můžu se u tebe večer stavit? Jednak ti chci vrátit knihu, jednak je celá rodina pryč a nechci být sám. 2. Večer přišel nejen Karel, ale i jeho sestra s manže em 3. Svolejte na odpoledne poradu. Týká se to jak vás, tak celého oddělení. 4. V ceně je započítáno jak zboži, tak poštovné. 5. 4. ročníku počítačového vetetrhu v Brně Invex se účastní i domácí i zahraniční firmy. 6. Státy produkují miliony tun jednak domácího, jednak mnohem škodlivějšího průmyslového odpadu. 7. Lidstvo musí jak snížit škodlivé emise do ovzduší, tak vyřešit otázku, co s odpadem



## D 2. Příčinu, důvod změňte na důsledek (protože, neboť, poněvadž

→ a proto, takže, a tak, tedy).

L<sub>10</sub>A

(Причину, основание измените на результат.)

Protože je kurz velmi náročný, musím studovat dlouho do noci. – Kurz je velmi náročný, (a) proto musím studovat dlouho do noci.

- 1. Poslala ho pryč, protože chtěla zůstat sama.
- 2 Poněvadž jsi mi to nepřipomněl, zapomněl jsem na to.
- 3 Půjčil jsem mu peníze, protože jsem mu chtěl pomoct.
- 4. Šel jsem do recepce, protože jsem se chtěl zeptat na WIFI připojení
- 5. Poněvadž zprávu musím odevzdat zitra ráno, musím ji dodělat doma.
- Dal jsem výpověď, protože mi nezvýšili plat.
- 7. Protože má Česká republika málo vlastních surovin, je závislá na dovozu.
- 8. Musí se hledat nové způsoby likvidace odpadu, neboť ho stale přibývá.

#### ☐ 3. Konjunkci "jestli" nahraďte konjunkci "zda", nebo "když, pokud".

- Ptá se, jestii přijdeme. Ptá se, zda přijdeme. (otázka)
  Přinese to, jestli přijde. Přinese to, pokud přijde. (podmínka)
- 1 Ptá se, jestli nemůžeme dodat zboží už zítra.
- 2 Poradte se, jestli to považujete za nutné
- 3. Nevím, jestli se mám dívat na fotbal, nebo na seriál.
- Přemýšiel jsem, jestli ji můžu pozvat na koncert.
- 5. Jestli to dopišeš do šesti, ještě to hodím na poštu.
- Nejsem si jistý, jestli vlak jede opravdu v sedm hodin.
- 7. Jestli nám date svou adresu, zašleme vám prospekty.
- 8. Přijď, jen jestli opravdu budeš chtít.

## 4. Dokončete větu. Říkejte synonymní konjunkce.

1.	Pořad je určený jak dětem, tak i (i - i, nejen - ale i)
2.	Odešel, aniž (a ne)
3.	Bud' odejdeme do deseti minut, nebo (anebo)
	Nevím, jestli (zda) by měla větší radost ze šperku, nebo (anebo, či)
5.	l když (ačkoliv, přestože) jsem tam byl jen pár dní, poznal jsem
6.	Udělám to, jen když (pokud, jestli)
7.	Řekl jsem mu, ať (aby)
	Zastaví se u nás, kdykoliv (vždycky když, pokaždé, když)
9.	Chtěl jsem jít na premierové představeni, jenže (jenomže, ale, však)
	Na premiéru jsem se nedostal, protože (poněvadž, jelikož)
11.	Jakmile (hned jak, sotva) uslyšel o komplikacích,
12	Tuhle situaci jsme řešili také, ale (jenže, avšak)
13.	Jsem v práci denně do večera včetně soboty, takže (a proto, a tak)

Clověk je schopny ovlivnit budoucnost Země, ať už k tepšimu, nebo (či).

#### 5. Doplňte konjunkce.

Concorde překonal letový rekord

na počátku 16. století Magalh<sup>a</sup> es obeplouval zeměkouli přes tři roky, tryskovy letoun Concorde obletěl Zemi za necelých dvaatřicet hodin. Za tu dobu se účastníci rekordního letu stali svědky tří vychodů západů slunce \_\_\_\_ urazili 40 403 kioznám li kontroloři na lometry při průměrně rychlosti 1 783 kilometry za hodinu. newyorském letišti, trval čisty čas letu 22 hodiny a 43 minuty, \_\_\_\_\_ je zlepšeni o více než hodinu a dvacet minut proti minulemu rekordu z roku 1988. Letoun přistál ve středu 16. srpna 1995 v New Yorku 31 hodinu 27 minut a 49 vteřin poté. v úterý odstartoval. pasažeň byli nadšení, \_\_\_\_ se stali aktivními účastníky rekordu, členové posádky se citili velmi unaveni. "Jsme velmi unaveni, \_\_\_\_ rekord raději oslavíme v posteli," řekl krátce po přistání jeden ze tří pilotů. "Byl to fantastický było překonání zvukové banéry,\* sdělila jedna pocit. Nejlepším momentem z cestujícich. \_\_\_\_ zájem cestujícich byl maly a provozní náklady byly enormní, 24. října 2003 byly lety Concordem zrušeny.

obeplouvat / obeplout + Ak tryskový letoun posádka zvuk (отплыть, плыть вокруг) (реактивный самолет) (команда) (звук)

## GRAMATICKÉ POZNÁMKY

K deklinaci feminin: změna "á – a" v deklinaci "dráha" (F)

sg. u dráhy, k dráze, dráhu, o dráze, ale! s dráhou i drahou
 pl. dráhy – u drah, k dráhám i drahám, dráhy, o dráhách i drahách, s dráhami i draham

nejčastěji krácení "á – a, í – i, ou – u" v Gen pl. (skála – u skal, chvíle – chvíl, smlouva – smiuv), také v pl. Dat, Lok, instr (skálami i skalami)

velké krácení mají substantiva **práce** (работа), **rána** (рана. удар), **síla** (сила):
 práce – sg. Instr. s praci, pl. – práce, bez prací, k pracim, práce, o pracích, s pracemi
 rána – sg. Instr. ranou / ránou, pl. – bez ran, k ranám / ránám, rány, o ranách / ránách ...
 síla – sg. Instr. sílou / sílou, pl. – síly, bez síl, k sílám / sílám, síly, o sílách / sílách

### 2) Další tvoření adjektiv:

hrůza hroz**ná** zíma hroz**ivý** hurikán

katastrofa – katastrofické následky

katastrofální sucha

věda – vědní obor

vědecká práce

fyzika – fyzikální zákon

fyzická práce

počet početní růst početný tým letos – letošní vedra populace – populační exploze

populace – popula**cni** exploze přistav – přistav<mark>ní město</mark>

východ – východní Evropa západ – západní Evropa

rovnováha – rovnovážný stav úspěch – úspě**šná** kanéra

užitek – užitečný přistroj výkon – výkonný stroj



Slunce - slunečni soustava slunečný den Země – zemský povrch země, zem – zemní plyn

podzemní skládka

motor - motorový olej osud – osud**ové** setkání ozon - ozonová díra (озоновая дыра) povrch - povrchová voda

skleník – skleníkový efekt (парниковый эффект)

3) desetiletí (= 10 let) – desetiletý vyzkum

století (= 100 let) v 3. století před naším letopočtem (př. n. l.) (до н з.)

v 5. století našeho letopočtu (н.э.)

stoletý strom

– čtvrtstoletí (= 25 let)

staletí = několík set let - staletý tis cileti = 1000 let - tisicilety vyvoj

## 4) Různé prefixy slovesa POUŠTĚT / PUSTIT

pouštět / pustit hosty do sálu pouštět se / pustit se do práce dopouštět se / dopustit se krádeže napouštět / napustit vodu do vany opouštět / opustít město odpouštět / odpustit příteli lež popouštět / popustit sukni propouštět / propustit někoho z práce

přepouštět / přepustit synovi byt připouštět / připustit námitku (ne)připouštět si / připustit si starosti

rozpouštět / rozpustit cukr spouštět / spustit počítačový program

upoustét od něčeho / upustit sklenici na zem

vpouštět / vpustit návštěvu do domu vypouštět / vypustít družici zapouštět / zapustit kořeny

lidé – lidaká vlastnost moře – mořské rostliny

klima (Gen klimatu) klimati**cké** změny tropy – tropické pralesy

пускать / пустить гостей в залбраться / взяться за работу допустить кражу напускать / напустить воду в ванку покидать / покинуть город прощать / простить другу ложь отпускать, выпускать, ослаблять / отпустить юбку увольнять / уволить кого-то с работы

передавать / передать сыну квартиру допускать / допустить возражение (не) принимать / принять близко к сердцу заботы

растворять / растворить сахар запускать / залустить компьютерную программу

ронять / выронить, урокить стакан на землю

влускать / влустить гостей в дом запускать / запустить спутник пускать / пустить корни

## LEXIKÁLNÍ POZNÁMKY

1) zkoumat + Ak prozkoumat + Ak

výzkum, průzkum (M)

- bádat o + Lok, nad +Instr, v + Lok

vyzkumník - badatel

výzkumný = badatelský ústav

2) násobit / vynásobit, znásobit něco čím (+ Ak + instr) zdvoj-, ztrojnásobit + Ak

dvoj-, troj-, čtyř-, pěti-, mnohonásobný

#### 3) Významy prefixů u sloves v Textu 1:

narůstat / narůst (o něco se zvětšit) nárůst M

vzrůstat / vzrůst (zvětšení)

narušovat / narušit + Ak (částečně, neúplně)

obíhat / oběhnout + Ak (dokola) oběžná dráha, oběžnice F

obývat Zemí = bydlet, sídlit na Zemi

přeživat / přežít havárii přežiti N, přežitek M

skládat / složit (na jedno místo) skládka F

unikat / uniknout do ovzduší (pryč, ven) úník M

kácet / vykácet les (uplně)

vypalovat / vypálit les (upłně spálit)

zapalovat si / zapálit si cigaretu

vypouštět / vypustit CO2 (ven)

vyvolávat / vyvolat oteplováni = způsobit

zahazovat / zahodit papir (pryč od sebe) = odhodit, vyhodit

zacházet / zajít za roh, do domu (dozadu, dovnitř)

zacházet s někym nějak (s ditětem špatně)

zanikat / zaniknout x vznikat / vzniknout zánik M x vznik M исследовать изучать

исследование

исследовать

исследователь

исследовательский институт

умножать, приумножать / приумножить

удвоить, утроить

умножить

увеличиваться / увеличиться прирост

вырастать / вырасти (увеличение)

нарушать / нарушить (частично, не совсем)

обегать / обежать (вокруг) орбита

населять Землю, жить на Земле

выживать / выжить в аварии пережить, пережиток

складывать / сложить (на одно место) выгрузка

убегать / убежать, попасть в воздух (вон, наружу) — утечка, побег

рубить / вырубить (полностью)

выжигать / выжечь лес (полностью сжечь)

зажигать / зажечь, прикурить сигарету

выпускать / выпустить СО<sub>2</sub> (наружу)

вызывать / вызвать лотепление (явиться причиной)

выбрасывать / выбросить бумагу (от себя), отбросить

заходить / зайти за угол, в дом (назад, внутрь)

обращаться с кем-то как-то (плохо с ребенком)

исчезать / исчезнуть х возникать / возникнуть исчезновение, упадок х возникновение  vypracovat projekt, metodu (+ Ak) pł vypracovat se na dobrého odborníka Vypracoval se od píky.
 Zapracoval se rychle.
 Přepracoval se.
 Napracoval se hodně.

5) Prefix "PŘED-" u substantiv a adjektiv místo – před něčím:

předměstí (před městem), předalpský (před Alpami), předsíň, předstih

časově před něčím: předehra, předprodej,

předzvěst
předválečný, předškolni,
předčasný, předminuly,
předevčírem – předvčerejší,
předloni – předloňský,
předběžný

затоплять / затопить поле (покрыть поверхность водой) наводнение

выплывать / выплыть (из воды на берег)

L<sub>10</sub>A

заполнять заполнить склад (всю поверхность)

обратить, повернуть назад развитие - поставить с ног на голову

разработать проект, метод
доработаться, стать хорошим сотрудником
Подняться / вырасти с азов
Он быстро включился в процесс работы
Он переработал.
Он наработался

место – перед чем-то предместье (перед городом), перед Альпами, предгорье прихожая, с резервом

перед чем то во времени:
прелюдия, предпродажа
(предварительная продажа),
пророчество
предвоенный, дошкольный,
преждевременный, позапрошлый,
позавчера — позавчерашний,
в позапрошлом году — позапрошлогодний.
предварительный

## Záplavy na Madeiře zabily o víkenda desítky lidí

Nejmené dvaačtyficet lidi zahynulo a dalsi desitky skončily v nemocnici kvůli povodním způsobenym prudkymi lijaky na portugalskem ostrove Madeira. Na ostrově v Atlantiku žije asi čtvrt milionu lidí. V ulicích ostrovního střediska Funchalu i dalšich měst jsou tuny bahna a kamení, poškozene jsou telekomunikace, elektrické vedení i vodovody, nefungují telefony. Lisabon poslal postižene oblasti pomoc. Uřady se obavají, že počet obetí na tomto tunisticky oblibenem ostrově jestě stoupne. Jde o největší přírodní katastrofu na Madeiře za posledních sto let.

## Nizkonakladová letecká společnost SkyEurope zbankrotovala

Letecka společnost Sky Europe byla na pražskem letisti druhym největsim přepravcem, přepravovala kolem pěti procent z celkového mnozství cestujících. Když zkrachovala, mezera na trha se rychle zaplnila - klienty přebraly ostatní letecké společnosti včetně ČSA







## CO TO DĚLÁME SE ZEMÍ?

Podle odhadů vědců bude naše planeta existovat ještě čtyři až pět miliard let. Po této době zvětší Siunce svůj objem natolik, že pohlti některé své oběžnice, včetně Země. Jaderná katastrofa by však mohla zničit Zemi již zítra. Někde mezi těmito dvěma extrémy leží očekávaná delka života naší planety. Jak dlouho vydrží život na Zemi, nezáleží však jen na fyzikálních zákonech. Člověk totiž dosáhl ve svém vyvoji bodu, kdy je v jeho moci ovljvnit – ať už k lepšímu či k horšímu – přítomnost i budoucnost planety, na niž žíje

Člověk obývá Zemi přibližně dva miliony let. V roce 1800 měla Země jednu miliardu obyvatel Tento počet se zdvojnásobil v roce 1930 a znovu pak již v roce 1975. Dá se předpokládat, že současný počet 6 miliard obyvatel se v přištích čtyřiceti letech opět zdvojnásobí. Ironií je, že tento početní růst, který je důkazem úspěšné existence druhu Horno sapiens, může vést k zániku prostředí vhodného pro lidský život. Nejde ani tak o pouhý počet lidí na Zemi, ale spiše o bezohledný způsob, jakym lidé se svou planetou zacházejí. S technickým pokrokem se objevila řada faktorů, které narušují přírodní rovnováhu – základ života. Ohroženy jsou snad všechny druhy přirozeného prostředí. Lesy severní polokoule jsou vykáceny nebo umírají vlivem kyselého deště Mořský ekosystém je na celém světě ohrožen znečištěním, příliš intenzivním lovem ryb a lidskou aktivitou v blízkosti pobřeží. Tropické pralesy mízí kvůli těžbě dřeva, zakládání polí a farem, budování vesníc, měst a dálnic.

Atmosféra se vlivem vypouštění oxidu uhličitého (CO<sub>2</sub>) a dalších škodlivých plynů do ovzduší stále otepluje. Vědci předpokládají, že pokud se teplota zemské atmosféry v polovině příštího století zvyší o dva až čtyři stupně, dojde k tzv. "skleníkovému efektu". Letošní vedra, sucha, záplavy a hunkány mohou už být předzvěsti klimatických důsledků oteplování atmosféry.

Vědcí už několik desetiletí varují před ekologickými katastrofami. Člověk na konci dvacátého století se dostal na osudovou křižovatku: činy těch, kteří žiji nyní, rozhodnou o budoucnosti a možná o přežití Země. Na to, aby byl zvrácen dosavadní vývoj, nejsou už k dispozici lidské generace, ale jen roky.

Můžeme zformulovat čtyři nejhrozivější problemy pro životní prostředí:

Ničení tauny a flóry

Bezohledné ničení tropických pralesů a dalších přírodních prostředí vede k tomu, že na Zemi denně mizí sto druhů zvířat a rostlin. Zvlášť nebezpečné je ničení tropických pralesů, neboť jsou nenahraditelným zdrojem kyslíku a stabilizátorem ekologické rovnováhy. Ač zaujímají jen sedm procent povrchu Země, žije v nich padesát až osmdesát procent všech druhů zvířat a rostlin.

Odpad

Státy celého světa produkují miliony tun jednak domáciho, jednak mnohem škodlivějšího průmyslového jedovatého pevného odpadu. Oba druhy zaplňují skládky, pro něž není na celé zeměkoulí dostatek vhodných lokalit. Riziko úniku odpadu a ohrožení zdraví obyvatel žijících v blízkosti skládek stoupá. Společnost stylem "někam to zahod" si sama zhoršuje situaci. Hrozí "skleníkový efekt"

Celosvětové oteplování v atmosféře, vyvolané emiseL<sub>10</sub>A

mi CO<sub>2</sub> a dalších plynů, může podle prognóz pokračovat aspoň během následujících šedesáti let. Teplota může stoupnout až o čtyři stupně, což by mohlo mít katastrofické následky (tání ledovců, zaplavení přístavních velkoměst, vyplavení toxického odpadu ze země do moře atd.). Hlavními zdroji emisí jsou auta, továrny, tepelné elektrárny a vypalování lesů v rozvojových zemích.

Nadměrný růst populace

Počet obyvatel Země vzrůstá každoročně nejméně o osmdesát milionů. Zhruba devadesát procent tohoto populačního nárůstu přitom připadá na rozvojové země, kde mnoho lidí žije na pokraji smrti hladem. Perspektivy jsou tak hrozivé, že někteří experti doporučují snížení celosvětové porodnosti v příštích deseti letech o polovinu.

# Cv

### 6. Najděte v textu následující údaje. Co znamenají?

4–5 miliard let – 2 miliony let – rok 1800–1930 – 1930–1975 – oteplení o 2–4°C – 7 % povrchu Země – 50–80 % rostlinných a živočišných druhů – 60 let – 80 milionů obyvatel – 90 % populačního nárůstu

- existence člověka
- žije v tropických pralesich
- každoroční přírůstek obyvatelstva na Zemi
  - odhadovaná doba oteplování atmosféry
- oteplení atmosféry způsobí "skleníkový efekt"
  - předpokládaná existence Země
    - připadá na rozvojové země
      - tvoří pralesy
- zdvojnásobení počtu obyvatel na Zemi z jedné miliardy na dvě
- zdvojnásobení počtu obyvatel na Zemi ze dvou na čtyři miliardy

## 7. Řekněte opozíta.

ubývá obyvatelstva klesá počet obyvatelstva zvětšil se objem obchodu cena včetně poštovného vznik letecké společnosti naděje se rodí v blizkosti pobřeží znečistit vodní zdroje vzduch se ochlazuje letošní vedra jsou hrozná látky škodlivé pro člověka zavodnit pole vyběhnout z domu zapnout přistroj zhasnout světlo zhasnout digaretu

### ☐ 8. Spojte sloveso s vhodným substantivem.

zkoumat
obihat účastnit se
očekávat ohrozit
ovlivnit narušovat těžit
znečistit
varovat vyvinout
odhadovat

sucha
budoucnost
lidské zdraví dřevo
Země planeta Mars
kosmický let vodní zdroj
katastrofa směr hunkánu
přírodní rovnováha
nová technologie

#### □ 9. Vytvořte adjektivum a doplňte ho do věty.

1 Zamil sa nahuhusa na

١,	Zerile se ponybuje po (obinat / obennout) oraze kolem Siunce.
2.	Kampaň na pomoc (ohrozit) pralesům
3.	Venuše je planeta (Slunce) soustavy Zítra má být (slunce) den
4.	Voda pokrývá 2/3 (Země) povrchu Město chce vyřešit dopravní
	situaci (pod zemi) drahou.
5.	Budova je v (katastrofa) stavu - Vědci mají (katastrofa)
	scenáře budoucnosti Země.
6.	Pracuje ve (fyzika) ústavu. – Duševně si odpočineme při
	(fyzika) činnosti.

7.	Voda by měla býtteli ovzduší v severních	(teplo) 36 °C. – Největšími znečišťova- Čechách jsou (teplo) elektrárny. L10A			
8.	Pozor! Voda neni	(nemûže se pit). – Jestli nerozeznáš od (jed), nesbirej je.			
9	Na jidelním listku jsou				
10.	(vloni) a	(letos) vedra ukazují na oteplování atmosféry.			
J 10. Zn	něňte verbální substan	ntivum na větu se slovesem.			
d)i	<ul> <li>Vědci odhad</li> </ul>	ců bude Země existovat ještě čtyři až pět miliard let.  tují, že Země bude existovat			
		co odhadují vědci, bude Země existovat			
1.	čtyřicet let Podle toho				
_		, že			
2.	Podle jeho řečí si mys Podle toho, o	lím, že není se situací spokojený.			
3.		/aše špatná práce brzo povede k propuštění.  povede k tomu, že			
4.	Budu si na vás stěžovat <b>kvůli rušení</b> nočního klidu				
	kvůli tomu, že				
5	Pralesy mızı kvůli těžbě dřeva, výstavbě silnic a dálnic. kvůli tomu, že				
6.	Vzhledem k malé popi	távce po výrobku snížime jeho výrobu na polovinu. omu, že			
	Protože				
7.	Život v moři je ohrožen tím, že	mimo jinė znečišťováním u pobřeží			
8.	Experti doporučuji sniži	· ·			
	doporučují, at	оу			
111. Vy	jádřete různými způso	by zřetel, aspekt.			
-810	co do + Gen	Co do počtu obyvatel hrozí Zemi přelidnění.			
	z hlediska + Gen	Z hlediska počtu obyvatel			
	jde o + Ak	Pokud jde o počet obyvatel, hrozí Zemi přelidnění.			
	tykat se + Gen	Pokud se týká počtu obyvatel,			
		Co se týče počtu obyvatel,			
		Co se týká počtu obyvatel,			
	brát v úvahu + Ak	Bereme-li v úvahu počet obyvatel,			
	Innte	Když bereme v úvahu počet obyvatel,			
	Instr	Počtem obyvatel hrozi Zemi přelidnění.			



Co se týká jejich jazykových schopnosti, mluví perfektně německy a anglicky

Geografickými podmínkami si jsou obě země podobné Pokud jde o výstavbu jaderné elektrárny, jsem pro (proti).

Co do množství odpadu není na Zemi dostatek vhodných lokalit.

Co se týče ozonové díry, přijímají státy protifreonové zákony

Když bereme v úvahu význam tropických pralesů, ohrožuje jejich ničení život na Zemi.

Co do vzdálenosti od Slunce je Země třetí planetou sluneční soustavy.

## ☐ 12. Na co reagoval váš kolega? Souhlasíte s jeho argumenty? Opravte je.

- Ozonová díra? Zbytečně to dramatizuješ. Vždyť se celé léto opaluju a nic mi není.
- Vadí to snad někomu, že jsem odpadky vyhodil v lese? Les je velký, ztratí se v něm.
- O Nech to dítě, ať si trhá květiny. Vždyť jich je tady spousta.
- O Proč by mi mělo vedro vadit? Aspoň je celé léto teplo na koupání
- Ten strom na zahradě jsem pokácel, protože mi stinil záhony. Zelenina je přece užitečnějši.
- Nebaví mě třídit odpadky. Stejně vyhazuju jen trochu papíru nebo skla a toho není škoda
- Vím, že klesá porodnost. Ale nemyslím si, že by stát měl situaci ovlivňovat. Je to přece osobní véc každé rodiny.
- Raději pít, kouřit a bavit se a umřit dřiv, než vést zdravý, ale nudný život.
- K čemu jsou nějaké rekordní oblety Země? Raději ať ušetří palivo na užitečné lety.

### ☐ 13. Trochu matematiky.

x násobit / vynásobit, znásobit něco čím? (+ Instr), pět dvěma (5 x 2) rát (vy)násob! (z)násobte!

krát násobeno

výsledek: součin

a) Zapište příklad: jedenáct krát sedm je sedmdesát sedm

dvanáct vynásob čtyřmi dvakrát dvě jsou čtyři dvakrát tři je šest

děleno

dělit / vydělit něco čím? (+ Instr): devět třemi (9 : 3) (vy)děl! (vy)dělte!

b) Zapíšte příklad:

dvanáct děleno čtyřmi jsou tři tisíc dvě stě děleno stem třicet vyděl šesti sto třicet čtyři vydělte dvěma



+ plus

přičítat, připočítat / přičíst, připočíst něco k něčemu (k + Dat) přičti! přičtěte! připočti! připočtěte!

L<sub>10</sub>A

k třinácti osm (13 + 8) připočítej! připočítejte! sčítat / sečíst něco (dohromady): čtyři plus sedm (4 + 7)

vysledek: součet

c) Zapište příklad:

sečti dvacet tři a osmnáct kolik je devět a devatenáct?

k třicetí přičtí čtrnáct

dvacet tři plus osmnáct je čtyřicet jedna

minus bez + Gen odčítat / odečíst něco od něčeho (od + Gen): od čtyř odečti dvě (4 - 2) odečtil odečtětel odečítejl odečítejtel

d) Zapište příklad:

výsledek: rozdíl

devět minus tři je šest čtrnáct bez tří je jedenáct od devíti odečti dvě

druhá mocnina X<sup>2</sup>

(třetí, ....)

umocnit na druhou - umocňování

√x. druhá odmocnina (třetí, ....)

odmocnit - odmocňováni

e) Přečtěte a řešte příklad.

Určete věk členů rodiny, když víte, že: všem členům čtyřčlenné rodiny je dohromady 66 let. Matka je o 3 roky mladší než otec, který je o 25 let starší než syn Dceři je o 23 let méně než matce.

syn:

věk x

otec:

věk x + 25

matka: věk x + 25 - 3

dcera: věk x + 25 - 3 - 23

x + (x+25) + (x+25-3) + (x+25-3-23) = 66

4x + 46 = 66

4x = 20

x = 5

x se rovná pěti (rovná se + Dat)

řešte rovníci o jedné neznámé

( ) závorka – v závorce, dát do závorky, odstranit závorku, konec závorky závorky kulaté (), hranatė [ ]

syn: 5 let otec: 30 let matka: 27 let dcera: 4 roky

# ☐ 14. Řekněte, kolik měří, jak velký má objem, jak velká je plocha, kolik váží.

 Jednotky délky:
 milimetr
 Objem:
 militr

 (Единицы длины)
 Centimetr
 (Объем)
 declitr

 decimetr
 hektolitr

 metr
 metr krychlový (m³)

 kilometr
 (kubický)

Plocha: centimetr čtverečni (cm²) Váha: gram

(Поверхность, metr čtvereční (m²) (Bec) dekagram (deko) площадь) kilometr čtvereční (km²) kilogram (kilo)

ar (100 m²) metrický cent (metrák) (100 kg)

hektar (1000 m²) tuna (1000 kg)

#### Přečtěte.

pokoj - 4 x 6 m, 24 m<sup>2</sup> mléko - 250 ml zrcadło - 50 x 90 cm coca-cola - 2 l výška skříně - 1.82 m minerálka – 2 del zahrada - 400 m², 4 ary spotřeba vody - 122 m<sup>3</sup> vzdálenost od Prahy - 51 km. akvárium - 0,5 m3 Česká republika – 78 860 km² salám - 25 dkg pole - 100 ha balíček - 450 g délka - 75 mm, 7,5 cm náklad – 200 kg, 2 g (metrický cent)

### 15. Zajímá vás vesmír?

vesmír – kosmické záření – kosmická loď – kosmonaut – sluneční soustava – космос космическое космическии космонавт солнечная система излучение корабль

těleso – planeta – planetka – kometa – hvězdá – hvězdárna тело планета астеронд комета звезда звездочет обсерватория

Přečtěte a doplňte do textu chybějící slova. astronom – činnost – název – objekt – pracoviště – výkon – výzkum

## Astronomové z Kletě objevili za čtvrtstoletí 174 planetky

Observatoř na Kleti nad Českým Krumlovem se zabývá \_\_\_ malých těles sluneční soustavy -- planetek a komet -- už od konce 60 let. Za čtvrt století objevili astronomové z Kletě 174 planetky, a tím se dostali na 7. místo na světě Dalším 1 700 planetkám dali předběžné \_\_\_\_\_ a sledují je dál, aby ověřili, jestil to jsou nové \_\_\_\_\_, anebo už známé. Kleť se podílí na určování drah 1/5 všech planetek. Zároveň tamější hvězdáři sledují komety, dokonce 3 nové objevili. "I když tým \_\_\_\_\_ na Kletí není příliš početny, získal si svou vědeckou \_\_\_\_ uznání



ve světě. Při pozorování slavně Halleyovy komety se hvězdárna na Kleti dostala na 2.–3 misto na světě," říká astrofyzik Jiří Grygar. "Když si uvědomíme, že tady pracuje jenom několik málo lidí, pak je to ve srovnání se zahraničními observatořemi s desítkami zaměstnanců úctyhodný Navíc propagují naši republiku. Názvy planetek, které tady objevili, jako jsou Czechoslovakia, Budovicium, Český Krumlov, Praha, Božněmcová (podle stavné české spisovatelky Boženy Němcové), Hrabal, Heyrovský, Wichterle, zůstávají navždy." Hvězdárna na Kleti je v Čechách nejvýše položeným astronomickým Stojí na vrcholu nejvyšší hory Blanského lesa s výškou 1 083 m. V průměru tam mají 100 jasných nocí za rok. V roce 1968 byl v první ze 2 kopuli instalován stocentimetrový dalekohled s fotografickou komo-

dalekohled

Gr

# § 44 PREFIXY U SUBSTANTIV A ADJEKTIV

#### Prefixy obměňují základní význam slova.

rou, později přibyly ještě 2 další.

(Приставки меняют первоначальное значение слова.)

#### a) Jmenné prefixy (jen u substantiv a adjektiv):

prapapresouvel(e) (starší, původní – viz str. 300) pravěk, prales, praděda, pravnuk (něco falešného, nedokonalého) padělek, pavěda, paklič, pachuť (něčeho je víc) přesila, překrásný (hodně krásný), převeliký (hodně velký) (společně) sourozenec, souhra, součást, současny, soudoby (zesilující vyznam – viz str. 218) veletrh, velmoc, velvyslanec, veleváženy

#### b) Prefixy = prepozice:

mezimezimistonanadpodpo-

protipredpresprizanebezvládí (bez vlády), bezvětří (bez větru), bezvýznamný, bezvysledný (uprostřed) mezihra, mezičas, mezidobí, mezihárodní, mezistátní (podřízenost) mistopředseda, mistokrál, mistoguvernér nábřeží (na břehu), nároží (na rohu), nahořkly (hořky), nahnědly (trochu hnědy) nadvyroba, nadhled, nadsázka, nadprůměrny, nadlidsky, nadokenní podtitul, podhradí (pod hradem), podzemí, poddůstojník, podprůměrný Polabí (po Labi) Poryní (po Rynu – Рейн), pobřeží (po břehu), pou iční pozemní, postranni, pobledly (trochu bledy), postarši, povánoční, poválečny, pooperační protihráč, protilek, protiofenzíva, protislužba, protisměr, protiprávní, protiustavní (něco vepředu, i časově – str. 387) předprodej, předsíň, předměsti, předposlední (něčeho je víc) přesčas, přespočetny, přespřilišný, přespřiští (blizko) přizemí, přiruční (při ruce), příchuť (vedlejší chuť), přítmí (neúplná tma) zahraničí (za hranicí), zaoceánsky (za oceánem), zarudly (trochu rudý, červeny) nekuřák, nepřítel, nepořádek, nejistota, nešťastný, nepravidelny

c) Verbální prefixy: v prefixu je většinou dlouhý vokál (přicházet – příchod)
 Substantiva jsou vytvořena ze slovesa s prefixem.

Př.:

nanadpropřirozuvyza-

náklad (nakládat), nález (nalézt), nádech (nadychnout se)
nadpis (nadepsat), nadchod (nadejit), nadjezd (nadjet)
průchod (procházet), průjezd (projiždět), průnik (proniknout)
přijezd (přijiždět), přínos (přinášet), přijem (přijmout), přiděl (přidělit)
rozloha (rozkládat se), rozdíl (rozdělit), rozchod (rozejit se)
únik (uniknout), útěk (uteci), úmluva (umluvit) úspora (uspořit)
vyběr (vybírat), východ (vycházet), výdech (vydychnout)
západ (zapadat), záplava (zaplavit), závěr (zavirat), zápis (zapsat)

# Cv

## ☐ 16. Řekněte, že to není pravda, a opravte tvrzení.

- Stalo se to předloní v Alpách. Ale ne, stalo se to (v)loní
- 1. Poznali jsme je na předloňské dovolené. loňská
- Předevčírem mi zavolal, že se staví v úterý. včera
- Lístek je v předprodejí o padesát korun dražší prodej před představením.
- Myslím, že bydli někde na předměstí. centrum města
- To je bezvýznamný detail. významný
- 6 To jsou jen předběžné výsledky. potvrzené
- 7. Podle mého názoru je to nadprůměrná prace průměrná
- 8. Mam podezření, že tato tisícikoruna je padělek. pravá
- 9. To je překrásný obraz. nezajímavý
- Vaše chalupa leží v Podkrkonoší? Krkonoše
- 11. Vaše jednání je protiprávní. v souladu se zákonem
- Půjdeme do sálu současného malířství? 18. století

Gr

10 B

# § 45 PREPOZICE S GENITIVEM

bez + Gen – beze strachu během, v průběhu + Gen v průběhu školního roku blízko, poblíž, v blízkosti + Gen poblíž přehrady без стража в течение, в ходе в течение учебного года близко, вблизи, недалеко недалеко от плотины



do + Gen - do banky (kam?)

- do 15. května (do kdy?)

šaty do práce (k čemu jsou?)

počítám do tří (do určíté míry).

doprostřed + Gen

doprostřed místnosti (kam?)

uprostřed + Gen

uprostřed místnosti (kde?) uprostřed týdne (kdy?)

dovnitř + Gen – dovnitř budovy (kam?)

uvnitř + Gen – uvnitř budovy (kde?)

kolem, okolo + Gen

kolem páté hodiny (kdy? ası)

cesta kolem světa (kudy? v kruhu)

 šel kolem našeho domu (míjet něco)

koncem, na konec + Gen

 závěrem, na závěr + Gen na závěr jednání

kromě + Gen (= mimo + Ak)

Kromě vás přijde i Petr.

(+ do počtu)

Kromě vás tam byli všichni.

(– z počtu)

místo + Gen - Udělám to místo tebe.

nedaleko + Gen - nedaleko hotelu

dateko od + Gen - daleko od hotetu

od + Gen - Jdu od doktora. (odkud?)

- od 1. do 5. května (od kdy?)

dárek od manžela (od koho?)

klíče od bytu (k čemu patří?)

poděl + Gen - poděl řeky (po dělce)

podle + Gen

podle řeky (= podél řeky)

 podle mého názoru (ve shodě s ním)

Poznal jsem ji podle hlasu.

pomocí + Gen - pomocí slovníku

(s + Gen – při pohybu shora dotů shodit se stolu) = z + Gen

u + Gen - dovolená u moře (blízko)

- u nás = v našem bytě,

v naši zemi

- hospoda U Iva

в (куда<sup>2</sup>) - в банк

до 15 мая (до какого срока?)

рабочая одежда (для чего предназначена?)

L10<sub>B</sub>

считаю до трех (до определенной степени)

до центра

до середины помещения (куда?)

посередине

в центре помещения (где?)

в середине недели (когда?)

внутрь – внутрь здакия (куда?)

внутрь - внутри здания (где?)

вокруг, около

около пяти часов (когда? примерно)

кругосветное путешествие (куда? в круге)

он шел мимо нашего дома

(от оти атварним)

в конце, наконец

в заключении

в заключении переговоров

кроме, ене

Кроме Вас еще придет Петр.

(+ до количества)

Там были все, кроме вас.

(~ из количества)

вместо - Я сделаю это вместо тебя

недалеко от недалеко от гостиницы

далеко от - далеко от гостиницы

от - Я иду от врача. (откуда?)

с 1 по 5 мая (с какого времени?)

подарок от мужа (от кого?)

ключи от квартиры (чему принадлежат?)

вдоль – вдоль реки (по длине)

в соответствии с чем то, возле

возле реки (вдоль реки)

по моему мнению

(в соответствии, в совпадении с ним)

Я узнал ее по голосу

при помощи - при помощи словаря

из с при движении сверху вниз

сбросить со стола

у – отпуск у моря (близко)

у нас = в нашей квартире,

в нашей стране

трактир "У льва"

včetně + Gen – cena včetně DPH (+ do počtu)

vadle + Gen – sedí, sedí si vedle mě (blízko)

> Vedle češtiny studuje ruštinu \* kromě (+)

vně + Gen – Přímka leží vně kruhu (x uvnitř)

z + Gen - z banky (odkud?)

 jeden z nejlepších odborníků (část z celku)

- Je to ze skla. (původ)

Šel tam ze zvědavosti. (proč?)

za + Gen - za války (během)

 Pracoval za tvrdých podmínek. (okolnost) включая кого, что — цена включает в себя НДС (+ до количества)

ломимо, возле — сидит, сел возле меня (близко)

Помимо чешского языка, ок учит еще и русский. (= кроме)

вне – Прямая лежит вне окружности. (х вжутри)

из — из банка (откуда?)

один из самых лучших специалистов (часть из целого)

Это сделано из стекла (происхождение)

Он пошел туда из любопытства (почему?)

в течение — во время войны (в течение)

Он работал на жестких условиях (обстоятельство)

do rukou, k rukám + Gen (do vlastních rukou)

jménem, ve jménu + Gen (všech zaměstnanců)

na kraji + Gen (města), na pokraji (sil)

na rozdil od + Gen (od ostatnich)

- proti + Dat

na úkor + Gen (životního prostředí)

na základě + Gen (smlouvy)

následkem, v důsledku + Gen

(velkého sucha)

po dobu + Gen (nemoci)

pod dojmem + Gen (vzpomínek)

pod vilvem + Gen (alkoholu)

vlivem + Gen (exhalací)

pod tlakem + Gen (veřejného mínění)

pod záminkou + Gen (nemoci)

pomocí, za pomocí + Gen (přátel)

prostředníctvím + Gen (přítele)

při příležitosti + Gen (státního svátku)

s výjimkou + Gen (jednoho hlasu)

v duchu + Gen (spolupráce)

лично, лично в руки, конфиденциально (пично в руки)

именем, от имени

(всех сотрудников)

на краю (города), на окраине, на исходе сил

в отличие от (остальных)

≈ против

в ущерб (окружающей среде)

на основании (договора)

в результате

(большой засухи)

в период (болезни)

под влечатлением (воспоминаний,

под влиянием (алкоголя)

под влиянием, по причине

(распространения)

под давлением (общественного мкения)

под предлогом (болезни)

при помощи, с помощью (друзей)

при посредничестве (друга)

по случаю (государственного праздника,

за исключением (одного голоса)

в духе (сотрудничества)

**L10**B

v oblasti + Gen (kultury)

v rámci + Gen (programu)

za učelem + Gen (nákupu)

z důvodu + Gen (nemoci zavřeno)

z hlediska, z pohledu + Gen (zákazníka)

в области (культуры)

в рамках (программы)

с целью (покупки)

по причине (болезни закрыто)

с точки эрения (клиента)

#### Rozumite?

Co je ti do toho?
Tak do toho!
Hrom do toho!
Do třetice všeho dobrého.
Vyspal se do růžova.
Držel si ho od těla.
U něho to jde od deseti k pěti.
Šel na něho od iesa.
Je páté kolo u vozu.
To jsi vedle.
Není daleko od pravdy.
Je radosti bez sebe.
Bez práce nejsou koláče.

Что тебе до того?
Так, вперед!
Черт возьми!
Бог троицу любит
Он отоспался.
Он держал его на расстоянии
У него семь пятниц на неделе
Он к нему подошел ловко.
Он как гятое колесо в телеге
Ты ничего не понимаещь.
Он недалек от правды
Он от радости сам не свой
Без труда не вытащищь и рыбку из пруда

0	Doplňte do novinových titulků prepozice "včetně, po dobu, na závěr, pomoci na rozdíl od".
	jarnich prázdnin, tj. v terminu od 8 2, 2010 do 12, 2 2010, bude jezdit SKI BUS
	Čtrnáct států Česke republiky podepsalo plán na vyčištěmi Dunaje
	Pražská burza světa jen stagnuje
	S některými úřady je možne komunikovat SMS
	a skončili osmi
	Změna adresy veľvyslanectvi rekonstrukce

# Cv

# 17. a) Řekněte ve správném tvaru. Všímejte si významu prepozice "DO".

Uložil dopis do (zásuvka psacího stolu). Stále mi skákal do (řeč). Nasedl do (vůz) a odjel. Vlak vjel do (tunei). Do (místnost) vešel neznámý muž. Do (cil) vběhl jako první. Oblékla se do (nové šaty). Vzala dítě do (ruce). Do (dveře) vstupuje první žena. Šel pomalu do (schody). Silnice stoupala do (kopec). Vlak jede do (České Budějovice). Okna vedou do (dvůr). Jeho slova nás přivedla do (rozpaky). Soutěží ve skoku do (výška). Nezůstal jsem do (konec představení). Vratím se určitě do (devět hodin). Do (Vánoce) to určitě nestihneme. Hračka je pro děti do (5 let). Představení je vyprodané do (poslední místo). Škoda šla do (tisíce korun). Cena výrobku je do (tisíc korun). Utratil všechno do (poslední koruna). Vezmu si nějaký kabát do (děšť). Hned se pustil do (jidlo). Dal se do (smích). Nikdy bych do (on) neřekl, že to bude umět. Zamiloval se do (ona) na první pohled.

## b) Řekněte ve správném tvaru. Všímejte si významu prepozice "OD".

Vstal od (stůl). Prohlédl si mě od (hlava) k (pata) Zpráva se šířila od (ústa) k (ústa). Odešla od (manžel) i s (děti). Schránku máme napravo ode (dveře). Práce mu jde od (ruka). (= pracuje rychle) Nezastavím se od (ráno) do (večer). Den ode (den) vypadá hůř Od (to setkání) jsem ho neviděl. Podáš mi tamtu knihu – třetí od (konec)? Přečetl jsem noviny od (první) do (poslední stránka). Dozvěděl jsem se to od (známí). Dveře se otevřely samy od (se). Slova mu nešla od (srdce). Mám ti vyřídit pozdrav od (Zdeněk Čapek). Kam se ztratil klič od (skříň)? Ty skvrny (= fleky) od (čaj) nejdou vyprat. Nejsi dateko od (pravda). Musíš rozlišovat pravdu od (lež). Ustoupili od (jejich požadavky). Oddělil se od (ostatní) hned na náměstí

### ☐ 18. Vyberte správnou prepozici a říkejte věty.

### a) KDY?

Odešel	během	tmy.
Faktura je splatná	za	dovolené
Onemocněl	do	čtvrtka na pátek
K události došlo v noci	od	jednání
Vracel jsem se domů už	2(e)	9. března
V kanceláří budu až		25 let
Film je přístupný mládeži		14 hodin
Bude-li ničení pralesů pokračovat		15 let
současným tempem, zmizí		

#### b) KAM? KDE?

**L10**B

Dovnitř pobřeží je moře znečištěné.

Vvnitř Země ubývá ochranné ozonové vrstvy.

V blízkosti zaplavené oblasti zůstala hospodářská zvířata.

Nedaleko ohrožené oblasti je vstup zakázán.

Uprostřed pláže je řada hotelů.

Doprostřed jezera je malý ostrůvek

Kolem místnosti postavili stůl s šesti židlemi.

#### ☐ 19. Jak vyjádřit důvod, příčinu?

Prepozicemi: pro + Ak, kvůlí + Dat,

vzhledem k + Dat = vzhledem k tomu, že ...

následkem + Gen, v důsledku + Gen, z důvodu + Gen

Konjunkcemi: protože, neboť, poněvadž, jelikož

Význam prepozice vyjádřete větou s konjunkcí "protože".

Z důvodu nemoci koncert odpadá. – Protože umělec onemocněl, koncert odpadá.

1. Následkem silného deště byly velké záplavy. 2. V důsledku nedostatku potravin stoupá počet lidí ohrožených hladem. 3. V důsledku sucha je nedostatek pitné vody 4. Kvůli nedostatku financí musíme stavbu zastavit. 5. Let ště nepřijímá pro hustou míhu. 6. Lékař mi změnil termín prohlídky z důvodu nemoci. 7. Autobus měl zpoždění kvůli haváni na silnici. 8. V důsledku oteplování atmosféry dochází ke klimatickým změnám. 9. Následkem ničení pralesů mizí stovky druhů rostlin a zvířat. 10. Pro nepřiznivé počasí byl zájezd odložen.

#### 20. Trochu chemie.

Chemické prvky: (жимические элементы)

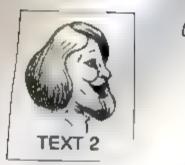
H – vodík, O – kyslík, C – uhtík, N – dusík, Na – sodík, K – draslík, Ca – vápník, Fe – železo, Mg – hořčík, Cu – měď, Hg – rtuť, Pb – olovo, P – fosfor, Sı – křemík, Sb – antımon, At – hliník, S – síra

rozpustit chemickou látku – roztok – kyselina – zásada – sloučenina растворить химический элемент раствор кислота основа соединение

oxidy, dusičnany, uhličitany, křemičitany, sirany оксиды, нитраты, карбонаты, силикаты, сульфаты

Lidský organismus potřebuje dostatek	_
Těžba	
Do vzduchu unikají (které nebezpečné sloučeniny?)	_







Jaroslav Heyrovský (1890-1967)

český fyzikální chemik, profesor Univerzity Karlovy, člen mnoha akademií věd. V r. 1922 objevil elektrolyzu za použiti rtuťové kapkové elektrody, je tvůrcem polarografu (1925) V r. 1959 mu byla udělena Nobelova cena za objev polarografické metody a jejího využiti v analytické chemii

# NOBELOVSKÁ TRADICE ČESKÉ POLAROGRAFIE POKRAČUJE

Pár vlasů, líh' na jejich opláchnutí od povrchových nečistot a kyselina dusičná na jejich rozpuštění. A potom aparát napojený na počitač. Jeho elektrody roztok proměří a za pár minut se na obrazovce objevuje vysledek vlasy obsahuji 9,97 tisícin procenta olova. Zjistit tak nepatrné množství látky dokáže přistroj, který vznikl ze starého polarografu. Dnes představuje absolutní světovou špičku o

Malokterý vynikající vědec je také dobrým psychologem. Bohumil Kučera, profesor fyziky na Univerzitě Karlově, byl v tomto smyslu" vyjimkou. Rozhodly však nepochybně i kvality muže, který stál při zkoušce v roce 1918 před ním. Prezentoval a obhajoval 3 svou doktorskou praci tak, že mu profesor Kučera neváhal svěřiť svou životní ideu: elektrolyzu s kapkou 5 rtuti 6 jako elektrodou. I s novou výhodou – elektroda se s každým odkápnutím'' vyčistí a je připravena pro další využití. Čerstvý' doktor přirodních věd Jaroslav Heyrovský se myšlenky svého učitele chytil a rozvinul ji do využitelného stavu. První polarograf spatřil světlo světa<sup>20</sup> v roce 1925. Celý svůj další život věnoval Heyrovský rozvoji a propagaci polarografie. Když v roce 1959 dostal Nobelovu cenu, jeho metodu už znal a používal celý svět. A cely svět také oceňoval Heyrovského vědeckou školu. Po srpnu 1968 se řada českých vynikajících polarografistů uplatnila21 v zahraničí. Exodus vynikajících mozků<sup>22</sup> do prostředí vyšší efektivity i lepších finančních možností západní vědy podstatně urychlil vývoj polarografie. Vědci postupně vypracovali²³ metody zjištění koncentrace skoro všech chemických prvků™ a nakonec r velkého počtu složitých organickych sloučenin<sup>25</sup> Československo zásobovalo<sup>26</sup> polarografy cely vychodní blok; vyvoj i výroba polarografů – přesněji elektrochemických analyzátorů, protože s klasickymi polarografy mají tyto přistroje společnou původní ideu a tradici – pokračuje i v České republice. Jejich originální software zjednodušuje? obsluhu", zrychluje i zpřesňuje" analyzu a dále rozšiřuje škálu látek, jejichž koncentraci lze určit - světovým unikátem je například polarografické stanovení% stupně opotřebení motorových olejů. V současnosti pracuji v českých zemích na dvě stovky těchto přistrojů. Průmyslové podniky a hygienické stanice jimi například kontrolují složení vod, stale více se jich objevuje ve vyzkumných ústavech a na vysokých školach. Podobně zaměřené<sup>22</sup> a zhruba stejně vykonné přístroje zahraniční vyroby pracují převážně<sup>33</sup> na odlišných principech a jsou mnohonasobné dražši.

L10B

1 спирт, 2 – сполоснуть 3 – нитрат, 4 – подключить, 5 раствор, 6 – монитор. 7 - свинец, 8 - количество, 9 - ткани, материалы 10 - вершина лучшее, 11 - в этом смысле. 12 - без сомнения 13 - защищать, 14 - доверить, 15 - капля, 16 - ртуть 17 - стечь каплей, 18 - свежий 19 - схватиться, взяться, 20 увидеть свет 21 - применяться 22 - мозг 23 - разработать 24 - элемент, 25 соединение, 26 - делать запасы, 27 - упрощать, 28 - обслуживание, 29 уточнять, 30 определение 31 - амортизация, 32 - быть направленным, 33 - преимущественно

# Cv

21. Najděte v textu příbuzná slova nebo tvary od následujících slov.

rozpustit (něco) - měřit (něco) - napojit (něco na něco) - násobit (něco něčím) – práce – kapka – čistý – rychlý

22. Říkejte, co děláte s počítačem, klávesnicí, obrazovkou ...

práce – pracuju s počítačem

obsluha – užívání – práce – uvedení do chodu – zapnutí – vypnutí – připojení tiskárny – psaní – čtení – spuštění programu – vložení dat – stažení hudby – vypálení na CD



## Dáváte snad přednost pověstem a fámám?



#### PRAŽSKÝ GOLEM

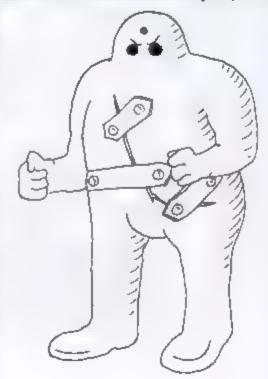
Pražská legenda o Golemovi je žívá už téměř čtyří sta let. Dokonce mnohem více než žívá. Možná proto, že Praha využívá obrovského zájmu zahraničních turistů, kteří bloudí Prahou a kromě Pražského hradu a Karlova mosta hledají staré Židovské Město Franze Kafky a na židovském hřbitově hrobí rabina Löwa, údajného stvořiteje Golema. Možná i proto, že při intepretaci národních dějin více než fakta působí různé mýty,

Turistické cesty v Praze jsou zaplaveny suvenýry - vedle Kafky je to hlavně Golem v různém provedení\*. Nový filmový festival v Praze má název Zlatý Golem, podnikatelé mají svůj klub U Golema, vysílá rádio Golem a další a další golemové. Stal se vděčným námětem<sup>a</sup> literárních děl, posloužil a jako inspirace divadlu i filmu. Jehuda Liva ben Becalel - rabbi Löw (1512-1609), významný židovský učenec' a teolog, žil v Praze v době panování 2 Rudolfa II. Toto období českych dějin bylo natolik zajimavé, že je souhrnně označujeme jako rudolfínskou dobu. S habsburským panovníkem<sup>15</sup> vtrhla \*do-Prahy opožděně renesance. Rudolf II. byl milovníkem<sup>15</sup> antiky, sběratelem uměleckých děl a podivných kunozit a mecenášem věd. Současně však dávat hodně prostoru všelijakým <sup>6</sup> okultním vědám<sup>17</sup> a černé magii. Prahu si vybral za své sídelní<sup>18</sup> místo roku 1583 a vytvořil z ní živé město plné ruchu<sup>19</sup>, středisko věd a umění. Pozval ke svému dvoru<sup>20</sup> řadu vynikajicích evropskych umělců a vědců, a bohužel také podvodníků<sup>21</sup>. Za jeho vlády se Praha rozrostla, nabyla na významu. Rozrostlo se i Židovske Město na okraji Starého Města Pražského. A v něm učený rabbi Lôw pilně studoval a psal. Snad. pro jeho velkou učenost mu bylo přisouzeno2 stvoření jakéhosi robota, zvaného Golem. Legenda rostla až do našich časů. Na začátku našeho století se známý reportér.

Egon Ervín Kisch snažil nalézt zbytky Golema, ale bezvýsledně. Přesto atmosféra rudolfinské Prahy okouzluje<sup>20</sup> dodnes už jen proto, že kromě legend skutečných, jako byli rabbi Lów, Jan Kepler, Tycho Brahe, tak i údajný doktor Faust a Golem se mohli potkávat v křivolakých<sup>24</sup> uličkách Prahy.

### Znáte pověst o Golemoví?

Pověst o umělém<sup>25</sup> člověku – Golemovi se v různých obměnách vyskytuje<sup>26</sup> u mnoha orientálních národů Golemové měli různou podobu, ale stejnou myšlenku přeměnit neživou hmotu<sup>27</sup> v živou a člověku sloužící bytost. V pražské pověsti se Golem zrodil roku 1580 – stvořil ho rabbi Löw. Ve Staronové synagoze vytvořil z hliny<sup>26</sup> lidskou postavu<sup>26</sup> a oživiš<sup>20</sup> ji vložením šému – tajemne<sup>26</sup> formule života – pod Golemův jazyk. Golem pak odešel s rabínem Löwem do jeho rodiny, kde sloužil. Byl dobrosrdečný<sup>26</sup>, trochu nemotorny<sup>26</sup> a ochotně udětal vše, co



se mu příkázalo<sup>34</sup> Uměl mnoho věci, až na jednu – nemluvil. Pracoval i jako sluha<sup>35</sup> v synagoze, s výjimkou soboty, kdy mu rabbi Löw odebiral šém a tím ho znehybněi<sup>36</sup> O jedné sobotě však rabbi Löw šém zapomněl vyndat. Golem v záchvatu
šílenství<sup>37</sup> začal svou obrovskou nadpřirozenou<sup>36</sup> silou ničit vše, co mu přišlo do cesty. Řabbi Löw
příšei právě včas, aby mu odebral šem a s ním i život. Bezduchá<sup>38</sup> hmota dopadla na zem a rozpadla se. Její zbytky pry jsou dodnes na pudě<sup>36</sup> Staronové synagogy.

11—огромный 2—блуждать. 3—еврейский 4—кладбище 5 - могила. 6—возможного, по неточным данным 7—создатель. 8—реализация, исполнение, осуществление. 9—идея, сюжет 10—служить, 11—ученик, 12—властвование господство, 13—властитель. 14—вторгнуться, 15—любитель. 16—всевозможный 17—оккультные науки, 18—резиденции, 19—шум 20—двор. 21—обманщик 22—присудить, 23—очаровывать, 24—кривой изломанный, 25—искусственный 26—находить встречаться, 27—масса 28—глина 29—фигура, 30—оживить. 31—таиный 32—добросердечный добрый 33—неловкий, 34—приказать. 35—слуга, 36—сделать неподвижным, 37—сумасшествие 38—сверхъестественный, 39—бездушный, 40—чердак

# Cv

☐ 23. Doplňte prepozice (přehled prepozic najdete na str. 449).

#### Kepler a Praha

30. 9 roku 1600 přijel Prahy pozvání Tychona Braheho tehdejší profe-
sor matematiky Štyrském Hradcı Johannes Kepler. Kepler se narodıl –
bohatého Tychona Braheho - chudé rodiny, jako nadané dítě chodil
klášterní školy, univerzitní vzdělání získal teologickém semináři Tübin-
genu. Astronomie była Keplerovou vášní, přestože měl špatný zrak vlastní
pozorování. Stejně jako Brahe věřil, že planety obíhají Slunce vzdá-
lenostech daných přesnými geometrickymi pravidly. Svůj názor zveřejnil díle
Mysterium Cosmographicum a tomu dostal Braheho pozvání spo-
lupráci Prahy, kde císař Rudolf II. nabídí Tychonu Brahemu podmínky
další práci. Když Brahe říjnu roku 1601 zemřel, stal se Kepler jeho nás-
tupcem – byl jmenován císařskym matematikem platem 500 zlatych, což
však byla jen 1/6 toho, co dostával Tycho Brahe. Navíc dostával plat nepravidel-
ně, takže se musel věnovat i nevědecké astrologii své vůli. "Psal jsem
hrozné kalendáře horoskopy," řekl této své činnosti, neboť to bylo "
trochu lepší než chodit žebrat". Roku 1609 vydal dílo Astronomia nova a
Praze napsal i dvě díla optice. Stykal se zde lékařem Janem Jesen-
ským, tehdejším rektorem Karlovy univerzity a vynikajícím matematikem
Joostem Burgem. Prahu opustil smrti Rudolfa II. a odešel učit gymná-
zium Lince Dnes je Linci nem pojmenována univerzita.

žebrat (просить милостыню, побираться)

# ☐ 24. Slova, která vyjadřují vztah mluvčího k větě nebo jednotlivým slovům = částice (частицы)

Otázky: Copak (cožpak) toho nemůžeš nechat? Jestlipak (zdalipak) ti to už vrátil? Cože říkal? Kdopak to udělal?

Přání: Ať se ti tu líbí Kéž by už byla sobota! Kdybych to už měl za sebou! Aby už tak byl konec!

Zdůrazňujeme něco: Zrovna (právě) ty se ptáš! Aspoň to bude všechno hotové.

Dokonce i ty jsi proti. Ještě ty do toho mluv!

Potvrzujeme něco: **Jistě** souhlasiš. **Nepochybně** má pravdu **Opravdu** se mi to libilo. **Určitě** přijdu.

Námitka: Vždyť jsem ti to včera dával! Já jsem ti přece říkal, že to nestihneš!

Pravděpodobnost: **Možná** to tak nemyslel. **Patrně (snad, asi)** na schůzku zapomněl.

Cizí mínění: Prý o tom nevěděl Prý mu zvyšili plat. = Říká se, že mu zvýšili plat.

bohudík, naštěstí x bohužel Naštěstí (bohudík) se mu nic nestalo Bohužel ti to nemůžu slíbit.

Protože: Když ono pořád prší!

Že: Že spadneš! (dej pozor!) Že nakonec nepřijde! (strach) Že už jsi konečně tady! (zlobím se) Že mu věříš! (divím se ti) Že jsem ti to říkal! (vyčitka)

To: Kam to jdeš? Kdo to tam jde?

## a) V každé větě je jedna nesprávná částice navíc. Opravte věty.

1. Kampak to ovšem jdeš? 2. Je to prý možná hezký film 3. Tak to bohudík tedy udělam. 4. Vždyť jsi patrně věděl, že přijdu až večer! 5. Nepochybně máš ale pravdu. 6 Přece mu to zrovna nedám zadarmo. 7. Že mu opravdu ty pomáháš! 8. Naštěstí byl asi ještě doma. 9. Už přece aby byl víkend! 10. Jistě právě od tebe jsem to nečekal.

## b) V jaké situaci řeknete?

Přece mě v tom nenecháš! Zrovna od tebe bych to nečekal. Prý se tady staví zítra. Že jsem tě poslech!! Copak s tím nemůžeš přestat? No to je dost, že jdeš! Bože, ať už to mám za sebou. Když ona se tak dlouho oblekala Bohužel tě nepotěším Prostě nemám čas, nic jiného v tom není.

## 25. Řekněte, že ve skutečností je to jinak.

L10B

Riká se, že Golema stvořil rabbi Löw. – Ve skutečnosti žádný Povídá se, že ... Prý . Golem neexistoval,

Říká se, že v domě č. 502 na Karlově náměstí žil doktor Faust.

 Říká se, že v Karlově mostě je zazděn meč, který přijde na pomoc českému národu v době největšího ohrožení. (zazdít meč – замуровать меч)

 Povídá se, že při stavbě Karlova mostu se do malty přidávala vejce, aby malta víc držela.

O Povidá se, že černá kočka přes cestu znamená neštěstí.

Říká se, že rozbit zrcadlo znamená sedm let neštěsti.

Pátek třináctého je prý nešťastny den.

# 🗆 26. Rodina slov: DÁVAT / DÁT

dávka – dávkovat

dodávat / dodat někomu něco

- dodávka

nadávat / vynadat nékomu

nadávka

oddávat / oddat snoubence

oddávat se / oddat se činnosti

podávat / podat někomu něco

- podatelna

prodávat / prodat někomu něco

- prodej - prodejna

prodavač

předávat / předat někomu něco

předávka

přidávat / přidat něco k něčemu

- přídavek

rozdávat / rozdat někomu něco-

udávat / udat někoho, něco

- údaj

vdávat se / vdát se - vdavky

vydávat / vydat někomu něco

výdej

vyndávat / vyndat něco zevnitř

vzdavat se / vzdát se něčeho

(někomu)

zadávat / zadat někomu něco

zandávat / zandat něco dovnitř

порция – делить на порции

поставлять / поставить кому-то

поставка

ругать / отругать

- ругательство

обручаться / обручиться с невестой / женихом

посвящать себя / посвятить себя деятельности

подавать / подать

- прием отправлений, регистратура

продавать / продать

- продажа - магазин

- продавец

передавать / передать

- передача эстафеты

добавлять / добавить

добавка

раздавать / раздать

сообщать / сообщить

- данные

выходить замуж / выйти замуж - замужество

выдавать / выдать

- выдача

вытаскивать / вытащить что-то изнутри

отказываться / отказаться от чего-то

давать / дать задание кому-то

запихивать / запихнуть что-то внутрь

#### Rozumíte frázím?

Přísloví: Komu není shury dáno, Чего Бог не дал, того за деньги не купишь. v apatyce nekoupí.

Nic bych za to nedal, že ...

Dal mu na to slovo.

Dává to smysl?

Já ti dámí

Dej si na něho pozor.

Dej si pozor na jazyk.

Kam jsi dal hlavu?

Dala mu košem.

Dej mi pokoj!

Dej mi s tím pokoj!

Dal si na čas.

Dal si s tím práci.

Tys tomu dal!

Dej na mě. Nedal íinak.

Všechno si dá líbit.

Nedá si do ničeho mluvit.

(Myslim si, 2e ... )

(Stibil mu to.)

(Je to srozumitelné, logické?)

(Hrozim bitim.)

(Nevěř mu.)

(Mluv opatrně.)

(Jak jsi mohl jednat tak nerozumně?)

(Odmitla ho.)

(Neruš mě.)

(Neobtěžuj mě s tím.)

(Nepospichal, Přišel pozdě.)

(Udělal to důkladně.)

(Zkazil jsi to. Udělal jsi hloupost.)

(Poslechni mou radu.)

(Nezměnil rozhodnutí)

(Všechno dovolí Každy si s nim může dělat, co chce)

(Nenechá si poradit.)

### ☐ Sloveso "dávat / dát" nahraďte synonymem.

- K Vánocům jí dal knihu.
- K obědu si dal guláš.
- Je dán pevný termín.
- 4. Dal mi to levně.
- 5. Dal jsem za ty kalhoty tisíc korun.
- 6. Dali jsme psovi jméno Rex.
- 7. Dai si s ním schůzku.
- 8. Dáme si jednu partii šachu?
- Dej to pryč!
- 10. Dala vázu na stůl.
- 11. Dal věci na své místo.
- 12. Dal do pořádku byt
- Dal dopis do schránky.
- 14. Dá mì vědět.
- 15. Dal se do práce.
- 16. Dá se to opravit.
- 17. Co dnes dávají v kině?
- 18. Dává mu hodiny matematiky.

zaplatit

zahrát si

darovat

pojmenovat (někoho nějak)

odnést, vyhodit

snist

domluvit si

být určen

prodat

hodit

říct

hrát

postavit

uklidit

učit (někoho)

pustit se (do něčeho)

ie možné

# Gr

# § 46 PŘECHODNÍKY (PARTICIPIA)

Přechodník je **knižní forma** slovesa, používá se jen velmi málo v odbomém jazyce, v mluvené řeči se nepoužívá.

A. Vyjadřuje současnost dvou dějů (přechodník přítomný) se stejným subjektem.

(Выражают одновременность двух действий (деепричастие настоящего времени) с одним и тем же субъектом )

Př.: Tomáš čte sedě u okna.

Tomáš četí sedě u okna.

Tomáš bude číst sedě u okna.

Tomáš čte a sedí u okna.

Tomáš četl a seděl u okna.

Tomáš bude čist a bude sedět u okna.

Forma: Tvoří se z 3. osoby pl. imperfektivních sloves.

(Образуются от 3 лица множественного числа глаголов несовершенного вида.)

	sg. M	sg. F + N	pl. M + F + N
nesouou	nesa, -a	nesouc, -ouc	nesouce, -ouce
sedíí	sedě, -e	sedic, -ic	sedice, -ice

B. Vyjadřuje předčasnost jednoho děje před druhým (přechodník mlnulý).

(Выражают преждевременность одного действия перед другим (деепричастие прошедшего времени)

Ukončiv studium nastoupil u firmy

Ukončil studium a (potom) nastoupil u firmy.

Forma: z -l formy perfektivního slovesa

	sg. M	sg. F + N	pl. M + F + N	
napsal – vokál + -l	napsav, •v	napsavši, -vāl	napsavše, -vše	
přečetl – konsonant + -l	přečet, ⊖	přečetši, -ši	přečetše, -še	

V běžné řeči se používají jen absolutní přechodníky (nemění už svou formu) ve funkci prepozic nebo adverbií:

В разговорной речи используются только абсолютные деепричастия (они уже не меняют свою форму) в качестве предлога или наречия

čtu vieže, vsedě, vstoje vidal chtě nechtě musím vstávat nehledě, nehledíc na počasi (k počasi) nemluvě o dalších problémech soudě, soudic podle výstedků

читаю лежа, сидя, стоя смотри-ка<sup>†</sup> хочешь-не хочешь а я должен вставать несмотря на погоду не говоря уже о дальнейших проблемах судя по результатам celý týden vyjma pátku počínaje, počínajíc pondělím konče, končic středou počítaje, počítajíc v to i stravováni

всю неделю, за исключением пятницы начиная с понедельника кончая средой включая и питание

Chtě nechtě jsme museli celnikům otevřit kufr.

Psi moda zažíva boom nehledě na ekonomickou krizi

Program hudebnich akcı na aktualnı měsic, počinaje dnešnim dnem

Prahou na kole<sup>3</sup> Mate bohuzel pravdu, cyklista to v Praze nema jednoduche. Sam na kole po Praze jezdim, ale je to hazard. Jsem již sice zvykly, ale presto nevychazim z udivu, kolik překazek Praha cyklistovi vždv nastavi, **nemluvě** o tom, že predpisy musite porusovat všude (je zakazana jizda po chodníku atd.)

# Cv

## □ 27. Řekněte jinak.

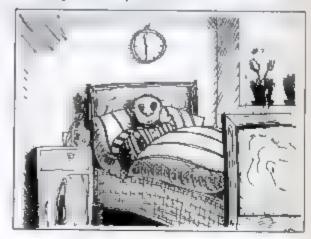
1. Nejraději čtu vleže. 2. Chtě nechtě to musíme předělat. (ať – nebo) 3. Budeme mit přednášky celý tyden vyjma středy. 4. Počínaje koncem května bude platit novy jizdní řád. 5 Soudě podle jejich zájmu bude diskuse určitě dlouhá 6. Počínaje zítřkem bude platit letní čas. 7. Běhám každý den nehledě na počasí 8. Má problémy v práci nemluvě o jeho starostech s dětmi. 9. V oddělení je nás sedm počítaje v to i mou asistentku 10. Soudíc podle jeho nářady nedopadlo mu to dobře. 11. Vída, kdo to příšel! 12. Rychle se najedl vstoje.

## Je to správně?

Dívajíc se z okna šla kolem listonoška.



Jsa nemocný strávil jsem celý den v posteli.













vlk zmrzl – drn ztvrdl – trn zcvrkl – skrz tvrz – drž prst –
strč prst skrz krk – frnk –
smrt – smršť – smrk – smrž
máš žízeň – pospěš si – muž střihá – moc šiček – s řevem –
máš říci – náš šat –
nač žárlíš – vezmi džbán – železná mříž

Ve středu střelil střelec tři tetřevy a čtyři křepelky. – Ve čtvrtek střihač stříhal podle střihu. – Zřízenec v Debři se zřejmě zřitil se střechy. – Mokři bobři okřáli na větříku. – Řehoř Příhoda šel ve tři čtvrtě na tři skrz čtvrť Vršovice. – Ve skříni je od čtvrtka čtvrt šišky salámu. – Pojď si vzit pláší, vždyť je dešť a smršť.

Naolejuje-li mi Juliána, nenaolejuju ji já, naolejuju-li Juliáně já, nenaolejuje mi Juliána. – Se štěstím nelze smlouvat. – Odnes ty červené šaty ze skříně v předsíni do čistírny.

Ouzkou strouhou vezou dlouhou rouru. – Loučí se na dlouho s mou dobrou kamarádkou. – Mou upřímnou soustrast. – S novou chutí a odvahou do toho.

V lese leze ještěrka.
Na mou čest, tam je šest cest.
Kapela vyhrává. To je má kabela.
Nutí ji šít, i když ji to nudí
Tím, co dím, je potěšený i poděšený
Dal si ušít frak. Na ulici stál vrak auta.
Nevěřím svým očím, příšel otčím.
Pes bez pána zalezl pod pec.
Šedí sysli sedí v zmí.
Tu jsou tvoje dvoje boty.
Voják se plíží a blíží se k lesu.

Budík tiká, on mi tyká, ale to se tě netýká. Studenti jsou milí, otec je milý, hoši se myli, děti se myly, ona se mýlí, je to ještě jednu míli.

Proč jsi mě bil, když jsem byl v hospůdce a tam jsem pil?
Byli doma. Bili psa Bili svůj domek Na poli roste býli
Boli mě pata. Je to ta pátá budova.

Jedna ředitelka jedná s úřadem.

Teto, dej této holčičce bonbon.

Známe známě herce.

Každé dámě dáme květinu.

Dlouhá léta už létá na větroni. Je sama doma. To je ta samá kniha.

Této výpravy se zučastnil lékař. Matka vypraví děti do školy. Učítelka vypráví pohádku.

# Téma: Obecná čeština

(Разговорный чешский язык)

je původem interdialekt ze středních Čech a Prahy, postupně se stala běžným mluvenym jazykem v české oblasti. Obecná čeština je nespisovná, používá se pouze v mluveném projevu v neoficiálních situacích.

(изначально являясь интердиалектом Центральной Чехии и Праги, постепенно он стал обычным разговорным языком в чешской области. Разговорный язык является нелитературным использует ся только в устном проявлении в неофициальных ситуациях.)

#### Vladimír Menšík: Vománkové víno



Luboš Kostelka, daleko vic než my všichni, kromě toho, že s náma študoval v Brně, tak se eště staral, co se děje kolem. A tak věděl, že na Slovensku není čistej líh, ale že tam maj zas montgomeráky (to bylo po válce), a tak za mnou přišel a povídá. "Hele, vypuč tam nějaký tři demižóny kluci z farmacie by mně dali čistej líh a já tě vobříknu. Tak sem tomu Lubošovi přines ty demižony a von povídá, "Čekej na mě ve čtvrtek, přijedu vod Půchova." Tak jsem čekal a skutečně, první, koho jsem uviděl (rychle se tam votevřely dveře), vykouk Kostelka. Já povídám "Hergot, ten je přesnej " jenže von vyskočil z toho vlaku jak kdyby mě neznal "Utíkej pryč, prosim tě, po mně jde policie!" Takže já sem neměl ani demižony, von neměl líh ani montgomeráky 👑 Jednou Kostelka přišel a povídá: "Ládo, co kdybysme šli k vám na chatu, vzali partu takovejch prima lidi, já mám padesát litrů vomankového vina. Tak já sem řek tatínkovi. Šli sme taková parta 2 brněnskyho divadla a nesli sme skutečně velikánskej demižon. Bylo to pořádně těžký, Přišli sme tak navečer, udělali sme táboráček, sehnali sme v chatě, kde byly vod hořčic ty skleničky, že jo, a nalejvalo se. Jenže to vino bylo nějak divný. To vino chutnalo částečně jako víno, ale taky jako griotka a jako vermut "Jakys říkal, Lubošku, že to je?" "Vománkový " Potom se jednomu udělało špatné a my sme dostali strach, protoże v tý době probíhaly takový různý ty procesy s těma. ajznboňákama, co si čepovali z cisterny a voslepli. A Luboš povidá. "Přisámvámbohu, ta základní surovina je skutečné vino, ale podrvejte se. Můj strejde - jemu to zkysalo, a protože von by to bejval vyhodil, tak mu povídam, strejčku, nevyhazuj to, no tak je to trochu kysely. A von mi to dal. A naše správcová, která na to zna recepty, povida. Pane Kostelka, do zkysanyho vína e nejlepši naložit léčivé byliny, ty jednak tu kyselost stáhnou a nevezme to vinu tu jeho chuť, a nedá to žádnou chuť ze sebe " A Kostelka povidá "Jenže já jsem nesehnal nic než vománkovel keřík." (To je na revma.) Von to narval do toho demižónu a vono mu to zhoustlo, zželatinovalo, tak zase běžel za farmaceutama a ty mu dali čisty líh a von to ředil. Hned se mu to zdálo moc řídky, tak tam zas dal keřík a vznikl z toho takovejhle mišmaš."

### Charakteristické rysy obecné češtiny – sledujte v textu:

- 1. "o-" па začátku slova se mění па "vo-" von, vod, vokno, voblíknout se
- "-é-" přechází v "-í-" nebo "-ý". mlíko, vobliknout se, je to těžky, divný vino (kromě nových slov: šef)
- 3. "-ý" (a "-ť" po c, s, z, l) se mění v "-ej" čistej, dobrej, takovejch lidt, bejt (být), vejlet (vylet), strejda (stryc), nalejt (nalít)

- také v préteritu sloves, nes (nesl), řek (řekl), vykouk (vykouki) + tvary: zamknul (zamkl), ztoustnul (ztiousti), zhubnul (zhubl), zestárnul (zestári), přijmul (přijal)
- 6. často se krátí vokály: není, pudu (půjdu), říká, maj (mají), zas (zase)
- kondicionál se přizpůsobuje préteritu: kdybysem, abysme (kdybych, abychom)
- v Instr pl. je unifikující koncovka pro všechny rody "-ama (-ma)": s těma dobrejma lidma, s náma, s holkama, autema
- 9. v Lok pl. je koncovka "-ách" vlakách, pstruhách, vojákách
- 10. v Nom pl. se nemění konsonanty, chytrý studenti, hezký kluci
- v pl. mají adjektiva M, F i N jen "-ý": velký kluci, velký domy, velký kytky (velké květiny), velký auta – v prétentu má N "-ly": auta stály
- 12 1. osoba pl. prézentu "-em" místo "-eme" nesem, začnem, pudem (půjdeme)
- 13. v 3. osobě pl. prézentu misto "-ř" bývá "-ejí", mluvějí (správně mluví), myslejí (mysli)
- 14. snaha po pojmenování jedním slovem: Václavák (Václavské náměsti), Karlák (Karlovo naměsti), Nerudovka (Nerudova ulice), osobák (osobni vlak), pražák (autobus do Prahy), montgomerák (vojenský kabát nazvany podle britského maršála Montgomeryho), táborák (táborový oheň)
- slova vlastní obecné češtině, často z němčiny jo, no (ano), akorát (přesně, jenom), furt (pořád), štorc (napřič), flaška (láhev), fajfka (dymka), flinta (puška), flek (skvma), fald (záhyb), šuplík (zásuvka), štempi (razítko), štrůdi (závin), fašírka (sekaná), mišmaš (směs), prezent (dar), šnek (hiemyžď), šunt (bezcenná věc), štreka (cesta, dráha), ajznboňák (železničář), fořt (lesník), machr (v něčem vynikajíci), koukat (divat se), pakovat (balit), pucovat (čistit), špehovat (sledovat někoho), šmakovat (chutnat), švindlovat (podvádět při hře), štrikovat (plést), šmajchlovat se (mazlit se), flikovat (nouzově spravovat), jsem švorc (bez peněz)
  - slangy podle zaměstnání: studentský slang matyka (matematika), zemák (zeměpis geografie), koule (pětka)
- nesložitė vėty, jednodušši slovní zásoba, použití pomocnych slov zájmen ten, ta, to, tak a podobně
  - a) Přečtěte si úvod povídky "Taneční hodiny pro starší a pokročilé" od spisovatele Bohumila Hrabala (1914–1998) a vyhledejte nespisovné výrazy.

Tak jako za vámi, slečno, tak jsem nejraději chodival za krásnejma slečnama ke koste u, ne že bych holdoval cíkrvi, ale tam vedle fary byl takovej krámek a v tom obchůdku prodaval nějakej Altman obnošený šici stroje, americký dvoupěrový gramofony a hasici přistroje značky Minimax, a ten Altman jako vedlejši zaměstnáni sháněl pro cely okres krasavice do hospod a barů a ty slečny často spávaly u toho Altmana v zadním pokojíčku, nebo když přišlo léto, tak si postavily na zahradě stan a pan děkan se rád chodil procházet podle plotu na revizi, protože měl na kaplany smůlu, jeden kaplan mu ujel s jeho sestřenicí do Kanady, druhej přestoupil do československý církve a oženil se, a ten třetí přestoupil zákaz a přelezl plot ke krasavicím, který se tam vopalovaly, . .

# STŘÍDÁNÍ HLÁSEK (ЧЕРЕДОВАНИЕ ГЛАСНЫХ)

Při tvoření slov a jejich tvarů dochází často ke střidání hlásek.

## A. STŘÍDÁNÍ VOKÁLŮ

i - a

i - e

i - |

i - e

i - e

u - u

u - o

ou - u

a - e

a - e

a - i

e - o - a

pán – pane, mráz – mrazu, dráha – drah, práce – prací – pracovní, kámen – kameni – kaminek, láhov – lahví – lahvička, krátký – kratší, dar – dárok chléb – chleba, jměno – jmen, léto – let

chvíle – chvíl, síla – síl, píšu – píš!, kniha – knížka přijet – příjezd

řídit – ředitel, díra – děr, dílo – děl, peníze – peněz, sníh – sněhu, vřtr – větru, bílý – bělejší, měřit – míra

uvážit – úvaha , unést – únos, uvést – úvod úzký – užší

dům – domu – domek, nůž – nože – nožík, vůz – vozu – vozík, stůl – stolu stolek, růst – rostu (ne subst. růst – o růstu), bůh – bože, most – můstek

louka – luk, houba – hub, moucha – much, smlouva – smluv, koupím – kup!, minout – minul, kruh – kroužek, zub – zoubek

úřad – úředník, Jan – Jeniček, vejce – vajec – vajičko

pátý - pět, devátý - devět

přátelé – přítel

nesu – nosím – přináším vedu – vodím – přivádím vezu – vozím – přivážím beru – rozbor – brát

dýchat - (průduch) - dech slyšet - sluch (slechy)

## B. STŘÍDÁNÍ KONSONANTŮ

d - z - ž k - c - č h, g - z - ž

jedu – jezdím – ježdění, chlad – chlazeny, chodit – chůze, odpovědět – odpovězi, hodit – házet

ruka – ruce – ručička – ručni, matka – matce – matčin, dívka – dívce – divčin – divčí, techník – technici – technička, pták – ptáci – ptáčí, rok – v roce – ročni, řekl – říci, říct – řečený, tekl – téci – teče, měkký – měkce – měkči – měkčeji, prudký – prudce – prudčejí

noha – noze – nožní, kniha – kniže – knižka – knižni, Olga – Olze – Olžin druh – druzi – družny, kruh – v kruzich – kroužek, uvaha – úvaze – uvážit, drahý – draze – draže – dražší, lhát – tžu, jih – jižní

Čech – Češi – Češka, hoch – hoši – hošík, sprcha – o sprše, ucho – uši – ušní, tichý – ticho – tiše – bšší – tišit, suchý – suše – suše – sušit

sestra – sestře – sestřička – sestřin, dcera – dceři – dceřin, bratr – bratře!, jaro – na jaře, chytrý – chytře – chytřejši, stary – staří – staří, modrý – modře – modř, míra – měřit – měření

ch – š

r – ř

```
s - \check{s}
                 psát – píšu, viset – věšet, nosit – nošen, hlásit - hlášení, vysoko – vyše
t -- c
                 platit - placen, ztratit - ztrácet - ztracen, vrátit - vracet, svítit - svíce
t - t
                 reprezentant - reprezentanti, plat - zaplati
d - d'
                 jedu – jed!, kamarád – kamarádi, zeď – zdmi
n – ñ
                 zapomenu – zapomeň!, Angličan – Angličani, den – dni
6 - 13
                 myslet – přemyšlet – myšlenka, poslat – pošlu
st - šť
                 pusty - opustit - opouštět - poušť
zd – žď
                 jezdít – přijíždět, pozdní – pozdě – opožděn – zpoždění
ský – ští
                 český – čeští – čeština, pražský – pražští
cký – čtí
                 anglický – angličtí – angličtina, řecky – řečtí – řečtina
```

#### C. vkladné "-E-"

Na konci slov jsou možné jen některé skupiny konsonantů, do ostatních skupin se vkládá vokál "-e-" (vkladné "e"): př. otec – v jinych tvarech už není (otce), sestra – sester

Obvyklé je u slov, která končí na:

```
-ec:
                      otec - otcové, sportovec - sportovec, tanec - tance, kopec - kopce
eñ:
                      oheň – ohně, stupeň – slupně, žizeň – žizně, píseň – písně
-ek, -ko, -ka;
                      stolek – stolky, kolečko – koleček, stávka – stávek
                      1 N -isko Gen pl. středisk i středisek, 1 ale banka - bank
-lo, -la:
                      mydło - mydel, cihla - cihel
-el:
                      "-e-" je vkladné i stále" kašel – kašle, úhel – úhlu, pytel – pytle x
                      přítel – přítele, manžel – manžela, účel – účelu
-mo, -ma;
                      pásmo - pásem, forma - forem
                      "-e-" je vkladné i stálé příjem - příjmu x objem - objemu
-em:
                      duben - dubna, okno - oken, slečna - slečen
-en, -no, -na:
-ro, -re:
                      jádro – jader, sestra – sester x -er – "-e-" stálé: večer – večera, směr
ev, -vo, -va:
                      pánev – pánve, ministerstvo – ministerstev, barva – barev
                      ! ale: konzerva - konzerv, rezerva - rezerv
-ba:
                      chodba - chodeb
1 slab ka
                      pes - psa, den - dne, lev - tva, ves - vsi, lež - lži, hra - her, clo - cel,
                      l ale: les - lesa
```

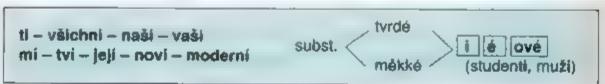


# PŘEHLED ČESKÉ DEKLINACE

Konsonanty tvrdé – h, ch, k, g, r, d, t, n měkké – ž, š, č, ř, c, j, ď, ť, ň obojetné – b, f, l, m, p, s, v, z

#### NOMINATIV





-é - -telé: učitelé, ředitelé, obyvatelé, přátelé, manželé

-ané: Pražané, Angličané
 -isté: turisté, fotbalisté

-ové: svnové otcové Norové R

synové, otcové, Norové, Rusové (1 slabika v sg.) biologové, psychologové, kolegové, filozofové

pánové (páni), Čechové (Češi)

subst

k > ci h > zi ch > ši r > ři

voják - vojáci, Slovák - Slováci, dělník - dělníci

druh – druzi, pstruh – pstruzi Čech – Češi, hoch – hoši doktor – doktoři, bratr – bratři

adì.



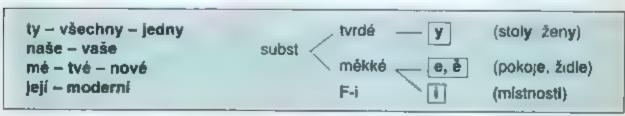
veľký - velcí, vysoký - vysocí, jaky jací

dlouhý – dlouzí, drahý – drazí, mnohý – mnozí

tichý – tiší, jednoduchý – jednoduší starý – staří, chytrý – chytří, který – kteří

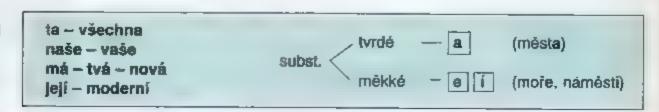
český – čeští, ruský – ruští, britský – britští německý – němečtí, anglický – angličtí

(Mn)



F-l: místnosti, vlastnosti, oblasti, bolesti, části, noci, věci, velmoci, řeči, odpovědi, paměti, oběti, zdi







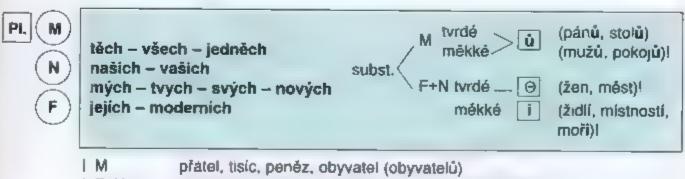
#### **GENITIV**

Sg. M	toho – jednoho našeho – vašeho	tvrde Mž+N a (pána, města) subst ( Mn — u l a (stolu)
	mého – tvého – svého – nového jejího – moderního	měkké – e (muže, Mž+Mn+N pokoje, moře) N -í (náměstí)

l Mn -a syra, chieba, oběda, večera, národa, světa, lesa, ostrova, venkova, zákona, ledna, února, ... (ale!, listopadu), pondělka, uterka, čtvrtka (ale!, pátku)

F	té – jedné – mé – tvé – své – nové	subst. tvrdé měkká –	У	(ženy)
	naší – vaší – její – moderní			e, ě

F -i' mistnosti, vlastnosti, oblasti, vlasti, bolesti, části, noci, věci, velmoci, řečl, odpovědí, paměti, oběti, zdí



I M přátel, tisíc, peněz, obyvatel (obyvatelů)
 I F+N měst, lamp, pošt x alel sester, oken, tužek (vkladné "-e-")
 I N -lsko: středisek i středisek i hledisk

l ice > ic lle > il yně > yň iště > íšť

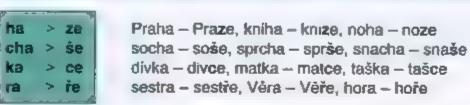
- (F) čepic, ulic, silnic, úřednic, alel· edicí i edic, definicí i definic
- (F) košil, chvile chvil
- (F) přítelkyň, sportovkyň, ministryň i přítelkyní, sportovkyní, ministryní
- (N) sídlišť, hřišť, nástupišť

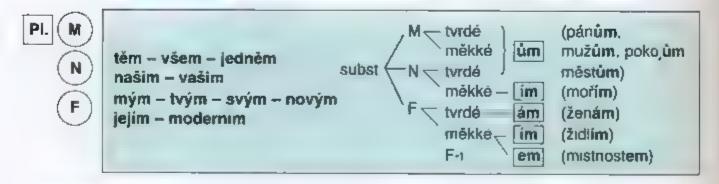
člověk, lidí / lidé – lidí dítě, děti – dětí

#### DATIV

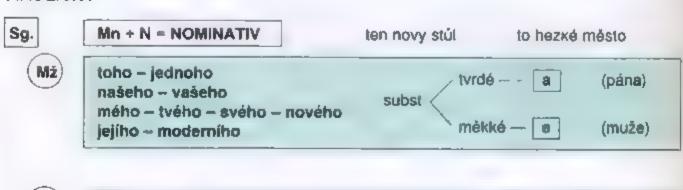


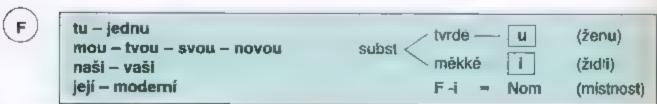


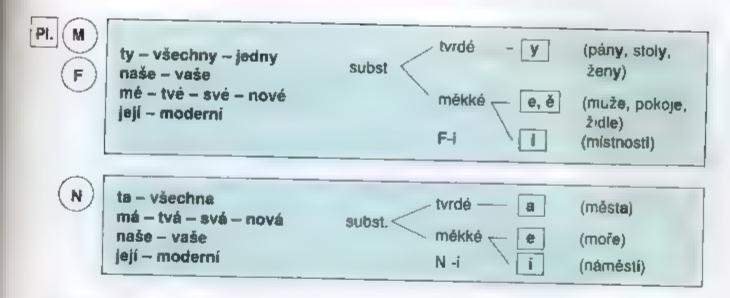




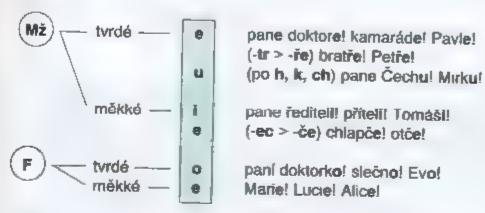
#### **AKUZATIV**



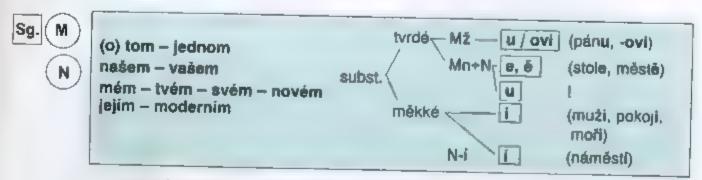




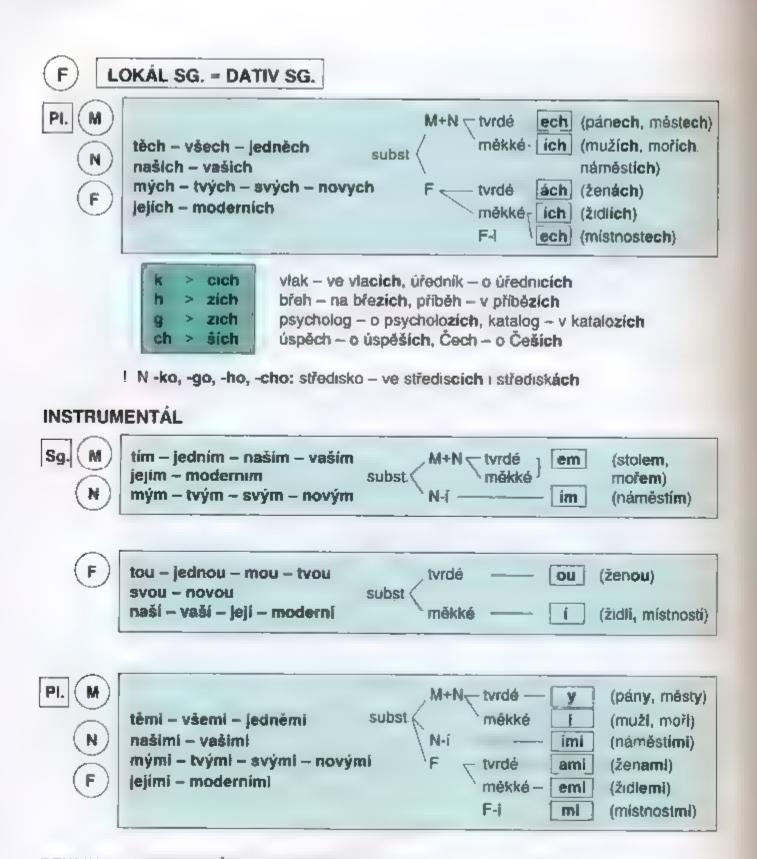
#### VOKATIV



#### LOKÁL



- -u maji substantiva, která konči na -k, -h, -ch, -r / -ko, -ho, -cho, -ro, a slova mezinárodní a cizi vlak – ve vlaku, sníh – ve sněhu, prach – v prachu, sever – na severu, středísko – ve středísku, ticho - v bchu, jaro - o jaru (aleh na jaře), rádio – v rádiu, telefon – v telefonu, mobíl – v mobilu
- ! na papíru i na papíře, v rybníku i v rybníce, v jezeru i v jezeře, v patru i v patře, v jazyku i v jazyce, v potoku i v potoce ... o sešitu i o sešitě, v úkole i v úkolu, o teple i o teplu, v mraze i v mrazu



DEKLINACE POSESIVNÍCH ADJEKTIV (z M: bratrův, -ova, -ovo, z F: sestřin, -ina, -ino) -- viz strana 130-132



# VÝJIMKY DEKLINACE

4.0	-		_	-	-
K	п		_	12	.0
-	•	-	_	•	

	Sg.	PI.
N	kolega	kalegové
G	kolegy	kolegů
D	koleg <b>ovi</b>	kolegům
Ak	kolegu	kolegy
L	a ka eg <b>ovi</b>	! o kolezích
1	kolegou	kolegy

LIDI

PI.	
N	lidě, lidł
G	lidí
D	lidem
Ak	lidí
L	o lidech
1	lidmi

"-Y, -E"

Sg.

_
René
Reného
Renému
Reneho
o Reném
Reném

1 turista - pł. tunsté, tunsti, L pl. o tunstech, hoxejista - pl. hokejisté, hokejisti, o hokejistech Př. cizi jména – Harry, Henry

"-IUS"

Sg.	Pt.
génius	géni <b>ové</b>
géni <b>a</b>	géniů
géni <b>ovi</b>	génî <b>ům</b>
géni <b>a</b>	génie
o géni <b>ovi</b>	o géntich
géni <b>em</b>	génii
	génius génia géniovi génia o géniovi

Př.: cizí stova - Julius

-US"

Pt.

N	cyklus	cykly
G	cyklu	cyklů
D	cyklu	cyklům
Ak	cyklus	cykly
L	o cyklu	o cyklech
1	cyklem	cykl <b>y</b>

Pf.: optimismus, motorismus, mechanismus

KÁMEN

	Sg.	PI,
2 2	kamen	kameny
G D	kamene kameni	kamenů kamenům
U	kamenu	капенин
Aĸ	kámen	kameny
L	o kameni	o kamen <b>ech</b>
	o kamenu, -ě	
I	kamen <b>em</b>	kameny

DEN

	Sg.	PI.
N G D	den dne dni, dnu	dni, dn <b>y</b> dni, dnů dnům
Ak L	den o dni, dnu (ve dne) dnem	dni, dny o dnech dny

PENÍZE

Pl.

penize pen <b>ěz</b> pen <b>ězům</b>
peníze o penězích
penězi

Př.: týden, plamen, hřeben, kořen, pramen (G - také hřebenu, kořenu, pramenu)

F PI.	AUCE	NOHY	OČI Pl.	UŠI	DİT	Ĕ (N) Sg.	DĚTÍ (F) Pí.
N	ruce	nohy	oči	ušł	N	ditě	děti
G	ruk <b>ou</b>	nohou, noh	OČI	uší	G	ditěte	dětí
D	ruk <b>ám</b>	nohám	očim	uším	D	ditěti	dětem
Ak	ruce	nohy	oči	uši	Ak	dítě	dětí
L	o rukou, rukách	o nohou, nohách	o očích	o uších	L	o dit <b>ěti</b>	o détech
1	rukama	поћата	očima	ušima	1	ditétem	dětmi

Sg.	MA	Sg.	
N	dcera	N	idea
G	dcery	G	ideje (idey)
D	dceři	D	ıdeji
Ak	dceru	Ak	ideu
Ł	o dceři	L	o ideji
1	dcerou		idejí / ideou

Nikaragua Nikaraguy Nikaragul Nikaraguu o Nikaragul Nikaragul

‼ ALE jen: Korea – do Koreje, Guinea – z Guineje

PI.

idejí

ideje / idey

ideje / idey

idejim / ideám

o idejích / ideách

idejemi / ideami

# (N)

KUŘE Sa

	1401	in og.	F 1,
	N	kuře	kuřata
	G	kuřete	kuřat
ı	D	kuřetí	kuřatům
ı	Ak	kuře	kuřata
ı	L	o kuřetí	kuřatech
		kuřetem	kuřaty

Př.: děvče – děvčata, zvíře – zvířata, štěně – štěňata, mladě – mládata dítě – jen sg.

#### PI. RAMENA (sg. rameno)

ramena
ramenou, ramen
ramenum
ramena
o ramenou, ramenech
rameny

kolena prsa – G,L jen prs**ou** 

11	UM"	Sg.	Pl.	
	N	centrum, muzeum	centra	muzea
-	G	centra, muzea	center	muzei
	D	centru, muzeu	centr <b>úm</b>	muzeim
	AK	centrum, muzeum	centra	muzea
	L	o centru, muzeu	o centrech	o muzeich
		centrem, muzeem	centry	muzei

"-MA"	Sg.	Pl.
N	téma	témata
G	tématu	témat
D	tématu	tématům
Ak	tema	témata
L	o tém <b>atu</b>	o tématech
1	tématem	tématy

Př.: klima, drama, schéma, panoráma



# DEKLINACE ČÍSLOVEK

### 1. ZÁKLADNÍ

		2	
JEDEN	N	DVA, OBA (M)	DVÉ, OBĚ (F, N)
- jako "ten"	G	dvou, obou	
1 JEDNA	EDNA D dvėma, obėma		bèma
– jako "ta"	Ak	dva, oba (M)	dvě, obě (F, N)
JEDNO	L	o dvou, obou	
– jako " <b>to</b> "	]	dvēma, d	bėma

_	3	4	5
Ŀ	TŘI	ĈTYŘI	PÉT
1	ři –	čtyř	
1	rech	čtyřech	pěti
8	łem	čtyřem	pěti
t	ñ	čtyř	pět
0	třech	o čtyřech	o pěti
t	remi	čtyřmi	pěti

sto (100) tisic (1000) million miliarda

deкlinace jako "město", ! ale: dvě stě (200)

- jako "pokoj", l ale: G pl. 5 tisíc

 jako "stůl" jako "žena"

#### 2. NEURČITÉ

N, Ak	kolik	několík	tolik	mnoho
G, D, L, I	kolika	několika	tolika	mnoha

Sg.	М	F	N	PI.	M	F	N
N	všech <b>en</b> (čaj)	všechna (káva)	všechno (mléko)	všíchní (M	ž), všechny (Mr	ı) všechn <b>y</b>	všechna
G D	všeho všemu	vší vši	vš <b>eho</b> vš <b>emu</b>		vše vše		
Ak	všechen	všechnu	všechno	V	šechny	všechny	všechna
L	o vš <b>em</b>	o vši	o vš <b>em</b>	o všech všemi			
	vším	vší	všim				

## 3. OSTATNÍ

první (1 ), třetí (3 ), dvojí, trojí druhý (2), čtvrtý (4), páty (5.)

- deklinace jako adjektīvum "moderni"
- deklinace jako adjektivum "mladý"

dvojnásobný, trojnásobný, ...., několikanásobný, několikátý, několikerý deklinace jako "mladý"



# **DEKLINACE ZÁJMEN**

Osobní zájmena:

Slyšim të dobře.

Tebe slyším dobře Mám něco pro tebe. (pozice bez přízvuku = příklonka) (při důrazu, na začátku věty) (pozice po prepozici)

N	JÁ		
	bez přízvuku	při důrazu na zač. věty	s prepozici
G	më, mne	mē, mne	beze mě, mne
D	mı, mně	mně	ke mně
Åk	mě, mne	mě, mne	pro mė, mne
L	_		o mně
		mnou	se mnou

TY			
bez přizvuku	při důrazu na zač. věty	s prepoz ci	
tě	tebe	bez tebe	
ti	tobě	k tobě	
tě	tebe	pro tebe	
		o tobě	
	tebou	s tebou	

N	MY			
	bez přízvuku	při důrazu na zač. věty	s prepozici	
G	nás	กล่ร	bez nás	
D	nám	กล่า	k nám	
Ak	nás	nás	pro nás	
L	_		o nas	
1	_	námi	s námi	

(vv)	(VY)			
bez přizvuku	při důrazu na zač. věty	s prepozici		
vás	vás	bez vás		
vám	vám	k vám		
vas	vás	pro vás		
_		o vás		
	vámi	s vámi		

N	ON			
	bez přízvuku	při důrazu na zač. věty	s prepozici	
G	ho	jeho	bez něho, něj	
D	mu	Jemu	k němu	
Ak	ho, jej	jeho jej	pro něho pro něj	
	_		o něm	
F		Jim	s nim	

ONA			
bez přizvuku	při důrazu na zač. věty	s prepozici	
JI	JL	bez ní	
Ji	jl	k ní	
Jį	jì	pro ni	
		o ní	
	)í	S NI	

N	ONO			
	bez přízvuku	při důrazu na zač. věty	s prepozici	
G	ho	jeho	bez nêho, nêj	
D	mu	jemu	k němu	
Ak	te' po	je	pro ně, něj	
L	_		o něm	
	_	jím	s ním	

ONI ONY	ONI ONY ONA			
bez přizvuku	při důrazu na zač. věty	s prepozici		
jich	Jich	bez nich		
Jim	jim	k nim		
ie	je	pro në		
	_	o nich		
	jimi	s nimi		

N	SE		
	bez přízvuku	při důrazu na zač. věty	s prepozici
G		sebe	bez sebe
D	si	sobè	k sobě
Ak	se	sebe	pro sebe
L			o sobě
-		sebou	se sebou

NĚKDO, NIKDO --

deklinace jako "KDO"

N	пёкоо	nikdo
G	пěконо	піконо
D	někomu	nikomu
Ak	někoho	nikoho
L	o někom	o nikom
1	někým	nikym

NĚCO, NIC -

deklinace jako "CO"

něco	nic
něčeho	ničeho
něčemu	ničemu
něco	nic
o něčem	о пісет
něčím	niām

COŽ

což
čehož
čemuž
což
o čemž
čímž

DEKLINACE ZÁJMENA TENTÝŽ, TATÁŽ, TOTÉŽ - viz strana 357-358

DEKLINACE RELATIVNÍCH ZÁJMEN

JENŽ, JEŽ

- viz strana 292-293

JEHOŽ, JEJÍŽ, JEJICHŽ - viz strana 165



# ADJEKTIVA – KOMPARACE (STUPŇOVÁNÍ)

Větš na adjektiv jakostních může vyjadřovat 3 stupně míry vlastnosti.

stupeň – pozrtiv

Je vysoký jako já.

stupeň – komparativ

Je vyšši než já

3. stupeň – superlativ

Je nejvyšší z nás všech Je nejvyšší v naší skupině.

#### atupeň (komparativ):

-ejší, -ější

stiny – silnější, nový – novější, teplý – teplejší, chladný – chladnější cizí – cizejši, známý – známější, slany – slanější, kysetý – kysejejší světly – světlejší, tmavý – tmavější i tmavší, [r - ř] chytrý – chytřejší,  $k \in \mathcal{L}$  divoký – divočejší,  $h - \tilde{z}$  ubohy – ubožejší, d - z snadný - snadnější i snazši, ! bílý - bělejší

ský > -štější cky > -čtějši

lidský – lidštější, přátelský – přatelštější demokratický – demokratičtější

-ký > -ší

starý - starši, slabý - slabši

těžký – těžší, sladký – sladší, hladky – hladší, prudky – prudší, řídký - řidší, z – ž júzky - užší, blizky – bližší, nízký – nižší -oký - -ší: vysoký - vyšší, hluboky - hlubší, široký - širší, lale: divoký - divočejší, [á - a.] kratký - kratší

-ký > -čí

hezký - hezčí, lehky lehčí, měkký měkčí, tenký – tenčí, vlhký – vlhčí, křehký – křehčí i křehčejší, mělký – mělčí i mělčejší, trpký – trpčí i trpčerší

-chý > -šši

suchý – sušší, tíchý – tišší, jednoduchý – jednodušší

-dý > -dši

mlady – mladší, bledy – bledši, chudý – chudší, hnědý – hnědší, l ale: hrdý – hrdější, rudý – rudější



čistý – čistěř, tlusty – tlustěř, prostý – prostěř

drahý – dražší, tuhý – tužší, dlouhý – I delší

 bohatý – bohatěj i bohatější, hustý – hustší i hustější složity – složitější, jisty – jistější, kulaty – kulatější

## Nepravidelné komparativy:

dobry lepši špatny horši zly

malý – menši vel(i)ký - větší

## 3. stupeň (superlativ): [NEJ-



nellepši nejhorší

nelmenší největší

hezký – hezčí – nejhezčí ošklivý – ošklivě,ší – nejošklivější kvalitní – kvalitnější – nejkvalitnější moderni – modernější – nejmodernější

dlouhý – delšt – nejdetší krátký – kratši – nejkratší veselý veselejší - nejveselejší smutný - smutnější - neismutnější

## **ADVERBIA**

#### tvoří se z adjektly:



český – česky, ruský – rusky, dánský – dánsky, lidsky – lidsky německý – německy, vědecký – vědecky hezký – hezky



čistý – čistě, špinavý – špinavě, tvrdý – tvrdě, rozumný – rozumně, slabý – slabě, sitry – silně, zdravy – zdravě, veselý – vesele, smutny – smutně, cízi – cíze, normální – normálně, r - r dobry – dobře, h - z drahý – draze, ch - s tichý – tiše, k - c prudky – prudce

častý – často, dávný – dávno, malý – málo, brzky – brzo, brzy, blizký – blízko i blizce, daleky – daleko i dalece, těžky – těžko i těžce, dlouhý – dlouho i dlouze, hluboky – hluboko i hluboce 1 -o x -e rozdíl ve vyznamu Zůstane tam dlouho. – Vyprávěl dlouze Je mi veselo. – Zpívá se vesele. Je jasno – jasně červená barva Je mu teplo. – Oblěká se teple Je tu chladno. – Divá se chladně



pomalý – pomalu

## KOMPARACE (STUPŇOVÁNÍ)

2. stupeň; "-eji"

3. stupeń: "nej-"



krátky – krátce – kratčeji – nejkratčeji měkky – měkce – měkčeji – nejměkčeji

prudky – prudce – prudčeji – nejprudčeji řídký – řídce – řídčeji – nejřídčeji



tichy – ticho, tiše – tišeji – nejtišeji – jednodušeji – jednodušeji – nejjednodušeji

suchý – sucho, suše – sušejí – nejsušejí



--- chytrý - chytře - chytřejí - nejchytřejí široky - široko, široce - šiřejí i žiře - nejšířejí

mokrý – mokra, mokře – mokřeji – najmokřejí



--- snadný - snadno - snadněji i snáze - nejsnadněji

## Nepravidelné komparativy:

blizky daleký dlouhý drahý nízky vysoký široky uzký těžký

blízko	blízce	blíž(e)
daleko	dalece	dát(e)
dlouho	dlouze	dele
draho	draze	dráż(e)
nizko	nizce	niž(e)
vysoko	vysoce	výš(e)
Šīroko	širo <b>c</b> e	šíř(e) i šířejí
uzko	uzce	úže i úžejí
těžko	těžce	tíž(e)

dobrý špatny špat velký velm velký velic mnohý mnohý málo brzký brzo.

dobře lépe
špatně, žie hůř(e)
velmi
velice vic(e)
mnoho
málo méně
brzo, brzy dřív(e)



# PŘEHLED SLOVESNÝCH VAZEB

## A. SLOVESO + GENITIV

bát se (konkurzu) / —
cenit si (přátelství) / —
docilovat / docilit (dobrého výsledku)
dopouštět se / dopustit se (omylu)
dosahovat / dosáhnout (úspěchu)
dotýkat se / dotknout se (exponátů)
držet se (zábradlí) / udržet se

litovat / zalitovat (chyby)
x litovat / politovat někoho (+ Ak)
odvažovat se / odvážit se (riskantní akce)
používat / použít (slovníku)
= používat slovník (+ Ak)
přibývat / přibýt (zákazníků)

ubývat / ubýt (zákazníků)

týkat se (tématu) / účastnít se / zúčastnít se (jednání) ujímat se / ujmout se (prét. ujal) (uřadu)

všímat si / všimnout si (hostů)

vzdávat se / vzdát se (dobrého místa)
zbavovat se / zbavít se (chyb)
zneužívat / zneužít (zneužíju) (přítele)
zříkat se / zřeknout se, zřící se (peněz)
reflexivní slovesa (se "se") – jen pf.:
napít se (vody)

napit se (vody)
najist se (chleba)
dočkat se (přítele)
dožít se (sta let)

бояться (конкурса)

ценить (дружбу)

достигать / достичь (хорошего результата)

допускать / допустить (ошибку)

достигать / достичь (успеха)

касаться / прикоснуться (к экспонатам)

держаться (за перила) / придержаться,

удержаться

жалеть / сожалеть (об ошибке) жалеть / пожалеть (кого-то)

отважиться (на рисковую ситуацию)

использовать, применять / применить (словарь)

увеличиваться / увеличиться (количество покупателей)

уменьшаться, убывать / уменьшиться (количество покупателей)

касаться (темы)

участвовать / принять участие (в переговорах)

браться, вступать в должность, руководить (учреждением)

обращать внимание / обратить внимание (на гостей)

отказываться / отказаться (от хорошего места) избавляться / избавиться (от ошибок)

злоупотреблять / злоупотребить (дружбой)

отказываться / отказаться (от денег)

напиться (воды)

наесться (хлеба)

дождаться (друга)

дожить (до ста лет)

BEZ + Gen

- / obejít se bez (pomoci)

обойтись (без помощи)



## DO + Gen

dávat se / dát se do (práce)
pouštět se / pustit se do (práce)
vrážet / vrazit do (lidí)
— / zamilovat se do (kolegyně)

браться / взяться (за работу) браться / взяться (за дело) натанковаться / натонкнуться (на людей) влюбиться (в коллегу)

## OD + Gen

Hšit se, odlišovat se / odlišit se od (druhého)
oddělovat se / oddělit se od (skupiny)
odpojovat se / odpojit se od (skupiny)
odvracet se / odvrátit se od (přitele)
upouštět / upustit od (plánu)
vzdalovat se / vzdálit se od (vesnice)

отличаться / отличиться (от других)
отделяться / отделиться (от группы)
отсоединяться / отсоединиться (от группы)
отворачиваться / отвернуться (от друга)
отступать / отступить (от плана)
отдаляться / отдалиться (от деревни)

## Z + Gen

obvíňovat / obvinit někoho ze (lží)
osvobozovat se / osvobodit se z (jeho vlivu)
radovat se / zaradovat se z (návštěvy)
těžít / vytěžit z (té příležitostí)
vzpamatovávat se / vzpamatovat se z
(překvapení)

обвинять / обвинить кого-то (во лжи)
освобождаться / освободиться (от влияния)
радоваться / порадоваться (гостям)
использовать (случай)
опомниться
(от удивления)

# B. SLOVESO + DATIV

blahopřát / poblahopřát (příteli k novému roku) děkovat / poděkovat (příteli za pomoc)

divit se / podivit se (nějaké informaci)

gratulovat / pogratulovat
 (přítel: k narozentnám)
hodit se / — (to se mi hodí)
hodit se k / — (vyrobě)
chutnat / zachutnat (všem nám to chutná)

líbit se / zalibít se (manželce se to líbí) lichotit / zalichotit (hezké ženě) (друга с Новым годом)
благодарить / поблагодарить
(друга за помощь)
удивляться / удивиться
(какой-то информации)
поздравлять / поздравить
(друга с днем рождения)
подходить (это мне подходит, годится)
годиться (для производства)
пробовать, нравиться / попробовать, понравиться (нам всем это нравится — о вде)
нравиться / понравиться (жене это нравится)
льстить / польстить (красивой женщине)

поздравлять / поздравить



nasvědčovat / — (tomu, že už odešel) odolávat / odolat (zimě) odporovat / — (zdravému rozumu) odpovidat / — (jeho schopnostem) patřít / -- (kabát patří kolegovi) také: patřit k nejlepším pracovníkům podiéhat / podiehnout (změně, nepříteli) podřízovat se / podřídít se (názoru většiny) podobat se / — (otci) pomáhat / pomoct (nemocnému) prospívat / prospět (slabómu zdraví) připíjet / připít (příteli k narozeninám) přizpůsobovat se / přízpůsobit se (podmínkám) překážet / — (kolegoví v práci) rovnat se (výsledek se rovná nute) / vyrovnat se (kolegovi v práci) rozumět / porozumět (cizímu jazyku) sloužit / posloužit (národu) sloužit k (domácím pracim) slušet / — (šaty jí sluší) stačit / postačit (to mi stači) stávat se / stát se (co se mu stalo?) škodit / uškodit (kouření škodí zdraví) telefonovat / zatelefonovat (příteli) volat / zavolat (příteli) tleskat / zatleskat (hercům) ubližovat / ubližit (rodičům svým jednáním) vadít / -- (nevadí mi to) věnovat se / — (sportu) věřit / uvěřit (jeho slovům) vyhovovat (termín mi vyhovuje) / vyhovět (přítelově prosbě) vyhýbat se / vyhnout se (protijdoucím) zabraňovat / zabránit (havárii)

свидетельствовать (о том, что он ушел) одолевать / одолеть (холод) сопротивляться (здравому разуму) отвечать, соответствовать (его способностям) принадлежать (пальто принадлежит коллеге) относиться к лучшим сотрудникам поддаваться / поддаться, поласть под влияние (изменений, врага) подчиняться / подчиниться (мнению большинства) быть похожим (на отца) помогать / помочь (больному) способствовать / поспособствовать, помочь (слабому здоровью) поднимать / поднять тост (у друга на дне рождения) приспосабливаться / приспособиться (к условиям) мешать (коплете в работе) равняться (результат равняется нулю) / сравняться (с коллегой в работе) понимать / понять (иностранный язык) служить / послужить (народу) служить в домашнем хозяистве идти (платье ей идет) хватать, быть достаточным (мне этого хватит) становиться (что с ним случилось?). вредить / повредить (курение вредит здоровью) звонить / позвонить (другу) звонить / позвонить (другу) хлопать / похлопать (актерам) обижать / обидеть (родителей своим поведением) мешать (мне это все равно) посвящать себя, заниматься (спортом) верить / поверить (его словам) соответствовать (срок мне подходит) / выйти навстречу (просьбе друга) избегать, уклоняться / избегнуть, уклониться (идущим навстречу) предупредить, избежать (аварию)



## K + Dat

blížit se / přibližit se k (náměstí)

docházet / dojít k (haváni)

hodit se k / --- (výrobě)

přidávat se / přidat se k

(naší skupině)

příhlížet / přihlédnout k (dlouhé nemoci)

přikročovat / přikročit k

(dalšímu jednání)

přistupovat / přistoupit k (jednání)

také: přistoupit do vlaku

přistoupit na podminky

přírovnávat / přírovnat někoho k

(nejlepšímu pracovníkovi)

příznávat se / příznat se

někomu k (vině)

vracet se / vrátit se k

(minulému úkolu)

vztahovat se / vztáhnout se k (tématu)

близиться / приблизиться (к площади

произойти (авария)

подходить (для производства)

присоединяться / присоединиться

(к нашей группе)

учитывать / учесть (долгую болезнь)

подходить / подойти

( к следующим переговорам)

соглашаться / согласиться (на переговоры)

войти в поезд

согласиться на условия

сравнивать / сравнить кого-то

(с лучшими сотрудниками)

признаваться / признаться

(в вине) - признать (вину)

возаращаться / вернуться

(к прошлому заданию)

относиться / отнестись (к теме)

## PROTI + Dat

bránit se / ubránit se (proti) (nemoci)

chránit se proti (zimě = před zimou)

stavět se / postavit se proti (jejimu názoru)

protestovat proti / -- (zvyšení cen)

сопротивляться, защищаться / защититься (от болезни)

защищаться от холода

вставать / восстать (против ее мнения)

протестовать (против повышения цен)

# c. SLOVESO + PREPOZICE S AKUZATIVEM

# 0 + Ak

bát se o / -- (dceru)

bojovat o / — (život)

také:

I bojovat s nepřítelem (s + Instr)

proti nepříteli (proti + Dat) za svobodu (za + Ak)

hrát / zahrát si o (penize)

opírat se / opřít se (opřu) o (stůl)

бояться (за дочь)

бороться (за жизнь)

бороться с врагом

против врага

за свободу

играть / сыграть (на деньги)

опираться / опереться (на стол)

pečovat o / — (nemocného)

- starat se / postarat se o (nemocného)

pokoušet / pokusit se o (opravu)

prosit / poprosit o (pomoc)

přicházet / přijít o (život)

snažit se o / — (úspěch)

- usilovat o / — (úspěch)

stát o / — (tu práci)

zajímat se o / — (hudbu)

mit zájem o (hudbu)

žádat / požádat o (informaci)

jde o něco

jedná se o něco

заботиться (о больном)
заботиться / позаботиться (о больном)
пытаться / попытаться (отремонтировать)
просить / попросить (помощь)
лишаться / лишиться (жизни)
стремиться (к успеху)
бороться (за успех)
дорожить (работой)
интересоваться (музыкой)
просить / попросить (информацию)
речь идет о
речь идет о ...

## NA + Ak

čekat / počkat na (kolegu)
dbát, nedbat / — (na pořádek)
divat se / podívat se na (film)
= hledět / pohlédnout na (hodinky)
chystat se na (cestu) / —
= připravovat se na (cestu)
koncentrovat se na / — (studium)
= soustředít se na (studium)
kývat / kývnout na (souhlas, známého)

myslet / pomyslet na (rodinu)
odpovídat / odpovědět na (otázku)
pamatovat se na / — (tu nehodu)
(pamatovat si / zapamatovat si + Ak)
připravovat se / připravit se na (konkurz)
být připravený, -á, -á na (konkurz)
ptát se / zeptat se na (číslo telefonu)
působit = mít vliv / zapůsobit na (žáky)

reagovat / zareagovat na (otázku) smát se / usmát se na (kolegu) x smát se někomu, něčemu spoléhat se / spolehnout se na (přítele)

ждать / подождать (коллегу) следить (за порядком) смотреть / посмотреть (фильм) смотреть / посмотреть (на часы) собираться (в дорогу) готовиться (в дорогу) концентрироваться (на учебе) сосредоточиться (на учебе) соглашаться, кивать / киануть (в знак согласия, знакомому) думать / подумать (о семье) отвечать / ответить (на вопрос). помнить (об аварии) помнить / запомнить готовиться / подготовиться (к конкурсу) быть готовым (к конкурсу) спрашивать / спросить (номер телефона) влиять, действовать = иметь влиянив, повлиять (на студентов) реагировать / среагировать (на вопрос) смеяться / улыбнуться (коллеге) смеяться над кем-то надеяться, полагаться / понадеяться, положиться (на друга)

stačit na / --- (práci)
stěžovat si / postěžovat si na (podminky)
těšit se na / --- (dovolenou)
ukazovat / ukázat na (nedostatky)
upozorňovat / upozornit na (chyby)

vyptávat se / vyptat se na (detaily)
vzpomínat si / vzpomenout si na
 (jeho jméno)
volat / zavolat na (známého)
zapomínat / zapomenout na (povinnosti)
zlobit se / rozzlobit se na (děti)
zvykat si / zvyknout si na (jiné
 podmínky)
žárlit / zažárlit na (jeho úspěchy)

суметь, справиться (с работой) жаловаться / пожаловаться (на условия) ждать с нетерпением (отпуска) указывать / указать (на недостатки) обращать внимание / обратить внимание (на ошибки) выспрашивать / выспросить (о деталях) вспоминать / вспомнить (его имя) звать / позвать (знакомого) забывать / забыть (об обязанностях) сердиться / рассердиться (на детей) привыкать / привыкнуть (к другим условиям) завидовать, ревновать / приревновать (к вго успахам)

# D. SLOVESO + LOKÁL

## NA + Lok

dohadovat se / dohodnout se na (terminu)

podílet se na / — (spolupráci)

usnášet se / usnést se na
 (programu jednáni)

zakládat se, být zatožen na
 (těchto principech)

= spočívat na něčem / —

záležet někomu na někom, něčem / —
 (záleží mi na přiteli)

záviset na (podmínkách) / —

být závislý na (počasí)

# 0 + Lok

diskutovat o (problému) /
x prodiskutovat + Ak (problém)
— / dočíst se o (veletrhu)
dohadovat se / dohodnout se o
(změně termínu)
dozvídat se / dozvědět se o (veletrhu)

дискутировать (о проблеме) обсудить (проблему) прочитать (о ярмарке) договориться (об изменении сроков) узнавать / узнать (о ярмарке)



mičet / pomíčet o (svých problémech) hovořit / pohovořit sl o (celé situaci) mluvit / promiuvit si o (problémech) informovat se o / — (podmínkách prodeje) jednat o (kontraktu) / x projednat + Ak pochybovat / zapochybovat o (Správnosti) pojednávat / pojednat o (českém průmyslu). povídat / povědět někomu o (svém problému) přemýšlet o / — (dovolené) přesvědčovat se / přesvědčit se o (správnosti) být přesvědčen o (správnosti) psát / napsat někomu o (svém příjezdu). radit se / poradit se s někým o (problému) rozhodovat (se) / rozhodnout (se) o (dovolené) slyšet / uslyšet o (havárii) soudit néco o (novém filmu) / usoudit něco (+ Ak) svědčit o / --- něčem (to svědčí o dobré práci). učit někoho o (české historii) / x neučit + Ak učit se o (českých dějinách) / x naučit se + Ak poučovat / poučít někoho o (jeho právech) uvažovat o / -- (dalším studiu) vykládat o = vyprávět o = vypravovat o (dovotené) zdát se někomu o / --- (něčem, někom) (v noci se mi o tobě zdálo) zdá se, že zmiňovat se / zmínit se někomu o (té události)

молчать / промолчать (о своих проблемах) говорить / логоворить (о ситуации, говорить / поговорить (о проблемах) получать информацию (об усповиях продеж) вести переговоры (о контракте) – обсудить сомневаться / засомневаться (в правильности) разбирать / разобрать (ситуацию в чешской промышленности) рассказывать / рассказать (О СВОВЙ проблеме) размышлять (об отпуска) убеждаться / убедиться (в правильности) быть убежденным (в правильности) писать / написать (о своем приезде) советоваться / посоветоваться (о проблеме) принимать решение / принять решение (ob otmycke) слышать / услышать (об аварии) Судить (о новом фильме) / посудить о ком-то, прийти к заключению свидетельствовать (это свидетельствует о хорошей работе) преподавать, учить (чешской истории) научить учиться, изучать (чешскую историю) научиться поучать / поучить, (про)информировать (о его правах) размышлять (о дальнейшей учебе) рассказывать / рассказать (00 ottrycke) казаться (ночью ты мне снился) кажется, что

# PO + Lok

dotazovat se / dotázat se po (detailech)
pátrat po (důkazech) /
x vypátrat + Ak (důkazy)

спрашивать / спросить (о деталях) искать (доказательства) / найти (доказательства)

упоминать / упомянуть (об этом событии)



ptát se po (kolegovi) /
poptat se po (zdravi)
stýskat se někomu po někom / —
(stýská se mí po rodině)
toužít / zatoužít po (cestě do Afriky)

спрашивать (о коллеге)
расспрашивать (о здоровье)
скучать
(я скучаю по семье)
мечтать / помечтать (о путешествии в Африку)

## V + Lok

klamat se / zklamat se v (příteli)
ilbovat si v / — (dobrém jídle)
mýlit se / zmýlit se v (příteli)
pokračovat v / — (práci)
spočívat v něčem / —
(jejich chyba spočívá v nedůslednosti)
vyznat se v / — (účetnictví)

разочаровываться / разочароваться (в друге)
наслаждаться (хорошей едой)
ошибаться / ошибиться (в друге)
продолжать (работу)
заключаться в чем-то (их ошибка
заключается в непоследовательности)
разбираться (в бухгалтерии)

# E. SLOVESO + INSTRUMENTÁL

byt / — (známým umělcem) cítit se / — (cizincem, nešťastným) disponovat / --- (manželovým kontem) házet / hodít (mičem) hýbat / (po)hnout (nábytkem v pokoji) chlubit se / pochlubit se (svým uspěchem) plýtvat (vodou) / l vyplýtvat + Ak pohybovat / — (rukama) stávat se / stát se (slavným hercem) šetřit (vodou) / l ušetřit + Ak (tisíc korun) točit, otáčet / otočit (vypinačem) trpět (zimou) / 1 vytrpět + Ak (mnoho zlého) vynikat / vyniknout (talentem nad ostatní) vyznačovat se / -- (nějakou vlastností) zabývat se / — (sportem) züstat / — (züstalı přáteli)

быть (известным художником) чувствовать себя (иностранцем, несчастным) распоряжаться (супружеским счетом) бросать / бросить (мячом) двигать / подвинуть (мебель в комнате) хоастаться / похвастаться (своими успехами) разбрасываться, на экономить (воду) двигать, размахивать (руками). становиться / стать (известным актером) экономить (воду) / І сэкономить (1000 крон) крутить / повернуть (выключатель) мучаться (от колода) - вытерпеть (много плохого) отличаться / отличиться (талантом от остальных) выделяться (какой-то чертой) заниматься (спортом) остаться (друзьями)



## SLOVESO + Ak + Instr

imenovat (někoho ministrem) /
! poimenovat + Ak

nazývat / nazvat (véci pravým jménem)

obklopovat / obklopit

(město je obklopeno horami)

označovat / označit

(každou stránku číslem)

pinit / napinit (láhev vodou)

pokrývat / pokrýt (stůl ubrusem)

vybavovat / vybavit

(kancelař novým nábytkem)

zahlcovat / zahltit

(diváka informacemi)

zaměstnávat / zaměstnat (pracovníka novými úkoly)

zásobovat / zásobit

(město pitnou vodou)

назначать (кого-то министром) назвать кого как

называть / назвать (вещи своими именами)

окружать / окружить

(город окружен горами)

обозначать / обозначить

(каждая страница пронумерована)

наполнять / наполнить (бутылку водой)

покрывать / покрыть (стол скатертью)

оснащать / оснастить

(офис новой мебелью)

поглощать / поглотить, обрушить

(на зрителя информацию)

давать / дать работу

(сотруднику новое задание)

делать / сделать запасы

(питьевой воды в городе)

## MEZI + Instr

rozhodovat se / rozhodnout se mezi (několika možnostmi) rozlišovat / rozlišit mezi (dobrem a ziem) решаться / решиться, выбрать между (несколькими возможностями) различать / различить, отличить (добро от эла)

# NAD + Instr

plakat / rozplakat se nad (neštěstím)
trápit se nad / — (úkolem)
vítězit / zvítězit nad (konkurenci)
vládnout nad (městem) /
1 ovládnout + Ak
zamýšlet se / zamyslet se nad
(příčinami neúspěchu)

плакать / расплакаться над (несчастьем)
мучаться (над заданием)
побеждать / победить (в конкуренции)
править (городом) /
овладеть, подчинить
задумываться / задуматься
(над причинами неудачи)

# PŘED + Instr

bránit se / ubránit se před (nebezpečím) chránit / zachránit (někoho před smrti)

защищаться / защититься (от опасности) защищать / защитить, спасти (кого-то о смерти)



schovávat / schovat (něco před dětmí)
tajít / zatajít (něco před rodičí)
ukrývat / ukrýt (něco před dětmí)
utíkat / utéct (uteču) (před deštěm)
varovat / — (někoho před nebezpečím)

прятать / спрятать (что-то от детей)
скрывать / скрыть (что-то от родителей)
скрывать / скрыть (что-то от детей)
убегать / убежать, спрятаться (от дождя)
предупреждать (кого-то об опасности)

## S + Instr

bavit se / pobavit se s (kolegou)

- hovořit / pohovořit si s (kolegou)

- mluvit / promluvit si s (kolegou)

- povídat si / popovidat si s (kolegou)

bojovat s (neúspěchem) /

vybojovat + Ak

- zápasit s / — (nemoci)

- válčit s (nepřítelem) / doválčit

cítit s / — (nemocným bratrem)

hádat se / pohádat se s (manželkou)

hraničit s / — (Rakouskem)

hrát si s (dítětem) / zahrát si s ním něco

jednat, vyjednávat o něčem s (obchodnim partnerem) / I vyjednat, projednat + Ak loučit se / rozloučit se s (hosty) mijet se / minout se s (bratrem) obchodovat s / -- (Německem) potkávat se / potkat se s (přítelem na ulici) pracovat \* / -- (počítačem) radit se / poradit se s (právníkem) rozcházet se / rozejit se s (přítelkyní) rozumět si / porozumět si s (navým kolegou) sbližovat se / sbližit se s (jeho rodinou) setkávat se / setkat se s (přáteli) seznamovat se / seznámit se s (novými lidmi) shodovat se s / — (jeho názorem)

разговаривать / поговерить (с коллегой) говорить / поговорить (с коллегой) говорить / поговорить (с коллегой) говорить / поговорить (с коллегой) бороться (с неудачей) / победить, отвоевать бороться (с болезные) воевать (с врагом) сочувствовать (больному брату) ругаться / поругаться (с женой) граничить (с Австрией) играть (с ребенком), поиграть с HWM BO 4TO TO вести переговоры (с торговым вартнером) / договориться, обсудить прощаться / попрощаться (с гостями). миновать / разминуться (с братом). торговать (с Германией) астречаться / астретиться (с другом на улице) работать (на компьютере) советоваться / посоветоваться (с юристом, расходиться / разойтись (с подругой). понимать друг друга / понять друг друга (с новым коллегой) сближаться / сблизиться (с его семьей) естречаться / встретиться (с друзьями) знакомиться / познакомиться (с новыми людьми) совпадать (с его мнением)

scházet se / sejít se s (přáteli)

soudit se s(e) / — (sousedem)

souhlasit s / — (jeho slovy)

sousedit s / -- (Rakouskem)

soutěžit s / --- (konkurencí)

souviset s / -- (nemoci)

spěchat, pospíchat s / --- (praci)

spojovat se / spojit se s

(nim telefonicky)

spokojovat se / spokojit se s (průměrnými výsledky)

srovnávat, porovnávat / srovnat,

porovnat něco s něčím (letošní výsledky s loňskými)

střidat se / vystřídat se s(e)

(synem u volantu)

stýkat se s(e) / -- (zákazníky)

vidět se, vídat se / uvidět se s (byvalými kolegy)

vitat se / přivitat se s (hosty) x ! vitat + Ak

vyrovnávat se / vyrovnat se s(e)

(smrtí manžela)

závodit s / — (časem)

ztotožňovat se / ztotožnit se s (jeho názorem) встречаться / встретиться (с друзьями)

судиться (с соседом)

согласиться (с его словами)

соседствовать (с Австрией)

соревноваться (с конкуренцией) конкурировать

быть связанным (с болезные)

спешить / послешить (с работой)

соединяться / соединиться (с ним по телефону)

довольствоваться / удовлетвориться (средними результатами)

сравнивать / сравнить

(результаты этого года с прошлогодними)

чередоваться / чередоваться, смениться, поменяться (с сыном за рулем)

встречаться (с клиентами)

видеться / увидеться (с бывшими коллегами)

приветствовать / повриветствовать (гостей)

смиряться / смириться (со смертью мужа)

соревноваться (со временем)

отождествляться / отождествиться (с его мнением)

# **SLOVESNÉ PREFIXY**

- DO (dalši příklady na str. 136)
- a) směr k nějakému cíli, dovnitř něčeho:
   Došli jsme k lesu, do lesa.
- b) dokončení děje;
   Už jsi dočetí ten román?
   také děj dokončit dodatečně;
   Dovřel okno.
   (předtím ho nezavřel uplně, teď to dokončil)
- c) úspěšně dosáhnout výsledku
   (s reflexivním zájmenem "se"):
   Dovolal jsem se mu až odpoledne

NA- (viz str. 175)

- a) směr na povrch:
   Nalep dvoukorunovou známku.
   Naložili zboží na auto.
- b) směr dovnitř, nahoru:
   Nastoupili do tramvaje.
   Čaj nalila do hmíčků
- c) provėst děj neúplně, částečně:
   Svým příchodem narušil ticho.
- d) provést děj úplně, ve velké míře:

Navařili jsme jídlo na celý víkend.

NAD (viz str. 176)

- a) směr výše, než je něco, nad něco;
   Ulici přejděte nadchodem.
- b) předstíhnout někoho, něco:
   Nadeští jsme si a byli jsme tam o pět minut dřív (= zkrátili jsme si cestu)

(viz str. 298)

a) "OB-<u>" – směr kolem dokola:</u>
 Obešli jsme náměstí.

направление к какой-то цели, внутрь чего-то Мы дошли до леса

окончание действия
Ты уже дочитал этот роман?
также – закончить действие дополнительно
Он плотно закрыл окно
(до этого закрыл его, но не полностью,
теперь закончил деиствие)

успешное достижение результата

Я дозвонился ему только после обеда

направление на поверхность Наклей марку за две кроны Они погрузили товар в машину.

направление внутрь, вверх Они вошли в трамвай. Она налипа чай в чашку

осуществить деиствие частично, не полностью: Своим приходом он нарушил тишину,

осуществить действие полностью в большои степени Мы наготовили еды на все выходные.

направление выше чего-то, над чем-то. Через улицу перейдете по наземному переходу

операдить кого-то, что-то Мы сократили дорогу и были там на пять минут раньше

направление по замкнутому кругу: Мы обошли площадь.



- b) změna k horšímu, vzniklá užíváním:
   Koupili jsme ojeté auto. (ojet)
   také: nepříznivý vlív na výsledek děje opit se, oběsit se
- c) <u>změna stavu u sloves z adjektiv;</u>
   onemocnět, občerstvít, obnovit
- d) kopírovat, napodobit něco: okopírovat, ofotografovat

изменение к худшему в результате использования. Мы купили подержанную машину также: нежелательное влияние на результат действия — напиться, повеситься изменение состояния — у глаголое от прилагательных заболеть, накормить, обновить копировать, повторять что-то

OD (viz str. 97)

- a) vzdálit se od něčeho;
   Odešel před hodinou,
   také oddělit část od celku
- b) zbavit se něčeho, odstranit něco:
   Chci se odnaučit kouřit.
- děj je vyvolán jiným dějem:
   Musím mu odepsat.
- d) spinit nějakou povinnost:
   Odpracoval si neomluvenou absenci.

отдалиться от чего то. Он ушел час ивзад, также, отделить часть от целого

скопировать, перефотографировать

избавиться от чего-то, устранить что-то: Я хочу бросить курить.

действия, вызванное иным действием Я должен ему написать (ответ).

выполнить какую-то обязанность. Он отработал то время, когда отсутствовал

PO (viz str. 344)

- a) <u>směr po povrchu:</u>
   Popsal jsem dva listy papíru.
- b) malá míra děje:
   Poodešel kousek stranou.
- c) postupně dokončit děj;
   Posbíral papíry, které spadly na zem.
- d) spokojenost s dějem
   (s reflexivním zájmenem "si");
   jen př. Hezky jsme si popovidali.

направление по поверхности Я исписал два листа бумаги.

бөз уважительной причины

небольшая степень действия:

постепенное окончание действия:

Он пособирал / собрал упавшие на землю бумаги. удовлетворение от действия

Мы хорошо поговорили.

POPO- (viz str. 344)

u sloves pohybu jen malá míra děje (pohnout se jen o kousek);

Auto popojelo ke vchodu

у глаголов движения только небольшая степень действия (подвинуться на небольшое расстояние) Машина переместилась ко входу



# POD (viz str. 176)

- a) směr dolů, niže, než je něco;
   Podepsal smlouvu.
- b) nižší míra děje:
   Podhodnotili kvalitu zboží.
- c) tajná, nečestná činnost;
   Podváděl při hře

# PRO (viz str. 299)

- a) směr skrz něco, přes něco;
   Vlak projel tunelem.
- b) provádět něco důkladně, intenzivně, ve velké míře:
   Procestoval celou Evropu
- c) provádět něco ve velké míře, připadně ve spojení se ztrátou, neúspěchem:
   Ve finále Češí prohráli
- e) u př. sloves pohybu se "se" spokojenost s dějem; Hezky jsme se prošil (projell, proběhli).

# PŘE- (viz str. 257)

- a) aměr z jedné strany na druhou:
   Přejděte na druhou stranu ulice!
- b) udělat znovu, lépe;
   Zprávu jsem musel přepsat (předělat)
- c) udělat špatně, omyl;
   Promíňte, přeřekl jsem se
- d) <u>udělat příliš hodně (chybně);</u> Jsem **přepracovaný**, bolí mě hlava.
- e) úplné rozdělení;
   Telefonní spojení se přerušilo.

направление вниз, ниже чего-то:
Он подписал договор.
более низкая степень действия
Они недооценили качество товара.
тайная, нечестная деятельность.
Он обманывал во время игры

направление через что-то: Поезд проехал через туннель.

осуществлять что-то последовательно, интенсивно, в большой степени Он объехал всю Европу

проводить что-то в большой сто

проводить что-то в большой степени, возможно в связи с потерей, неуслехом В финале чехи проиграли.

у глаголов «говорить» — сообщить что-то обществу,

также: какая-то тайна станет достоянием общественности:

Президент обратился к собранию.

у глаголов движения совершенного вида с возвратной частицей «зе» — удовлатворанность двйствием: Мы хорошо прошлись (проехались, пробежались)

направление с одной стороны на другую Перейдите на другую сторону улицы!

сделать снова, лучше

Отчет я должен был переписать (переделать)

совершить ошибку, сделать плохо: Извините, я оговорился

сделать слишком много (ошибочно) Я переработал, у меня болит голова

полное разделение: Телефонный разговор прервался.

# PRED (viz str. 215)

- a) směr dopředu, před někoho:
   Sekretářka předložila spis k podpisu.
- b) děj probíhá v přítomnosti Jiných osob;
   htódní splás předvádí medeb

Módní salón předvádí modely na léto.

dříve, předem;
 Předplatil jsem si časopis.

PRI (viz str. 258)

a) směr k něčemu;
 Termín se rychle přibližoval.

b) dodat, dopinit něco:
 Příbyly nám další povinnosti.

ROZ (viz str. 135)

a) směr na různé strany;
 Rozdělilí jsme se na dvě skupmy.

b) začátek děje:
 Rozbolela mě hlava. (= začala mě bolet)

c) nedokončený děj:
 Rozdělali práci a odešli pryč.

(viz str 55)

a) směr shora dolů:
 Seběhl dolů.

b) směr dohromady: Sejdeme se pozítří.

dělat něco s někým;
 Můžu se s tebou svézt (v autě)?

(viz str. 275)

a) <u>směr pryč;</u>
 Vlak nám ujel

směr do blízkosti, přípojit něco k něčemu;
 utáhnout kravatu

направление вперед, перед кем-то: Секретарь принесла документ на подпись.

действие осуществляется в присутствии иных лиц

Салон моды демонстрирует летнюю коллекцию

ранее, заранее Я подлисался на журнал.

направление к чему-то Срок стремительно приближался.

дополнить что-то
У нас появились дополнительные обязанности,

направление в разные стороны Мы разделились на две группы.

начало действия.

У меня разболелась голова. (начала болеть)

незаконченное действие: Они начали работу и ушли,

направление сверху вниз. Он сбежал вниз.

Направление вместе: Мы встретимся послезавтра

Делать что-то вместе с кем-то: Можно с тобой подъехать (на машине)? (Подвезещь меня?)

направление прочь. Наш поезд уехал.

направление вблизи: присоединение затянуть галстук určit místo pro někoho, něco: Uložil peníze do banky.

c) akcí něco získat; Ušetřil jsem na videokameru.

 d) schopnost, možnost – jen u pf. sloves; Ušli isme deset kilometrů.

 e) dojít do negativního konce, zničit, překonat:

Uprosil mě, abych mu to napsal

определить место для кого то, чего то Он вложил деньги в банк

получить что-то в результате действия Я накопил на видеокамеру

способность, возможность - только у глаголов совершенного вида. Мы прошли 10 километров

прийти к отрицательному результату уничтожить, преодолеть

Он упросил меня написать ему это.

a) směr dovnitř: Vejdětel

b) přesvědčovat někoho: Vnucoval mu svůj názor

 c) soustředit se na činnost (se zájmenem "se"): Vžil se do jeho situace.

(viz str. 215)

 a) směr zevnitř ven: Vyjel z garáže. také: vyhnout se autu

b) směr zdola nahoru. Vylezi na kopec.

 c) zrušit výsledek nějaké činnosti; zapnout rádio - vypnout rádio

d) úplné proyedení děle: Voda se vyvařila.

 e) dějem něco získat. Kolik si vyděláš měsícné?

VZ- (viz str. 216)

a) směr nahoru, zvětšení: Objem obchodu vzrosti.

 b) dostat se do lepšího stavu. Omdlel, ale za chvíli se vzpamatoval.

 c) Vzdoruje. (= intenzivně odporuje) Vzpírá se to udělat.

направление внутрь. Войдите!

убеждать кого-то:

Он внушал ему свое мнение

сосредоточиться на деятельности (с возвратной частицей «se»); Он вжился / вник в его ситуацию

направление изнутри наружу: Он выехал из гаража. также посторониться машины

направление снизу вверх Он забрался на холы

устранить результат какой-либо двятельности ВКЛЮЧИТЬ - ВЫКЛЮЧИТЬ РАДИО

полное осуществление действия Вода выпарилась.

приобрести что-либо при помощи действия Сколько ты зарабатываешь ежемесячно?

направление наверх, увеличение

Объем продаж вырос.

поласть в лучшее положение:

Он потерял сознание, но через минуту пришел в себя:

Он сопротивляется (интенсивно)

Он не хочет это делать, сопротивляясь этому



a) změna stavu: Počasí se zhoršílo.

b) provést postupně: zotvírat všechna okna, dveře

c) pouhá dokonavost: pf. – zorganizovat, zopakovat изменение состояния. Погода ухудшилась.

осуществлять постепенно: пооткрывать все двери и окна

стремление к совершенству организовать, повторить

ZA (viz str. 345)

 a) směr dozadu, za něco; Auto zajelo za roh.

b) směr dovnitř něčeho: Zašel do lesa.

 c) pokrýt povrch, vyplnit něco něčím: Musím dát zasklít okno.

 d) začátek děje a jeho krátké tryání; Zakašlal. Začervenal se.

e) něco utajít, zničit: Zamičel důležitou informací.

 provádět děj s chutí, pocítem uspokojeni (se "si"): jen pf. zatancovat si, zakouřit si

направление назад, за что-то Машина заехала за угол.

направление внутрь чего-то-Он зашел в пес

похрыть поверхность, залолнить что-то чем-то Мне нужно застеклить окно

начало действия и его недпительное продолжение Он закашлялся. Он покраснел.

что то скрыть, уничтожить. Он скрыл важную информацию

делать что то с удовольствием, чувством удовлетворения: потанцевать, покурить

# CIZÍ PREFIXY

de- = odex- = vvkon- = spre- = předre- = přesub- = pod-

trans- = pře-

= pro-

dehydrovat, odvodnit

exportovat - vyvážet, explodovat - vybuchnout, exponát - vystaveny předmět konstruovat = sestrojit, komponovat = skládat, koncentrovat se = soustředít se preferovat = dávat přednost, predestinace = předurčení rekonstruovat = přestavovat, rekapitulace = přehled (toho, co bylo řečeno) subvencovat, podporovat

transportovat = převážet, transformovat = přetvářet, transponovat = přenášet transparentní - průsvitny, průhledny, světlo materiálem proniká

# PREPOZICE - abecední přehled

během = v průběhu + Gen čas – kdy?: během roku

bez + Gen bez vás, beze strachu

blízko = poblíž, v blízkosti + Gen místo - kde? kam?: blízko bankv

daleko od + Gen daleko od hotelu

díky + Dat díky tvé pomoci

do + Gen misto - kam?: do banky čas - do kdy?: do 15. května učel: šaty do práce až do určité míry, počítám do tří

doprostřed + Gen místo – kam?: doprostřed místnosti

dovnitř + Gen místo – kam?: dovnitř budovy

jménem = ve jménu + Gen jménem všech zaměstnanců

k, ke, ku + Dat (ku + Dat: ku příkladu, ku Praze, 3:1 = tři ku jedné) misto – kam?: ke dveřím čas: k osmé hodině, k večeru učel: k obědu, jdu k příteli

vzteh: láska k dětem, hudba k filmu

kolem = okolo + Gen misto - mijet něco: šel kolem našeho domu misto - v kruhu: cesta kolem světa přibližnost: kolem páté hodiny

koncem + Gen = na konec + Gen = závěrem + Gen koncem tydne в течение, в ходе в течение года

без Вас, без страха

близко, вблизи, поблизости вблизи от банка

далеко от Далеко от гостиницы

благодаря благодаря твоей помощи

в в банк до 15 мая рабочая одежда считаю до трех

в центре, в середине в центре помещения

внутри внутрь здания

именем, от имени от имени всех сотрудников

например, по отношению к Праге три к одному к двери в восемь часов, к вечеру на обед, я иду к другу любовь к детям, музыка к фильму

вокруг, около, возле он шел мимо нашего дома кругосветное путешествие около пяти часов

в конце, наконец, в завершении

в конце недели

kromě + Gen = mimo + Ak
patří do počtu, kromě vás přijde i Petr
(= vedle + Gen)
nepatří do počtu: kromě vás tam byli všichni
(= vyjma + Gen)

kvůli + Dat přičina, kvůli špatnému počasí = pro + Ak) ve věcí: přišel kvůli zaměstnání (= stran + Gen)

mezi + Instr čas – během: mezi třetí a čtvrtou hodinou místo – kde?: mezi okny ve skupině: mezi námi srovnání: mezi ními je rozdíl

+ Ak misto -- kam?: mezi okna

mimo + Ak = kromě + Gen patří do počtu: mimo bratra má ještě sestru nepatří do počtu: celý týden mimo středu místo – ne uvnitř je mimo Prahu

misto + Gen = za + Ak zastoupení: udělám to místo tebe

na + Lok (nejčastější česká prepozice)

místo -- kde?: na horách, na stole
-- místo "v": na Moravě, na koncertě
čas. na začátku, na konci, na jaře
účel: je na návštěvě, na procházce
prostředek: jede na kole, piše na počítači
vztah: je řada na tobě, nic na tom není

na + Ak

misto – kam? na hory, na stůl
čas – kdy?: (svátek, volno) na Vánoce
(= o + Lok: o Vánocích)
na podzim, čtvrt na jednu
-- na jak dlouho?: odjel na týden
-- na kdy?: dáme to na středu, na konec
účel: jde na návštěvu, listek na koncert
příčina: píje na radost, dělá to na mé přání

nástroj: hra na kytaru přibližnost: na sto dopisů кроме, вне кроме Вас, будет еще и Петр

там были все, кроме Вас

благодаря, из-за из-за плохои погоды он лришел по вопросу работы

между, среди между двумя и тремя часами между окном между нами между нами есть разница

куда -- между окнами

вне, кроме помимо брата, у него есть еще и сестра всю неделю, кроме среды он не в Праге

вместо я сделаю это вместо тебя

на, в в горах, на столе в Моравии, на концерте в начале, в конце, весной он в гостях, на прогулке едет на велосипеде, набирает на компьютере – теоя очередь, ничего в этом нет

на, в в горы, на стол на Рождество

осенью, 12.15
он уехал на неделю
договоримся на среду, в конце
он идет в гости, билет на концерт
пьет за эту радость, делает это
ло моему желанию
игра на гитаре
примерно 100 писем

na rozdíl od + Gen = proti + Dat na rozdíl od ostatnich

na úkor + Gen na úkor životního prostředí

na základě + Gen na základě smlouvy

nad + Instr misto -- kde?: nad hlavou, Ústí nad Labem

misto – kam?: nad hlavu přes miru: je to nad mě sliy

naproti = proti + Dat misto = kde? kam?: naproti bance naproti tomu = naopak

napřič + Instr místo – kudy?: cesta napřič Evropou

následkem + Gen = v důsledku + Gen = pro + Ak následkem velkého sucha

navzdory + Dat = vzdor + Dat = přes + Ak navzdory problémům

nedaleko + Gen = blizko + Gen nedaleko banky

nehledě k + Dat = bez ohledu na + Ak nehledě k chybám

o + Lok

téma: film o Praze

čas -- kdy?: o prázdninách, o víkendu

styk: skok o tyči, chodit o holi

okolnost: být o hladu, o samoté

viastnost = s + Instr. byt o dvou pokojích

+ Ak
styk: opřel se o zeď, uhodil se o roh stolu
rozdíl (u komparativu): o 3 roky starší,
o hodinu dřiv

ob + Ak 1 člen je vynechán: ob den, ob dům в отличие от в отличие от остальных

в ущерб в ущерб окружающей среде

на основании на основании договора

над над головой, Усти над Лабем

над головой (куда) это свыше моих сил

напротив, против напротив банка наоборот

поперек, наискось, наперерез дорога через всю Европу

в результате

в результате сильной засухи

вопреки, сопротивление, через вопреки проблемам

недалеко от, близко недалеко от банка

несмотря на, без учета несмотря на ошибки

фильм о Праге во время каникул, на выходные прыжок с шестом, ходить с палкой быть голодным, одиноким двухкомнатная квартира

он опирался о стену, он ударился о край стола на 3 года старше, на час раньше

каждый второй день, через дом



od + Gen

misto -- odkud?. jdu od doktora, 10 km od Prahy

čas - od kdy?: od 10. do 15. května

původce: dárek od manžela příslušnost: kliče od bytu

ohledně + Gen = ve věcl + Gen = kvůli + Dat přišel ohledně opravy

okolo + Gen = kolem + Gen (viz kolem)

oproti + Dat srovnání = proti + Dat: oproti loňsku je větší zíma

po + Lok

místo – kde?: chodil po městě, po parku čas – potom: po obědě, po druhé hodině pořadí: jeden po druhém, přišel po ní

způsob, prostředek: po železnicí má oči po matce, žíje si po svém postupně opakovat, rozdělovat: chodili po obchodech dal dětem po čokoládě

+ Ak

čas – během; (po) celý týden pořadí: po prvé, po druhé místo – až kam? = k + Dat: po kolena, po 10. lekci

počátkem + Gen = na počátku + Gen = začátkem + Gen počátkem týdne

pod + Instr

misto – kde? pod stolem podřízenost: pod ochranou,

pod tvrdým šéfem

okolnost: pod podminkou, že .

pod vlivem alkoholu

pod záminkou nemoci

pod dojmem vzpomínek

pod tlakem veřejného minění

я иду от врача, в 10 км от Праги с 10 по 15 мая подарок от мужа ключи от квартиры

что касается, по поводу он пришел по поводу ремонта

около, рядом, вокруг

против

более сильный мороз по сравнению с прошлым годом

по, после

он ходил по городу, по парку после обеда, после двух часов один за другим, он пришел после нее

по железной дороге у него глаза матери, живет по-своему

они ходили по магазинам дал детям по шоколадке

в течение всей недели в первый раз, во второй раз

по колено, до колен, после 10 лекции

в начале недели

4000

под столом под защитой, подчиняется суровому руководителю на условиях, что ... под влиянием алкоголя под предлогом болезни под впечатлением воспоминаний под давлением общественного мнения



+ Ak

místo – kam?: pod stůl podřízenost: dam ho pod vaši ochranu

podél + Gen

místo - po délce: podél řeky

podle + Gen

misto = podéi: podle řeky
vzor, ve shodě: podle mého názoru,
podle pravidel

pomocí + Gen = za pomocí + Gen pomocí slovníku

pro + Ak

v čí prospěch?: dárek pro manžela vztah: pro mě je to těžké, zdravé pro děti cíl, účel: film pro děti, jít pro noviny příčina = kvůli + Dat: pro nemoc zavřeno

prostředníctvím + Gen prostřednictvím přítele

proti + Dat

misto = naproti: proti bance

 opačným směrem: šel proti lidem odpor: má něco proti tobě srovnání = oproti + Dat

- na rozdíl od + Gen: proti loňsku

před + Instr

misto – kde?: před hotelem, přede mnou v přítomnosti někoho: hádá se před dětmi čas – dříve: před tydnem, před pátou různé vztahy: strach před zkouškou, ochrana před zimou

+ Ak

misto - kam?: před hotel, přede mne

přes + Ak

místo = napřič + Gen: přes ulid

- kudy? - skrz + Ak: jeli přes Prahu

– kam?: dát si svetr přes ruku více než: přes 10 let, přes 2 metry čas = během: přes noc, přes oběd vzdor = proti + Dat: přes zákaz под стол я отдаю его под вашу защиту

вдоль вдоль реки

в соответствии вдоль реки по мовму мнению по правилам

при помощи, с помощью при помощи словаря

для, из-за, за подарок для мужа для меня это тяжело, это полезно для здоровья детей детский фильм, сходить за газетой из-за болезни закрыто

при посредничестве при посредничестве друга, при помощи

напротив, против, вопреки напротив банка он шел навстречу людям он против тебя что-то имеет

в отличие от: по сравнению с прошлым годом

перед перед гостиницей, передо мной ругается в присутствии детей неделю назад, до пяти часов страх перед экзаменом, зашита от холода

куда? перед гостиницей, передо мной

через поперек – через улицу сквозь, ехапи через Прагу накинуть свитер на руку через 10 лет, через 2 метра ночью, во время обеда

против, вопреки: несмотря на запрет

při + Lok

místo = u, vedle + Gen; pole při sílnici čas – v průběhu jiného děje;

studuje při zaměstnání

okolnost; při dobré vůli jde všechno

při příležitosti + Gen - u příležitosti + Gen při příležitosti státního svátku

příměřeně k + Dat = úměrně k + Dat přiměřeně ke svým schopnostem

s + Instr

společné: pojedu s tebou součást: láhev s vínem

viastnost: dívka s modryma očima okolnost: pracuje s vetkou chutí

+ Gen

pohyb shora dolů = z + Gen: shodit se stolu

s ohledem k + Dat = s ohledem na + Ak s ohledem na matý zájem

se zřetelem k + Dat = se zřetelem na + Ak
 se zřetelem k horším podminkám

s výjimkou + Gen s výjimkou jednoho hlasu

skrz, skrze + Ak misto = přes + Ak; skrz park

stran + Gen (knižní) ve věcí = ohledně + Gen: stran opravy

u + Gen

misto = blizko + Gen; u moře, u nás v některých názvech: hospoda U lva příslušnost: noha u stolu, je u pošty

úměrně + Dat = v poměru k + Dat uměrně svým schopnostem

uprostřed + Gen

misto – kde?: uprostřed místnosti čas: uprostřed týdne

uvnitř + Gen místo – kde? = v + Lok: uvnitř budovy при, во время возле, рядом – поле вдоль шоссе

он учится и работает одновременно когда хочешь, все возможно

по случаю государственного праздника

соответственно, пропорционально в соответствии со своими способностями

с я поеду с тобой бутылка с вином девушка с голубыми глазами он работает с большим удовольствием

сбросить со стола

учитывая, с учетом учитывая малонький интерес

учитывая, с учетом чего-то учитывая плохие условия

за исключением за исключением одного голоса

через парк, сквозь парк

относительно, насчет, по поводу (книжн.) что касается – относительно ремонта

у близко – у моря, у нас трактир «У льва» ножка стола, он у почты

относительно, в соотношении в соответствии со сваими способностями

посередине, а центра в центре помещения в середине недели

внутри внутри здания v + Lok

misto – kde?; ve městě, v rohu
oblast činnosti; práce v úřadě, závod v běhu
čas – kdy?; v noci, v zimě, v roce 2010
okolnost; hrát ve třech, být v právu
vztah; odborník ve fyzice,
štěsti ve hře

vlastnost: žena v bílých šatech

+ Ak

čas – kdy? (dny v týdnu, hodiny): ve středu, v jednu hodinu změna v něco: voda ztuhla v led víra: víra v Boha, ve vítězství

v oblasti + Gen v oblasti kultury

v porovnání s + Instr = ve srovnání s + Instr v porovnání s loňskym rokem

v průběhu + Gen = během + Gen čas – kdy?: v průběhu roku

v rámci + Gen v rámci programu

v rozporu s + Instr = v protikladu k + Dat v rozporu se zájmy rodiny

ve shodě s + Instr ve shodě s mýml názory

v souladu s + Instr v souladu se zákonem

v souvislosti \* + Instr v souvislosti s aférou

ve spojení s + Instr ve spojení s praxi

ve srovnání s + Instr = v porovnání s + Instr ve srovnání s loňskym rokem

v závislosti na + Lok
v závislosti na podmínkách

včetně + Gen patří do počtu: cena včetně poštovného В

в городе в углу
работа в учреждении, соревнования по бегу
ночью, зимой, в 2010 году
играть втроем, быть правым
специалист по физикв,
везет в игре / удача в игре
женщина в белом платье

дни недели часы. в среду, в час дня вода превратилась в лед вера в Бога, в победу

в области в области культуры

в сравнении с, по сравнению с по сравнению с прошлым годом

в ходе, в течение в течение года

е рамках

в рамках программы

в противоречии с

в противоречии с интересами семьи

в согласии с моим мнением

в соответствии

в соответствии с законом

в связи с

в связи с аферой

в связи с

100

в связи с практикой, неразрывно

по сравнению, в сравнении по сравнению с прошлым годом

в зависимости от

в зависимости от условий

цена включает почтовую пересылку

vedle + Gen

místo = u + Gen: vedle hotelu patří do počtu = kromě + Gen: vedle češtiny studuje polštinu

vlívem + Gen vlivem exhalací

vně + Gen: místo - kde?: přímka leží vně kruhu

vůčí + Dat

poměr, vztah = k + Dat: vůči mně je hodný srovnání = proti + Dat: vůči tobě jsem starši

vyjma + Gen nepatří do počtu = kromě + Gen: vyjma středy

vzhledem k + Dat vzhledem k nedostatku času

z + Gen

misto – odkud?; z banky část z celku: jeden z nejlepších odbomíků původ: je to ze skla důvod, šel tam ze zvědavosti

z důvodu + Gen = pro + Ak = kvůlí + Dat z důvodu nemoci zavřeno

z hlediska + Gen = z pohledu + Gen z hlediska zákazníka

za + Instr

misto - kde?: za rohem, za dveřmi

– vně, za městem

- \* k + Dat: jdu za ředitelem V řadě. šli za sebou, běžel za mnou obrazně: je to za námi

za + Ak

misto – kam?: za roh, za dveře čas = v + Lok: jednou za týden

během: udělám to za sobotu

 po: za hodinu, za pět minut šest pořadí: za prvé, za druhé, za a), za b) cena, odména, trest: 1 kg za 50 korun,

Nobelova cena za fyziku = místo + Gen: udělám to za tebe (místo tebe) účel⁺ bojovat za vlast помимо, кроме, возле возле гостиницы

кроме чешского языка, он учит еще и польский

под влиянием под влиянием распространения

вне: прямая лежит вне окружности

благодаря, по отношению к по отношению ко мне он хороший против, по сравнению с тобой я старше

за исключением кроме: за исключением среды

учитывая учитывая нехватку времени

143

из банка
один из самых лучших специалистов
это сделано из стекла
он пошел туда из любольтства

по причине = для = из за по причине болезни закрыто

с точки зрения с точки зрения клиента

за углом, за дверью за городом

иду к директору они шли друг за другом, он б

они шли друг за другом, он бежал за мной все позади

куда?
за угол, за двери
один раз в неделю
сделаю это за субботу
через час, без пяти минут шесть
во-переых, во-вторых, а), б)
1 кг за 50 крон,
Нобелевская премия по физике
я сделаю это за тебя (вместо тебя)
защищать Родину

+ Gen

čas – kdy?: za války, za vlády Karla IV. okolnost, za deště, za podmínky

za účelem + Gen = kvůli + Dat za účelem nákupu

začátkem + Gen = na začatku + Gen začátkem měsice

závěrem + Gen - na závěr + Gen - počátkem + Gen: závěrem jednání

zpoza + Gen (knižní) místo – odkud?: zpoza dveří во время войны, во времена правления Карла IV во время дождя, на условиях ... / при условии

с целью, из-за, благодаря с целью покупки

в начале в начале месяца

в заключение в заключение переговоров

из-за (книж.) из-за двери

# KONJUNKCE - abecední přehled

a		
a proto	= proto, a tak, takže, tedy, tudiž	
a přítom	= přičemž	и поэтому, итак, так что и при этом, причем
aby	(a + kondicionál slovesa	чтобы, чтобы я, чтобы ты
	abych, abys, aby,	47000i, 47000i N, 47000i (b)
	abychom, abyste, aby + -I forma)	
ač	- ačkoli(v), i když, třebaže, přestože	хотя, несмотря на возможно
ačkoli(v)	= ač, i když, třebaže, přestože	хотя, несмотря на
ale	= avšak, však, jenže, jenomže, nýbrž	но, а, однако, только
anebo	= nebo	или
ani	77.00.00	- 104
ani – ani		HM — HM
aniž	= a ne	даже не и не
avšak	= však (uprostřed věty), ale	однако, но, а
ať	= aby, I kdyby	пусть, чтобы
ať – (a)nebo	= at - ci	пусть — или
ať – či	= af - nebo	пусть — или
až		когда, аж
ba	= ba ı, ba dokonce	пусть, даже и, в конце концов
buď – (a)nebo		или или
byť	= ačkoli(v), třebaže, i když	пусть даже, хотя
čím – tím	s komparativem	чем тем
dilem - dilem	= jak - tak, nejen - ale i,	как – так, не только – но и, и – и
	i – i, jednak – jednak	с одной стороны – с другой стороны
dokonce (i)		min and a second a
dokud		до тех пор, пока
dříve než		ранев чем, прежде чем
hned jak	= hned když, jakmile	сразу, как только
1	= a také	
1-1	= jak tak, jednak jednak,	и — и
	nejen – ale i	
i kdyby	(i kdy + kondicionál slovesa	даже если бы
	- viz kdyby)	
	= l když (bez kondicionalu)	
když	= ač, ačkoli(v), přestože, třebaže	даже если, хотя, несмотря на
jak		THE STATE OF THE S
jak – tak		как — так
jakmile	- hned jak, hned když, sotva	как только
jako		как
jako by	= jako kdyby	как бы, как будто
jakoby	= jako	
jednak – jednak	= ı - i, nejen - afe i,	с одной стороны - с другой стороны
	dílem – dílem, jak – tak	
jelikož	= protože, poněvadž, neboť	поскольку, потому что

jenže, jenomže iestli

jestliže ežto kdežto kdyby

kdykoli(v) kdyż

leč

leda, ledaže -li mezitím co перо neboť

nejen - ale i

než

nybrž

pakli(že) pokud poněvadž proto protože přestože sice - ale sotva stejně jako tak tak - jako takže tedv

zatimco zda že

třebaže

však

ale, avšak, však, nybrž

zda, zdali

jestříže, když, pokud, -li

jestli, když, kdyby

jelikož, protože, poněvadž, neboť

 ale, avšak, však, jen(om)že, nýbrž (kdy + kondicionál slovesa)

kdybych, kdybys, kdyby, kdybychom, | + -l forma

kdybyste, kdyby)

 pokaždé, když (dě) ve futuru - až)

jestliže

 ačkoli(v), i když, třebaže, přestože

jestli(že), když, pokud

= аперо jen mezi větami = protože, poněvadž, jelikož = jak - tak, i - i,

rednak – rednak

dříve než

komparace (větší než já)

ale, avšak, však, jen(om)že, kdežto

(knižní) = jestliže, když, -li, pokud

jestliže, jestli, když, -li

protože, jelikož, neboť

a proto, a tak, takže, tedy, tudiž

neboť, poněvadž, jelikož

i když, ač, ačkoliv, třebaže

jakmile, hned jak, hned když

= tak ı

a tak, a proto

proto, a proto, a tak, tedy, tudíž

a tedy, proto

i když, ač, ačkoliv, přestože

(uprostřed věty)

ale, jen(om)že

= zdali, restli

только вот, но, однако, но если, ли

если, когда

лоскольку, потому что

но, только вот, в то время как если бы

в любов время, всегда когда, если

хотя, несмотря на

может быть, если только

ли, если между тем

MEDIN

поскольку, потому что

не только - но и, как - так. с одной стороны – с другой стороны прежде чем, ранее, чем

котя, однако, только

если, но если

до тех пор, пока

поскольку

PROSTOMY

потому что

несмотря на

конечно - но

едва (ли), вряд ли

так жө, как и

так, поэтому

так - как

итак значит

возможно, хотя

хотя, поскольку если например, даже

однако

в то время, как кажется, возможно

# PSANÍ SLOV S VELKÝM PÍSMENEM

Na začátku věty:

Pracujeme Pracujete? Pokračujte! Řekl. "Pokračujte!"

- 2. Vlastní jména
- iména osob (Pavel Vesely).
- İmena národů, obyvatel (Čech, Rakušan, Kanadan, Pražan, Evropan)
- posesívní adjektiva od jmen osob (Petrova kniha, Picassův obraz)
- 3. Geografické názvy měst (Londýn, Karlovy Vary, Ústí nad Labem !! každé slovo kromě prepozice začíná velkým písmenem)
  - ulic, náměstí, parků atd. (Národní třída, Nerudova ulice, Karlovo náměstí – !! obecné substantivum se piše s malym pismenem).
  - států, krajů, provincií (Kanada, Spolková republika Německo, Spojené státy americké – !! velké pismeno se piše jen u 1. slova, vlastní jméno uvnitř má však také velké pismeno)
  - světadítů, moří, ostrovů, pohoří, nížin atd. (Jižní Amerika, Tichý oceán, Havajské ostrovy, Korsika, Alpy, Krušné hory - !! obecné substantivum se píše s malým písmenem)
  - významných staveb (Národní divadlo, Hradčany, Lichtenštejnský) palác – jen 1. písmeno je velké)
  - nebeských těles (Slunce, Země, Měsíc, Mars, Venuše, souhvězdí Velký a Malý vůz)
- 4. Názvy organizací, institucí, škol, podniků, knih, novin a časopisů, uměleckých děl, vyznamných událostí, akcí, památnych dnů, obchodní značky
  - velké písmeno se piše jen u 1. slova (Poslanecká sněmovna, Ministerstvo hospodářství, Česká národní banka, Univerzita Karlova, časopis Reflex, festival Pražské jaro, Nový rok, automobil Škoda)
- Projev společenské úcty, citového vztahu:
  - osobni a posesivní zajmena v dopisech (Posílám Ti, Vám pozdrav. Potěšil mě Tvůj, Váš dopis.)
  - v tradičních titulech (Vaše, Jeho Magnificence oslovení rektora. vysoké školy, Vaše, Jeho Excelence - oslovení velvyslance, vážený Mistře!)
- Zkratky vzniklé z iniciál několikaslovného názvu:

SRN - Spolková republika Německo MZV ČR - Ministerstvo zahraničnich věcí České republiky ČTK (čé té ká) – Česká tisková kancelář

#### LEKCE 1

1.

1 K narozeninám jsem dostal nového průvodce Prahou. 2 Nemůžu číst bez brýlí 3. V brylích ti to sluši 4. V kterých šatech půjdeš na recepci? 5. O minulych prázdninách jsem byl na kurzu češtiny. 6. Napsal jsem jim přání k Vánocům 7. Viděl jsi ji v plavkách? 8 Někdo je za dveřmi. 9 Na zádech nesl vetký batoh. 10. Cheb není daleko od Marianských Lázni. 11 Za chvíli budeme v Poděbradech, Teplicich. 12 Znáš někoho v Helsinkách? 13. Mají chatu pod Alpami, my ji máme v Krkonoších.

#### 2.

Vidím dvoje dveře. Kterymi mám jít? – Které okno mám otevřít? Vidím tři – Mám už troje černé boty. – Naše kancelář kupuje patery noviny – Na každou cestu si beru s sebou dvoje bryle – Troje poslední Vánoce jsem strávil na horách. – Na služební cestu si vezmu tři košile, dvě saka a dvoje kalhoty. Boty stači jen jedny – Doma máme čtvery hodiny, ale ani jedny nejdou přesně. – Jsou už čtyři hodiny a pět minut.

#### GR str. 14

Kromě Prahy neznám z Čech nic. Nemůžu si všímat každého detailu. Ta cesta vede do vesnice? Pokoj byl plný hostů. Z mistnosti je hezký pohled na řeku. To jsem udělala sama z tvrdého papíru

Ta silnice vede k divadlu? Chtěl bych se vyhnout tomu konkurzu. Ty se umíš vyhnout všem problemům. Komu jsi řekl o našem plánu? Tvé rodině, tvym přátelům, skoro všem. Čemu se divíš? Tvym krátkým vlasům.

Musíme jet přes celou Prahu. Zámek se změnil v luxusní hotel. Doporučuju, abyste se obrátili na naši firmu. Co si dáme k obědu? Navrhuju hovězi polévku a řízek s bramborem. Sama se stará o nemocnou matku a dvě děti. O vaše vyrobky je stále velký zájem.

Vybral jsem si týdenní pobyt v Manánských Láznich. Sejdeme se v osm v hospodě U Tomáše. Půjdeš se mnou po práci na vernisáž? Informace najdete na internetových stránkách naši firmy. Na detailech se dohodneme později.

Míjíme jeden obchod za druhým. Rád se procházim starym městem. Nevíš, kde je Alena? Někde tam mezi těmi turisty. Setkáváme se stále se stejnymi problémy. V souvislosti s rekonstrukci budovy jsme změnili kancelář – najdete nás v čísle 259. Nejsem spokojeny s náší situaci. Co s tím budeme dě at?

#### 3.

1 Je tady nádherně 2 Co si o tom myslíš? 3. Zámek opravili, přestavěli 4. Budeme mít čas prohlédnout si zámek dřív, než zavřou 5 Divím se, že je tu tolik lidi 6 V průvodci jsou informace jen o nejvyznamnějších památkách. 7 Rád vzpomíná na minulost. 8 Právě jsme šli kolem Památníku W A Mozarta 9 Navrhni, kam pojedeme 10. Půjdeme do cestovní kanceláře? 11 Pojedeme sami bez cestovní kanceláře. 12 Navrhuju jet na sobotu a neděli na Moravu. 13. Při zpáteční cestě si prohlédneme Mělník.

#### 4.

- a) Studenti přicházeli jeden za druhym. Prodavačky odcházely jedna za druhou. Auta odjížděla jedno za druhým.
- b) Míjeří jsme jeden palác za druhým. Jeli jsme kolem jedné vesnice za druhou Projížděl
  jsme jednim městem za druhým Potkávala jsem jednu známou za druhou

## 5. a)

Nejdelší česká řeka je Vítava – měři 433 kilometry. Největší české jezero je Černé jezero na Šumavě s plochou vic než 18 hektarů a hloubkou skoro 40 metrů. Nejteplejší minerální pramen je v Karlových Varech s teplotou 72 stupňů Celsia. Nejkratší vzdálenost od moře v České republice je 326 kilometrů od Štětína v Polsku Nejnižší teplotu minus 88 stupňů Celsia naměřili v Antarktidě Nejvyšší teplotu změřili v Libyi – plus 58 stupňů Celsia Nejhlubší jezero na světě je Bajkal, má hloubku 1620 metrů.

V průvodci píšou jen o nejvýznamnějších památkách. Nejnadšenější jsem byl z krásné přirody – Asi nejznámějším hradem je Karlštejn - Nejluxusnější obchody najdete kolem Václavského náměstí. – Stará Praha nabízi nejromantičtější místa. - Hledám co možná nejtišší místa daleko od lidí.

#### 6.

Praha je sice nádherná, ale je tam hodně lidí Morava je sice zajimavá, ale máme málo času – Severni Čechy maji sice hodně památek, ale také velmi špatné životní prostředí – Sice mám rád lidi, ale nemusím je potkávat všude. – Cesta po dálnici je sice detší, ale budete tam dřiv – Všechno jsme si sice vyfotili, ale film se nám ztratíl – Cestovni kancelář sice nabízi různé rekreační pobyty, ale nechci s ní jet.

#### 7.

Nesmím zapomenout, že dnes musim do cestovní kanceláře. Objednal jsem si pobyt na jižní Moravě pro dvě osoby na tři dny od 10. do 13. srpna. "Pojd se mnou!" zavolal jsem na kamaráda, "Nepospichám, můžeme se projit po Národni třidě a jít do kavárny na kávu. Z kavárny Slávia je hezky vyhled na Vltavu a na Hradčany." S problémem jsme přešli na druhou stranu ulice, protože jelo jedno auto za druhym a žádné nezastavilo. Měli jsme na něco chuť, ale nenašli jsme žádnou restauraci s lacinym a dobrym jidlem. V cestovní kanceláři jsme čekali chvíli ve frontě. Zatím jsme si četli v průvodci, ktery jsem před chvíli koupil. Dozvěděli jsme se například, že na hradu Bezděz věznili Václava II. Se jměnem Václav se setkáváme v celém Česku. Až pojedeme na hrad Bezděz, stavíme se v Mělníku. O tomto městě mi už někdo vyprávěl. Za čtvrt hodiny jsem konečně zaplatil pobyt a vyšli jsme s přitelem z kanceláře ven

## 8.

1 Která silnice vede k nádraží? Můžu k tobě na návštěvu přivést Thomase? 2. Au, to bolí Neumite se vyhnout? Vašek se vyhybá všem problémům 3 Podivej, jak je nebe červené. Už se stmívá. Venku se už setmělo, svíti lucerny. Musíme v pokoji taky rozsvítit. 4. Neumim si představit, že bych tě neměl! Představuju si, jak by ten modry koberec vypadal u nás v hale. 5 Když to nemůžeš změnit hned, musíš to měnit pomalu. 6. Objevuju v Praze stále nová romantická.

místa Za rohem se najednou objevil bratr. 7 Co navrhuješ? Nemůžu navrhnout nic, protože o tom nic nevím.

## 9. a)

1 Dítě už chodí, 2 Do práce chodím většinou pěšky. 3. Včera jsem musel jít pěšky do šestého patra, nejel vytah. 4 Chodí rychle, jako by stále někam pospichal. 5. Jdu spát, jsem unavený. Dobrou noci 6. Připravte sel Už jde. 7. Chodim plavat do bazénu každou středu. 8. Chodila z jednoho obchodu do druhého, ale nic se ji neříbilo. 9. Potkal jsem ho včera. Šel pomalu, neviděl, neslyšel, vypadal nemocně. 10. Jdu za Kartem, choi se ho na něco zeptat. 11. Kam jdeš? – Jdu pro chleba. 12. Každy víkend chodime na pěší vylety. 13. Několikrát jsem se šel podívat, jestli už je v kanceláh ale nebyl tam. 14. Po prázdninách půjdu studovat na gymnázium. 15. Od října budu chodit na večemi kurzy češtiny. 16. Zítra si půjdu koupit novy oblek. Nechceš jit se mnou?

## 9. b)

1 Kolem našeho domu jezdi tramvaje 2. Zítra ráno musim byt v šest na letišti, protože letim do Vídně 3 Ve městě můžeme jet (jezdit) maximální rychlostí 60 kilometrů za hodinu. 4. Auto jelo rychleji, než je dovoleno. 5 Jako pilot létá nejčastěji na lince do New Yorku 6 Jedu do centra, nechceš jet se mnou? 7. Rád jezdím na kole 8. Do Plzně pojedu asi autobusem. 9 Do práce jezdim autem, ale zitra bohužel autem nepojedu, protože je v autoopravně 10 Zvykl si cestovat letadlem, často totiž létá pracovně do ciziny 11 Protože jsem měl zpoždění, musel jsem jet taxíkem 12. To letadlo leti nizko 13. Tento rychlík jezdi jen v neděli. 14. Zpráva letěla z jedné kanceláře do druhě, takže za chvíli to věděli všichni.

## 9. c)

1 Nesu ti dobrou zprávu. 2. Nosí mi snidani do postele 3 Viděl jsem ho na nádraži, jak si nese lyže 4 Nemá na nic čas, práci si nosí i domů 5 Ty kufry ponesu já, vezmi jen tu tašku. 6. Musím nosit brýle Bez nich nikoho nepoznám. 7. Ráda nosí dlouhé sukně. 8 Cesta vede lesem. 9 Jednání povede za naši firmu inženýr Dvořák. 10 Vodil hosty cely den po pražskych památkách 11 Okna vedou do zahrady. 12 Jak se vede manželce? 13 Potkal jsem ho, když vedl děti na procházku. 14 Sanitka ho veze do nemocnice. 15. Z každé cesty vozi dětem dárky. 16. Ovoce si vozíme od babíčky z vesníce.

#### 14.

1 Rozloučili jsme se s asistentkou. 2. Podepíšte se 3 Stěžovali si na studené jidlo. 4 Nelíbilo se mi, co jsi řekl 5. Už se setmělo 6. Nevybrat jsem si nic 7. Nikdo se nestará o pořádek v parku 8. Vš.mi sis té pani? 9. Divim se ti, proč to děláš. 10. Ještě jsme si nezvykli πa české jídlo 11. Prohlédní si to dobře. 12. Manžel se zdržel v práci

#### 15.

- a) Materiály připraví kolega Dvořák Musím si připravít na zítra ty dopisy. Připravte sel Za chvíli začínáme.
- b) Dovolte, abych vám představil svou ženu. Chtěl bych se představit. Jsem Jan Čapek. Neumiš si představit, jak dlouho jsem to dělal.
- c) Počkej, musím ještě obléknout Janičku. Nechceš si obléknout ještě bundu? Je zima. Jen se obléknu a hned půjdu.

d) Dám si něco dobrého - Dej mi s sebou něco k jidtu! - Dáme si zatím apentiv. -K narozeninám jsem mu dat knihu. - To se nedá nic dělat str. 30: Chová se jako slon v porcetánu.

#### 16.

1 ne, 2 ne, 3 ne, 4 ano, 5 пе, 6 ano, 7 ano, 8 ano, 9 ano, 10 ne, 11 ne

#### 17.

nápad – nápadítý, noc – přenocovat, široký – rozšiřovat, plavat – zaplavit, pobyt – ubytovany turista, noviny – novinář, nabízet, nabídnout – nabídka, nabízené zboží, přitažkvý – přitáhnout, léto – letní, chodit – chodník, ruch – rušná ulice, hotel – hoteliér, zástupce – zastoupení

#### 19,

Na náměstí bylo několik stovek lidi – Na parkovišti stálo někotik desitek autobusů – Na hrancích čekaly stovky kamionů – Nový obchod už navštivily desitky zákazniků

## 20. a)

1 Ne, vzal jsem ji s sebou minule 2. Ne, už jsem ho dobral. 3. Ne, už jsme ho rozebrali dostatečně 4. Už jsem ji přebral 5. Už ne, ale přibral jsem hodně. 6. Už jsem ji probral 7. Už je přibrali, teď už nepřibiraji nikoho. 8. Ještě jsem si nic nevybral. 9 Ne, vzala jsem si je k sobě už minulý víkend. 10. Já jsem je vzal s sebou taky.

## 20. b)

vzít si něco k jídlu – brát si práci domů – sbírat starý papír – dobrat ték – odebrat zboží – pobírat rentu – přibrat dvě kila ~ sebrat papiry ze země – rozebrat budík – vybirat si košili a kravatu

# Téma a)

Jsem na dovolené, na prázdninách – Beru si dovolenou příští týden – Odjeli na dovolenou, na prázdniny. – Každý rok trávim dovolenou, prázdniny na chatě. – Zaplatil jsem si dovolenou v cestovní kanceláři. – Zaplatil jsem za dovolenou pár tisic. – O dovolené, o prázdninách jen odpočívám.

# Téma b)

vyhnout se luxusním hotelům – přenocovat v luxusním hotelu – udělat si pián na léto – bydlet v levném penziónu – vybrat si rekreační pobyt – nenechat si ujít prohlidku města – věnovat se turistice – vydat se na pěší vylet do hor – překvapit rodinu dárkem

# Téma f)

Vydáme se do nížiny, do pohoří, do hor, na hory, do údoli, na kopec, po svahu, na svah, do jeskyně. Vydáme se k vodě k jezeru, k rybníku, k řece, k pramenu (-i) řeky, po (podě.) břehu, k moři, k oceánu, do zátoky, do zátovu, k potoku, poděl potoka, k vodopádu.

#### 2

Neznáme tamtoho pána, tamtu ženu v červeném kabátě, modrém obleku, žlutém svetru, zelených šatech, krátkých kalhotách?

## 4. a)

Několíkrát to ještě zopakujeme. – Ve vlaku jsem se seznámil se sympatickou mladou dvojicí – Lavička je bohužel obsazená, sedí tam nějací dva starší lidé – Několík těch učebnic jsem v obchodě ještě vidět. – Máme ještě dost papiru? – Ano, je tam ještě několík balíků. – Mladi lidé se procházelí po dvou

## 4. b)

Odsedl si od našeho stolu. – Delegace odletěla do Berlína. – Z tramvaje vystoupilo pár lidi. – Z našeho domu se odstěhovala jedna rodina. - Chceš odepsat na jeho dopis? – Nejsem s vámi spokojený, stále odcházíte brzo. – Z pátého nástupiště odjiždí vlak do Vidně.

#### 7.

1 Čím víc ho poznával, tím mu byť sympatičtější. 2. Čím víc cestuje, tím má Čechy radějt. 3. Čím je starší, tím je krásnější. 4. Čím jede rychleji, tím víc se bojím. 5. Čím víc se směje, tím je nervóznější 6. Čím víc má peněz, tím je nespokojenější. 7. Čím jsem tlustší, tím mám větší chuť k jídlu 8 Čím je hubenější, tím vypadá lépe. 9. Čím je venku chladněji tím se musím obiéknout teplejí

#### 8.

1. Kdybych byl na vašem místě, přespal bych ve městě – jel bych na noc dál 2 Být várni, jel bych autobusem – letěl bych do Bratislavy 3. Na vašem místě bych si rezervoval hotel 4. Na tvěm místě bych si vzal taxi, ale vyjel bych o hodinu a půl dřív, protože je dopravní špička. 5. Být tebou, zavoral bych na informace. 6. Jak se tak na tebe dívárn, zůstal bych v posteli – Být na tvěm místě, odpočinul bych si hodinu a šel o trochu později.

#### 10.

1 Ještě se rozhodujeme, kde strávíme (se ubytujeme) dnešní večer 2 Ubytovali jsme se v hotelu, ale přiště se ubytujeme v soukromí. 3. Já se ti divim. To nemůžeš dávat pozor, kam dáváš peníze? 4. Jak se tady cítite? Mně je tu dobře 5. Velmi dobře si s novym kolegou rozum me Jsem rád, že s ním můžu pracovat. 6. Nemůžu si vzpomenout, kam jsem si dal jeho vizitku. 7. Neumiš si představit, jak to bylo krásněl 8. Nenapadá mě, jak to můžeme udějat.

#### 13.

# 14. a)

1. Přešel most 2 Už vešla. 3. Nakonec se rozešli. 4. Přejděte na druhou stranu 5. Obešli jsme

pole a potom jsme vešli do lesa. 6. Sejdeme se před divadlem. 7. Právě přichází můj kolega. 8. Můj přítel už odcházi. 9. Viděl jsem ji, jak pravé vešla do banky. 10. Potkal jsem ho, když právě vycházel z obchodu.

## 14. b)

1 Na sobotním turistickém pochodu jsme ušli třicet kilometrů. 2 Museli jsme vyjít do šestého patra pěšky protože nejel vytah. 3 Schůzka byla přijemná, rozešli jsme se až o půlnoci A to ještě někteří s rozchod nesouhlasili. 4. Vešli jsme do sálu jako poslední. 5 Otec pochází z jižní Moravy 6. Máchovo jezero se nachází v severních Čechách. 7 Vaše pozdní příchody nebudu tolerovatl. 8. Chřipce můžete předejit. 9. Hodinky se mi předcházejí. 10 Dostanu se timto průchodem na náměstí? 11. Až budete vcházet do obchodu, dejte pozor na schody!

#### 15.

1. Půjčil jsem si od Larryho slovník. 2. Večer půjdu na návštěvu k Christine. 3. Vidíš tady někde Julia? 4. Seznámil: jsme se s Ingrid. 5. Učitel vyprávěl dětem o Archimedovi. 6. S Henrym se setkám večer před muzeem. 7. Nezapomněl jsi poblahopřát Betsy? 8. Nemluvik jsme o Claudir, ale o Esther. 9. Do finále postoupila Brazílie a Itálie. 10. V jejich evropském turné je i Praha. 11. Do kupě přistoupili ještě dva lidí. 12. Pro Johnnyho to udělám, ale pro tebe ne. 13. Večer si půjdu s Jeremym zaplavat. 14. Dozvěděl jsem se to od Elisabeth.

#### 16.

1. V televizi byl rozhovor s kulturnim atašé. 2. Do tohoto data to musíte stíhnout. 3. Setkal jsem se tam s velkym luxusem. 4. V hotelu si rezervovali dvě apartmá. 5. Poblahopřal jsem mu k vyznamnému životnimu jubileu. 6. Jako dítě jsem nechodil rád do cirkusu. 7. Sopranistka dostala mnoho květin od publika. 8. Moje dcera chodi do klasického gymnázia.

#### 17.

- a) Ta kniha je bez ideje / idey. Mtuviti jsme o její idejt Nesouhlasim s ideou / idejí tohoto článku. - Všemu nerozumím, ale hlavní ideu poznávám.
- b) Těším se na cyklus filmů z šedesátých let 20 století Hodně filmů tohoto cyklu jsem už viděl.
   V továrně jsme se seznámili s vyrobním cyklem.
- c) O tomto tématu stále styším. V dnešním tématu budeme ještě pokračovat. Pět témat už je připraveno, ještě chybí dvě témata. Začne mluvit o mnoha tématech, ale ani jedno téma nedokončí. Na začátku nás seznámili s oběma novými tématy.

# 18. a)

Byli výbornými kolegy – Je dobrým obchodníkem – Určitě bude dobrým pedagogem

# 18. b)

Brzo se stanu vedoucim odděleni. – Mane se stala mou nejlepší přítelkyni – Charlotta Masaryková, Američanka, se stala Češkou. – V nové České republice se stal prezidentem Váciav Havel 18. c)

Mladý Masaryk se seznámit se svou ženou r 1877 - Shodoval se s ní ve všech důležitých otázkách. - Myslim, že naše názory se (ne)shodují - Chtěl bych se seznámit s politickou sítuací vašeho státu.

## 19. a)

Navrhi jsem, chci navrhnout kolegovi, abychom ten úkol skončili ještě dnes, – své ženě dovolenou ve Španělsku, – dětem, abychom v neděli jeli na salan, – phteli, že mu pomůžu přeložit ten text.

## 19. b)

1 Nikdy mě nechtěl požádat o pomoc 2 Věřil jeho slovům, protože byl jeho přítel 3. Co si o tom mysiíš? – Nevím, ještě jsem o tom перřетуšlel 4. Nech mě chvíli přeтуšlet, hned si vzpomenu 5. Věřil všemu, co říkala, a to byla chyba.

#### 20.

- 1 Pošíu jí dopis, že ji musím vidět, že přijedu. 2. Budu bydlet v jednom hotelu u Dunaje
- 3. Navrhnu šéřovi jak vyřešit ten problém 4. Manželka odjede hned ráno do Českych Budějovic.
  5. Bude chtít, abych na ni večer čekal u rychlíku 6. Odjezdem do Ameriky ztratím práci. 7. Česta bude trvat deset hodin, ale nebudu unavený. 8. Nikdy ti nebudu thát. 9. Nebudu umět jí nikdy nic.

odmítnout. 10. Budu jí pomáhat, jak budu moct. 11. Zaměstnání najdu brzo

#### 22.

1 Pustim se do práce, hned jak odejdeš. 2. Nejdřív se musím seznámit s fakty, abych se mohl pustit do té analyzy 3 Diskutoval jsem s ni hlavně o knihách a hudbě 4. Dostal jsem od ní zprávu, abych za ní hned přijel. 5. Byla pevná ve svych názorech, měla na mě velký vliv 6 Slyšei jsem hodně o Janě a její rodině Dozvěděl jsem se, že její rodina pocházi z jižní Francie 7 Na vyletě jsem spadl do vody a byl jsem z toho nemocný 8. Diouho jsem hledal zaměstnání, chtě jsem se dostat na univerzitu nebo k novinám 9 Při (na) cestě do Vidně jsem se seznámil s rodinou Fischerových. 10. Byl jsem daleko od rodiny a stále jsem na ni vzpomínal.

#### 23.

Po dlouhé době jsem se setkal s kolegou Mirkem, ktery se odstěhoval z Prahy Potkali jsme se nahodou na ulici, a protože pár let jsme se neviděli, zašli jsme si na kávu abychom si mohli popovídat. Mirek vyprávěl, že se mu vede dobře. Pracuje ve vyšši tunkci v bance, práce ho baví Tady v Praze je služebně, právě skončil jednáni. Byl rád, že mě potkal, protože se stejně chtěl zastavit u nás v kanceláři, aby se dozvěděl, co je nového. Pověděl mi o své nové rodině – vloni se znovu oženil – s o deset let mladši učitetkou. Seznámil se s ní o dovotené v Tatrách a už po dvou měsicich se rozhodli, že se vezmou. Letos v lété se jim narodil syn Miša. Mirek vypravoval také o své práci a o Liberci, kde teď s rodinou bydli. Pozval mě, abych se na ně přije podívat i s rodinou a prohlédl si město. Hned navrhl, co v Liberci navštivime, a také vylet na horu Ještěd, kde je hotel s rozhlednou. Nahoru můžeme vyjet lanovkou. Dal mi svou vizitku s telefonem domů i do práce a vzal s moji. Slibil jsem, že mu určitě zavolám a že možná přijedeme.



## Téma c)

thát -- lež, milovat -- láska, plakat -- pláč, rozesmát se -- smich, zesmutnět -- smiclek, bát se -strach, podvádět -- podvod, stydět se -- stud, věřit -- důvěra, nenávidět -- nenávist, odvážit se -odvaha, rozveselit se -- veselost, rozzlobit se -- zlost, hněv

Smá se Petrovi protože řekl htoupost. Smál se na Petra, protože byl rád, že ho vidí. Usmíval se na Petra, protože měl radost z dárku.

## Téma e)

chytry – hloupý, pracovitý – líný, vesety – smutný, jednoduchý – složity, skromný – pyšny, citlivy – necitelný, vážny – lehkomyslný, upřimny – falešný, pokrytecký

#### LEKCE 3

1.

1. Nikdy ji už nepozvou. 2. Na ministerstvu zahraničí přijali rakouskou delegaci 3. Několik vlaků se zpozdílo. 4. Jak jste to myslel? 5. Účet zaplatíla naše firma. 6. Pan ředitel vás očekává, 7. Tylo dokumenty musíte vrátit včas. 8. To víno jste už vypili? 9. Nevím, co všechno jste tu už řekli 10. Musíme dohodnout termín návštěvy.

2.

1 Jede se na vylet. 2 V bance se zavírá brzy. 3. Minerálka se pije studená. 4. Tady se káva neprodává. 5. Platí se tamhle u pokladny. 6. Všude se mluvi o vašem novém vyrobku. 7. Kniha se musi vrátit brzo. 8. Tady se nesmi kouřit. 9. Říká se, že už zítra nastupuješ na nové misto v bance.

3.

1 - D , 2.- G., 3.- H., 4.- E., 5.- A., 6.- I., 7.- B., 8 - C , 9.- J , 10.- F.

4.

1 Strávil jsem dva týdny na horách s Emilem Hrabětem, Harrym Švarcem, Věrou Malou, Maní Bartovou 2 Emilu Hrabětovi tykám, ale Harrymu Švarcovi vykám. Věře Malé tykám, ale Marii Bartové vykám. 3. Velmi si vážim Emila Hraběte, Harryho Švarce, Věry Malé, Manie Bártové, Nikdy bych nechtěl Emila Hraběte, Harryho Švarce, Věru Malou, Manii Bártovou urazit. 4 V minulém dopise jsem mu podrobně psal o Emilu Hrabětovi, Harrym Švarcovi, Věře Malé, Manii Bártové. 5. Slavíme narozeniny Emila Hraběte, Harryho Švarce, Věry Malé, Manie Bártové. Koupil jsi Emilu Hrabětovi, Harrymu Švarcovi, Věře Malé, Manii Bártové dárek? 6. Pamatuješ se na měho přítele Emila Hraběte, Harryho Švarce? mou přitelkyni Věru Malou, Manii Bártovou? Zítra se s Emilem Hrabětem, Harrym Švarcem, Věrou Malou, Marii Bártovou znovu setkáš.

5.

V čem se liši tento druh kávy od tamtoho druhu? tyto zákusky od tamtěch zákusků? tahte nová lampa od naší staré? jejich děti od naších dětí? toto téma od tamtoho tématu? můj návrh od tvého návrhu? mojí přátelá od tvých přítelkyň?



Slíbil jsem dceři návštěvu zoologické zahrady – Slíbil jsem svým dětem dovolenou na horách. Slíbil jsem hostům fotografie z hor. – Slíbil jsem příteli svou chalupu na léto. – Poskyti jsem redaktorovi rozhovor pro časopis – Poskyti jsem zraněnému prvni pomoc. – Popsal jsem přátelům naší chatu – Popsal jsem matce tu příhodu z neděle.

#### 7.

1. Protože se známe už hodně let, tykáme si 2 Když vstoupil do mé pracovny, pozdravil a zeptal se, jak se mám 3 Rád bych s tebou na hory jel, ale nemám už ani den dovotené – "Kdybys měl volno, jel bys se mnou?" ptal se přitel dál. 4 Věděl jsem, že mi neříká celou pravdu. A on se přiznal, co mi udělal. 5 Omlouval se, že nemohl vědět, jak to skončí. 6. Nevim, proč se na mě zlobíte Nic jsem vám neudělal. 7 Trvám na tom, že mám pravdu, ale vy mi nevěříte. 8 Když jsem chtěl vstát, nemohl jsem, protože jsem měl zlomenou nohu.

## 13. a)

Zůstanu tam čtyři dni, dny Był jsem tam pět dní, dnů. – Vyprávět mi o jednom dni, dnu. – Povídat něco o dvou dnech. – Stitneme to s jednim dnem navíc. – Vrátil jsem se před třemi dny.

## 13 b)

Mluvil jsem s těmi lidmi. – Divim se těm lidem, že sí to kupují. Karlův most je plný lidi – Ztratík se mi někde tam vzadu mezi lidmi. – Nad hlavami lidí létali holubi. – Proč tam ti lidi, lidé stojí? – Není vidět za ty lidi. – Z reportáže se dozvíme hodně zajimavého o lidech, kteří tam žijí

#### 14.

Mluvíl o tom příteli, těch obyvatelich, těch manželech, o tom hnědém koni, o těch zajímavých lidech, o mě dceři, o jejich modrych očich, o hezkém dni, dnu, o těch penězich, o tom dítěti, o třech tisicích korunách, o důležitych věcech, o dlouhém tydnu, o těch velkych lodích

To jsou mí přátelé, staré hotely, dlouhé dny, dni, černé oči, velké uší, milí hosté, hosti staří lidé, obchodni lodě, lodi, průmyslové okresy, mladi manželé, malé děti, krátké noci, černi koně, tmavé lesy.

Pomáháme všem přátelům, těm kdem, některým hostům, naší dceři, jejimu mladému manželovi, svému příteli Harrymu, přítelkyni Mani, všem obyvatelům Prahy, svym dětem, géniům

Nejsme spokojeni s tou ideou, idejí, s tím nezajímavým tématem, s jeho cíli, s tvymi hosty, s jejich ma ymi dětmi, s novou městskou čtvrtí, s jejimi rodiči, s přitelem Henrym, s takovými dny, s vašími přáteli, s vašími odpovědmi, odpovědmi

#### 16.

Na chalupu jsme dorazili o týden později. Když jsme vystoupili z auta, přiběhl k nám pes naších sousedů. Za ním přicházel i soused. Volat na nás, že už se o nás báli. Chvíh jsme s s ním povidali, po pěti minutách jsme se konečně rozloučili a mohli vejít do naší chalupy. Přinesli jsme všechny věci z auta, uklidíli jsme trochu a naobědvali se. Po obědě jsme si vykouřili cigaretku, vypíli kávu, snědli zákusky, které jsme si přivezli s sebou, a vyrazili do přirody. Vystoupili jsme

na kopec, odkud je krásný výhled, rozhliželi jsme se po krajině. Potom jsme se procházeli v lese a pomalu jsme se vraceli do chalupy. Zase nás přivital pes a chtěl s námi vběhnout do chalupy. Soused si pro něj musel dojít, vzal ho do rukou a odnesl si ho.

#### 17.

- a) Kdyby Emil nevyšel ráno z domova pozdě, nebyl by musel k autobusové zastávce běžet.
   Kdyby neběžel, nebyl by si zlomil nohu.
- b) Kdybychom nedojeli autobusem do horské vesnice až pozdě odpoledne, nebyli bychom se cestou na chalupu ztratili v lese a nebyla by nás tam zastihla noc.
- c) Kdyby Eva neviděla v čekárně u doktora ležet na podlaze kabetku, nebyla by se dozvědě a adresu jedné sympatické pani. Kdyby k ni nešta, nebyta by se s ní seznámita a spřátelita.

# Téma a)

Moje hodinky jdou o 10 minut později. – Od zítřka za 14 dní se už stěhujeme -- Přicházíš právě včas, všechno je už připraveno. – Chodil ke mně obden. – Už se těšim, odjíždíme ode dneška za tyden -- Viděl jsem ho naposledy před několika dny. – Po dlouhé době jsem onemocněl. – Celou hodinu mi to vysvětloval -- Nemám rád, když se vraciš za tmy. -- Včera jsem na tom pracoval dlouho do noci -- Takže platí Sejdeme se pozítří v osm. -- Dvakrát denně mu telefonuju, jestli už to má hotové -- O půlnoci mě probudil telefon. -- Zavolej mi někdy jindy -- Při západu siunce jsme se procházeli po pláži. -- Přijď, prosim tě, zítra někdy běhom dne, dneska nemám jedinou volnou chvílku

#### **LEKCE 4**

1.

1 Manželka mého bratra je doma a stará se o dítě 2 Šel jsem na návštěvu k příteli Aleny 3 Thomas poznal přibuzné Vaška 4 Prohledl jsem si obrazy Pabla Picassa. 5. Prvního ledna jsem si posiechli projev prezidenta. 6. V sobotu jsme opravovali auto mého přítele 7. Kuchyně mé matky je nejlepší na světě 8. Pozvání mého strýce mě potěšilo. 9 Zazvonil jsem u bytu mého souseda. 10. Řídíl jsem se radou doktora. 11 O životě Alberta Einsteina jsem si přečetl mnoho zajímavého. 12 S prací asistenta jsem spokojeny. 13. Nesouhlasil jsem s názorem kolegy.

2.

- a) Absolvoval na Karlově univerzitě Přijel na stáž na Karlovu univerzitu. Některé evropské univerzity mají dobré kontakty s Karlovou univerzitou – Karolinum, historickou budovu Karlovy univerzity, navštěvují státní navštěvy
- b) Přes Karlovo náměstí jezdí hodně tramvajových linek Vyhněte se raději Karlovu náměsti jed'te jihou cestou. Novoměstská radnice je na Karlově náměstí Botanická zahrada je za Karlovým náměstim.
- c) M uvil jsem jen s Janinym manželem, ona nebyla doma. Tamble poznávám Janina manžela. Jdu ho pozdravit. - Dozvěděl jsem se to od Janina manžela. – Janinu manželovi se čtvrtek nebodí, takže Jana chce jet jindy.



Nejraději piju pivo z láhve, čaj a kávu ze šálku, mléko z hmičku, pomerančový džus ze skleničky s brčkem, vino a aperitiv ze skleničky, vodu ze džbánu – Nejčastěji smaž m vajička a řízek na pánvi – Brambory a polévku vařím v hmci – Salát připravuju v míse. – Maso připravuju na prkénku nebo na tatíří

## 4. b)

K smaženému řízku, ke grilovanému kuřeti, k snidani, ke kávě, k rybě, k biřteku, k párku, k pečené kachné, k přirodní kotletě, k uzenému masu, ke zvěřině, k vepřové pečení, k dušené šunce, k roštěné, ke karbanátku si dám bramborovou kaši, červené vino, zákusek, hranolky, zeleninový salát, chleb, vajička, zelí hořčici, vařené brambory s máslem, ryži, špenát, těstoviny, špagety, knedlíky, čočku, hrachovou kaši, pivo.

#### 6.

Lékař nařídil, abych hodně odpočíval – Požádal nás, abychom ještě neodcházeli – Poprosil mě, abych mu dovyprávě: konec filmu – Poradil mi, abych se obrátil na agenturu – Doporučil mu, aby se staral sám o sebe – Řekl mi, abych se vyhnul vedoucimu – Řekl mi, abych se rozhodl brzo – Požádal nás, abychom to nikomu neřekli. Doporučil mu, aby se odstěhoval na venkov Lékař nařídil, abych přestal kouřit. – Lékař nařídil, abych začal pravidelně cvičit – Poprosil mě, abych zítra přinesl recept.

## 7.

Nařidil jsem svym dětem vrátit se včas. – Manželka mi nechala večeři v ledničce – Neprozradil jsem nikomu ani slovo – Odmitl jsem čišníkovi dát spropitné. – Uspořádali jsme kolegyn malou oslavu na počest narozenin – Firma poskytla zaměstnancům týden dovolené navic. – Sehnal jsem dceří knihu, kterou dlouho shaněla – Vyřešil jsem rodičům jejich problém s bytem. Sousedka tvrdila ostatním něco, co nebyla pravda – Vždycky splnit všem všechno, co slíbil – Slib i jsem as stentce na odpoledne volno – Zkoušela jsem si dvoje kalhoty, ale žádné jsem nekoupila. – Šef dovoli jen někomu odejit dřív domů.

# 8. a)

- Neuměla si poradit s předkrmem, takže jsme obědvali bez něj 2 Neuměl mi poradit, co mám dělat, proto jsem se musel rozhodnout sam. 3. Můj manžel je domácí kutil, se vším si poradí sam.
- 4 Porad la jsem sousedce, které koření dát do omáčky

# 8. b)

1 Dost! Přestaň! 2 Manželka mě nenechala ani domluvit, 3. Přestal jsem hrát závodně tenis před dvéma lety 4. Nechal jsem tenisu před pár lety 5. Řekla jsem, že na večeří nepůjdu, ale on mě nepřestal přemlouvat.

# 10. a)

O Vánocích budeme na horách – Vy jste na hradě ještě nebylí? – Byl jsem venku na čerstvém vzduchu. – Uvidiš to, až budeš na druhé straně – Na stole máš dopis. – Láhve stoji na zemí. –



Bydlí na kraji města. – Na Moravě jsme ještě nebyli. – Má na sobě nový kostym. – Byli jsme nahoře na terase.

## 10. b)

Přišel na poslední chvíli – Kolik je hodin? – Bude čtvrt na jednu – Do školky přijímáme vždy na podzim a na jaře – Na svatého Jiří vylézaji štiři. – Příšel jen na začátek jednání. Na konci jednání jsem ho už neviděl. – Na konec schůze jsem už nečekal. Všechno důležité se projednalo už na začátku.

## 10. c)

Chodí k nám často na návštěvu – Zůstaneš na večeří? – Děti už zítra odjedou na prázdniny – Máš peníze na cestu? – Půjčil si od nás peníze na dovolenou. – Koupila si látku na šaty – Připijme si na zdraví. – Kýví jsem na souhlas – Schoval jsem si to na památku. – Večer se stavím na kus řeči. – Půjdeš se mnou na ryby? – Pozvali nás na oběd istky na koncert – pozvánka na konferenci – továrna na automobily – voda na mytí – mísa na ovoce – ubrousek na ruce – šaty na večer – zboží na prodej – dopis na rozloučenou – památka na otce – obklad na čelo – pohled na krajinu

## 10. d)

Hraje na piano, na kytaru. – Zvoní na zvonek. – Zamki na klič. – Viděl to na vlastní oči – Jezdi na koni, na kole – Píše na počítači. – Vaři na elektrickém sporáku.

## 11.

Nač jsou mokré bílé ubrousky?

Servirky nám začaly rozdávat mokré bíté ubrousky Část skupiny si myslela, že si těmi ubrousky máme umyt m sky na stole, druhá část tvrdíla, že mokry ubrousek patří pod sklenici s nápojem, aby se ochladila, a další část ho odmitla vůbec, protože prostě nevěděla, co s nim. Naštěstí nám servirky ukázaly, že si ubrouskem máme umyt ruce, a to se nám libilo. Venku i v restaurací bylo vlhké dusno jako v prádelně a mít osvěžené, mokré ruce bylo příjemné. Část skupiny naopak lunkcí ubrousků vylepšila a použíla je jako obklad na čelo. To zase přívedlo servírky do rozpaků, protože ubrousky musely vrátit. Nakonec je přece od naších lidí vybraty a přinesty předkrm,

# 14. a)

Myslí na své kolegy, па kolegu Černého, na kolegyni Claudii, na pozvané hosty, na přitelovu nabídku, na přátelskou pomoc, na středeční recepci

Nemyslí si o svých kolezích, o kolegově kariéře, o přítelových slovech, o bratrově manželce, o sousedových dětech, o redaktoru Procházkovi nic špatného.

Už ses zamyslel nad plány na léto? nad svymi slovy? nad vhodnou odpovědí? nad těmi dvěma dívkami? nad tématem, které si chceš vybrat? nad tím, odkud ho znáš?

# 14. b)

Myslim, že už to brzo začne.
 Přemýšlim o tom, co jsi řekla.
 Už jsem vymyslel, jak to udělame.
 Myslim, že by to šlo.
 Musime si promyslet, kam pojedeme v letě.
 Celý den myslím.

na to, pročivčera nepřišel. 7. Už sis rozmyslet, jestli s námí půjdeš? 8. Už ses zamyslet nad tim, jak moc jsi ji ubližil? 9. Dobře si to promyslete, než odpovite. 10. Přemyšlei jsi o tom, kolik hostů pozveme? 11. Teď promyšlim, jaky jidelniček hostům nabídnu.

#### 15.

1. Vyhodil jsem noviny, které jsem přečetl. 2 Diskutovali jsme o zprávě, kterou jsme si přečetli 3. Delegace, kterou přijal primátor Prahy, si prohledla radnici. 4. S učtem, který jsem zaplatil jsem se vrátil pro zboží 5. Zboží, které jste si zakoupili, vám dovezeme dnes večer 6. Zboží, které jste si vybrali, dávejte do košíku. 7. A tady budou sedět hosté, které pozval Petr. 8. Věcí, které jsem si připravil včera večer, jsem jen rychle hodil do kufru.

#### 16.

vařená slepice – pečené jehněči maso – opěkaný párek – smažený řízek – gnlované kuře – dušená zelenina – zmrazený, mražený špenát – michany kompot – mlety pepř – (o)loupané brambory – obalený, obalovany květák – kořeněná omáčka – osolené maso – oslazený čaj – pálený cukr – připálené, spálené jidlo

#### 17.

Mýlíš se! – Nevěděl jsam, jestli to mám přijmout, nebo ne. Na svou omluvu řekl, že o tom nevěděl – Podval se na svého kolegu, jako by mu chtěl říct, že s nim nesouhlasí – Pořád myslíš na hlouposti – Zeptej se pořádně na cestu, abychom nezabloudili. – Sice stále upozorňuje na nedostatky, ale sám nehne ani prstem. – Lidi vždycky závídi Proto si nikdy nevšimám řečí. Myslím, že to nedokáže sám udělat. – Naše celá rodina se už připravuje na dovolenou. – Nechci tě do ničeho nutít. Záleží to jen na tobě, jak se rozhodneš. – Mělo na něj velký viiv, jak jste mu pomohli – Dá se na něj ve všem spolehnout. – Na svých slovech trvám. Pravdu mám já. – Nemohli jsme se domluvit, kdy vyjedeme.

#### 18.

1, Vždycky chtěla to, co nemohla mít. 2. Letos začala zima dřív než minulý rok. 3. Za brigádu dostal jen několík tisic. 4. Bojí se o svého syna. 5. To kolo jsem koupil za deset tisic korun. 6. Za hodinu se vrátim. 7. Brzy bude podzim. 8. Najednou zazvonil telefon. 9. Mám hodně problémů. 10. Firma vám doveze zboži až domů. 11. Vedoucí řekl, že je se mnou spokojeny. 12. Byl tam jen jeden host.

#### 19.

1. Vyndal jsem z kapsy kliče a odemki (zamki) jsem 2. O dovolené jsem projel celé Švycarsko.
3. Teď musím dojet (odjet) pro děti do školky, dovezu je domů a ve tři jsem zpátky 4. Někdo zaklepal a vešel. Hned se rozloučil a odešel. 5. Doporučuju vám, abyste si vyjeli nahoru na terasu. Je odtud hezký výhled (pohled) na město. 6. Z okna vyhlédla dcera a něco na mě křičela 7. Seběhl jsem dolů do recepce, kde na mě čekala návštěva. 8. Z čekámy někdo rychle vyběhl a běžel za vtakem, ktery už odjížděl. 9. Pavel neni doma. Mám mu něco vyřidit? 10. Rozhodl se, že mu všechno vrátí. 11. Dohodli se na obchodu.

#### 20.

Hned na začátku války vzali Němci tatínkovi rybník Rybník se stal tatinkovou láskou Často chodíl k němu za kapry. Když jim hodíl do vody housku, objevili se a za chvíli zmízeli s houskou pod vodou. Chodíl tam za světla i za tmy. Jednou v noci mě probudíl. Oblekl jsem se. Něco se stalo a já nevěděl co. Sešel jsem ze schodů, stál tam tatinek se sekerou v ruce. "Pojd," řekl mí Šel jsem za nim po tvrdém sněhu, pod nohama to dělalo řach–řach. Když jsme doši k rybníku, tatinek udělal nejdřív do ledu díru. Obrátil se ke mně. "Za okamžík připlavou." Za několik sekund se opravdu kapři objevili. Tatínek si s kapry nejdřív hrál jako s dětmí a potom je začal vytahovat z vody a dávat do pytle. Teď teprve jsem to pochopil, tatinek nemohl nechat kapry. Němcům. Hrozně jsem se bál, ale nosil jsem je na zádech v pytli domů a maminka je dávala do vany a hrn-ců. Ráno jsme byli zmrzlí a rybník byl prázdný. Ještě ten den jsme začali vyměňovat kapry za mouku, cukr, chléb, cigarety. Bylo před vánocemí a kapři nám otvírali dveře do všech domů.

#### 21.

vyřídit kolegoví vzkaz – zapojit novou ledničku – utéci před deštěm – zbylo mi málo peněz – rozběhnout se za autobusem – poradit ten nejlepši způsob řešeni – nabidnout návštěvě koňak – vyprávět přátelům o svém životě – dávat přednost práci před odpočinkem – protestovat proti jeho slovům – vyndat z kapsy řídičsky průkaz – vytáhnout ze skřině kabát

## 22. a)

vstoupit – počítat – ukazovat – déšť – prát – věšet – ruka – platit – lepit – šaty – sedět – sedět – měřit – držet – padesát – padat – sklo – led – řídit

## 22. b)

potřeby domácího kutila: šroubovák, kladivo, pilník, lepidlo – kuřácká potřeba: popelník – předměty v koupelně, pračka, mydlo, ručník, zrcadlo, věšák, kartáč, umyvadlo – co je k jidlu? ilzátko, pečivo, koláč

# Téma f)

Křížovka 1: Táta, Málo, Auto = TMA.

Křižovka 2- 1 Vlak, 2 přijet, 3. Tanec, 4. známkA, 5 Váza, 6. hvězdA = VLTAVA

#### **LEKCE 5**

# 1. a)

Počasí se o trochu (o hodně, o něco) zlepšilo (zhoršilo). – Podmínky se o něco zlepšily (zhoršily) – Nabídka zájezdů se o trochu rozšířila (zlepšila). – Naše kontakty se o hodně zlepšily (rozšířily). – Naše spolupráce se o hodně rozšířila (zlepšila). – Vyroba se o trochu snižila (zvyšila). – Zahraniční obchod se o trochu zvyšil (snižil).

# 1. b)

Je mu hůř, jeho nemoc se zhoršíla. \* Nabidka zboží je širší – rozšířila se \* Výroba je o 5 procent vyšší – zvýšila se o 5 procent. \* Sukně se nosi zase delší - prodlužují se. \* Zprávu musite nap-



sat kratší – musíte ji zkrátit. \* Zdá se mi hubenějši. – Zdá se mi, že zhubnut. \* Evo, ty jsi krásnější! – Evo, ty jsi zkrásnělat \* Auto jelo najednou pomalejí – najednou zpomalilo a zase rychiejí – a zase zrychlilo. \* Pořád se snažil udělat si práci snadnější – snažil se usnadnit si ji.

## 2. a)

Cestovní kancelář hledá průvodce, který mluví italsky – Dal jsem si opravit hodinky, které se mi zpožďovaly. – Lidé nejsou spokojení s ekonomickou situaci, která se stále zhoršuje – Nenastupujte do vlaku, který se už rozjiždí. – Zeptej se tamtěch lidí, kteří sedí na lavičce – Musím dát přednost autu, které přijíždí zprava. – Všude hledají lidí, kteří znají několik jazyků

## 2. b)

Cestující do Berlína se dostaví (ke vchodu čislo 5). – Pracující ženy musi zvládnout (práci i domácnost). – Zhoršující se životní prostředí nutí vládu (investovat do jeho ochrany) – Stále se opakující seriály v televizi mě (nudí) – Potřebujú asistentku ovládající (angličtinu a němčinu) Ženě, mluvicí už půl hodiny v telefonní budce, jsem řekl, (aby už skončila, protože si potřebujú nutně žavolat) – Sedicí diváci si sedli na tribuny, zatímco stojící se postavili (kolem stadionu).

#### 4.

Původně přemýšlel o studiu techniky – V současné době si vydělává jako manekýnka a modelka. – Často přichází do styku se zajímavými lidmi. Vždy se snažíl získat co nejvic obchodních zkušenosti – Věnoval tomu prázdniny i čas během studia. – V budoucnu se chce živit jako tlumočnice a průvodkyně. – Předpokládá, že si založi vlastní obchodní firmu – Odjel studovat, aby si prohloubil odborné znalosti – Studuje jazyky, aby se připravila na budoucnost. – Své práci se věnuje už šest let. – Práci považuje za sveho konička. – Vi, že byt uspěšný, předpokládá tvrdou práci.

## 7.

1 Šel jsem na schůzku co nejpomaleji, protože bylo ještě dost času a nechtěl jsem dlouho čekat. 2. Co nejtišeji otevřela dveře do ložnice, aby neprobudila děti. 3. Snažil jsem se zaparkovat co nejbliž(e) nádraži, ale všude bylo ptno. 4. Zůstaň tu, co nejděle budeš moct. 5. Choi to posiat co nejrychlejší cestou, musí to tam být zitra. 6. Držel jsem se od něho co nejdále, nechtěl jsem s ním mluvit. 7. Musíme to udělat co nejrychleji, za chvíli mi začiná jednání. 8. Snaží se vypadat co nejmlaději. 9. Vždycky nakupuje co nejlaciněji, ale ne vždy tim ušetří. 10. Přivital ji co nejveseleji, jako by se nic nestalo. 11. Kupuje dětem co nejdražší dárky, ale ony potřebují jeho lásku.

#### 9.

Vždycky chtěla velký byt. – Končím v pět, po mně nastoupí kolega Černý, – Neměl jsem to dobře připravené, ale podařilo se to. – Naučíla se pracovat s počítačem brzo – Přestal pracovat a začal se taky divat na film – Přijdeme k vám ve čtvrtek večer. – Vážím si jeho pracovních uspěchů – Hraju šachy už hodně let.

#### 10.

 Univerzitu Kartovu založil Karel IV roku 1348. – Kdo sem položil ty papiry? – Položím vám otázku a vy musíte hned odpovědět.



- 2 Banka zakládá novou filiálku. Překládáte také do němčiny? Jeho slova se zakládají na pravdě.
- 3 V práci se s kolegyní střidáme, jednou dojde pro kafe ona, podruhé já. Ve dvě mě musíš vystřídat, musím odejít. – Musim si nutně koupit novy kostým, stále střidám ty dva staré
- 4 Kdo vede tohle oddělení? Jak se vám vede? Děkuju, dobře. Do kanceláře nám konečně zavedli další telefonní linku.
- Hned za městem nás zastavila policejní hlidka. Garáž postavili za necelý měsíc. Na oběd se zastavíme v motelu. – Kam chceš postavit ty kuíry?

## 13. a)

Výrobky, jejichž kvalita se zvyšuje – Sousedé, jejichž pes se ztratil v parku – Firma, v jejíž kanceláři pracuje manželka – Maliř, jehož obraz jsem si koupit – Restaurace, jejíž specialitou jsou jihočeská jídla – Bratr, jehož auto jsem si musel půjčit – Přitelkyně, s jejimiž rodiči jsem se setkal – Kolegyně, s jejímž nápadem jsem souhlasil

## 13. b)

To jsou ti Rakušani, se kterými jsi byl včera na obědě? – To je ten obchodník, se kterým jsi byl včera na obědě? – To jsou tvi obchodní partneři, se kterými jsi byl včera na obědě? – To je ta známá manekynka, jejíž fotku jsi mi ukazoval? - To jsou ti Kanaďané, jejíchž fotku jsi mi ukazoval? – To je ten tvůj příbuzny, jehož fotku jsi mi ukazoval?

#### 14.

Dau jsme se s chutí do jídla. - Už nemám žizeň, napíl jsem se vody. - Nedával pozor a vrazil do jedné paní. - V obchodě přibyvalo zákazniků. - Nemohla se vzpamatovat z toho překvapení. - V diskusi se držet stále jediného tématu. - Lituju svych slov. - Když překládám, neobejdu se bez slovníku -- Dosáhl všeho, co chtět -- Posaď se a nevšímej si toho nepořádku.

# 15. a)

Neobejdu se bez dobré účetní, ale dobrych učetní je nedostatek. – Neobejdu se bez spolehlivé asistentky, ale spolehlivých asistentek je nedostatek. – Neobejdu se bez dobrého programátora, ale dobrých programátorů je nedostatek. – Neobejdu se bez spolehlivého poradce, ale spolehlivých poradců je nedostatek.

# 15. b)

Úředník se neobejde bez telefonu. – Ministr zahraniči se neobejde bez tlumočníka. – Dir gent se neobejde bez hudebníků – Ředitel továrny se neobejde bez dělníků. – Veterinář se neobejde bez nemocnych zvířat. – Obchodník se neobejde bez zákazníků – Politik se neobejde bez voličů. – Lyžař se neobejde bez sněhu

## 16.

1. Dovedh nás až k hotelu. 2. Tramvaj dojela na konečnou 3. Na dveře nalepiři oznámení, že dneska bude otevřeno až od deseti. 4. Nemohl jsem se na vás dozvonit. 5. To jsme se vás načekali! 6. Čekal jsem na přítele dlouho, ale nakonec jsem se dočkal 7. Kávu si prosim nalej-



te sami. 8. Nedá se věřit všemu, co řekne. Vždycky toho namluví hodně. 9. Když domluvil, ostatní se roztleskali 10. Terefonuju tam přes hodinu, ale nemůžu se pořad dovo at 11. Tolik jsme se nachodili po městě, že mě bolí nohy 12. Nasnidal jsem se doma, vezmu sl jen kávu. 13. Dodělal jsem to až pozdě v noci.

## 19. a)

Firma ho vyslala do Argentiny dojednat obchod. – Firma ovládla evropsky trh. – Firma ho zaměstnala ve své zahraniční filiálce. – Firma prorazila na americký trh. – Firma nabízi obchodní a vyrobní konzultace. – Firma navrhla modernizaci celého podniku.

## 19. b)

Nastoupil u firmy Bafa. – V roce 1989 se vrátil za obchodem – Navázal kontakty se strojirenskymi závody. – Stroje jsou nevhodné pro náš trh. – Pomohl firmě k uspěchu. – Firma oviád a trh s počitači. – Firma pokračuje v obchodu s Ruskem. – Konstruoval stroje pro letecky průmysl – Firma se zaměřila na obchodní konzultace.

#### 20.

- a) Za války utekl do Francie.
- b) Přijde za chvíli Jedeme rychlostí sto kilometrů za hodinu. Za hodinu ti nestihnu všechno vysvětlit. – Jezdím do Prahy dvakrát za měsíc.
- c) Firma souhlasila za podmínky, že se postará o distribuci.
- d) Jezdí na Moravu za obchodem. Manžela má v Berlině a na víkend za ním pojede. To nejhorší už máme za sebou - Prázdniny už jsou za námi
- e) Koupil jsem si kośak za pět set korun -- Vyměnil svůj malý byt za větši. -- Poděkoval, "Mockrát děkuju " -- "Není zač," odpověděl jsem "To nestoji za řeč."
- f) Drželi se za ruce.

#### 21.

1. í když (ačkoliv) dostal lepší nabidku, zůstal ve svém podníku 2 Dříve žil a pracoval ve Zlíně, a proto (a tax) se tam vrátil. 3. Ačkoliv druhá strana nejdřive nesouhlasila, podařilo se nám obchod uzavřít 4. Koupili licenci, protože jejich stroje už byty zastaralé 5. Návrh nakonec přijali, i když se jim nelíbil 6. Ceny potravin se zvyšuji, a tak maji lidé méně peněz na kulturu 7 Protože byla mlha, letiště nepřijímalo 8. I když byl unaveny, slibil, že ještě přijde 9. Jezdí k nám málo turistů, a proto musime zlepšit nabidku. 10. Ačkoliv se zvyšil počet aut. ubylo dopravních nehod.

# 20. a)

1. Odborník se musí vzdělávat po celý život. Má středoškolské vzděláni 2. V novém zaměstnání vydělává měsičně o tisic korun víc. Z jeho vydělku žije celá rodina. 3. Udělej si ve svych věcech pořádek! 4. Práci jen rozdělal, ale už nedokončil. Rozdělal v krbu oheň 5. Ráno jsem přišel o hodinu později, odpracuju si ji odpoledne. 6. Už mám tahkhle dost problémů, a ty mi přiděláváš ještě další! 7. Dodějám tu zprávu dnes večer, můžete ji mít zitra ráno. 8. Ten stary kostým už není moderní – dám si ho předělat.



## 20. b)

Dělá (pracuje, je zaměstnán) v továrně, v uřadě, na stavbě, v Českých Budějovicich, v Plzni, pracuje celou noc. – Udělal (vykonal, provedl) dobrou práci, udělal (vykonal) zkoušku, svou povinnost – Dělá (vyrábi, zhotovuje) nábytek, koberce, dělá (vytváří) dekorační předměty, plány na léto. – Dělá (vaří) večeří, bramborovou kaši, dělá (peče) koláče – Dělá (šije) večerní šaty, sukni, dělá (plete) čepici, šálu – Co mám dělat s tim problémem, s tou zaležitostí, s těmí penězi? – Kolix to dělá? (Kolik platím?) Jednu korunu, pět set korun. – Matce, dceří, přítek, jednomu hostoví, lídem se udělalo špatně

## 23. a)

Stavite domy? – Ano, jsem stavitel. \* Pišete romany? – Ano, jsem spisovatel \* Pracujete v nemocnici? – Ano, jsem lekař, zdravotník. \* Řídite školu? – Ano, jsem ředitel \* Řídite autobus? – Ano, jsem řidič. \* Vyrábite nábytek? – Ano, jsem truhlář \* Vařite v hotelu? – Ano, jsem kuchař \* Opravujete televize? – Ano, jsem opravář \* Sbíráte známky? – Ano, jsem sběratel, filatelista. \* Kouřite? – Ano, jsem kuřák. \* Věnujete se plavání? – Ano, jsem plavec \* Tlumočite při obchodních jednáních? – Ano, jsem tlumočník.

## 23. b)

uči – učitel, řétá – letec, běhá – běžec, sportuje – sportovec, chodí – chodec, zpívá – zpěvák, pěvec, poslouchá přednášku – posluchač, prodává v obchodě – prodavač, hraje fotbal – fotbalista, hraje v divadle – herec, hraje na housle – houslista, provádí cizince – průvodce, někoho zastupuje – zástupce, odesílá dopis – odesílatel, radí prezidentoví – poradce prezidenta, tłumočí – tlumočník, organizuje – organizátor, lže – lhář, chytá ryby – rybář, lyžuje – lyžař, přek ádá běletní – překladatel, vydává noviny – vydavatel, kontroluje jizdenky – revizor, uči matematiku – matematik, češtinu – češtinář, dává konzultace – konzultant, dává informace (miuví) za nějaky uřad – mluvči, dělá sochy – sochař, diriguje orchestr – dirigent

#### LEKCE 6

#### 1.

Na spaní je ještě mod brzo. – Na běhání jsem dneska mod unavený – Na řízení jsem dneska mod unavený. – Na tandování jsem dneska mod unavený. – Na psaní jsem dneska mod unavený. – Na hraní je ještě mod brzo. – Na braní (svatbu) je ještě mod brzo.

## 2.

1 Když píšu, potřebuju ticho. 2 Až si vyberete zboži, zaplatte tamhle u pokladny 3 Když uklízím, hraje mi rádio. 4. Když skončil studia, odešel pracovat do ciziny 5. Když piješ raději nemtuv. 6 Než zaplatím, vždycky učet zkontroluju 7 Když přebíral Nobeiovu cenu, poděkoval svym spolupracovníkům. 8. Fotografie vám vrátíme, když si o to požádáte. 9 Přijdte se nám představit, až vykonáte psychologické testy 10 S tim, jak to vysvětlil, nesouhlasím 11. S tim, jak byla rozdělena práce, nejsem spokojeny 12. Požádal mě, abych přeložil jeden článek. 13. Firma se zabývá tim, že dováži textilní vyrobky 14. Značku kvality využívá vyrobce, když formuje image své firmy. 15. Udělám to, abych ztepšil svou fyzickou kondici.



prodloužit platnost pasu – podporovat české výrobce – chránit zákazníky – využívat značku kvality při reklamě – budovat image firmy – formovat obchodní strategií – spřnit několik kritérií – provést kontrolu – potvrdit chybu – zhoršit kvalitu – snižit produkci – rozšířit vyrobu – zkrátit pracovní dobu – ulehčit podminky – prohloubit rozdíly

## 4.

1 Sdružení pro cenu České republiky za jakost propůjčuje značku Czech Made na 1 rok. 2 Výrobce využívá značku Czech Made při reklamě 3. Komise ověřila kvalitu vyrobků. 4. Vyrobek musí splňovat celou řadu kritérií 5. Vyrobce by měl označit ekotogicky vyrobek 6. Naš uřad vám prodlouží platnost průkazu o 1 rok. 7. Švédská Královská akademie udělila tento tyden Nobelovu cenu za ekonomii. 8. Automobilka představila v říjnu veřejnosti novy vůz Škoda Superb Combi. 9. Designěři Volkswagenu navrhli jeji karosérii. 10. Vedení podníku provedlo kontrolu ve čtyřech odděteních. 11. Uřad vlády informace nepotvrdíl.

## 6. a)

Na třicátém čtvrtém, třicátém devátém, čtyřicátém prvním, čtyřicátém patém strojirenském veletrhu – Zúčastnil se třicátého čtvrtého, třicátého devátého, čtyřicátého prvního, čtyřicátého pátého strojirenského veletrhu.

Sportovec skončil na čtrnáctém, patnáctém, devalenáctém, dvacátém druhém (dvaadvacátém) mistě – Neni spokojený se svým čtrnáctym, patnáctym, devatenáctym, dvacátým druhym (dvaadvacátym) místem

1 Vránovi bydlí v desatém poschodí. 2. Do pátého poschodí můžeme vyjit pěšky 3. Deklinaci najdete na sedmdesátě čtvrté straně. 4. Zopakujte druhou větu 5. Žijeme ve dvacátém století 6. Karlova univerzita byta založena v první polovině čtrnáctého století. 7. Na večeří půjdeme kolem osmnácté hodiny 8. Vytah jezdí jen do osmého patra. 9. Nevrátím se před prvním prosincem 10. Přijde mezi jedenáctou a dvanáctou hodinou. 11. K patnáctemu lednu musí byt zpráva hotová. 12. Od dvacátě druhé (dvaadvacáté) hodiny musí byt noční klid. 13. Od dvacátého pátého (pětadvacátého) února do třetího března nebudu bohužel v Praze.

# 6. b)

Značku uděl li třiceti čtyřem, padesáti třem, šedesáti dvěma, stu, dvěma stům výrobkům – U třiceti čtyř, padesáti tří, šedesáti dvou, sta, dvou set vyrobků máme jistotu, že jsou kvalitní. – Kontrola mluví o třiceti čtyřech, padesáti třech, šedesáti dvou, stu, dvou stech vyrobcich špatné kvality

1 Telegram jsme poslali oběma rodinám 2 Během dvacetí čtyř hodin se změnilo počasí 3 Vrátil se po dvou tydnech 4. Komise byla složena z patnácti odborníků 5 Byl mezi třemí nejlepšími pracovníky. 6 Oběd bude trvat od dvanácti do čtrnácti hodin. 7 Zeptali jsme se čtyř cizinců 8 V Praze žil před pěti lety 9. Přijel bez rodiny, manželka se dvěma dětmi za nim přijela až po šesti měsících. 10 Učast slibilo přes třicet odborníků z celého světa 11 Ve vesnici žije vic než pět set obyvatel. 12 Atletického mítinku se zučastnili sportovci z dvacetí tři (třiadvacetí) zemí 13 Obraz byl znovu nalezen po tři sta padesáti letech 14. Slovník obsahuje asi čtyřicet osmitisíc slov 15. Ze sedmi set dvacetí čtyř zaměstnanců se stavky zučastnilo okolo pětí set zaměstnanců, 16. V bance jsou jen do tři hodin.

#### 7.

o 7,7 % – o sedm celých sedm desetin procenta, o 7,2 % – o sedm celých dvě desetiny procenta, 5 měsic – páty měsic dosáhlo 2 % – dosáhlo dvou procent, na 5,6% – na pět celých šest desetin procenta, s více než 25 zaměstnanci – s více než dvaceti pěti zaměstnanci, o 21 % – o dvacet jedno procento, o 18 % více – o osmnáct procent více

#### 9.

1 Evropská unie se k prvnímu lednu dva tisice sedm rozšířila o Bulharsko a Rumunsko 2. Počet oficiálních jazyků stoupl o dva, to je z dvacetí jednoho na dvacet tři 3. Kolega pracuje v podníku o dva roky děle než já. 4. Novy typ má delší záruční dobu o půl roku proti starému typu, 5. Naše oddělení zvýšilo prodej o deset procent ve srovnání s minulým měsícem. 6 Zahraniční obchod vzrostl v prvním potoletí o třináct a půl procenta oproti stejnému období loňského roku 7. Obchodní vyměna klesla o více než dvě procenta ve srovnání s loňskym červnem 8. Praha má nezaměstnanost o sedm procent nížší než severní Morava.

#### 11.

1. Dobral penicilin a šel ke svému doktorovi na kontrolu. 2 Protože se zhoršila kvalita výrobku, odebrali mu značku kvality 3 Do našeho pracovního týmu přibereme ještě dva pracovníky 4. Můj manžel je filatelista, ale sbirá také mince. 5. Nabral si na talíř nějakou činskou specialitu. 6. Nemůžu si vybrat mezi těmito dvěma modely kabátu. 7 Můj syn si hraje tím, že rozebere všechno, co se mu dostane do rukou. Včera mi rozebral budík, takže musim koupit novy 8 Musíme dobře rozebrat situaci, abychom zjistili, proč se o tolik zmenšil prodej. 9. Rychle sebrala z podlahy peněženku, která jí vypadla z kabelky. 10. Policie mu odebrala řidičsky průkaz na dva roky, protože mu zjistili hodně alkoholu v krvi.

## 13. a)

slavime, oslavujeme narozeniny – dal jsem opravit hodinky – dobře jsme se bavili – šli, chod li jsme rychle – spal jsem dlouho – staví, postavili novou tovární budovu – čtu Hospodářské noviny – hraju na piano – firma bojuje s konkurenci – porada začala začiná – poslechl jsem si koncert v rádiu – prodávají kosmetiku – firma vyváží a dováží spotřební zboží – cena se tvoří z – zahraniční obchod se rozvíjí – vzníká mnoho malých firem – nabízejí potravinářské výrobky – agentura zkoumá nezaměstnanost

# 13. b)

1. Vyrobky této firmy maji značku kvality 2 Doma mám sbirku starých mincí 3 Řekl mi požadavky ke konkurzu 4. Ministerstvo se zabyvá úbytkem pracovních míst na trhu práce, 5. Syn se vrátil z brigády s dobrým výdělkem 6. Je nutné vyřešit otázku radioaktivního odpadu 7 Mů, koníček je poslech klasické hudby 8 Oprava fotoaparátu by byla tak drahá, že si raději koupím nový 9. Prohlidka zámku trvá asi dvě hodiny 10. Jeho obchodní firma se zabyvá vyvozem a dovozem skla. 11. Na večer připravim nějaké společenské hry 12 Budu tam jen na začatek jednání, potom musím odejít. 13. I když mám hodně práce, vždycky si udělám čas pro svůj pravidelný nedělní běh 14. Zlatou neděli vyrazíme na vánoční nákupy.

14.

**L6**  Zastavil se u nás jíndy, než jsme se domluvili, aniž nám to oznámil. 2. Hned souhlasil, aniž si to rozmyslet 3. Lékař změnil ordinační hodiny, aniž to pacientům včas oznámil. 4. Na farmách je možné hospodařit bez chemikálii, aniž by farmáři zbankrotovali. 5. Někteři zákaznici si kupují biopotraviny jen proto, že jsou dražšt, aniž rozuměji značce BIO. 6. Farmař nemůže rozšířit chov dobytka, aníž by měl zajištěny odbyt

#### 15.

- a) Poptávka po telatech, kuřatech, mléčných výrobcích, vejcích, hovězím mase
- b) Cena kuřete, telete, obilí, jablek, sušených banánů, mandlí za jeden kilogram
- c) Ekozemědělství se orientuje na potravinářskou pšenici, skot, vepře, králiky, drůbeží maso.
- d) Biopotraviny jsou určeny především nemocným lidem, náročnym spotřebitelům, mladým rodinám s malými dětmi, všem zákazníkům.

#### 16.

1 Musíme je objíždět každy den kromě neděle. 2. Přívážejí je každou středu. 3 Ani dnes večer ji nepustím za kamarádkami. 4. Všechny potraviny musi splňovat normy, 5. Vloni dosáhla ještě menších výnosů než letos. 6. Vždycky se vyplatí dobře se připravit. 7. Podpořilo ji také ministerstvo. 8. Nyní se vytváří síť odběratelů,

#### 17.

Zájemců o potraviny z ekologického zemědělství přibyvá pomalu, ale jistě. Podle spotřebitelskych anket 8 procent obyvatel kupuje biopotraviny pravidelně, 67 procent občas. Biopotraviny jsou obvykle dražší než ty z konvenčního zemědělství. Přesto se ukazuje, že ty rodiny, které se orientují na nákup biopotravin, utrati za potraviny o něco měně. Je to dáno hlavně tim, že v průměru kupují méně potravin živočišného původu

## 18.

 Když řídím, nerad předjiždím. 2 Slyšel jsem, že vyhrál v loterii 3. Nejdřív jsem si v hotelovém pokoji vybalit kult. 4. Nemám rád, když ve frontě někdo předbíhá 5. Z pokoje jsme vystěhovali všechen nábytek, protože budeme pokládat novy koberec 6 Stěhování nábytku se nevyhneš! 7 Letadlo vyletělo nad mraky 8 Předvolali mě jako svédka havárie na policii. 9. Novy typ automobi u Škoda předvedli začátkem října. 10. Představil rodičům svou přitelkyni. 11. Vyplatí se ti, když akcie koupiš tento týden. 12. Doktor mi předepsal další antibiotika. 13. Vypní, prosim tě, televizil 14. Vytáhla z kabelky peněženku 15. Vyvážime sklářské vyrobky

# 19. a)

Přibylo ekologických farem - Přibude vám starosti - Přibývá obyvatelstva. - Přibývá restaurací, barů, bister jako hub po deští - Přibyli dva noví spolupracovnici - Do rodiny přibyl novy člen Peněz ubyvá. - V rybníku ubyvalo vody - Ubude ti problemů. - V podníku ubylo pět pracovních míst. - Ubyvá jeden zájemce za druhým.

# 19. b)

- 1 Pohádky začínají Žil jednou jeden král . 2. Každé ponděli dávají v televizi český seriál.
- 3 Trhy se konají každý pracovní den ráno. 4. Celé leto pršelo. 5. Už přestalo pršet. 6. Necítí se

dobře 7 Co dneska znamená tisic korun? 8. Dcera se podobá matce 9. Ta kniha patří mně. 10. Zůstal v kanceláři až do večera. 11. Cestou do práce se zastavil na poště 12 Okna vedou na jih 13. Kabát visi na věšáku 14. Před chvíli tady ležely noviny. Kde jsou? 15. Sbirá houby. 16. Má vysokou postavu. 17 Ta kniha se nedá sehnat. 18. Když je jasno, můžeme odtud vidět hory.

#### LEKCE 7

1.

- a) Šel bijžil se k vesnici, ke mně, ke dveřím, k náměsti, k ostatním lidem, ke kolegům. Přísed si, obrátil se k Renému, k Julii, k Honzovi, k Marušce, k Dvořákovým.
- b) Usnul jsem až k ránu. K večeru už byvá zima. Dopis jsem dostal ke konci měsice. Vrátí se k osmé hodině. Bylo tam ke stu návštěvníků.
- c) Půjdu k Petrovi. Půjdu navštrvit Petra Zítra půjdu k těkaří Půjdu na lékařskou prohlidku. Zavolala nás k obědu, na oběd. Srdečně blahopřeju k tvému svátku, k vaš m narozen nám. To je hudba k filmu Tenkrát na západě. Neni to k jídlu!

## 2. a)

Pogratuloval kolegyni k (narozeninám). – Nalil jsem návštěvě (víno) – Vypil jsem kolegovi (minerálku) – Dlužím bance (sto tisíc) – Poradil jsem příteli (dobrého advokáta). – Půjčil jsem známěmu (chatu na víkend) – Dovolil jsem dětem (dívat se na televizi) – Představil jsem řediteli (svou manželku) – Závidím přátelům (exotickou dovolenou). – Nabidl jsem ženě ve vlaku (pomoc) – Daroval jsem rodičům (kameru). – Omluvil jsem se vedoucímu za (pozdní příchod) – Libí se to (tve ženě)? – Hodí se ta kniha (tvěmu synovi)? – Noviny patří (kolegovi).

## 2. b)

Zašlu obchodním partnerům nový ceník – Poslali obyvatelům humanitární pomoc. – Dodaváme zákazníkoví objednané zboží do tydne. – Předal jsem spolupracovníkoví dopis k vyřízení. - Předvedli obchodníkům nový model – Vedoucímu zavedli novou telefonní linku. – Ukázali zákaznící několik večerních šatů. – Zakázali zaměstnancům soukromé telefonní hovory

# 3. b)

horní náměsti – zdejši škola – dnešní noviny – včerejší noviny – zpáteční adresa – zpáteční jizdenka – protější dům – zitřejší oslava – přední řady sedadel – zadní vchod – vnitřní tepiota – venkovní teplota – letošní zima – tamější, tamní podminky – ranní vstávání – večerní procházka – nynější ceny – dřívější ceny

#### 4,

1 Kolega Navrátií se k nám připoji až po obědě. 2. Zájem o naše vyrobky převyšil nabídku 3 Náš partner příleti zitra ráno 4 Tento měsic přibylo reklamaci. 5 Přepojte mi hovor vedle do kance áře 6 Delegaci přivítal ředitel. 7 Vlak se rychle přibližoval. 8. Přecházet ulici můžeme jen na zelenou 9 Můžeme toto zboží převážet přes hranici bez cla? 10 Zboží nám přivážejí dvakrát týdně.

#### str. 260

pomáhat rodinám s autistickymi dětmi – kvůli němu – pomáhat i jiným dětem – díky Matějoví ke svému údivu – sni o jeho budoucim vílězství / budoucich vítězstvích – nevěřita vlastním očím – mi dost vadílo – navzdory občasným potižím



Nábytek byl vyroben v Německu – Auto mi opravili za den – Chatu jsem vlastnoručně postavil – Peníze jsem si vydělal na brigádě. – Ztratil jsem hodně času – Práci jsem zvládl dobře – Opravář vyměnil jednu součástku. – Vyplnil stvrzenku – Opravu zaplatila manželka. – Uklidnil jsem souseda – Prozradil jsem tajemství. – Reference jsem ziskal od partnerů. – Zabouchl jsem dveře. – Vymaloval jsem chodbu – Vytapetoval jsem pokoj – Zapojili nám pračku – Odpojili nám telefon. – Oblek jsem si koupil v obchodním domě – Objednal jsem si službu na uklid

6.

1 Neni nad dobré jídlol 2. Ta práce je nad moje síly. 3. Ještě před dvěma lety jsem tapetoval sám. 4. V největší mistnosti o velikosti 25 metrů čtverečních je dětsky pokoj. 5. Když mě v noci probudil telefon, chvíli mi trvalo, než jsem po něm sáhl. 6. Za někotik minut byl s opravou hotový 7. Stvrzenku na 500 korun, které jsem zaplatil za opravu, jsem si schoval. 8. Při práci se začal pomalu uklidňovat. 9. O veletrhu jsem se dočetl v novinách. 10. Zpráva o měm odchodu se rozšířila velmi rychle. 11. Mohl bych přijít až po desáté a to už nestoji za to. 12. Stavební práce jsem si objednal u bratrovy firmy. 13. Objednala jsem se ke kadeřníkovi na zitřek. 14. Do divadla se dostanu jen dvakrát za rok. 15. Manželka zase neví, co si má vzít na sebe na zitřejší recepci 16. Bez tvé pomoci by se mi to nepodařilo opravit. 17. Kvůli zpoždění autobusu jsem příšel pozdě do práce. 18. Večer musim jít na nádraží naproti své manželce, vlak přijede před sedmou. 19. Proti svému bratroví jsem menši a tlustší. 20. Při jednání seděl proti mně. 21. Přistoupil ke mně a představil se

9.

1, ano, 2 ne, 3 ano, 4 ano, 5 ne, 6 ano, 7 ne, 8 ano, 9 ne, 10 ano

# 10. a)

Slyšel jsem, že si chceš pořídit nové auto (novy nábytek, horské kolo, psa)?

# 11. a)

Hodím dopis do schránky – Rozzlobil se a hodil po mně knihou – Je velký sportovec, házi diskem. – Šel bys vyhodit koš s odpadky? – Drze mě vyhodil z kanceláře – Pořád vyhazuješ peníze za věci, které nejsou k ničemu.

# 11. b)

On tvrdí něco jmého než ty – Tvrdilo se, že jíst hodně masa je zdravě – Tvrdil mi do očí, že tam nebyl, ale ja jsem vědět, že lže – Že říkám pravdu, může potvrdit můj kolega. – Letim už zítra, právě mi potvrdní letenku. – Říká se: Vyjimka potvrzuje pravidlo – Potřebuju lekařské potvrzení – Opravář mi napsal styrzenku na pět set korun.

# 11. c)

Obě sestry se lišily jen barvou vlasů. – S bratrem se od sebe lišime v názorech i způsobu života Tento typ pračky se od tohoto dražšího liší velmi málo. – Současná móda rozlišuje málo oblečení chlapců a divek. – Nerozlišuje dobře barvy. – Musiš rozlišit ukoly podle důležitosti. – Tohle je úplně odlišná situace, nemůžeš to srovnávat. – Vůbec se k sobě nehodí, mají na všechno odlišné názory.

## 12. a)

Půjdu tam ve společenském oděvu, v saku a kalhotách, ve večerních šatech, v bílé košili s kravatou, v dlouhé sukní a halence.

Vezmu si na sebe společenský oděv, sako a kalhoty, večerní šaty, bílou košíli s kravatou, dlouhou sukní a halenku.

Neobejdu se bez społečenského odévu, bez saka a kalhot, bez večerních šatů, bez bílé košile s kravatou, bez dlouhé sukně a halenky.

Tyto boty se hodí ke společenskému oděvu, k saku a kalhotám, k večerním šatům, k bílé košili s kravatou, k dlouhé sukni a halence.

## 12. b)

Byl jsem pozván na jednu společenskou akci (událost), na pracovní večeří, na oděvní veletrh, na schůzku s přáteli.

Manžel je na jedné společenské akci (události), na pracovní večeři, na oděvním veletrhu, na schůzce s přáteli.

Zítra se zučastním jedné společenské akce (události), pracovní večeře, oděvního veletrhu, schůzky s přáteli:

Nemůžu přijít kvůli jedné společenské akci (události), kvůli pracovní večeři, kvůli oděvnímu veletrhu, kvůli schůzce s přáteli.

Je spokojený s tou společenskou akcí (událostí), s pracovní večeří, s oděvním veletrhem, se schůzkou s přáteli

# 12. c)

Oprava toho drahého přístroje, elektrických spotřebičů, žehličky, počítače a tiskárny, hi-fi věže, nůžek.

Pta se mě po tom drahém přistroji, po elektrických spotřebičích, po žehličce, po počitači a tiskárně, po hi-fl věži, po nůžkách

Snadna manipulace s tím drahym přístrojem, s elektrickymi spotřebiči, s žehličkou, s počítačem a tiskámou, s hi-fi věží, s nůžkami.

Návod k tomu drahému přistroji, k elektrickým spotřebičům, k žehličce, k počítači a tiskárně, k hi-fi věži, k nůžkám

#### 13.

1. Ke kadeřníkovi chodivám dvakrát za měsíc (měsičně). 2. Jezdívám do Prahy každý měsíc.
3 Většinou létávám s Lufthansou 4. Do divadla nejraději nosivám ten modrý oblek (ty čemé večerní šaty). 5. Střidáme se s manželkou. Někdy vodívám (vozivám) dět do školy ja, jindy ona.
6 Jdeme-li do společnosti, byvá pro ženu prvni otázkou – co na sebe? 7. Stále od manželky slýcham, že nemá co na sebe. Já jí na to většinou říkávám, že má přece plnou skřiň šatů. 8. Když jdeme s manželem večer do společnosti, staravá se mi o děti matka. 9. Na velky úklid si vždycky objednávám uklidovou službu. 10. Na turistické túry s sebou bravám syna. 11. Pravidelně čítávám v novinách kulturní rubriku. 12. K obědu míváme často guláš. 13. Obvykle snídávám kávu se sladkým rohlíkem.



Tady není kadeřnictví, ale soukromý byt. – Promiňte, spletí jsem se \* Chtěla bych, abys chodbu vymaloval sám – To nepřipadá v uvahu! \* Hodi se vám pro schůzku příští středa? – Ano, hodinu určime až příští týden. \* Jak jste se rozhodli? Pojedete s námi? – Ještě váháme. \* Už viš. ve kterém hotelu se ubytoval? – Nepodařilo se mi to zjistit. \* Nezapomněl jsi, že Tě čekáme zítra večer? – Počítám s tím. \* Jedna stránka chybi. Nedal jsi ji někam? – Ne, na nic jsem nesahal. \* Oprava řotoaparátu by stála přes tisíc korun. – To se nevyplatí. \* Podívej jaky jsem si koupi a kostým. – Vyhazuješ za šaty spoustu peněz. \* Ty pro něj nemáš žádny dárek? – Neuvědomíl jsem si, že třináctého je právě dnes. \* Neznáš telefonni čislo na uklidovou službu? – Ztratil jsem bohužel svůj adresář

## 14. b)

chválit nové šaty – sáhnout si na látku – váhat mezi dvěma kravatami – uložit svetr do skříně – vymalovat chodbu na bílo – zvolit jinou barvu tapety – poradit si s opravou pračky – natřit skřiň – spravit žehličku

## 15. b)

České Budějovice, Karlovy Vary, Ostrava, Poděbrady, Pardubice, Ústí nad Labem, Tábor, Děčín, Líberec, Česká Lípa, Olomouc

#### 16.

Rozhodí jsem se investovat do akcii. Uložil jsem úspory do banky. Uložil jsem peníze na vysoky urok. – Dlouhodobé vklady mají vyšší urok. – Akcie mi přinesly třicetiprocentní získ. – Na burze se obchoduje s akciemi. – Pustíl jsem se do obchodování na burze. – Mám padesát tisic korun, chol je uložit na vkladní knižku.

#### 17.

vklad – vkládat / vložit peníze na konto, výběr – vybirat / vybrat uspory, zisk – ziskat informace z burzy, přinos – přinášet / přinést jistota, koupě – koupit zboži, nákup – nakoupit za deset tisic korun, investice – investovat do akcii

#### 18.

Akcie mi přinesty patnáctíprocentní, dvacetiprocentní, dvacetipětiprocentní, třicetiprocentní z sk. – Počítal jsem s patnáctiprocentním, dvacetiprocentním, dvacetipětiprocentním, třicetiprocentním získem – Odjel na sedmidenní, desetidenní, čtrnáctidenní dovolenou. – Uložil jsem peníze na šestiměsíční, dvanáctiměsiční, roční, dvoulety terminovany vklad.

# 19. a)

1 Za jakych podmínek je možné vybrat penize z dlouhodobého vkladu? 2. Na parkovišti vybírají 40 korun za hodinu parkováni. 3 Zitra se počasí určitě vybere. 4. Už jsem vybral, na jaky film půjdeme. 5. Poštovní schránka se vybírá ve tři odpoledne. 6. Mohu vám nějak pomocí? – Ne, děkuju, jen si vybírám nějakou detektivku. 7. Vyber si! Chceš jako dezert zmrzlinu, nebo kompot?



## 19. b)

1. Noviny přinášejí rozbor politické situace. 2. Uber rychlost, nerada jezdím tak rychle. 3. Skartované materiály z naší kanceláře se odvezou do sběrny. 4. Jen velmi málo si objednávám zboží na dobirku. 5. Jako student jsem brigádně sbiral ovoce. 6. Po dobu dovolené za mě přebere agendu kolega. 7. Vybrali jsme si tydenní pobyt v Alpách. 8. Za minulý měsic jsem přibrala dvě kilal. 9. Máme bohaty vyběr značkových vín.

## 21. a)

1 Odłożili jsme si kabáty v šatně a vešli jsme dovnití. – Datší odklad splácení úroků vám banka bohužel nemůže povolit. 2. Rozložil jsem mapu a hledal nejkratši cestu k Máchovu jezeru. Potom jsem mapu zase složil. – Mezi nejvyznamnější české hudební skladatele patří Antonin Dvořák a Bedřich Smetana. 3. Vybalil jsem věci z kulru a uložil je do skřině. V novém bytě máme hodně úložnych prostor. 4. Byto už po páté, když jsme naložili poslední kus nábytku do stěhovacího vozu. Hned potom vůz s nákladem odjel. 5. Kolega Dvořák tady není? Jen mu položím tyto papíry na pracovní stůl. – Peníze vám vydají v hlavní pokladně. 6. Přeložte, prosim, tento dopis do češtny. S vašími překlady jsem velmi spokojený. 7. Až si budu vybírat ze svého bankovního konta, musím předložit pas? – Když reklamujete u nás zakoupené zboží, musíte předložit učet. – Ve větě doplňujte prepozice neboli předložky. 8. Ke své žádosti musíte ještě přiložit životop s. – Vezmi si ze svého bratra příklad! 9. Nové Město Pražské i s dnešním Václavskym náměstim založí česky král Karel IV. ve 14. století. Je také zakladatelem Karlovy univerzity. 10. Vykládala si jeho mičení jako souhlas. – Průvodce po zámku podal dobry vyklad. 11. Krkonoše se rozkládají na česko-polských hranicích. 12. Musíte doložit vaše vysokoškolské vzdělání. – Cestou jsem ztratil peněženku i s osobními doklady.

## 21. b)

 Na obloze svíti hvězdy. 2. Rozloha České republiky je 78 867 kilometrů čtverečních. 3. Dům nemá dobrou polohu. 4. Ve výloze jsem viděta krásny kostym. 5. Při objednávce dortu se plati záloha sto korun. 6. Syn svoje domáci ulohy vždycky odbude. 7. V přiloze vám zasílám kopii smlouvy.

#### LEKCE 8

## 1.

1 Sociologové prozkoumali trh práce 2. Ubylo (ubyvá) pracnich míst ve stavebnictví 3 Denní teploty poklesly. 4. Projev konči 5. Průmysl se oživuje 6 Jeho zdravotní stav se nezlepšil. 7 Tento materiál se snadno mění. 8. Zkontrolovali kvalitu vyrobků 9 Produktivita práce se zvyšila. 10. To zhorší mezinárodní situaci. 11 Naše obchodní vztahy se pozitivně změnily, 12 Prohlubují se rozdíly mezi oběma státy.

# 2. a)

vlak, kterym pojedeme – uspěch, kterého jsme dosáhli – židle, na kterou jsem položil tašku hosté, kterych si nikdo nevšimá – rodiče, kterym děkujeme – sekretářka, s(e) kterou jsem spokojeny – auto, které jsem koupil na leasing – sbirka minci, nad kterou tráví mnoho času – problém, ktery nyni řešíme – obchodní partneří, které jsme doprovodili – reklama, která byla omezena reklama, kterou zákon omezuje – zákon, ktery byl schválen – časopis, ve kterém listuju – televize, do které zpráva pronikla – ministr, s(e) kterym cestují přední podnikatelé



město, v němž – v konkurzu, do něhož – z třicetí podníků, z nichž – firma, jež – v provozu, jenž – medaile, jež – příplatky, o něž

## 3. a)

Vyřidte mu ode mne srdečný pozdrav! – Zboží přivážela nákladní auta. – Jsem z té zkoušky cely nervôzní. – Ta květina potřebuje pokojovou teplotu. – Čechy jsou známé svým sklářskym průmyslem – Ty taliře jsou skleněné, nebo porcelanové? – Původní název Kariova mostu je Kamenný most. Nahoru vede špatná kamenitá cesta. – Doporučila jsem jim, aby navštívili manželskou poradnu. Musím dát do čistírny manželův oblek. – Můžeme vám nabidnout několik druhů vlasových regeneračních přípravků.

## 5. a)

poskytnout rozhovor – přinést senzační zprávu – předplatit si noviny – listovat v časopise – začít čist noviny od sportovní stránky – noviny obskují prezidentův projev – byt pravidelným čtenářem ekonomických komentářů

## 7.

Den 28. září byl vyhlášen za Den české státnosti – Československá republika přestala existovat k 1. lednu 1993 – Osvobození od fašismu si připomínáme 8. května. – Poslanci předložili návrh zákona o svätcích – Ministři obou zemi podepsali smlouvu o hospodářské spolupráci – Premiéři obou zemi projednali bezpečnostní situaci v Evropě – Pomoc bude poskytnuta na opravu sifniční sítě – Parlament bude jednat o regulaci reklamy – Premiér předstoupil před poslance – Premiér by rád nahradil písemnou formu živou diskusí. – Novela zákona o reklamě upravuje tabákovou reklamu.

# 8. a)

1. Čekal jsem, až přestane pršet. Konečně přestalo pršet, takže jsem mohl jít se synem na procházku 2 Boli tě ještě hlava? – Už ne, po tom prášku mě přestala bolet 3 Když si všechno vysvětlíte, uvidiš. že vaše problémy přestanou 4 Přestaň mluvit tak nahlas! Bolí mě z tebe hlava, 5 Když začne hrát karty, nevi, kdy má přestal 6. Přestala byt ženou v domácnosti a vrátila se do práce 7 Ve svych třiceti konečně přestal dělat hlouposti. 8. Závidim mu, že dokázal přestat s kouřením. Já přestavám kouřit každy měsíc, ale nikdy to nedokážu. 9. Přestaň s timí Už ztrácím trpělivost.

# 8. b)

1 Stalo se ti něco? – Stala se mi taková nepříjemnost. 2 Nestalo se vám nic? – Ne, jen mě z toho pádu trochu boli ruka. 3. Řidič při havání zemřel, ale cestujícím se nic nestalo. 4. Za půr roku se stal vedoucím oddělení. 5. Jsem přesvědčen, že se brzy stane známým odborníkem. 6. Čím je starší, tím se stává rozumnějším. Stává se z něj dospěly muž. 7. Z této staré čtvrtí se za pár let stane moderní obchodní centrum. 8. Neomlouvej se, to se stává mnoha lidem.

# 9. a)

1 Na veřejnost nepronikla žádná informace 2 Úvodní zprávu přednesl premiér, 3. Prezident



promĺuvi k delegátům 4. Každý čtvrtek předstoupi členové vlády před poslance 5 Parlament projednal zákon o rektamě. 6 Po prezidentově projevu se delegátí roztleskali 7 Pročetí jsem celé noviny, ale tu zprávu jsem v nich nenašel. 8. Zákon omezuje tabákovou reklamu. 9 Reklama nesmi oslovit děti 10 Na ulici mě oslovil neznámy muž. 11. Předplatil jsem si jeden deník a jeden týdeník. 12 Všem delegátům rozdali program jednáni 13. Vzácní hosté se prošli po Karlově mostě 14 Přečti si tenhie čtánek "Jak předcházet chřipce?" 15 Musim si nechat okopírovat tyhle materiály.

## 9. b)

odnést oblek do čistírny – donést nákup – pronést několik vět – přednést referát – přinést květiny – vynést koš s odpadky – vnést pořádek do věci – roznést pozvánky – snést kufr do přízemi

#### str. 311

Na kolech – po severní Evropě – v Helsinkách – ve východním Finsku – na trase – při minulé cestě; o samotě – o Vánocích; při studiu

#### 10.

Pojedu tam o Velikonocich Poprosili jen o trochu vody. Vrátím se asi až o půlnoci, nečekej na mě Potřebuju vymalovat pokoj o dvaceti metrech čtverečnich. Pronajmu byt o třech místnostech. Baliček o váze do jednoho kilogramu můžete poslat jako dopis. Tenhle svetr je o pět set korun dražší. O víkendech jezdí jen po vyletech, nic doma neudělá. Vystoupil o jedno patro vyš Bála se o svůj život. Někdo volá o pomoc, slyšíš?

Přečtěte si to znovu až po stranu padesát tři. Děti šty nesprávně po pravé straně cesty. Obrazy rozvěsila po celé stěně. Celé odpoledne chodila po obchodech a kavárnách. K moří jezdim až po letní sezoně. Nenavštivila mě po celou dobu, co jsem byl nemocny. Lék jsem bral po lžičkách Nevypadá dobře, je po nemoci. Nevim, jak by se mi řidilo ve Velke Británii po levé straně silnice. Všechno, co potřebuju, musim mít při práci po ruce. Vrátim se až po deváté hodině. Sešli se znovu až po třech letech. Jsem na řadě po tamtom pánovi. Tyto šperky mám po babičce. Je hezká po matce. Posířám ti to po Jirkovi. A je po dešti – můžeme jit konečně ven. Levnější je doprava po železnici. Ptají se po tobě – chceš s nimi mluvit?

Viděl jsem tam nějakého muže v uniformě. Neměl od rána nic v ústech. Slunce zmízelo v mracích. V míze bylo špatně vidět. Držela v rukou (rukách) malé ditě. Bydlim v jedné předměstské čtvrti. V manželovi má nejlepšího přitele. V očich jsem jí viděl, jakou má radost. Dneska není v hotelech (hotelich) v Pardubicich ani jeden vojny pokoj. Vítr způsobil v lesích velké škody. Ve svých věcech mám pořádek. Hledá v lidech jen dobře stránky. Odešel v padesátých etech, konkrétně v roce 1957). Seděla u nemocného ve dne v noci. Neměla ho v lásce. Projekt je ve stadiu příprav. Všechny peníze prohrál v kartách. V rychlosti se naobědval a odjel

# 11. a)

Termín dovolené závisi na manželce. – To, zda přijmeme pozvání, záleži jen na tobě – Už jsi informoval ředitele o našem návrhu? – Už ses ptal po nějakých pobytových zájezdech u moře? (na nějaké pobytové zájezdy u moře?) – Tento článek pojednává o vyrobních plánech podniku Škoda. – Musim se dohodnout s kolegou na době dovolené. – Od vrátného jsem se dozvěděl



o připravované oslavě – Zklamal jsem se v novém spolupracovníkovi – Musim se poradit s daňovým poradcem o některých nejasnostech. – V antikvariátech pátrám po starých mapách.

## 11. b)

Už jsem vám o tom pověděl – Termín záleží na vás. – Pořád diskutujeme o termínu. – Můžeme si o tom v klidu promluvit. – Co si mysliš o nové premiéře v Národním divadle? – Přemyšliš o mém návrhu? – Dokumentární film vyprávi o cestě kolem světa. – Řekl jši o tom někomu? – Ptá se po dalších podrobnostech.

## 14.

Josef Sekyra jako geolog dosahl významných uspěchů. Patřil do skupiny horolezců (ke skupině) která vystoupila na sedmitisícový Pik Kaufmanna. Horolezcem se stal kvůli jedinému cíli – geologickym výzkumům. Roku 1968 měl obrovsky uspěch se svou vystavou Antarktida na geologickém kongresu v Praze. Díky tomuto uspěchu byl pozván do polární expedice, která v Antarktidě pátrala po zkamenělinách. Nález zkamenělin způsobil vědeckou senzaci – dokázal existenci prakontinentu na jižní polokouli. Josef Sekyra pracoval v tvrdych podminkách. Teploty se pohybovaly kolem minus čtyřicetí stupňů Celsia. Vzhledem k velkému mrazu musel psát poznámky až při odpočinku ve stanu. Protože slunce v antarktickém létě nikdy nezapadá, badatel ztráci pojem o čase, nerozlišuje noc a den – pracuje třeba i dva dny bez odpočinku. Josef Sekyra se stal prvním Čechem, ktery vstoupil na jižní pôl. Dohodl se totiž s velitelem expedice na změně programu, když se kvůli špatnému počasí nemohl dopravit na svou základnu. Při plnění náhradního programu se 26. 12. 1969 dostal na stanici na jižním pôlu. Tento den se tam poprvé objevila československá vlajka a přibyla tabulka se vzdálenosti z jižního pôlu do Prahy.

## 15.

1. Dřouho mí vykládal o svém rodném městě 2. Návštěvu přibuzných jsem spojil s prohlidkou města. 3 Do turistického ruchu se zapojují všichní 4. Předpokládáme, že geologicky průzkum dopadne dobře 5. Nevypadá dobře Připadá mi nemocny 6. V devadesátém roce vznikla řada nových deniků a časopisů 7. Železničáři vyhlásili stávku na 1. březen 8. Mohla byste mne ohlásit k panu řediteli? 9. Prohlašuju na svou čest, že jsem o tom nevěděl 10. Uvítal (přivita.) bych tvou pomoc. 11. Musím omezit kouření. 12. Po dobu dovolené mě zastoupí kolegyně Černá. 13. Před odchodem na dovolenou jsem rozdělil svou práci mezi kolegy.

## 16.

l když (třebaže, přestože, ačkoliv) byl unavený, slíbil, že ještě přijde. – Ačkoliv začalo pršet, vydal se na vylet. – I když cestoval celou noc, nevypadal unaveně – Ačkoliv je rád o samotě, má řadu přátel. – Láká mě horolezectví, i když se bojim vyšek – Dětali geologický vyzkum, ačkoliv byli jen amatéři – I když teplota klesala na minus 40 stupňů, zůstával v terenu mimo základnu i někol k dní – Ačkoliv by si potřeboval odpočinout, musel psát poznámky. – I když kostel v Zelené hoře nebyl ještě před nedávnem příliš známý, nyni vzrostl zájem tunstů i cestovních kanceláří

## 17.

 Cestovní kanceláře organizují turistické zájezdy do míst zapsaných v seznamu UNESCO 2. Při vyhlášeném smogu by dětí a nemocní neměli vycházet ven 3. Jsem rozhodnutý to udělat za



každou cenu 4. Takto přestavěny pokoj se mi víc líbí 5. Odtažené auto jsem nechal v servisu 6. Ztracený čas mi chybí 7. Stavět je možné jen na geologicky prozkoumané půdě 8. Dlouho mu trvalo, než nasbíraný material utřidil. Utřiděné sbirky představil na vystavě. 9. Existence prakontinentu je tím potvrzená. 10. Pořád ti nosim zapomenuté věci.

## 18. a)

1 Dokázal velmi humorně popisovat své příhody, rádi jsme ho poslouchali 2 Napsal jsem tetě přání k Vánocům. Podepiš se takél 3. Svou přítelkym jsem dlouho neviděla. Žije v Angli, a jen si dopisujeme 4. Napsala mi minuly měsic, já ji ještě nestačila odepsal 5 Mám to zatím jen v rukopisu, musím to ještě přepsat na počítači. 6. Nechci tě v ničem omezovat, ale viš, že doktor ti předepsal klid a odpočinek. 7. Tady máš program naší cesty, rozepsal jsem ho na jednotlivé dny. 8 UNESCO zapsalo na seznam světových památek barokní kostel na Zelené hoře.

## 18. b)

1 soupis, 2 zápis - 3. nápis, 4. nadpis - 5. rozpis, 6. vypis

## 18. c)

παρτ psát propisovací tužkou = propiskou, dostat dopis, podepsat smlouvu, psát do zápisniku. přečíst nápis

## Téma b)

porušit zákon – spáchat vraždu – vykrást byt – pašovat zboží přes hranici – zatknout zloděje – přiznat se ke krádeži – zabít policistu – odsoudit k trestu smrti – potvrdit alibi

## **LEKCE 9**

# 1. a)

1 Vojala za dětmí, aby na sebe dávaly pozor 2 V pátek odjiždím za rodinou na chatu. 3 To nejhorší už je za námi 4 Jsem rád, že už je ta nepříjemnost za mnou. Jsem rád, že to mám za sebou 5 Stojím za svými slovy, svůj názor nezměním 6 Za dveřmi se neposlouchá! 7 Když jsem vešel, seděl unavené za pracovním stolem 8. Má malou zahrádku za městem 9 Půjdu za Jirkou až zítra. 10 Zaparkuju tamhle za rohem a počkám na tebe 11 Půjdu se trochu projít za město. 12. Auto zahnulo za roh a zmízelo mi z očí. 13. Postav to za dveře 14. Udělém to za tebe

# 1. b)

1. Je to krásná holčička s modryma očima a světlými vlasy 2. Ještě jsi s hosty nepromluvil ani slovol Jdí se s nimi aspoň přivitat. 3. Oslavime to se všemi spolupracovníky. 4. Poslouchala jeho vyprávěni s velkým zájmem. 5. Říkal jsem to manželce s obavou, že se bude zlobit, ale přijala to s pochopením 6. Musím jít se zády k doktorovi, boli mě čím dál tim víc 7. Co se s tebou děje? Jsi nějak nervôzní. – Mám starosti s dcerou 8. S přichodem nového vedoucího se vztahy zlepšily. 9. Nemůžu vyjít s výpiatou, peníze mi dojdou vždycky před koncem měsice. – Co s těm penězi děláš?



2. a)

Seznámil jsem se s manželkou před šesti lety – Vidám se s rodiči každý tyden – Stykám se s byvalým kolegou pravidelně. – Umi vycházet dobře se všemi lidmi – Sblížii jsem se s kolegou před nedávnem – (Ne)umí to s dětmi. – Žiju ve shodě se svymi sousedy.

2. b)

Má neustále konflikty se svým vedoucím. – Slyšel jsem, jak se hádal s kolegou kvůli maličkosti – Soudi se s byvalym manželem kvůli alimentům – Má problémy s češtinou

2. c)

Můj dům sousedí s parkem. – Vyjednáváme s tímto zákazníkem už cely měsíc. – Nerada se bavím s cizimi lidmi. – Musim se poradit s advokátem o smlouvě. – Nepodařilo se mi spojit se s Prahou za celé dopoledne. – Naše firma obchoduje s konfekci.

#### str. 344

Mohi byste prosím vás poodejít kousek od vozu? – Nejvic Andělů může posbírat skupina Kryštof – Přijedte si zalyžovat a pobavit se do Bukovce

3.

Nechci se vzdat divadelního představení. Nutil syna ke hře na kytaru – Televize se pro některé diváky stala drogou – Televize zabírá většinu volného času – Nejméně času věnuju odpočinku a koničkům – Informace si vybírám podle zájmu a důležitosti – Sledování televize nestačí k úplně informovanosti. – Potřebuju se osobně účastnit fotbalových zápasů. Zvykl jsem si na pravidelnou návštěvu divadla. – Informace jsem čerpal ze zahraničního tisku

5.

televizni stanice – novoroční projev – rozhlasové vysílání – programová nabidka – bohaty program – zpravodajsky pořad – pravdivá zpráva – nepříjemný zážitek – neuplná informace – sportovní soutěž

6.

program čili pořad – impuls čili podnět – informace čili zpráva – aspekt čili hledisko – rádio čili rozhlas – periodikum čili časopis, noviny – argument čili důvod, důkaz – titulek čili nadpis – kontext čili souvislost – kontinent čili světadíl – kontakt čili styk

9.

Běžný divák prosedí před televizorem (u televizoru) mnoho volného času, i když souhlasi s názorem, že kvalita pořadů neni dobrá. To vede k tomu, že takovy divák nemá čas ani na rodinu ani na své koníčky. Navíc si takový divák zvyká na pasivitu, televize od něho nevyžaduje aktivní myšlení. Přítom zná ve svém okolí sousedy nebo známé, kteří se bez televize obejdou. Dávají přednost aktivní návštěvě stadionu či divadla před pasivním sezením u televize (před televizí). Také raději příjimají zprávy z různych penodik nebo rozhlasových stanic. V novinách sí můžou aspoň podle titulků vybrat a nezabyvají se informacemí, které pro ně nejsou důležité. Pokud je nějaká informace zajímavá, můžou se nad ní zamyslet. Brání se tak manipulaci. Televizní moderátor naopak sděluje informace rychle za sebou a navíc je neřadí do kontextu, což takovou manipulaci umožňuje. Ve srovnání s televiznímí diváky jsou ti, kteří televizor nemají, svobodnější a žíjí plnějším životem. Rozdíl mezi nímí se postupně zvětšuje.



19

## 10.

- a) Rozhlasová stanice vysílá hity osmdesátých a devadesátých let. Při premiéře jí diváci posílali květiny na jeviště. – Fakulta vysíala na odborné stáže pedagogy i studenty.
- b) Čekající lidé zabrali celý chodník před vchodem do divadla Ta skřiň zabirá moc místa, dáme
  ji pryč. Poštovní schránku vybírají až odpoledne ve tři Lék, který mi doktor předepsal, nezabral. Vyber si knihu, kterou chceš.
- c) Z cesty po Jižní Americe vznikla reportáž Mezi lidmi vznikla paníka Už svým filmovým debutem vyníká nad průměr. Stále vznikaji nové rozhlasové stanice Včerejši pořad byl vynikajicí.
- d) Máte chvilku čas? Neruším? (Nevyrušuju?) Večerní představení se zrušilo pro onemocnění herců – Je škoda, že kavárnu zrušili, rád jsem tam chodil – Nemohl jsem se soustředit, stále mě vyrušoval (rušil) telefon, až jsem ho nakonec vypnul.

## 11. a)

1 Slunce zapadá už v 17 hodin. 2. Děti zašly za garáž a zmízely mi z očí 3 Byl takový vítr, že mi utetěl deštník. 4 Musím zajít s dopisem na poštu. 5. V ceně je započítáno i poštovné. 6 Uhnul jsem na poslední chvíli, jen tak tak, že jsem do ni nevrazil 7 Zapni si bundu, je zima. 6. Než jsem doběhl na zastávku, autobus mi ujel. 9 Na poště je zavřeno, už je po šeste. 10 Nejvíc času mi zabírají domáci práce. 11. Ubytovali jsme se v hotelu a hned jsme vyrazili na pláž. 12 Vzácného hosta usadili do čela stolu. 13. Bude nutné krajinu zalesnit. 14. Zastavěli už celé okoli města. 15 Zavolám ti, hned jak uložím syna do postylky. 16. Kde sis tak ušpinil (zašpinil) tu bundu? Budu ji muset dát do čistímy. 17. Zabral si pro sebe nejlepší místo u okna. 18. Některé věci budu muset nechat doma, tak těžký kufr bych neunesla. 19. Krátce zakašlal, aby na sebe upozornil. 20 Dal bys mi trochu vody? Potřebuju zapit tabletu. 21. O Vánocich jsem si hezky zalýžoval. Denně jsme na běžkách uběhli přes třicet kilometrů. 22. Večer jsme si zahráli karty.

# 11. b)

Zašli jsme si na skleničku vina. – Zajeli jsme si vykoupat se. – Zaplaval(a) jsem si v moři. – Zatancoval(a) jsem si večer na terase. – Zahráli jsme si karty. – Pospal(a) jsem si až do deseti. – Popili jsme cinzano s ledem. – Popovídal(a) jsem si hezky s přitelem. – Početl(a) jsem si. – Žalyžoval(a) jsem si o víkendu. – Zasaňkoval(a) jsem si s dětmi. – Hezky jsem si zabruslil(a).

## 13.

1 Jednu z hlavních roli ve filmu Obecná škola si zahrál režisérův otec. 2. Scénář k seriálu Bylo nás pět vznikl podle stejnojmenného románu českého spisovatele Karla Poláčka. 3. Film Obecná škola natočil mlady režisér Jan Svěrák. 4 Novy česky film Protektor bude mít premiéru 15 října v kině Lucerna. 5. Na programu koncertu je tvorba českého skladatele Antonina Dvořáka 6. Záznam koncertu Plácida Dominga v Praze uvidite v pátek večer. 7. V přimém přenosu se podlváte na mistrovství světa v atletice. 8. Program uvádí televíze k životnímu jubíleu Jana Wericha. 9. Pravidelným sportovním pořadem na nedělní odpoledne je Studio Sport. 10. S vyznamným českym hercem a dramatikem Janem Werichem se seznámíte v dokumentárním filmu z roku 1977, který je však uváděn v premiéře.

# 15. a)

1. Neptám se na nic. - Na něco se ptám 2. Nedozvěděl jsem se to od nikoho. - Od někoho jsem



se to dozvěděl 3. Nešel jsem k níkomu – K někomu jsem šel 4. Neztratil jsem nic. – Něco jsem ztratil. 5. Nemluvíli jsme o nikom. – O někom jsme mluvili 6. Nekoupil jsem žádné noviny. – Nějaké noviny jsem koupil. 7. Nepojedu nikam. – Někam pojedu. 8. Nenašel jsem to níkde – Někde jsem to našel 9 Neodepišu mu nikdy. – Někdy mu odepišu 10 Nevrací se odnikud. – Odněkud se vraci 11 Neudělám to nijak. – Nějak to udělám. 12 Nejsou niči. – Něčí jsou. 13. Nebojim se ničeho. – Něčeho se bojim 14. Nepůjdu tam s nikým. – S někym tam půjdu.

## 15. b)

1 Můžeš položit kteroukoliv otázku, 2, Můžeš si vzít cokoliv 3. Hodí se mi to kdykoliv 4. Můžeš to dát kamkoliv, 5 Řekl mi to leckdo 6. Leckde je ještě sníh 7. Můžu ti o tom říct leccos 8 Znám jen málokoho, všechny ne, 9. Chodi k nám jen málokdy. 10. Četí jsem ji kdysi. 11 Kohosi potkala. 12. Kdekdo o tom ví.

## 15. c)

1 On nezdraví vůbec nikoho. 2. On neviděl vůbec nic 3. On nechodi vůbec nikam. 4 On ji nehledal vůbec nikde 5. On nečte vůbec nic. 6. On se nesměje vůbec ničemu 7 On mi nevypravoval vůbec o ničem 8. On nemluví vůbec s nikým.

## 16. a)

1 Každý den se potkávárn se stejnými lidmi 2. Setkávám se s nimi stále na stejnych mistech. 3. To je stejný čiánek, ktery jsem četí před měsícem 4. Chodim ke stejné doktorce jako ty 5. Pořád diskutujeme o stejném problému, o stejné otázce. 6. Letos máme stejné hospodářské výsledky jako vloni. 7. Zabyváme se stejnými problémy jako vy 8. Za stejnou dobu byste toho mohl střihnout udělat vic. 9. Koupili jste si stejné auto jako mi rodiče. 10. Choi na tom pracovat se stejnou asistentkou jako minule.

# 16. b)

Mám stejnou (tu samou, tutéž) kabelku jako ty. Mám stejny (ten samy, tentyž) deštník, náramek jako ty Mám stejné (ty samé, tytéž) dopisní papiry jako ty. Mám stejné (to samé, totéž) pero jako ty

## 17.

1. ne, 2. ne, 3. ano, 4. ne, 5. ne, 6. ne, 7. ano, 8. ano

# 18. a)

říct - pronest (pronesl), pravit (pravil), sdělit (sdělil)

#### 19.

1. Musím si promyslet vhodnou odpověď. 2. Podlahu jsme pokryli kobercem 3. Nechceš se jít po práci trochu projít? 4. Kostel byl postaven v 17. století 5. Prostavěli jsme všechny peníze a ještě jsme se zadlužili, ale dům stojí. 6. Hezky jsme si poseděli v kavárně. 7. Popíjeli jsme kávu a povídali jsme si 8. Prochodil jsem celou Prahu, znám ji jako své boty. 9. Jahody nemám z trhu,



prodali nám je sousedí ze své zahrady 10. Povytáhl z desek nějaky papír, ale nepoznal jsem, jestli to je ten dokument. 11. Pootočil se a v tu chvíli ji uviděl. 12. Nechal jsem syna prohlédnout u lékaře, nějak se mi nelíbíř. 13. Děti proseděly u počítače celou nedělí. 14. Kongres byl zahájen projevem premiéra.

#### **LEKCE 10**

2.

1. Chłela zústat sama, proto ho poslala pryč. 2. Nepřipomněl jsi mi to, proto jsem na to zapomněl.
3. Chtél jsem mu pomoct, proto jsem mu půjčil penize 4. Chtěl jsem se zeptat na WIFI připojení, proto jsem šel do recepce. 5. Zprávu musim odevzdat zitra ráno, proto ji musím dodělat doma. 6. Nezvyšili mi plat, proto jsem dal výpověď 7. Česká republika má málo vlastních surovin, proto je závislá na dovozu. 8. Stále přibyvá odpadu, proto se musí hledat nové způsoby jeho likvidace.

3.

1. Ptá se, zda nemůžeme dodat zboží už zítra. 2. Poradte se, pokud to považujete za nutné 3. Nevím, zda se mám divat na fotbal, nebo na senál 4. Přemyšlel jsem, zda ji můžu pozvat na koncert. 5. Když to dopíšeš do šesti, ještě to hodim na poštu. 6. Nejsem si jistý, zda vlak jede opravdu v sedm hodin. 7. Pokud nám date svou adresu, zašleme vám prospekty. 8. Přijd, jen když opravdu budeš chtít.

## 5.

Concorde překonal letový rekord

Zatímco na počátku 16 století Magalhaes obeplouval zeměkouli přes tři roky, tryskový letoun Concorde objetěl Zemí za necelých dvaatřícet hodin. Za tu dobu se učastnící rekordního letu stali svědky tří východů i západů slunce a urazili 40 403 kilometry při průměrné rychlosti 1783 kilometry za hodinu. Jak oznámili kontroloři na newyorském letišti, trval čisty čas letu 22 hodiny a 43 minuty, což je zřepšení o vice než hodinu a dvacet minut proti minulému rekordu z roku 1988 Letoun přistál ve středu 16. srpna 1995 v New Yorku 31 hodinu 27 minut a 49 vteřin poté, co odtud v útery odstartoval. I když pasažeří byli nadšení, že se stali aktivními účastníky rekordu, členové posádky se cítili velmi unavení. "Jsme velmi unavení, proto rekord radějí oslavíme v postelí," řekl krátce po přistání jeden ze tři pilotů "Byl to fantasticky pocit. Nejlepším momentem však bylo překonání zvukové banéry," sdělila jedna z cestujících. Protože zájem cestujících byl maly a provozní náklady byly enormní, 24. října 2003 byly lety Concordem zrušeny.

7.

ubývá obyvatelstva x přibývá obyvatelstva – klesá počet obyvatelstva x stoupá počet – zvětšíl se objem obchodu x zmenšíl se objem – cena včetně poštovného x cena bez poštovného – vznik letecké společnosti x zánik letecké společnosti – naděje se rodí x naděje umírají – v břízkosti pobřeží x daleko od pobřeží – znečistit vodní zdroje x vyčistit vodní zdroje – vzduch se ochlazuje x vzduch se otepluje – letošní vedra jsou hrozná x letošní zima je hrozná – látky škodlivé pro člověka x látky zdravé pro člověka – zavodnit pole x odvodnit pole – vyběhnout z domu x zaběhnout do domu – zapnout přistroj x vypnout přistroj – zhasnout světlo x rozsvítit - zhasnout cigaretu x zapálit si cigaretu



L10

zkoumat planetu Mars – obíhat Zemi – učastnit se kosmického letu – očekávat sucha – ohrozit lidské zdraví – ovlivnit budoucnost – narušovat přirodni rovnováhu – těžit dřevo – znečistit vodni zdroj – varovat před katastrofou – vyvinout novou technologii – odhadovat směr hunkánu

9.

1 Země se pohybuje po oběžné dráze kolem Slunce. 2 Kampaň na pomoc ohroženým pra esům 3 Venuše je planeta Sluneční soustavy – Zítra má být slunečný den 4 Voda pokryvá dvě třetiny zemského povrchu – Město chce vyřešit dopravní situaci podzemní drahou 5. Budova je v katastrofálním stavu – Vědci maji katastrofické scénáře budoucnosti Země. 6. Pracuje ve fyzikálním ústavu – Duševně si odpočineme při fyzické činnosti 7. Voda by měla byt tep á 36 °C – Největšími znečišťovateli ovzduší v severních Čechách jsou tepelné elektrárny 8 Pozor! Voda není pitná. Jestli nerozeznáš jedle houby od jedovatých, nesbírej je 9 Na jídelním lístku jsou mořské ryby 10 Loňská a letošní vedra ukazují na oteplování atmosféry

#### 10.

1. Podle toho, co předpokládají odbomici, se počet obyvatel na Zemi zdvojnásobí za 40 let. Vědci předpokládají, že se počet obyvatel ... 2. Podle toho, co říká, si myslim, že není se situací spokojeny 3. Vaše špatná práce brzo povede k tomu, že budete propuštěn. 4. Budu si na vás stěžovat kvůli tomu, že rušíte noční klid. 5. Pralesy mizi kvůli tomu, že se těží dřevo, stavějí silnice a dálnice. 6. Vzhledem k tomu, že je malá poptávka po výrobku, snižime jeho vyrobu na polovinu. Protože je malá poptávka po výrobku, snižime... 7. Život v moří je ohrožen mimo jiné tím, že je moře znečišťovano u pobřeží. 8. Experti doporučuji, aby se snížil přírůstek obyvatel.

## 13.

## 15.

Observatoř na Kleti nad Českým Krumlovem se zabývá výzkumem malých těles sluneční soustavy – planetek a komet – už od konce šedesátych let – Dalším tisíci sedmi stům planetkám dali předběžné názvy a sledují je dál, aby ověřili, jestli to jsou nové objekty, anebo už známě. – "I když tým astronomů na Kleti není příliš početny, získal si svou vědeckou činnosti uznání ve světě " – Je to ve srovnání se zahraničními observatořemí s desitkami zaměstnánců úctyhodný vykon – Hvězdárna na Kletí je v Čechách nejvyše položeným astronomickým pracovištěm

#### 16.

1 Ale ne, poznali jsme se na loňské dovolené 2 Ale ne, včera ti závolal 3 Ale ne, lístek v prodeji před představením je o 50 korun dražší 4. Ale ne, bydlí v centru města. 5 Ale ne, to je vyznamný detail 6 Ale ne, to jsou už potvrzené vysledky 7 Ale ne, je to jen průměrná práce 8 Ale ne, je pravá 9 Ale ne, je to nezajímavy obraz. 10 Ale ne, teží v Krkonoších 11 Ale ne, mě jednání je v souladu se zákonem. 12. Ale ne, půjdeme do salu malířství osmnáctého sto etí.

# 17. a)

Uložil dopis do zásuvky psacího stolu. Stále mi skákal do řeči. Nasedl do vozu a odjel. Vlak vjel.



do tunelu. Do mistnosti vešel neznárný muž. Do cíle vběhl jako první. Oblěkla se do nových šatů. Vzala dře do rukou. Do dveří vstupuje první žena. Šel pomatu do schodů. Silnice stoupala do kopce. Vlak jede do Českých Budějovic. Okna vedou do dvora. Jeho slova nas přívedla do rozpaků. Soutěží ve skoku do vyšky. Nezůstal jsem do konce představení. Vrátím se určitě do devítí hodin. Do Vánoc to určitě nestihneme. Hračka je pro děti do 5 let. Představení je vyprodané do posledního mista. Škoda šla do tisiců korun. Cena vyrobku je do tisice korun. Utratil všechno do poslední koruny. Vezmu si nějaky kabát do deště. Hned se pustil do jidla. Dal se do smichu. N kdy bých do něho neřekl, že to bude umět. Zamiloval se do ní na první pohled

## 17. b)

Vstal od stolu. Prohlédl si mě od hlavy k patě. Zpráva se šířila od úst k ustům. Odešla od manžela i s dětmi. Schránku máme napravo ode dveří. Práce mu jde od ruky. Nezastavím se od rána do večera. Den ode dne vypadá hůř. Od toho setkání jsem ho neviděl. Podáš mi tamtu knihu – třetí od konce? Přečetl jsem noviny od prvni do poslední stránky. Dozvěděl jsem se to od známych. Dveře se otevřely samy od sebe. Slova mu nešla od srdce. Mám ti vyřídit pozdrav od Zdeňka. Čapka. Kam se ztratil klič od skřině? Ty skvrny od čaje nejdou vyprat. Nejsi dajeko od pravdy. Musiš rozlišovat pravdu od lži. Ustoupíli od svých požadavků. Oddělil se od ostatních hned na náměstí.

## 18. a)

Odošol během jednání. – Faktura je splatná do devátého března. – Onemocnět během dovolené – K události došlo v noci ze čtvrtka na pátek. – Vracel jsem se domů už za tmy. – V kanceláři budu až od čtrnácti hodin. Film je přístupný mládeži od patnácti let – Bude-li ničení pralesů pokračovat současným tempem, zmízi do dvacetí pěti let

# 18. b)

V blízkosti pobřeží je moře znečištěné – Kolem Země ubývá ochranné ozonové vrstvy – Uvnitř zaplavené oblasti zůstala hospodářská zvířata. – Dovnitř ohrožené oblasti je vstup zakázán – Nedaleko pláže je řada hotelů – Uprostřed jezera je malý ostrůvek. – Doprostřed mistnosti postavili stůl s šesti židlemi.

#### 19.

1 Protože sílně pršelo (byl sílný děšť), byly velké záplavy 2 Protože je nedostatek potravin, stoupa počet lidi ohrožených hladem 3. Protože je sucho, je nedostatek pitné vody 4. Protože nemáme dost(atek) financi, musíme stavbu zaslavit. 5 Letiště nepříjímá, protože (neboť) je hustá míha. 6 Lekař mi změnil termín prohlídky, protože onemocněl. 7. Autobus měl zpoždění, protože (neboť) došlo k havárii na silnici. 8. Protože se otepřuje atmosféra, dochází ke klimatickym změnám. 9 Protože jsou ničeny pralesy, mizí stovky druhů rostlin a zvířat. 10 Protože je nepříznívé počasí, byl zájezd odložen.

#### 21.

rozpustit – rozpuštění, měřit – proměři, zaměřené, napojit – napojený, násobit – mnohonásobně, práce - vypracovali, pracují, kapka – kapkové, odkápnutím, čisty – nečistot, vyčisti, rychlý – urychlil, zrychluje



22. L10

obsłuhuju počitač – užívám počítač – pracuju s počítačem – uvedl jsem (uvedu) tiskámu do chodu – zapnul jsem (zapnu), vypnul jsem (vypnu) počítač – připojil jsem (připojím) k počítači tiskárnu – pišu na klávesnici – čtu na obrazovce – spustil jsem (spustím) program – vložil jsem (vložim) data do počítače – stáhl jsem (stáhnu) hudbu z internetu – vypálil jsem (vypálim) fotky na CD

#### 23.

do Prahy – na pozvání – ve Štýrském Hradci – na rozdíl od bohatého Tychona Braheho – do chudé rodiny – do klášterní školy – na (v) teologickém semináři v Tubingenu – na vlastní pozorování – kolem Slunce ve vzdálenostech – v díle – díky tomu – od Braheho – ke spojupráci do Prahy – pro (k) dalši práci – v říjnu roku 1601 – s platem 500 zlatych – proti své vůli – s horoskopy – o této své činnosti – o trochu lepši – v Praze – o optice – s jékařem Janem Jesenskym – s vynikajícím matematikem – po smrti Rudolfa II – na gymnázium do Lince – v Linci – po něm

#### 24.

1 Kampak to jdeš? 2 Je to prý hezký film. Je to možná hezký film. 3 Tak to tedy udělám 4. Vždyť jsi věděl, že přijdu až večer! 5 Nepochybně máš pravdu. 6. Přece mu to nedám zadarmo. Zrovna jemu to nedám zadarmo! 7. Že mu ty pomáháš! 8 Naštěsti byl ještě doma. 9 Už aby byl víkend! 10. Právě od tebe jsem to nečekal.

#### 26.

1. K Vánocům jí daroval knihu 2 K obědu snědl guláš 3. Je určen pevný termín 4. Prodal mi to levně 5 Zaplatil jsem za ty kalhoty tisic korun. 6 Pojmenovali jsme psa jměnem Rex 7. Domluvil si s ním schůzku 8. Zahrajeme si jednu partii šachu? 9. Výhod to! Odnes to! 10. Postavila vázu na stůl 11 Uklidil 12 Uklidil byt 13. Hodil dopis do schránky 14. Řekne mi to, 15 Pustil se do práce 16 Je možné to opravit. 17. Co dnes hrají v kině? 18 Uči ho matematiku.

#### 27.

1. Nejraději čtu, když ležím. 2 Ať chceme, nebo nechceme, musíme to předělat. 3. Budeme mít přednášky cely tyden kromě středy (mimo středu). 4. Od konce května bude platit novy jizdní řád 5 Podle jejich zájmu si myslím, že diskuse bude určitě dlouhá 6. Od zitřka bude platit letní čas. 7. Běhám každy den bez ohledu na počasí (za každého počasí, v každém počasí). 8 Má problémy v práci, a to nemluvím o jeho starostech s dětmi 9. V oddělení je nás sedm včetně mé asistentky. 10. Podle jeho nálady se zdá, že mu to nedopadlo dobře. 11 Podívejme se, kdo to přišel! 12. Rychle se najedl, aní si nesedl

Dívajíc se, šla = 2 různé subjekty -- špatně Jsa, strávil jsem = 1 subjekt M sg. (jsou → jsa) -- správně

# KRÁTKÉ BIOGRAFIE:

Josef Čapek (1887–1945) – jeden z nejznámějších českých malířů, grafik, ilustrátor, scénograf, spisovatel a výtvarný kritik, bratr Karla Čapka.

Karel Čapek (1890–1938) – česky prozaik mezinárodního vyznamu, dramatik, esejista a novinář, nejvýznamnější spisovatel prvni poloviny dvacátého století (drama RUR, Bílá nemoc, román Krakatit, Válka s mloky). Vůdči osobnost humanistické inteligence první republiky (1918–1939).

Ema Destinnová (1878–1930) – česká světově proslutá operní pěvkyně (soprán). Vystupovala v Bertině, Londyně, Paříži, v Metropolitní opeře v New Yorku a jinde

Antonín Dvořák (1841~1904) – český hudební skladatel, spolu s 8. Smetanou zakladatel české moderní hudby Jako skladatel a dingent proslavil českou hudbu po celém světě. Ředitel pražské konzervatoře a konzervatoře v New Yorku (1892–95). Těžiště jeho díla je v symfonich (9) – nej-známější devátá Z nového světa.

Václav Havel (narozen 1936) – český dramatik a esejista, jeho hry jsou ostrou kritikou nesvobody, cenzury, byrokracie (hra Žebrácká opera, Audience, Vernisáž, Asanace). Vězněn pro své politické názory. Od roku 1989 po pádu komunismu československym prezidentem, od roku 1993 do roku 2003 prezidentem České republiky.

Jaroslav Heyrovský (1890–1967) – český fyzikální chemik, objevitel elektrolyzy za použití rtuťové kapkové elektrody, tvůrce polarografu. Nositel Nobelovy ceny za chemii za rok 1959

**Bohumíl Hrabal** (1914–1998) – český prozaik, autor básnických tragikomickych příběhů o osudech svéráznych lidt, řada próz zfilmována (Ostře sledované vlaky, Postřížiny, Stavnosti sněženek, povidky Perličky na dně, Pábitelé)

Mistr Jan Hus (asi 1372 – upálen 1415) – český myslitel, kazatel a vůdce reformního hnutí Autor náboženských děl, význam pro rozvoj českého jazyka (zjednodušil česky pravopis) 1412 dán do klatby, na koncilu v Kostnici (Konstanzi) odmítl odvolat své učeni a 1415 upálen Jeho smrt urychlila vývoj k husitskému revolučnímu hnutí (1419–1436)

Franz Kafka (1883–1924) – český německy pišící spisovatel, jeden z literárně nejvlivnějších a nejoceňovanějších spisovatelů 20. století. Romány Amerika, Proces a Zárnek, kratší prozy (Proměna) – obraz tragické bezmocnosti člověka před absurditou světa.

Egon Erwin Kisch (1885–1948) – český německy píšicí spisovatel a novinář, autor reportáží z pražského prostředi (Zuřivy reportér) a ze zahraničních cest.

Jan Ámos Komenský (1592–1670) – český pedagog ("učitel národů"), humanistický filozof, spisovatel a teolog, jedna z největších postav českych kulturních dějin. Položil základy novověké pedagogice. Po roce 1620 nucen odejit do emigrace, pohřben v Naardenu (Nizozemí)

Jan Kubelík (1880-1940) - česky světově prosluly houslista, autor houslových koncertů

Karel Hynek Mácha (1810–1836) česky basník, nejvyznamnější představitel českého romantismu, vrcholně dílo – lyrickoepická báseň Máj. Položil základy moderního českého básnictví,



Tomáš Garrigue Masaryk (1850–1937) – česky politik, státník, filozof. Svou politickou činností se zasloužil o vznik samostatného Československa v roce 1918, jehož prezidentem byl od roku 1918 do roku 1935. Stal se symbolem samostatnosti českého státu

Vladimír Menšík (1929–1988) – česky filmový herec, populární především svým komediálními rolemi. Činný v televizí a rozhlase.

Božena Němcová (1820–1862) – česká spisovatelka, zakladatelka moderní české prózy Zpracovávala lidové pohádky, autorka povidek a rozsáhlejších próz, vrcholné dílo – Babička.

František Nepli (1929–1995) – česky prozaik a humorista, autor dětské literatury.

Václav Neumann (1920–1995) – významny česky dingent, zakladatelský člen Smetanova kvarteta.

František Palacký (1798–1876) – česky historik, filozof, jeden z nejvýznamnějších politiků 2 poloviny 19 století – doby rostoucího národního vědomí a boje za samostatnost českého státu Podal filozoficky koncipovany obraz českých národních dějin, který ovlivnil veškeré české umění 19 století i politický boj za samostatnost. Jeho výrazná osobnost vyrostla v postavu "otce národa".

Ota Pavel (1930 1973) – český prozaik, autor osobitych povidek, které mají autobiograficky základ (knihy povidek Smrt krásných smeů, Jak jsem potkal ryby). Tvůrce moderní sportovní publicistiky a beletrie.

Karel Poláček (1892–1944) – český prozaik a novinář, autor humonsticky laděných románů (Dům na předměstí, Bylo nás pět)

Jaroslav Selfert (1901–1986) – vyznamný český básník – lyrik, nositel Nobelovy ceny za literaturu za rok 1984 (básnické sbírky Poštovní holub, Maminka).

Miroslav Skála (1924–1989) – humoristický prozaik a dramatik (Svatební cesta do Jilji, Uvěřitelné příběhy doktora Papula).

Bedřich Smetana (1824–1884) – česky hudební skladatel, s A. Dvořákem zakladatel české národní hudby. Svym dílem položil základy české novoromantické hudby. Autor "národních" oper (Prodaná nevěsta, Libuše), symfonických básní – nejznámější cyklus Má vlast, kterým se každoročně 12. 5. otevírá mezinárodní hudební festival Pražské jaro.

Jan Werich (1905–1980) – česky filmový a divadelní herec, dramatik a filmový scenárista. S J Voskovcem vytvoří v Osvobozeném divadle (1927–38) velmi uspěšnou osobitou komickou dvojíci klaunů V+W. Spolu napsali řadu politických revue (Balada z hadrů, Kat a blázen, Osel a stin) a na hudbu Jaroslava Ježka texty mnoha písni.

Otto Wichterle (1913–2000) – český chemik, akademik České akademie věd, člen Švédské královské akademie aj Jedna z největších vědeckých osobností 20. století. Autor mnoha objevů, mimo jine hydrofilních gelů – materialu pro měkké kontaktní čočky.



# SEZNAM POUŽITÉ LITERATURY:

#### Lekce 1:

Jan Munzar, Medardova kápě – Horizont, 1986
Mladá fronta Dnes 11, 10, 1994 – Republika musí zlepšit nabídku pro turisty z ciziny
M. Sirůčková, Zlaty klíček – SPN, Praha, 1991 (str. 10)
Jiří Žáček, Jazykolamy – Mateřidouška č. 10/1995
Hradkarlstejn.cz, 30 12, 2009
Sedmička, 10 12, 2009, str. 9 – Nejraději si hrál se štokrletem
Krajane net – Ivan Steiger vystavuje na Pražském hradě
CzechTourism.com – Vylety do přírody

#### Lekce 2:

Karel Čapek Hovory s T. G. Masarykem – Československy spisovatel, Praha, 1990 (str. 79–84) M. Sirůčková, Zlatý kliček – SPN, Praha, 1991 (str. 28) Seznamky xrs.cz – Rychlé rande, rychlé seznámeni Cs.wikipedia.org – Facebook

#### Lekce 3:

Miroslav Skála. Uvěřitelné příhody doktora Papula - Československý spisovatel, Praha 1981 (str.13–17, str.18–48)

MF Ones 18. 4. 1995 Fakta z hokejové historie Slavia vyhrála v Jablonci

MF Dnes 15. 4. 1995 – Jelínek zařidil výhru košíkářů Vyšehradu

Sport - různé

Rekordní vítězství zakončili na Spartě ohňostrojem

Hokejová reprezentace ukázala svoji sílu

Designmagazin cz - Stavi se první komerční kosmodrom na světě

Psyx.cz – psychotest Člověk je tim, co si o sobě myslí Cs wikipedia.org – Zimní olympijské hry 2010

Cs.wikiquote org - Wikicitaty

Vilem Zavada: Naše pohádky - Albatros, Paha, 1981 (str. 16)

#### Lekce 4:

František Nepil: Malý atlas mého srdce – Olympia, Praha, 1991 (str. 97–100) MF Dnes, Magazin 21.12 1994, Slavní strávnici kuchaře Trejbala (str. 7–8) Ota Pavel: Zlati uhoři – Československý spisovatel, Praha, 1988

(str. 26-32 Nejdražší ve střední Evropě,

str. 76-83 Kapři pro wehrmacht)

Anekdoty pro všední den – Lidové nakladatelství, Praha, 1976

Festival letorosty cz. 2 9 2009 - Co je zakázano vnášet do areálu

iDnes cz., Perly ČR, 29 10. 2009 - Díky vynálezu Otta Wichterleho vidí stamillony lidi

Mista.unas.cz, 1.1. 2008 - Silon a čočky

Karel Čapek. Povídky z druhé kapsy - Fragment, Praha 2007

Hafanı.cz

Cs.wikipedia.org - Loskuták posvátný

Loskutak.nova.cz



#### Lekce 5:

MF Dnes, příloha Víkend 15 4 1995 – Nové zkratky na obzoru MF Dnes, Magazín 22 9 1994 – Nikdy jsem se nebál začít znovu (str. 7-8) Česky deník 21,10, 1994 – Česká hvězda nad Basilejí M. Sirůčková: Zlaty kliček – SPN, Praha, 1991 (str. 16) iDnes cz. 3.9, 2008 – "Esemeskové" děti nastavily nová pravidla češtiny Dnes cz/mobil cz. 11 11 2008 - Telefonování na veřejnosti. Vadi vám? Dnes cz., 25. 4. 2005 – Královna designu se vrací domů Capek misto.cz – O původu slova robot Abb.onlineprace.cz

#### Lekce 6:

Věra Höppnerová: Deutsch in der Wirtschaft – Scientia, Praha, 1993 (str. 40-41, 91) MF Dnes, Magazin 20, 10, 1994, Ekozemédélství '94 (str. 26–31). MF Dnes 11,10 1994 – Průmyslová výroba se stále zvyšuje Česky deník 28 9, 1994 – Mirnořádná příloha Czech Made MF Dnes 15, 12 1995 Miéčný trh mají ovládnout velké firmy MF Dnes 18, 12, 1995 – Na drsné Vysočině asi budou chmelnice Czechtrade.cz – Do Belgie se dováží stále více českych vyrobků Cs. wkipedła.org – Státní rozpočet Česka Nafarmu cz

#### Lekce 7:

MF Dnes, příloha Víkend 7. 1 1995 – Není nad odborníka, jen ho najít MF Dnes, příloha Víkend 17. 12. 1994 – Od dudlíku přímo ke kravatě MF Dnes. příloha Víkend 14, 1 1995 - Všechno tady bylo Ekonom - Co pro vás znamenají peníze? MF Dnes, příloha Víkend 7. 5. 1993 – Čtení z peněženky Reflex 5/2010 - Štěsti je levná věc, str. 42-43

#### Lekce B

MF Dnes, Magazin 6 4, 1995 - Don Quijote z Antarktidy (str.7-8) MF Dnes 18, 7, 1995 – Stráský a Giunti podepsali dohodu o programu PHARE MF Dnes 29 6. 1995 – Klaus odjiždí na ekonomické fórum Tyden č. 7/1995 – Ustavni systém České republiky (str. 32, 33). Mladý svět č. 6/1995 – Co s reklamou na cigarety MF Dnes 4, 3, 1995 – Kostel ve Žďáru bude zapsán do UNESCO MF Dnes, příloha Víkend 11. 2 1995 – Moravské překvapení najdeme již na seznamu UNESCO MF Dnes 13, 10, 1994 – Dánská královna si prohledla Krumlov Liberecký deník 23 1. 1995 – Budeme mít dvanáct dnů pracovního klidu? MF Ones 10 2 1995 - Postanci povolili reklamu na cigarety MF Dnes 3. 2. 1995 – Klaus vítá čtvrteční hodinku před poslanci Ceskenoviny cz – Poslední astronaut na Měsici měl české kořeny Tiscalı,cz – Fossett jako prvni obletěl Zemi bez mezipřistáni Kalimera.cz – Na kolech po Skandinávii Prozeny, blesk.cz – Povinná pohoda: Jak přežit svátky o samotě? Magazin Vikend, příloha HN č. 12, 26. 3. 2010 – Lucie Jánská: Orwell 2010, str. 23–28.



#### Lekce 9:

Jaroslav Seifert: Maminka – Československý spisovatel, Praha, 1986 (str. 35)
Jaroslav Seifert: Čas plny pisni – Odeon, Praha, 1990 (str. 72)
Vařila myška kašičku – Albatros, Praha, 1983
Václav Havel: Do různých stran – Lidové noviny, Praha, 1990 (str. 266–267)
Schieleartcentrum.cz
Zpravy idnes.cz – Karnevalový rej ovládl Prahu, 6–2, 2010
Novinky.cz/kariera – Plastický chirurg Otakar Lucák
Bydleni,idnes.cz – Vášnivy cyklista si splnil sen
Vtip-vtipy.cz – Lordi
Radio cz – Albrightová jsem ráda, že jsem Češka

#### Lekce 10

Časopis 100+1, č. 5/1989 – Co to děláme se Zemí? (str. 7–12)
MF Dnes 18. 8. 1995 – Cesta kolem světa za dvaatřicet hodin
Ctibor Rybár: Židovská Praha – TV Spektrum, 1991 (str. 260–261.)
MF Dnes, Magazin 12. 1, 1995 – Kapka rtuti hledá stopy
Českokpské listy 18. 2, 1995 – Dovolte bych suše předpokládal, Golema že všichni znáte tu
MF Dnes 13. 4, 1993 – Astronomové z Kletě objevili 174 planetek
Večerník Praha 25. 9, 1992 – Kepler a Praha
Jan A. Novák: Astrovražda – Magazín Víkend, přiloha HN, 29.1. 2010, str. 25
Vladimir Menšík: Vomankové vino – Rudé Právo 8, 4, 1995
Bohumíl Hrabal: Tři novely – Československý spisovatel, Praha, 1989

B Havránek – A. Jedlička: Česká mluvnice – SPN, Praha, 1981 VI. Šmilauer: Nauka o českém jazyku – SPN, Praha, 1972 I Poldauf – K. Šprunk. Čeština jazyk cizí – SPN, Praha, 1968 Stovník spisovného jazyka českého I–VIII – Academia, Praha, 1989 M Těšitelová – J. Petr – J. Králík Retrográdní slovník současné češtiny – Academia, Praha, 1986

Z Palková: Zákładní kurz české výslovnosti – SPN, Praha, 1989 L. Schönová. Jak se to řekne německy – SPN, Praha, 1989 E. Čechová Čeština pro cizince – SPN, Praha, 1990 Manual de conversación espanola – SPN, Praha, 1976 hustrovaný encyklopedický slovník I–III – Academia, Praha, 1980 Kdo je kdo 1991/92 Česká republika – Kdo je kdo, Praha, 1991

# REJSTŘÍK GRAMATICKÝCH JEVŮ (СПИСОК ГРАММАТИЧЕСКИХ ЯВЛЕНИЙ)

133n – Číslo stránky a stránky následujíci (следующии)

adjektivum: jmenné formy 133n, verbální 150,172n, 297, posesivní 130n, neurčité a záporné 355n, deklinace 416n komparace 63, 426

adverbium neurčité a záporné 355n, asi a jeho synonyma 223, komparace 427

akuzativ u sioves 52n,151 n, 432n, 437n

augmentativa 366

citoslovce 347

cizi slova 175,178, 232, 265, 297, 347, deklinace 71n

částice 406

čeština: spisovná 172, 213, obecná 412n

čisto substantiv 12n

čislovky, 33, 213, 272, deklinace 212n, 423, druhové 13, zlomky 213

dativ: u adjektiv 251, u sloves 251n, 430 n

deklinace, adjektiv 130n, 416 n, čislovek 212n, 423, zájmen 424n

deklinace substantiv: 410n, zvláštnosti 105n, kuře, ruce, nohy, oči, uši 51, cizi substantiva na -es, -as, -us, -os 71, na -i, -y, -e 71, na -um, -ma 72, na -ea, -ua, -ia 72, změna hlásek 414n, á-a, i-i 384

deminutiva 78, 110, 365

genitiv významy 186n, u adjektiv 186n, u sloves 187n, 428n

infinitiv 55

instrumentál: u adjektiv 338, u sloves 339n, 437n

interjekce 347

komparace: adjektiv 63, 426, adverbií 427

kompozita 271n

kondicionál minulý 112

konjunkoe 135, 214, 296, 343, 381n, 459n

lokál u stoves 53: 153, 312n, 434n

neurčité záimeno a adverbium 355n

obecná čeština 412n

opakovací sloveso 257, 267n

participium 409n

partikule 406

pasivní forma sloves 92n

pasivum reflexivní 90, složené 91n

pluralia tantum 12

podmínková věta 214

posestvní adjektiva 130n

prefix u sloves: 441, do-136n, 259, na- 175, nad- 176, o- 298, od- 97, po- 344, pod- 176, pro- 299, pře- 257n, před- 215, při- 258, roz- 135n, s- 55, u- 275n, v- 446, vy- 215n, vz- 216, z- 447, za- 345

prefix u substantiv a adjektiv 218, 300, 387, 395n

prefixy slovesa: brát 33n, být 234, dávat/dát 407, dělat 195, chodit 68, klást 277, mluvit 362n, myslet 148, padat 137, -pojovat/-pojit 257, psát 321, -pouštět/-pustit 385, -stupovat/-stoupit 16, vést 176n, vézt 217

prepozice: 449n, s genitivem 396n, s dativem 248n, s lokálem 309n, s instrumentálem 336n prepozice: na 145n,151n, za 194, k 250, 252, o 52n, 256, 309

přechodník 409n

reflexivní: sloveso 26n, 55, pasivum 90

rodina slovní: brát 33n, 224, být 234, dávat/dát 407, dělat 195, chodit 68, klást 277, mluvít 362n, myslet 148, psát 321

sekundární imperfektivní sloveso 225n

sıngularla tantum 12

slovesně-jmenné vazby 290n

sloveso s genitivem 187n 428n, s dativem 251n, 430n, s akuzativem 432n, 437n, s lokálem 312n, 434n, s instrumentálem 339n, 437 n, s prepozici o 52n, 313, na 151n, 312n sloveso pohybu 23, opakovací 257, 267n, reflexivní 26n, 55, pravopis v préteritu 343, sekundární imperfektivní 225n

spisovná čeština 172, 213

substantivum verbální 210, deklinace 51, 71n,105n, 384, 416n

tvoření adjektiv: ze substantiv 15, 96,135, 215, 294n, 297, 343, 384n, ze sloves 214, 215, 255, z adverbii 256, deminutivum a augmentatívum 366n

tvoření adverbii 55, deminutívum 365

tvoření sloves z adjektiv 96, 170n, deminutívum 365

tvoření substantiv přechylování (F z M) 37, obyvatelská jměna 78, názvy vlastností a nosite ů vlastností 114n, nástroje, prostředky 158n, osoby podle zaměstnání 196n, vysledky činnosti 228n, 296n, názvy míst 270n, deminutívum a augmentativum 365n

velká pismena – jejich psaní 16, 462

verbální adjektivům pasívní 150, aktivní 172n, 297

verbální substantivum 210

výs ovnost, a, e 38, c-s,š,č 79, h-ch 160, k-g 279, p-b 116, r-f 236, s-z 323, š-ž 368, t-d 199, t'-d' 199, v-f 279

zájmeno se 28, jehož, jejiž, jejichž 185, jenž, jež 292n, tyž, tentýž 357n záporné adjektívum a adverbium 355n změna hlásek 384, 414n



# СОДЕРЖАНИЕ (OBSAH)

ТЕМА У	POKA	стрвница
Часть А: Часть В: Тема для		Грамматика Грамматика Произношение
урок 1	KAM POJEDEME?	9
Текст 1А.	Kam na vikend? (18)	§ 1 Число у имен существительных (12) Повторение склонения (14) Грамматические примечания (15) Лексические примечания (17)
Текст 1В	Musíme zlepšit turistickou nabídku (30)	§ 2 Возвратные глаголы (26) § 3 Склонения местоимения "se" (28) Однокоренные слова "brát" (33) § 4 Образование существительных женского рода от существительных мужского р. (37)
<b>kulturn</b> i р (Путешест	ní, dopravní prostředky, památky (39) звив, транспортные средства, зи культуры)	Произношение: Звуки "Е", "А" (38)
урок 2	ZASE JSME SE SETKA	LI 48
Текст 2А	V hotelovém baru (58)	§ 5 Склонение "kuře", "ruce nohy oči, uši" (51) § 6 Глаголы с предлогом "о" (52) Грамматические примечания (55) Лексические примечания (56) Однокоренные слова: "chodiť (68)
Текст 2В	K. Čapek: Hovory s T. G. Masarykem (74)	§ 7 Склонение заимствованных существительных (71) § 8 Названия жителей (78)
Jaký je?	blověk – jak vypadá? (80) эловек – как выглядит? Какой?)	Произношение: Звук "С" ,79)
урок з	V NOUZI POZNÁŠ PŘÍT	ELE 87
Текст ЗА	Neuvěřitelné příhody doktora Bábka (99)	§ 9 Возвратный и сложный пассив (90) Грамматические примечания (96) Лексические примечания (98).
Текст 38	Neuvěřitelné příhody doktora Bábka – pokračování (108)	§ 10 Особенности склонения существительных (105) § 11 Прошедшее время условного наклонения (112)

(Время, погода, природа, спорт) **УРОК 4** PŘI DOBRÉM JÍDLE 127 Texct 4A. Jak to dopadio? (139) § 13 Притяжательные прилагательные (130). § 14 Краткие формы прилагательных (133). Грамматические примечания (135) Лексические примечания (138) Однокоренные слова: "mysiet" (148): Текст 4В: O. Pavel: Nejdražší § 15 Причастия страдательного залога (150). § 16 Глаголы с предлогом "па" (151). ve atřední Evropě (155) § 17 Названия инструментов и средств (158) Hobby, koničky, záliby (161) Произношение: Согласные "Н – СН" (Увлечения, хобби) (160)YPOK 5 PRACOVNÍ PLÁNY 167 Teker 5A. Pavla a Zdeněk (179) § 18 Образование глаголов от прилагательных (170) § 19 Причастие деиствительного залога (172). Грамматические примечания (174). Лексические примечания (177) Текст 5В: Josef Hrabec (191) § 20 Относительные местоимения "jehož, jejiž jejichž" (185) § 21 Функция родительного падежа у существительных, прилагательных и глаголов (186) Однокоренные слова. "dělat" (195). § 22 Названия лиц по профессии, роду деятельности (196) Práce, zaměstnání, školní vzdělání (200) Произношение: Согласные "Т-D, Ť-D" (Работа, место работы образование) (199)O HOSPODÁŘSTVÍ YPOK 6 207 Текст 8A: Značka kvality § 23 Отглагольные существительные (210). § 24 Склонение числительных, дробей (212) Czech Made (219) Грамматические примечания (214) Лексические примечания (217) § 25 Приблизительность в числах (223). Texat 68: Ekozemědělství § 26 Вторичные глаголы несовершенного v začátcích (231). еида (225) § 27 Названия результата деятельности (228). Однокоренные слова, "byt" (234). Произношение: Согласные "R - Ř\* (236) Průmysl, zemědělství (237) (Промышленность, сельское хозяйство)

§ 12 Названия особенностей.

и носителей особенностей (114).

Произношение: Согласные "Р-В" (116).



Čas, počasí, příroda, sport (117)

#### **YPOK 7** NENÍ NAD PROFESIONÁLNÍ SLUŽBY 245 Není nad odborníka. Текст 7А § 28 Предлоги с дательным падежом ,248) jen ho najít (261) § 29 Дательный падеж у глаголов и прилагательных (251) Vychova ke společenskému § 30 Образование придагательных oděvu (264) от глаголов и наречии (255). Грамматические примечания (256) Лексические примечания (258) Текст 79 Penize nemusi jen ležet § 31 Названия мест (270) § 32 Сложные составные слова (271) v bance (273) Однокоренные слова. "klásť (234) Služby, peníze (280) Произношение: Согласные "К – G, V-F" (279) (Услуги, деньги) YPOK B UZ JSł CETL DNESNI NOVINY? 287 Česká republika (304) Текст 8А § 33 Глагольные управления в предложениях (290)§ 34 Относительное местоимение "Jenž" (292) § 35 Образование прилагательных от существительных (294). Грамматические примечания (296) Лексические примечания (300) České baroko na seznamu Текст 88 § 36 Предлоги "о ро, рй, v" с предложным památek UNESCO (316) падежом (309). § 37 Глаголы с предложным падежом (312) Don Quijote z Antarktidy (317) Однокоренные слова: "psat" (321). Tisk, soudnictví a kriminalita, Произношение: Согласные "S – Z" (323) politický život, mezinárodní organizace, armáda (324) (Пресса, судебное дело и криминалистика,

организации, армия)		
YPOK 9 Z KULTURY	333	
Текст 9A I život bez televize je životem (348)	§ 38 Предлоги с творительным падежом (336), § 39 Творительный падеж у прилагательных и глаголов (338) Грамматические примечания (343) Лексические примечания (346)	
Текст 9В Zlodějská přítelkyně (359)	§ 40 Неспределенные и отрицательные местоимения и наречия (355) § 41 Местоимение "tyž, tentyž" (357) Однокоренные слова. "mkrvit" (362) § 42 Образование имен уменьшительных и увеличительных (365)	
Umění – literatura, dívadlo, výtvarné umění, hudba, film (369) (Искусство – литература, тватр, прикладное искусство, музыка, кино)	Произношение: Согласные "Š – Ž" (368)	

политическая жизнь, международные

Текст 10A: Co to děláme sa Zemí? (388) Trochu matematiky a fyziky (392)

Текст 108 Nobelovská tradice české polarografie pokračuje (402) Pražský Golem (404)

Obecná čeština (412) (Разговорный чешский язык) § 43 Союзы (381). Грамматические примечания (384) Рексические примечания (386; § 44 Приставки у существительных и прилагательных (395)

§ 45 Предлоги с родительным падежом (396) Частицы (406) Однокоренные слова: "dávat / dát" (407) § 46 Деепричастие (409)

Произношение: Группы согласных, звонкие и глухие согласные, краткие и долгие гласные (411)

Ĭ		
	ЧЕРЕДОВАНИЯ ГЛАСНЫХ	414
	СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ И ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ	416
	СКЛОНЕНИЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ	423
l	СКЛОНЕНИЕ МЕСТОИМЕНИИ	424
	ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ – СРАВНИТЕЛЬНАЯ СТЕПЕНЬ	426
	НАРЕЧИЯ – СРАВНИТЕЛЬНАЯ СТЕПЕНЬ	427
	РЕЕСТР ГЛАГОЛЬНЫХ УПРАВЛЕНИЙ	428
	ПРИСТАВКИ У ГЛАГОЛОВ в алфавитном порядке	439
	ПРЕДЛОГИ в алфавитном порядке	445
	СОЮЗЫ в алфавитном порядке	454
	НАПИСАНИЕ С БОЛЬШОЙ БУКВЫ	456
	ключ	457
	КРАТКИЕ БИОГРАФИИ	494
	БИБЛИОГРАФИЯ	496
	СПИСОК ГРАММАТИЧЕСКИХ ЯВЛЕНИЙ	499
	СОДЕРЖАНИЕ	501
	СОКРАЩЕНИЯ	505



# **ZKRATKY** (СОКРАЩЕНИЯ)

M maskulinum, mužský rod
Mž maskulinum životné
Mn maskulinum neživotné
F femininum, ženský rod
N neutrum, střední rod
Nom, N nominativ, 1. pád
Gen, G genitiv, 2. pád
Dat, D dativ, 3. pád

Dat, D dativ, 3. pad
Ak akuzativ, 4. pád
Lok, L lokál, 6. pád

instr, i instrumentál, 7. pád sg. singulár, jednotné číslo pi. plurál, množné číslo 3. os. pl. 3. osoba plurálu

pf. perfektivní, dokonavé sloveso impf. imperfektivní, nedokonavé sloveso

inf. infinitiv
subst. substantivum, podstatné jméno
adj. adjektivum, přídavné jméno

adv. adverbium, příslovce

Cv cvičení
Gr gramatika
Př. příklad
např. například
atd. a tak dále
apod. a podobně

tj. to je aj. a jiné мужской род мужской род одушевленный мужской род неодушевленный женский род

средний род именительный падеж родительный падеж

дательный падеж
винительный падеж
предложный падеж
теорительный падеж
единственное число
множественное число

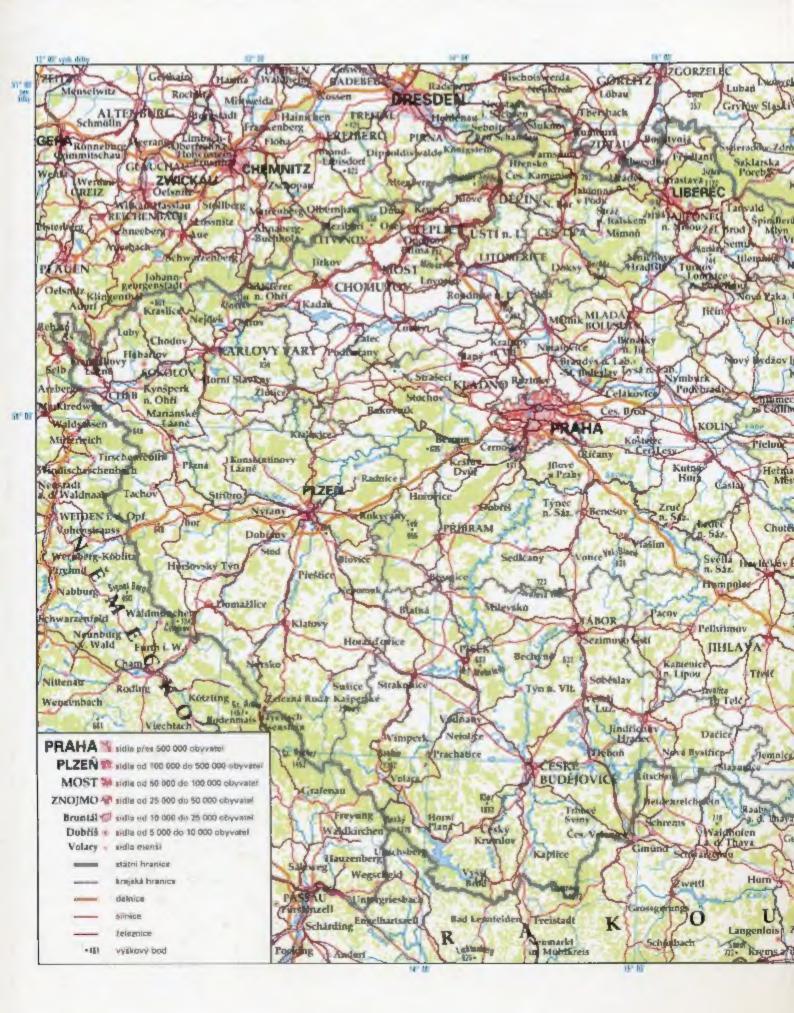
3 лицо множественного числа совершенный вид глагола несовершенный вид глагола

инфинитив

имя существительное имя прилагательное

наречие
упражнение
грамматика
пример
например
и так далее
и так далее
то есть

и другие





Магистр Эльга Чехова и доктор филологических наук Гелена Ремедиосова являются авторами пособия «Хотите говорить по-чешски?», завоевавшего успех курса чешского языка в двух частях.

Авторы являются выпускницами филологического факультета Карлова университета в Праге по специальности «Чешский язык». Преподавали чешский язык как иностранный в языковом центре Карлова университета. С 1992 года организуют в Праге летний двухнедельный курс чешского языка. В настоящее время Эльга Чехова преподает в Университете Яна Кеплера в Линце и в Венском университете в Австрии. Гелена Ремедиосова посвятила себя творчеству и изданию языковых учебников.

Вероника Новоселова осуществила перевод издания, предназначенного для русскоговорящих иностранцев. Выпускница филологического факультета МГУ им. М.В.Ломоносова по специальности «Филолог-славист, преподаватель чешского языка и славянской литературы. Переводчик». В настоящее время преподает чешский язык для иностранцев в Карловом университета в Праге.

**Инженер Гарри Путз** является выпускником Технического университета в Либерце. С 1992 года занимается издательством книг.

# ХОТИТЕ ЕЩЕ ЛУЧШЕ ГОВОРИТЬ ПО-ЧЕШСКИ?

Учебник предназначен для русскоговорящих иностранцев, продолжающих изучать чешский язык, а также тех, кто освоил языковой уровень А1 и А2 Единого Европейского Языкового Стандарта. Является продолжением учебника «Хотите говорить по-чешски?» в качестве его второй части.

Обе части являют собой единый курс чешского языка.

Учебник поможет освоить уровень В1 и В2 Единого Европейского Языкового Стандарта и приобрести основы для достижения уровня С1.

## Данный курс чешского языка содержит:

- 1 часть «Хотите говорить по-чешски?»
  - Набор из 4 аудио CD
    - Рабочая книга 1
- 2 часть «Хотите еще лучше говорить по-чешски?»
  - Набор из 3 аудио CD или 2 аудиокассет
  - Книга для учителя на www.courseczech.com



Helena Remediosová, Elga Čechová

# XOTИTE ЕЩЕ ЛУЧШЕ ГОВОРИТЬ ПО-ЧЕШСКИ? 2 CHCETE JEŠTĚ LÉPE MLUVIT ČESKY? 2 (verze ruská)

Nakladatel: Harry Putz, P. O. Box 89, CZ - 460 31 Liberec, EU

> e-mail: harry.putz@volny.cz www.courseczech.com



